



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

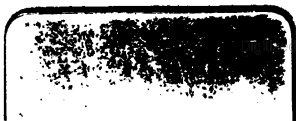
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

9A $\frac{7}{4}$

Indian Institute, Oxford.

Presented by
Dr. A. C. Burnell, C.I.E.

~~78~~ Per. 10 d. 48



A. Hurvell

Indische Studien.

Beiträge für die Kunde des indischen Alterthums.

Im Vereine mit mehreren Gelehrten

herausgegeben

von

DR. ALBRECHT WEBER.

Professor e. o. des Sanskrit an der Universität zu Berlin, Mitglied der Kgl. Akademie der Wissenschaften daselbst, auswärtigem Mitglied der Königl. Bairischen Academie der Wissenschaften in München und der Societé Asiatique in Paris, correspond. Mitglied der American Oriental Society, ordentlichem Mitglied der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft und der historisch-theologischen Gesellschaft in Leipzig

Mit Unterstützung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

Vierter Band.

Berlin,

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

1858.



I n h a l t.

	Seite
1. Die Sage von Apálá. Von Th. Aufrecht	1 — 8
✓ 2. Alphabetisches Verzeichniss der Versanfänge der Atharva Sámhitá. Von W. D. Whitney ✓	9 — 64 ✓
✓ 3. Das Vájasaneyi-Prátiçákyam. Vom Herausgeber	65 — 78 ✓
4. Die Handschriften der Praudhamanoramá in der Bodleyani- schen Bibliothek. Von Th. Aufrecht	171 — 176 ✓
✓ 5. Das Vájasaneyi-Prátiçákyam (Schluss). Vom Herausg.	177 — 331 ✓
6. Correspondenzen aus New-Haven, Petersburg	331 — 335
7. Berichtigungen und Zusätze	336
8. Der Liebende besucht die Geliebte. — An die Geliebte. — Von Th. Aufrecht	337 — 344
✓ 9. Die Pázintyá Çixá. Vom Herausgeber	345 — 371 ✓
✓ 10. Das Vasçabráhmazam des Sámaveda. Vom Herausgeber	371 — 386 ✓
11. Das Makasajátakam. Vom Herausgeber	387 — 392
✓ 12. Das erste Buch des Atharvaveda. Vom Herausgeber	393 — 430 ✓
13. Zur Textgeschichte der Vedasámhitás. Vom Herausg.	431 — 434
14. Berichtigungen und Nachträge zum dritten und vierten Bande. Vom Herausgeber	434 — 436
15. Index zum dritten und vierten Bande. Vom Herausgeber	437 — 471
16. Aus einem Briefe von Dr. A. Schiefner	472

Die Umschreibung der Sanskritbuchstaben ergibt sich aus folgender Tabelle:

Vocale a. ā. i. ī. u. ū. ri. rī. ū. ū. e. ai. o. au.

Gutturale k. kh. g. gh. n (oder ṅ).

Palatale c (sprich: tsch). ch. j (sprich: dsch). jh. n (oder ñ).

Linguale t. th. d. dh. n.

Dentale t. th. d. dh. n.

Labiale p. ph. b. bh. m. Anusvāra m oder ̣.

Halbvocale y. r. l. v.

Zischlaute s. ś. sh. h. Visarga ḥ.

Anunāsika ̣

४२

Zu pag. 431 bemerke ich hier noch nachträglich, dass das *Çāṅkhāyanagrihya* IV, 5 in Bezug auf den Schluss der *Rik-samhitā* mit dem *Atharvaparīṣiṣṭa* übereinstimmt: es werden daselbst nämlich die Schlussverse der zehn *mandala* aufgeführt und das zehnte *mandala* mit *tachamyor ā vrinīmahe* geschlossen. Das *Āçvalāyanagrihya* dagegen führt an der entsprechenden Stelle (III, 5) zwar auch diesen Spruch an, aber erst, nachdem es den Schlussvers des zehnten *mandala* *samāni va ākutir ity ekā* mitgeteilt hat, der dort (im Ç. g.) fehlt: es rechnet somit den *çamyuvāka* auch zur *Rik-Samhitā*, markirt ihn doch aber wenigstens ziemlich deutlich als ein *parīṣiṣṭam*. So in der That auch die eine *paddhati* zum *Çāṅkhāy.g.* (Chambers 399), während die andere (Chambers 199) und die beiden hiesigen Texthandschriften (Chambers 191. und 216) wie oben. —



Die Sage von Apāla.
R V. VIII, 80.

कन्या३ वारवायती सोममपि सुताविदत् ।
अस्तं भरत्यब्रवीदिन्द्राय सुनवे वा शक्राय सुनवे वा ॥

असौ य एषि वीरको गृहंगृहं विचाकशत् ।
इमं जंभसुतं पिब धानावतं करंभिणामपूष्वंतमुक्थिनं ॥

आ च न वा चिकित्सामो ऽधि च न वा नेमसि ।
शनैरिव शनकैरिवेन्द्रायेंदो परि स्रव ॥

कुविच्छकत्कुवित्करत्कुविन्नो वस्यसस्करत् ।
कुवित्पतिद्विषो यतीरिन्द्रेण संगमामहे ॥

इमानि त्रीणि विष्टया तानीद्र वि रोह्य ।
शिरस्ततस्योर्वरामादिदं म उपोदरे ॥५॥

असौ च या न उर्वरादिमां तन्वं१ मम ।
अथो ततस्य यच्छिरः सर्वा ता रोमशा कृधि ॥

खे रथस्य खेऽनसः खे युगस्य शतक्रतो ।
अपालामिन्द्र त्रिष्पृव्यकृणोः सूर्यवचं ॥

Uebersetzung.

1.

Zum Flusse gehend fand die Frau auf ihrem Pfad den Soma
stehn,
Sie trug ihn heim und sprach das Wort: Dem Indra will ich brauen
Dich, dem starken Gotte brauen Dich.

2.

Was schreitest Du, o Männlein, dort, und siehst von Haus zu
Haus Dich um!
Trink hier den zahngepresten Trank, für Dich bereitet mit Gesang,
von Malz begleitet und Gebäck.

3.

Dich zu erkennen strebt jeder, Dich zu ergründen ist versagt.
Allmählig und allmählicher tropf', o tröpfelnder, Indra zu.

4.

Mit seiner Macht bald ist's vollbracht, mein Heil vom Gotte bald
vollbracht,
Von meinem Gatten lang gehafst, vermähl' ich mich mit Indra
bald.

5.

Drei Stätten siehst Du kahl und baar, verleihe diesen frischen
Wuchs:
Des Vaters Haupt und seinem Feld und, Indra, meinem siechen Leib.

6.

Hier dieses Feld und meinen Leib und meines alten Vaters Haupt,
Sie alle siehst Du kahl und baar, laß ihnen sprießen Halm und Haar.

7.

Durch den Wagen und das Gespann, durch das Jochband, All-
mächtiger,
Zogst Apálá Du durch dreimal, und ihre Haut ward sonnenrein.

Sāyana's Commentar.

कन्या वारिति सप्तर्चमेकादशं सूक्तं । अत्रेः पुत्र्यपाला-
 ष्या ऋदोषपरिहारायानेन सूक्तेनेंद्रं स्तुतवती । अतः सैव
 ऋषिः । प्रथमाद्वितीये पंक्ती शिष्टाः पंचानुष्टुभः । इंद्रो देव-
 ता । तथा चानुक्रांतं । कन्या वाः सप्तात्रेय्यपालेतिहास ऐंद्र
 आनुष्टुभं द्विपंकत्यादीति । विनियोगो लैंगिकः ॥ अत्रेतिहा-
 समाचक्षते । पुरा किलात्रिसुतापाला ब्रह्मवादिनी केन चि-
 त्कारणेन ऋदोषदुष्टा सत्यत एव उर्भगिति भर्त्री परित्यक्ता
 पितुराश्रमि ऋदोषपरिहाराय चिरं कालमिंद्रमधिकृत्य तपस्ते-
 पे । सा कदा चिदिंद्रस्य सोमः प्रियको भवति तमिंद्राय दा-
 स्यामीति बुद्ध्या नदीतीरं प्रत्यागमत् । सा तत्र स्नात्वा पथि
 सोममप्यलभत । तमादाय गृहं प्रत्यागच्छंती मार्गएव तं
 चखाद् । तद्दक्षणाकाले दंतघर्षजातं शब्दं ग्राव्यां सोमाभिष-
 वधनिमित्ति मत्वा तदानीमेवेंद्रः समागमत् । आगत्य तामु-
 वाच । किमत्र ग्रावाणोऽभिषुष्वंतीति । सा प्रत्युचे । अत्रि-
 कन्या स्नानार्थमागत्य सोमं दृष्ट्वा तं भक्षयति तद्दक्षणाज्ञो धनि-
 रेव न तु ग्राव्यां सोमाभिषवधनिरिति । तथा प्रत्युक्त इंद्रः
 पराडावर्तत । गच्छंतमिंद्रं सा पुनरब्रवीत् । किमर्थं निवर्त-
 से त्वं तु सोमपानाय गृहंगृहं प्रति गच्छसि । इदानीमत्रापि
 मम दंष्ट्राभ्यामभिषुतं सोमं पिब धानादींश्च भक्षयेति । सै-
 वेंद्रमनाद्वियमाणा सती पुनरप्याह । अत्रागतं वामिंद्र इति
 न जानामि त्वयि गृहमागते ब्रह्ममानं करिष्यामीतींद्रमुक्त्वात्र
 समागत इंद्र एव नान्य इति निश्चित्य स्वास्ये निहितं सो-
 ममाह । हे सोम त्वमागतायेंद्राय पूर्वं शनैस्ततः शनकैः क्षिप्रं
 परिस्त्रवेति । तत इंद्रस्तां कामयित्वा तस्या आस्यएव दंष्ट्रा-
 भिषुतं सोममपात् । तत इंद्रेण सोमे पीते सति ऋदोषादहं
 भर्त्री परित्यक्ता सतीदानीमिंद्रेण संगतेत्यपालायामुक्तायामिंद्र*

स्तां व्याजहार । किं कामयसे तदहं करिष्यामीत्युक्ते सा व-
रमचोकमत । मम पितुः शिरो रोमवर्जितं तस्योषरं क्षेत्रं फला-
दिरहितं मम गुह्यस्थानमप्यरोमशमेतानि रोमफलादियुक्तं कुर्वि-
त्युक्तवत्यां तल्पितृशिरः स्थितं खलतित्वमपहाय । क्षेत्रं च फला-
दियुक्तं कृत्वैतस्यास्वाद्योषपरिहाराय स्वकीयरथच्छिद्रे शकटस्य
युगस्य च क्षिद्रऽएतां त्रिवारं निश्चकर्ष । तस्याः पूर्वाभिह-
ता या वक्त्र शल्यको द्वितीया गोधा तृतीया कृकलासोऽभूत् ।
तत इन्द्रस्तामप्यपालां सूर्यसदृशवचमकरोदित्यैतिहासिकी क-
था । एतच्च शाट्टयायनब्राह्मणे स्पष्टमुक्तं । तद्ब्राह्मणं तन्नद-
व्याख्यानसमये दर्शयिष्यते । एषोऽर्थः कन्या वारित्यादि-
घृन्तु प्रतिपाद्यते ॥

वारुदकं प्रत्यवायती स्नानार्थमभ्यवगच्छन्ती कन्यापाला
नाम स्त्री सुता सुतौ मार्गे सोममप्यविदत् । अलभत ॥ विद्भ
लाभे । अटि त्रूपं ॥ तं सोममस्तं गृहं प्रति भरत्याहरन्ती सा
सोममब्रवीत् । हे सोम वा त्वामिन्द्राय सुनवै । मम दंतैरे-
वाभिषणवै । पुनर्हे सोम वा तां शक्राय समर्थयेंद्राय सुन-
वै । इदानीमेवाभिषवं करवै । सोमभक्षणकाले दंतराजिघृनिं
ग्रावधनिमिति मवेन्द्रस्तामगमत् ॥ एषोऽर्थः शाट्टयायनब्राह्मणे
स्पष्टमभिहितः । सा तीर्थमभ्यवयन्ती सोमांशुमविंदन्नं सम-
खादन्नस्यै ह ग्रावाण इव दंता ऊडुः । स इन्द्र आद्रवत् ।
ग्रावाणो वै वदन्तीति । साभिव्याजहार कन्या वारवायती
सोममपि सुताविददित्यस्यै तऽइदं ग्रावाण इव दंता वदं-
तीति विदिवेन्द्रः पराडावर्तत । तमब्रवीदसौ य एषि वीरक
इत्यादिनेति ॥ १ ॥

सा शक्रमब्रवीत् । हे इन्द्र वीरको वीरः समर्थस्वं यो
ऽसौ त्वं विचाकशत् ॥ काश्रु दीप्तौ । यङ्लुकि शतरि त्रूपं ।
धातोर्ह्रस्वश्छांदसः ॥ अत्यर्थं दीप्यमानः सन् गृहंगृहं यज-
मानगृहं प्रति सोमपानाय त्रमेषि गच्छसि । अतस्त्वमत्रापि

जंभसुतं मम दंतैरभिषुतमिमं सोमं पिब । कीदृशं । धाना-
वंतं । धाना भ्रष्टयवाः । तद्वंतं करंभिषां सक्तुर्मतमपूपवंतं
पुरोडाशादिसहितमुक्थिनं स्तोत्रादियुक्तामेतादृशं सोममत्रैव
पिबेति । सा सोमेन सह धानादीनावेदयत् स्तोत्रं चाकार्षी-
दित्यर्थः ॥२॥

पुनरपि सा तमनादृत्याह । हे इंद्र ॥ चनेति निपात-
समुदायोऽवधारणार्थं ॥ वा वामाचिकित्सामः । ज्ञातुमिच्छा-
मः । एवं मम गृहमागच्छंतं वामिंद्र इति ज्ञानीम एव । इह
मार्गऽएवागतं वा वां नाधीमसि । नाधिगच्छामः ॥ अत्रापि
चनेत्यवधारणे ॥ इह वामिंद्रेति न ज्ञानीम इत्यपाला तमि-
ंद्रमुक्त्वा स्वास्ये स्थितं सोमं प्रत्याह । हे इंद्रो क्षराशील
सोम अस्माऽआगतयेंद्राय तदर्थं पूर्वं शनैर्मदं मदं ततः श-
नकैरिव ॥ कुत्सितार्थेऽकच । कुत्सितः शनैः शनकैः ॥ क्षि-
प्रमित्यर्थः । क्षिप्रमेव वं परि स्रव । मदीयदंष्ट्राभिरभिषूयमा-
णाः सन् परितः क्षरेति । तथा यज्ञेष्वपि ग्रावभिरभिषूयमाणाः
सोमः प्रथमं शनैः परिस्रवति ततः शनकैः क्षिप्रमिति तद-
भिप्रायेणोक्तं । तत इंद्र एतद्वाक्यं श्रुत्वा तदानीमेवमभिषुतं
सोमं यज्ञस्थानीयादपालामुखादेवाघासीत् ॥ उक्तार्थः शाट्या-
यनकब्राह्मणो स्पष्टमभ्यधायि । अनाद्वियमाणेव तमब्रवीदा
चन वा चिकित्सामोऽधि चन वा नेमसीति । पुरा मां सर्व-
यर्चापाला स्तौतीत्युपपर्यावर्तत शनैरिव शनकैरिवेंद्रायेंद्रो प-
रिस्रवेति ह वाऽअस्यै मुखात्सोमं निरधयत्सोमपीथ इह वा
ऽअस्य भवति य एवं विद्वान् स्त्रीमुपजिघ्रतीति ॥३॥

सोमं पीतवानिंद्रोऽस्मानेवं करोवित्याह । स इंद्रः कु-
वित् बज्रधारमस्मान् शकत् । शक्तान् समर्थान् करोतु ।
किंच कुवित् चास्मभ्यं करत् । करोतु ॥ करोतेः शक्नोतेश्च
लेद्वयडागमः ॥ इदानीमात्रेय्यहमेवं करिष्यामीति वदति ।
पूर्वं कुवित् बज्र पतिद्विषस्वदोषात्पतिभिर्भर्तृभिर्बज्रवारं द्वि-

ष्टा अत एव यतीः पतिभ्यः सकाशादितो गच्छंत्यो व्यं कै-
श्चिदप्यनूह्यमानाः सत्यः संप्रतीद्रेण सह संगमामहै । संग-
च्छामहै ॥ सर्वत्र पूजार्थं ब्रह्मवचनं ॥ संगमशब्देनेंद्रोऽपा-
लामचकमतेति ॥३॥

इंद्रेण किं कामयसे तद्दास्यामीत्युक्त्वा सा वरमनया प्रार्थ-
यते । हे इंद्र इमानि त्रीणि विष्टपानि स्थानानि संति । ता-
नि त्रीणि स्थानानि विरोहय । उत्पादय । कानि तानि ।
ततस्य मम पितु रोमवर्जितं शिरः । खलतिवमित्यर्थः । त-
च्चापगमय । रोमशं कुर्वित्यर्थः । उर्वरां तस्योषरं क्षेत्रं सर्व-
सस्याह्वयं कुरु । आदनंतरं मे ममोपोदरऽउपोदरस्य समीपे
यदिदं स्थानं । गुह्यमित्यर्थः । तच्च वग्दोषे सत्यसंज्ञातरोम-
कं । तदपि वग्दोषपरिहारेण रोमयुक्तं कुरु । एतानि त्रीणि
स्थानानि ॥ एषोऽर्थः शाट्टयायनके प्रपंचेनोक्तः । तामब्रवीद-
पाले किं कामयसीति । साब्रवीदिमानि त्रीणि विष्टपेति ख-
लतिर्हास्यै पिता स तं हाखलतिं चकारोर्वरा हास्य न जज्ञे
सो ह जज्ञेऽउपस्थे हास्यै रोमाणि नासुस्तान्यु ह जज्ञिरऽइत्य-
स्योत्तरा भूयसे निर्वचनाय । असौ च या न इति ॥५॥

उक्तमेवार्थमनया विवृणोति । नोऽस्माकं पितुर्या सो-
र्वरा यदिदमूषरं क्षेत्रमस्ति । आदनंतरं ममेमां तन्वमिदं व-
ग्दोषदुष्टं गुह्यस्थानं । अथो अपि च ततस्य तातस्य यच्छिरो
रोमवर्जितमस्ति एतानि सर्वा सर्वाणि तानीमानि त्रीणि स्था-
नानि रोमशा रोमशानि कृधि । कुरु ॥६॥

अनयापालां सूर्यसदृशप्रभामकरोदित्याह । हे शतक्रतो
हे शतसंख्याकयज्ञ ब्रह्मविधप्रज्ञ वा हे इंद्र रथस्य स्वकीय-
स्य खे पृथुतरे किद्रे तथानसः शकटस्य खे तदपेक्षयाल्पे
किद्रे युगस्य खे चाल्पतरे सूक्ष्मे किद्रे रथशकटयुगानां किद्रेषु
वग्दोषपरिहाराय त्रिस्त्रिवारं निष्कर्षणेन पूर्वा शोधयिवा ततो
ऽपालामेतन्नामिकामत्रिसुतां ब्रह्मवादिनीं सूर्यवचं सूर्यसमान-

वचमकृपोः । अकरोः । कल्याणतमन्नूपभाजमकरोरित्यर्थः शा-
 द्र्यायनकब्राह्मणो स्पष्टमभिहितः । तां खे रथस्यासाद्य बृह-
 त्सामोर्ध्वभवत्तां खेऽनस आसाद्य बृहत्सामसंश्लिष्टकाभवत्त-
 देशाभ्यनूच्यते खे रथस्य खेऽनस इति । तस्यै ह यत्कल्या-
 णतमं नृपाणां तद्रूपमासेति ऋदोषापनयनायाक्षादिद्वारेष्वति-
 कर्षणमिति । यस्वग्दोषदूषितः सन् एतत्सूतां पठति तद्दोष-
 मपगमय्य सूर्यसदृशकांतिमिंद्रः करोतीति युक्तं प्रशस्यते ॥७॥

Shadguruçishya's Commentar zur Anukramanikâ.

कन्या वाः सप्तत्रैय्यपालेतिहास ऐंद्र आनुष्टुभं द्विपं-
 ण्यादि । कन्या वारुषायती । अपाला नाम ऋषिका कन्या-
 त्रिपुत्रिका । यामधिकृत्यापाला नाम तपश्चचारमाना समा-
 मनन्ति । ऐंद्र इतिहासः । इंद्रसंबंधीतिहासः । अत्रावगंतव्य
 इति शेषः । इतिहासश्चायं ॥

अपालात्रिसुता त्वासीत्कन्या त्वग्दोषिणी पुरा ।
 अत एव उर्भगिति भर्त्री त्यक्ता सती पथि ॥१॥
 सौम्याद्रसादिंद्रतृप्तिरिति यज्ञस्य वाक् श्रुतेः ।
 अन्विच्छंती सोमलतां जलायावतरत्तदा ॥२॥
 सोममप्यविदत्कन्या अथागात्पितुराश्रमं ।
 तामिंद्रश्चकमे दृष्ट्या विज्ञाने पितुराश्रमे ॥३॥
 तपसा ब्रुबुधे सा तु सर्वमिंद्रचिकीर्षितं ।
 सुषाव स्वमुखे सोमं स्वैर्दैर्ग्रीवभिस्त्विति ॥४॥
 तस्या भक्त्यतिरेकेण पपाविंद्रश्च तन्मुखात् ।
 निरगात्स ह्य चित्पूर्वं भक्तयिवा गृहात्पुनः ॥५॥
 उदकुंभं समादाय तेन सार्धं तु साप्यगात् ।
 ऋग्भिः स्तुवा जगादेंद्रं कुरु मां सुवचं विति ॥६॥

रथच्छिद्रे गतामिंद्रः शकटस्य युगस्य च ।
 प्रक्षिप्य निश्चकर्ष त्रिः सुत्वक् सा तु ततोऽभवत् ॥७॥
 तस्याः पूर्वहता या वग्जातिः सा शल्यकोऽभवत् ।
 उन्नरा बभूवद्गोधा कृकलासस्तथोन्नमेति ॥८॥

Fügt man die von Kuhn in dieser Zeitschrift I, 118. mitgetheilte Stelle der Brihaddevatâ hinzu, so findet sich das bis jetzt zugängliche Material zum Verständniß der Sage zusammen. Es erhellt leicht, daß keiner der Erklärer irgend einen Zug hinzufügt, der nicht schon im Liede selbst sich vorfindet. Der frische Quell der Sage war zur Zeit der Abfassung der Brâhmana längst verronnen, und die von ihnen mitgetheilten Mythen beruhen wohl zum größten Theil, wie uns eine klare Analogie in der Snorraedda vorliegt, auf vedischen Gedichten, von denen freilich nur ein geringer Theil in der Riksanhitâ vorliegen mag. Der Inhalt der vorliegenden Sage ist einfach der: Apâlâ von einer Hautkrankheit behaftet bringt Indra ein Somaopfer dar, der sie zum Danke in der Art heilt, daß er sie durch drei Höhlungen seines Wagens zieht. Daß dieses Heilmittel mit deutschem Aberglauben übereinstimmt, mithin als ein uraltes zu betrachten sei, hat Kuhn am angegebenen Orte bemerkt. In der hiesigen Gegend habe ich folgendes gehört. Wenn ein Kind am Keuchhusten leidet, so ziehe man es dreimal durch eine Öffnung in einer Hagedornhecke (*hawthorn*) hindurch. Welche Theile des Wagens mit *ratha*, *anas* und *yuga* bezeichnet sind, bleibt unklar, an zwei verschiedene Wagen ist wohl keinesfalls zu denken. Ich glaube *ratha* und *anas* bezeichnen denselben Wagen und vermuthe, daß das Durchziehen von den beiden Seiten des Wagens zwischen den vier Rädern stattfand. Was hingegen mit *khe yugasja* bezeichnet sei, ist mir dunkel.

Oxford, October 1856.

Th. Aufrecht.

Alphabetisches Verzeichniss der Versanfänge der Atharva-Samhita.

Nachstehendes Verzeichniss, welches Prof. Whitney angefertigt und an Prof. Roth zur beliebigen Benutzung überlassen hatte, ist mir von Letzterem auf meinen Wunsch zum Abdruck hier übergeben worden. Es bestand aus 4578 Zetteln, für deren sorgsame Aufklebung ich einem meiner Zuhörer, Herrn Stud. Ludwig aus Wien, zu herzlichem Danke verpflichtet bin. — Zur bequemerer Auffindung der Pratika in den Handschriften ist die Abtheilung der letzteren beibehalten worden, so nämlich dass die Unterabtheilungen der grössern sūkta, die in der Editio nur durch Zahlen markirt sind, während die Verzählung fortläuft, hier durch Buchstaben angegeben und ihre Verse einzeln gezählt werden, so dass z. B. 12,5c,16 einem 12,5,3,16 d. i. 12,5,27 der Editio entspricht. Ein r hinter einem Verse bezeichnet denselben als dem *Rik* entlehnt, ein y dagegen als in Prosa abgefasst, oder im Yajus direkt sich wiederfindend. Das zwanzigste Buch ist, weil ganz dem *Rik* entlehnt, nicht mit aufgenommen, mit Ausnahme der kuntāpasūkta, so wie der aus den früheren Büchern wiederkehrenden und der wenigen andern wirklich eigenen Verse, nämlich 2,1-4. 34,12.16.17. 48,1-3. 49,1-3. 107,13.

A. W.

anço bhago var° 6,4,2
 anhomucam vrish° 19,42,4
 anhomuce pra bhare 19,42,3
 akarma te svapaso 18,3,24 r
 akāmo dhīro amritaḥ 10,8,44

akupyantaḥ 20,130,8
 axadugdho rāj° 5,18,2
 axann ammadanta 18,4,61 r
 axāḥ phalavatim 8,50,9
 axitim bhūyasim 18,4,27

axitās ta 6,102,3
 axibhyām te 2,33,1. 20,96,17 r
 axum opaçam 9,3,8.
 axau ca te mukham 4,3,3
 axyau ni vidhya 5,29,4
 — nau madh° 7,36,1
 aganma svañ svar 16,9,3 y
 agna indraç ca dāçushe 7,110,1
 agnaye kavyavāhanāya 18,4,71 y
 agnāv agniç carati 4,39,9
 agnāvishññ mahi tad 7,29,1
 — — dhāma 7,29,2
 agniñ kravyād bhūtvā 12,5e,3 y
 — pacan raxatu 12,3,24
 — pāreshu dhāmasu 6,36,3
 — pūrva ā 1,7,4
 — prānānt sam 3,31,6
 — prātañsavane 6,47,1
 — sūryaç candramā 5,28,2
 — sruco adhv° 5,27,5
 agnim te vasuvantam 19,18,1
 agnim antaç chādayasi 9,3,14
 — ishito harāmi 12,2,9
 — brūmo vanaspatñ 11,6,1
 agnir agnidhrāt 20,2,2
 — āsina 9,7,19 y
 — iva manyo 4,31,2 r
 — enam kravyāt 12,5g,11 y
 — evai 'tu prat° 5,14,13
 — diva ā tapaty 12,1,20
 — nañ çatrūn 3,1,1
 — no dūtañ 3,2,1
 — bhūmyām osh° 12,1,19
 — mā goptā pari 17,30
 — — 'gninā'vatu 19,45,6
 — — pātu vasubhiñ 19,17,1 y
 — yava indro yavañ 9,2,13
 — vanaspatinām 5,24,2
 — vai nañ padāvayañ 5,18,14
 — hotā 'dhvayush 18,4,15
 agnivāsāñ prithivy 12,1,21
 agnish te ni çamayatu 6,111,2
 agnishvātāñ pitara 18,3,4 r
 agnis takmānam apa 5,22,1
 agnihotram ca çraddhā ca 11,7,9
 agni raxas tapatu 12,3,43
 — raxāñsi sedhati 8,3,26 r

agnishomā pathikritā 18,2,53
 agnishomābhyām kamāya 12,4,26
 agnishomāv adadhur yā 8,9,14
 agne akravyān niñ 12,2,42
 — achāvadeha 3,20,2
 agneñ prajātam pari 19,26,1
 — çariram asi pār° 8,2,28
 — — sām̄tapanasyā° 6,76,2
 agne carur yajniyas 11,1,16
 — 'janish'hā mahate 11,1,3
 — jātān pra nuda 7,34,1
 — jāyasvā 'ditir 11,1,1
 — tapas tapyāmaha 7,61,2
 — tvacam yātudh° 8,3,4 r
 — pritanāshāt prit° 5,14,8
 — pre 'hi prathamō 4,14,5
 — manyum prati° 5,3,2 r
 — yat te tapas 1)
 — - - tejas 5)
 — - - 'rcis 3) 2,19
 — - - çocis 4)
 — - - haras 2)
 agner ivā 'sya dahata 6,20,1
 — — — dahato 7,45,2
 — ghāsa 8,7,8
 — bhāgañ sthā° 10,5,7 y
 — manve prath° 4,28,1
 — varma pari gobhir 18,2,58 r
 agne vaiçvānara 2,16,4 y
 — çardha mahate 7,73,10 r
 agnesh te prānam 8,2,13
 agne sapatnān adharān 13,1,31
 — samidham āh° 19,64,1
 — sahasvān abhibhūr 11,1,6
 — svāhā krinuhi 5,27,12
 agnau tushān 11,1,29
 — sūrye cand° 11,5,13
 agnyādheyam atho 11,7,8
 agram eshy osh° 4,19,3
 aghadvishā devajātā 2,7,1
 agham astu aghakrite 10,1,5
 — pacyamāna 12,5d,5 y
 aghavishā nipatanti 12,5c,15 y
 aghaçansaduçansābhyām 12,2,2
 aghāyatām api nahya 10,9,1
 aghoracaxur ap° 14,2,17 r
 aghāçvasye 'dam 10,4,10

aghnye padavir 12,5f,12
 — pra ciro 12,5f,14
 angabhedam anga° 9,8,5
 angabhedo angajvaro 5,30,9
 angād angāt pra cyāvaya 10,4,25
 — angād vayam asyā 15,2,69
 — angāl lomno 20,96,23
 angirasām ayanam 18,4,8
 angiraso nah pitaro 18,1,58 r
 angirobhir yajniyair 18,1,59 r
 ange ange lomni 2,33,7
 — — çocishā 1,12,2
 angebhyas ta udarāya 11,2,6
 acikitvāñç cikitushas 9,9,7 r
 acikradat svapā 3,3,1
 acyutacyut samado 5,20,12
 aeha tvā yantu havinah 3,4,3
 achā na indram yaçasam 6,39,2
 — 'yam eti çavasā 5,27,4
 ajañ pakvañ 9,5,18
 ajagara 20,129,17
 ajam ca pacata paca 9,5,37 y
 ajam anajmi 4,14,6
 ajaçringy arātakī 4,37,6
 ajas trināke tridive 9,5,10
 ajātā āsann 11,8,5
 ajā "roha sukritām yatra 9,5,9
 ajirādhirājau çyenau 7,70,3
 ajo agnir ajam u 9,5,7
 — bhāgas tapasas 18,2,8 r
 — vā idam agre vy 9,5,20 y
 — 'sy aja svarga 9,5,16
 — hy agner aj. çokāt 4,14,1
 — — — çokād 9,5,13
 ajaisham tvā samlikhitam 7,50,5
 ajaishmā 'dyā 'san° 16,6,1 y
 anjate vy anjate sam 18,3,18 r
 atandro yāsan harito 13,2,28
 atithin prati paçyati 9,6,48 y
 ati drava çvānau 18,2,11 r
 — dhanvāny aty 7,41,1
 — dhāvātā 'ti° 5,8,4
 — nido ati sridho 2,6,5
 atimātram avardhanta 5,19,1
 atisrishto apām vrih° 16,1,1 y
 ati 'va yo maruto 2,12,6
 ato vai brihaspatim eva 15,10,5 y

ato vai brahma ca 15,10,3 y
 atrivad vañ 2,32,3. 5,23,10
 atrai 'nān indro 5,8,9
 atha ya evam vidushā 15,12,8 y
 — yasyā 'vrātyo 15,13,6 y
 atharvānam pitaram 7,2,1
 atharvāno abadhata 10,6,20
 atharvā pūrnām 18,3,54
 atho iyam iti 20,130,18
 — — iyam iti 20,130,17
 — padā (yadā) 19,34,8
 — yāni vayasmāha (çayāmāhe)
 19,48,1
 — 'çvā 20,130,18
 — sarvam çvāpadam 11,9,10
 adanti tvā piplikā 7,56,7
 adabdho divi prithivyām utā 'si
 17,12
 adānyānt somapān 2,35,3
 adārasrid bhavatu 1,20,1
 aditiñ çmaçru 6,68,2
 aditir dyaur 7,6,1 r
 — mā "dityaiñ 18,3,27
 aditer hastām srucam 11,1,24
 aduhann it 20,131,21
 adriçrann asya ketavo 13,2,18 r
 adevrighny ap° 14,2,18
 ado yat te hridi 6,18,3
 — yad avadhāvaty 2,3,1
 — — avarocate 3,7,3
 — — devi 12,1,55
 adbhyas tvā rājā 3,3,3
 adya muriya yadi 8,4,15 r
 adyā 'gne adya 4,4,6
 adha tyam drapsam 18,1,21 r
 adharāncam pra hinomi 5,22,4
 adharo 'dhara uttarebhyo 6,143,2
 adhā yathā nah pitarañ 18,3,21 r
 adhi no brūtām prit° 4,28,7
 — brūhi mā "rabhathāñ 8,2,7
 — skanda vīrayasva 5,25,8
 adhtir adhyagād 2,9,3
 adhyaxo vājī mama 9,2,7
 adhyardhaç ca 20,131,22
 anac chaye turayātu 9,10,8 r
 anadudbhyas tvam 6 59 1
 anadvān indrañ 4,11,2

anadvân dâdhâra 4,11,1
 — duhe 4,11,4
 anadvâham plavam 12,2,48
 anantam vitatam 10,8,12
 anapatyam alp° 12,4,25
 anabhrayaḥ khamamâna 19,2,3
 anamitram no adharâd 6,40,3
 anayâ 'ham oshadhyâ 4,18,5. 10,1,4
 anavadyâbhiḥ sam u 2,2,3
 anasthâḥ pûtâḥ 4,34,2
 anâgamishyato varân 16,6,10 y
 anâgohatyâ vai bhîmâ 10,1,29
 anâdhrishyo jâtavedâ 7,84,1
 anâptâ ye vah 4,7,7
 anâmayo 20,129,20
 anâsmâkas tad devap° 19,57,5
 anugachanti prânân 12,5c,16 y
 anu chya çyâmena 9,5,4
 anujighram pramriçantam 8,6,6
 anu tvâ 'gniḥ prâçad 10,10,7
 — — harino 3,7,2
 anupûrvavatsâm dhenum 9,5,29
 anumatiḥ sarvam idam 7,20,6
 anumate anv idam 6,131,2
 anu manyatâm anumany° 7,20,3
 anuvrataḥ pituḥ 3,30,2
 anuvrataḥ rohinî 13,1,22
 anu sûryam ud 1,22,1
 anuhavam parih° 19,8,4
 anuhûtaḥ punar e 'hi 5,30,7
 anrixarâ rijavaḥ 14,1,34 r
 anrinâ asminn 6,117,3
 anene 'ndro maninâ 8,5,3
 antakâya mrityave namaḥ 8,1,1
 antarâ dyâm ca pri° 9,3,15
 antarixa âsâm 1,32,2
 antarixam jâlam 8,8,5
 — divam bhûmim 10,9,10
 — dhenus 4,39,4 y
 antarixâya svâhâ 5,9,3,4 y
 antarixena patati 6,80,1 r
 — saha âj° 4,38,6.7
 antarixe vâyave 4,39,3 y
 antare 'me nabhasi 5,20,7
 antar garbhaç carati dev° 11,4,20
 — dadhe dyâvâprithivi 8,5,6
 antardâve juhuta 6,32,1

antardeçâ abadhnta 10,6,19
 antardhir devânâm 12,2,44
 antar dhehi jâtaveda 11,10,4
 antaç carati rocanâ 6,31,2. 20,48,5r
 anti santam na 10,8,32
 andham râtri trisht° 19,50,1
 annam pûrvâ râs° 19,7,4
 annâdyena yaçasâ 13,4e,4.f,5
 anya ū shu yamy 18,1,16 r
 anyaxetre na ramase 5,22,9
 anyatrâ 'sman ny ucyatu 6,26,3
 anyebhas tva pur° 12,2,16
 anv agnir uhasâm 7,82,4. 18,1,27
 — adya no 'numatir 7,20,1
 anvântryam çirsh° 2,31,4
 anvârabhetthâm anusamr° 6,122,3
 anv id anumate 7,20,2
 apaḥ samudrâd divam 4,27,4
 apa krâmati sûnritâ 12,5,6 y
 — krâma nânadati 10,1,14
 apakrâmam syand° 3,13,3
 apakrâman paurusheyâd 7,105,1
 apakritâḥ sahiyasir 8,7,11
 apacitaḥ pra patata 6,83,1
 apacitâm lohininâm 7,74,1
 apa tasya hatam tamo 10,7,40
 apa tye tâyavo 13,2,17 r
 apathenâ 'jabhârai 'nam 5,31,10
 apa naḥ çoçucad 4,33,1 r
 — nyadhuḥ paur° 19,20,1
 — pâpam parixavam 19,8,5
 apamityam apratittam 6,117,1
 apamriyya yâtudhânân 4,18,8
 aparimitam eva 9,5,22 y
 apavâse nax° 3,7,7
 apaççâdaghvâ'nnasya 19,55,5
 apaçyam yuvatim 18,3,3
 — gopâm ani° 9,10,11 r
 apas ta oshadhimatir 19,18,6 y
 apa stenam vâso 19,50,5
 apas tvam dhuxe 10,10,8
 apâm yo agre pratimâ 9,4,2
 — rasâḥ prath° 4,4,5
 apâ 'gûhann amritâm 18,2,33 r
 apân prân eti 9,10,16 r
 apâncau ta ubhâ 7,70,4
 apâd agre sam 10,8,21

apād eti prathamā 9,10,23r
 apā 'nati prānati pur° 11,4,14
 apānāya vyānāya 6,41,2
 apām tejo jyotir 1,35,3
 apām agnis tanūbhīh 4,15,10
 — agram asi 16,1,6y
 — asmai vajram pra 10,5,50
 — aha divyānām 19,2,4
 apāmārgo 'pa mārshtu 4,18,7
 — oshadhīnām 4,17,8
 apām idam nyayanam 6,106,2r
 — ūrja ojaso 19,45,3
 — mā pāne 6,29,8
 apāvritya gārhapatyāt 12,2,34
 apā 'smat tama 14,2,48
 api nahyāmi te bāhū 7,70,5
 api vriçca purānavad 7,90,1r
 apūpavān annavān 21
 — apavān 24
 — xiravān 16
 — ghritavān 19
 — dudhivān 17 } 18,4
 — drapsavān 18
 — mānsavān 20
 — madhumān 22
 — rasavān 23
 apūpāpīhitān kumbhān 18,3,68. 4,25
 apūrvēne 'shitā vācas 10,8,33
 apeta vīta 18,1,55r
 — 'to vāyo savitā 4,25,4
 — 'ndra dvishato 1,21,4r
 — 'mam jivā 18,2,27
 — 'mām mātrām 18,2,40
 — 'yam rātrī 2,8,2
 — 'hy arir asi 7,88,1
 apai 'tenā 'rātsr 5,6,7
 apo divyā acāyisham 7,89,1. 10,5,46
 — devir upa 1,4,3r
 — — madhumatir 10,9,27
 — nishincann asuraḥ 4,15,12
 — vāmadevyam 8,10b,10
 — vāmadevyena 8,10b,8y
 aprajāstvam mārtavatsam 8,6,26
 aprapānā 20,128,8
 aprānaiti prānena 8,9,9
 apsarasaḥ sadhamādādam ... | tā me
 7,109,8

apsarasaḥ sadh°... | tās te 14,2,34
 apsu te janma divi 6,80,3
 — — rājan varuna 7,83,1
 — me soma 1,6,2r
 — stīmāsu 11,8,34
 apsv antar amritam 1,4,4r
 — āstn māt° 10,8,40
 abodhy agniḥ samidhā 18,2,46r
 abhayam dyā° vī ihā° 6,40,1
 — naḥ kar aty 19,15,5
 abhayam mitrāvarunāv 6,32,3
 — mitrād abh° 19,15,6
 abhāgaḥ sann apa 4,32,5r
 abhikrandan stanayann 11,5,12
 abhi kranda stanaya 4,15,6r
 — gotrāni 19,18,7r
 — tam nirritir dhattām 4,36,10
 — tishhāmi te 6,42,3
 — te 'dhām 3,18,6r
 — tyam devam sav° 7,14,1
 — tvā jarimā 3,11,8
 — — devaḥ sav° 1,29,3r
 — — manujātena 7,37,1
 — — varcasā girāḥ 20,48,1
 — — — 'sincan 4,8,6
 — tve 'ndra varimataḥ 6,99,1
 — tvo 'rnomi 18,2,52
 — pre 'hi daxinato 4,32,7r
 — — — mā 'pa 4,8,2
 abhibhūr yajno abh° 6,97,1
 abhi vardhatām payasā 6,78,2
 — viçvāny asahad 19,49,2
 abhivritya sapatnān 1,29,2r
 abhivriḥṣā oshadhūyāḥ 11,4,6
 abhivarto abhibhavaḥ 1,29,4
 abhivartena maninā 1,29,1r
 abhiva svaḥ 20,127,10
 abhivritā hiranyena 10,10,16
 abhīcunā meyaḥ 6,137,2
 abhi 'hi manyo tavaśas 4,32,3r
 abhūtir upahriy° 12,5d,8y
 abhūd dūtaḥ prahito 18,4,65
 abhyaktā 'ktā 10,1,25
 abhyañjanam surabhi 6,124,3
 abhy anyad eti pary 13,2,43
 abhy arcata sushūtum 7,82,1r
 abhyāvartasva paçubhiḥ 11,1,22

abhram pivo 9,7,18 y
 abhrâtrighnîm varuṇâ° 14,1,62
 abhriye didyun 2,2,4
 amanikâ 20,130,9
 amâ kritvâḥpâpmanam 4,18,3
 — ghrîtam krînute 11,5,15
 amâvâsye na tvad 7,79,4r
 amâsi matrâm 18,2,45
 amitrasenâm maghavann 3,1,3
 amî ye yudham 6,103,3
 amîshâm cittâni 3,2,5r
 amukthâ yaxmâd 2,10,6
 amutrabhûyâd adhi 7,53,1
 amutra sann iha 13,1,39
 amutraî 'nam â 9,3,10
 amûlâ pâre pridâkvas 1,27,1
 amûn hetîlâ patatrinî 6,29,1r
 — açvattha 8,8,3
 amû ye divi 3,7,4
 amûr yâ upa 1,4,2r
 — yanti 1,17,1
 amotam vâso 9,5,14
 amo 'ham asmi 14,2,71
 ambayo yanti 1,4,1r
 ambho amo 13,4e,5y
 — arunam 13,4e,6y
 ayam yo abhiçocayishnur 6,20,3
 — — bhûrimûlâ 6,43,2
 — — vakro 7,56,4
 — — viçvân haritân 5,22,2
 — lokaḥ priyatamo 5,30,17
 — loko jâlam 8,8,8
 — vajras tarpayatâm 6,134,1
 — vaste garbham 13,1,16
 — vâ u agnir 15,10,7y
 — vîshkandham 2,4,3
 — sa devo apsv antaḥ 13,3,15
 — — çînkte 9,10,7r
 — sahasram â 7,22,1
 — srâktyo manîh 8,5,4
 — stuvâna â 1,8,2
 — grâvâ prithubudhno 12,3,14
 ayajniyo hatavarcâ 12,2,37
 ayam jîvatu mâ mrite° 8,2,5
 — te asmy upa 4,32,6r
 — — krityâm vitatâm 10,3,4
 — — yonir 3,20,1r

ayam darbho vim° 6,43,1
 — devâ ihai 'vâ 'stv 8,1,18
 — devânâm asuro 1,10,1
 — no nabhasas patiḥ 6,79,1
 ayam agniḥ satpatir 7,62,1
 — agnir upasadya 5,30,11
 — — amûmuhat 3,2,2
 — astu dhanapatir 4,22,3
 — â yâty aryamâ 6,60,1
 — id vai prativartta 8,5,16
 — ihâgato 20,129,11
 — audumbaro manir vîro 19,31,14
 — panthâḥ kritya 10,1,15
 — pipâna indra id 9,4,21
 — pratisaro manir 8,5,1
 — manîh sapatnahâ 8,5,2
 — manir varano 10,3,3
 — me varano manîh 10,3,1
 — — varana urasi 10,3,11
 — — hasto 4,13,6r
 ayasmaye drupade 6,63,3. 84,4
 ayâ vîshvâ 7,3,1
 ayakta sapta çun° 13,2,24r
 ayuto 'ham ay° 19,51,1y
 ayojâtâ asurâ 19,66,1
 ayodanshtro arcîshâ 8,3,2r
 ayomukhâḥ sūctim° 11,10,3
 aramgaro 20,135,13
 aramghusho nimajyo° 10,4,4
 aratuparnaḥ 20,131,18
 arasam kritrimam 19,34,3
 — prâçyam 4,7,2
 arasas ta ishau 4,6,6
 arasasya çarkoçasya 7,56,5
 arasâsa ihâ 'hayo 10,4,9
 arâttyor bhrâtriviyasya 10,6,1
 arâtyâs tvâ nir° 10,3,7
 arâyaxayanam asi 2,18,3y
 arâyân brûmo 11,6,16
 arâyam asrikpâvânâ 2,25,3
 aripâ âpo apa 10,5,24
 — — — 16,1,10y
 arishto 'ham ar° 10,3,10
 aruḥsrânâ idam 2,3,5
 arcâmi vâm vardhâya° 18,1,31r
 arjuni punar 2,24,7
 ardhm ardhena payasâ 5,1,9

ardhamāsaṣ ca māsaṣ ca 11,7,20
 arbudir nāma yo 11,9,4
 arbudiṣ ca trishandiṣ ca 11,9,23
 aryamanam yajñamahe 14,1,17 r
 — brihaspatim 3,20,7 r
 arvāg anya ito 11,5,11
 — anyaḥ paro 11,5,10
 arvān parastāt par° 13,2,31
 arvāncam indram amuto 5,3,11 r
 alasālā 'si 6,16,3
 alāndūn hanmi 2,31,3
 alābukam 20,132,2
 aliklavā jashk° 11,9,9
 avah parena para 9,9,17 r
 — — pitaram 9,9,18 r
 avakādān abhiṣ° 4,37,10
 avakolbā ud° 8,7,9
 ava jahi yātudhānān 5,14,2
 — jyām iva 6,42,1
 — divas tārayanti 7,107,1
 avadhī kāmō mama 9,2,11
 ava padyantām eshām 8,8,20
 — bādhe dvishantam 4,35,7
 — manyur avāyatā 6,65,1
 — mā pāpman srija 6,36,1
 avartir aṣy° 12,5d,10 y
 avāsaś niḥasaś 6,45,2 r
 ava cāxnam 20,133,6
 — cṛeta padā 10,4,3
 — srija punar agne 18,2,10 r
 avasriṣṭā parā pata 3,19,8 r
 avācīnān ava jahī° 13,1,30
 avā 'yantām paxino 11,10,8
 avāstum enam 12,5e,7 y
 aviḥ kṛishnā 12,2,53
 avir vai nāma 10,8,31
 avairahatyāye 'dam 6,29,3
 avai 'tenā 'rātsir 5,6,6
 avyacasaṣ ca 19,68,1
 aṣitāvaty atihāv 9,6c,8 y
 aṣitā lokān 12,5d,11 y
 aṣitibhis tisribhiḥ 2,12,4
 aṣmanvati riyate 12,2,26 r
 aṣmavarma me 'si yo mā 5,10,1-7 y
 aṣramad iyam 6,60,2
 aṣrāntasya tvā 19,25:1
 aṣrūni kripamānasya 5,19,13

aṣreshmāno adhā° 3,9,2
 aṣṭilā tanūr 14,1,27 r
 aṣva iva rajo 12,1,57
 aṣvatthāḥ khad° 20,132,17
 aṣvattho darbho vīrudhām 8,7,20
 — devasad° 5,4,3. 6,95,1. 19,39,6
 aṣvasya vāro 20,129,18
 aṣvasyā 'cṛatarasya 4,4,8
 — 'snaḥ sam° 5,5,9
 aṣvālā kanā 11,3,5 y
 aṣvāvatiṃ pra tara 18,2,31
 aṣvāvatiṃ gomatiṃ na uhaso 3,16,7 r
 aṣvinā tvā 'gre 3,4,4
 — brahmanā 'yātām 5,26,12
 — sāraghena 6,69,2. 9,1,19
 aṣṭa ca me 'cṛitiṣ 5,15,8
 — jātā bhūtā 8,9,21
 aṣṭadhā yukto 13,3,19
 aṣṭarcebhyaḥ 19,23,5 y
 aṣṭācākram vartata 11,4,22
 aṣṭācakrā nava dvārā 10,2,31
 aṣṭādaṣarcebhyaḥ 19,23,15 y
 aṣṭāpadī caturaxī 5,19,7
 aṣṭāvīṇāni cīvāni 19,8,2
 aṣṭe 'ndrasya śhad 8,9,23
 aṣachākhām pratishṭantim 10,7,21
 aṣamjñā gandhena 12,5d,7 y
 aṣati sat pratishṭitam 17,19
 aṣadan gāvāḥ sadane 7,96,1
 aṣad bhūmyāl sam 4,19,6
 aṣamtāpam me hridayam 16,3,6 y
 aṣamtāpe sutapasau 4,26,3
 aṣanmantrād dushvapyāt 4,9,6
 aṣapatnam no adharād 8,5,17
 aṣapatnam purastāt paṣcān 19,16,1.
 27,14
 aṣambādham badhyato 12,1,2
 aṣambādhe prithivyā 18,2,20
 aṣarvavīraṣ caratu 9,2,14
 aṣitam te pralayanam 1,23,3
 aṣitasya te brahmanā 1,14,4
 — taimātasya 5,13,6
 aṣurānām duhitā 'si 6,100,3
 aṣurās tvā ny akhanan 6,109,3
 aṣūtikā rāmāyany 6,83,3
 aṣau me smarātād 6,130,2
 — yā senā 3,2,6 r

asau yo adharād 2,14,3
 — hā iha te 18,4,66
 astamyate namo 'st° 17,23 y
 astrā nllaç 11,2,7
 asthād dyaur ... | asthur 6,44,1
 — — ... | āsthāne 6,77,1
 asthi kritvā samidham 11,8,29
 asthijasya kilāsasya 1,23,4
 asthibhyas te 2,33,6. (20,96,22)
 asthisrasam paruḥ° 6,14,1
 asthīny asya 12,5g,9
 asmākam indraḥ samriteshu 19,13,11 r
 asminn indro ni dadhātu 8,5,21
 asmin manāv ekaç° 19,46,5
 asmin vayam samkasuke 12,2,13
 — vasu vasavo 1,9,1
 asmai xatram agni° 6,54,2
 — xatrāni dhār° 7,78,2
 — grāmāya 6,40,2
 — dyāvāprithivi bhūri 4,22,4
 — manim varma 8,5,10
 — mṛityo adhi brūhi° 8,2,8
 aśya devāḥ pradīçi 1,9,2
 — vāmasya pal° 9,9,1 r
 aśye 'ndra kumārasya 5,23,2
 aśyai devatāyai 15,13,8 y
 aśrāmas tvā 1,31,3
 aśvagatā parihnutā 12,5e,2 y
 aśham rāshtri sam° 4,30,2 r

ākūtim devīm 19,4,2
 ākūtyā no brih° 19,4,3
 ā krandaya dhanapate 2,36,6
 — — balam ojo 6,126,2 r
 āgachata āgatasya 6,82,1
 ā'gan rātri samg° 7,79,3
 ā 'gād ud agād ayam 2,9,2
 ā gāvo agmann 4,21,1 r
 ā grihntam sam brihatam 11,9,11
 ā ghā tā gachān 18,1,11 r
 āngirasānām ādyaih 19,22,1 y
 ānxvai 'kam 19,45,5
 ācārya upanayamāno 11,5,3
 ācāryas tataxa 11,5,8
 ācāryo brahmacāri 11,5,16
 — mṛityur varunaḥ 11,5,14
 ācyā jānu 18,1,52 r

aham rudrāya dhanur 4,30,5 r
 — rudrebhir 4,30,1 r
 — vadāmi ne't 7,88,4
 — viveça prithivim 6,61,2
 — vi shyāmi mayi 14,1,57
 — suve pitaram 4,30,7 r
 — somam āhanasam 4,30,6 r
 aham gribhnāmi 3,8,6. 6,94,2
 — jājana prithivim 6,61,3
 ahann ahim parvate 2,5,6 (r)
 aham asmi sahamāna 12,1,54
 — — sahamānā 3,18,5 r
 — enāv ud 7,95,2
 — eva vāta iva 4,30,8 r
 — evā 'smy amāvāsyā 7,79,2
 — eva svayam 4,30,3 r
 aham pacāmy aham 12,3,47
 — paçūnām adhipā 19,31,6
 ahar ahar balim 19,55,7
 ahala 20,131,9
 ahā arātim avidaḥ 2,10,7
 ahtnām sarveshām 10,4,20
 ahorātrābhyām nax° 6,128,3
 ahorātre anveshi 12,2,49
 — idam brūmaḥ 11,6,5
 — nāsike 15,18,4 y
 ahorātrair vimitam 13,3,8
 ahnā pratyañ 15,18,5 y
 ahne ca tvā rātraye ca 8,2,20

āchadvidhānair 14,1,5 r
 ā 'jāmi tvā° 3,25,5
 ājuhvāna idyo 5,12,3 r
 ājyam bibharti ghritam 9,4,7
 ājyasya parameshzhin 1,7,2
 ānjanam prithivyām 19,44,3
 ānjanasya madughasya 6,102,3
 ānjano 'si prataranam 19,44,1
 siehe āyusho
 ātanvānā āyachanto 6,66,2
 ātishhantam pari viçe 4,8,3 r
 ā te dade vaxanābhya 7,114,1
 — nayatu savitā 2,36,8
 — prānam suvāmasi 7,53,6
 — yonim garbha 3,23,2
 — rāshtram iha 13,1,5
 — stotrāny udyatāni 5,11,9

ātadināu nitodināu 7,95,3
 ātmanvaty urvarā 14,2,14
 ātmānam pitaram 9,5,30
 ā tvā 'gan rāshtram 3,4,1
 — — 'gamam çant° 4,18,5r
 — — 'gna idhmāhi 18,4,88r
 — — ruropa brihaty 13,1,15
 — — viçantu sutāsa 2,5,4
 — — vritatv aryamā 5,28,12
 — — 'hārsham antar 6,87,1r
 ātharvanānam cat° 19,23,1y
 ātharvantr āngirāstr 11,4,16
 ād ānga kuvid 2,3,2
 ā datse jinatām 12,5f,10
 ādadānam āngirāsi 12,5f,6
 ā dadhāmi te padam 2,12,8
 ād alābukam 20,132,1
 ādānena samdānena 6,104,1
 ādāya jitam 12,5f,11
 ād it paçyāmy 3,13,6
 āditya cazur ā 5,21,10
 — nāvam ā 'ruxat 17,25
 ādityā rudrā vasavo juṣh° 19,11,4r
 — — — divi 11,6,13
 — — — 20,135,9
 — ha jaritar 20,135,6
 ādityebhyo ang° 12,3,44
 ādinavam pratidivne 7,109,4
 ā devānām api 19,59,8
 ā deveshu vriçcate 'kutam 15,12,10y
 ādhīparnam kām° 3,25,2
 ānandā modāh pramudo 11,7,26. 8,24
 ā nayā'tam ā 9,5,1
 ānriyatal cikh° 4,37,7
 ā no agne sumatim 2,36,1
 — — bhara mā pari 5,7,1
 — — yajnam bhāratī 5,12,8r
 āntrāni jatravo 11,3a,10y
 āntrebhyas te 2,33,4r 20,96,30
 āpa id vā u bheshajtr 3,7,5. 6,91,3r
 āpaḥ printa 1,6,8r
 ā parjanyaśya vriṣhtyā 3,31,11
 ā paçyati prati 4,20,1
 āpas pūtraso abhi 12,3,4
 āpo agnim pra 18,4,40
 — agram divyā 8,7,3
 — agre viçvāni 4,2,6r

āpo asmān mātaraḥ 6,51,2r
 — bhadrā ghritam 8,13,5
 — mau 'shadhimatr 19,17,6y
 — yad vaḥ çocis 4
 — — — vas tapas 1
 — — — tejas 5 } 2,38y
 — — — vo 'rcis 3
 — — — haras 2
 — vatsam janay° 4,2,8
 — vidyud 4,15,9
 — hi shhā 1,5,1r
 āpnoty imam lokam 9,6f,13y
 ā pra cyavethām 18,4,49
 ā pratyāncam dāçushe 7,40,2
 ā pra drava paramāçyāh 3,4,5
 ābhūtyā sahojā 4,31,6r
 ā mandrair indra haribhir 7,117,1r
 ā mā puṣhte ca 3,10,7
 — 'ruxat par° 3,5,5
 — 'ruxad devamāvir 8,5,20
 āminoti 20,131,1
 ā me dhanam sarasvati 19,31,10
 — — mahac chatabh° 19,7,5
 āme supakve 5,29,6
 ā yam viçanti 'ndavo 6,2,2
 ā'yam gauḥ priçnir 6,31,1. 20,48,4r
 āyane te parāyane 6,106,1r
 ā yanti divaḥ 12,3,26
 ā 'yam āgan parvamanih 3,5,1
 — — — yuvā 10,4,15
 — — āgant samvatsaraḥ 8,10,8
 — — — savitā 6,68,1
 ā yayāma sam 9,3,3
 āyavanena 20,131,11
 ā yāta pitarāḥ som° 18,4,62
 ā yātu mitra 3,8,1
 āyur asmai dhehi 2,29,2
 — asy āyur 2,17,4y
 āyurdadam vipaccitam 6,52,3
 āyurdā agne 2,13,1
 āyur yat te atihitam 7,53,3
 — viçvāyūḥ 18,2,55r
 āyuc ca rūpam ca 12,5b,3y
 āyushā 'yushkritām 19,27,8
 āyushe tvā vareçase tvan° 19,36,3
 āyusho 'si prataranam 19,44,1
 āyushmatām āyushkritām 8,91,8

ā yūtheva xu° 18,3,28
 ā yo dharmāni prath° 5,1,2
 ā rabhasva jātavedas 13,3,71
 — — jātavedo 1,7,6
 ā rabhasve 'mām 8,2,1
 ārād arātim 8,2,12
 ā rātri pārthivam 19,47,1
 āre abhūd visham 10,4,26
 āre 'sāv asmad 1,26,1
 ā roha carmo 'pa 14,2,24
 ārohan chukro 13,2,42
 ā rohata janitrim 18,4,11
 — — divam ultiāmam 18,3,64
 ā roha talpam 14,2,31
 ā rohata 'yur 12,2,24r
 ārohan dyām amritaḥ 13,1,42
 ā roho 'rum upa 14,2,39
 ārtir avartir nirritiḥ 10,2,10
 ārsheyeshu ni dadha 11,1,33
 ālāpāc ca 11,8,25
 āligi ca viligi 5,13,8.
 āvatas ta āvataḥ 5,30,1
 āvayo anāvayo 6,16,1
 ā vāta vāhi bhesh° 4,13,3r
 ā vām agant sumatir° 14,2,5r
 — — prajān janayatu 14,2,40r
 āviḥ san nihitam 10,8,6

itasya te vi 9,3,18
 idayā juhvato 3,10,11
 idāyās padam 3,10,6
 idai 'vā 'smān 7,27,1
 ita eta ud āruhan 18,1,61
 itaḥ ca mā 'mntaḥ ca° 18,3,38r
 — — yad 1,20,3
 ito jape 'to 8,8,24
 ittham creyo 8,9,22
 idam yat krishnaḥ cak° abhi 7,64,1
 — — — — avā 7,64,2
 — — parameshzhinam 19,9,4
 — — premyaḥ 6,89,1
 — va āpo hridayam 3,13,7
 — varco agniṇā 19,37,1
 — vidvān ānjana 4,9,7
 — vishnur vi cakrame 7,26,4r
 — vishkandham 1,16,3
 — sado rohini 13,1,23

āvir ātmānam krinute 12,4,30
 āvish krinushva rūpāni 4,20,5
 āvishritā 'ghavishā 5,18,3
 ā vriśhāyasva cvasihi 6,101,1
 ācārtkam viç° 19,34,10
 ācāsanam viçāsanam 14,1,28r
 ācānām ācāp° 1,31,1
 ācām ācām vi dyotatām 4,15,8
 ācāsānā saumanasam 14,1,42
 ācishaḥ ca praçishaḥ ca 11,8,27
 ācīr na ūrjam 2,29,3
 ācuḥ çiçāno 19,13,2r
 āsniāso aruṇinām 18,3,43r
 āsuri cakre 1,24,2
 ā susrasaḥ 7,76,1
 ā sushvayanti 5,12,6r
 āso balāso 9,8,10
 āsnas te gāthā 10,10,20
 āsneyiḥ ca 11,8,28
 ā 'syai brāhmaṇāḥ 14,1,39
 ā 'ham khidāmi te mano 6,102,2
 — — tanomi te 4,4,7. 6,101,3
 — — pitritut suv° 18,1,45r
 ā harāmi gavām 2,26,5
 ā 'hārsham avidam tvā 8,1,20r
 āhutā 'sy abhihitā 6,133,2

idam savitar vi 10,8,5
 — su me naraḥ 14,2,9
 — havir yātu° 1,8,1
 — hiranyam gugguly 2,36,7
 — — bibhrihi 18,4,56
 idam kasāmbu 18,4,37
 — khaṇāmi bheshajam sam°
 7,38
 — janā upaçruta 20,127,1
 — janāso vidatha 1,32,1
 — ta ekam para ū 18,3,7r
 — tad yuja uttaram 6,54,1
 — — rūpam yad 14,1,56
 — tam atī srijāmi 16,1,4y
 — tritīyam savanam kav° 6,47,
 — te havyam ghrītavat 7,68,2
 — devāḥ çrinuta ye 2,12,2
 idam aham ruçantam 14,1,38
 — aham āmush° 16,7,8y

- idam ājyam ghritavaj 9,2,8
 — ādānam akaram 6,104,2
 — āpaḥ pra vahata 7,89,3
 — idam evā 'sya 9,5,24y
 — id vā u nā 'param jar° 18,2,51
 — — — — — divi 18,2,50
 — — — — — bheṣhajam 6,57,1
 — indra ṇṛinuhi 2,12,3
 — ugrāya babhrave 7,109,1
 — uc chreyo 19,14,1
 — pitribhyaḥ pra 18,4,51
 — pitribhyo namo 18,1,46r
 — pūrvam aparam 18,4,44
 — paidvo ajāyata 10,4,7
 — prāpam 12,3,45
 — mahyam 20,181,13
 — me jyotir amritam 11,1,28
 idāvatsarāya pariv° 6,55,3
 idhmena tvā jātavedaḥ 19,64,2
 idhmenā 'gna ichamāno 3,15,3
 indra-indra manushyāḥ 3,4,6
 indra ukthamadāni 5,26,3y
 — etam adidharad 6,87,3r
 — etām sasrije 2,29,7
 — eṣhām netā° 19,18,9r
 indraḥ kārum 20,127,11
 — prān tishthan 9,7,20y
 — sitām ni 3,17,4r
 — sutrāmā svavān 7,91,1r
 — senām moh° 3,1,6
 indra vayam anurādham 19,15,2
 — kratum na ā bhara 18,3,67r
 — xatram abhi vāmam 7,84,2r
 — cittāni moh° 3,2,3
 — jatharam navyo 2,5,2
 — jahi pumāsam 8,4,24r
 — jīva sū° 19,70,1
 — jushasva pra vaha 2,5,1
 indraputre somaputre 3,10,13
 indram te marutvantam rich°
 19,18,8y
 indram aham vanijam 3,15,1
 — mitram varunam agnim āhur
 9,10,28r
 indravayū ubhāv iha 3,20,6r
 indraç cakāra prathamam 6,65,3
 indra senām mohaya 3,1,5
 indras turāshād 2,5,3
 — trāto 'ta 19,15,3
 indrasya kuxir asi 7,111,1
 — griho 'si 5,6,11
 — tvā varmanā 19,46,4
 — nāma grihnanta 19,35,1
 — nu pra vocam 2,5,5r
 — prathamō ratho 10,4,1
 — bhāhū sthavirau 19,13,1
 — bhāgaḥ sthā° 10,5,8y
 — manmahe çaçvad 4,24,1
 — yā mahi 2,31,1
 — va indriyena 16,1,9y
 — vacasā vayam 6,85,2
 — varūtham asi 5,6,14
 — varmā 'si 5,6,13
 — vṛishno varun° 19,13,10r
 — çarmā 'si 5,6,12
 indrasyau 'jāḥ sthe° 10,5,1-6y
 — 'jo marutām 6,125,3r
 — — var° 9,4,8
 indragñi kāma 9,2,9
 — dy° vi mātariçvā 14,1,54
 indrāni bbasad 9,7,8y
 indrād indraḥ somāt 11,8,9
 indrāya bhāgam pari 9,5,2
 — somam ritvijāḥ 6,2,1
 indrā 'yāhi me havam 5,8,2
 indrāvarunā madhumattamasya
 8,58,2r
 — sutapāv imam 7,58,1r
 indrasomā pari vām bhātu 8,4,6r
 — vartayatam divas 8,4,5
 — — divo 8,4,4
 — dushkrito vavre 8,4,3r
 — sam aghaç 8,4,2r
 — tapatam raxa 8,4,1r
 indrena datto 2,29,4
 — manyunā vayam 7,93,1
 indre 'mam prataram 6,5,2
 indre lokā indre tapa 10,7,30
 indro jaghāna prathamam 10,4,18
 — jāyāti na 6,98,1
 — jāto man° 4,11,3
 indrotibhir bahulābhir 7,31,1r
 indro divo 'dhipatiḥ 5,24,11y
 — brahmā 20,2,3

- indro manthatu 8,8,1
 — mā marutvān etasyā 19,17,8y
 — — — prācyā 18,2,25
 — me 'ndriyenā° 19,45,7
 — — 'him arandhayat 10,4,17
 — — — arandhayan 10,4,16
 — yajvane 4,21,2r
 — yātānām abhavat 8,4,21r
 — yonaktu 5,26,11y
 — rājā jagataç 19,5,1r
 — rūpenā 'gnir 4,11,7
 — viryeno 'd 19,19,9y
 — ha cakre 2,27,3
 ima uptā mrityup° 8,8,16
 imam yama praetaram 18,1,60r
 — yavam aśhā° 6,9,1,1
 — ratham adhi 9,9,3r
 — vīram ann 6,97,3 19,13,6r
 — homā yajnam 19,1,2
 — kravyād ā 12,2,48
 — gāvaḥ prajayā 14,1,33
 — goshtham 2,26,2
 — jīvebhyāḥ paridhim 12,2,23r
 imam agna āyushe 2,28,5
 — agne camasam 18,3,53r
 — ādityā vasuṇā 5,28,4
 — indram vahnim 12,2,47
 — indra vardhaya 4,2°,1
 — odanam nidadhe 4,34,8
 — badhnāmi te manim 19,28,1
 — bibharmi varasam 10,3,12
 — me agne purusham 6,111,1
 — me kushtha 5,4,6
 imā āpaḥ pra 3,12,9. 9,3,23
 imām qālām 3,12,4
 imām khanāmy osh° 3,18,1r
 imā nātīr avidhavāḥ 12,2,31. 18,
 3,57r
 imāni yāni pañce 'ndr° 19,9,5
 imā brahma brihad divaḥ 5,2,8.
 20,107,11r
 imām agne çaranim 3,15,4r
 — bhūmim prithivim 11,5,9
 — mātīram mim° 18,2,38
 — eśhām prithivim 10,8,36
 mā yāḥ pañca 3,24,3
 — yā devīḥ pradīçaç 2,10,4
 imā yā brahm° 19,8,6
 — yās tīraḥ prith° 6,21,1
 — — te çatam 7,35,2
 imās ti-ro devapurās 5,28,10
 ime grihā mayobhuva 7,60,2
 — jivā vi 12,2,22r
 — mayūkhā 10,7,44
 imau yunajmi te 18,2,56
 iyam yā parameshbhini 19,9,3
 — vā u prithivi 15,10,6y
 — vīrun madhujātā madhunā
 1,34,1
 — — — madhuçcun
 7,56,2
 — vediḥ paro 9,10,14r
 — samit prithivi 11,5,4
 iyam kalyāny ajarā 10,8,26
 iyattikā 20,130,19
 iyam te dbitir 11,1,11
 — nāri patilokam 18,3,1
 — nāry upa brūte 14,2,63
 iyam agne nāri 2,36,3
 — antar vadati 5,30,16
 — eva prithivi kumbhi 11,3a,11y
 — — sā yā 3,10,4. 8,9,11
 — pitryā 4,1,2
 — mahi prati 11,1,8
 irā devam 20,180,16
 ire 'va no 'pa 3,29,6
 irmābhyām ayanam 10,10,21
 ishirā yoshā yuvatir 19,49,1
 ishikām jaratim 12,2,54
 ishur iva digdhā 5,18,15
 ishtam ca vā eśha 9,6c,1y
 ishva rījyaḥ 5,14,12
 iha gāvaḥ 20,127,12
 — te 'sur iha 8,1,2
 — prīstīr iha 3,28,4
 — pra brūhi yatamaḥ 8,3,8r
 — priyam praj° 14,1,21r
 — bravitu ya im 9,9,5r
 ihā 'yantu pracetaso 8,7,7
 ihe 'tthā prāç 20,184,1-6
 — 'd aśtha .. gamāthemam 14,1,32
 — — — .. gamātheryo 3,3,4
 ihe 'māv indra 14,2,64
 ihai 'dhi puruṣa 5,30,6

ihai 'va gāva etana 3,14,4
 — — dhruvā prati 3,12,2
 — — dhruvām 3,12,1
 — — sam prāṇ° 3,11,6
 — — santāḥ prati 6,117,2
 — — sta mā 'nu 7,60,7
 — — — — 'pa yāta 6,73,8

ijānaç citram 18,4,14
 ide agnim svavasum 7,50,3r
 ijānānām sukritām 9,5,12
 irshyāyā dhrajim 6,18,1

uxānnāya vaçānnāya... | vaiçvā° 8,
 21,6r
 — — — — | stomair
 20,1,8

ugra it tye vanaspata 19,34,9
 ugram vanishad 20,132,6
 ugrampaçye rāshtrabhrit 6,118,2
 ugrāya yaçaso 20,48,3
 ugro rājā many° 5,19,6
 uccā patantam arnām 13,2,36
 uccairghoṣho dundubhiā 5,20,1
 uchishie dy°vi 11,7,2
 — — nāma 11,7,1
 ucchushmaushadhīnām 4,4,4
 uchvascamānā prithivī 18,3,51r
 uc chvancasva prithivī 18,3,50r
 uj jihādhve stanayaty 8,7,21
 uta gnā vyantu 7,49,2r
 — devā avahitam 4,13,1r
 — nagnā bobhuvati 5,7,8
 — putraā pitaram 5,1,8
 — prahām atidivā 7,50,6
 — yat patayo daça 5,17,8
 — yo dyām atisarpat 4,16,4
 — çveta 20,135,8
 — hanti pūrvāsinam 10,1,27
 utā 'mritāsuv vrata 5,1,7
 — 'rabdhān sprinuhi 8,3,7r
 — 'si parpānam 4,9,3
 ute 'dānim bhagavantaā 3,16,4r
 — 'yam bhūmir var° 4,16,3
 — 'va prabhvtr 12,3,27
 utai 'nām bhedo 12,4,50
 — 'shām pito 'ta vā 10,3,28

ihai 'va stam mā 14,1,22r
 — — havam 1,15,2
 — — 'vā 'gne adhi 7,82,3
 — — 'bhī vi 1,1,3
 ihai 'vai 'dhi dhanasanir 18,4,38
 — — — — mā 'pa 6,87,2r

içām vo maruto 11,9,25
 — — vedarājyam 11,10,2
 içānām tvā bhīsh° 4,17,1
 içānā vāryānām 1,5,4r

uto asy abandhukrit 4,19,1
 ut kasantu hrīdayāny 11,9,21
 — ketunā brīhata diva 13,2,9
 — krāmā 'taḥ pari 9,5,6
 — — — — puruṣha 8,1,4
 uttamebhyaḥ svāhā 19,22,12y
 uttamo asy oshadhīnām anadvān... |
 na ghā 'yam 19,39,4
 — — — — ... | yam aichāmā
 8,5,11
 — — — — uttamo 6,15,1r
 uttamo nāma kushīhā 'si 5,4,9
 uttaram rāshtram 12,3,10
 uttaram dvishato mām 10,6,31
 uttaras tvam adhare te 4,22,6
 uttarā 'ham uttare 3,18,4r
 uttarene 'va gāyatrīm 10,8,41
 uttarebhyaḥ svāhā 19,22,13y
 uttānaparne subhage 3,18,2r
 uttānāyām 20,133,4
 ut tishāhata sam nahyadhvam udārāā
 11,10,1
 — — — — — mitrā 11,9,2
 — tishāhatam ā rabhethām 11,9,3
 — tishāhatā pra taratā 12,2,27
 — — — — 'va paçyate° 7,72,1r
 — tishāha tvam devajānā... | ayam
 11,10,5
 — — — — — ... | bharjan
 11,9,5
 — — — — — pre 'hi pra 18,3,8
 — — — — — brahmanaspate devān 1
 19,63,
 — — — — — tishāhe 'taḥ kim 14,2,19

upahûta bhûridhanâ 7,60,4
 upahûto me gopâ 16,2,3y
 upahûto vâcas patir 1,1,4
 upahûtau suyujau 6,140,3
 upa hvaye sud° 7,73,7. 9,10,4r
 upâvasrija tmanâ 5,12,10r
 upâ 'starir akaro 12,3,38
 — 'smân prâno 19,58,2
 upâhritam anubuddham 10,1,19
 upe 'ho 'paparcana° 9,4,23r
 upai 'nam vicvarûpâl 9,7,26
 upo te baddhe 13,4d,17
 upottamebhyaâ svâhâ 19,22,11y
 ubhâ jigyathur 7,44,1r
 upohaç ca 3,24,7
 ubhâbhyâm deva 6,19,3
 ubhâv antau sam 13,2,13
 ubhe nabhasi ubh° 12,3,6
 ubho 'bhayâvinn upa 8,3,3r
 uruk koço 11,2,11

ûrubhyâm te 2,33,5. 20,96,20r
 ûrû pâdâv ashth° 11,8,14
 ûrja ehi svadhe 8,10b,4y
 ûrjam ca vâ esha 9,6c,3y
 ûrjam asmâ ûrj° 2,29,5
 — bibhrad vasuvaniâ 7,60,1
 ûrjasvatî payasvatî 9,3,16
 ûrje tvâ halâya tvau° 19,37,3
 ûrjo bhâgo nihito 11,1,15
 ûrje bhâgo ya 18,4,54
 ûrdhvaâ supteshu 11,4,25
 ûrdhvam bharantam 10,3,14

rik sâma yajur uchishâ 11,7,5
 riksâmâbhyâm 14,1,11r
 ricâñ padam mâtrayâ 9,10,19
 — prâncas 15,3,6y
 — sâmani chandânsi 11,7,24
 ricam sâma yajâmahe 7,54,1
 — — yad 7,54,2
 ricâ kapotam nudata 6,28,1r
 — kumbhitm adhy 9,5,5
 ricâ kumbhy 11,3a,14y
 rico axare parame 9,10,18r
 ritam satyam tapo 11,7,17
 — hastâvanajanam 11,3a,13y

uruk prithuk 13,4f,1
 — prathasva mahatâ 11,1,19
 urugûlâyâ duhitâ 5,13,8
 urum no lokam anu neshi 19,15,4r
 uruvyacasâ 'gner 5,27,8
 uruvyacâ no mohishâñ 5,3,8r
 urûnasâv asutripâ 18,2,13r
 urvaç ca mâ camasaç ca 16,3,3y
 urvir âsan paridhayo 13,1,45
 ulûkayâtum çuç° 8,4,22r
 ulûkhale musale yaç 10,9,26
 uçatîñ kanyalâ 14,2,52
 uçantas tve 'dhtmahî 18,1,57r
 uçanti ghâ te 18,1,3r
 ushase nañ pari dehi 19,50,7
 ushaspatir vâc° 16,6,6y
 ushâ apa svasus tamañ 19,12,1r
 — devi vâcâ 16,6,5y
 usho yasmâd dush° 16,6,2
 ushrâ yasya 20,127,2

ûrdhvas tishthan raxâ 19,46,2
 ûrdhvâ asya samidho 5,27,1
 — dig brih° 3,27,6
 — yasyâ 'matir 7,14,2
 ûrdhvâyâ diçal çâl° 9,3,30y
 ûrdhvâyâm tvâ diçi 18,3,35
 ûrdhvâyai tvâ diçe 12,3,60
 ûrdhvo bindur 10,10,19
 — nu srishrâs 10,2,28
 — rohito adhi 13,1,11
 ûrvor ojo 19,60,2

ritavañ paktâra 11,3a,17y
 ritavas tam abadhnatâ° 10,6,18
 ritavânam vaiçvânaram 6,36,1
 ritasya panthâm anu tisra 8,9,13
 — — — paçya 18,4,3
 — rtenâ "dityâ 6,114,2
 ritubhish tvâ "rtavair 5,28,13. 19,
 37,4
 ritubhyas tvâ 3,10,10
 ritûn yaje 3,10,9
 — brûma ritapatin 11,6,17
 ritena gupta ritubhiç ca 17,29
 — tashrâ manasâ 11,1,23

ritena sthānām 8,12,6
 ridhañmantro yonim 5,1,1
 ribhur asi jagac° 6,48,2y
 riçyasye 'va pariçāsam 5,14,3

ekam rajāsa enā paro 5,11,6
 ekacakram vartata 10,8,7
 ekadvicēbhyā 10,23,22y
 ekam tad eśhām amrit° 15,17,10y
 ekapadī dvipadī sā 18,1,41r
 ekapād dvipādo bhāyo... | catuṣpāc
 13,3,25r

— — —... | dvipād 13,2,27

ekam pādām no't 11,4,21
 ekayā ca daçabhiç ca 7,4,1
 ekarātro divitratā 11,7,10
 ekarcebhyā 10,23,20y
 ekaçatam laxmyo 7,115,3

— vishkandhāni 8,9,6

ekaçatam tā 5,18,12
 ekā ca me daça ca me 5,15,1
 ekādaçarcebhyā 10,23,8y
 ekāshrakā tapasā 3,10,12
 ekaikayai 'shā 3,28,1
 eko gaur eka 8,9,26
 ekonavinçatiā svāhā 10,23,16y
 eko bahūnām asi manyo 4,31,4
 — vo deva 3,13,4

ejad ejad ajagrabham 4,5,4
 eta u tye patayanti 8,4,20r
 etam vo yuvānam 9,4,24
 — sadhastā 6,123,1

etat te tata 18,4,77y
 — — tatāmaha 18,4,76
 — — devaḥ savitā vāso 18,4,31
 — — pratātāmaha 18,4,75
 — tvā vācah 18,2,57

etad ā roha vāya 18,3,73
 e'ta devā dax° 11,6,18

etad dbi çrinu me 10,1,28
 — vā u svādīyo 9,6c,9y
 — vai viçvarūpam 9,7,25y
 — — bradhnasya 11,3c,1y
 — vo jyotiā pitarā 9,5,11
 — — brāhmanā 12,4,48

etam idhmam sanāhitam 10,6,35
 — pricha 20,130,5

rishibhyā svāhā 10,32,14y
 rishinām prataro 'si 16,2,6y
 risht bodha pratibodhau 5,30,10

etam bhāgam pari 6,123,1
 etasmād vā odanāt 11,3c,3y
 etā açvā 20,129,1

— enā vyākaram 7,115,4

— devasenā 5,21,12y

etās te agne samidhā piçāçā° 5,
 29,14

— — — samidhas tābhīr 10,64,4

— — asau 18,4,33

— tvā 'jo 'pa 9,5,15

etu tisraḥ parāvata 6,75,3

— devas tray° 10,39,1

ete asmin devā 13,4a,13

— vai priyāç ca 9,6b,6y

etau grāvānau sayujā 11,1,9

e 'dam barhir asado 18,4,52

edho 'sy edhishīya 7,89,4

enā vyāghram 4,8,7

enīr dhānā 18,4,34

enī hariknikā 20,130,11

eny ekaçyeny 6,83,2

e 'mam yajnam anumatiḥ 7,20,5

e 'mam panthām araxāna 14,2,8

— — bhaja grāme 4,22,2

e 'mā agur 11,1,14

e 'mām kumāras 3,12,7

e 'yam agan daxinā 18,4,50

— — agann oshadhīnām 4,37,5

— — agan patikāmā 2,30,5

— — — barhishā 5,26,6y

evā tvam devy 12,5g,4

— 'nevā 'va 16,7,4

— mahān bñhaddivo 5,2,9. 20,
 107,12r

evo shv asman nirrite 6,84,3

esha rishaye 20,127,3

— te yajno 7,97,6

— yajnānām vitato 4,34,5

— vā atithīr 9,6c,7y

eshā te kulapā 1,14,3

— — rājan 1,14,2

— tvacām puruṣhe 12,3,51

eshâ paçunt sam 3,28,2
 eshâm aham samâsinânâm 7,12,3
 — aham ayudhâ 3,19,5
 eshâ sanatni 10,8,30

ai 'tu prâna ai 'tu mano 5,30,13
 ai 'nam vaço gachati 15,11,9 y
 ai 'nam çradhdhâ gachati 15,7,5 y
 ai 'nam nikâmo 15,11,11 y
 ai 'nam apo gachanty 15,7,3 y
 — — indriyam gachati° 15,10,10 y
 — — priyam gachati 15,11,7

oko asya mâj° 5,22,5
 o cit sakhâyam 18,1,1 r
 ojaç ca tejaç 12,5b,1 y
 ojo 'sy ojo 2,17,1 y
 otâ âpaâ karm° 6,23,2
 ote me dyâvâprithivi... |... krimim
 5,23,1
 — — — ... |... 'rdhyâsma 6,94,3
 odana evau 'danam 11,3a,31 y

ka idam kasmâ adât 3,29,7
 — eshâm karkarim 20,132,3
 — — dundubhim 20,132,9
 kaâ kârshnyââ 20,130,4
 — priçnim dhenum 7,104,1
 — sapta khâni 10,2,6
 karvaâ kaxivan 18,3,15
 katarat ta â 20,127,9
 kati devââ katame 10,2,4
 — nu vaçâ 12,4,43
 katham vâto ne° 10,7,37
 katham gâyatâri trivritam 8,9,20
 katham mahe asurâya 5,11,1
 kabru phalikaranââ 11,3a,6 y
 karambham kritvâ 4,7,3
 kartshinim phalavatim 19,31,3
 karkariko 20,132,3
 karvâbhyâm te kank° 9,8,2
 karvâ çvâvit 5,13,10
 karçaphasya viçaph° 3,9,1
 karshed enam 15,13,7 y
 kalyâni sarvavide 6,107,4 y
 kaçyapas tvâm asrijata 8,5,14
 kaçyapasya caxur 4,20,7

e 'ha yantu paçavo 2,26,1
 — — yâtu varunaâ 6,73,1
 e 'hi jivam trây° 4,9,1
 e 'hy açmânâ 2,13,4

ai 'nam brahma gachati 15,10,8 y
 ai 'nân dyatâm 6,104,3
 aindrâgnam varma 8,5,19
 aindrâgnam pâvamânâ 11,7,6
 ai 'shâm yajnam 1,9,4
 ai 'shu nahya vrihâ 6,67,3

odanena yajnavacaâ 11,3a,19 y
 osha darbha 19,29,7
 oshadhayo bhûtabhavyam 11,5,20
 oshadhfnâm aham vrina 10,4,21
 oshadhîr eva rath° 8,10b,7 y
 — evâ 'smai 8,10b,9 y
 oshanti samo° 7,5f,8 y
 audumbarena maninâ 19,31,1

kas tam pra veda ka u 9,1,6
 kasmâd angâd dîpyata 10,7,2
 kasmân nu gulphâv 10,2,3
 kasminn ange tapa 10,7,1
 — — tishthati 10,7,3
 kasye mrijânâ ati 18,3,17
 kâmas tad agre 19,52,1
 kâmasye 'ndrasya 9,2,6
 kâmena mâ kâma âgan 19,52,4
 kâmo jajne prathamô 9,2,19
 kâlââ prajā asrij° 19,53,10
 kâlâd âpaâ sam 19,54,1
 kâlê tapaâ kâlê 19,53,3
 kâlêna vâtaâ 19,54,2
 kâlê manaâ kâlê 19,53,7
 kâlê 'yam angirâ 19,54,5
 kâlô açvo vahati 19,53,1
 — bhûtîm 19,53,6
 — 'mum divam 19,53,5
 — yajnam samair° 19,54,4
 — ha bhûtam 19,54,3
 kim svin no râjâ 18,1,33 r
 kim bhrâtâ 'sad 18,1,12 r
 kiyatâ skambhaâ pra 10,7,9

kilāsam ca palitam 1,23,2
 kirtim ca vā eśha 9,6c,5y
 kirtiç ca yaçaç ca 13,4b,1y
 kuta indraḥ kutaḥ somaḥ 11,8,8
 kutaḥ keçaṅ kutaḥ 11,8,12
 kutas tau jātau 8,9,1
 kumbhikā dūshikāḥ 16,6,8y
 kulāyam 20,132,5
 kulāye 'dhi 9,3,20
 kuhā 20,130,6
 kuhūm devīm 7,47,1
 kuhūr devānām 7,47,2
 kūtayā 'sya sam 12,4,3
 krinuta dhūmam 11,1,2
 krinomi te prāḷāpatyam 3,23,5
 — — prāṅāpānau 8,2,11
 kritam me daxine 7,50,8
 kritavyadhani vidhya 5,14,9
 krityāḥ santu krity° 5,14,5
 krityākritam valaginam 5,31,12
 krityākrito valagina 10,1,31
 krityādūshana evā 'yam 19,34,4
 krityādūshir ayam 2,4,6
 kritrimaḥ kankataḥ 14,2,68
 krinta darbha 19,28,8
 krishnam ni° 6,22,1 9,10,22. 13,3,9r
 krishnāyāḥ putro arjuno 13,3,26
 kena devān anu 10,2,22
 — parjanyaṃ anv 10,2,19
 — pārshai 10,2,1
 — çrotriyam 10,2,20
 kenā 'po anvat° 10,2,16
 kene 'mām bhūmim 10,2,18
 — 'yam bhūmir 10,2,24
 kevali 'ndrāya 8,9,24
 kairāta priçne 5,13,6
 kairātikā kumārikā 10,4,14
 ko adya yunkte 18,1,6r
 ko apāvahad 20,130,1
 — arjunyāḥ 20,130,2

 khadūre 'dhi° 11,9,16
 khanvakhai 4,15,15
 khalaḥ pātram 11,3a,9y

ganās tvo 'pa 4,15,4
 ganebhyaḥ svāhā 19,22,16y

ko asiknyāḥ 20,130,3
 — asminn apo vy 10,2,11
 — — prānam 10,2,13
 — — yajnam 10,2,14
 — — rūpam 10,2,12
 — — reto ny 10,2,17
 — asmai vāsah 10,2,15
 — asya bāhū 10,2,5
 — — veda prath° 18,1,7r
 — asyā no druha 7,103,1
 — dadarça prathamam jāy° 9,9,4r
 — nu gauḥ ka 8,9,25
 — virājo mithunatvam 8,9,10
 koçam dubanti kalaçam 18,4,30
 krandāya te prānāya 11,2,3
 kramadhvam agninā 4,14,2
 kravyādām agnim çaç° 12,2,10
 — agnim ishito 12,2,9
 — — pra 12,2,8r
 — agne rudhiram 5,29,10
 kravyādā 'nuvartayan 11,10,18
 krūram asyā 5,19,5
 kroda śatj 9,4,15
 krodau te stām 10,9,25
 krodho vrikvan 9,7,13y
 klība klībam tvā 6,138,3
 klībam kridhy 6,138,2
 kva prepsantī 10,7,6
 — prepsan dipyata 10,7,4
 kvā 'rdhamāsāḥ kva 10,7,5
 — 'ha 20,129,6
 xatrenā 'gne svena 2,6,4
 xipram vai tasya 12,5f,1-4
 xīre mā manthe 5,29,7
 xut kuxir 9,7,12y
 xudrebhyaḥ 19,22,6. 23,21y
 xudhāmāram trishnā° 4,17,6
 xurapavir ixamānā 12,5c,9y
 — mriyur 12,5f,9y
 xetiyāt tvā nirityāḥ 2,10,1

khātam akhātam uta 5,13,2
 khe rathasya 14,1,41

gandharvāpsarasāḥ sarpan 8,8,15
 gandh° so brūmo 11,6,4

gandhâribhyo mûj° 5,22,14
 garbho asy oshadhînam garbho
 vanaspatînam 5,25,7
 — — — — himavatâm 6,95,3
 garbham te mitrâv° 5,25,4
 — dhehi sinîvâli 5,25,3r
 garbhe nu nau janitâ 18,1,5r
 gâyatrena prati mimîta 9,10,2r
 gâyatry ushnig 19,21,1
 gâvâk santu prajāh 9,4,20
 gâvo bhago 4,21,5r
 girayas te parvatâ 12,1,11
 girāv aragarâteshu 6,69,1
 girim enân â veçaya 2,25,4
 gîrbhir ūrdhvau 13,1,54
 gudâ āsant sin° 9,4,14
 grîhâna grāvânau 11,1,10
 grîhâmi te saubh° 14,1,50r

gharma ivâ bhîtapan 19,28,3
 gharmañ samiddho agnînâ 8,8,17
 ghritam te agne divye 7,82,6
 ghritam apsarâbhyo vaha 7,109,2
 — proxantî subhagâ 10,9,11
 ghritasya jûtiâ 19,58,1
 ghritahradâ madhu° 4,34,6

caxuh çotram yaço 11,5,25
 caxur asi caxur 2,17,6y
 — musalam 11,3a,3y
 caxushâ te caxur 5,13,5
 caxusho hete man° 5,6,9
 catasraç ca me catv° 5,15,4
 catasro divaâ 1,11,2
 caturañ kumbhânç caturdhâ 4,34,7
 caturdashtrân chyâvadataâ 11,9,17
 caturdaçarcebhyâ 19,23,11y
 caturdhâ reto abhavad 10,10,29
 catur namo 11,2,9
 caturviram badhyata 19,45,4
 caturhotâra āpriyaç 11,7,19
 catushçayam yujyate 10,2,3
 catûrâtrañ pancar° 11,7,11
 catvâri vâk 9,10,27r
 candramâ apsev antarâ 18,4,89r
 — nazatrânâm 5,24,10y
 — nazatrair ud 19,19,4y

gobhish tvâ pâtv 19,27,1
 — taremâ 'matim 7,50,7r
 gobhyo açvebhyo namo 9,3,13
 — nañ çarma 19,47,10
 gomayâd 20,129,13
 gosanim vâcam 3,20,10
 gaur amimed abhi 9,10,6r
 — in mimâya 9,10,21r. (13,1,41)
 — eva tân 5,18,11
 grâmanir asi gr° 19,31,12
 grâhim pâpmânam 12,3,18
 grâhyâ grahâñ sam 12,2,39
 grivâs te kritye 10,1,21
 grivâbhyas te 2,33,2r. 20,96,18
 grishmas te bhûme 12,1,36
 grishmo hemantaâ 6,55,2
 glahe kritâni 4,38,2

ghritâd ulluptam 5,28,14
 — ullupto .. bhûmidrinho 19,33,2
 — — .. sahasraprânaâ 19,46,6
 ghritena tvâ sam uxâmy 19,27,5
 — stâ 3,17,9
 ghorâ rishayo 2,35,4

candramâ manaso 19,6,7r
 candra yat te tapas 1
 — — — tejas 5
 — — — 'rcis 3
 — — — çocis 4
 — — — haras 2 } 2,22
 carum pancabilam 11,3a,18y
 cared evâ" traihâyanâd 12,4,16
 cittir â upabarhanam 14,1,6r
 citram devânâm ketur 13,2,34.
 20,107,13
 — devânâm ud agâd 13,2,35r
 citraç cikitvân mah° 13,2,32
 citrâni sâkam divi 19,7,1
 ceto hridayam yakrin 9,7,11y
 cyutâ ce' yam 9,2,15
 chandañpaxe ushasâ 8,9,12
 chandânsi yajne 5,26,5y
 chinatty asya 12,5e,5y
 chindhi darbha 19,28,6

chindhy achindhi 12,5f,5

jagatā sindhum 9,10,3r
 jangido jambhād 2,4,2
 jangido'si jang° 19,34,1
 janam bibhratī bahudhā 12,1,45
 janād viçvajan° 7,45,1
 janitrī 'va prati haryāsi 12,3,23
 janiyanti nāv 14,2,72
 jarām su gacha 19,24,5
 jarāyujāḥ prathama 1,12,1
 jarāyai tvā pari 3,11,7
 javas te arvan nihito 6,92,2
 jahi tvam kāmā mama 9,2,10
 — darbha 19,29,9
 jāgritsyās (?) trip° 19,34,2
 jāgrad dushvapnyam 16,6,9y
 jātavedo ni vartaya 6,77,3
 jāto vyaktaḥ 20,34,16
 jānta smai 'nam 6,123,2
 jāyamānā 'bhi jāyate 12,4,10
 jāyā id vo aps° 4,37,12
 jālāshenā 'bhi 6,57,2
 jitam asmākam udbhinnam asmākam
 abhy 10,5,36y. 16,9,1
 — — — — ritam 16,8,1-27

tam yajnam prāvriṣhā° 19,6,11r
 — vateṣ upa 13,4a,6
 — vrixā apa 5,19,9
 — çradhdhā ca yajnaç ca 15,7,4y
 — sabhā ca samitiç ca 15,9,2y
 — sam āpnoti 13,2,15
 takman bhrātrā 5,22,12
 — mūjavato gacha 5,22,7
 — vyāla 5,22,6
 tam jahi tena mandasva 16,7,12y
 tatam tantum anv eke 6,122,2
 tataç cai 'nam anyena 11,3b,1-18y
 tatas tatāmahās 5,24,17y
 tatā avare te 5,24,16y
 tathā tad agne krinu 5,29,2
 tad agnir āha tad u... pūshā 16,9,2y
 — — — .. brihasp° 8,5,5
 — agne caxuḥ prati 8,3,21r
 — amushmā 16,6,11y
 — astu mitr° nā tad agne 19,11,6r

jihvā jyā bhavati 5,18,8
 jihvāyā agre madhu 1,34,2
 jivam rudanti vi 14,1,46r
 jivatām jyotir 8,2,2
 jivala nāma te 19,39,3
 jivalām naghārishām... | arundhatim
 8,7,6
 — — ... | trayamanām 8,2,6
 jivalā stha jiv° 19,69,4
 jivānām āyuh pra 12,2,45
 jivā stha jivyāsam 19,69,1
 jivebhyas tvā samude 8,1,15
 jivema çar° 19,67,2
 jushto damūnā atithir 7,73,9r
 juhūr dādihāra 18,4,5
 jūrni punar 2,24,5
 jyāke pari no 1,2,2
 jyāghoshā dund° 5,21,9
 jyāyavantāç cittino 3,30,5
 jyāyān nimishato 'si 9,2,23
 jyeshthaghnyām jāto 6,110,2
 jyotishmato lokān 9,6f,14y

tad id āsa bhuv° 5,2,1. 20,107,4r
 — ō shu te mahat 5,1,5
 — ekam abhavat 15,1,3y
 — bhadrāḥ sam 10,10,17
 — yasmā evam vidushe 8,10f,1y
 — yasyai 'vam vidvān 15,10,1. 11,
 1. 12,1. 13,1-5y
 — vā atharvanaḥ 10,2,27
 — vāta 20,132,4
 — vishnoḥ paramam 7,26,7r
 — vepaya sam vijantām 11,9,12
 — vai rāshīram ā 5,19,8
 tanūnapāt patha ritasya 5,12,2r
 tanūs tanvā me sahe 19,61,1
 — te vājin 6,92,8
 tantram eke yuvatī 10,7,42
 tam tvau'danasya prichāmi 11,3a,22y
 — dhātā praty amuncata 10,6,21
 tan nas turīyam 5,27,10
 tanvam svargo 12,3,54

- tapano asmi piçac° 4,36,6
 tapaç cai 'vâ "stâm ... | ta āsan
 11,8,2
 — — — — ... | tapo 11,8,6
 tapasā ye anādhriṣhyās 18,2,16r
 tapto vām gharṃo 7,78,5
 tam idam nigatam 13,4a,12.b,7
 — imam devatā manim 10,6,29
 — u shtuhi yo antaḥ 6,1,2
 — prajāpatiç ca par° 15,7,2 y
 tayā 'rbude 11,9,20
 — 'ham çatvān 2,27,5
 tayor aham parinrityantyor 10,7,43
 taranir viçvadarçato 13,2,19r
 tart mandrāsu 5,27,6
 tarda hai 6,50,2
 tardāpate vagh° 6,50,3
 tava catasraḥ pradhiças 11,2,10
 — vrate ni viçante 4,25,2
 tasmā abhro bhavan 9,6e,6y
 — aram 1,5,3r
 — utciyā diçaḥ 15,4,4 y
 — — diço 15,5,4 y
 — udyant sūryo hiñ 9,6e,4 y
 — ushā hiñ 9,6e,1 y
 — ūrdhvāyā diçaḥ 15,4,6
 — — diço 15,5,6
 tasmād açvā ajāy° 19,6,12r
 — yajnāt sarvahuta ricāḥ 19,6,13
 — — sarvahutaḥ 19,6,14
 — vai brāh° 12,5c,6 y
 — — vidvān 11,8,32
 tasmin hiranyaye koçe 10,2,32
 tasmai ghritam surām 10,6,5
 — daksināyā diçaḥ 15,4,2 y
 — — diço 15,5,2 y
 — dhruvāyā diçaḥ 15,4,5 y
 — — diço 15,5,5 y
 — pratiçyā diçaḥ 15,4,3 y
 — — diço 15,5,3 y
 — prācyā diçaḥ 15,4,1 y
 — — diço 15,5,1 y
 — vrātyāyā "sandim 15,3,3 y
 — sarvebhyo antard° 15,5,7 y
 tasya karta 20,131,2
 — devajanāḥ 15,3,10 y
 — prāçam tvam 2,27,7
 tasya vrātyasya 15,15,1. 18,1 y
 tasyā āhananam 12,5e,1 y
 — indro vatsa 8,10b,5 y
 — grīshmaç ca 15,3,4 y
 — 'mū sarvā 13,4c,7
 — 'mritasye 'mam balam 8,7,22
 tasyām evā 'sya tad 15,13,9 y
 tasye 'me nava 13,4a,10
 — — sarve yātava 13,4c,6
 tasyai 'sha māruto 13,4a,8
 tasyau 'danasya brih° 11,3a,1 y
 tasruvam (tasruvam) na 5,13,12
 tā adharād utciçr 12,2,41
 — arshanti çubhriyāḥ 20,48,2
 tān savitāḥ satyasavām 7,15,1
 tāns tvam pra 10,3,16
 tān ha jaritar 20,135,6
 tān açvattha niḥ 3,6,2
 tāni sarvāny apa 12,5b,5 y
 tānt satyaujāḥ pra 4,36,1
 tān devamanuṣhyā 8,10b,2 y
 tān devā amim° 12,4,42
 tābuvam na 5,13,11
 tān ādadānasya 12,5a,5 y
 — āsandim vr° 15,3,9 y
 — upāhvayanta 8,10b,3 y
 — pūshan chivatamām 14,2,38r
 — me sahasrāxo 4,20,4
 tārshāghr agne 5,29,15
 tāvad vām caxu 12,3,2
 tāvanto asyā mahimānas 19,6,3r
 tāvāns te maghavan 13,4d,16
 tāsām ekā 20,129,3
 tāsu tvā 'ntar jarasi 2,10,5
 tās te raxantu tava 9,5,38 y
 tigman anikam veditam 4,27,7
 tigo vibhrājans tanvam 13,2,33
 tiraççirājer asitāt 7,56,1
 tiryagbilaç camasa 10,8,9
 tishhā 'vare 1,17,2
 tisraç ca me trinçat 5,15,3
 tisro jihvā varunasya° 10,10,28
 — divas tisraḥ prithivīḥ shat 4,20,2
 — — — pritivis trin 19,27,3
 — divo atyatinat 19,32,4
 — devīr mahi 5,3,7
 — mātṛis 9,9,10r

tisro mâtâ 3,24,6
 — ha prajā 10,8,3
 tixno rājā vishāsah 19,33,4
 tixniyānsah paraçor 3,19,4
 tixnenā 'gne çaxushā 8,3,9 r
 tixneshavo brāhmanā 5,18,9
 tîrthais taranti 18,4,7
 tubhyam vātah pavatām 8,1,5
 tubhyam agre pary 14,2,1 r
 — āraṇyāh 11,2,24
 — eva jariman 2,28,1
 turānām aturānām 7,50,2
 tricebhyah svāhā 19,23,19 y
 trināni prāptaḥ 9,7,22 y
 trinair āvritā 9,3,17
 tritīyebhyah ç° 19,22,10 y
 trindhi darbha 19,29,2
 trite devā amrijatai° 6,118,1
 tritīyakam vitri° 5,22,13
 trisham etat 14,1,29 r
 trishā 'si trishikā 7,113,2
 trishūke trishavandane 7,113,1
 trishvā devā (trish tvā) 19,34,6
 trishnāmāram xudh° 4,17,7
 te kushhikāh 9,4,16
 — tvā raxantu te 8,1,14
 — devebhyā ā vriçcante 12,2,50
 — 'dharāncāh... | na vaibādha 3,6,7
 — — ... | na sāyaka 9,2,12
 tena tam abhyatisrijāmo 16,1,5 y
 — bhūtena havishā 6,78,1
 tene 'shitam tena 19,53,9
 tenai 'mam vidhyāmi 16,7,1 y
 te 'mushmai parā 16,6,7 y
 — 'vadan prathamā 5,17,1 r
 — vrixāh 20,131,14
 teshām sarveshām içānā 11,9,26
 — na kaç canā° 9,6f,4 y
 teshām āsannānām 9,6b,4 y
 teshām prājñānāya 11,3c,4 y
 tais tvā sarvair ābhi 4,16,9
 taudt nāmā 'si 10,4,24
 tauvilike 'velaya 6,16,3
 tyam u shu vājinām 7,85,1 r
 trapu bhasma 11,3a,8 y
 trayah keçina rituthā 9,10,26 r
 — poshās 5,28,3

trayah suparnā uparasya 18,4,4
 — suparnās triv° 5,28,8
 trayastrinçad devatās 19,27,10
 trayodaçarcebhyah 19,23,10 y
 trayo dāsā 4,9,8
 — lokāh sammitā 12,3,20
 trātāram indram 7,86,1 r
 trāyadhvam no agha° 6,93,3
 trāyantām imam devās 4,13,4 r
 — imam pur° 8,7,2
 trāyamāne viçvajite 6,107,2 y
 trinçad dhāma vi 6,31,3. 20,48,6 r
 trih çāmbubhyo (trir bhriçubhyo)
 19,39,5
 trikadrukebhīh pavate 18,2,6 r
 tribhīh padbhīr dyām 19,6,2 r
 trir yātudhānāh 8,3,11 r
 triçrshānam trik° 5,23,9
 trishandhe tamasā 11,10,19
 trishu pātreshu 10,10,12
 trīni chandānsi kavayo 18,1,17
 — te kushtha 19,39,2
 — padāni rūpo 18,3,40 r
 — padā vi cakrame 7,26,5 r
 — vai vaç° 12,4,47
 trīny ushtrasya 20,132,13
 trin nākāns trint 19,27,4
 tredhā jātām janmane° 5,28,6
 — bhāgo nihito 11,1,5
 tryāyusham jamadagneh 5,28,7
 tvam raxase pradīçaç 17,16
 — viço vrinatām 3,4,2
 — virudhām çreshhatamā 6,138,1
 — vrithāshān 20,128,13
 — strī tvam pumān 10,8,27
 — hi manyo abhibh° 4,32,4 r
 — — viçvatomukha 4,33,6 r
 — hy anga varuna bravishi 5,11,7
 — — — svadh° 5,11,5
 tvam kāma sahasā 'si 19,52,2
 tvaj jātās tvayi 12,1,15
 tvam tritam tvam pary eshi 17,15
 tvam na indra mahate saubh° 17,9
 — — indro 'tibhīh çiv° 17,10
 — no agne agnibhīr 3,20,51
 — — adharād 8,3,19 r
 — — nabhassapate 6,79,2

tvam no medhe 6,108,1
 tvam agna flito 18,3,42r
 — agne kratubhi^ā 13,3,23
 — — yātudhānān 1,7,7
 — — vratapā 19,59,1r
 — asi sahamāno 'ham 19,32,5
 — asy āvapantī 12,1,61
 — indra kapotāya 20,135,12
 — — çarma 20,135,11
 — indra tvam mahendrat 17,18
 — indrā 'dhirāja^ā 6,98,2
 — indrā 'si vicvajit sar^o 17,11
 çishe paçūnām 2,28,3
 — odanam prāçis 11,3a,27y
 — bhūmim aty 19,33,3
 — maninām 19,31,11
 tvayā pūrvam ath^o 4,37,1
 — pramūrnam 12,5f,15y

daksinā dig indra 3,27,2
 daksinām diçam abhi 12,3,8
 daksināyā diçā^ā çāl^o 9,3,26y
 daksināyām tvā diçi 18,3,31
 daksināyai tvā diça 12,3,56
 dandam hastād a^o 18,2,59
 dadāmi 'ty eva 12,4,1
 dadāmy asmā avasānam 18,2,37
 dadir hi mahyam 5,13,1
 damūnā deva^ā 7,14,4
 darbha^ā çocis 10,4,2
 darbhenā tvam krīnavad 19,33,5
 — devajātena 19,32,7
 darçaya mā yātudh^o 4,20,6
 darço 'si darçato 'si 3,81,4
 daça ca me çatam ca 5,15,10
 daçarcebhya^ā 19,23,7y
 daçavriçā munce 'mam 2,9,1
 daça sākam aj^o 11,8,3
 daha darbha 19,29,8
 dixu candrāya 4,39,7y
 ditiā çūrpam 11,3a,4y
 dite^ā putrānām 7,7,1
 divam ca roha pri^o 13,1,34
 divam prithivīm any 3,21,7
 — brūmo nax^o 11,6,10
 divas tvā pātu haritam 5,28,9
 — prithivyā antar^o 9,1,1

tvayā manyo saratham 4,31,1r
 — vayam çaçadmahe 5,2,5.
 20,107,8r
 — vayam apsaraso 4,37,2
 tvashā^ā çreshhena 5,25,11
 tvashā jāyām ajanayat 6,78,8
 — duhitre vahatum yunakti^o 3,31,5
 — — vahatum krinoti 18,1,53r
 — me daivyam 6,4,1
 — yunaktu 5,26,8y
 — vāso vy 14,1,53
 tvām agne vrinate 2,6,3
 — āhur devavarma 19,30,3
 — indra brahmanā 17,14
 tvāshtrēnā 'hamvacasā 7,74,3
 tve kratum api 5,2,3. 20,107,6r
 tveshas te dhūma 18,4,59r

divas prithivyā^ā pary ant^o 19,3,1
 — — — oja 6,125,2r
 — prishthe dhāv^o 13,2,37
 divā mā naktam yatamo 5,29,9
 divi jāta^ā samud^o 4,10,4
 — te mūlam oshadhe 19,32,3
 — tvā 'trir 13,2,12
 — sprishto yajata^ā 2,2,2
 dive caxushe 6,10,3
 — svāhā 5,9,1,5y
 divo nu mām brihata 6,124,1
 — mā "dityā raxantu 19,16,2. 27,15
 — mūlam 2,7,3
 — vishna uta vā 7,26,8r
 divyam suparnam payasam 7,39,1r
 divyasya suparnasya 4,20,3
 divy ādityāya sam 4,39,5y
 divyo gandharvo 2,2,1
 diçaç catasro 'çvataryo 8,8,22
 diçām prajānām svar^o 13,2,2
 diço jyotishmatir abhy 10,5,38
 — diçā^ā çāl^o 9,3,31y
 — dhenavas 4,39,8y
 dirghāyutvāya brihate 2,4,1
 dugdham vaçayā^ā pītivā 10,10,31
 dundubher vācam 5,20,5
 duradabhnai 'nam ā çaye 12,4,19
 |durnāmā ca sunāmā 8,6,4

durmantv atrā° 18,1,34 r
 durhārdaḥ sam ghoram 10,85,3
 dushryai hi tvā 3,9,5
 dushvapnyam kāma 9,2,3
 dube sāyam 4,11,12
 duhrām me pañca 3,20,9
 dūrāc ca kāmā° 10,52,3
 dūre cit santam 3,3,2
 — pūrnena 10,8,15
 dūshyā dūshir asi 2,11,1
 drinḥa pratnān janayā° 6,136,2
 — mūlam ā 6,137,3
 dridho drinḥa sthiro 11,7,4
 drishat piba kalaḥ 7,76,6
 drishtam adrishtam 2,31,2
 devajānā gudā 9,7,16 y
 devatvā 20,130,9
 devaptyuḥ caratī 5,18,13
 deva samsphāna 6,79,3
 devas te savitā hastam 14,1,49
 devasya tvā savitūḥ pr° 19,51,2
 — savitūḥ save 6,23,3
 — savitur bhāgāḥ sthā° 10,5,14 y
 devahetir hriy° 12,5d,2 y
 devā agre ny ap° 14,2,32
 — aduḥ sūrya 6,100,1
 — amriteno 'd 19,19,10 y
 — imam madhunā 6,30,1
 devāḥ kapota ishito 6,27,1 r
 — pitaraḥ pitaro 6,123,3 y
 — pitaro manushyā ... | uchishṭāj
 10,9,9
 — — — ... | te tvā 11,7,27
 devārjanam traik° 19,44,6
 devā dadatv 20,135,10
 devānām hetih pari tvā 8,2,9
 devānām nihitam nidhim 10,27,9
 devānām asthi 4,10,7
 — etat pari 11,5,23
 — enam ghoraiḥ 16,7,2 y
 — patniḥ prish° 9,7,6 y
 — patnīnām garbh° 19,57,3
 — patnir uḥatir 7,49,1 r
 — bhāga upanāha 9,4,5
 devān yan nāthito 7,109,7
 devā yajnam ritavaḥ 18,4,2
 — vaçam pary 12,4,49

devā vaçam ayācan mukham 12,4,20
 — — — yasminn 12,4,24
 — vā etasyām 5,17,6 r
 devās te citim 2,9,4
 devī devyām adhi 6,136,6
 — hanat 20,132,11
 devebhyo adhi jāto 5,4,7
 devebhyaḥ kam avrinṭa 18,3,41 r
 devainasāt pitryān 10,1,12
 devainasād unmaditam 6,111,3
 devair dattam manunā 14,2,41
 — dattena maninā 2,4,4
 devo agniḥ samkasuko 12,2,12
 — devān paribhūr 18,1,30 r
 — — marçayasi 13,1,40
 — devāya grināte 5,11,11
 — deveshu devaḥ 5,27,2
 — dravinodāḥ 20,2,4
 — manih sapatn° 10,31,8
 daivā hotāra ūrdhvam 5,27,9
 daivīḥ shad urvir 5,3,6 r
 daivir viçāḥ payasvān 9,4,9
 daivyā hotārā prathamā suvāçā
 5,12,7 r
 dosho gāya brihad 6,1,1
 daushvapnyam daurjiviyam 4,17,5
 dyāvāprithivī anu mā 2,12,5
 — upaçrutya 2,16,2 y
 — urv antarixam 2,12,1
 — dātānām 5,24,3 y
 — çrotre 11,3a,2 y
 dyāvā ha xāmā 18,1,29 r
 dyumantas tve 'dhimahi 18,1,56
 dyaur dhenus 4,39,6 y
 — naḥ pitā janitā 9,10,12 r
 dyauç ca ma idam prithivī ca
 pracetasaḥ 6,53,1
 — — — — — çantarixam 12,1,53
 dyaus tvā pitā 2,28,4
 drapsaç çaskanda 18,4,28 r
 drupadād iva mumuçānaḥ 6,115,3
 dvādaçadhā nihitam 6,113,3
 dvādaça pradbayaç 10,8,4
 dvādaçarcebhyah 19,23,9 y
 dvādaça vā etā 4,11,11
 dvādaçāram nahi 9,9,13 r
 dvāro devir anu 5,27,7

dvāv imau vātau 4,13,2r
 dvā suparṇā sayujā 9,9,20r
 dvitīyebhyaḥ 19,22,9y
 dvibhāgadhanam adāya 12,2,35
 dvishatas tāpayan bhīdāḥ 19,28,2
 dvishate tat parā 16,6,3y
 dvisho no viçv° 4,33,7r

dhanur bibharshi haritam 11,2,12
 — hastād a° 18,2,60r
 dharuṇy asi çāle 3,12,3
 dhartā dhriyasva 12,3,35
 — 'si dharuno 'si 18,3,36
 — ha tvā dharuno 18,3,29
 dhātāḥ çreṣhṭhena 5,25,10
 dhātā ca savitā cā 'shh° 9,7,10y
 — dadhātu dāçuṣhe 7,17,2
 — — no rayim 7,17,1
 — dādharma prithivim 6,60,3
 — mā nirrityā 18,3,26
 — rātiḥ ... indras 3,8,2
 — — ... prajāpatir 7,17,4
 — vidhātā 5,3,9r
 — viçvā vāryā 7,17,3

na kāmēna punarm° 5,11,2
 — kilbisham atra 12,3,48
 naktamjātā 'si 1,23,1
 naxatram ulkābhīhatam 19,9,9
 na ghrāms tatāpa 7,18,2
 — ca pratyāhanyān 8,10f,2y
 — — prānam 11,3c,6y
 — — sarvajyānim 11,3c,7y
 naḍam ā roha na 12,2,1
 na tam yaxmā 19,38,1
 — tā arvā renu° 4,21,4r
 — — naçanti na 4,21,3r
 — tishhanti na nimish° 18,1,9r
 — te nātham 18,1,13
 — — bāhvor balam 7,56,6
 — — sakhā sakhyam 18,1,2r
 — tvād anyāḥ kavitarāḥ 5,11,4
 — tvā pūrvā osh° 19,34,7
 nadim yantv apsar° 4,37,3
 nadī sūtrī 9,7,14y
 na deveshv ā vricçate 15,12,6y
 — dvitīyo na 13,4b,3

dve ca me vinçatiç ca 5,15,2
 — te cakre sūrye 14,1,16r
 — vā 20,132,15
 dvau ca te vinçatiç ca te 19,47,5
 — — hastino 20,131,23
 dvyāsyāc caturaxāt 8,6,22

dhānā dhenur 18,4,32
 dhāmno dhāmno rājann 7,83,2
 dhiye sam açvina 6,4,3
 dhibhīḥ kritāḥ pra 5,20,8
 dhīti vā ye anayan 7,1,1
 dhūmāxi sam patatu 11,10,7
 dhruva ā roha 18,4,6
 dhruvam te rājā varuno 6,88,2r
 — dhruvena havishā 7,94,1r
 dhruvā dig vishnur 3,27,5
 — dyaur dhruvā 6,88,1r
 dhruvāyā diçāḥ çāl° 9,3,29y
 dhruvāyam tvā diçi 18,3,34
 dhruvāyai tvā diçe 12,3,59
 dhruve 'yam virān 12,3,11
 dhruvo'cyutāḥ 6,88,3

na paçcamo na 13,4b,4
 — pitriyānam panthām 15,12,9y
 — piçācaih sam 4,36,7
 — bahavaḥ sam 1,27,3
 — brāhmano hins° 5,18,6
 — bhūmim vāta 4,5,2
 nāmaḥ çītāya 1,25,4
 — sanirasārebhyaḥ 2,8,5
 — sāyam 11,2,16
 namaçkritya dyāv° vibhyām 7,102,1
 namas tasmāi namo 9,3,12
 — te adhvākāya 6,13,2
 — — astu nārādā° 12,4,45
 — — — paçyata 13,4e,3f,4.
 — — — vidyute 1,13,1
 — — astv āyate... | ..prāna 11,4,7
 — — — ... | ..rudra 11,2,15
 — — — ghoshintbhyo 11,2,31
 — — — jāyamānyai 10,10,1
 — — pravato 1,13,2
 — — — prāna krandāya 11,4,2
 — — — prānate 11,4,3

namas te yātudhānebhya 6,13,3
 — — rājan var° 1,10,2
 — — rudrā 'syate 6,90,3
 — — lāngalebhyaḥ 2,8,4
 namo gandharvasya 14,2,35
 — devavadhebhya 6,18,1
 — yamāya namo astu 5,30,12
 — rudrāya namo astu takmane 6,20,2
 — vaḥ pitara ūrje 81
 — — pitaraḥ svadhā 85
 — — pitaro bhāmāya 82 } 18,4
 — — — yac chivam 84
 — — — yad ghoram 83
 — rūrāya 7,116,1
 — 'stu te nirrite 6,63,2
 — 'stv asitāya 6,56,2
 nayatā 'mūn mrity° 8,8,11
 na yat purā cakrīmā 18,1,4r
 — yasyāḥ pāram 19,47,2
 navam vasānaḥ 14,2,44
 nava ca me navatiḥ 5,15,9
 — — yā navatiḥ ca 6,25,3
 na vanishad 20,132,7
 nava prānān navabhiḥ 5,28,1
 — bhūmiḥ samudrā 11,7,14
 navam barhir odanāya 12,3,32
 navarcebhyaḥ 19,23,6y
 na varsham mair° 5,19,15
 na vā u te tanūm 18,1,14r
 — — — somo vrijinam 8,4,13r
 navāratnīn 19,57,6
 na vikarnaḥ prithuḥ° 5,17,13
 — vi jānāmi yad ive° 9,10,15r
 navo navo bhavasi 7,81,2. 14,1,24r
 na vai tam caxur 10,2,30
 navai 'va tā 5,19,11
 na vai vātaḥ cana 9,2,24
 nashāsavo nash° 10,4,12
 nahi te agne tanvaḥ 6,49,1
 — — nāma jagrāha 3,18,3r
 nāke rājan prati 6,123,5
 — suparnam upa 18,3,66r
 nā "dhrisha ā 6,33,2
 nābhir aham ray° 16,4,1y
 nābhya āsid 19,6,8r
 nāma nāmnā johavti 10,7,31
 nā 'shtamo na 13,4b,5

nā 'smai priḥnim vi 5,17,17
 — 'sya keḥān pravapanti 19,32,2
 — — xetre pushk° 5,17,16
 — — jāyā ḥatav° 5,17,12
 — — dhenuḥ kalyānti 5,17,18
 — — ḥvetaḥ krishn° 5,17,15
 — 'syā 'stbini 9,5,23
 — — 'sminal loka 15,12,11y
 — 'pa iti brūyan 11,3a,24y
 niḥsālām dhrishnum 2,14,1
 nixa darbha 19,29,1
 ni gāvo goshṭhe asadan 6,52,2r
 nigrihya 20,133,3
 ni tad dadhisha 5,2,6. 20,107,9r
 nidhanam bhūtyāḥ 9,6e,3y
 nidhim nidhipā 12,3,42
 — bibhrati bahudhā 12,1,44
 nindāḥ ca vā 11,8,22
 nimrucas tiero 13,3,21
 nir amum nuda okasaḥ 6,75,1
 — aranim savitā 1,18,2
 — ito mrityum 12,2,3
 — imām matrām 18,2,42
 — durarmanya 16,2,1y
 — dvishantam divo 16,7,6y
 — balāsa itaḥ 6,14,3
 — balāsam balāsinaḥ 6,14,2
 — laxmyam 1,18,1
 — vai xatram nayati 5,18,4
 — vo goshṭhāt 2,14,2
 nirhastāḥ ḥatnur 6,66,1
 nirhastāḥ santu 6,66,3
 nirhastebhyaḥ nairhastam 6,65,2
 niveḥanaḥ sangamano 10,8,42r
 ni ḥrshato ni pattata 6,131,1
 nīcaḥ kbananti 2,3,3
 — padyantām 3,19,3
 nīlanakhebhyaḥ 19,22,4y
 nīlam asyo 'daram 15,1,7
 nīllohitaḥ bhavati 14,1,26r
 nīlaḥkhando 20,132,16
 nīlenai 'va 'priyam 15,1,8y
 nudasva kāma pra 9,2,4
 nricaxā raxaḥ pari 8,3,10r
 nūnam tad asya 4,1,6
 nec ḥatruḥ praḥam 2,27,1
 ne 'va mānse na 1,11,4

nai 'tām viduḥ pitaro 19,56,4
 — 'tām te devā 5,18,1
 — 'nam raxānsi 1,35,2
 — 'nam ghnanti par° 6,76,4
 — — ghnanty apsaraso 8,5,13

pakvau 20,129,15
 paxi jāyānyaḥ 7,76,4
 panca ca me panc° 5,15,5
 — — yāḥ pancāṣṭac 6,25,1
 pancadaṣarcebhyaḥ 19,23,12 y
 pancapādam pitaram 9,9,12 r
 pancabhiḥ parān tapasy 17,17
 panca rājyāni 11,6,15
 — rukmā jyotir 9,5,26
 — — panca 9,5,25
 pancarccebhyaḥ 19,23,2 y
 pancavāhi vahaty 10,8,8
 panca vyushtir anu 8,9,15
 pancāpūpam cītipādam 3,29,4-5
 pancāre cakre 9,9,11 r
 pancaudanaḥ pancadhā 9,5,8
 pancaudanam pancabhir 4,14,7
 pathyā revatir 3,4,7
 padajnaḥ stha 7,75,2
 pador asyā 12,4,5
 pādभिḥ sedim 4,11,10
 payaṣ ca rasaṣ cā° 12,5b,4 y
 — — vā esha 9,6c,2 y
 payasvatīḥ kṛinuthā 'pa 6,22,2
 payasvatir oghadhayaḥ ... payaḥ 18
 3,56
 — — ... vacaḥ 3,24,1
 payo dhenūnām rasam 4,27,3
 param yoner 7,35,3
 paraḥ so astu tanvā 8,4,11 r
 paramām tam parāvataṁ 6,75,2
 param mṛityo anu 12,2,21 r
 parāk te jyotir 10,1,16
 parāca enān 2,25,5
 parājitaḥ pra trasatā° 8,8,19
 parāncam cai 'nam 11,3a,28 y
 parā dehi cāmulyam 14,1,25 r
 — 'dya devā vṛijinam 8,3,14 r
 — 'mitrān dund° 5,21,7
 — yāta pitara ā ca 18,3,14
 — — pitaraḥ somyāso 18,4,63

— 'nam prāpnoti 4,9,5
 — 'vā 'ham odanam 11,3a,3 y
 nyag vāto vāti 6,91,2 r
 nyastikā rurohitha 6,139,1
 nv etena 'rātstr 5,6,5
 parā cṛinṭhi tapasā 8,3,13. 10,5,49 r
 parixin naḥ 20,127,8
 pari grāmam iva 4,7,5
 — no vṛindhi 6,37,2
 — trayāḥ 20,129,8
 — tvā 'gne puram 7,78,1. 8,3,22 r
 — — dhāt savitā 13,1,20
 — — paritatnuna 1,34,5
 — — pātu samānebhya 8,2,26
 — — rohitair 1,22,2
 — dadhma indrasya 6,99,3
 — dyām iva sūryo 6,12,1
 — dyāvāprithivi sadya 2,1,4
 — dhatta dhatta 2,13,2. 19,24,4
 — dhāmāni 2,14,6
 paripānam asi 2,17,7 y
 — purushānām 4,9,2
 pari pūshā purastād 7,9,4 r
 — mā divaḥ pari 19,35,4
 — vaḥ sikatāvati 1,17,4
 — vartmāni sarvata 6,67,1
 — viçvā bhuvanāni 2,1,5
 parivṛiktā ca 20,128,10
 parivṛito brahmanā va° 17,28
 parisṛiṣṭam dhārayatu 8,6,20
 rpari strinīhi pari dhehi 7,99,1
 parihasta vi dhāraya 6,81,2
 pari 'dam vāso ... grishṭinām 2,13,3
 — — — vacānām 19,24,6
 — 'mam indram āy° 19,24,2
 — 'mām pari 2,7,4
 — me 'gnim 6,28,2 r
 parena datvati 19,47,8
 parenai 'tu pathā 4,3,2
 pareyivānsam pravato 18,1,49 r
 parehi kṛitye mā 10,1,26
 — nāri punar 11,1,13
 paro 'pehi manaḥpāpa 6,45,1
 — 'pehy asamriddhe 5,7,7
 parno rājā 'pidhānam 18,4,53
 — 'si tanupānaḥ 3,5,8

paryastâxâ apra° 8,6,16
 pary asya mahimâ pri° 13,2,45
 — asyâ 'smin loka 15,12,7y
 pary âgâram 20,132,12
 paryâyikebhyañ 10,22,7y
 paryâvarte duñshvapnyât 7,100,1
 pary û shu pra dhanva 5,6,4r
 parvatâd divo 5,25,1
 palâlânupalâlau 8,6,2
 pavamânañ punâtu mâ 6,19,2
 pavastais tvâ pari 4,7,6
 pavinasât tangalvâc 8,6,21
 paççât purastâd adharâd 8,3,20r
 — prânaç 8 13,4a,7
 paçyanty asyâç caritam 9,1,3
 paçyâma te vîryam 1,7,5
 paçyema çar° 10,67,1
 pâkañ prichâmi manasâ 9,9,6r
 pâkabalîñ 20,131,15
 pâtam indro 2,27,4
 pâtam na indrâp° 6,3,1
 pâtam no devâ 'çvinâ 6,3,3
 — — dy°vi 6,3,2
 pâdâbhyâm te jânubhyâm 9,8,21
 pâpâya vâ bhad° 13,4d,14
 pâpmâ 'dhidhy° 12,5d,3y
 pârthivasya rase 2,29,1
 pârthivâ divyâl paçava . uta 11,6,8
 — — — . grâmyâç 11,5,21
 pârcve âstâm 9,4,12
 piñça darbha 10,28,9
 pinga raxa 8,6,25
 pindhi darbha 10,29,6
 pitarañ pare te 5,24,15y
 pitâ vatsânâm patir 9,4,4
 — janitur 11,7,16
 pitribhyañ somavadbhyañ 18,4,73y
 pitrinâm bhâgañ sthâ° 10,5,13y
 pite 'va putrân abhi 12,3,12
 pippallî xip° 6,109,1
 pippalyâl sam 6,109,2
 piçangarâpo nabh° 9,4,22
 piçacaxayanam asi 2,18,4y
 piçange sûtire 3,9,3
 pumsâm 20,129,14
 pumsi vai reto 6,11,2
 pundarikam navadvâram 10,8,43

punyam pârvâ 10,7,3
 putra iva pitaram gacha 5,14,10
 putram attu yât° 1,28,4
 — pautram abhit° 18,4,39
 punañ krityâm krity° 5,14,4
 — patnim agnir 14,2,2r
 — prânañ punar 6,53,2
 punantu mâ devajanâñ 6,19,1
 punar ehi vâcaspate 1,1,2
 punardâya brahmaj° 5,17,11r
 punar dehi vanaspate 18,3,70
 — mai'tv indriyam 7,67,1
 — vai devâ 5,17,10r
 punas tvâ 'dityâ 12,2,6
 — — dur apsarasañ 6,111,4
 pumânsam putram 3,23,3
 pumân antarvân 9,4,3
 — punsañ parijâto 3,6,1
 — punso 'dhi 12,3,1
 puram devânâm amritam 5,28,11
 purastât te namañ 11,2,4
 purastâd yukto vaha 5,29,1
 purusha eve 'dam sarvam 10,6,4r
 purushân amûn pur° 8,8,4
 purodâçavatsâ 12,4,35
 pushîm paçûnâm pari 10,31,5
 pushîr asi pushyâ 10,31,13
 pushpavatlâ prasûmatlâ 8,7,27
 pushyema çaradañ 10,67,5
 pûtâl pavitrañ pavante 12,3,25
 pûtirajjur upadhmanî 8,8,2
 pûrnañ kumbho 'dhi 10,53,3
 pûrnam nâri 3,12,8
 pûrnât pûrnam ud 10,8,29
 pûrnâ paççâd uta 7,80,1
 pûrvâparam carato mâyayaitau...|...
 ritûmr 7,81,1. 14,1,33r
 — — — — ... | ... hairanyair
 13,2,11r
 pûrvo agnish tvâ 18,4,9
 — jâto brahmano 11,5,5
 — dundubhe 5,20,6
 pûshan tava vrâte 7,9,3r
 pûshâ tve 'taç 18,2,54r
 pûshe 'mâ açâ 7,9,2r
 prichâmi tvâ param 9,10,13
 pritanâjitam sahamânam 7,63,1

prithak sarve 11,5,22
 prithaksahasrabhyam 19,22,19 y
 prithag rūpāni bahudhā 12,3,21
 prithivī dādo 9,1,21
 — dhenus 4,39,2 y
 prithivīm tvā prithivyām .. tanūā
 12,3,22
 — — — .. devo 18,4,48
 prithivīpro mahisho 13,2,44
 prithivī cāntir antarixam 19,9,14
 prithivyām agnaye 4,39,1 y
 prithivyai crotāya 6,10,1
 — svāhā 5,9,2.6 y
 pridākavaḥ 20,129,9
 prishhāt prithivyā 4,14,3
 paidva pre 'hi 10,4,6
 paidvasya manmahe 10,4,11
 paidvo hanti kasarṇlam 10,4,5
 paurnamāsi prathamā 7,80,4
 pra ketunā brihatā 18,3,65 r
 — cyavasva tanvam 18,3,9
 prajāyā sa vi kṛinīte 12,4,2
 prajāṃ ca vā esha 9,6c,4 y
 prajānaty aghnye 18,3,4
 prajānantaḥ prati 2,34,5
 prajānām prajāṃ 9,6d,10 y
 prajāpatiā prajābhir ud 19,19,11 y
 — salilād 4,15,11
 prajāpatim te prajāṃ 19,18,9 y
 prajāpatir anumatiā 6,11,3
 — janayati 7,19,1
 — mā prajānanavānt 19,17,9 y
 prajāpatiḥ ca parameshhī 9,7,1 y
 — carati 10,8,13
 prajāpatish tvā 'badhnāt 19,46,1
 prajāpate na tvad 7,80,3 r
 prajāpater āvrito br° 17,27
 — vā esha 9,6b,12 y
 prajāpate creshhena 5,25,13
 prajāvatī suyavase 4,21,7 r
 pra no yachaty aryamā 3,20,3 r
 — — vanir 5,7,3
 — tad vishnuḥ stavate 7,26,2 r
 — — voced amritasya 2,1,2
 pratighnānāḥ sam dhāvantu 11,9,14
 pratighnānā 'cṛumukht 11,9,7
 prati caxva vi caxve 'ndraç 8,4,25 r

prati tam abhi cara 2,11,3
 — tishtha virād 14,2,15
 — dāha yātudh° 1,28,3
 pratishthe hy abh° 4,26,2
 prati smarethām oj° 8,4,7 r
 pratīci dig varuna 3,27,3
 — diçām iyam 12,3,9
 pratīcina āngirasa 10,1,6
 pratīcinaphalo hi tvam 7,65,1
 pratīcim tvā prat° 9,3,22
 pratīci somam asi 7,33,3
 pratīcā diçāḥ çāl° 9,3,27 y
 pratīcām tvā diçi 18,3,32
 — diçi bhasadam 4,14,8
 pratīcayai tvā diçe 12,3,57
 pratīpam 20,129,2
 pratīhāro nidhanam 11,7,12
 pra te bhīnadmi 1,3,7
 — — çṛināmi 2,32,6
 pratno hi kam 6,110,1
 praty agnir ushasām 7,82,5. 18,1,28
 pratyāḥ tishthan 9,7,21
 — devānām viçāḥ 13,2,20 r
 — hi sam babhūvitha 4,19,7
 pratyancam cai 'nam 11,3a,29 y
 pratyancam arkam prati° 12,2,55
 pra tvā muncāmi... | urum 14,1,58
 — — — ... | ritasya 14,1,19 r
 prathamā ha vy 3,10,1
 prathamena pramārena 11,8,33
 prathamebhyāḥ çankh° 19,22,8 y
 pratho varo 13,4f,2
 pra dudruvur 20,130,12
 — nabhasva prithivi 7,18,1
 — pate 'taḥ pāpi 7,115,1
 prapathe pathām aj° 7,9,1 r
 pra pado 'va nen° 9,5,3
 — pādau na yathā 19,49,10
 — pitriyānam panthām 15,12,5 y
 — budhyasva subudhā 14,2,75
 prablino mriditāḥ 11,9,19
 prabhrājamānām harinim 10,2,33
 pramuncanto bhuvanasya 2,34,2
 pra yacha parçum 12,3,31
 — yat te agne 4,33,4 r
 — yad agneḥ sah° 4,33,5 r
 — ete prataram 5,1,4

pra yad bhandishha 4,33,3r
 — yā jigāti kharg° 8,4,17r
 — yo jajne vidvān 4,1,3
 — rebha dhiyam 20,127,6
 — rebhāso 20,127,5
 pravato napān nama 1,13,3
 pra vartaya divo açmānam 8,4,19r
 — vā eti indur 18,4,60r
 — viçatam pranāpānāv ... | ayam
 7,53,5
 — — — . . . | vy anye 3,11,5
 pravīyamānā carati 12,4,37
 prashīm dhāvāntam 20,128,15
 pra sumatīm savitar 4,25,6
 prasūta indra 3,1,4
 pra skandhān pra 12,5g,6
 prastrinatīh stambinr 8,7,4
 prā 'gnaye vācam traya 6,34,1r
 prāci dig agnir 3,27,1
 prācinam barhih 5,12,4r
 prāctm prāctm prāciçam 12,3,7
 prācyā diçal çālāyā 9,3,25y
 — diças tvam indrā° 6,98,3
 prācyām tvā diçi purā 18,3,30
 prācyai tvā diçe 12,3,55
 prājāpatyābhyām 19,23,26y
 prājāpatyo vā 9,6b,11y
 prānañ prajā anu 11,4,10
 — prānam trāyasvā° 19,44,4
 prāna mā mat 11,4,26
 prānam āhur māt° 11,4,15
 pranāpānau caxul çotram ... |
 uchishṭāj 11,7,25
 — — — ... | ... manañ 11,8,26
 — — — ... | ... manas 11,8,84
 — mā mā b° 16,4,5y
 — mrityor 2,16,1y

ban mahān asi sūrya 13,2,29.
 20,58,3

bato batā 'si 18,1,15r
 bandhas tvā 'gre 19,56,2
 babhre raxañ 11,1,32
 babhrer adhvaryo 11,1,31
 babhror arjunakāndasya 2,8,3
 barhishadañ pitara ūty 18,1,51r
 balam asi balam 2,17,3y

pranāpānau vrthiyavāv 11,4,13
 pranāya namo yasya 11,4,1
 pranāyā 'ntarixāya 6,10,2
 pranena tvā dvipadām 8,2,4
 — pranatām prāne° 3,31,9
 — viçatovtryam 3,31,7
 pranenā 'gnim sam 19,27,7
 — 'gne çaxushā 5,30,14
 prāno apāno vy° 18,2,46
 — mrityuñ 11,4,11
 — virāt 11,4,12
 prātañ prātar grihapatir 19,55,4
 prātar agnim prātar 3,16,1r
 prātarjitam bhagam 3,16,2r
 prā 'nyānt sapatnān 7,35,1
 prā 'mūn jaya 6,126,3
 prā 'smat pāçān ... ya uttamā 7,83,4
 — — — ... yaiñ samāme 18,4,70
 prā 'smad eno 10,1,11y
 priyam paçūnām bhavati 12,4,40
 — priyānām kri° 12,3,49
 — mā krinu deveşu 19,62,1
 — — darbha krinu 19,32,8
 priyāpriyāni bahulā 10,2,9
 pre 'tam pādañ 1,27,4
 — 'tā jayatā nara 3,19,7r
 — 'to muncāmi 14,1,18r
 — — yantu vyādhyal 7,114,2
 — 'mām mātrām 18,2,39
 — 'va pipatīshati 12,2,52
 prehi prehi pathibhiñ 18,1,54r
 prai 'nāçhrinthe pra 10,3,2
 — 'nān nude 3,6,8
 praishā yajne 5,26,4y
 proshṛeçayās talpe° 4,5,3r
 phal ity 20,135,3

balavijnāyāñ sthavirañ 19,13,5r
 babir bilam nir 9,8,11
 bahv idam rājan var° 19,44,8
 bālād ekam 10,8,25
 bālās te prozanīh 10,9,3
 budhyema çaradañ 19,67,3
 brihac ca rathantaram ca dvau
 8,10b,6y
 — — — cā 'nūcye 15,3,5y

brihataḥ pari sāmāni 8,9,4
 brihatā mana upa hvaye 5,10,8 y
 brihat te jālam 8,8,7
 brihatpalāce subhage 6,30,3
 brihad anyataḥ 13,3,12
 — āyavanam 11,3a,16 y
 — enam anu vaste 13,3,11
 brihadgāvā 'surebhyo (brihachravā
 as^o) 19,56,3
 brihad dhi jālam 8,8,6
 brihanto nāma te devā 10,7,25
 brihann eshām adhi^o 4,16,1
 brihaspatiḥ prathamāḥ sūr^o 14,1,55
 — savitā te 9,4,10
 brihaspatinā 'vasriṣṭām 14,2,53—58
 brihaspatim te viçv^o 19,18,10 y
 brihaspatim eva brahma 15,10,4 y
 brihaspatir āngirasa rishayo 11,10,10
 — āngiraso vajram 11,10,13
 — ūrjayo 'd 9,6e,2 y
 — naḥ pari pātu paççād 7,51,1 r
 brihaspatir ma ākūtim 19,4,4
 — — ātmā 16,3,5 y
 — mā viçvair devair 19,17,10 y
 brihaspate pari dityā 19,13,8 r
 — savitar 7,16,1
 bodhaç ca tvā 8,1,13
 bradhnaḥ samicitr 7,22,2
 bradhnaloko bhavati 11,3c,2 y
 brahmagavi pacyamānā 5,19,4
 brahma ca xatram ca rāshtram
 12,5b,2 y
 — — — çroni 9,7,9 y
 — — tapaç ca krtiç 13,4c,1 y
 brahmacaryena kanyā 11,5,18
 — tapasā devā 11,5,19
 — — rājā 11,5,17

bhaga eva bhagavān 3,16,5 r
 bhaga pranetar 3,16,3 r
 bhagam asyā 1,14,1
 bhagas tataxa caturaḥ 14,1,60
 — te hastam 14,1,51
 — tve 'to nayatu 14,1,20 r
 bhagasya nāvam 2,36,5
 bhagena mā çāñçayena 6,129,1
 bhago mā bhagenā^o 19,45,9

brahmacārinam pitaro 11,5,2
 brahmacārī carati 5,17,5 r
 — janayan 11,5,7
 — brahma bhrājad 11,5,24
 — 'shnanç 11,5,1
 brahmacāry eti 11,5,6
 brahmajyam devy 12,5g,2
 brahma jajnānam 4,1,1
 brahmajyeshhā sambhritā 19,22,21.
 23,30
 brahmanā 'gnī vāv^o 13,1,48
 — tejasā saha 10,6,30
 — parigrihitā 11,3a,15 y
 — bhūmir 10,2,25
 — çālām 9,3,19
 — çuddhā uta 11,1,18
 brahmane svāhā 19,22,20 23,29 y
 brahma devān anu 10,2,23
 — padāvayam 12,5a,4 y
 — prajāpatir dhātā 19,9,12
 — brahmacārībhir 19,19,8 y
 — çrotriyam 10,2,21
 brahmavādino vadanti 11,3a,26 y
 brahmasruco ghrivav^o 19,42,2
 — hotā brahma 19,42,1
 brahmā 'param yujyatām 14,1,64
 — 'bhyāvarte 10,5,40
 — 'sya çirshan 4,34,1
 brāhmana eva patir 5,17,9
 brāhmanān abhyāvarte 10,5,41
 brāhmanena paryuktā 4,19,2
 brāhmanebhya rishabham 9,4,19
 brāhmanebhyo vaçām 10,10,33
 brāhmano jajne 4,6,1
 — 'sya mukham 19,6,6 r
 brūmo devam sav^o 11,6,3
 — rājānam var^o 11,6,2

bhago yunaktu 5,26,9 y
 bhadram ichanta rish^o 19,41,1
 bhadrāt plaxān 5,5,5
 bhadrād adhi çreyaḥ 7,8,1
 bhadrā 'si rātri 19,49,8
 bhadrāham no madhy^o 6,128,2
 bharūji punar 2,24,8
 bhavadvasur 13,4f,3
 bhava rājan yaj^o 11,2,28

bhavārudrau sayujā 11,2,14
 bhavācarvāv asyatām 10,1,23
 bhavācarvāv idam brūmo 11,6,9
 bhavācarvau manve 4,28,1
 — mridatam 11,2,1
 bhavema çar° 19,67,6
 bhavo divo bhava 11,2,27
 bhasad āsīd ādityānām 9,4,13
 bhindhi darbha 19,28,4.5
 bhīmā indrasya hetayaḥ 4,37,8.9
 bhug ity 20,135,1
 bhūtam ca bhavyam ca çradhdhā
 13,4c,2y
 bhūtapatir nir 2,14,4
 bhūtam brūmo 11,6,21

mangalikebhyaḥ svāhā 19,23,28y
 majjā majjā sam 4,12,4
 madhu janishya madhu 9,1,14
 madhumatīk stha madh° 16,2,2y
 madhuman mūlam madh° 8,7,12
 — me nīkr° 1,34,3
 madhumān bhavati madh° 9,1,23
 madhoḥ kaçām ajanayanta 9,1,5
 madhor asmi madh° 1,34,4
 madhyandina ud 9,6e,5y
 madhyam etad 4,11,8
 madhvā prince nadyaḥ 6,12,3
 — yajnam naxati 5,27,3
 manasas pata imam no 7,97,8
 manasā sam kalpayati 12,4,31
 — homair 6,93,2
 manase cetase dhiye 6,41,1
 mano asyā ana 14,1,10r
 mantha darbha 19,29,5
 manyur indro 4,32,2r
 manve vām dyā° 4,26,1
 — — mitr° 4,29,1
 mama tvā doshaniçrisham 6,9,2
 — devā vihave 5,3,3r
 mamā 'gne varco 5,3,1r
 mame 'yam astu 14,1,52
 mayā gāvo gopatinā 3,14,6
 — so annam 4,30,4r
 mayi xatram 3,5,2
 — devā dravinam 5,3,5r
 — varco atho yaça 6,69,3

bhūtiç ca vā abhūtiç 11,8,21
 bhūte havishmati 6,84,2
 bhūto bhūteshu paya 4,8,1
 bhūmir mātā 'dlitir 6,120,2
 bhūmis tvā pātu har° 5,28,5
 — — prati 3,29,7
 bhūme mātār ni 12,1,63
 bhūmyām devebhyo dadati 12,1,22
 bhūyasī çar° 19,67,8
 bhūyān arātyaḥ 13,4e,2
 — indro namurād 13,4e,1
 bhūyema (bhūshema) çar° 19,67,7
 bhogyo bhavad atho 10,8,22
 bhrātrivyaayanam asi 2,18,1y

mayy agre agnim 7,82,2
 maricir dhūmam 6,113,2
 marutaḥ parvatānām 5,24,6y
 — potrāt 20,2,1
 marutām pitā 5,24,12y
 — manve adhi 4,27,1
 maruto mā ganair avantu 19,45,10
 marmāni te varmanā 7,118,1r
 marmāvidham ror° 11,10,26
 malvam bibhrati 12,1,48
 mastishkam asya 10,2,8
 mahatkāndāya 19,23,18y
 mahat payo viçvarūpam 9,1,2
 — sadhashtam mahatī 12,1,18
 mahad eṣhā 'va tapati 12,4,39
 — yaxam 10,7,38
 mahāganebhyaḥ 19,22,17y
 mahānagni krikavākum 20,136,10
 — mahānagnam 20,136,11
 mahānagny adripad 20,136,5
 — upa brūte bhrashto ... | yathā
 20,136,8
 — — — — ... | yathaiiva 20,136,7
 — — — svasty 20,136,9
 — ulūkhalam 20,136,6
 mahāntam koçam 4,15,16r
 mahān vai bhadro 20,136,15
 mahāvriṣhān māj° 5,22,8
 mahim ū shu mātaram 7,6,2
 mahyam yajantām 5,3,4r
 mahyam tvā mitro nau 6,89,3

mahyam āpo madhumad 6,61,1
 mānsāny asya 12,5g,8
 mā gatānām ā 8,1,8
 — jyeshtham vadhid 6,112,1
 mātali kavayir yamo 18,1,47r
 mātā "dityānām duhitā 9,1,4
 — pitaram rita ā 9,9,8r
 mātush te 20,183,2
 māt-rishānāmāsi (yas trisho) 19,57,4
 mā te prāna upadasat 5,30,15
 — — manas tatra gān 8,1,7
 — — mano mā 18,2,24
 — tvā kravād abhi 8,1,12
 — — jambhā 8,1,16
 — — dabhant salile 17,8
 — — dabhan pariāntam 13,2,5
 — — 'pi 20,130,14
 — — vixā 18,2,25
 — na āpo medhām 19,40,2
 — nah paçcān mā 12,1,32
 — — pācam prati 9,3,24
 — — pipaparid (yā nahpīp) 19,40,4
 mānasya patni 3,12,5
 mā no goahu pur 11,2,21
 — — devā ahir 6,56,1
 — — 'bhi srā 11,2,19
 — — mahāntam 11,2,29
 — — medhām mā 19,40,3
 — — raxo abhi nad 8,4,33r
 — — rudra takmanā 11,2,26
 — — vidan 1,19,1
 — — hāsishur 6,41,3
 — — hinsir adhi no 11,2,20
 — pra gāna patho 13,1,59
 — bibher na marishyasi 5,30,8
 — bhrātā 3,30,3
 — mām prāno hāsīn 16,4,3y
 — mā vocan arādhāsam 5,11,8
 māyā ha jāne 8,9,5
 mā vah prānam mā 19,27,6
 — vanim mā vācam 5,7,6
 — vidan pariānthino ye 14,2,11r
 — 'çvānām bhadre 19,47,7
 — sam vrito mo 'pa 8,6,3
 — smai 'tānt sakhin 5,22,11
 — hinsishtam kum 14,1,63
 mitra izamāna 9,7,23y

mitra enam varuno 2,28,2
 mitrañ prithivyod 19,19,1y
 mitraç ca tvā var 19,44,10
 — — varunaç cā 'nsau 9,7,7y
 — — — cendro 3,22,2
 mitrāvarunayor bhāgalsthā 10,5,11y
 mitrāvarunau vrishtyā 5,24,5y
 mitr^onā pari mām 18,3,12
 mukhāya te paçupate 11,2,5
 mugdhā devā uta çunā 7,5,5
 muncantu mā çapathyād atho 6,96,2r
 — — — ahorātre 11,6,7
 munca çirshaktyā 1,12,3
 muncāmi tvā vaiçvānarāt 1,10,4
 — — havishā 3,11,1. 20,96,6r
 mumuktam asmād dur 5,6,8
 mumucānā oshadhaya 8,7,16
 muhur gridhyaih 12,2,38
 muhyantv eṣhām bhāvaç 11,9,13
 mūdḥā amitrāç 6,67,2
 — amitrā nyarbhude 11,10;21
 mūrṇā mrigasyā 4,3,6
 mūrdhānam asya 10,2,26
 mūrdhā 'ham rayīnām 16,3,1y
 mūrdhno devasya brihanto 19,6,16
 mūlabarhant pary 12,5d,6y
 mṛigo na bhīmañ 7,84,3r
 mṛina darbha 19,29,4
 mṛityave 'mūn pra 8,8,10
 mṛityuñ prajānām 5,24,13y
 mṛityur içe dvipadām 8,2,23
 — hiñkrinvaty 12,5c,10y
 mṛityoñ padam yop 12,2,30r
 mṛityor aham brah 6,133,3
 — osham ā 8,8,18
 medasvatā yajamānā 6,114,3
 medhām sāyam medhām 6,108,5
 meniñ çatavadhā 12,5c,5y
 — çaravyā 12,5f,13
 menir duhyamānā 12,5c,12y
 me 'mam prāno hāsīn 7,53,4
 — 'mā indra 20,127,13
 medhām aham prathamām 6,108,2
 mesha iva vai sam 6,49,2
 mai 'tam panthām anu gā 8,1,10
 — 'nam agne vi daho 18,2,4r
 mrokā 'numroka 2,24,3

mroko manohā 16,1,3y

ya āktāzah 20,128,7
 — āgare mrigayante 4,56,3
 — ātmadā 4,2,1. 13,3,24r
 — ātmānam atimātram 8,6,13
 — ādityam xatram 15,10,11y
 — ānam mānsam 8,6,23
 — ārsheyebhyo yāc° 12,4,12
 — āçānām āçap° 1,31,2
 — āste yaç carati 4,5,5r
 — indra iva deveśhu 9,4,11
 — indrena saratham 3,21,3
 — imām devo mekhalām 6,133,1
 — ime dy°vi jajāna 13,3,1
 — — — janitri 5,12,9r
 — iha pitaro jivā 18,4,87
 — tm cakāra na 9,10,10r
 — tce paçupatih 2,34,1
 — uttarato juhvati 4,40,4
 — ugrīñām ugr° 4,24,2
 — udānat par° 6,77,2r
 — uparishñj juhvati 4,40,7
 — ubhābhyām praharasi 7,56,8
 — usriyā bibhritho 4,26,5
 — ūrū anusarpaty 9,8,7
 — rite cid abhiç° 14,2,47r
 — etam devam eka° 13,3b,2.c,3y
 — enam hanti mridum 5,18,5
 — enam parishñdanti 6,76,1
 — enām vanim 12,4,11
 — enām avaçām 12,4,17
 — evam viduḥhe 'datvā 12,4,23
 — — vidusho brāh° 12,5e,8y
 — — vidyāt sa vaçām 10,10,27
 yañ kīkāsāñ 7,76,3
 — krinoti pramotam 9,8,4
 — — mritavatsām 8,6,9
 — krityākrin mūl° 4,28,6
 — krishnañ keçy asurañ 8,6,5
 — krishnavo (ye kritnavo) 19,35,5
 — parasyāñ parāvatas 6,34,3r
 — parushañ pār° 5,22,3
 — parvatān 20,128,14
 — prithivim brihaspatim 15,10,9y
 — paurushyena 8,3,15r
 — prathamāñ karmakriyāya 4,24,6

yañ prathamāñ pravatam 6,28,3r
 — prānato nimish° 4,2,2r
 — prānadañ pr° 4,35,5
 — prānena dy°vi 13,3,4
 — çataudanam pacati 10,9,4
 — çambaram paribhavam 20,34,12
 — çranāt tapaso 10,7,36
 — samgrāmān nayati 4,24,7
 — sapatno ya 1,19,4
 — sabheyo 20,128,1
 — sanāmyo 4,16,8
 — sahamānaç 3,6,4
 — somakāmo 20,34,17
 — some antar yo 3,21,2
 yam yācāmy aham 5,7,5
 — vayam mrigayāmahe 10,5,42
 — vātāñ pariçumbhati 13,1,51
 — vām pitā pacati 12,3,5
 — viçve devāñ smaram 6,132,2
 — kumāri 20,136,16
 — krandast avataç 4,2,3r
 — grāmāñ āviçate 4,36,8
 yac caxushā manasā 6,96,3
 — ca prānati prānena 11,7,23
 — — varco axeshu 14,1,35
 — chakram vāca 20,49,1
 — chayānah pary 12,1,34
 yajamānabrāhmanam 9,6b,1y
 yajūnshi yajne 5,26,1y
 yaj jāgrad yat 16,7,10y
 — jāmayo yad 14,2,61
 yajna eti vitatañ 18,4,13
 yajnam yantam manasā 6,122,4
 — duhānam sadam 11,1,34
 yajnapatim rishaya 2,35,2
 yajnapadī 'ra° 10,10,6
 yajnam brūmo yaj° 11,6,14
 yajna yajnam gacha 7,97,5y
 yajnasya caxuñ prabhritir 2,35,5.
 19,58,5
 yajnena yajnam ayajanta 7,5,1r
 yajnair ishūñ 8,3,6r
 yajno daxinābhīr ud 19,19,6y
 — babbūva sa ā 7,5,2
 yata indra bhayāmahe 19,15,1r

- yataḥ sūrya udety astam 10,8,16
 yato drishtam yato 7,56,3
 yat kaçipūpabarhanam 9,6a,10 y
 — kāma kāmaya° 19,52,5
 — kim cā 'sau 7,70,1
 — — ce 'dam varana 6,51,3 r
 — — — 'dam patayati 19,48,3
 — krishate yad 12,2,36
 — zattāram 9,6f,1 y
 — xurena marçayatā 8,2,17
 — ta ātmani 1,18,3
 — — upodakam 5,13,3
 — tac charitram 11,8,16
 — tarpanam ā 9,6a,6 y
 — te angam atihitam 18,2,26
 — — annam bhuvam pate 10,5,45
 — — kāma çarma 9,2,16
 — — krishnaḥ çakuna 18,3,55 r
 — — krudhdho 10,10,11
 — — klomā 10,9,15
 — — candrama kaçyapa 13,3,10
 — — çarma 10,9,24
 — — tanūshv 19,20,3
 — — darbha jar° 19,30,1
 — — devā akrinvan 7,79,1
 — — devī nirritir 6,63,1
 — — naddham viçvavāre 9,3,2
 — — nāma suhavam 7,20,4
 — — niyānam 8,2,10
 — — pitribhyo dadato 10,1,11
 — — pucham 10,9,22
 — — prajāyam paç° 14,2,62
 — — bhūme vikhanāmi 12,1,35
 — — majjā yad 10,9,18
 — — madhyam prithivī 12,1,12
 — — mātā yat 5,30,5
 — — yakrid ye 10,9,16
 — — rishtam 4,12,2
 — — varco jātavedo 3,22,4
 — — vasaḥ paridhānam 8,2,16
 — — çito yat te 10,9,13
 — — tvam çito 'tho 5,22,10
 — — tvā krudhdhā 12,2,5
 — — 'bhiceruḥ 5,30,2
 — — çikvaḥ 10,6,3
 — — soma prapibanti 14,1,4 r
 — — paramam avamam 10,7,8
 yat pariveshçārāḥ 9,6f,3 y
 — — pibāmi sam pibāmi 6,135,2
 — — purā pariveshāt 9,6a,12 y
 — — puruḥam 19,6,5 r
 — — puruḥena havishā ... | asti 7,5,4
 — — — ... | vasanto 19,6,10 r
 — — pratiçrinoti 9,6f,2 y
 — — pratyāhanti 8,10f,3 y
 — — prān pratyān 13,2,3
 — — prāna ritāv 11,4,4
 — — prānaḥ stanaya° 11,4,3
 — — preshitā 3,13,2
 yatra rishayaḥ prathamajā 10,7,14
 — — tapaḥ parākramya 10,7,11
 — — devā brahmavido 10,7,24
 — — devāç ca man° 10,8,34
 — — nāvaprabhrañçanam 19,39,8
 — — brahmavido yānti 19,43,1—8
 — — lokānç ca koçānç ca 10,7,10
 — — skambhaḥ prajānyan 10,7,26
 yatrā "dityāç ca rudrāç ca 10,7,22
 — 'mūs 20,129,7
 — 'mritam ca mrityuç ca 10,7,15
 — 'çvatthā 4,37,4
 — — suparnā amritasya 9,9,22 r
 — — suhārdaḥ sukrito ... | tam lokam 3,28,5
 — — — ... | açlonā 6,120,3
 — — subhārdām 3,28,6
 yatre 'dāntm paçyasi 8,3,5 r
 yatrai 'shām agne 1,8,4
 yat samyamo na 4,3,7
 — — sabhāgayati 9,6f,6 y
 — — samudram anu çritam 13,2,14
 — — samudro abhy 19,30,5
 — — suparnā 2,30,3
 — — svapne annam 7,101,1
 yathā kalām 6,46,3. 19,57,1
 — — "kharo 2,36,4
 — — 'gne ('gre) tvam van° 19,31,9
 — — "jyam pragrihtam 12,4,34
 — — tvam utt° 19,46,7
 — — "dityā vasubhiḥ 6,74,3
 — — devā asurān prān° 9,2,18
 — — deveshv amritam 10,3,25
 — — dyām ca prithivīm ca 1,2,4
 — — dyauç ca 2,15,1

yathâ nakulo 6,139,5
 — nadam kaqipune 6,138,5
 — pasasâyâd 6,72,2
 — pradhîr yatho° 6,70,3
 — prâna balihritas 11,4,19
 — bhânañ susamçitah 6,105,2
 — bijam urv° 10,6,33
 — brahma ca 2,15,4
 — bhâtam ca 2,15,6
 — bhûmir mritamanâ 6,18,2
 — maxâ idam 9,1,17
 — madhu madhukritâñ 9,1,16
 — mano manasketâñ 6,105,1
 — mama smarâd 6,130,3
 — mâssam yathâ 6,70,1
 — mrigâñ samv° 5,21,4
 — 'yam vâho açv° 6,102,1
 — yamâya harmyam 18,4,55
 — yaçañ somapithe 10,3,21
 — — kanyâyâm 10,3,20
 — — prithivyâm 10,3,19
 — — prajâpatau 10,3,24
 — yaçaç candramasy 10,3,18
 — yaço agnihotre 10,3,22
 — — yajamâne 10,3,23
 — 'yâd yamasâdanât 12,5g,3
 — vâtaç câ 'gniç 10,3,14
 — — cyâvayati 10,1,13
 — vâtena praxnâ 10,3,15
 — vâto yathâ mano 1,11,6
 — — vanaspatin 10,3,13
 — vrikâd ajâvayo 5,21,5
 — vrixam libujâ 6,8,1
 — vrixam açanir 7,50,1
 — vritra imâ apas 6,85,3
 — çepa apâyâtai 7,90,3
 — çyâmâkañ 19,50,4
 — çevadhir 12,4,14
 — çyenât pat° 5,21,6
 — 'çvattha nir 3,6,3
 — — vânaspatyân 3,6,6
 — satyam ca 2,15,5
 — 'sitâñ prathayate 6,72,1
 — sindhur nadinâm 14,1,43
 — suparnañ prapatan 6,8,2
 — sûryaç ca 2,15,3
 — sûryasya raçmayâñ 6,105,3

yathâ sûryo atibhâti 10,3,17
 — — naxatrânâm 7,18,1
 — — mucyate 10,1,32
 — so asya 5,29,3
 — soma osh° 6,15,3
 — — somañ prâtañsavana 9,1,11
 — somas tritïye 9,1,13
 — somo dvitïye 9,1,12
 — sma te 4,4,3
 — havyam vahasi 4,23,2
 — 'haç ca 2,15,2
 — hasti hastinyâñ 6,70,2
 — 'hâny 12,2,25r
 yathe 'dam bhûmyâ 2,30,1
 — 'ndra udvâcanam 5,8,8
 — 'ndro dyâv°vyor 6,58,2
 — 'me dy°vi sadyâñ 6,8,3
 — 'yam prithivî bhûtânâm 5,25,2
 — — — mahi 6,17,1—4
 — 'shukâ 1,3,9
 yath 'dakam apapusho 6,139,4
 yad axeshu vadâ 12,3,52
 — — agna eshâ samitir 18,1,26r
 — agnir âpo 1,25,1
 — agne adya 8,3,12. 10,5,48r
 — — tapasâ tapa 7,61,1
 — — yâni kâni cid 19,64,3r
 — agnau sûrye visham 10,4,22
 — adañ sam° 3,18,1
 — adityann rinam 6,119,1
 yad ado ado abhy 16,7,9y
 — — devâ asurân 4,18,4
 — adya tvâ prayati 7,97,1r
 — — senyo vadho 6,99,2
 — adyâ râtri subh° 19,50,6
 — anûci 'ndram 10,10,10
 — antaram tad 2,30,4
 — antarâ dy°vi agnir 10,8,39
 — antarixam prithivim 6,120,1
 yad annam admi bah° 6,71,1
 — — admy anritena 6,71,3
 — anye çatam 12,4,22
 — abhivadati dixâm 9,6a,4y
 — ayâtam çubhas 14,1,15r
 — arvâcinam traih° 10,6,22
 — alpikâ 20,186,3
 — açanakritam 9,6a,13y

- yad açnâmi balam 6,135,1
 — açnâsi yat pibasi 8,2,19
 — açvinâ prichamânâv 14,1,14r
 — asâv amuto 5,8,3
 — asmâsu dushvapnyam ... | anâ-
 mayatvam 19,45,2
 — — — ... | anâsmâkas 19,57,5
 — asmriti cakrîma 7,106,1
 — asya daxinam axy 15,18,2y
 — — hritam vibritam 5,29,5
 — asyâ anhubhedyâ 20,136,1
 — asyââ kasmâi cid 12,4,7
 — — palpûlanam 12,4,9
 — asyâ gopatau satyâ 12,4,8
 — ahar ahar abhi 16,7,11y
 yadâ keçân asthi 11,8,11
 — gârhapatyam as° 14,2,20
 yad ânjanam traik° 4,9,9
 — ânjanâbhy° 9,6a,11y
 yadâ tvashât vyatrinat 11,8,18
 yad âdityam abhisamviçanti 15,17,9y
 — âdityair hûyamân° 10,10,9
 — ântreshu 1,3,6
 — âpo aghnyâ iti 19,44,9
 yadâ prâno abhy ... | oshadhayaâ
 11,4,17
 — — — ... | paçavas 11,4,5
 yad âbadhnan 1,35,1
 — âvasathân 9,6a,7y
 — âçasâ vadato 7,57,1
 yadâ çritam krinavo 18,2,5r
 yad âsandyâm 14,2,65
 — âsuteâ 3,7,6
 yadâ sthâlena 20,136,2
 yad âha bhûya ud 9,6b,2y
 yadi kartam patitvâ 4,12,7
 — kârnâd apakârnâd 9,8,8
 — xitâyur 3,11,2. 20,96,7r
 — caturvrisho 'si 5,16,4
 — cin nu tvâ dhanâ 5,2,4. 20,107,7r
 — jâgrad 6,115,2
 — trivriso 'si 5,16,3
 — daçavrisho 'si 5,16,10
 — divvriso 'si 5,16,2
 — navavrisho 'si 5,16,9
 — no gâm hansî 1,1,6,4
 yad indra brah°pate 6,45,3r
- yad indrâ 'do 20,128,12
 yadi pancavrisho 'si 5,16,5
 — preyur devapurâ 5,8,6. 11,10,17
 — vâ 'si tirojanam 7,38,5
 — — — traikakudam 4,9,10
 — — — devakritâ 5,14,7
 — — 'ham anritadeva 8,4,14r
 — vrixâd abhyapaptat 6,124,2
 — çoko yadi 1,25,3
 — shadvriso 'si 5,16,6
 — saptavrisho 'si 5,16,7
 — stri yadi vâ punân 5,14,6
 — stha xetriyânâm 2,14,5
 — — tamaâ 10,1,30
 — hanat 20,132,10
 — hutâm yady ahutâm 12,4,53
 yadî 'dam mâtur yadi 6,116,3
 — 'd idam maruto 4,27,6
 — 'me keçino 14,2,59
 — 'yam duhitâ 14,2,60
 yad udaram varunasya° 10,10,22
 — upariçayanam 9,6a,9y
 — upastrinanti barhir 9,6a,8y
 — uvaktâ 'nritam 1,10,8
 — usriyâsv âhutam 7,73,4
 — ejati patati 10,8,11
 — enam âha vrâtya 15,11,3. 6.8.10y
 yad enaso mâtrikritâc 5,30,4
 — gâyatre adhi 9,10,1r
 — girâmi sam girâmi 6,135,3
 — girishu parvateshu 9,1,18
 — dandena yad 5,5,4
 — dâruni badhyase 6,121,2
 — dudrohitha 5,30,3
 — durbhagâm 10,1,10
 — dushkritam yac chamalam yad vâ
 7,85,2
 — — — — vivâhe 14,2,66
 — devâ devahedanam 6,114,1
 — — devân havishâ° 7,5,3
 — devâso lalâmagum 20,136,4
 — dvipâc ca cat° 19,31,4
 — dhastâbhyâm cakrîma 6,118,1
 — dhâvasi triy° 6,131,3
 — dhiranyam mâryena 19,26,2
 — brahmabhir yad rish° 6,12,2
 — bhadrasya 20,128,3

yady agnih kravyād 12,2,4
 yad yaj jāyā 12,3,39
 — yat kṛishnaḥ 12,3,13
 yady antarixe 7,66,1
 — arcir yadi 1,25,2
 — ash/avrisho 'si 5,16,8
 yad yāmam cakrur 6,116,1
 yady ekavrisho 'si 5,16,1
 — ekādaça° 5,16,11
 — eyatha 10,1,24
 yad rājāno vi 3,29,1
 — ripram çamalam 12,2,40
 — rodasi rej° 1,32,3
 — vaḥ sahaḥ sah° 8,7,5
 — vadāmi madhumat 12,1,58
 — vā atithipatir atithin pari 9,6f,5 y
 — — — prati 9,6a,3
 — vā kṛinoshy 13,4d,15
 — vidvāso yad avid° 6,115,1
 — vidhre stanayati 9,1,24
 — veda rājā varuno yad vā 5,25,6
 — — — veda 19,26,4
 — vo agnir aśahād 18,4,64
 — — devā upajikā 6,100,2
 — — — manāḥ parāgatam 7,12,4
 — — — mudram pitaraḥ 18,3,19
 — — — vayam pramināma 19,59,2
 yantā 'si yachase 6,81,1
 yam te mantham 18,4,42
 — tvam agne samadahas 18,3,6r
 — tvā prishati rathe 13,1,21r
 — — veda pūrva 19,39,9
 — — hotāram manasā 3,21,5
 — devā ançum ā 7,81,6
 — devāḥ pitaro man° 10,6,32
 — — smaram asincann 6,132,1
 — dvishmo yac ca no 16,6,4y
 yan na indro akhanad 7,24,1
 yam nidadhur 3,5,3
 yan manyur jāyām 11,8,1
 — me axyor 6,24,2
 — mā hutam 6,71,2
 — me chidram manaso 19,40,1
 — — 'dam abhi 4,26,7
 — — mātā yan 10,3,8
 — mātall 11,6,23
 yamaḥ paro 'varo 18,2,32

yamaḥ pitṛinām 5,24,14y
 yam abadhnād brihaspatir 10,6,
 6—17. 22—28
 — amī purodadhire 5,8,5
 yamasya bhāgaḥ sthā° 10,5,12y
 — mā yamyam 18,1,8r
 — lokād adhy 19,56,1
 yamāya ghritavat payo 18,2,3r
 — pitṛimate 18,4,74y
 — madhumattamam 18,2,3r
 — somaḥ pavate 18,2,1r
 yam arāte purodhatse 5,7,2
 — indragñi smaram 6,132,4
 — indranī smaram 6,132,3
 — odanam prathamajā 4,35,1
 yamo no gātum 18,1,50r
 — mṛityur agha° 6,93,1
 yam parihastam abibhar 6,81,3
 — balbajam 14,2,2:2
 — brāhmane nidadhe 9,5,19
 — mitr° nau smaram 6,132,5
 — me datto 14,2,42
 yayā dyaur yayā 10,10,4
 yayoḥ samkhyatā 4,25,2
 yayo rathaḥ satya° 4,29,7
 yayor abhyadhve 4,28,2
 — ojasā 7,25,1
 — vadhān nā 'pa 4,28,5
 yavā nopa 20,130,7
 yaçasam me 'ndro 6,58,1
 yaçā indro yaçā 6,39,3 58,3
 — yāsi 13,1,88
 yaço havir vardhatām 6,39,1
 yaç ca kavacī 11,10,22
 — cakāra na çaçāka ... | ... abbaga
 5,31,11
 — — — — ... | ... ātmane 4,18,6
 — — sa nih 2,9,5
 — ca gām padā 13,1,56
 — — panir 20,128,4
 — carshanipro vṛish° 4,24,3
 — ca sāpatnaḥ 2,7,2
 yas ta āsyat panc° 4,6,4
 — tishṭhati carati 4,16,2
 — te agne sumatim 18,1,24r
 — — apsu mahimā 19,3,2
 — — keço 'va 6,136,3

- yas te gandhah purusheshu 12,1,25
 — — — pushkaram 12,1,24
 — — — prithivi 12,1,23
 — — garbham pratimricaj 8,6,18
 — — 'nkuço 6,82,3
 — — deveshu mahimā 19,3,3
 — — parānshi sam 10,1,8
 — — prithuā stanayitnur 7,11,1
 — — prāne 'dam 11,4,18
 — — plāçir 10,9,17
 — — mado 'vakeço 6,30,2
 — — manyo 4,82,1r
 — — çokāya tanvam 5,1,3
 — — sarpo vriçcikas 12,1,46
 — — stanaā çaçayur 7,10,1r
 — — havam 3,3,6
 — tvā krityābhir 8,5,15
 — — pibati jivati 5,5,2
 — — çāle nimimāya 9,3,11
 — — — prati 9,3,9
 — — svapantim 8,6,8
 — — svapne nipadyate 8,6,7
 — tvo 'vāca 10,1,7
 yasmā rinam yasya 6,118,3
 yasmāt koçā ud 19,72,1y
 — pakvād amritam 4,35,6
 yasmād rico apātaxan 10,7,20
 — vātā rituthā 13,3,2
 yasmān māsā nirmitās 4,35,4
 yasmin virāt par° 13,3,5
 — vrixē madhvadaā 9,9,21r
 yasmint shad urvīh pañca 13,3,6
 — samudro 11,3a,20y
 — stabdhvā 10,7,7
 yasmin devā amrijata 12,2,17
 — — manmani 18,1,36r
 — — vidathe 18,1,36r
 — bhūmir antarixam 10,7,12
 yasmai tvā yajnavardhana 10,6,34
 — hastābhyām 10,7,39
 yasya kriṇmo havir 6,5,3
 — krūram apac° 19,56,5
 — catasraā pradiço 10,7,16
 — jushtrim sominaā 4,24,5
 — takmā kāsikā 11,2,22
 — te vāsā 2,13,5
- yasya trayastrinçad devā ange gātrā
 10,7,27
 — — — — sarve 10,7,13
 — — — — nidhim 10,7,23
 — — — — devā akalpanto° 11,3a,21y
 — — — — dyaur urvī 4,2,4r
 — — — — ne 'çe yajnapatir 4,11,5
 — — — — brahma mukham 10,7,19
 — — — — bhīmaā prati° 9,8,6
 — — — — bhūmiā pramā 10,7,32
 — — — — vaçāsa rish° 4,24,4
 — — — — vātā prānāpānanu 10,7,34
 — — — — viçve himavanto 4,2,5r
 — — — — vratam paçavo 7,40,1
 — — — — çiro vaiçvānaraç 10,7,18
 — — — — sūryaç caxuç 10,7,33
 — — — — hetoā pra 9,8,3
 yasyāh puro devakritāā 12,1,43
 yasyām vrixā vān° 12,1,27
 — vedim 12,1,13
 — sadohavirdhāne 12,1,38
 — samudra uta 12,1,3
 yasyām krishnam arunam 12,1,52
 — gāyanti 12,1,41
 yasyā 'njana 4,9,4
 yasyām annam 12,1,42
 — āpaā paricarāā 12,1,9
 — pūrve pūrvajānā 12,1,5
 — — bhūtākrita 12,1,39
 yasyaç catasraā pradiçāā 12,1,4
 yasyās ta āsani 6,84,1
 yasye 'dam ā rajo 6,33,1
 — — pradiçi yad virocate pra
 cā 'nati 7,25,2
 — — — — — yaj jātām janita-
 vyam 4,23,7
 yasyo 'rushu trishu 7,26,3r
 yā akrintann 14,1,45
 — axeshu pramod° 4,38,3
 — āpo divyāā 4,8,5
 — — yāç ca 11,8,30
 — eva yajna āpaā 9,6a,5y
 — oshadhayaā somarājñir 6,96,1r
 — oshadhayo yā nadyo 14,2,7
 yāh krityā āngirastr 8,5,9
 — klandās 2,2,5
 — pārçve upa 9,8,15

yâ suparnâ ângirasir 8,7,24
 — simânam 9,8,13
 yâm rakanty asvapnâ 12,1,7
 yâ gudâ anu 9,8,17
 — graivyâ apacito 7,76,2
 yâm kalpayanti vahatau 10,1,1
 — jamadagnir akhanad 6,137,1
 yâ ta indra tanûr 17,13
 yâtdhânasya somapa 1,8,3
 yâtdhânâ nirritir 7,76,2
 yâ te prâna priyâ 11,4,9
 — — vasor vâtâ 19,55,2
 — durhârdo yuv° 14,2,29
 — devîâ panca 11,6,22
 — dvipaxâ 9,3,21
 yân asâv atisaran 5,8,7
 — â 'vaha uçato 7,97,3
 yâni cakâra bhuv° 19,20,2
 — te 'ntak çikyany 9,3,6
 — trîni brihanti 8,9,3
 — naxatrâni divy 19,8,1
 — bhadrâni bîjâni 3,23,4
 yâm te krityâm kûpe 5,31,8
 — — cakruk krikavâkau 5,31,2
 — — — purushâsthe 5,31,9
 — — — sabhâyâm 5,31,6
 — — — senâyâm 5,31,7
 — — — cakrur amûlayâm 5,31,4
 — — — âme ... nilalohite 4,17,4
 — — — ... micradhânye 5,31,1
 — — — ekaçaphe 5,31,3
 — — — gârhapaty 5,31,5
 — — — dhenum 18,2,30
 — — — barbishi 10,1,18
 — — — rudra ishuv 6,90,1
 — — — tvâ gandharvo 4,4,1
 — — — devâ 1,13,4
 — — — pûrve bhût° 6,133,5
 — — — devâ anutishchanti 11,10,27
 — — — devââ pratinandanti 3,10,2
 — — — dvipâdââ paxinaâ 12,1,51
 yâny ulûkh° 9,6a,15 y
 yâ 'pa sarpam 12,1,37
 — purastâd yuyjate 10,8,10
 — pûrvam patim 9,5,27
 — plihânam 3,25,3
 — babhravo yâç ca 8,7,1

yâbhyâm ajayam svar 7,110,2
 yâman yâmann upa° 4,23,3
 yâm anvâichad 12,1,60
 yâ majjno nir 9,8,18
 yâm açvinâv amimâtâm 12,1,10
 yâ mahati mahon° 5,7,9
 yâm âptuâm upa 9,1,9
 yâ mâ laxmîâ 7,115,3
 yâm âhutim pr° 19,4,1
 — âhus târakâ 5,17,4
 — indrena samdhâm 11,10,9
 — rishayo bhûtakrito 6,108,4
 yâ me priyatamâ tanûâ 14,2,50
 yâm pracyutâm anu 8,9,8
 — mritâyâ 'nu 5,19,12
 — medhâm ribhâvo 6,108,3
 yâ rohanty ângirasîâ 8,7,17
 — rohinir dev° 1,22,3
 — rohito vrisht° 13,1,25
 — 'rnave 'dhi° 12,1,8
 yâv ângirasam av° 4,29,3
 yâvac catarak 3,22,5
 yâvatîâ kiyatiç 8,7,13
 — krityâ 14,2,49
 yâvatî dy°vi varimnâ yâvat sapta
 4,6,2
 — — — yâvad âpaâ 9,2,20
 yâvatînam osh° 8,7,25
 yâvatir diçak pradîço 9,2,21
 — bhringâ 9,2,22
 yâvatîshu manushyâ 8,7,26
 yâvat te 'bhi vip° 12,1,33
 — sattrasadyeno° 9,6d,6 y
 yâvad agnisthomeno° 9,6d,2 y
 yâvadaagînam pâr° 6,72,3
 yâvad atirâtrene° 9,6d,4 y
 — asyâ gopatir 12,4,27
 — dâtâ° 11,3a,25 y
 — dvâdaçâhene° 9,6d,8 y
 yâvanto asyââ prithivîm 12,3,40
 — mâ sapatnânâm 7,13,2
 yâ vaçâ ud° 12,4,41
 yâv ârebhâthe 4,28,4
 yâ viçpatnti 'ndram 7,46,3
 — çaçâpa çap° 1,28,3. 4,17,3
 yâç câ 'ham veda virudho 8,7,18
 yâsâm râjâ varuno 1,33,2

ye nañ pituñ pitaro ye pitamahā	ye pūrve badhvo 8,6,14
anūhire 18,3,46 r	— badhyamānam 2,34,8
— — — — — ye ... tebhyañ	— bāhavo yā 11,9,1
18,3,59	— brihateśamānam 5,19,2
— — — — — ... ya	— brāhmanam pratyash° 5,19,3
āxiyanti 18,2,49	— bhaxayanto 2,35,1
— — sapatnā apa 5,3,10 r	yebhiñ pāçaiñ 6,112,3
yena rishayo balam 4,23,5	yebhir vāta ishitañ 10,8,35
— kriçam vājayanti 6,101,2	yebhyo jyotir amritam 12,1,16
ye nadinām sam 1,15,3	ye mā krodhayanti 4,36,9
yena devam savitāram deva 19,24,1	— 'māvāsyām 1,16,1
— devā amritam anv 4,23,6	— mrityava ekaçatam yā 8,2,27
— — asurānām oj° 6,7,3	— yaxmāso arbhakā 19,36,3
— — asurān prau° 9,2,17	— yudhyante pradhaneshu 18,2,17 r
— devāñ svar 4,11,6	— rathinō ye 'rathāñ 11,10,24
— devā jyotishā 11,1,37	— rājāno rājakritañ 3,5,7
— — na viyanti 3,30,4	— rātrim anutishh° 19,48,5
— dhanena prap° ... tan me 3,15,5	— vadhyaç candram 14,2,10 r
— — — — — tasmin 8,15,6	— varmino ye 11,10,23
yena mahānaghnyā 14,1,36	ye vaçyā 12,4,51
— mritam snapayanti 5,19,14	yevāshāsañ kash° 5,23,7
— vrixān abhyabhavo 6,129,2	ye vo devāñ pitaro 1,30,2
— vehat 3,23,1	— vrihayo 9,6a,14 y
— çravasyavaç 3,9,4	— çālāl parinrityanti 8,6,10
— sahasram vahasi 9,5,17	— 'çraddhā dhan° 12,2,51
— sūryām sāvitrim 6,82,2	yeshām adhyeti 7,60,3
— soma sābantya° 6,7,2	— paççāt 8,6,15
— somā 'ditiñ 6,7,1	— prayājā 1,30,4
— hasti varcasā 3,22,3	ye satyāso havirado 18,3,48 r
yena 'gnir asyā 14,1,48	— sarpishañ sam 1,15,4
— 'taran bhūtakrito 4,35,2	— sahasram arājan 5,18,10
— "dityān haritañ 13,3,17	— sūryam na titixanta 8,6,12
— nicakra 7,38,2	— sūryāt parisarpanti 8,6,24
— pāvaka 13,2,21 r	— 'ayām stha 3,26,1—6
— 'vapat savitā 6,68,3	— srāktyam manim 8,5,7
— 'sau gupta ād° 11,10,11	yair indrañ prakrīdate 5,21,8
ye nikhātā ye paoptā 18,2,34	yo akrandayat 8,9,2
yene 'ndrāya samr 1,9,3	— axyau pari 5,23,3
ye 'ntarixāj 4,40,6	— agniñ kravyāt 12,2,7
ye panthāno bahavo ... te mā 3,15,2	— agnau rudro 7,87,1
— — — — — teshām 6,55,1	— agrato 4,10,2
— parvatāñ som° 3,21,10	— angyo yañ 6,127,3
— paççāj juhvati 4,40,3	— atithinām 9,6b,13
— pākaçansam vi 8,4,9 r	— adya deva sūrya 13,1,58
— pitaro vadhūdarçā 14,2,78	— adya senyo 1,20,2
— purastāj juhvati 4,40,1	— — stena āyati 4,3,5
— purushe brahma 10,7,17	— — — āyati 19,49,9

- yo anidhmo 14,1,37
 — antarixena 4,20,9
 — andho yañ 6,129,3
 — annādo annapatir 13,3,7
 — anyedyur 7,116,2
 — asya daxinañ karmo 15,18,3y
 — — pāre rajasañ 6,34,5
 — — viçvajaumana 11,4,23
 — — samidham 6,76,3
 — — sarvaj° 11,4,24
 — — syād vaç° 12,4,13
 — asyañ karmāv 12,4,6
 — asyā ūdhar 12,4,18
 — — rica 12,4,28
 — girishv ajāyathā 5,4,1
 yoge yoge tavastaram 19,24,7r
 yo jāmyā amethayad 20,128,2
 — jāyamānañ prithivim 19,32,9
 — jināti tam anv iccha 6,134,3
 — 'tharvānam 4,1,7
 — dadāti çitipadam 3,29,3
 — dadhre antarixe 18,3,63
 — dādāhā prithivim viçvabh°
 4,35,3
 — devāñ krityām 4,18,2
 — devo viçvād 3,21,4
 — nañ pāpman na 6,26,2
 — — çapād açapatañ ... | vrixā iva
 7,59,1
 — — — — .. | çune 6,37,3
 — — suptān jā° 7,108,2
 — — soma suçansino 6,6,2
 — — somā 'bhidāsati 6,6,3r
 — — stāyad dipsati 7,108,1
 — — svo yo 1,19,3
 — na jīvo 'si 6,46,1
 — 'nāktāxo 20,128,6
 — no agniñ pitaro 12,2,33
 — — agnir gārñ° 19,31,2
 — — açveshu vireshu 12,2,15
 — — dipsad adips° 4,36,2
 — — dyuve dhanam 7,109,5
 — — dveshat prithivi 12,1,14
 — — bhadrāham akarañ 6,128,3
 — — marto maruto 7,77,2
 — — rasam dipsati 8,4,10r
 — 'ntarixe tishthati vist° 11,2,23
 — 'psv agnir ati 16,1,7y
 — 'bhiyāto nilayate 11,2,13
 — bhūtam ca bh° 10,8,1
 — mamāra prathamō 18,3,13
 — mā pākēna manasā 8,4,8r
 — — 'bhichāyam 13,1,57
 — — 'yātum 8,4,16r
 — mārayati prānayati 13,3,3
 — yajnyasya prasādhanas 13,1,60
 — raxānsi nijūrv° 6,34,2r
 — va āpo 'pām 10,5,15—21y
 — — — 'gnir 16,1,8y
 — vañ çivatamo 1,5,2r
 — — çushmo hrid° 6,73,2
 — vā abhibhuvam 9,5,36y
 — — udyantam 9,5,35y
 — vidyāt sapta pravatañ 10,10,2
 — — sūtram 10,8,37
 — vidyād brahma 9,6a,1
 — viçvacarshanir uta viç° 13,2,26r
 — viçvā 'bhi vipacyati 6,34,4r
 — vetasam hir° 10,7,41
 — vedā 'naduho 4,11,9
 — vehatam 12,4,38
 — vai kaçyāñ 9,1,22
 — — kurvantam 9,5,32y
 — — tām brahm° 10,2,29
 — — te vidyād 10,8,20
 — — naidāgham 9,5,31y
 — — pinvantam 9,5,34y
 — — samyantam 9,5,33y
 — 'smānç caxushā 5,6,10
 — 'smān dveshī tam 16,7,5y
 — — — yam 7,81,5
 — — brahmanaspate 6,6,1
 — 'sya caturthañ 15,15,6.16,4.17,4y
 — — tritīyañ 15,15,5.16,3.17,3y
 — — dvitīyañ 15,15,4.16,2.17,2y
 — — pancamañ 15,15,7.16,5.17,5y
 — — prathamañ prāna 15,15,3
 16,1.17,1y
 — — shashthañ 15,15,8.16,6.17,6y
 — — saptamañ 15,15,9.16,7.17,7y
 — harimā jā° 19,44,2
 yau ta ūrū 10,9,21
 — — oshthau 10,9,14
 — te dūtau nirrite 6,29,2

yau te balāsa 6,127,2
 — — bāhū ye 10,9,19
 — — mātō° 8,6,1
 — — çvānau 18,2,12r
 — bharadvājam 4,29,5

raxantu tvā 'gnayo ye apsv 8,1,11
 raxānsi lohitam 9,7,17y
 raxā mākir 19,47,6
 raxohanam vājinam 8,3,1r
 ranād ranam iva 19,45,1
 rathe axeshv rish° 6,38,3
 rathejitām rath° 6,130,1
 rapad gandharvīr 18,1,19r
 rayim me posham savitā 4,35,5
 raçmibhir nabha 13,4a,2.9
 rākām aham 7,48,1r
 rājanye dundubbhāv 6,38,4
 rājasūyam vājapeyam 11,7,7
 rājno varunasya bandhur asi 10,5,44
 — viçvajanīnasya 20,127,7
 rātri mātār ushase 19,48,2
 rātrim rātrim arishyantas 19,50,3
 — — aprayāvam 19,55,1
 rātrībhir asmā ababhir 18,1,10r
 rātri mātā nabha 5,5,1
 rāddhiḥ prāptiḥ 11,7,22
 rāyā vayam sum° 14,2,36
 riçyapadīm vrish° 1,18,4
 rukmaprastaranam vahyam 14,2,30
 rucir asi roco 'si 17,21y

lāngalam paviravat 3,17,3
 loma lomnā sam 4,12,5

vançānām te 9,3,4
 vacyasva rebha 20,127,4
 vajrena çataparanā 12,5g,5
 vajro dhāvanti 12,5c,7y
 vatso virājo vrish° 13,1,33
 vadhrayas te khan° 4,6,8
 vanaspatiḥ saha devair 12,3,15
 vanaspatīn vānaspatyān... | gan-
 — — ... | dvipāc 8,8,14 | dharvāpsarasā 11,9,24
 vanaspate 'va sriḥ 5,27,11
 — vilvango 6,125,1r

yau medhātithim 4,29,6
 — me manaso na 9,2,2
 — vyāghrāv 6,140,1
 — çyāvāçvam 4,29,4

rujan parirujan 16,1,2y
 rujaç ca mā venaç ca 16,3,2y
 rudra jalāshabhesaja 2,27,6
 rudrasya mūtram 6,44,3
 rudrasyai "labakārebhyo 11,2,30
 rudro vo grivā 6,32,2
 rundhi darbha 19,29,3
 ruho ruoha 13,1,4
 rūpam rūpam vayo 19,1,3
 revatīr anādhrishā 6,21,3
 raibhy āstid 14,1,7r
 rocasa divi rocasa 13,2,30
 rohany asi 4,12,1
 rohitā kālo 13,2,39
 rohibebhyaḥ svāhā 19,23,23y
 rohite dy°vi adhi çrite 13,1,37
 rohito divam āruhat 13,2,25
 — — ā 'ruhan 13,1,26
 — dy°vi adrinhat 13,1,7
 — — jajāna 13,1,6
 — yajnam vy 13,1,14
 — yajnasya jan° 13,11,3
 — loko 13,2,40
 rohema çar° 19,67,4

lomāny asya sam 12,5g,7

vanaspate stīrnām 12,3,33
 vanishçhau 20,131,12
 vayam jayema tvayā 7,50,4r
 — tad asya sambhritam 7,90,2
 varanena pravayathitā 10,3,9
 varano vārayātai 6,85,1. 10,3,5
 varāho veda 8,7,23
 varunam ta ādityavantam 19,18,4y
 varunasya bhāgaḥ sthā° 10,5,10y
 varuno 'pām adhipatiḥ 5,24,4y
 — mā "dityair et° 19,17,4y
 — yāti 20,131,3

varca ā dhehi me tanvam 19,37,2	vāyoḥ savitur 4,25,1
varcasā mām sam anaktv 18,3,11	vāyo yat te tapas 1
— mām pitarāḥ 18,3,10	— — — tejas 5
varcaso dy ^o vi samgr ^o 19,58,3	— — — 'rcis 3
varma mahyam ayam 10,6,2	— — — çocis 4
— me dyā ^o vi ... varma ma	— — — haras 2
— — — ... — me viçve 19,20,4	vār idam vārayātai 4,7,1
vārye vandeshu bhage (vārye vandye	vāvātā ca 20,128,11
subhage) 19,49,3	vāvridhānaḥ çavasā 5,2,2. 20,107,8r
varsham vanushvā 'pi 12,3,53	vinçatīḥ svāhā 19,23,17y
varsham ājyam ghr ^o 13,1,53	vi grāmyāḥ paçavo 3,31,3
vaçā carantī 12,4,29	— jihshva bārḥ ^o 5,25,9
— dugdhā 20,136,13	— — lokam 6,121,4
— dyaur vaçā 10,10,30	vijeshakrid indra iva 4,31,5r
vaçām devā upa 10,10,34	vi jyotishā brihatā bhāty 8,3,24r
vaçā mātā rājanyasya tathā 12,4,33	vitatau 20,133,1
— — — vaçā 10,10,18	vi tishhadhvam maruto 8,4,18r
vaçām evā 'mritām 10,10,26	— tishhantām mātur 14,2,25
vaçā yajnam praty 10,10,25	— te bhinadmi 1,11,5
vaçāyāḥ 20,130,15	— — madam madavati 4,7,4
vashat te pūshann 1,11,1	— — muncāmi raçanām 7,78,1
vashad dhutebhyo 7,97,7	— — hanavyām 6,43,3
vasavas tvā daksinata 10,9,8	videvas tvā 20,136,14
vasor yā dhārā 12,3,41	vi devā jarasā 3,31,1
vasyobhūyāya vasumān 16,9,4y	vidma te sabhe 7,12,2
vān ma āsyan (āsan) 19,60,1y	— — sarvāḥ parijāl 19,56,6
vācas pata ritavaḥ panca 13,1,18	— — svapnajanitram grāhyāḥ 16,5,1y
— pate prithivi naḥ 13,1,17	— — — devajā ^o 6,46,2. 16,5,6y
— — saumanasam 13,1,19	— — — — nirrityāḥ 16,5,2y
vājasya nu prasave mātaram 7,6,4	— — — — nirbhūtyāḥ 16,5,4y
— — — sambabhūvimemā 3,20,8	— — — janitram abhūtyāḥ 16,5,3y
vācha me tanvam 6,9,1	— — — parābhūtyāḥ 16,5,5y
vāta iva vrixān ni 10,1,17	— vai te jāyānya 7,76,5
vātam brūmaḥ parj ^o 11,6,6	vidmā çarasya pitaram 1,2,1.3,1—5
vātarānā bhava 6,92,1	vi dyām eshi rajas 13,2,22r
vātāj jāta 4,10,1	vidyāç ca vā 11,8,23
vātāt te prānam avidam 8,2,3	vidyuj jihvā 9,7,3y
vānaspatyāḥ sambhrita 5,21,3	vidyotamānaḥ prati 9,6e,7y
vānaspatyā grāvāno 3,10,5	vidradhasya balāsasya 6,127,1
vāyur te 'ntarixavantam 19,18,2y	vidhum dadranam 9,10,9r
vāyur antarixasya 5,24,8y	vidhya darbha 19,28,10
— antarixeno 'd 19,19,2y	vidhyāmy āsām prathamām 7,74,2
— amitrānām 11,10,16	vi na indra mridho 1,21,2r
— enāḥ 6,141,1	vipaçcitam taranim 13,2,4
— mā 'ntarixena 19,17,2y	vibhindati çataçakḥā 4,19,5
vāyoḥ pūtaḥ pav ^o 6,57,1	vi mimishva payasvatim 13,1,27
	vimrigvartim prithivim 12,1,29

vimokaç ca mâ "rd° 16,3,4y
 vi ya aurnot pri° 13,3,22
 — raxo vi mridho 1,21,3r
 virâd agre sam° 19,6,9r
 — vâg virât 9,10,24
 — vâ idam agra âstt 8,10a,1y
 vi rohito amriçad 13,1,8
 — lapantu yâtudhânâh 1,7,3
 vilipti yâ 12,4,46
 vilipyâ brihaspate 12,4,44
 vilohito adbhishânâc 12,4,4
 vivasvân no abhayam 18,8,61
 — — amritatve 18,8,62
 vivâhâ jnâtint 12,5e,6y
 viçâm ca vai sa 15,8,3y
 viçvam vâyuh 9,7,4y
 viçvakarmânam te sapt° 19,18,7y
 viçvakarmâ mâ sapt° 19,17,7y
 viçvajit kalyânayai 6,107,3y
 — trâyamânâyai 6,107,1y
 viçvam anyâm abhi 1,32,4
 viçvambhara viçvena 2,16,5y
 viçvambharâ vasudhânti 12,1,6
 viçvarûpam caturaxam 2,32,2
 viçvarûpâm subhagâm 6,59,3
 viçvavyacâ ghritapriçhho 12.3.19
 viçvavyacâç carma 9,7,15y
 viçvasvam mâtarâm 12,1,17
 viçvân devân idam 11,6,19
 viçvâny evâ 'sya bh° 15,3,11y
 viçvâmitra jamadagne 18,3,16
 viçvâhâ te sadam 3,15,8
 viçve devâ uparishâd 8,8,13
 — — maruta indra 6,47,2
 — — vasavo 1,30,1
 — me devâh çarma yach° 19,9,13
 visham gavâm yâtudh° 8,3,16r
 visham etad devakritam 5,19,10
 — evâ 'syâ 'priyam 8,10f,4y
 — prayasyantî 12,5d,4y
 vishânâ pâçân vi 6,121,1
 vishâsahim sahamânâm sâs° 17,1—5
 vishâsahyai svâhâ 19,23,27y
 vishitam te vastibilam 1,3,8
 vishûcy etu krintati 1,27,2
 vishena bhangurâvatah 8,3,23r
 vishârinam odanam 4,34,3.4

vishnur yanakta 5,26,7y
 — yonim 5,25,5r
 vishnoh karmâni paçyata 7,26,6r
 — kramo 'si sap° 10,5,25—35y
 vishnor nu kam pra 7,26,1r
 vishvancas tasmâd 19,38,2
 vishvanco asmac charavaç 1,19,2
 visalyasya vidradhasya 9,8,20
 vihridayam vaimanasvam 5,21,1
 vi 'dam madhyam 19,44,7
 — 'mâm mâtrâm 18,2,41
 — 'me devâ 20,135,4
 — — dyâvâ°vi 3,31,4
 vihi svâm âhutim 6,33,4
 vrixam yad gâvâh 1,2,3
 — vrixam â rohasi 5,5,3
 vriçca darbha 19,28,7
 — pra vriçca 12,5g,1
 vrishabham vâjinaxa vayam 7,80,2
 vrishabho 'si svarga 11,1,35
 vrishâyamâno avrinta 2,5,7r
 vrishâ matnâm pavate 18,4,58r
 — me ravo 5,13,4
 — vrishne duduhe 18,1,18r
 — 'si trishtup° 6,48,3
 vrisho 'ndrasya vrishâ 6,86,1
 — 'va yâthe sahasâ 5,20,3
 veda âstaranam 15,3,7y
 vedaç svastir 7,28,1
 veda tat te amartya 13,1,43
 — vai râtri te 19,48,6
 vedâ 'ham sapta pravatah 10,10,3
 — — sûtram 10,8,38
 — 'ham payasvantam 3,24,2
 vedim bhûmim kalpayitvâ 13,1,52
 vedis te carma 10,9,2
 venas pra paçyat 2,1,1
 vaikankatene 'dhmena 5,8,1
 vaiyâghro masir 8,7,14
 vairam vikriyamânâ 12,5d,1y
 vaivasvatah krinavad bhâg° 6,116,2
 vaiçvadevîm varcasa 12,2,28
 vaiçvadevi hy 12,5f,7
 vaiçvânarâh pavitâ mâ 6,119,3
 vaiçvânarasya danshrâbhyâm 10,5,43
 — pratimo 'pari 8,9,6
 vaiçvânarasyai 'nam 16.7.3y

vaiçvânarâya prati vedayâmi 6,119,2
 vaiçvânarim varcasa 6,62,3
 — sūnritām 6,62,2
 vaiçvânare havir idam 18,4,36
 vaiçvânaro 'ngirasām 6,35,3
 — na āgamad 6,35,2
 — — ūtaye 6,35,1
 — raçmibhir 6,62,1
 vyacasvatir urviyâ 5,12,5r
 vy avât te jyotir 8,1,21
 — asyai mitrâvar° 3,25,6
 vyâkaromi havishâ° 12,2,32

çam rudrâh çam vasavañ 19,9,11
 çakadhūmam naxatrâni 6,128,1
 çakabaliñ 20,131,16
 çakamayam dhūmam 9,10,25r
 çakram vâçā 'bhi shtuhi ghoram
 20,49,2
 — — — — dhāman 20,49,3
 çakvarīñ stha paçavo 16,4,7y
 çankhenâ 'mivām 4,10,3
 çam ca no mayaç 6,57,3
 çanaç ca mâ 2,4,5
 çatam yâ bhesajâni 6,44,2
 — rathâ 20,131,6
 — vâyor 20,131,4
 — virâ ajanayan 19,36,4
 — sahasram ayutam 10,8,24
 çatakāndo duçcyavanañ 19,32,1
 çatam kansâh 10,10,5
 — kupyâ 20,131,7
 çatam cana praharanto 19,46,3
 — ca me sahasram 5,15,11
 — jiva çarado 3,11,4. 20,96,9r
 çatadhāram vâyum 18,4,29r
 çatam te 'yutam 8,2,21
 — — darbha 19,30,2
 — nishkâ 20,131,8
 çatam açvâ 20,131,5
 — aham durnām° 19,36,6
 çatayâjam so 9,4,18
 çatavâro antnaçad 19,36,1
 çatasya dhamaninām 1,17,3
 çatahasta samâhara 3,24,5
 çatâpâshçhām ni 5,18,7
 çatena paçair abhi 4,16,7

vy âkūtaya 3,2,4
 vyâghram datvatām 4,3,4
 vyâghre 'hny aj° 6,110,3
 vyâghro adhi vaiy° 4,8,4
 vyâptañ purushañ 20,131,20
 vy arttyâ pavamāno 3,31,2
 vrajam krinudhvam sa 19,58,4
 vratena tvam vratapate 7,74,4
 vrâtya âsid iy° 15,1,1y
 vrâtyâbhyām svâhâ 19,23,25y
 vrthim attam 6,140,2
 vrthiyavâ 20,129,16

çatena mâ pari pâhi 4,19,8
 çatrūshân nishâd 5,20,11
 çam ta âpañ çivâ 19,2,5
 — — âpo dhanvanyâ 19,2,2
 — — — haimavatiñ 19,2,1
 çam tapa mâ 'ti tapo 18,2,36
 çantivâ surabhiñ 12,1,59
 çam te agniñ 2,10,2
 — — nîhâro° 18,3,60r
 — — vato antarixe 2,10,3
 — — hiranyam çam u 14,1,40
 — na âpo dhanvanyâ 1,6,4
 — — indrâgni bh° 19,10,1r
 — — indro vasubhir 19,10,6r
 — — nañ satyasya 19,11,1r
 — — sûrya uruc° 19,10,8r
 — — somo bhavatu 19,10,7r
 — no agnir jyotirantko 19,10,4r
 — — aja ekapâd 19,11,3r
 — — aditir bhâvatu vr° 19,10,9r
 — — grahâç 19,9,10
 — — devañ savitâ trây° 19,10,10r
 — — devâ viçvadevâ 19,11,2r
 — — devî priç° 2,25,1
 — — devir 1,6,1r
 — — dy°vi pûrv° 19,10,5r
 — — dhâtâ çam 19,10,3r
 — — bhagañ çam 19,10,2r
 — — bhavantv âpa osh° 2,3,6
 — — bhūmir vepyamânâ 19,9,8
 — — mitrah çam varunañ çam
 vivasvân 19,9,6r
 — — — — — vishnuñ 19,9,7
 — — vâto vâtu 7,69,1

çaptâram etu 2,7,5
 çaphe na 20,131,10
 çam agnayañ samiddhâ 18,4,12
 — agne paççât 18,4,11
 çamim açvattha 6,11,1
 çam me parasmai 1,12,4
 çamyâ hanâma (râmyâ ha nâma)
 19,49,7
 çaye hata iva 20,131,19
 çarade tvâ hemantâya 8,2,22
 çaravyâ mukhe 12,5c,14y
 çarkarâñ sikatâ 11,7,21
 çarma carmaitad 14,2,21
 — yachatv oshadhiñ 6,59,2
 çarvañ kruddhâñ 12,5d,9y
 çal ity 20,135,2
 çalyâd visham nir 4,6,5
 çavasâ hy asi 18,1,38r
 çântâ dyauñ ç° 19,9,1
 çântâni pûrvarûpâni 19,9,2
 çânto agniñ kravyât 3,21,9
 çâmâ sarûpam° 1,24,4
 çâsa ithâ mahân 1,20,4r
 çinçumârâ aj° 11,2,25
 çikhibhyañ svâhâ 19,22,15
 çitipadi sam dyatu 11,10,6
 — sam patatu 11,10,20
 çiro hastâv atho 11,8,15
 çilâ bhûmir 12,1,26
 çivañ kapota ishito 6,27,2r
 çivâm râtrim anu 19,49,5
 çivâ nañ çamtamâ 7,68,3
 çivân agnîm aps° 16,1,13
 çivâ nârî 'yam 14,2,13
 — bhava pur° 3,28,3
 çivâbhis te hridayam 2,29,6
 çivâs ta ekâ aç° 7,43,1
 — te santv oshadhaya 8,2,15
 çive te stâam dyâ°vi 8,2,14
 çivena mâ caxushâ 1,33,4. 16,1,12y
 çivo vo goshho 3,14,5
 çivau te stâam vrihiyavâv 8,2,18
 çrshaktim çrsh° 9,8,1
 çrshanvati nasvati 10,1,2
 çrshalokam tritiyakam 19,39,10
 çrshâmayam upah° 5,4,10
 çukeshu te harimânâam 1,22,4r

çukram vahanti harayo 13,3,16
 çukro 'si bhrâjo 'si sa yathâ 17,20y
 — — — — svar asi 2,11,5
 çucâ viddhâ 3,25,4
 çuci te cakre 14,1,12r
 çuddhâñ pûtâ yoshito yajniyâ imâ
 âpañ 11,1,17
 — — — — brahmanâm
 6,122,5. 11,1,27
 çuddhâ na âpas tanve 12,1,30
 çunam vâhâñ 3,17,6r
 suphâlâ 3,17,5r
 çunâstireha sma 3,17,7r
 çune kroshtre 11,2,2
 çumbhani dyâ°vi 7,112,1. 14,2,45
 çumbhantâm lokâñ 18,4,67
 çushyatu mayi te 6,139,2
 çûdrakritâ râjakritâ 10,1,3
 çûrpam pavitram 9,6a,16y
 çringam 20,129,10
 çringâbhyâm raxa rishaty 9,4,17
 — raxo nudate 19,36,2
 çringe 20,130,13
 çritam tvâ havyam 11,1,25
 çritam ajam çritayâ 4,14,9
 çerabhaka 2,24,1
 çevridhaka 2,24,2
 çocayâmasi te hârdim 6,89,2
 çyâmam ayo 11,3a,7y
 çyâmaç ca tvâ mâ çabalaç 8,1,9
 çyâvadatâ kun° 7,65,3
 çyâvâçvam krishnam 11,2,18
 çyenaparñ 20,129,19
 çyenañ kroda 9,7,5y
 çyeno nricaxâ 7,41,2
 — 'si gây° 6,48,1y
 — havyam nayatv 3,3,4
 çraddhâya duhitâ 6,133,4
 çramena tapasâ erishâ 12,5a,1y
 çrâtam havir 7,72,2r
 çrâtam manya ðdhani 7,72,3r
 çrâmyatañ pacato 11,1,30
 çriyam ca vâ esha 9,6c,6y
 çrutkarnâya kavaye 19,3,4
 çrudhi no agne sadane 18,1,25r
 çreyasketo vasujit 5,20,10
 çreyânsam enam âtmano 15,10,2y

çreshham asi bhes^o 6,21,2
 çrottram asi çrottram 2,17,5y
 çlaxnâyâm 20,133,5

shat ca me shash^{tiç} 5,15,6
 — tvâ prichâma 8,9,7
 shadarcebhya^l (shadric^o) 19,23,3y
 shad âhu^l çitân 8,9,17
 shad jâtâ 8,9,16

sa ichaknâ 20,129,12
 — it tat syonam 14,1,30
 — id vyâghro bhavaty 8,5,12
 — ishuhastai^l 19,13,4r
 — uttamâm diçam anu 15,6,3y
 — ut tish^{tha} pre 'hi 4,12,6
 — ud atishthat sa 15,2,1—4y
 — upahûta^l ('hûto^ohûta) 9,6f,7-12y
 — ūrdhvâm diçam anu 15,6,2y
 — ekavrâtyo 15,1,6y
 — eti savitâ svar 13,4a,1
 — eva mrityuh so 13,4c,4y
 — — sam bhuv^o 19,53,4
 samyatam na vi shparad 10,4,8
 sam rajâno agnâ 19,57,2
 — vah pricyantâm 6,74,1
 — — srijatv aryamâ 3,14,2
 samvatsaram çaçayânâ 4,15,13
 samvatsarasya pratimâm 3,10,3
 samvatsarinam paya 8,3,17r
 samvatsarinâ marutâ^l 7,77,3
 samvatsaro ratha^l 8,8,23
 samvanani samush^o 6,139,3
 sam varcasâ payasâ 6,53,3
 samvasava iti vo 7,109,6
 sam viçantv iha 18,2,29
 — vo gosh^{hena} 3,14,1
 — — manâsi 3,8,5. 6,94,1
 — — 'vantu 4,15,7
 samçitam ma idam 3,19,1
 sam sam sravantu nadya^l 19,1,1
 — — — paçava^l 2,26,3
 — — — sindhava^l 1,15,1
 — sam id yuvase 6,63,4r
 samsico nâma te 11,8,13
 sam sincâmi gavâm 2,26,4
 samsrish^{tam} dhanam 4,31,7r

çvanvatir apsaraso 11,9,15
 çve 'vai 'ka^l 4,37,11

shash^{thâya} svâhâ 19,22,2
 shashyâm çaratsu 12,3,34
 shash^{tiç} ca shat ca 19,47,4
 shodaçarcebhya^l 19,23,13y

sam hi vâtenâ 'gata 10,10,14
 — — çirshâny 10,4,19
 — — sûryenâ 'gata 10,10,15
 — — somenâ 'gata 10,10,13
 sakhâya â çishâmahe 18,1,37r
 sakhâyâv iva sacâvahâ 6,42,2
 sakhâ 'sâv asmabhyam 1,26,2
 sa ghâ no deva^l savitâ 6,1,3
 samkarshanti karâkaram 11,9,8
 samkasuko vikasuko 12,2,14
 sam kâçayâmi vahatum 14,2,12
 samkrandanâ pravado 5,20,9
 samkrandanenâ 'nim^o 19,13,3r
 sam krâmatam mâ 7,53,2
 — kroçâtâm enân 8,8,21
 samkhyâtâ^l stokâ^l 12,3,28
 sam gachasva pitribhi^l 18,3,58r
 sa câ 'tisrije^l 15,12,3y
 sacetasau druhvano 4,29,3
 sa jangidasya mah^o 19,34,6
 sam ce 'dhyasvâ^o 2,6,2
 — ce'n nayâtho 2,30,2
 samjagmânâ abibh^o 3,14,3
 samjayan pritanâ 5,20,4
 sam jânâmahai manasâ 7,52,2
 — jânidhvam sam pric^o 6,64,1r
 samjivâ^l stha 19,69,3
 samjnapanam vo 6,74,2
 samjnânam na^l svebhi^l 7,52,1
 sa tânl lokânt sam 10,9,6
 — tau pra veda 9,1,7
 satyajitam çapath^o 4,17,2
 satyam ca 'rtam ca 9,5,21y
 satyam aham gabhira^l 5,11,3
 — brihad ritam 12,1,1
 satyâya ca tapase 12,3,46
 satye anyâ^l samâhito 13,1,50

satyena "vritā 12,5a,2y
 satyeno 'ttabhitā bhāmiā 14,1,1r
 satyeno "rdhvas tapatī 10,8,19
 sadānvāxayanam asi 2,18,5y
 sadā 'si rasvo 18,1,22r
 sa diço 'nu vy 15,6,8y
 — devānām içām 15,1,5y
 sadyo jāto vy amimitā 5,12,11r
 sa dhātā sa vidhartā 13,4a,3
 sadhricinān vaḥ 3,30,7
 sa dhruvām diçam anu 15,6,1y
 — naḥ pitā janitā 2,1,3r
 — — sindhum iva nāvā 4,33,8r
 sanātanam enam 10,8,23
 sanād agne mrinasi 5,29,11. 8,3,18r
 sanemi cakram 9,9,14r
 sa no dadātu tām 6,33,3
 — — bhavaḥ pari 11,2,8
 — — raxatu jangido 19,35,2
 sam te majjā 4,12,3
 — — çirshaaḥ kap° 9,8,22
 — — hanmi datā 6,56,3
 — tvā nahyāmi payasā 14,2,70
 sandançānām paladānām 9,3,5
 sandānam vo brih° 6,103,1
 sann uchishṭe 11,7,3
 sa pacāmi sa dadāmi 6,123,4y
 sapatnaxayanam darbha 19,30,4
 sapatnaxayanam asi 2,18,2y
 sapatnaxayano vriṣhā 1,29,6r
 sapatnahanam rishabham 9,2,1
 sapatnahā çatakāndaḥ 19,32,10
 sa paramām diçam anu 15,6,5y
 saptarishīn abhyāvarte 10,5,39
 — vā idam 11,6,11
 sapta xaranti çaçave 7,57,2r
 — cakrān (cakrā) vahati 19,53,2
 — ca me sapt° 5,15,7
 — — yāḥ saptatiç ca 6,25,2
 — chandānsi catur° 8,9,19
 — jātān nyarbuda 11,9,6
 — tvā harito rathe 13,2,23r
 saptadaçarcebhyaḥ 19,23,14y
 sapta prānāḥ sapta 'p° 15,15,2y
 — prānān 2,12,7
 — maryādāḥ 5,1,6r
 saptamaṣṣam° 19,22,3y

sapta medhān 12,3,16
 — yunjanti ratham 9,9,2. 13,3,18r
 saptarcebhyaḥ 19,23,4
 sapta sūryo harito 13,2,8
 — homāḥ samidho 8,9,18
 saptā 'rdhagarbhā 9,10,17r
 — 'syā "san par° 19,6,15r
 sa prajāpatiḥ suvarnam 15,1,2y
 — prajābhyo vi 13,4a,11
 sabandhuç câ 'sab°... | teshām 6,15,2
 — — ... | sarvam 6,54,3
 sa budhnyād āṣṭa 4,1,5
 — brihattm diçam anu 15,6,4y
 sabhā ca mā samitiç 7,12,1
 sabhāyāç ca vai sa 15,9,3y
 sabhyaḥ ('bhya) sabhām me 19,55,6
 samam jyotiḥ 4,18,1
 sam agnayo vidur 12,3,50
 — adhvarāyo° 3,16,6r°
 — asmīn loka sam 12,3,3
 — aham eṣām rāṣṭram 3,19,2
 sa mahimā sadrur 15,7,1y
 samācinushvā 'nu° 11,1,36
 sa mā jivit tam 16,7,13y
 samānam artham pari 15,17,8y
 samānaloko bhavati 9,5,28
 samānām māsām 1,35,4
 samāni prapā 3,30,6
 — va ākūtiḥ 6,64,3r
 samāno mantraḥ samitiḥ 6,64,2r
 samā nau bandhur 5,11,10
 samās tvā 'gna 2,6,1
 samāhara jātavedo 5,29,12
 samiddho agna āhuta 12,2,18
 — agniḥ samidhāno 13,1,28
 — agnir açvinā 7,73,2
 — — vriṣhānā 7,73,1
 — agne samidhā 11,1,4
 — adya manusho 5,12,1r
 sam indra no manasā 7,97,2r
 — indhate amartyam 18,4,41
 — — samkasukam 12,2,11
 — imām mātṛām 18,2,44
 — iṣyantu tavishāḥ 4,15,2
 — iṣayasva gāyato 4,15,3
 samutpatantu pradiço 4,15,1
 samudra içe srvatām 6,86,2

samudram vaḥ pra hinomi 10,5,23	sarvadā vā eśha 9,6b,10y
samudrāj jato manir 4,10,5	sarvam tad rājā var° 4,16,5
samudro nadibhir ud 19,19,7y	sarvāḥ samagrā 8,7,19
samriddhir oja 11,7,18	sarvā diṣaḥ sam acarād 13,2,41
sameta viṣve vacasā 7,21,1	sarvānl lokān abhi° 19,54,6
sam paramānt sam 6,103,2	— lokānt sam 11,10,13
— pitarāv ritviye 14,2,37	sarvāny asyām krūrāni 12,5c,3y
— barhir aktam havishā 7,98,1	— — ghorāni 12,5c,2y
sambhale malam 14,2,67	sarvān agne sahamānā 12,2,46
sam mā 'gne 7,89,2. 9,1,15. 10,5,47	— kāmān pūrayaty 3,29,2
— — sincantu marutaḥ 7,33,1	— — yam° 12,4,36
samyancam tantum 13,3,20	sarvānt samāgā 12,3,36
samrājny edhi ṣva° 14,1,44r	sarvān devān idam 11,6,20
samrād asy asurānām 6,86,3	sarvā 'syā 'ngā parvāni 12,5g,10y
sa ya evam vidusha upa° 11,3c,5y	— — — parvā mūlāni 12,5e,4y
— — — vidushā vrātyenā° 15,12,4y	sarve asmin devā 13,4b,8
— — — vidvān udakam 9,6d,5y	— garbhād avepanta 10,10,23
— — — xīram 9,6d,1y	— devā atyāyanti 11,10,14
— — — vidvānt sarpir 9,6d,2y	— — atyāyantu 11,10,15
— — — vidvān na 9,6b,7y	— — upācixan 11,8,17
— — — madhu 9,6d,3y	sarvebhyo 'ngirobhyo 19,22,18y
— — — mānsam 9,6d,4y	sarveshām ca krimīmām 5,23,13
— — odanasya 11,3a,23y	sarvo vā eśha jagdha° 9,6b,8y
— yajnaḥ prathamō 13,1,55	— — eśho 'jagdha° 9,6b,9y
— yajnas tasya 13,4d,12	— vai tatra 8,2,25
— yat paṣṭūn 15,14,6y	sa varuṇāḥ sāyam 13,3,13
— — pitrīn 15,14,7y	— vā agner 13,4d,8
— — prajā anu 15,14,11	— — adbhyo 'jāyata 13,4d,9
— — prattim diṣam 15,14,3y	— — antarixād 13,4d,3
— — prāctm diṣam 15,14,1y	— — ahno 'jāyata 13,4d,1
— — sarvān antardeṣān 15,14,12y	— — rigbhyo 13,4d,10
— yad udictm diṣam 15,14,4y	savitaḥ ṣreshthēna 5,25,12
— — ūrdhvām 15,14,9y	savitā prasavānām 5,24,1y
— — daksinām diṣam 15,14,2y	sa viṣaḥ sabandhūn 15,8,2y
— — devān anu 15,14,10y	— viṣo 'nu vyacalat 15,9,1y
— — dhruvām diṣam 15,14,5y	— viṣvā prati cākṛpa 6,36,2
— yan manushyān anu 15,14,8	— veda putrāḥ pitaram 7,1,2
sarasvati yā saratham 18,1,43.4,47r	— vai digbhyo 13,4d,6
— vrateshu te 7,68,1	— — divo 'jāyata 13,4d,5
sarasvatim devayanto 18,1,41.4,45r	— — bhūmer 13,4d,7
sarasvatim anumatim 5,7,4	— — yajnad aj° 13,4d,11
— pitaro 18,1,42.4,46r	— — rātryā 13,4d,2
sa rudro vasuvanir 13,4c,5	— — vāyor 13,4d,4
sarūpā nāma te 1,24,3	— samvatsaram ūrdhvo 15,3,1y
sarūpau dvau 5,23,4	— sarvasmai vi 13,4b,6
sarpā 'nusarpa 2,24,4	— sarvān antardeṣān anu 15,6,9y
sarvajyāniḥ karnau 12,5c,11y	sa sutrāmā svavān 7,92,1r

sa stanayati sa vi 13,4d,13
 sasruhs tad 6,23,1
 sa svargam ā rohati 10,9,5
 sahamāne 'yam prathamā 2,25,2
 sahasrakunapā cetām 11,10,25
 sahasranīthā kavayo 18,2,18r
 sahasradhāman viçikhān 4,18,4
 sahasradhāra eva te sam 5,6,3r
 sahasradhāram çatadh° 18,4,36
 sahasraprīshthā çatadh° 11,1,20
 sahasrabāhuḥ pur° 19,6,1r
 sahasraçringo vriṣabho jā° 13,1,12
 — — yā 4,5,1r
 sahasrāxam atipaçyam 11,2,17
 sahasrāxau vritrahanā 4,28,3
 sahasrāxena çat° 3,11,3
 sahasrārghaḥ çat° 19,33,1
 sahasrāhnyam 10,8,18. 13,2,38.3,14
 sahasva no abhimātim 19,32,6
 — manyo abhi° 4,31,3r
 sa hi divaḥ sa pri° 4,1,4
 sahrīdayam sām° 3,30,1
 sahe piçāçant sahasai° 4,36,4
 saho 'si 2,17,2y
 sākam sajātaiḥ 11,1,7
 sākamjānām sapt° 9,9,16r
 sā te kāma duhitā 9,2,5
 sādhum 20,129,5
 sādhyā ekam jālad° 8,8,12
 sā no bhūmir ā diçatu 12,1,40
 sāntapanā idam havir 7,77,1
 sā paççāt pāhi sā puraḥ 19,48,4
 — brahmajyam 12,5c,4y
 — mandasānā 14,2,6r
 sāmāni yasya lomāni 9,6a,2
 sāmā "sāda 15,3,8y
 sāyam sāyam grihapatir 19,55,3
 sāvīr hi deva 7,14,3
 sāhasras tvesha 9,4,1
 sinha ivā 'stānid 5,20,2
 sinhapratīko viça 4,22,7
 sinhasya rātry 19,49,4
 sinhasye 'va stanathoḥ 8,7,15
 sinhe vyāghra uta yā 6,38,1
 sinātv enān 3,6,5
 sintvāli prithushṭuke 7,46,1r
 sindhupatnā sindh° 6,24,3

sindhor garbho 'si 19,44,5
 silāct nāma 5,5,8
 sitāḥ parçavaḥ 11,3a,12y
 site vandāmahe tvā 3,17,8r
 sirā yunjanti 3,17,1r
 sisāyā 'dhy 1,16,2
 sise malam 12,2,20
 — mridhvam nade 12,2,19
 sukarmānaḥ suruco 18,3,22r
 sukiñçukam 14,1,61r
 sukeshu (çukeshu?) te 1,22,4r
 suxetriyā suy° 4,33,2r
 sukham sūrya ratham 13,2,7
 sugā vo devāḥ 7,97,4
 sujātam jātavedasam 4,23,4
 sūtā mayā 19,71,1
 sūtrāmānam prithivīm 7,6,3r
 sudevas tvā 20,136,12
 sunotā somapāvne 6,2,3r
 suparnasuvane girau 5,4,2
 suparnas tvā garutmān 4,6,3
 — — 'nv avindat... | dips° 5,14,1
 — — — — ... | præçam 2,27,2
 suparnā vācam aktrato° 6,49,3r
 suparno jātaḥ 1,24,1
 suprapānā 20,128,9
 sumangall pratarant 14,2,26
 sumangallr iyam vadhūr 14,2,28r
 suyāmañ çākusha 16,7,7y
 suvijñanam cikitushe 8,4,12r
 suçrutiç ca mo 'paç° 16,2,5y
 suçrutau karnau 16,2,4y
 sushūdata mridata 1,26,4
 suhavam agne (me) krittikā 19,7,3
 sūnritāvantaḥ subhagā 7,60,6
 sūnritā samnatiḥ 11,7,13
 sūyavasād 7,73,11. 9,10,20
 sūrīr asi 2,11,4
 sūrya enam divaḥ 12,5g,12y
 — çākushā 2,16,3y
 sūryam çākushā gacha 18,2,7r
 — te dy°vivantam 19,18,5y
 sūrya nāvam ā 'ruxaḥ 17,26
 sūryam ritam tamaso 2,10,8
 sūrya yat te tapas 1
 — — — tejas 5 } 2,21y
 — — — 'rcis 3 }

sūrya yat te çocis 4 } 2,21 y
 — — — haras 2 }
 sūryaç caxur vātaḥ 11,8,31
 — caxushām 5,24,9 y
 sūryasya raçmīn anu 4,38,5
 sūryasyā "vritam anv 10,5,37
 — 'çvā 13,1,24
 sūryābhyaṃ svāhā 19,23,24 y
 sūryāyā vahatuḥ 14,1,13 r
 sūryāyai devebhyo 14,2,46 r
 sūryo divo 'd 19,19,3 y
 — dyām sūryaḥ pri° 13,1,45
 — mā dyāvāprithivibhyām 19,17,5 y
 — mā 'hnaḥ 16,4,4 y
 — me caxur vātaḥ 5,9,7 y
 sūshā vy ūnotu 1,11,3
 sedir ugrā vyridhir 8,8,9
 — upatishchanti 12,5c,13 y
 sai 'shā bhimā 12,5c,1 y
 so agniḥ sa u sūryaḥ 13,4a,5
 so cin nu bhadrā 18,1,20 r
 so 'd akrāmat 8,10a,2—7. b,1. c,1—4.
 d,1—4. e,1—4
 so 'nādishtām diçam 15,6,6 y
 — 'nāvritām diçam 15,6,7 y
 so 'bravid āsandīm 15,3,2 y
 soma ekebhyaḥ pavate 18,2,14 r
 — oshadhībhir ud 19,19,5 y
 somam rājānam avase 3,20,4 r
 somajushṭam brah° 2,36.2
 somam te rudravantam 19,18,3 y
 somam enām eke 10,10,32
 somam manyate papivān 14,1,3 r
 soma rājant samjñānam 11,1,26
 somas tvā pātv osh° 19,27,2
 somasya jāyā 14,2,3 r
 — parnaḥ 3,5,4
 — bhāgaḥ stha 10,5,9 y
 somasyā 'nço yudhām 7,81,3
 somasye 'va jātavedo 5,29,18
 somāya pitrimate 18,4,72 y
 somārudrā yuvam etāny 7,42,2 r
 — vi vrihatam 7,42,1 r
 somena pūrnam kalaçam 9,4,6
 somenā "dityā balinaḥ 14,1,2 r
 somo dadad gandh° 14,2,4 r
 — mā rudrair dax° 19,17,3 y

somo mā viçvair 18,3,28
 — — saumyenā° 19,45,8
 — yunaktu 5,26,10 y
 — rājā 'dhipā 10,1,22
 — — prathamō 5,17,2 r
 — — mastishko 9,7,2 y
 — vadhūyur 14,1,9 r
 — virudhām 5,24,7 y
 so 'rajyata tato 15,8,1 y
 — 'rishṭa na marishyasi 8,2,24
 — 'ryamā 13,4a,4
 — 'vardhata sa 15,1,4 y
 skambhe lokā 10,7,29
 skambho dādharma dyāv° 10,7,35
 skambhene 'me 10,8,2
 stanayitnus bhūmyām divi 9,1,20
 — bhūmyām adhi 9,1,10
 stuvānam agna 1,7,1
 stushva varshman 5,2,7
 stubi çrutam gartasadam 18,1,40 r
 stego na xām 18,1,39
 steyam dushkritam 11,8,20
 stomasya no vibhāvāri 19,49,6
 stomā āsan 14,1,8 r
 striyaḥ satis 9,9,15 r
 syonam dhruvam pr° 14,1,47
 syonād yoner adhi 14,2,43
 syonā bhava çvaç° 14,2,27
 syonā 'smai bhava prithivy 18,2,19 r
 sraktyo 'si pratisaro 2,11,2
 srāktyena maninā 8,5,8
 srug darvir 11,6a,17 y
 srucā hastena 9,6b,5 y
 svadhayā parihitā 12,5a,3 y
 svadhākārena pitribhyo 12,4,32
 svadhā pitribhyaḥ prithivi° 78 }
 — pitribhyo antarixa° 79 } 18,4
 — — divi° 80 }
 — 'stu mitr°nā 6,9,7,2
 svaptu mātā svaptu 4,5,6 r
 svapnam suptvā yadi 10,3,6
 svapna svapnābhi° 4,5,7
 svapno vai tandrīr 11,8,19
 svam etad achāyanti 12,4,15
 svayam enam abhyud° 15,11,2.12,2 y
 svargam lokam abhi no 12,3,17
 svar yanto nā 'pex° 4,14,4

svarvido rohitasya 13,1,47
 svastitam (svastamitam) me 19,8,3
 svasti te sūrya carase 13,2,6
 svastidā vicām patir ... | indro 8,5,22
 — — — ... | vishendraḥ 1,21,1r
 svasti no astv abhayam 19,8,7
 — mātra uta 1,31,4
 svasty adyo 'shaso 16,4,6y

hatam tardam 6,50,1
 hatāso asya veçaso 2,32,5. 5,23,12
 hatās tiraççirājayo 10,4,13
 hato yevāshaḥ 5,23,8
 — rājā 2,32,4. 5,23,11
 hanū vrikasya 19,47,9
 hantv enān pra dahatv 13,1,29
 hanvor hi jihvām 10,2,7
 hariḥ suparno divam ār° 19,65,1
 hariknike 20,129,4
 harinasya ragh° 3,7,1
 haritebhyaḥ svāhā 19,22,5y
 harimānam te angebhyo 9,8,9
 havirdhānam agnicālam 9,3,7
 hastābhyām daça° 4,13,7r
 hastivarcasam pr° 3,22,1
 hastī mrigānām 3,22,6
 hastenai 'va grāhya 5,17,3r
 himkarikratī brihatī 9,1,8r
 himkrinvatī vasupatnī 7,73,8. 9,10,5r
 himam ghransam cā° 13,1,47
 himavataḥ pra sravanti 6,24,1
 himasya tvā jarāyunā 6,106,3

svāktam me dyāvāprithivī 7,30,1
 svādūḥ kilā 'yam 18,1,48r
 svāyasā asayaḥ 10,1,20
 svāvrig devasyā° 18,1,32r
 svāsad asi 16,4,2y
 svāsasthe bhavatam 18,3,39r
 svāhākritaḥ çucir 7,73,3

hiranyagarbhaḥ sam 4,2,7r
 hiranyagarbham paramam 10,7,28
 hiranyapānim sav° 3,21,8
 hiranyam ity 20,132,14
 hiranyayāḥ panthāna 5,4,5
 hiranyayī naur 5,4,4. 6,95,2 19,39,7.
 hiranyavarṇāḥ çucayaḥ 1,33,1
 hiranyavarṇā subhagā 5,7,10
 hiranyavarṇe subhage sūrya° 5,5,6
 — — çushme 5,5,7
 hiranyavarṇo ajaraḥ 19,24,8
 hiranyaçringa rish° 19,36,5
 hiranyasrag ayam 10,6,4
 hiranyānām eko 'si 4,10,6
 huve somam sav° 3,8,3
 hridayāt te pari 2,33,3r
 hridā pūtām manasā 4,39,10
 hedam paçūnām ny eti 12,4,21
 hetih paxinī 6,27,3r
 — çaphān 12,5c,8y
 hvayantu tvā 3,3,5
 hvayāmi te manasā 18,2,21

Paris. May 1857.

The rather formidable list of emendanda to the Index which I send you herewith calls for a word of explanation. The Index itself was prepared by me in Berlin, for the exigencies of immediate use, at a time when it could not be made entirely correct. The text was only partially established; for more than half of it I had only a pada manuscript, and throughout the whole there were not infrequent instances of questionable readings or doubtful division. On account of the unavoidable defects hence arising, and as I had before my mind only present convenience, and not any idea of publishing the Index, I was also less careful respecting minor points of accuracy than I might otherwise have been. If this defective character of the work had been fully known to you, you probably would not have decided to print it without having it first subjected to a careful revision. But now that my accidental presence in Europe for a short time has made it possible for you to place the sheets in my hands before the printing

was quite completed, I have done what I could to mend matters by passing the whole through a thorough and searching examination, of which the result is the accompanying list. With the emendations here given, the Index is, I believe, complete and reliable. I have not noted such minor errors as of a m for m, h for h, the omission or wrong insertion of the sign °; nor have I corrected the frequent instances in which the last syllable of a pratika is not in samdhi (mainly the result of the use, as above mentioned, of a pada ms.). I have also not had at hand the means of carrying out fully the use of the indicatory letters r and y, which are accordingly only partially applied, the comparison of the Atharvan with the other Vedas having been quite incomplete when the Index was made. I farther especially regret the retention from my manuscript of the awkward method of citing the prose hymns of some of the books: when I prepared the pratikas, we were expecting to divide and number them in the printed text in the manner here given.

W. D. Whitney.

Leichte Umstellungen, mangelndes oder überflüssiges Längezeichen, leichtere Samdhi-Vergehen oder Druckfehler wie Mangel der nati u. dergl., falls die Reihenfolge nicht darunter leidet, habe ich, des beschränkten Raumes wegen aus dieser Liste ausgeschlossen, da der Index ja nur zum Auffinden bestimmt ist.

A. W.

Pag. 9b. lin. 4 v. u. axadruḡdho. — 2. 7,50,9. — 10a. 1. 6,142,3. — 4. ayan. — 23. strike out the line. (— ishito). — * 29. ivai'tu. — 11a. 6. 14,2,69. — 7. strike out the line. (— ang&1). — 22. pañca. — 5 v. u. niho. — b. 14. 20,130,19. — 37. 6,134,2. — 3 v. u. turagātu. — 12a. 14. 4,7,7. 5,6,2. — 16. strike out the line. (anasmākas). — * b. 21. apakāmam. — * 13a. 10. apāmārga osh°. — * 16. apa nahy°. — 29. ape'ta. — b. 10. karaty. — * 32. adhi viçvāny aruhad (mss. avi viçv°). — 14b. 23. ayukta. — 25. ayojālā. — 33. isho. — 8 v. u. arāyam. — 15a. 8. pra°. — 10. 6,16,4. — 14. 9,9,17. 13,1,41r. — 7 v. u. lokāc. — b. 4. 20,131,17. — 16a. 10. asthisransam. — b. 37. 38. strike out the lines. — * 17a. 9. critatv. — * 25. vasavas. — b. 12. āpnoti'mam. — 16. sahaḡā. — 9. v. u. vipaççitam. — 18a. 3. 18,3,71. — 12. 18,4,1. — 13. uttamām. — 16. 13,1,43. 21. 5,13,7. — * 23. ābayo anābayo. — 34. 'mutaç. — 36. jaye. — b. 12. insert next: açrinvantam yavam 6,142,2. — 26. abhihutā. — 34. mām° 7,38,1. — 5 v. u. 6,47,3. — * 19a. 21. indre'ndra. — 31. indram vayam. — 32. indra kr°. — b. 30. 7,58,2r. — 20a. 8 v. u. brihaddivaḡ. — 2 v. u. imā. — b. 18. 20,130,20. — * 30. irmābhyām. — 11 v. u. 8,1,3. — 10. v. u. pushfir. — * 21a. 4. stam. — 8. cittam. — 16. ugra ite. — 25. insert next: uchrayasva bahur 6,142,1. — 6 v. u. paripānam. — b. 9. bhesh°. — 13. deva. — 21. tava in place of uttamo. — 22a. 7. 18,2,22. — 19. dyaur. — 2 v. u. eni'va vāran. — b. 17. insert next: ud vepaya sam 11,9,12. — * 23a. 24.

ūrjām ca. — b. 6. mahishaḥ. — 9. 13,1,46. — 13. 18,1,56r. —
 * 11 v. u. ritāvānam. — *24a. 4. riçyasye 'va pariçāsam. —
 9. 13,1,42r. — *b. 15. ai 'tu dev°. — 24. ekā çyeny. — 25a. 6. v.
 u. 5,13,9. — b. 17. 12,5f,8y. — 26a. 10 v. u. 5,13,5. — 6 v. u. 20,130,3.
 — b. 1. 20,130,2. — 4 v. u. strike out the line. — 2 v. u. sar-
 pān. — 27a. 15. ūrdhvān. — 29. 5,13,4. — b. 12. grihāḥ. —
 17. strike out the line. — 28a. 15. kāma. — b. 21. jyaishthagh°. —
 10 v. u. strike out the line. — 2 v. u. turtpam. — 29a. 20.
 9,6e,3y. — 24. 9,6e,2y. — * b. 12. tastuvam na 5,13,11. — 17.
 20,135,7. — 17. insert: tā naḥ prajāḥ 12,1,16. — 18. insert: tāni
 kalpad 11,5,26. — 23. 5,13,10. — 30a. 15 v. u. tenai 'nam — *b.
 16 v. u. tvām viço. — 3 v. u. 3,20,5. — 31a. 10. indras tvam mah-
 endras. — 14 v. u. 7,81,4. — b. 9 v. u. prajñānam. — * 4. v.
 u. vaçayā dugdham pitvā. — 32a. 7. cakamā°. — * 14. dhri-
 shat. — 17. 20,130,10. — 32, 33. transpose 10,9,9 and 11,7,27. —
 14 v. u. devānjana tr°. — 10 v. u. 4,10,9. — b. 5. 6,136,1. —
 26. 4,17,5. 7,23,1. — 15 v. u. 18,1,57. — * 33b. 8. dāmno dāmno
 (mss. dhā°). — 34b. 2. insert: nā 'sya xattā 5,17,14. — 15. strike
 out the line. — 26. balāse 'taḥ. — 35b. 2. 11,3a,30y. — * 29. pa-
 rivrito. — 13 v. u. insert next: pari 'mam somam 19,24,3. —
 37a. 8 v. u. sūyavase 4,21,7,7,75,1r. — b. 5. smarethām tuj°. —
 38a. 8. eti 'ndur. — 29. prāna prānam tr°. — 12 v. u. 11,8,4.
 — 39a. 2. insert next: brihatī pari 8,9,5. — 20. strike out the
 line. (— ūrjāyo 'd). — b. 8. 4,1,1. 5,6,1. — 11. 13,1,49. — 28.
 çirsham. — 40a. 25. strike out the line. (madhy°). — b. 6. 3,29,8.
 — 9. bhūyastā çar°. — 16. dhūmān. — 1 v. u. mitr°nau. —
 41a. 39. strike out the line (māyā). — b. 11. 6,96,2. 7,112,2r. —
 16. asmān. — 25. brihato. — *42a. 25. ye usriyā. — b. 6. paribhavan.
 — *43a. 12. yat te apodakam 5,13,2. — *20. yas te klomā (mss. yat).
 — * 34. yas te majjā (mss. yat). — b. 13 v. u. samudre. —
 8 v. u. insert next: yathā cakrur 6,141,3. — 44a. 36. çepo. — b. 18.
 yathe 'yam prithivī mahī bh°. — * 34. yo adya senyo vadho jigh°
 6,99,2. — 45b. 27. 15,11,3—6.8.10y. — 46a. 11 v. u. yaç ca no. —
 47a. 10 v. u. 18,1,35r. — b. 9 v. u. 4,38,4 — 48a. 10. 7,70,2. —
 16. atisarānç — b. 1. ajoyant. — 16. insert next: yā 'yaiḥ parinri-
 tyanty 4,38,3. — * 19. yo rohitō vriṣh°. — 15. 14. 12. 9 v. u.
 strike out the lines. — 49a. 16. dvīpini. — * 10 v. u. ye 'tra pitaraḥ.
 — * 2 v. u. ye 'smākam pitaraḥ. — 50a. 11. dele: deva. — 14. prān°. —
 * 24. yenā çravasyavaç. — * 25. yenā sah°. — 11 v. u. paroptā. —
 10 v. u. sam°. — b. 9. strike out the line. (yebhyo). — * 5 v. u.
 yo 'tithnām. — 3 v. u. adya senyo vadho 'ghāy°. — *51a. 6. yo 'sya.
 — 22. antarixena. — 4 v. u. 6,128,4. — *52a. 12. rathajitām rāth°. —
 14. 4,25,5. — 19. bandho 'si. — * b. 2. yan me manaso. — 26.
 13,1,13. — 13 v. u. insert next: lohiteṇa 6,141,2. — 53b. 9. insert
 next: vicinvatīm āk° 4,38,2. — 10 v. u. strike out the line (vidyot°).
 — 54b. 8. insert next: vihalho nāma 6,16,2. — 23. 5,13,3. — 30.
 13,1,44. — 55b. 29. naḥ satyasya. — 3 v. u. 19,9,7. — 2 v. u. 19,9,6r.
 56a. 13. çarma varmai 'tad. — 1 v. u. strike out the line.

Das Vajasaneyi-Prâtiçakhyam.

Einleitung.

Das Kâtyâyaniyam Prâtiçakhyasûtram — so lautet der Titel in den Unterschriften der einzelnen adhyâya in A. (Chambers 35) — führt sich in den Schlussworten des achten adhyâya (VIII, 64 ity âha svarasamskârapratishhâpayitâ bhagavân Kâtyâyana h) selbst auf Kâtyâyana zurück: und wenn dieselben auch wie der ganze achte adhyâya eine spätere Zuthat sein mögen, so liegt doch keine direkte Veranlassung vor ihre Richtigkeit irgend in Zweifel zu stellen. Das Werk gehört somit der Schule der Kata, Kâtya, Kâtyâyana an, welche sich so vielfach um den weissen Yajurveda verdient gemacht hat, und die, wie das Compositum Kurukatâs (s. oben I, 227 note. 228) bezeugt, in besonderer Verbindung mit dem Stamme der Kuru gestanden zu haben scheint, somit dem östlichen Indien angehört, resp. den Schulen, welche Pânini (selbst dem Nordwesten entstammend) mit dem Namen der Prâncas benennt. Wenn nun aber ferner in einer von Roth zur Lit. u. G. des Weda pag. 56 angeführten Stelle eines Commentars zum çrautasûtra des Gobhila bei Gelegenheit eines Citates aus unserm Werke dasselbe als mādhyandina-çâkhiya-prâtiçakhya bezeichnet wird, so kann diese Angabe wenn auch als im Allgemeinen wohl zutreffend, doch nicht als unbedingt richtig angesehen werden, wie sich aus dem Folgenden ergeben wird.

Es versteht sich zunächst von selbst, dass unserm Werke eine bestimmte *Samhitâ* (chandas I, 1) als Vorlage gedient haben muss; und zwar war dieselbe nach III, 145 und IV, 166 in *adhyâya* und *anuvâka* getheilt, also gerade wie unsre vorliegende *Vâjas. Samhitâ* in welcher sich auch die sonst noch erwähnten Eintheilungen an-agnau IV, 67 a-sautrâmanyâm III, 124, IV, 66 an-açvamedhe V, 36 wiederfinden, resp. die dafür angegebenen Regeln beobachtet werden. Da nun auch im Uebrigen die ganze Masse der im Pr. aufgeführten Beispiele fast sämmtlich aus unserm Texte der V. S entlehnt ist, so leidet es demnach nicht den geringsten Zweifel, dass sie eben die *Samhitâ* ist, für welche das Prât. bestimmt war: und zwar sind diese Beispiele nicht bloß der *Mâdhyandina*-Schule, sondern auch der *Kânva*-Recension entnommen (vgl. zu III, 80. IV, 79). Auffallend dabei aber ist es nun zunächst, dass die Reihenfolge, in der sie aufgeführt werden, nur selten und auch dann nur ganz im Allgemeinen der Reihenfolge der *Adhyâya* entspricht, denen sie entlehnt sind, während sie in der Regel als ziemlich durcheinander gewürfelt erscheinen (vgl. z. B. in III, 80 Beispiele aus 8,9. 3,2. 52. 17,37. 13,25. 4,10. 30,22. 19,29. 15,15. 24,4. 15,27.44. 4,1.9.1. 24,36. 19,80. 23,27. 18,13. 19,48. 8,12. 17,81.84. 25,41): zum Theil ist dabei allerdings das Bestreben erkennbar die ähnlichen Formen aus den verschiedenen *adhyâya* neben einander zu setzen, im grossen Ganzen indess reicht diese Erklärung nicht aus, sondern es findet eine wirkliche Unordnung statt, die ich in der That dem Verf. als einen Fehler zuzuschreiben geneigt bin, falls sie nicht etwa noch anderweitig erklärt werden kann. Man könnte nämlich die Vermuthung aufstellen, dass dem Verf. der Text der *Vâjas. Samhitâ* zwar allerdings bereits in *adhyâya* und *anuvâka* getheilt, resp. im grossen Ganzen denselben Stoff (*agni, sautrâmani, açvamedha*) wesentlich in derselben Weise behandelnd,

dennoch aber in einer andern, als der jetsigen Form vorgelegen habe. Dafür nun spricht einerseits der Umstand, dass er sich dieser letzteren gegenüber mancher Auslassungen (vergl. z. B. zu II, 60. 43. III, 31. 80. 128. V, 41. IV, 95) schuldig macht, die zum Theil von nicht unerheblicher Bedeutung sind*), andererseits aber der noch bei weitem mehr ins Gewicht fallende, dass er eine nicht unbedeutende Zahl von Wörtern erwähnt, welche sich in unserm jetzigen Texte der Váj. S. nicht vorfinden. Und zwar sind dies die folgenden Fälle.

Nach I, 166 muss der dem Verf. vorliegende Samhitá-Text den Vers „yo nañ svo aranq“ enthalten haben: — ebenso nach II, 15 Fälle, wo mañye parenthetisch gebraucht war: — desgl. nach II, 19 einen Vocativ apám napát, in welchem apám seinen Ton behielt: — in den Stellen Váj. S. 5, 11. 19, 62. 37, 12 muss derselbe nach II, 30 daksiná, nicht daksinatas gelesen haben: — aus II, 40. 60 (siehe die Noten dazu) scheint sich zu ergeben, dass derselbe eine andre Abtheilung der betreffenden *kanḍiká*, als die jetzige, befolgte: — nach II, 55 enthielt derselbe Götterdvandva, deren erstes Glied soma, das zweite pūshan, agni oder vāyu war: — nach III, 42 das Wort dúnāça: — nach III, 46 das Wort shodanta: — nach III, 96 das Wort çacivaso: — nach III, 149 die Worte pravidván agniná: — nach IV, 26 die Wortverbindungen viçvā amiváh und viçvā hi máyáh: — nach IV, 164 das Wort mukhya: — nach IV, 7 Worte in denen auf sam ein kh p ph

*) So wird z. B. dachuná weder erklärt noch als anavagrihya erwähnt: ebenso werden sāvishak für sāvishat 10, 2, 1 Kánva, padbhiñ für padbhiñ 23, 13, padviçam 25, 37, avabhári für avabháti 6, 3, dūram 35, 19 für dūtam Kánva, nicht berührt; diese Wörter werden freilich auch im Padapátha nicht besonders hervorgehoben, wie doch eigentlich geschehen sollte. Auch mehrere der sonstigen Eigenthümlichkeiten unseres Kánva-Textes werden nicht besprochen, wie z. B. die (im Jaśápátha beliebte) Verlängerung eines am vor beginnendem Sibilanten, die mehrfache Beibehaltung der Gutturalen statt der Palatalen u. A. dergl.

folgte: — nach IV, 8 Fälle wie *kā's kân*: — nach V, 3 das Wort *ratnadhātama*: — nach V, 41 das Wort *viṣṭaraḥ*, resp. auch die Form *viṣṭapaḥ*: — nach VI, 20—22 Sätze mit nach *vā*, *aha*, oder *eva* betontem Verbum.

Unter diesen Fällen sind nun allerdings einige, so insbesondere III, 46. IV, 7. 8. VI, 20—22, bei denen die Vermuthung nahe tritt, dass ihre Erwähnung nur incidenter, der Vollständigkeit halber etwa, geschehe, wie sich denn auch sonst noch manche theils ziemlich ungehörige, theils geradezu überflüssige Regeln in unserm Werke hier vorfinden: ein Umstand, der auch dem Schol. selbst nicht entgangen ist, sondern zu Erklärungsversuchen desselben Veranlassung giebt, die in der Regel darauf hinauslaufen, dass die betreffende Regel zwar eigentlich überflüssig, aber doch ebenso dankbar mitzunehmen sei, wie wenn man beim Blumenholen Früchte oder beim Holzholen Honig fände, oder beim Wasserholen einen Fisch fange (vergl. zu III, 57): oder darauf, dass die betreffende Wiederholung *mandadhīratipatty*-artham geschehe, um denjenigen, die schwache Fassungskraft hätten, nachzuhelfen. Wir dagegen werden nun freilich umgekehrt in den meisten Fällen nicht umhin können, in dgl. theils über das eigentlich vorgesteckte Ziel hinausgreifenden theils rein wiederholenden Bemerkungen und Angaben eine Ungeschicklichkeit des Verf., ein Zeichen dass er mit seinem Stoffe nicht recht umzugehen wusste, zu erkennen und zwar dies um so mehr als wir ihm auch noch anderweitig vielfache dergl. Mängel nachzuweisen im Stande sind: so besonders im zweiten *Adhyāya*, wo ein grosser Theil der aufgeführten Regeln, der Fassung sowohl wie dem Inhalte nach, sehr viel zu wünschen übrig lässt und besser ganz oder wenigstens theilweise fehlte: vgl. II, 8. 10. 12—15. 19—22. 30. 38—41. 57. 63. So auch III, 17. 94. 138. IV § 7. 17—23. 47. 59. 89. 102. V, 4. 17. 18. 20. 21. 37. Auch

in der Vertheilung des Stoffes herrscht eine ziemliche Unordnung. Die Regeln über den Visarjaniya z. B. stehen nicht bei einander, sondern in zwei adhyāya III, 5—45. IV, 33—44: ähnlich sind die über den padapāṭha IV, 17—23. 26—32. 165—94 zerstreut.

Nach Abzug solcher rein auf des Vfs. Rechnung zu schiebender Differenzen bleibt indess in obiger Liste noch genug übrig, was eine wirkliche Verschiedenheit von unsrer Vāj. S bedingt, zu viel als dass man sich berechtigt fühlen könnte, dies Alles ihm ebenfalls ohne Weiteres als Fehler zuzurechnen, in der Weise nämlich, dass er die betreffenden Wörter bloß irrthümlich seinem Samhitā-Texte zugerechnet hätte, etwa weil ihm dieselben anderweitig, z. B. aus der Taittirīya- oder Rik-Samhitā geläufig gewesen wären. Es spricht ferner dafür, dass ihm die Vāj. S. in einer etwas anderen Recension, als in den jetzt noch vorhandenen der Mādhyandina und der Kāṇva vorgelegen habe, auch noch der Umstand, dass er diese selbst nicht direkt erwähnt, vielmehr nur unter dem allgemeinen Namen eke die Ansichten der verschiedenen Schulen aufführt, die ihm vorlagen, so zwar allerdings dass darunter meist wohl wirklich eine von jenen beiden gemeint ist, sich zugleich aber daraus eben eine gewisse Unabhängigkeit, resp. Differenz von ihren beiderseitigen Ansichten, ein über-ihnen-Stehen mit Sicherheit ergibt. Was nämlich zunächst die mangelnde Erwähnung der Mādhyandina und Kāṇva betrifft, so werden zwar Erstere allerdings VIII, 45 citirt, indess ist diese Stelle wie der ganze achte Adhyāya wohl ziemlich sicher als ein späterer Nachtrag (resp. die daselbst als die Lehre der Mādhyandina angeführten Ansichten als von denen des Vfs. theilweise abweichend) zu erkennen, vgl. meine Bemerkung dazu. Etwas anders steht das Verhältniss mit den Kāṇva, die zwar auch nicht direkt, aber doch wenigstens in ih-

rem Repräsentanten, dem Kânva, zweimal I, 123 und 149 genannt sind, als Auktorität nämlich für die Aussprache eines Accentes und die dazu gehörige Handbewegung, in einer Weise übrigens dass der Verf. nicht beizustimmen scheint. Die eke nun werden mehrfach angeführt, nämlich III, 90. 127. 128. IV, 54. 125. 143. 185. V, 23. 44. VII, 8: und zwar sind III, 90. IV. 125. V, 23 die Mādhyandina, dagegen III, 127. 128. IV, 143. 185. V, 44 (nach dem Schol.) die Kânva darunter zu verstehen, resp. ihre vorhandenen Texte mit den Ansichten der eke übereinstimmend: bei IV, 54 ist die Kânvaschule nur theilweise, resp. mit einem einzigen Beispiele vollständig und mit einem zweiten blos unvollständig, theilhaftig. In VII, 8 sind die Kânva damit gemeint, zugleich aber auch der hier mit diesen übereinstimmende Verf. selbst, insofern nämlich der siebente Adhyāya ebenso wie der achte als ein späterer Nachtrag der Mādhyandina-Schule erscheint, die dadurch ihr System zur Geltung zu bringen suchte. Der Commentar erklärt denn auch*) den Text mehrfach entschieden gemäss den Ansichten dieser Schule (die er direkt mit den Vājasaneyinas identificirt, so zu I, 127. IV, 137. V, 44), und sucht hie und da Regeln desselben, die damit nicht in Uebereinstimmung stehen (s. zu I, 120. IV, 136. 137, wo er die Aujjihāyanaka**) als eine Unterabtheilung der Mādhy. erwähnt) als paramatam darzustellen, ja bezeichnet sogar einmal (IV, 163. 164) eine dergl. ausdrücklich als die Ansicht Carakānām! (vgl. über diese das oben III, 256. 257 Bemerkte)! In diesem letztern Falle ist aber auch in der That die Angabe des Verfs., wonach j zwischen Vo-

*) Es ist dies auffallend genug, insofern der von demselben Verf. herrührende Comm. zur Vāj. S. dieselbe in der Kânvaschule zu behandeln scheint.

**) Die Ujjihāna (freilich nicht Ujjihāyana!) sind nach Varāh. Mih. XIV, 2 ein Stamm in der Mitte Hindostans, was zu den *Madvardros* stimmen würde.

kalen innerhalb eines Wortes zu y wird, im hohen Grade abweichend von unsern beiden vorliegenden Texten der V. S., ja von dem Usus aller unsrer vedischen Texte überhaupt, und begründet eine ganz entschiedene Differenz seines Vājasaneyakam von dem jetzigen. Die in IV, 164 enthaltene Angabe, dass khy in $\sqrt{khy\acute{a}}$ wie ks zu sprechen sei. bezeichnet der Verf. selbst als dem Gārgya zugehörig: wenn nun in einem vom Schol. zu IV, 174 angeführten $\mathit{\text{çloka}}$ ein Kānva Gārgya erwähnt wird, so könnte man dadurch sich versucht fühlen, jene Aussprachsweise des Gārgya auch den Kānva zu vindiciren, nicht blos den Caraka wie dies der Schol. thut? Nach den Angaben des Letztern zu IV, 21 (vgl. 188). 100 (vgl. III, 11) besteht indess ein näheres Verhältniss zwischen den Kānva und dem im *Rikprātiçākhyā* dem Gārgya gegenübergestellten Çākaśāyana: wir finden denn auch in der That eine dgl. Uebereinstimmung ausserdem noch faktisch bei III, 86 (*pari naḥ*) und IV, 126 (*lopa* resp. *leça* von finalem y und v vor Vokalen): zwei andere Regeln des Çākaśāyana IV, 4 (z. B. *tapū*shi*, nicht *tapûeshi*) und III, 8 (Verwandlung des *visarjaniya* vor ç sh s in dieselben) werden indess in den vorliegenden Handschriften der Kānva-Schule nicht beachtet, freilich III, 11 (*jihvāmūliya* und *upadhmaniya*) und IV, 188 ebenso wenig, wo doch das Zeugniß des Schol. zu IV, 100 und 21 entschieden es fordert! Die Kānva-Schule stützt sich somit auf die Ansichten eines Mannes, der auch in dem *Rikprātiçākhyā* wie anderweitig als eine bedeutende Auktorität erscheint: vielleicht ist hierauf auch der den Kānva mit dem *Rik**) gemeinsame Gebrauch von l lh für d dh, so wie die genauere Anschmiegun an die Lesarten des *Rik* in den in V. S. aufgenommenen *vic.* zurückzuführen; ist ja doch auch schon der Name Kānva selbst wohl auf ein näheres

*) In diesem dem *Rikpr.* (Müller 1,53) nach von Vedamitra herrührend.

Verhältniss zum *Rik* hinführend? Die Mādhyandina Schule hat — abgesehen von der Erwähnung der *Madavdivoi* bei Arrian (resp. Megasthenes), die ich noch immer mit ihr in Beziehung zu setzen geneigt bin — keine dgl. äussere Beglaubigung, resp. Auktorität, mit der sie in Verbindung gesetzt würde, und kann somit vielleicht als eine etwas sekundäre Entwicklung betrachtet werden? In der That scheint der Verfasser der Nirukti nur aus der *Kāṇva*-Recension zu citiren, und auch das *Kāthakam* (s. oben III, 474—76) erwähnt nur sie, nicht die Mādhyandina. Die Ansprüche der *Kāṇva* auf Vorrang werden auch noch in ganz neuerer Zeit, von Rāmakrishna nämlich in der Einleitung zu seinem Commentar zu Pāraskara's *grihyasūtra*, warm vertreten, der sich hiernach als ein Anhänger derselben erweist.

Wir sind nun hierdurch von selbst auf die Frage nach den andern Auktoritäten, welche unser Verf. ausser Gārgya und Çakatāyana erwähnt, hingeführt. Es tritt uns da zunächst, in Gemeinschaft und Uebereinstimmung mit Letzterem, der Name des *Kāçyapa* (IV, 4) entgegen, den auch Pānini (VIII, 4, 67 neben Gārgya und Gālava) erwähnt, und dessen Geschlecht wir (s. oben I, 188) in den *vança*-Listen des *Brihad Āraṇyaka* (in beiden Schulen) reich vertreten finden. — Sodann III, 9. 10 Çākalya, dessen Ansicht der verschiedenen des Çakatāyana unmittelbar gegenüber gesetzt wird, gerade wie dies bei Pānini VIII, 3, 18. 19. 4, 50. 51 zweimal. bei andern Gegenständen indess, geschieht. Der Verf. scheint somit, ebenso wie Pānini, zwischen den beiderseitigen Ansichten nicht entscheiden zu wollen, sondern beide für gleichberechtigt zu halten, offenbar weil beide ihre bestimmten Schulen als Vertreter ihrer Ansichten zur Seite hatten. Und zwar ist die Ansicht des Çākalya (einfacher *visarga* vor *ç sh s k kh ĩp ph*) entschieden die von den Mādhyandina befolgte, zugleich aber, was den *Jihvāmūliya* und *Upadhmaniya* betrifft,

im Widerspruch mit der Lehre des *Rikpr.*, welches obwohl ebenfalls der Schule der *Çākala* folgend, dennoch diese beiden Laute vollständig anerkennt, s. indess Müller 1,250—254. — Die Lehre von der Aspiration finaler Consonanten vor *ç sh s*, welche IV, 119 dem *Çaunaka* zugeschrieben wird*), findet sich in der That in dem *Çaunakiyam Prātiçākhyam* des Ath. Veda wieder, wird übrigens theilweise auch in der einen Handschrift der *Mādhyaṇḍina*-Schule beobachtet, und bildet einen besonderen Lehrsatz des *Pauṣhkarasādi*. — Der neben *Çākalyana* am häufigsten erwähnte Lehrer ist *Jâtûkarnya*, so IV, 122 (wonach er *hri* nach einem *sparça* unverändert liess, was als die Ansicht *ekeshām* auch im *Taitt. Pr.* erwähnt wird), 157 (wonach er *kaçyapa* wie *kaççapa* sprach), V, 22 (wonach er *pârāvata* und *āguimâruta* als *avagrihya* behandelte: bei letzterm Worte stimmt ihm der *padapāṭha* der *Mādhyaṇḍina* bei). — Von *Dālbhya* wird IV, 15 erwähnt, dass er die Einfügung von *k* resp. *t* zwischen *ú*, *n* und *s* für unnöthig hielt. — *Aupaçivi* endlich III, 130 verlangt in gewissen Fällen *Anusvāra* statt Nasalirung des *upadhā*-Vokals. Sein Name ist von allen diesen Lehrern der einzige, den wir anderweitig nicht nachweisen können. Von den übrigen Namen dagegen ist zunächst der des *Dālbhya* aus dem *Kaushitaki-brāhmana*, der *Chândogyop.*, dem *Kāthaka* (s. ob. III, 470) bekannt; *Çākalya* sodann aus dem zweiten Theil des *Çatap. Br.* (XI u. XIV), dem *Aitareya Ār.*, dem *Rikpr.*, der *Nirukti* (s. Roth zur Lit. 64. *Nirukti* pag. 222); *Çaunaka* ferner ebenfalls aus *Çatap. XI. XIII. XIV.*, aus der *Chândogyop.*, *Mundakop.*, *Rikpr.*, *Atharvaprātiçākhyā*, *Brihaddevatā* so wie der anderweitigen Tradition über den *Rigveda* und *Atharvaveda*; *Jâtûkarnya* aus dem *Aitareya*- und dem *Brihad-Araṇyaka*, in welchem letztern er als Schüler des *Yāska* erscheint,

*) Vgl. Roth zur Lit. und G. pag. 61. 62.

so wie aus dem Çāṅkhāyana- und dem Kātiya çrautasūtra: Kāçyapa aus dem Brihad-Ār.: ebenso Gārgya, so wie aus dem Kāzhaka (s. oben III, 475), der Kaushītaki-Up., dem Lātyāyana- und Kauçika sūtra, dem Rikprātiçākhyā. Der Name Çākatāyana endlich erscheint zwar allerdings in keinem Brāhmana-Werke und ist jedenfalls wohl der jüngste unter jenen Namen: dafür aber erscheint seine individuelle Persönlichkeit, resp. die einer grammatischen Schule dieses Namens, weit gesicherter, als dies bei den andern mehr oder weniger rein gentilen Namen der Fall ist. Er ist nebst Gārgya und Çākalya auch dem Rikprātiçākhyā und der Nirukti (resp. Brihaddevatā), nebst Kāçyapa auch dem Pāzini, und nebst Çaunaka auch dem Atharva Prātiçākhyā (so wie Rik Pr.) bekannt. Unter allen diesen Namen ist somit kein einziger, der nicht auf eine gewisse Alterthümlichkeit Ansprüche hätte. Die Gemeinsamkeit derselben Auktoritäten aber bedingt wohl für alle diese Werke eine nicht zu weit von einander abgetrennte, sondern im grossen Ganzen ziemlich gleiche Abfassungszeit: es gilt indess nun in Bezug hierauf im Einzelnen nachzuforschen, welche dieser Werke wir als die älteren, welche als die jüngeren anzusehen haben. Ich gehe deshalb im Folgenden das Verhältniss des Vājasaneyi-Prātiçākhyā zu ihnen allen der Reihe nach durch, und schliesse ihnen noch das Taittiriya-Prātiçākhyā an, welches wesentlich zu ihnen gehört, und dessen Abweichung in den erwähnten Lehrer-Namen wohl hauptsächlich geographischer Art sein mag.

Was zunächst das Rikprātiçākhyā betrifft, so enthalte ich mich einstweilen eines speciellen Urtheils, bis dieses schwierige Werk, das jedenfalls wohl aus mehreren der Zeit nach verschiedenen Theilen zusammengesetzt ist, uns in den trefflichen Bearbeitungen Regnier's (patala I-V im Journal Asiatique 1856 Février-Mars pag. 163—239. Avril-Mai pag. 344—408. Juin pag.

445—474. Sept. Oct. 255—315. Nov.-Dec. 482—526) und Müller's in seiner bei Brockhaus erscheinenden Ausgabe der *Riksamhitā*, Einleitung pag. I—CXXVIII (patala I—VI) ganz vorliegen wird. Irgend welche direkte Beziehung des Vāj. Pr. dazu habe ich bis jetzt nicht auffinden können: es müsste denn etwa I, 166. III, 42. daraus entlehnt sein. — Der dem Vāj. Pr. als Vorwurf dienende (varna-)samāmnāya (I, 33) muss dem im Eingange des *Rikpr.* aufgeführten/darin ähnlich gewesen sein, dass er das *ī* hinter den einfachen Vokalen und Diphthongen aufführte. — Der Name *soshman* für die zehn aspirirten *sparça*, der hier in I, 54 erscheint, wird vom Scholiast als ein Ausdruck der *pūrvācārya* bezeichnet: er kommt im Werke selbst sonst nicht vor. Das *Rikprātiṣākhya* kennt ihn, ebenso aber auch das *Ath. Pr.* — Die Lehre vom *kramapāṭha* ist im Vāj. Pr. etwas abweichend vom *Rikpr.* behandelt, und zwar, wie mir scheint, in alterthümlicherer Weise, s. zu IV, 194. — Die beiden letzten *Adhyāya* des Vāj. Pr., die ich für einen späteren Nachtrag dazu halte, zeichnen sich auch dadurch von den vorhergehenden aus, dass sich in VII, 2 die Wurzel *grah* + *pari* in demselben Sinn wie im *Rikpr.* verwendet findet, und dass in VIII, 54. 55 ein im *Rikpr.* *patala XII.* sich wiederfindender Vers aufgenommen ist. — Die einfache Terminologie beider Werke ist in den meisten Fällen identisch*), daneben aber hat das Vāj. Pr. für andere Fälle eine

*) Ich schliesse hier beiläufig noch einige Bemerkungen über das Vorkommen grammatischer Ausdrücke in den ceremoniellen *sūtra* an. Ein nicht unbedeutender Theil solcher termini wird in dem *ṛautasūtra* des *Çāṅkhāyana* erwähnt, so *vyanjana* I, 1, 19: — *okāraḥ* *plutas* *trimātraḥ* *çuddho* *makārānto* *vā* I, 1, 20: — *tālusthāna* für *e* *ai* I, 2, 4: — *oṣṭhyasthāna* für *o* *au* I, 2, 5: — *samdhya* *xara* *Diphthong* I, 2, 4: — *pragrihya* I, 2, 7: — *visarjantyo* *riphito* *repham* *āpadyate*, *lupyate* *'riphitaḥ* I, 2, 9. 10: — *upa-druta* (ein Ausdruck der *Bāshkala* für *udgrābhavānt*, Müller I, 136), *abhinihita*, *praṅśhita*, *xiprasamdhī* XII, 13, 5: — *Pancālapadavritti*, *vivrīti* XII, 5, 6. — Vgl. *nāman*. Substantivum, im *Kāṭhya ṛauta sūtra* V, 4, 5. — Die *Grihyasūtra* kennen *krit*, *taddhita*, *ghoshavānt*, *antaḥsthā*, *abhinishāna*, *ākāra*, *dirgha*, welche sämmtlich bei Gelegenheit der Benennung neuge-

ganz abweichende eigenthümliche Bezeichnung, die einen weitern Fortschritt bekundet, wovon weiter unten.

Die Nirukti theilt mit dem Vâj. Pr. die Gegenüberstellung von bhâshâyâm—anvadhâyam Nir. I, 4. 5., bhâshikâh—naigamâh Nir. II, 2: so hier vedeshu-bhâshyeshu Vâj. Pr. I, 18. 19. Vergl. hierüber meine Acad. Vorles. pag. 56. 139. 167. — Die Ausdrücke krit und taddhita finden sich in beiden Werken, nämlich krit Nir. I, 14. II, 2. Vâj. Pr. I, 27. V, 30. VI, 4. und taddhita Nir. II, 3. 5 (tâddhita). Vâj. Pr. I, 27. V, 8. 29: ebenso samâsa Nir. II, 3. Vâj. Pr. V, 1. — Die drei vacana*), Numeri, sodann vibhakti Casusform, die Zählung der Casus (shashthi Vâj. Pr. I, 136. II, 18. saptami III, 138) upadhâ Nir. II, 1, avagraha I, 17, nâman âkhyâtam upasarga nipâta I, 1 sind wie dem Vâj. Pr. ebenso auch dem Rikpr. angehörig. Dagegen scheinen kâritam, Causale Nir. I, 13, die drei purusha des Verbuns Nir. VII, 1. 2, sarvanâman, Pronomen, ibid., abhyâsa Nir. V, 12., prakriti und vikriti, Nir. II, 3 Verbalwurzel und Ableitung, in der Nirukti zuerst vorzukommen: das Vâj. Pr. kennt sie nicht: vielleicht nur, weil es an besonderer Gelegenheit dafür fehlt? Denn da Jâtûkarhya, eine der

borner Kinder (Pâraskara I, 17. Gobhila II, 8. Çânkh. I, 24. Açval. I, 15) erwähnt werden. Pâraskara hat III, 16 am Schluss noch eine Stelle, die einen nicht ganz klaren, jedenfalls ganz eigenthümlichen Ausdruck enthält: es heisst daselbst: svarakarazakanthya uras adantyaushthhyagrahanadhâran-occâraçaçaktir mayi bhavatu: „möge mir die Kraft sein zu erfassen, zu behalten und auszusprechen die Accentuirung (svarakarana, vom schol. in zwei Theile getheilt), die Kehllaute (a-ku-ha-visarjantiyâh, schol.), die Brustlaute, die Zahnlaute (titulasâh, schol.) und die Lippenlaute (upûpadhmântiyâh, schol.)“ Der Schol. erklärt aurasâh durch sahakâravargapancamântasthâh d. i. die 5 Nasale(?) nebst h und den Halbvokalen, was indess wohl ganz unthunlich ist. Der Stellung zwischen kanthya und dantya nach müssten damit die Palatalen und Lingualen bezeichnet sein, was aber auch nicht besonders passt. Ueberdem fehlen noch die übrigen Sibilanten, so wie auch eigentlich die Vokale selbst. Ueber uras a. zu I, 30. 31.

*) Das älteste Vorkommen derselben ist wohl das in Çatap. XIII, 5, 1, 18, in welchem Buche auch noch an einer andern Stelle eine ziemlich specielle grammatische Forschung bedingt wird, vgl. meine Note zu XIII, 4, 1, 13 pag. 1018 der Editio.

Auktoritäten desselben in dem *vança* des *Brihad Ár.* (II, 6, 3, IV, 6, 3) als Schüler des *Yáska* genannt wird, so scheint des Letztern Priorität über das *Váj. Pr.* damit ziemlich entschieden zu sein. Die *Mádhyaandina* Schule schiebt sogar erst noch zwei Andere dazwischen, und kennt auch noch einen zweiten, viel späteren *Játúkarṇya*. Es könnte indess freilich ebenso gut auch einen älteren gegeben haben, und dieser der im *Váj. Pr.* gemeinte sein! Auf Identität der Personen ist bei diesen Namen nicht^o gut zu schliessen. Auch unter *Yáska* selbst könnte im *Brih. Ár.* ein Anderer als der Verf. der *Nirukti* gemeint sein, vgl. was oben III, 475—476 aus dem *Kâzbakam* über die *Yaská Gairixitâs* bemerkt ward. — Ueber die von *Yáska* erwähnten Lehrer s. *Roth Nir. pag.* 222: es sind darunter vier auf *âyana* ausgehend, nämlich *Ágrâyana*, *Audumbarâyana**), *Vârshyâyani* und der mit dem *Váj. Pr.* gemeinsame *Çakatâyana*.

Das *Taittiriya-Prâtiçâkhya* liegt mir leider nicht vollständig vor, da in der *Oxforder Handschrift*, (*Bodl. Wils.* 504), der meine Copie entlehnt ist, die ersten fünf Blätter (bis gegen Ende von I,4) fehlen. Dies Werk zeichnet sich, vgl. *Roth zur Lit. pag.* 65. 66, durch die grosse Zahl von Lehrern aus, die es erwähnt, und die uns sonst in dieser Stellung nirgendwo entgegen treten. Es sind darunter mehrere *Patronymica* auf *âyana*, neben denen zum Theil auch die betreffenden einfachen Formen vorkommen: so *Ágniveçyâyana* (auch im *Aitar. Áranyaka*) II, 2 neben *Ágniveçya* I, 9, und *Plâxâyana* neben, resp. nach *Plâxi* I, 9. II, 2 (zweimal). 6 (*Plâxi* allein I, 5): — ferner *Çaityâyana* I, 5. II, 5 (zweimal). 6. *Çânkhâyana* II, 3 und *Kândamâyana* I, 9. II, 3. Die Namen *Ágniveçyâyana*, *Paushkarasâdi* (I, 5. II, 1.2.5) und *Kaundinya* (I, 5 II, 5.7) kommen unter den Zeitgenossen

*) *Udumbara* ist der Name eines Stammes der *Sâlva*, nach dem *Schol.* zu *Pân.* IV, 1, 173. II, 4, 58.

Buddha's vor*): Kaundinya führt uns überdem s. oben I, 47, nach Vidarbha (Berar), während Kaubaliputra II, 5 nach dem Norden (vgl. Varāhamihira XIV, 27). Bei Plāxi (auch im Taitt. Ār. I, 7) und Plāxāyana könnte man an die Quellgend der Sarasvatī denken (s. oben I, 35), so wie bei Mācākiya I, 10 an Maçaka Gārgya und an das im Nordwesten gelegene *Massaya* (s. Lassen Indien I, 422. II, 130). Die Namen Ātreya I, 5. II, 5, Bhāradvāja II, 5, Gautama I, 5, Sāmkṛitya I, 8. 10. II, 4, Hārīta II, 2, Vātsapra I, 10 können ihrer Unbestimmtheit halber gar keinen historischen Anhalt gewähren. Von hohem Interesse ist dagegen der Name des Vālmīki I, 5. 9. II, 6., der in dieser Verbindung nicht wenig überrascht, und jedenfalls keinen sehr alterthümlichen Charakter trägt. Eine sehr auffallende Bildung ist Vātabhikāra II, 2, so wie Utṭamottariya I, 8**). Der Name Ukhya I, 8. 10. II, 4 geht auf den sonst in der Tradition genannten Ukha zurück s. oben III, 397 und vergl. die Ankhīya oben III, 271. Von allgemeinen Bezeichnungen erscheinen eke sehr häufig I, 5. 8. 9. II, 1. 2 (dreimal). 3 (zweimal). 6. 7. 9, sodann mimānsakās I, 5, Āhvarakās endlich und Taittiriyakās II, 11. Von allen diesen Namen wird nur Bhāradvāja bei Pānini (und im Kāṭiya çrauta sūtra), und Paushkarasādi bei Kātyāyana, dem Verf. der vārttika dazu erwähnt: die Plāxās kommen in dem Schol. zu Pānini (IV, 1, 95. 2, 112) vor (ob aus dem Mahābhāshya?); auch der ganapāṭha enthält einige derselben: Kauhalyās finden sich im Gobhila grihya III, 4, 29:— in der sonstigen sūtra-Literatur aber sind dieselben unbekannt. Ihre grosse Zahl ist höchst eigenthümlich und besonders auch die Art, wie sie mit ihren sich gegenseitig widersprechenden Ansichten hinter einander aufgeführt werden. Es herrscht

*) Ueber Vyākaraṇa-Kaundinya s. Burnouf Introd. à l'hist. du Buddh. p. 530. Lotus de la b. l. 489.

**) Roth zur Lit. p. 57 note sieht darin zwei Schulen: ich möchte eher es als eine Bildung wie Aitareya, Ānyatareya betrachten.

eben in den meisten Fällen gar keine Bestimmtheit der Auffassung in dem Taitt. Pr., welches vielmehr alle diese verschiedenen Ansichten als gleichberechtigt zu betrachten scheint. Der Grund dafür liegt wohl in dem fragmentarischen, zusammengelesenen Charakter der Taitt. Samhitâ selbst. Bei dem verschiedenen Ursprunge der darin durch einander gewürfelten Stücke war eine Einheit über die Art ihrer Recitation, resp. Aussprache nicht herzustellen. — Der Charakter des Werkchens selbst ist im Uebrigen sehr einfach und wesentlich blos auf die Aussprache der Buchstaben beschränkt. Die Terminologie ist ganz dieselbe wie im Rikpr., mit welchem insbesondere auch die Theorie der dreimal sieben yama (II, 10. 11 Rikpr. XIII, 17) des Tones stimmt. Bei der Benennung der svarita findet einige Differenz statt. Den Schluss des Werkes machen die drei çloka, welche sich in der Einleitung des Rikpr. bei Müller pag. VIII als vv. 5. 6. 8 finden. — Direkte Beziehungen zum Vâj. Pr. sind nicht vorhanden. Ich habe indess den einzelnen Regeln desselben durchweg die entsprechenden des T. Pr. beigefügt: ob ich in deren Uebersetzung überall das Richtige getroffen habe, wage ich bei dem Mangel eines Commentars nicht zu hoffen.

Das Atharva-Prâtiçâkhya*) ist das am meisten systematisch geordnete, und schon deshalb wohl das späteste unter allen Prâtiçâkhya. Es theilt mit dem Rikpr. die Erwähnung des Anyatareya III, 75 (doch fehlt B. dafür) und des Çakatâyana II, 24

*) Die Chambers'sche Handschrift desselben, wie es scheint bis jetzt ein unicum, genügt leider nicht zu einer vollständigen Constituirung des Textes, obwohl derselbe meist dreimal darin aufgeführt wird: einmal nämlich als solcher (= A), sodann in dem meist freilich sehr kurzen Commentar (= C), endlich nochmals vor dem nächsten sûtram (= B), mit welchem zusammen je das vorhergehende stets eine Art kramapadam bildet. Das schliessende sûtram eines pâda wird in der Regel einfach wiederholt (= B). Die Inkorrektheit der Handsch. ist aber leider eine sehr grosse; bald fehlt A, bald B, bald C, und die Lesarten selbst sind häufig in allen drei Stellen ganz korrumpirt.

(welche Regel wir bei Pânini VIII, 3, 18 direkt und ebenso dem Ç. zugeschrieben wiederfinden). IV, 1 (?): Çaunaka selbst, dessen Schule (also den Çaunakinas¹, Kauçikasûtra 85) das Werk der Unterschrift am Schlusse nach (iti Çaunakiye caturadhyâyike) angehört, wird darin einmal I, 9, aber tadelnd erwähnt: eke werden nur selten genannt, so I, 32. 101, häufiger aber im Commentar, der überhaupt eine sehr reiche Zahl grammatischer Citate in kârikâ-Form beibringt, die er meist durch *apara âha* einleitet.*) Direkt namhaft macht er nur noch den Vâtsya zu II, 6 und den Çânkhâmitri zu I, 93. II, 6. III, 75. Auch Ansichten des Ânyatareya und Çâkatâyana werden von ihm beigebracht, die nicht zum Texte gehören. — Die Terminologie dieses Werkes nun ist aus sehr verschiedenen Bestandtheilen zusammengesetzt: zunächst ist ein sehr grosser Theil der betreffenden Ausdrücke identisch mit denen des *Rikprâtiçâkhyâ* z. B. *upâçâra*, *îngya*, *çuddha*, *nâmyupadha*, *abhinidhâna*, *samâpatti*, *samâpâdya*, *vinâma* etc. Andere theilt es mit der *Nirukti*, so *kâritam* IV, 90 *sarvanâman* II, 44. IV, 68. *abhyâsa* II, 91. 93. IV, 8. *taddhita* IV, 12 (auch in *Vâj. Pr.*): wieder andere mit *Vâj. Pr.* so *bahulam* III, 8. 13. 17 (*Vâj. Pr.* III, 17), *anumâtrâ* III, 65 (*Vâj. Pr.* I, 61) *pratyaya* Affix II, 87. III, 3 (*Vâj. Pr.* V, 13), *vridhdha* mit *Vridhdhi* versehen IV, 54 (*Vâj. Pr.* IV, 29), *carcâ* IV, 73. 122 (*Vâj. Pr.* III, 19. IV, 17. 91 auch im *Rik Pr. paç. XV*), *parvan* Compositionsglied IV, 52 (*Vâj. Pr.* I, 149. V, 7), *âgama* euphonischer Einschub III, 79. IV, 59 (*Vâj. Pr.* I, 137), *âmredita* Wiederholung IV, 39 (*Vâj. Pr.* I, 146. IV, 8. V, 18. VI, 3): und zwar sind fast alle diese zugleich auch Ausdrücke des Pânini, ebenso wie *âdeça*, *Substitut*, I, 63. II, 84. III, 66. IV, 114, *prâtipadika* III, 79, *karmapravacaniya* IV, 3, *vibhâshâ* I, 2. —

*) Einmal corrigirt er den Text ganz in *vârttika*-Form; zu III, 42 (*simante hrasvaç*) nämlich sagt er: *keçavesheteti vaktavyam, yo hi simno antaç simântaç saç*: wenn dies Wort indess in *Ath. S.* nicht wirklich vorkommt, was ich nicht zu sagen weiss, ist diese Correktur sehr überflüssig.

Dagegen *pancapadi* zur Bezeichnung der starken Casus I, 88. III, 5. 59., *bhūtakarana* Augment der Praeterita III, 48 (vgl. Vāj. Pr. II, 45. V, 11), *parihāra* IV, 73. 117 und *parihārya* IV, 116 im Sinne des im *Bikpr.* verwendeten *parigraha* und *parigrihya*, *padya* = *padāntya* I, 4, *āsthāpitam* I, 48 und IV, 125, *abhinishāna* I, 42, *tanmānin* IV, 28, *jaratparvan* IV, 52, *karshana* II, 39 sind dem Ath. Pr. eigenthümlich. Dafür nun, dass wir hier eine der nächsten Vorstufen vor Pānini vor uns haben, entscheiden algebraische Termini, wie *san*, Desiderativum I, 86, *tātil*, Affix *tāti* IV, 20 *śatva* = *nati* IV, 73, *suñ* Partikel *su* II, 97, *uñ* Partikel *u* III, 4, so wie die überaus zahlreichen *gana*, deren Sitte in den andern *Prātiśākhya* ganz unbekannt ist, die vielmehr stets in aller Ausführlichkeit die sämtlichen Beispiele aufführen (nur das Vāj. Pr. führt einmal V, 38 einen dgl. an): so I, 65. 66. 85. II, 59. 67. 80. 84. 85. 94 etc.: darunter ist einer III, 88 *xubhnādīnam*, der auch bei Pānini selbst (VIII, 4, 39) aufgeführt wird. Die Aufzählung der in den betreffenden *gana* enthaltenen Wörter fehlt in den meisten Fällen, da der Schol. in der Regel nur einige wenige Beispiele anführt: natürlich müssen dieselben sämtlich der Ath. *Samhitā* entlehnt gedacht werden: so stimmen denn auch z. B. die Beispiele des Schol. zum *gana xubhnādi* (*xubhnādi* | *parinṛityam(t)yor iva* | *madhunā prapināh* | *parinṛityanti keçinīh*) nicht zu der Reihenfolge des Pānini'schen *gana-pāṣha*. Dass das Ath. Pr. hienach nun etwa später als Pānini zu setzen sei, möchte ich kaum glauben, da es ja neben diesen wenigen Beispielen algebraischer Art im Uebrigen doch eine zum Theil bei weitem alterthümlichere Terminologie enthält. Vielmehr sehe ich dieselbe gerade als einen Beweis dafür an, dass Pānini eben auch in seiner speciellen Ausdrucksweise Vorgänger gehabt hat, und durchaus nicht als der alleinige Schöpfer derselben zu betrachten ist. Ein weiterer Anhalt hiefür wird

sich uns noch im Verlauf sogleich ergeben. — Was nun übrigens speciell das Verhältniss des Ath. Pr. zum Váj. Pr. betrifft, so ist dasselbe im Ganzen ein ziemlich enges. Zunächst findet sich die im Váj. Pr. IV, 119 dem Çaunaka zugeschriebene Regel von der Aspiration finaler Consonanten vor ç sh s in der That hier im Ath. Pr. II, 6 wieder, und wir erhalten somit eine sehr wesentliche Stütze für die sonst nur auf der Schlussunterschrift beruhende Annahme, dass das Ath. Pr. in der That das Werk einer Çaunaka-Schule sei. Sodann aber ist der in beiden Werken behandelte Stoff im grossen Ganzen fast identisch, auf dasselbe Maass beschränkt und fast in derselben Weise und Reihenfolge dargestellt, wie aus der folgenden kurzen Ueberschrift des Inhalts des Ath. Pr. erhellt: Namen und Bildungsweise der Laute bis I, 50: Quantität, Silbenumfang 51—62: Nasalirung eines Lautes 67—73. 83—91: *pragrihyam* 73—82: *samyoga*, *yama*, *násikya*, *svarabhakti*, *pluta* bis 105. — Allgemeine Regeln über das Zusammentreffen von Consonanten II, 1—39: *visarjaniya* 40—80: *shakára* 81—107. — Verlängerung III, 1—24. Verdoppelung 25—36. Zusammenstossen von Vokalen 37—53. Accente 54—75. Verwandlung eines Dentalen in den Lingualen 76—92*). — Abtrennung der Composita etc. im *padapátha* IV, 1—46. Nicht-eintreten derselben 47—71. Auführung der ursprünglichen Form eines Wortes im *padapátha* durch *carcá* und *parihára* 72—100: Zweck der Veda, resp. des *kramapátha* derselben, und dessen Weise 101—127. — Ich habe durchweg den einzelnen Regeln des Váj. Pr. die entsprechenden des Ath. Pr. gegenüber gestellt, ihre Vergleichung wird am Besten ihre nahe Verwandtschaft klar machen.

Wir kommen nunmehr zu Pânini selbst, resp. zur Dar-

*) Der Codex giebt 105 als die Zahl der *sútra* dieses *adhyáya* an!

stellung der Beziehungen, welche zwischen ihm und dem Vājas. Prāt. obwalten. Dieselben sind eines theils sehr eng, insofern sich ein grosser Theil der in diesem enthaltenen Regeln geradezu wörtlich oder fast wörtlich in Pāzini wiederfindet, und ferner auch insofern das Vāj. Pr. sich hie und da bereits ebenso wie Pāzini einer algebraischen Terminologie bedient, andernteils aber besteht zwischen Beiden wieder eine grosse Kluft, insofern nämlich diese algebraische Terminologie des Vāj. Prāt. nicht wie die des Ath. Pr. völlig mit der Pāzini's übereinstimmt, sondern vielmehr als eine von derselben zum Theil ganz abweichende auftritt. Das Nähere hierüber ist wie folgt. Uebereinstimmend zunächst mit Pāzini ist *tiñ* I, 27, *āñ* VI, 24 (A liest jedoch *blos ā*), *luk* III, 12, *lup* I, 114 (\sqrt{lup} , resp. *lopa* finden sich mehrfach, aber auch schon in *Rik* Pr. und *Taitt. Pr.*): die Verwendung des *t* in *et* und *ot* I, 114. IV, 58 kann wohl auch noch hieher gezählt werden, und von anderen nicht algebraischen Ausdrücken *upapadam* VI, 14. 23, *yadvrittam* VI, 14 (vergl. *Pān.* VIII, 1, 48 *kimvritta*) *anudeṣa* I, 143, *dhātu**) Verbalstamm V, 10, *anyataratas* V, 15 (*Pān.* *anyatarasyām*), *linga* Geschlecht IV, 170 (*blos* in *BE*) *samjñā* IV, 96. Ganz dem Vāj. Pr. eigenthümlich dagegen und bis jetzt noch nirgendwo anders nachgewiesen**) sind die algebraischen Ausdrücke *sim* I, 44, IV, 50 für die acht einfachen Vokale, *jī* I, 50. 167. III, 12. IV, 118 für die *Tennes inclus.* der *Sibilanten* (ausser *h*), *mud* I, 52. III, 8. 12. IV, 119 für *ç sh s*, *dhi* I, 53. IV, 35. 37. 117 für die *Sonantes****): denen sich noch *bhāvin* I, 46. III, 21. 55. IV, 33. 45. VI, 9 zur Bezeichnung sämt-

*) In *Rik* pr. 1,432 (Müller) bezeichnet *dhātu* nur „Wort“ im Allgemeinen, 1,397 indess auch „Verbalstamm“.

**) Ob etwa den „*Prāncas*“ angehörig? Vgl. Böhtlingk „über den Accent im Sanskrit“ pag. 64: und *āñ*, *auñ* bei Pāzini.

***) Diese vier Ausdrücke entsprechen dem *samānāxara*, *aghosha*, *ūshman*, *ghoshavant* der drei übrigen *Prātiçākhya*.

licher Vokale ausser \ddot{a} , rit = riphita IV, 33. VI, 9 und samkrama III, 148. IV, 77. 165. 194 als ebenfalls dem Váj. Pr. allein eigenthümliche Namen anreihen. — Wird uns nun hierdurch mit ziemlicher Sicherheit eine Unabhängigkeit desselben von Pânini verbürgt, so werden wir die vielfachen wörtlichen Uebereinstimmungen hiernach wohl eben nur entweder als ein Schöpfen aus gemeinsamer Quelle*), oder als eine von Pânini ausgehende Entlehnung aus dem Váj. Prât. auffassen können, ebenso wie uns dieselbe Wahl bei den im Kâtîya çrauta sûtra I, 8, 19. 20 sich ebenso wie bei Pânini I, 2, 33. 34 findenden Regeln freisteht. In letzterem Falle möchte die erstere Annahme den Vorzug verdienen (vgl. dazu auch noch Váj. Pr. I, 130), in unserm Falle hier dagegen möchte ich mich wegen der grossen Specialität einiger der betreffenden Regeln in der That eher für eine direkte Entlehnung durch Pânini entscheiden. Eine gewisse Posteriorität des Letzteren überhaupt scheint mir nämlich, ganz abgesehen von der viel weiteren Ausbildung der algebraischen Terminologie, mit ziemlicher Sicherheit auch schon aus dem Umstande hervorzugehen, dass die Aussprache des kurzen a zu seiner Zeit bereits so sehr samvrita, bedeckt, war, dass er nicht dieses, sondern das u als Norm für die übrigen Vokale aufstellt, während das Váj. Pr. ihm zwar (ebenso wie das Ath. Pr.) in der samvritatâ des a beistimmt, dasselbe aber dennoch immer noch als den reinsten Vokal festhält, vgl. das zu I, 72 Bemerkte. Indessen könnten hier freilich auch örtliche Differenzen zu Grunde liegen, insofern Pânini dem Nordwesten, das Váj. Pr. dagegen dem Osten Indiens anzugehören scheint. Für eine Poste-

*) So haben z. B. die von Roth zur Lit. p. 56 besprochenen Worte: para $\frac{1}{2}$ samnikarsha $\frac{1}{2}$ samhitâ bei Pânini (I, 4, 109) eine ganz andere Bedeutung, als in der Nirukti (I, 17): dort bei P. beziehen sie sich auf die Buchstaben, hier in der N. auf die Wörter. —

riorität des Váj. Pr. nach Pánini könnte man höchstens etwa anführen, dass der Verf. der varttika zu Pánini denselben Namen führt als der Verf. des Váj. Pr.: in der That finden sich zwischen Beiden auch einige direkte Berührungspunkte vgl. III, 13. 41. 46.: anderseits finden sich aber auch direkte Differenzen vgl. (III, 85). IV, 119. Namensgleichheit kann bei Namen wie Kát-yáyana überhaupt nie Identität der Personen beweisen: es sind eben Beide damit nur als Stammgenossen, resp. Anhänger derselben Schule, der Katás, erwiesen. — Unter den in Váj. Pr. und in Pánini sich gleichmässig findenden sūtra sind nun zunächst einige allgemeine Regeln besonders hervorzuheben, welche für die Oekonomie der ganzen Einrichtung*) der beiderseitigen Texte von überaus grosser Bedeutung sind, und bei ihrer speciellen Eigenthümlichkeit in der That eine Entlehnung der einen von der andern Seite mit ziemlicher Entschiedenheit zu fordern scheinen: es sind dies die folgenden (vom Schol. zu Pán. als paribhāshā bezeichneten) drei: tasminn iti nirdishṭe pūrvasya Váj. Pr. I, 134 Pán. I, 1, 66: — tasmād ity uttarasyādeḥ Váj. Pr. I, 135 Pán. I, 1, 67 (ohne ādeḥ, s. aber 54): — shashṭhi sthāne-yogā Váj. Pr. I, 136. Pán. I, 1, 49. Auch samkhyātānām anudeṣo yathāsamkhyam Váj. Pr. I, 143 ist gegenüber Pán. I, 3, 10 yathāsamkhyam anudeṣaḥ samānām, und vipratishedha uttaram bala-vad alope I, 159 gegenüber vipratishedhe param kāryam Pán. I, 4, 2 sehr bemerkenswerth: beide bedingen indess nicht ein so specielles Verhältniss, sondern könnten auf gemeinsame Quelle in der allgemeinen grammatischen Tradition (dem sāmānyam des Ath. Prāt. I, 3 evam iheti ca vibhāshāprāptam sāmānye) zurückgeführt werden. Ebenso varnasyādarṇanam lopaḥ I, 141 Pán.

*) Diese letztere bietet überhaupt auch sonst noch in den befolgten Principien mehrfache Uebereinstimmung mit dem bei Pánini befolgten Systeme vgl. das pag. 93 Bemerkte.

I, 1, 60 (ohne varnasya): — uccair udāttaḥ | nicair anudāttaḥ | ubhayavān svaritah I, 108 — 110 Pān. I, 2, 29—31 (wo samāhāraḥ statt ubh.): — tasyādita udāttaḥ svarārdhamātram I, 126 Pān. I, 2, 32 (wo ardhabrasvam): — udāttaḥ cānudāttaḥ svaritam | nodāttasvaritodayam IV, 134. 140 udāttād anudāttasya svaritaḥ | nodāttasvaritodayam Pān. VIII, 4, 66. 67: — samānasthānakaranāsyaprayatnaḥ savarnaḥ I, 43 tulyāsyaprayatnam savarnam Pān. I, 1, 9: — āsiḥ iti cottaram vicāre II, 53 upari svid āsiḥ iti ca Pān. VIII, 2, 102 (97): — naḥ cāmredite IV, 8 kān āmredite Pān. VIII, 3, 12. So finden sich auch im Uebrigen noch eine sehr grosse Zahl von Uebereinstimmungen z. B. IV, 49 (Pān. VI, 1, 84) VI, 19—23 (Pān. VIII, 1, 58—63), die sich aber wohl einfach durch die Gleichheit des Gegenstandes erklären lassen. In einigen dieser Fälle steht das Vāj. Pr. entschieden hinter Pānini zurück (vgl. zu II, 19. 20): die grammatische Fixirung scheint eben selbst noch nicht zu der in Pānini repräsentirten Uebersicht und systematischen Vollkommenheit gelangt gewesen zu sein, vgl. indess auch das bereits im Eingange (p. 68) über die Ungeschicklichkeit resp. wohl Ungeübtheit des Vfs. im Allgemeinen Bemerkte: in den meisten Fällen dagegen ist derselbe durch die Beschränkung auf den einen Text der Vājas. Samhitā günstiger gestellt, als Pānini, dem der ganze Sprachschatz als Vorlage dient, und er kann dadurch Regeln mit einer gewissen Sicherheit und Bestimmtheit geben, bei denen Pānini entweder unentschieden hin und her schwankt (bahulam) oder sich in irriger, einseitiger Weise entschieden hat (vgl. zu II, 30. 55. III, 27. 95. IV, 58).

Aus dem Bisherigen ergibt sich nun jedenfalls eine ungemein nahe Beziehung des Vāj. Pr. zu Pānini, und man wird nicht umhin können Beide in ziemlich dieselbe, resp. nur wenig von einander entfernte Zeit zu versetzen. Damit ist nun freilich noch nicht viel gewonnen! Denn wenn sich auch M. Müller neuer-

dings (in den Nachträgen zu der Vorrede seiner neuen Ausgabe der *Riksamhitā* pag. 12) dahin ausgesprochen hat, dass ihm „bis jetzt noch nichts vorgekommen sei, was der allgemeinen Gältigkeit der Böhlingkachen Beweise, wonach Pānini in die Mitte des vierten Jahrhunderts vor Christi Geburt gehört, Abbruch thäte“, so hat er doch dabei einen nicht unerheblichen Umstand ausser Augen gelassen, der in jene Berechnung eine Differenz von 140—160 Jahren hineinbringt, selbst wenn man sich ihr im Uebrigen so vollständig anschliessen wollte, wie Müller es thut. Dieselbe beruht nämlich nicht unwesentlich darauf, dass Abhimanyu, der König von Kashmir, auf dessen Befehl das Mahābhāshya den Angaben der Rājataranginī zu Folge durch Candra in seinem Reiche eingeführt ward, etwa 100 vor Christus gelebt habe: wir wissen indess jetzt mit ziemlicher Bestimmtheit, da Abhimanyu als der Nachfolger des Kanishka, dessen Zeit durch seine Münzen bestimmt ist, erscheint, dass derselbe etwa 40—65 nach Christus regiert hat. Ich habe hierauf bereits (1852) in meinen „Acad. Vorlesungen“ pag. 201 aufmerksam gemacht, und es ist auffällig, dass Müller diesen Punkt so ganz ausser Acht lässt. Ein anderer der Gründe, aus denen Böhlingk die Zeit Pānini's zu bestimmen sucht, ist daher entlehnt, dass Amara Sinha jünger sei, „der doch selbst um die Mitte des ersten Jahrh. v. Chr. gelebt habe“: hält Müller wirklich auch diesen Beweis für einen solchen, dem durch das, was ich a. a. O. pag. 206. 207 bemerkt habe, kein „Abbruch“ geschehen sei? — Was bleibt nun eigentlich übrig? Zunächst die eben angeführte Angabe eines fabelhaften Geschichtswerkes, wie die Rājataranginī, aus dem zwölften Jahrh., sodann die Aussage einer Märchensammlung aus derselben Zeit, welche Pānini gleichzeitig mit Nanda dem Vorgänger des Σανδρακουππος leben lässt, endlich die in St. Julien's so höchst dankenswerther Uebersetzung vorliegende

Angabe des Hiuen Tshang (I, 127) aus dem siebenten Jahrh., wonach die damalige Legende in Pholotoulo d. i. Çalatura dem Geburtsorte Pânini's angab, dass es 500 Jahre nach Buddha's Tode, resp. 100 Jahr nach Kanishka, also 110—140 nach Chr., daselbst Schüler des Pânini, so wie eine ihm zu Ehren errichtete Statue*) gegeben habe. Alles dies ist in seiner Art, für Indien ganz respectabel, besonders da sich diese Traditionen sämmtlich aus derselben Gegend, dem Heimathlande Pânini's herleiten! aber genügt es, um mit solcher Sicherheit den Pânini in die Mitte des vierten Jahrhunderts vor Chr. zu versetzen? und darauf gestützt nun ein ganzes Gebäude literarischer Chronologie zu errichten, wie z. B. auch Müller hier die Zeit des Çaunaka, dem sich das *Rikprâtiçākhyā* zuschreibt, deshalb weil dieses älter ist als Pânini, geradezu um 400 vor Chr.***) ansetzt? — Das einzig Sichere wird jedenfalls bleiben, dass man aus dem in Pânini enthaltenen Wortschatze Andeutungen über seine Zeit zu gewinnen sucht. Dahin aber gehört die Erwähnung der Yavana (Griechen) und ihrer Schrift, die sich nicht so leicht beseitigen lässt, wie Müller gewillt ist. Was für eine Rolle sollte die

*) Dies Letztere ist in der That höchst eigenthümlich! ganz unindisch! und könnte nach griechischem Einflusse schmecken, der ja in diesen Landen gerade in der Zeit, in welcher die Legende spielt, wohl noch immer lebendig war? Der ganze Hiuen Tshang, so weit er bis jetzt vorliegt, enthält kein weiteres dergl. Beispiel: nur von Buddha selbst und dergl. heiligen Persönlichkeiten werden sonst noch Statuen darin erwähnt.

**) Alle die an den *Rigveda* sich anschliessenden Schriften übrigens, die Çaunaka's Namen tragen, deshalb sämmtlich aus dem vierten Jahrhundert vor Chr. herzuleiten, und ihre mit dessen jetzt vorliegendem Texte stimmenden Angaben als beweiskräftig für den Textzustand desselben in jener Zeit anzusehen, wie dies Müller a. a. O. pag. 8 thut, möchte, auch zugegeben, dass Ç. selbst dahin zu setzen sei, doch wohl kaum gerathen scheinen: finden sich ja doch übrigens auch darin z. B., gerade was die Zahl der Verse, also den Umfang der *Riksamhitā* betrifft, zwei sich direkt widersprechende Angaben völlig unvermittelt neben einander, wenn uns nämlich in der *anuvākānukramāni* des Çaunaka unmittelbar nach specieller Aufzählung der einzelnen varga nebst ihrer Verszahl (2000 varga mit 10381 Versen) eine Gesamtzahl derselben angegeben wird (2006 varga mit 10580½ Versen), die nicht unbedeutend davon abweicht s. oben III, 255.

Schrift der Griechen vor Alexander bei den Indern gespielt haben, dass dieselben es für nöthig gefunden hätten, zu ihrer Bezeichnung ein eigenes Affix zu verwenden, so dass „die griechische“ geradezu so viel als „die Schrift der Griechen“ bezeichnete? Es erklärt sich eine solche Familiarität des Ausdruckes vielmehr nur aus langer und häufiger Gewohnheit, wie sie in dem Heimathlande*) des Pāzini, in den von Griechen so lange okkupirten Landstrichen des nordwestlichen Indiens, aber eben freilich erst geraume Zeit nach Alexander, ganz begreiflich und natürlich ist. Das mehrfach von Pāzini verwendete Wort *grantha* sodann bezieht sich seiner Etymologie nach entschieden auf schriftliche Texte: ebenso sind mehrere seiner technischen Ausdrücke auf graphischer Darstellung beruhend, z. B. *svaritet*, *udāttet* s. Böhlingk zu I,3,11, ein entschiedener Weiterschritt über die *Prātiçākhyen*, resp. das *Bikprātiçākhyā* insbesondere, von welchem Müller trefflich nachweist, dass es sich nur auf einen gesprochenen, nicht auf einen geschriebenen Text beziehe. Endlich ist auch die vielfache Erwähnung der Bettler, besonders auch weiblicher Bettler (Pān. II, 1, 70**) *çramanā*, und im *gana*: *pravrajitā*), so wie die Nennung bestimmter *bhixusūtra*, falls diese etwa auch den brahmanischen Bettlern angehören sollten (s. Acad. Vorles. pag. 265), hier anzuführen, da Beides jedenfalls wohl eine sehr grosse Blüthe des Buddhismus voraussetzt**), der das herumziehende†) Bettelwesen wenn auch nicht erst hervorgerufen, so doch ungemein begünstigt hat, — eine Blüthe, wie sie in der Mitte des vierten Jahrhundert vor Chr.

*) Vergl. z. B. auch IV, 2, 74 ff. (freilich *bhāshye tu na vyākhyātāni*), wo er angiebt, wie die Namen von *kūpa*'s „nördlich von der *Vipāç*“ zu bilden seien: eine sehr specielle topographische Berücksichtigung!

**) Freilich *bhāshye tu nedam vyākhyātam*.

***) Vergl. auch VIII, 2, 50 den Ausdruck *nirvāna*: desgl. *devānām priya* im *gana bhavat* zu V, 3, 14 und im *vārttika* zu VI, 3, 21. Letztere Stellen sind freilich für Pāzini nicht beweiskräftig.

†) Das Betteln des *brahmacārin* in seinem *grāma* ist davon zu scheiden.

in dem Heimathlande Pāṇini's wenigstens, ja auch im übrigen Indien selbst*) wohl kaum bereits stattgefunden hat. Eine genauere DurCHForschung des in Pāṇini enthaltenen Wortschatzes müsste uns sicher noch viele dergl. Anknüpfungspunkte bieten. Leider ist dieselbe so lange uns noch das Mahābhāshya fehlt nicht in einer irgend genügenden Weise möglich, da wir erst durch dieses Werk zu einer kritischen Sichtung des Textes (vgl. die vielen: bhāshye tu na vyākhyātam!) in den Stand gesetzt werden können. Der Anlauf, den ich selbst oben I, 141 ff. dazu gemacht habe, ist eben wegen der Unzureichendheit unserer Hilfsmittel in seinem Beginne aufgehalten worden. Der ganapāṭha insbesondere ist ein zu unsicherer Boden, als dass man auf ihn sich mit einiger Zuversicht stützen könnte.

Nach dieser durch den Gegenstand gebotenen, leider kein direktes Resultat ergebenden Abschweifung kehren wir zu unserm Vāj. Prātiçākhyā zurück. Aus unserer Untersuchung über das Verhältniss desselben zu den übrigen gleichartigen Werken hat sich uns ergeben, dass es der Terminologie nach jünger ist als Rikpr., Nirukti, Taitt. Pr., dagegen zum Ath. Pr. und zu Pāṇini in einer näheren Beziehung steht, etwa eine der nächsten Vorstufen zu letzterem bildet. Hierfür spricht übrigens auch noch die ungewein elliptische Art, mit der es hie und da zu Werke geht, besonders im Eingange, vgl. I, 5. 8. 9. 12—14: „je älter ein sūtram desto verständlicher ist es, je räthselhafter desto jüngerer Ursprung bekundend“ (Acad. Vorles. pag. 15) — diese Worte finden auch hier ihre volle Anwendung. — Von Interesse wäre nun hier auch noch eine specielle Vergleichung der Art und Weise, wie die einzelnen Werke mit den Beispielen, die sie citiren, gramma-

*) Besonders wenn man die Angabe der nördlichen Buddhisten, dass Kanishka (nach Lassen 10—40 p. Chr.) 400 Jahre nach Buddha gelebt habe, dazu hält!

tisch umgehen, wie sie dieselben flektiren. A. Regnier hat für das *Bikpr.* a. a. O. (Février-Mars) p. 188 den Anfang einer derartigen Zusammenstellung gemacht: ich gebe im Folgenden was sich derartiges im *Váj. Pr.* bietet, nebst einigen Beispielen aus dem *Ath. Pr.* Für Pánini wäre eine dergl. Untersuchung sehr dankenswerth, besonders auch deshalb weil sich bei den Verbalwurzeln mehrfach nicht unerhebliche Varianten von dem seinen Namen tragenden dhátupásha ergeben würden. — Von der (an das Gebiet der Terminologie hinan streifenden) Aufführung der einzelnen Buchstaben*) handelt unser Text selbst in I, 36 — 41. Besonders hervorzuheben ist die Anfügung eines u oder i an den betreffenden Laut, also $na = n$, $si = s$, $mi = m$, $yi = y$ (s. zu I, 39): die Bildung durch a, also z. B. $da = d$, kennt auch das *Bikpr.*: das kurze a wird (ausser durch *kanthya*) auch mehrmals durch a allein bezeichnet, so I, 38. 55. IV, 40. 145 (wo es der Schol. mit dem a privans verwechselt hat). In derselben Weise, durch Anfügung von a, i, u, werden die Themata der Verbalwurzeln oder Affixe gebildet, falls dieselben nicht einfach ihren konsonantischen Auslaut behalten: so α in *sade* I, 48 (Loc. von $\sqrt{\text{sad}}$), *vridha* III, 112: — i in *saheh* III, 121. *çaseh* III, 122. *ruhau* IV, 44. *vâhau* III, 44 und IV, 57 (mit Verlängerung): *Ath.* IV, 67 *vyadhau*. 70 *sahau*: — u in *vâmsau* V, 11; wenigstens hat *Ath. Pr.* I, 88 *vasv-antasya*, vgl. auch *ibid.* *matau* III, 17. IV, 17. 47. *vatau* IV, 48: — consonantischer Auslaut in *vridhavrijoh* III, 112. *styâstanoh* III, 68. *anindho* III, 33 (nach meiner Conjectur): — das *Ath. Pr.* flektirt auch vokalischen Auslaut, in: das Gen. von $\sqrt{\text{dâ}}$ III, 11 und: *sithas* Gen. von $\sqrt{\text{sthâ}}$ II, 93. Sonst werden Verbalwurzeln auch durch ihre dritte Per-

*) Bemerkenswerth ist *ekâra Ath. Pr.* IV, 68 welches *akâra* und *ikâra* repräsentirt „*driçî sarvanâmaikârântena*“, „bei *driç* findet keine Abtrennung (*avagraha*) von einem pronominalen a, i statt.“

son Singul. Praes. Par. vertreten, so pátâu III, 27. sincatau III, 45. 62. sidateh III, 58 netinudatihinominâm III, 87 ancatisahatyoh V, 30. Vgl. Ath. Pr. IV, 61—63 dadátâu | hanti-harati-sthâstambhishu | dadhátâu ca. 58 karotâu. — Fertige Worte werden entweder als Thema oder als Nominativ behandelt, so dyaves III, 67 Genitiv von dyavi, stuvantyâm Loc. zu stuvanti III, 70 teshu III, 119 Loc. pl. zu te, neh Genitiv zu ni III, 58 (dagegen III, 68 zu nis), kridhau III, 32 Loc. von kridhi, — tataxau III, 69 Loc. zu tataxus, vâjayanteshu III, 98 Loc. plur. zu vâjayantas*), niyudbhishu III, 120 desgl. zu niyudbhis, rayivridhe III, 136 Loc. Sgl. zu rayivridhas: vergl. kritve Loc. zu kritvas Ath. Pr. IV, 26. Vollständige Abstreifung der Endung hat stattgefunden IV, 5 in samrâtsâmrâji (für ° jyayoḥ): flexionslos steht dur in III, 41 da: opa prodâtte VI, 9 und a. dgl.

Wir kommen schliesslich zu einer übersichtlichen Inhaltsangabe des Vâj. Pr., so wie zur Darstellung der kritischen und exegetischen Hilfsmittel, die mir für die folgende Text-Konstituierung zu Gebote standen.

Das Werk zerfällt in acht adhyâya, mit 37 khandâ und 742 sûtra. Die Eintheilung in adhyâya wird im Texte selbst III, 18 erwähnt, rührt also bereits vom Verf. her, und beweist daselbst (vgl. Schol. zu IV, 1. 22) eine ziemlich sorgfältige Anordnung des Stoffes. Auch durch iti, iti ca scheint er hie und da Abschnitte zu bezeichnen, vgl. Schol. zu III, 144. IV, 32, so wie sich auch noch andere Abtheilungen markirt finden, s. I, 33. III, 129. IV, 129 (wo eine Differenz mit dem vorliegenden Texte stattfindet). Insbesondere ist die in III, 3. 4 angegebene, resp. durch das hi in IV, 10 und IV, 123 markirte Scheidung der samdhi-Regeln in besondere Abschnitte, die nicht in einander

*) Vergl. Schol. zu V, 3 tamasaḥ Gen. zum Nom. des Superlativ-Affixes tama.

übergreifen dürfen, sehr eigenthümlich und ganz der bei Pāzini so häufigen gleichen Anordnung des Stoffes entsprechend. Der dabei zur Bezeichnung von „Abschnitt“ verwendete Ausdruck *kāla*, Zeit, führt auf die ursprünglich mündliche Abfassung des Werkchens hin, wozu auch besonders die elliptische Regel I, 5 weiteren Inhalt giebt. — Die beiden letzten *adhyāya* scheinen mir eine spätere Zuthat, die nicht von demselben Verf. herrührt, als die ersten sechs. Meine Gründe dafür habe ich zu VII, 1 und VIII, 1. 45 angegeben.

Adhyāya I enthält zunächst in 1—4 Angabe des Stoffes, der den Inhalt des Werkes bilden wird: — 5—15 Entstehung der Stimmlaute: — 16—26 über die Art und Weise des Vedastudiums: — 27—28 Umfang des Sprachgutes: — 29—32 allgemeine Regeln über Modulation des Tones: — 33—54 *termini technici*: — 55—61 Quantitätsregeln: — 62—75 *sthānam*, die Organe der Buchstaben: — 76—84 *karanam*, die Hervorbringungsweise derselben: — 85—91 Final-Buchstaben: — 92—98 *pragrihyam*: — 99—107 was zur Silbe gehört: — 108—120 Name und Ursprung der Accente: — 121—132 Gestikulation dabei und Anwendung derselben: — 133—145. 159 Interpretationsregeln für den Verlauf des *Vāj. Pr.*: — 146—158 *termini technici*: — 160—168 Fälle, wo der im *Padapāṣha* stehende finale *Visarjaniya* nach *ā* aus *r* entstanden ist: — 169 ist ein am Ende aller *Adhyāya* wiederkehrender Segenswunsch.

Adhyāya II. vom Accente: *anudāttam* 2—21. 52. 53: — *ādyudāttam* 22—45: — *dvyudāttam* 46—48: — *tryudāttam* 49: — *sarvodāttam* 50. 51: — *autodāttam* 54—64.

Adhyāya III. *samskāra*, wie die im *padapāṣha* sich findenden Wörter in dem *samhitāpāṣha* herzurichten sind: *padam* 1: — *samdhī* 2: — Interpretationsregel 3. 4. — Behandlung des *visarjaniya* 5—16. 20—45: — Abfall von *ni* 17 (ein

ganz ungehöriges sūtram): — Die Regeln dieses adhyāya sind für den padapāṭha vor oder nach iti ungültig 18. 19: — nati eines Dentalen 39—48: — Einschub eines Sibilanten 49—53: — duduxan 54: — Verwandlung von s in sh 55—77: — t th danach zu t sh 78: — s wird nicht zu sh 79—82: — n wird zu n 83—87: — bleibt n 88—94: — Verlängerung eines Vokals 95—128: — Nasalirung eines Vocals 129—131: — finales n 132—149.

Adhyāya IV. Fortsetzung des samskāra. Finales oder inneres m, n 1—9: — 10 Interpunktion. — 11 m vor sparça: — finales t, n, ṅ, svarabhakti 12—16: — was im padapāṭha in das sthitopasthitam zu setzen ist 17—23 (Einschub?): — nach Vocalen ist dem ch ein c vorzusetzen 24. Ausnahme 25: — Wörter, die im padapāṭha mit oder ohne visarjanīya zu sprechen sind 26—32 (Einschub?): — Behandlung des Visarjanīya (aus s oder r) 33—44: — Zusammentreffen von Vocalen 45—91, und zwar 58—82 Einziehen von a nach e und o, 83—91 irreguläres Eintreten oder Mangeln des samdhi zwischen zwei Vokalen: — t vor c, ç 92—94: — s nach ud fällt aus, wird in aṅvastha zu t 95. 96: — Verdopplung des initialen Consonanten einer Gruppe 97—103: — ṅ n zwischen Vokalen 104: — Positionslänge 105: — Verdopplung der Aspiraten 106: — keine Verdopplung 107—115: — Zusammentreffen zweier sparça im Satze 116—120: — eines sparça mit folgendem h 121—122: — Interpunktion 123: — Ausfall von y, v 124—127: — Accentveränderungen beim Zusammentreffen, resp. Verschmelzen zweier Accente 128—140: — zwei varna wie ein varna zu sprechen 141—148: — Fälle, wo zwei y oder ein y oder kein y 149—159: — yamāpatti und sphoṭana 160—162: — j zu y, khy zu ks 163—164: — Auslassung dagewesener Stellen in der padasamhitā 165—178: — Art und Weise des kramapāṭha 179—194.

Adhyāya V. Abtrennung (avagraha) der dazu fähigen Wörter im Padapātha 1—23: mangelnde Abtrennung 24—45.

Adhyāya VI. Accent im Satze. Verlust desselben bei dem Verbum finitum, oder bei Präpositionen 1—4. Ausnahmefälle, wo die Präposition den Ton behält 5—10, das Verbum 11—24. — Mangelnde Verdopplung (gegen IV, 97 ff), und resp. doppeltes *ñ* 25—30 (Einschub?). —

Adhyāya VII. Euphonische Verbindung des *iti* im padapātha 1—11.

Adhyāya VIII. varnasamāmnāya, Alphabet 1—31. 43—47: — Art und Weise des Vedastudiums 32—42. — Silbe, Wort 48—51: — Wortarten 53—57: — padagotrāzi, padadevatās 58—63: — Angabe des Verfassers 64.

Der Textkodex, Chambers 35 = A, giebt die Abtheilung der *khandā*, und theilt überdem jedes einzelne sūtra durch einen rothen Strich ab, giebt auch am Schlusse jedes adhyāya (ausser bei VIII) die Zahl der in seinen *khandā* enthaltenen sūtra an, wobei indess mehrfach erhebliche Differenzen zu dem wirklichen Bestande des Textes sich finden, die zum Theil wohl auf Rechnung des nicht sehr sorgsam Schreibern zu setzen sind. Das Einzelne s. am Schluss jedes Adhyāya. — Der treffliche Commentar des Uvata, Sohnes des Bhatta Vajrata aus Anandapura (Ā^o ravastavya), lag mir in einer im Ganzen ziemlich korrekten Abschrift (Chambers 454 fol. 98) vor: am Schlusse des vierten und fünften adhyāya wird er als mātrimodakākhyam prātiçākhyabhāshyam bezeichnet. Da Roth (zur Lit. pag. 54) ganz dasselbe von dem sonst noch allein bekannten Codex dieses Werkes (E. I. H. 598 = E) angiebt, so liegt schon dadurch die Vermuthung nahe, dass beide Handschriften Copieen desselben Msptes sind. In der That stimmen auch die beiderseitigen Texte fast in allen Stellen, bei denen ich Roth's Freundlichkeit

Auskunft über die Lesart von E. verdanke, vollständig überein. Dagegen sind in unsrer Handschrift hier mehrere nicht unbedeutende Lücken, die E. nicht kennt, die also ein selbständiges Verdienst(!) ihres Schreibers bilden. Die erste Lücke zwischen fol. 17 u. 18 erstreckt sich von I, 137—144 (resp. I, 6, 30—37): fol. 17b schliesst: *únau ktábhyám*, fol. 18a beginnt: *trá'siçabda ádyudátto bhavati*. Die zweite Lücke zwischen fol. 56 und 57 geht von IV, 42—52 (resp. IV, 2, 17—3, 8): fol. 56 schliesst: *sarvo aḥkára okára*, fol. 57 beginnt *dyate yathá varuna | ihi | varaneha bodhi | á idam edam | edam aganma | uvarna okáram |*. Die dritte Lücke findet sich auf fol. 91a, und umfasst VI, 19—22 (resp. VI, 2, 9—12) ist indess am Rande von 91a nachgeholt (*samuccayo náma — púrvam ákhyátam prakṛityá bhavati*). Ausserdem finden sich noch nicht unerhebliche, das Verständniss hindernde Defekte im Schol. zu I, 103. III, 3. IV, 194. Im Uebrigen ist es leicht, den Inkorrektheiten der Handschrift abzuhelfen. Der in ihr mitgetheilte Text, welcher der betreffenden Erklärung stets vorangeschickt wird, (und den ich mit B., während die Lesarten des Commentars selbst mit C. bezeichne) weicht hie und da, und zwar wie bereits bemerkt fast in steter Uebereinstimmung mit E., nicht unwesentlich von A. ab sowohl in den Worten selbst*), als auch darin, dass er theils einige sūtra in anderer Reihenfolge aufführt, als A., nämlich I, 39. 40. 65. 66. VI, 21. 22, theils aber auch ferner einige sūtra kennt, die sich in A. gar nicht finden, so III, 1a. IV, 52 (b). 57(a). 170, während A. wieder einige sūtra hat, die in BCE nicht

*) Siehe z. B. I, 4. 15. 16. 79. 106. III, 19. 27. 49. 63. 64. 75. IV, 17. 96. 150. 163 (zum Theil). 187. V, 14. 24. 26. 27. 42. VI, 5. 7. 23. 24. 27. 28. VII, 5. 8. (zum Theil). VIII, 35. 47. 53. wo überall E. mit BC stimmt: im I, 111. III, 66 stimmt dagegen E. zu A., und in III, 55. IV, 163 (zum Theil). VII, 4. 8 (zum Theil). VIII, 43 scheint E. sogar eigene Lesarten zu haben.

gekannt sind s. zu IV, 58. 115. Diese letzteren, nur in A. gekannten sind allerdings wohl reine Fehler; die ersteren dagegen die nur BCE. kennen, scheinen theils in A. irrthümlich ausgelassen, so IV, 52. 170. (vgl. V, 37), theils aber spätere Zusätze zu sein, so III, 1a. IV, 57a. Einmal giebt uns der Commentar selbst von einer dgl. versuchten Einschlebung Kunde, weist sie aber als *apapāṭha* zurück, zu IV, 119 nämlich. An drei Stellen haben alle vier Texte ABCE. entschieden falsche Lesarten, und habe ich mich zu Conjekturen genöthigt gesehen, nämlich zu V, 33. VI, 26. VIII, 56.

Ūvaṭa's Erklärung ist im Allgemeinen ganz vortrefflich, wenn es auch nicht an Stellen fehlt, die er theilweise oder vollständig missverstanden hat: oder zu denen er falsche Beispiele resp. solche, die nicht in VS., sondern im Brāhmaṇa sich finden, beibringt, vgl. zu I, 6. 31. 32. 44. 120. 127. 129. III, 17. 80. IV, 10. 123. 135 — 137. 141. 143 — 145. 150. 156. 158. 174. 193. V, 11. 13. 14. 26. 29. 31. (33). 41. (VI, 26). Auch finden sich einige Differenzen vom *padapāṭha*, s. V, 41. Angaben über abweichende Ansichten anderer Lehrer sind im Allgemeinen selten, und eigentlich nur da vorkommend, wo er die Mādhyandina, deren System er befolgt, den entgegengesetzten Ansichten des Textes gegenüber als im Rechte befindlich darzustellen sucht. Einige Male erwähnt er abweichende Erklärungen, so zu I, 73. 127. Hie und da citirt er Stellen aus dem *Rikprātiçākhyā*, so I, 147. VI, 24: einmal unter dem Namen des Çaunaka selbst, zu IV, 16. Unter den übrigen im Ganzen seltenen, meist durch *tathā cōktam* oder *āha ca* angeführten Citaten, sind mehrere *kārikā*-artig sich an den Text anschliessend, so I, 120 (wo den *Aujjihāyanaka* zugeschrieben, ebenso wie IV, 136). 125. III, 19. IV, 1. 101., andere ganz unabhängig davon und zum Theil von nicht geringem Interesse

so I, 17. III, 135. IV, 162. 174. V, 45. VI, 14. Auch die *çixâ* wird mehrfach theils erwähnt, theils Stellen daraus citirt, so I, 72. 73. 85. Ein *bhâshyakâra* wird zu IV, 179, *vaiyâkara*nâs zu IV, 145 genannt. Sonst finden sich noch, obwohl selten, Citate aus *Pânini*, *Çantanâcârya* (VI, 24) *Manu* (VIII, 33) und dergl. — Die Accente fehlen der Handschrift leider gänzlich.
Berlin im Februar 1857.

A. W.

Erster Adhyâya.

japâdau nâ 'dhikâro 'sti samyak-pâzham ajânatah |
prâtiçâkhyam ato jneyam samyak-pâzhasya siddhaye ||
Dessen Gebet' nichts taugen, der nicht ihre richt'ge Aussprach'
kennt;
Das Prâtiçâkhyam lern' man drum, zu erlangen die richt'ge
Weis'.

1. svarasamskârayoç chandasi niyamaḥ | die Accente und die phonetischen Modifikationen (welche allein hier gelehrt werden sollen) beschränken sich auf das chandas.

svara udâtânudâtasvaritapracayalaxanaḥ | samskâro lopâgamavarnavikâraprakritibhâvalaxanaḥ | tayoḥ sv. chandasi vishaye niyamo 'dhikrito veditavyaḥ | pratijnâsûtram etat | pratijnâ ca çishyabuddhisamâdhânârtham |

Unter *samskâra* ist die Zurechtmachung der im *padapâzha* stehenden Wörter für den *samhitâpâzha* zu verstehen: vergl. Schol. zu III, 57.

2. laukikānām arthapūrvakatvāt | weil die Worte des gewöhnlichen Lebens stets nur bestimmten Zwecken dienen (während das tägliche Studium des chandas nur die geistige Erhebung des Menschen zum Zweck hat).

laukikānām çabdānām arth. prayojanapūrvakatvād asmiñ chāstre niyamo na kriyate | arthapūrvakatve sati arthābhāve nocçāranam laukikānām çabdānām | chandasi punar „ahar ahaḥ svādhyāyam adhiyīteti çruticodanāt, ataḥ çabdākālam chandasānām (! sadākālam chānd.?) abhyāsaḥ çrutya vidhiyate purushasyā 'bhyudayārtham | Vgl. Çatap. XI, 5, 6, 3.

3. na, samatvāt | (diese Beschränkung ist aber doch wohl) nicht (richtig), denn (die vedischen Wörter) sind ja dieselben (wie die im gewöhnlichen Leben gebrauchten)?

4. syād, āmnāyadharmitvāc chandasi niyamaḥ | Allerdings, die Beschränkung auf das chandas (findet aber statt), weil nur dieses den Gesetzen der heiligen Ueberlieferung folgt.

So BE. A 1. — Der Commentar fasst syāt nicht als einzelnen Satz, sondern zieht es zum Folgenden: bhaved vā chandasi çabdānām svarasamskāranīyamo 'bhyudayāya mahate |, und dies führt auf die in A. von zweiter Hand einkorrigirte Lesart: syād vā "mn. —

āmnāyo vedas, tasya dharmāḥ āmnāyadharmāḥ, āmnāyadharmo vidyate yasya çabdagrāmasya sa āmnāyadharmi, tasya bhāva āmnāyadharmitvam | tasmād ā-tvāt | katamat tad āmnāyadharmitvam nāma | āha | āmnāyaḥ kriyārtho yajñārthas, tad yathā, brāhmaṇām vidhyarthavādarūpam, mantrās tu karmāṅgabhūtadvayadevatāsmārakā, mantrena smritam karma kartavyam iti niyamārtham vacanam | mantras tu yadi manāg api svarato varnato vā hīno bhavati atha karmāsamriddhir, na kevalam karmāsamriddhiḥ kim tarhi durishṭahetukaḥ pratyavāyaḥ syāt |

5. yat tan na | (wenn ihr) nicht (wisst, was) das (Wesen des Lautes ist), —

Diese Worte sind etwas dunkel: der Commentar verbindet na mit yat, indem er sagt: *adhunâ çabdavarupavijijnâpayaibayedam âha | yan na jnâyate çabdasya kâranabhûtam, tad vaxyâma iti sûtraçeshañ |*

6. vâyuñ khât | (so hört!) Hauch (kommt) aus der (Stimm-) Ritze.

vâyuñ kâranabhûtañ çabdasya, sa ca khâd âkâçâd utpadyate. Ich ziehe vor das Wort kha hier im Sinne von *kanzhasya kha* zu fassen, s. zu 11.

7. çabdas tat | das (wird nun) Laut, —

8. samkaropa | (wenn er) mit Vermischung (Friction) versehen wird.

Diese Regel ist, ebenso wie die folgenden bis 24, merkwürdig elliptisch, und eigentlich ganz ungrammatisch abgefasst, vergl. 114. — *yadi vâyvâtmakeñ çabdo, vâyoñ sarvagatatvât sadâkâlam sarvatropalabdhiñ prâpnotity âçankyâha | samkaropa | samyak karanaïr upahito vâyur venuçankhâdibhiñ çabdibhavati |* Ich erkläre *samkara* aus $\sqrt{\text{kar}}$, *kirati*.

9. sa samghâtâdin vâk | zur Stimme wird er (erst, wenn er) zur Zusammenfassung u. s. w. (im Menschen kommt).

yo vâyuñ samyak karanaïr upahito venuçankhâdibhiñ çabdibhavati, sa eva samghâtâdin prâpya vâg bhavati | samghâtañ purushasya prayatnañ, samghâta âdau yeshâm sthânâdinâm te samghâtâdayañ, tân prâpya vâg bhavati varnibhavatity arthañ |

Taitt. Pr. II, 11: *varnapriktañ çabdo vâca utpattiñ |* . Vgl. *Rikpr. pañ. XIII,5 (vâyuñ prânañ —) prayoktur ihâgunasamnipâte varnibhavan gunaviçeshayogât | ekañ çrutiñ karmanâpnoti bahviñ |* „bei der Einwirkung des Willens des Sprechenden



auf die betreffenden Faktoren erlangt der eine Hauch, zu Lauten werdend, durch die verschiedene Verbindung mit den einzelnen Faktoren vielfache Klänge”.

10. *trīni sthānāni* | drei Plätze (hat der Stimmhauch). —

*adhunā samghāta ādibhūto yeshāṃ sthānādīnāṃ tāny uc-
yante* | *trīni sthānāni vāyor bhavanti* | die Aufzählung selbst
s. in 30.

11. *dve karane* | zwei Weisen (Zusammenziehung und
Oeffnung): —

dve karane vāyor bhavanti, samvrita-vivrite |

Vergl. *Rikpr.* XIII, 1: *vāyuh prānah koshthyam anupradā-
nam kanthasya khe vivrite samvrite vā* | *āpadyate çvāsātām
nādatām vā vaktrihāyām ubhayam vāntarobhau* | „der wehende
Hauch zur Entlassung im Leibe gelangend, wird je nach Oeff-
nung oder Zusammenziehung der Ritze des Halses dem Willen
des Sprechenden gemäss zum (lauten) Schall (bei den *teunes*)
oder zum (hellen) Ton (bei den Vocalen und *sonantes*) oder zu
einem Mittelding zwischen Beiden (bei den tönenden Aspiraten
und dem *h*).”

12. *çarirāt* | (und zwar indem er) aus dem Körper (auf-
steigend) —

*ye ete dve karane samvritavivrite yāni ca trīni sthānāni,
çarirād vāyor nirgachatas tāni bhavanti* | *yāni punar upa-
riṣṭād vaxyati sthānakaranāni* (62 ff. 75 ff.), *tāni mukhasthānāni* |
ata evam āha çarirād iti |

13. *çariram* | einen (besonderen Laut-) Körper (gewinnt)—
*evam anena prakāreṇa çarirāt vāyur nirgachau kakārādi-
varnaviçeshavyaktim çariram āpadyate* |

14. *çarīre* | (nämlich dadurch, dass er) in einem (bestimm-
ten) Körper (Organe, Halt fasst).

kim çarirād vāyur nirgachamāça (! *nirgachanmātro?*)

varnaviçeshavyaktim çariram âpadyate ? netyâba, çarire çariraikadeçe mukhe prâpto vâyus tâlvâdishu sthâneshu nihsrito nishiktañ karanaena viçeshavyaktinirûpitavarnatvam âpadyate |

Vgl. Agnisvâmin zu Lâty. VI, 10, 18 sa vâyuñ koshhâd uccarann urasi vistritañ kanthe 'dhishhita âsye varni bhavati ||

15. teshâo samûhât sa udaya's traikâlyam | aus der Gesamtheit dieser (Faktoren) hervorgehend (dient er zur Bezeichnung alles dessen, was) die Dreizeit (erfüllt).

So E. samûhât fehlt in A. samudayas traikâhalyam B. — teshâm sthânakaranaprayatnânâm sambandhinañ samûhât sa udayan vâyur udgachans traikâlyam abhidhatte | trayañ kâlâñ samâhritâs trikâlam, trikâlam eva traikâlyam, svârthe shyañ iti, trikâlasambaddham arthajâtam bhavadbhûtabhavishyatsambaddham arthajâtam vâyur varnibhûtañ padavâkyair abhidhatte | trikâlasambaddhasyâ 'rthajâtasya vâyuñ çabdarûpeza prakâçako bhavâtity arthañ | vâyor iyam vibhûtir yâ trayi vidyete |

16. om | (Das Wort) om (ist stets bei Beginn eines Veda-abschnittes auszusprechen).

So A. omkârañ svâdhyâyâdau E. C. — B. ist ganz ausgelassen. — yat tan nety evamâdinâ vâyuñ padavâkyarûpeza sarvam prakâçayatity uktam | adhunâ svâdhyâyavid hir ucyate | omkârañ svâdhyâyâdau, kartavya iti sûtraçeshañ | tathâ câha Manuñ (II, 74), brahmanañ pranavam kuryâd âdâv ante ca sarvadâ | xaraty (sraaty in Manu!) anomkritam pûrvam parastâc ca viçiryate |

17. omkârâthakârau | das Wort om und das Wort atha (haben gleichen Zweck).

tathâ coktam*), omkâraç câthaçabdaç ca dvâv etâv brah-

*) Wird auch von Govindânanda im Eingang seiner Glosse zu Çankara' sbrahmasûtrabhâshya erwähnt.

mazaḥ purā | *gaṇḍam bhittvá viniḥkrāntau tenemau maṅgalāv ubhau* ||

18. *omkāram vedeshu* | das Wort *om* (wende man) bei den Veda (an), —

19. *athakāram bhāshyeshu* | das Wort *atha* bei der *bhāshā* angehörigen Werken (*bhāshyagrantheshu*).

So z. B. gleich hier 29. 33 etc. — Ueber *bhāshya* siehe Acad. Vorles. pag. 56. 98. 167. —

20. *prayataḥ* | (Wer einen Veda-abschnitt studiren will, muss) rein (sein, *çuciḥ*): —

Zu 20—26 vgl. VIII, 32—39.

21. *çucau* | einen reinen Ort (dafür aussuchen): —

22. *ishṭam* | einen bequemen (Sitz, *abhiruciram āsanam āṣita*): —

23. *ritum prāpya* | die rechte Zeit (*hemantam ritum prāpya rātryaç caturthe prahare adhiyāta*).

24. *yojanān na param* | (er darf) nicht weiter als ein *yojanam* (dahin zu) gehen (haben).

Aus dem *grāma* nämlich, vgl. *Āçval. grihya* III, 2.

25. *bhojanam madhuraḥ snigdham* | seine Nahrung muss süß und fettig sein.

madhurasapráyam ghrítapráyam ca.

26. *varnadoshavivekārtham* | zur Vermeidung von Fehlern (bei der Aussprache) der (einzelnen) Laute.

27. *tiṅkrittaddhitacatustayasaṁāsāḥ çabdamayam* | Die Verba, die primären und die abgeleiteten Wörter, die viererlei *Composita* (*Avyayibhāva, Tatpuruṣa, Dvandva, Bahuvrihi*) — das ist's, was aus Lauten besteht.

28. *tām vācam omkāram prichāmaḥ* | nach diesem Sprachschatz fragen wir das Wort *om* (bei Beginn jedes Abschnitts).

omkāro vācaḥ putraḥ, sa prishṭaḥ san svādhyāyāḍau

uccārazena svām mātaram arthato granthataç ca kathayishyati |
atañ svādhyāyādau pranavañ kāryañ | dvikarmakañ prichatir
dhātuñ, mānavakam panthānam prichatiti yathā.

29. atha çixāvihitāñ | nunmehr (folgen) die in der Çixā
angeordneten (Gegenstände).

athety ayam çabdo viçeshādhikārārthañ | çixāvihitā (ñ)
sthānakaranāsyaprayatnādayo 'dbikriyante (speziell erst in 62—
84. s. Schol. zu 85) | ata ita (Cod. itara) uttaram adbhikāra-
dvayānuvrittir drashāvayā, svarasamskārānuvrittīñ çixāvihitānu-
vrittīç ca |

Unter çixā ist hier wohl kaum ein bestimmter Text, son-
dern nur die mündliche Tradition hierüber überhaupt gemeint:
S. übrigens oben vol. II, 211—112.

30. savanakramenorañkanñhabhrūmadhyāni | (Die oben
in 10 erwähnten drei Plätze des Stimmhauches sind) in der Rei-
henfolge der drei Tagesopfer Brust, Kehle und der Brauen-
zwischenraum.

adhasād (bei 10) uktam samghātādivyācikyāsayā „trīni
sthānāni“, na tu katamāni tānity uktam, iha tu çixāprakramāt
tāni paryāyenocyante | sa van. prātañsavanamādhyandinatritīya-
savanakramena. — Die Recitation von Sprüchen ist nämlich bei
den drei savana verschieden: sie geschieht früh leise, (upāñçy-
apexayā kimcid uccaiñ) wobei der Ton in der Brust gleichsam
noch angehalten wird, Mittags lauter mit sanfter Anstrengung
der Kehle, Abends ganz laut (tāratamam), indem man den
Ton gleichsam an die Stirn (resp das Gaumdach) anschlägt s.
Kātyāy. çrauta sūtra, III, 1, 3—5. IX, 6, 16 ff.

31. āyāmamārdavābhigātāñ | Anhalten, sanfte Anstren-
gung, Anstoss (des Tones sind die in diesen Stellen bei der
Aussprache der Lauter der Reihe der Tagesopfer nach stattfindenden
Veränderungen).

evam eteshu sthaneshu varneshūccāryamāneshu trayo vikārāḥ
 çarīrasya paryāyena bhavanti | āyāmo nāma ūrdhvagamanam
 çarīrasya, mārḍavam adhogamanam gātrānām, abhighātas
 tiryaggamanam gātrānām |

Der Comm. versteht also hier, wie zu 108, unter den im
 Texte genannten Modifikationen der Aussprache die den drei
 Accenten entsprechende Hebung, Senkung und Schleifung der
 Stimmorgane, resp. des Tones selbst: ich vermuthete, dass er sich
 durch die bei der Accentlehre gebrauchten ähnlichen Ausdrücke
 des *Rikprātiçākhyā* (Müller 1,187) hat verleiten lassen. Regel 32
 zeigt deutlich, dass in 31 noch nicht von Hebung und Senkung
 der Accentuation die Rede sein kann, sondern nur von der Mo-
 dulation der Stimme: den direkten Beweis aber liefert Taitt.
 Pr. II, 10: çabdaḥ prakṛtiḥ sarvavarṇānām, tasya rūpānyatve
 varṇānyatvam, tatra çabdadravyāny udāharishyāmaḥ | — — |
 āyāmo dārūnyam anutā kṣasyety uccaiḥkarāṇi çabdasya, auva-
 vasargo mārḍavam urutā kṣasyeti nicaiḥkarāṇi | mandra-
 madhyamatārāṇi sthānāni bhavanti. „Der Ton ist die Grund-
 lage aller Stimmlaute: wenn sich seine Gestalt verändert, dann
 auch die dieser. Anhalten, Härte, Dünne (d. i. Zusammenzie-
 hung) der Stimmritze geben dem Ton Höhe, Entlassung, Sanft-
 heit, Breite (d. i. Oeffnung) der Stimmritze geben ihm Tiefe |
 leiser, halblauter und lauter Ton sind die drei Plätze (Weisen)
 des Stimmbauchs.“ Ebenso werden daselbst später (II, 11) sieben
 dergl. sthāna, und darunter dieselben drei aufgezählt: atha var-
 naçiçeshotpattiḥ | anupradānāt saṁsargāt sthānāt karavaiuy-
 ayāt | jāyate varnavaiçiçeshyam parimānāc ca pañcamāt || iti hi
 (vi Cod!) varnapriktaḥ çabdo vāca ulpattiḥ | sapta vāca(ḥ)
 sthānāni bhavanti, upāñçu-dhvāna (dhvani?)-nimado-’palabdhi-
 man-mandra-madhyama-tārāṇi | karavavad-açabda-manapra-
 yoga upāñçu, azaravyañjanānām anupalabdhir dhvāna (dhva-

niḥ?), upalabdhir nimadaḥ*), saṣabdam upalabdhimat, urasi mandram, kanthe madhyamam, çirasi târam: „Nunmehr die Entstehung der verschiedenen Stimmlaute: „durch Ausstossung**), Vermischung***), durch die Mundplätze, die Bildungsweis†) | entsteht der Laute Unterschied, zum fünften durch das Zeitmaass auch“; der in dieser Art mit Lauten vermischte Ton ist der Ursprung der Stimme. Sieben Plätze (Weisen) hat die Stimme: tonlos, tönend, vernehmlich, verständlich, leise, halblaut, laut: tonlos heisst die blos im Geiste vor sich gehende, lautlose, aber die Bildungsweise andeutende Aussprache, tönend, wenn man die Silben und Consonanten nicht unterscheiden kann, vernehmlich, wo dies der Fall ist, verständlich, wo man die Laute deutlich hört, leise, wenn der Ton in der Brust, halblaut, wenn er in der Kehle, laut, wenn er in der Kopfwölbung anhält.“ Hier haben wir am Schlusse ganz die obigen drei sthâna.

Der Inhalt des Bisherigen (5—15. 29. 30.) ist vortrefflich angegeben in dem zweiten Cap. der Pâniniyâ Çixâ, wie folgt:
 âtmâ buddhyâ samarthyâ'rthân mano yuñkte vivaxayâ |
 manaḥ kâyâgnim âhanti sa prerayati mârutam || 8 ||

Der Geist wahrnehmend fasst die Ding' und treibt den Will'n
 zum Sprechen an:

der Wille treibt das innre Feu'r, und dieses stösst den Hauch
 hinaus.

mârutas tûrasi caran mandram janayati svaram |
 prâtaḥsavanayogam tam chando gâyatram âçritam || 9 ||

*) Vergl. Westergard unter mad + ni, dagegen + abhi s. Çat. V, 5, 4, 15.

**) Bezieht sich nach dem Comm. zu Rikpr. patala XIII, 4 auf den Unterschied der tennes (çvâsa, Schall) und sonantes (nâda, Ton).

***) Bezieht sich nach ebenda auf Aspiration und Nasalität.

†) karana vibhramât im Citat ibid.

Der Hauch dann weilend in der Brust erzeugt einen leisen Ton,
der sich für das Frühopfer passt, und dem Gâyatri-Metrum
gleich.

kanthe mādhyandinayugam madhyamam traishubhânugam |
târam târtiyasavanam çirshanyam jâgatânugam || 10 ||

In der Kehle den Mittelton für's Mittagsopfer, trishubh gleich,
in dem Gaumdach die lante Stimm, fürs Abendopf'r, wie Jagatî.
sodirno (sa ud°!) mûrdhny abhihato vaktram âpadya mârutaḥ |
varnâu janayate, teshâm vibhâgaḥ pancadhâ smritaḥ || 11 ||

Herausfahrend ans Gaumendach der Hauch schlägt, kommend
in den Mund

erzeuget er die Einzellaut', deren Vertheilung fünffach ist:

svarataḥ kâlataḥ sthânât prayatnânupradânataḥ |

iti varnavidaḥ prâhur, nipunam tan nibodhata || 12 ||

nach Accent, Zeitmaass und Organ, Mundbewegung und Aus-
stossung.

Also sagen die Lautkund'gen: erkennet dies als recht und wahr.

ashrau sthânâni varnânâm uraḥ kanthaḥ çiras tathâ |

jihvâmûlam ca dantâç ca nâsikoshḥbau ca tâlu ca || 13 ||

Acht Organe den Lauten sind: Brust, Kehle und das Gaumendach,
die Zungenwurzel und die Zähn', die Nase, Lippen und der Schlund.

Auch gehören hierher v. 36 und 37 der Çixâ in der Rik-
Recension:

prâtaḥ paḥen nityam uraḥsthitena svareṇa çârdûlaratopanena
(? svarepaçâdumlaritop.°) |

madhyandine kanthagatena caiva cakrâhvasamkûjitasamni-
bhena || 36 ||

Früh bete man mit in der Brust gehalt'nem, dem leisen Knurr'n
des Tigers gleichem Tone,
des Mittags dann mit in der Kehle weil'ndem, der Cakravâka
sanftem Zwitschern ähnlich.

tāraṃ tu vidyāt savane tritiye (^onam tritium Cod.) çiroga-
 tam tac ca sadā prayojyam |
 mayûrahansâ'nyabhritasvarânâṃ tulyena nâdena çiraḥ-
 sthitena || 37 ||

Beim Abendopfer lass den Ton man schwellen, zum Gaumdach
 steigen: es ist stets zu feiern
 mit einem Schall, der an die Wölbung anschlägt, laut wie der
 Pfau'n, Flamingo, Kok'la Singen.

(Ich habe hier überall çiras, „Kopf“ durch „Gaumendach,
 Kopfwölbung“ wiedergegeben, vgl. was Müller über mûrdhan
 zu Rikpr. 1,44 bemerkt hat: das im Text (30) entsprechende bhrû-
 madhya führt allerdings eigentlich auf Stirn, indess muss doch
 offenbar ein im Innern des Mundes befindlicher Theil des
 Kopfes damit gemeint sein, das Gaumendach eben, wo der Kopf
 sich wölbt.)

32. uccanicaviçeshaḥ | (und zwar tritt hierbei) eine Schei-
 dung nach Höhe und Tiefe (des Tones ein).

Anders der Commentar, der die Regel auf den abhigâta
 allein bezieht, den er mit dem aus ucca, Hochton, und nica,
 Tieftou, zusammengesetzten svarita identificirt, ebenso wie zu
 108 ff. Der Text bietet hiezu gar keinen Anhalt. — yo 'yam
 nâmâ 'bhigâtaḥ sa uccanicaviçeshaḥ, ayam uccanicâbhyâm
 abhinirvartyate | evaṃ çariraprayatnena ye nirvartyante teshâm
 uparishât samjnâ vaxyati uccair udâtta ity evamâdinâ (108).

Hier schliesst in A der erste khandâ.

33. (1) athâkhyâḥ samâmnâyâdbikâḥ prâg riphitât | nun-
 mehr (folgen) die über die „Aufzählung“ hinaus noch zu er-
 wâhnenden Namen, bis zum riphita (160).

âkhyâḥ samjnâḥ | samâmnâyâdbikâḥ | varṇasamâ-

mnâyam vaxyati „adhâto varnasamâmnâyam vyâkhyâsyâma” iti (VIII, 1), tasmâd adhikâh | prâg riphitât, riphitasamçabdanât prâk, vaxyati „visarjaniyo riphita” iti (160) tasmât prâk | upalaxanârtham*) etat, paribhâshâ apy (nicht blos âkhyâs) atra bhavishyanti, tad yathâ, „hrasvagrahane dîrghaplutau pratiyât, prathamagrahane vargam” iti (63 und 64) |

Es ist mit samâmnâya hier offenbar eine ganz bestimmte Aufzählung gemeint: dass dies aber nicht die in VIII, 1 ff. ist, wird sich im Verlauf ergeben. Solche aus dem „samâmnâya” hier vorausgesetzte und daher nicht nochmals aufgeführte âkhyâs sind: svara, sparça, antaḥsthâh, ūshman, visarjaniya, nâsikya und die in 41. 42 genannten Namen.

34. (2) upadishâtâ varnâh | varna heissen die (sämmtlichen im samâmnâya) aufgeführten (Laute).

Der Comm. hat eine dreifache Erklärung: 1) varnasamâmnâyê kathitâ varnâs, tad yathâ, „kiti khiti giti ghiti ūiti kavargah” (VIII, 15) | 2) athavâ, ye padeshûpadishâtâ varnâs ta eva pratyelavyâh, anyad vacanâd bhavishyati | tad yathâ, ishe tvâ, atra samhîtâyâm api na varnânyatvam | vacanât samhîtâyâm vikârâ bhavishyanli tâns tatraivam vaxyâmah (vgl. Müller *Rik prâtiçâkhya* 1,105) | 3) athavâ, padeshu sankhyopadishâtâ varnâh kartavyâh | tad yathâ, ishe trivarnam padam, tvâ trivarnam padam, ūrjje pancavarnam padam |

Der Name „varna” ist wohl von der „Färbung”, Specialisierung des Lautes zu verstehen, vgl. rakta, das im *Rikpr.* im Sinne von „nasalirt” verwendet wird. Mit Schrift hat er nichts zu thun. — Da übrigens dieser Name in dem unten folgenden samâmnâya (VIII, 1. 30 etc.) mehrmals genannt ist, so gilt wohl auch hier das zu 45. 47. Bemerkte. Indessen ist hie-

*) S. Böhlingk-Roth Sanskrit-Wörterbuch unter upalaxanam die dritte Bedeutung.

bei doch zu bemerken, dass die eigentliche Liste denselben dasselbst nicht enthält, sondern nur die ihr voraufgehende Ueberschrift, und die später folgenden Verse.

35. (3) antyád varnát púrva upadhâ | upadhâ heisst der dem letzten Laute vorhergehende (Laut).

36. (4) nirdeça itiná | Die Aufführung (von Lauten geschieht) durch iti.

Im Innern des Werkes findet sich kein Beispiel hierfür: vgl. die Bemerkung zu VIII, 7.

37. (5) kâreṇa ca | auch durch (Anfügung von) kâra*).

38. (6) avyavahitena vyañjanasya | welches bei einem Consonanten von demselben durch *a* geschieden wird (resp. damit durch *a* verbunden wird).

akârvyavahitena kârapratyayena.

39. (7) svarair api | auch durch Vocale (die an den Consonanten antreten).

tad yathâ | nuḥ III, 132 | cachayoḥ çam III, 6 u. 133. | So auch hi 51, si 69, yi III, 65, mi III, 66.

40. (8) ra ephena ca | bei r auch durch (Anfügung von) epha.

Diese Regel steht in A zwischen 38 und 39. da ephena (!) ca B, aber da ist gelb überstrichen. rephasya ephena (!) ca nirdeço bhavati |

Zu repha vgl. das von mir in der Z. der D. M. G. X, 393—394 (= Indische Skizzen pag. 133) Bemerkte.

41. (9) nâ'nusvârayamavisarjanîyajihvâmûliyopadhmanîyâḥ | anusvâra etc. (aber werden) nicht (durch Anfügung von kâra etc., sondern mit ihren eigenen Namen, svaçabdenaiva, aufgeführt).

42. (10) dantyasya mûrdbhanyâpattir natiḥ | nati heisst der Uebergang eines Dentalen in den Lingualen.

*) Auch durch Anfügung von t, s. 114. IV, 58.

43. (11) *samānasthānakarāśyaprayatnaḥ savarnaḥ* | *savarna* (gleichlautig) heisst ein Buchstabe, der Stelle, Bildungsweise, und Mundbewegung (mit dem andern) gemein hat.

śyaprayatna (= *mukhaprayatna*) ist hier dem Comm. nach ein Wort s. auch zu 72; anders *Pān.* I, 1, 9.

Der Comm. bemerkt: *rikāraḥ/ikārayor api savarnadīrghatvam eva bhavati, yady udāharanam chandasi labhyate* | was aber in VS. nicht der Fall ist. Vgl. das zweite *vārttika* zu *Pān.* I, 1, 9.

44. (12) *sim ādīto 'shṭau svarānām* | die im Anfang (des *varnasamāmnāya*) stehenden acht unter den Vokalen heissen *sim* (also die einfachen Vokale, a ā i i u ū ri ri)

Der Comm. fasst *ashṭau* für *ashṭānām*, *ashtāv iti vibhaktivatyayena shashṭhibahuvacanam eva drashṭavyam, svarānām iti samānādhikaranāt* —

Im später folgenden *varnasamāmnāya* (VIII, 1) werden auch die *trimātrās* aufgezählt, *iha tu teshām grahanam na bhavati prayojanābhāvāt* | *trimātrān svayam eva vaxyati* (nämlich in II, 50—53) | *savarnadīrghatvam ca samjñākarane prayojanam, na ca savarnadīrghatvam uktānām plutānām sambhavati* | *ataḥ plutā na grihyante* | „Bei den im Verlauf direkt aufgeführten *pluta*-Vokalen (s. II, 50—53 u. VIII, 46) findet sich gerade kein Beispiel des Zusammenfliessens von zweien derselben in ihre Länge, so dass ihre Aufführung hier, resp. ihre Einreihung unter *sim*, nicht nöthig ist: insofern dieser Name nur den Zweck hat, diejenigen Vokale zusammenfassen, bei denen ein dergl. Zusammenfliessen wirklich eintritt (s. IV, 50).“ Diese Erklärung der Diskrepanz zwischen den Worten unseres Textes und den Angaben des unten folgenden *varnasamāmnāya* ist sinnreich genug, hebt aber dieselbe doch nicht auf. Es liegt vielmehr auf der Hand, dass dem Verf. unserer und der folgenden Regel ein anderer dergl. *samāmnāya* vorgelegen hat, nicht der jetzige. Auch

das Uebergéhen des *ī*-Vokales spricht hiefür, und führt uns mit Sicherheit darauf hin, dass der hier in 44. 45 vorausgesetzte *samāmnāya* in Bezug auf die Vocale dem im Eingange des *Rik-prātiçākhyā* aufgeführten (s. Müller pag. X*) ähnlich gewesen ist, wo das *ī* hinter den einfachen Vokalen und Diphthongen steht, weil es als Vokal nur im Inlaut vorkömmt (vgl. 87. 69. IV, 110. 57 a.). —

Den Namen *sim* führe ich auf *sima* = *sama* zurück, da er dem *samānāzarāni* der übrigen *Prātiçākhyen* entspricht.

45. (13) *samdhyaaram param* | Diphthongen (heisst) der Rest (also e ai o au).

*tāni catvāri dvimātrāni grihyante, na plutāny api, prayo-
janābhāvāt, prayojartham tu samjnāparibhāshāḥ kriyante, ato
dvimātrāny eva grihyante na sarvānti | varnasamāmnāye
tu sarveshām varnānām pāṭho yuktarūpa eva |* — Vgl. IV, 46. 55.

Dieser Namen kann in dem in 33 vorausgesetzten *samāmnāya* noch nicht enthalten gewesen sein, da er sonst hier nicht nochmals aufgeführt werden würde. Der unten folgende *varnasamāmnāya* aber enthält denselben (VIII, 8), ein weiterer Beweis dafür, dass er nicht der in 33 vorausgesetzte ist.

46. (14) *akanthyo bhāvi* | *bhāvin* heisst jeder Vokal, der nicht *kanthya* ist (d. i. alle Vokale, ausser den beiden *kanthya*, nämlich ausser a, ā).

Der Comm. zählt diese Vokale auf, und führt die beiden *ī* darunter an. — Vgl. IV, 33. 45. III, 21. 55. VI, 9. Ich glaube dass wir *bhāvin* im Sinne des in den übrigen *Prātiçākhyen* verwendeten *nāmin* zu fassen haben, = *yo bhāvayati d. i. nāmayati* „wer *bhāva* d. i. *nati* (s. 42) hervorrufte“.

*) Dasselbst ist zu lesen, Zeile 8: „bei allen fünf kurzen“, und auf Zeile 6 sind die Worte „zu diesen kurzen Vocalen“ zu streichen.

47. (15) *vyanjanaṃ kâdi* | k u. s. w. heissen *vyanjana*.

Von diesem Namen gilt dasselbe, was ich zu 45 bemerkt habe. Der unten folgende *varṇasamâmnâya* enthält denselben (VIII, 14), und damit einen ferneren Beweis dafür, dass er nicht der in 33 vorausgesetzte *samâmnâya* sein kann.

48. (16) *anantarao samyogaḥ* | ein unmittelbar auf einen andern folgender Consonant heisst nebst diesem *samyoga*.

tad yathâ, pakkva(h) kiti kiti viti (vgl. IV, 97) | *aççvaḥ çiti çiti viti* |

49. (17) *sparçeshv eva sankhyâ* | nur bei den *sparça* findet Zählung statt.

kakârâdayaḥ pañcavargâḥ pañcakâḥ varṇasamâmnâyâ sparçasamjñâ uktâḥ (s. VIII, 20) | *teshu vargeshu sankhyâ jñâtavyâ, vaxyati hi „asasthâne mudi dvitiyâo Çaunakasya”* (IV, 119) „*pañcame pañcamam*” *iti* (IV, 120) *ca* | *paribhâshâsûtram etat* | Vgl. auch IV, 11. 106. 117. 118. 121. 160. 161.

50. (18) *dvau dvau prathamau jit* | je die beiden ersten (*sparça* eines *varga*) heissen *jit* (also *k kh c ch t th p pb*).

Vgl. 167. III, 12. IV, 118.

51. (19) *ûshmânaç ca hivarjam* | auch die Sibilanten heissen *jit*, *h* ausgenommen.

Der Comm. übergibt das *i* von *hi* mit Stillschweigen *s.* dazu 39. 69. III, 66. 94.

ûshman bezeichnet hier nur die wirklichen Sibilanten, also *ç sh s h*. In einer bei weitem ausgedehnteren Bedeutung findet sich das Wort in der *Pâniniyâ çixâ v. 15* (*Rik Rec. v. 14*) verwendet, wo das aus *aḥ* entstandene *o*, der Hiatus zwischen zwei Vocalen, und *r* dazu gerechnet werden: *h* dagegen fehlt! ebenso der *visarga!* oder sollte der durch *obhâva* ausgedrückt sein? Die Stelle lautet: *obhâvaç ca vivrittig ca çashasâ repha eva ca* | *jihvâmûlam upadhâ ca gâtir aštavidhoshmanaḥ* ||

Auch das *Rikpr.* 1,11 (Müller) kennt eine Achtzahl der ūshman, indem es *anusvāra*, *visarga* und *h* zu den 5 übrigen *ç sh s shk shp* zurechnet.

52. (20) *muc ca* | dieselben heissen ausserdem auch *un u d*.
Vgl III, 8. 12. IV, 119.

53. (21) *dhi çeshaḥ* | der Rest (die übrigen 20 Consonanten, nämlich die drei letzten jedes der fünf *varga* nebst *y r l v h*) heissen *dhi*. (Vergl. IV, 35. 37. 117.).

54. (22) *dvitīyācaturthāḥ soshmānaḥ* | der je zweite und vierte (eines *varga*, die Aspiraten also) heissen *soshman*.

*iha yāsām samjñānām çāstre samvyavahāro nopalabhyate, pūrvācāryasamjñās tā veditavyāḥ çishyasamvyavahārārthāḥ | çishya ābhir vyavahareyur iti pūrvācāryasamjñānukathanam asminchāstre mangalārtham | pūrvācāryaçāstrakīrtiyaparināçārtham vā | yadvā yathāite varnā nityā evam etā api samjñā nityā eva, evam kritvā sarvaçāstreshv etā eva samjñā upalabhyante „dvit. soshm.“ | tathā sparçasamjñā kakārādīnām, anta(h)sthāsamjñā yaralavānām, ata ābhiḥ samjñābhir vyavaharatām dharmo bhavati || yadvā, naiveyam samjñā, kim tarhi varnasvarūpam anena sūtreṇa kathyate, ūshmā vāyub, saha ūshmanā vartanta iti soshmānaḥ, atiçayārtham vacanam, mahāprānā ity arthaḥ | ata eshām samyogapīdane (beim Pressen durch einen *samyoga*) vāyur nirgachati tam nirdhārayet (aushalten, zusammenhalten) | yathā „da(d)dhnā“, dakaro dhakāraprakṛitir yamo nakāra iti*) *samyogaḥ*, tatra dhaparakṛititvād yamasya pīdane ūshmā nishkrāmati, tam samdhārayet | tathā „sakthnā“ 23,29, kakāras thakāraprakṛitir (?kakāro thakāraḥ*

*) Nach IV, 97 ist jeder Anfangs-Consonant einer Gruppe doppelt zu sprechen, resp. nach IV, 106 eine Aspiration dabei durch ihre media zu ersetzen, was die Handschrift hier wie auch sonst fast durchweg unterlässt: also (vgl. Schol. zu IV, 160) *d*, *dh* oder vielmehr dessen graphisch nicht darstellbare *yama*, und *n*.

prak. Cod.) yamo nakāra iti samyogaḥ,*) tatra thakāraprakritivād yamasya sampīdane ūshmā niḥkrāmati, tam samdhārayet | tadātmakatvāt tasya varnasya ācāryo 'pi yamasya sphoṭane doṣham vaxyati „ūshmabhyaḥ pañcameshu yamāpattir doṣaḥ, sphoṭanam ca kakāravarge cā'sparṣād" iti (IV, 101. 102) |

Das Rikprātiçākhyā kennt den Ausdruck soshman, s. Müller 1,14: ebenso das Atharva Prāt. I, 11. 94: bezieht sich darauf das „pūrvācārya" des Scholiasten?

55. (23) amātrasvaro hrasvaḥ | ein Vokal, der das Maass des ā hat, heisst kurz. (Vgl. die Bemerkung zu 72).

Für Regel 55—59 s. Ath. Pr. I, 51—54. 59—62 „hrasvam laghv asamyoge | gurv anyat | annāsikam ca | padānte ca | ekamātro hrasvaḥ | vyanjanāni ca | dvimātro dīrghaḥ | trimātraḥ plutaḥ |

56. (24) mātṛā ca | und gilt als eine mātṛā.

Ueber die Zeitdauer der Moren selbst hat die Pāṇiniyā çixā in der Rik-Recension v. 49 folgende Vergleichung mit Thierstimmen: cāshas tu vadate mātṛām, dvimātram tv eva vāyasaḥ | çikhi ranti trimātram tu, nakulas tv ārdhamātrakam || Der Vers ist aus dem Schlusse von pātala XIII. des Rikpr. entlehnt, wo er also lautet: cāshas tu vadate mātṛām dve mātṛe vāyaso 'bravit | çikhi trimātro vijneya esha mātṛāparigrahaḥ ||

57. (25) dvis tāvān dīrghaḥ | lang heisst er, wenn er zweimal soviel Zeit braucht.

58. (26) plutas triḥ | pluta, wenn er die dreifache Zeit braucht.

59. (27) vyanjanam ardhamātrā | ein Consonant gilt als eine halbe mātṛā. (Z. B. das ṅ in prāṅ, pratyāṅ, s. noch IV, 105. 147).

*) Vgl. Schol. zu IV, 111 über die Nichtverdopplung des k.

60. (28) tadardham *anu* | *anu* heisst die Hälfte einer halben *mâtrâ* (Vgl. IV, 146.)

61. (29) *paramânv ardhânumâtrâ* | *paramânu* dagegen die Hälfte eines *anu* (also eine Achtel-*mâtrâ*).

Kommt im Texte nicht vor: entspricht etwa dem Zeitmaass des *dhravam* im Schol. zu *Rikpr.* 1,415 Müller.

Hier schliesst in A. der zweite *khandâ*.

62. (1) *sthâne* | (das Folgende bezieht sich) auf die Stelle (wo die Laute ausgesprochen werden):

adhikaranam varnânâm sthânaçabdenocyate | *yad ita ūrdhvam anukramishyâmah, sthâna ity etad veditavyam | adhikârasūtram etat* |

63. (2) *hrasvagrahane dirghaplutau pratiyât* | (und zwar) verstehe man (dabei) unter dem kurzen (Vokal auch) den langen und gedehnten. —

Ebenso im *Rikpr.*, Müller 1,56.

64. (3) *prathamagrahane vargam* | unter dem ersten (Consonanten einer Reihe) die ganze Reihe.

65. (4) *ri shkkau jihvâmûle* | *ri, shk* und die Gutturalen (haben ihre Stelle) an der Zungenwurzel (9).

So B. *rishkau* A. E. — *ri ri ri 3 trayaḥ, jihvâmûliyaḥ, kavargaç ca ity ete nava varnâ jihvâmûlasthânâḥ* | Siehe übrigens 83. — Das *Rikpr.* 1,42 bei Müller rechnet auch *ṛi* hierher (s. 69), die *Pâniniyâ çixâ* (25) dagegen lässt *ri* und *ṛi* fort „*jihvâmûle tu kuḥ proktaḥ*“ (*shk* inclusive?).

66. (5) *icaçeyâs tâlau* | *i*, die Palatalen, *ç, e, y* im Gaumen (11).

Diese Regel steht in BCE zwischen 64 und 65. *icaçayos* A von erster Hand: *icûçeyâs* B. — *i i i 3 iti trayaḥ cavargaḥ çakâra ekâro yakâra ity ete ekâdaça varnâs tâlûsthânâḥ* | Vgl.

tālavyasvara III, 35. — Das *Rik Pr.* rechnet auch ai hierzu (Müller 1,43), ebenso *Çāṅkhāy. çrauta sūtra I, 2, 5*: die *çixá* dagegen (25) „*icuyaçás tālavayáh*“ lässt auch das e fort, s. zu 73.

67. (6) *shatau mûrdhani* | *sh*, die Lingualen im Gaumendach (6).

Ebenso das *Rik Pr.* (Müller 1,44): die *çixá* dagegen (24) „*syur mûrdhanyá riturasháh*“. Ueber die Bedeutung des Wortes *mûrdhan* s. Müller's sehr richtige Bemerkung loc. cit.

68. (7) *ro dantamûle* | *r* an der Zungenwurzel.

So auch *Ath. Pr. I, 27* „*rephasya dantamûlâni*“, und das *Rik Pr.*, Müller 1,46, wo sich indess in 47 noch eine andere Angabe findet, wonach es „*vartsya*“ zu sprechen sei. Hier liegt, obwohl auch die hiesigen Handschriften des *Rik Pr.* dieselbe Lesart haben, wohl ziemlich sicher ein alter Fehler vor, und ist „*barsvya*“ zu lesen: das Citat des Kommentars nämlich „*mridam vartsyaih*“ ist aus 25,1 entlehnt, wo aber alle Mspte „*barsvaih*“ lesen. Dazu nun ist offenbar das in den *çrautasūtra* mehrfach vorkommende *brisi*, Kissen von Gras, zu vergleichen, s. *Kātyāy. XIII, 3, 1. Çāṅkhāy. XVII, 4, 7*. Eine Etymologie des Wortes ist damit freilich noch nicht gewonnen.

69. (8) *ṭilasitá dante* | *ṭi*, *l*, *s* und die Dentalen an den Zähnen (10).

ṭi ṭi ṭi 3 ity ete trayo lakārasakārau tavargaç ca | Dem *Rik Pr.* nach, Müller 1, 45. 46, indess (mit Ausnahme von *ṭi*, das es zu den *jihvāmūliya* rechnet) *dantamûle*. — Die *çixá* (24) stimmt mit unserm Texte: „*dantýá ṭitulasáh smritáh*“.

70. (9) *uvoshppá oshthe* | *u*, *v*, *o*, *shp*, und die Labialen an der Lippe (11).

So *A. uvoshýá B.* — *u ú û 3 ity ete trayo vakāra okāra upadhmaniyaḥ pavargaḥ* | Das *Rik Pr.*, Müller 1,48, rechnet auch an dazu, ebenso *Çāṅkhāy. çrauta I, 2, 5*: die *çixá* dage-

gen (24) „oṣṭhajāv upū” nur das u und die Labialen: für o au hat sie eine eigene Klasse, nennt sie *kanṭhoshhajau*, vgl. 73, und von v heisst es: „dantyoshṭhyo vaḥ smṛito budhah”, vgl. 81.

71. (10) *ahavisarjanīyāḥ kanṭhe* | a, h, und der Visarjaniya in der Kehle (5).

Ebenso *Bik Pr.*, Müller 1,39.40: „*kanṭhyāv ahau*” *çixā* 24.

72. (11) *savarṇavac ca* | und zwar hat a hier als gleichlautig mit ā zu gelten, (obwohl es *samvrita*, nicht wie dieses *vivrita* ist).

„*ahavisarjanīyāḥ kanṭha*” iti (71) *akārasya mātrikasya dvimātrikasya trimātrikasya kanṭhasthānatā uktā, tathā „kanṭhyā madhyeneti”* (84) *samānakaranatā trayānām api | āsyaprayatnas tu bhidyate | ko ’sāv āsyaprayatno nāma ? samvritatā vivritatā ca, asprishṭatā ishatsprishṭatā sprishṭatā ca ardhasprishṭatā ca | tad yathā, samvritāsyaprayatnāḥ akāro vivritāsyaprayatnā itare svarāḥ | tad yathā, asprishṭatāsyaprayatnāḥ svarāḥ, sprishṭatāsyaprayatnāḥ sparçāḥ, tathā ishatsprishṭatāsyaprayatnā anta(h)sthāḥ, ardhasprishṭatāsyaprayatnā ūshmāno ’nusvāraç ca | ayam āsyaprayatnāḥ çixāvidbhir ukta iha grihyate,*) ato ’kārasya mātrikasya (dvamā° Cod) samvritāsyaprayatnasya itarayoç ca vivritāsyaprayatnayoḥ dvimātrikatrimātrikayoḥ sāvāṇyam tulyam na bhavati, tadartham idam ārabhyate | savarṇavac ca kāryam bhavati, savarṇe*

*) So in der *Pāṇinīyā çixā* (30): *aco’sprishṭā, yanas tv ishān, nemasprishṭāḥ çalaḥ smṛitāḥ | çeshāḥ sprishṭā halaḥ proktā nibodhānupradānataḥ ||* und im *Ath. Prāt.* I, 28—35: *sprishṭam sparçānām karanam, ishatsprishṭam anta(h)sthānām, ūshmanām vivritam ca, eke’sprishṭam, ekāraukārayor vivritatamam, tato ’py akārasya, samvṛito ’kāraḥ | 13—14 çvāso ghosheshv anupradānaḥ, nādo ghosheshu.* Vgl. auch bereits *Bik Pr. paṭala XIII, 1—5.* — Die Lehre von dem „*āsyaprayatna*” wird durch 43 vorausgesetzt, fehlt aber in unserm Texte, und ist nach dem Schol. zu 85 eben *çixāntarāt* zu ergänzen.

dirgho bhavatīty arthaḥ (Vgl. IV, 50) | tad yathā, soma ā bhūyo bhara somā bhūyo bhara, mā tvā agniḥ mā tvāgniḥ | evam anyat savarṇavat kāryam bhavati |

Diese Trennung des kurzen a als *saṃvrita*, bedeckt, von dem langen ā als *vivrita*, geöffnet, scheint im *Rik Pr.* noch nicht vorzukommen: wohl aber kennt sie das *Ath. Pr.* (I, 35 s. die Note auf pag. 118), und *Pāṇini* weist darauf im letzten *sūtra* seines Lehrbuches (VIII, 4, 68 a a) hin, vgl. die Scholl. dazu und zu I, 1, 9, insbesondere aber s. Ballantyne's Ausgabe der *Laghukaumudī* pag. 7. Es muss offenbar das kurze a zur Zeit dieser drei Werke (*Vāj. Pr.*, *Ath. Pr.*, *Pāṇini*) bereits eine bedeckte, dumpfe Aussprache gehabt haben*), woraus sich der Uebergang desselben im *Pāli* in e oder o (wie im Griechischen ε, ο) erklärt. Dieselbe kann aber wohl zur Zeit des *Vāj. Pr.* noch nicht so deprivirt gewesen sein, wie zu *Pāṇini's* Zeit, da ja ersteres das ā noch als Norm für die Vocale festhält (s. oben 55), während *Pāṇini* zu diesem Zwecke das u verwendet (I, 2, 27).

73. (12) aikāraukārayoḥ kaṅṭhyā pūrvā mātrā tālvoshḥayor uttarā | von ai und au gehört die erste mātrā der Kehle, die zweite (bei ai) dem Gaumen, (bei au) der Lippe.

uttarā prathamasya tālūsthānā ekāra ity arthaḥ, tadyathā ae ai iti | dvitīyasyottarā oshḥasthānā okāra ity arthaḥ, tad yathā ao au iti | atra kecid āhuḥ, akārasyārdhamātrā ekārasyā 'dhyardhā aikāre, akārasyā 'rdhamātrā okārasyā '(dhya)rdhā aukāra iti, tathā cōktam: ardhāmātrā tu kaṅṭhyasyaikāraukārayor bhaved iti | Dies Citat lautet vollständig in der *ṣiṅā* (25. 26) also:

*) Vgl. auch *ṣiṅā* (v. 20 der *Rik-Recension*): *saṃvritam mātrikam jneyam, vivritam tu dvimātrikam | ghoṣhā vā saṃvritāḥ sarve aghoṣhā vivritāḥ smritāḥ ||*

eai tu *kanthyatálavyá*(v) oau *kanthoshshajau smritau* ||
 ardhamátrá tu *kanthyasyaikárukárayor bhavet* |
 ikárukárayor (!) madhye eai *vivritasamvritau* ||

Die *Rik* Recension hat sehr abweichende Lesarten und lässt den in der Note zu 72 aufgeführten Vers folgen.

Der Commentar giebt somit hier ae, ao (resp. a $\frac{1}{2}$ + e 1 $\frac{1}{2}$, a $\frac{1}{2}$ + o 1 $\frac{1}{2}$) als die richtige Aussprache des ai, au an, zum *Rik* Pr. paśala XIII, 16. 17:

samdhyaní samdhyaṅarāny āhur eke, dvisthānataiteshu ta-
thobhayeshu ||
samdhyaeshv akāro'rdham ikāra uttaram, yujor ukāra iti
Ṣākatāyanaḥ |
mātrāsamsargād avare prithakchṛuti, hrasvānusvāravtyati-
shangavat pare ||

dagegen ai, au. Vergl. übrigens noch IV, 142.

74. (13) *yamānusvāranāsikyānām nāsike* | für die yama, den anusvāra und den nāsikya (ist) die Nase (das Organ).

catvāro yamā anusvāranāsikyau, etc śhad varnāḥ | Vergl. *Rik* Pr. Müller 1,49.

75. (14) *mukhanāsikākaraṇo 'nunāsikaḥ* | *anunāsika* (heisst ein Vocal oder Halbvokal, ausser r,) wenn er zugleich mit Mund und Nase hervorgebracht wird.

jātau ekavacanam | svarānām ayam vaikalpiko dharmāḥ, anta(h)sthānām ca rephavarjitānām | vācanikaṣ (von bestimmten Regeln abhängig) *cā 'yam dharmāḥ | tad yathā, „anunāsikam upadhā prāg anta(h)sthāyāḥ”* (III, 128), *yathā, mahā^o2 'indraḥ 26,10, unnayāmi svā^o2 || 'aham 11,82, ye vā vanaspatī^o1 r anu 13,7, agne kratvā kratū^o1 r anu 19,40 | anta(h)sthāsu bhavati, „anta(h)sthām anta(h)sthāv anunāsikām para(sa)sthānām”* (IV. 9), *saṅyaumi 1,22, saṅvapāmi 1,21, tal^olokam 20,25 | Vgl. Pāṇini I, 1, 8. — Auch die Nasale der fünf varga heissen nach*

89 (und Ath. Pr. I, 12) *anunāsika*: — Ath. Pr. I, 26 „*anunāsikānām mukhanāsikam*”.

76. (15) *dantya jihvāgrakaraṇāḥ* | die Dentalen werden mit der Zungenspitze hervorgebracht.

ita uttarām karaṇādhikāro bhaviṣhyati (bis 84) | Ath. Pr. I, 23 „*dantyanām jihvāgram prastirnam*”.

77. (16) *raç ca* | ebenso r.

Hier schliesst in A der dritte *khaṇḍa*.

78. (1) *mūrdhanyaḥ prativeshtyā 'gram* | die Lingualen durch Bedeckung der Zungenspitze (indem man dieselbe an das Gaumendach so anschliesst, dass sie durch dieses bedeckt wird).

prativeshtya jihvāgreṇa | Ath. Pr. I, 21. 22 „*mūrdhanyaṇām jihvāgram prativeshitam | shakārasya droṇikā* (? unerklärt gelassen in C)”.

79. (2) *tālusthānā madhyena* | die Palatalen durch die Mitte (der Zunge).

So BE *tālusthā A*. — *jihvāmadhyena* | Ath. Pr. I, 20 „*tālavyanām madhyajihvam*”.

80. (3) *samānasthānakaraṇā nāsikyaushṭhyāḥ* | Der *nāsikya* und die Labialen haben gemeinsame Stelle und Hervorbringungswiese.

humkāro nāsikyaḥ, sa ca nāsikāsthānaḥ | „*uvāyopadhyā* (sic! *uvoshppā!*) *oshṭha*” ity (70) *oshṭhasthānāḥ* | *eteshām yad eva sthānam tad eva karaṇitā* (sic!?) |

Was unter *nāsikya* hier wie 74 zu verstehen sei, wenn nicht, wie Roth zur Lit. pag. 68 und Regnier a. a. O. Févr. pag. 213 wollen, die Nasale der fünf *varga*, ist zunächst ziemlich räthselhaft. Mit dem „*hum*” des Schol. hier und des Textes selbst in VIII, 28 scheint wenig anzufangen. Der Name *nāsikya* kommt im Verlauf des *Vāj. Pr.* nur noch einmal (VIII, 45) vor: dasselbe handelt sonst nur von den fünf Nasalen, dem *anusvara*

(d. i. ω vor Sibilanten und r) und den *anunāsika* d. i. nasalischen Vokalen oder Halbvokalen, so wie den *yama* (über diese sogleich). Gegen jene Auffassung Roth's und Regnier's spricht indess, dass die fünf Nasale sonst stets durch *uttama*, *pañcama* bezeichnet sind, so wie ferner, dass an jener Stelle des achten Buches (VIII, 45) unter *nāsikya* jedenfalls ein ganz besonderer Laut zu verstehen ist. Letztere Stelle könnte nun zwar freilich, da der achte *adhyāya* entschieden eine spätere Zuthat ist, ebenso wenig wie VIII, 28 für unsere Stellen im ersten *adhyāya* hier beweiskräftig sein: da jedoch auch das *Rik Prāt.* s. Müller 1,49 mit *nāsikya* einen besonderen Laut, nicht die fünf Nasale bezeichnet (Müller scheint am a. O. darin den durch das Zeichen φ bezeichneten Laut zu erkennen?), so ist diese Auffassung entschieden vorzuziehen. Die Berliner Handschrift (Chambers 714) des Kommentars zu *Rik Pr.* 1,49 erklärt übrigens das Wort in derselben Weise, wie unser Text in VIII, 45, nämlich durch „*hum* iti *nāsikyaḥ*“: eine zweite Hand hat „*hum*“ angestrichen und darunter die Worte „*ñāñananamā anunāsikyāḥ*“ gefügt.*) Wir müssen also diesem „*hum*“ etwas näher zu Leibe gehen. Die Bildung dieses Lautes ist ganz identisch mit der von „*kum khum gum ghum* iti *yamāḥ*“ (VIII, 29): von diesen *yama* aber wissen wir, dass sie nicht durch *u* von ihrem *sparṇa* (*prakṛiti*) getrennt sind, sondern unmittelbar mit ihm ausgesprochen werden: das *u* könnte also wohl hier nur zur Bezeichnung der dumpfen Aussprache dienen? oder sollte es, und diese Vermuthung giebt mir Chambers 714 an die Hand, durch einen graphischen Irrthum aus einem untergesetzten *ñ* entstanden sein? So ist nämlich daselbst, zu *Rik Pr.* 1,49, zweimal aus „*kum*

*) Aus der grossen Unsicherheit der Handschriften an dieser Stelle (s. Müller ad l.) ergibt sich jedenfalls, dass auch die Schreiber und Leser des *Ūṣa* nicht mehr recht mit dem *nāsikya* Bescheid wussten.

khum gum ghum ity ádayo yamáh von zweiter Hand mit Ausstreichung des anusvára-Punktes und Verwandlung des u-Striches in einen *ń*-Strich unter Beisetzung des betreffenden Punktes „*kńa khńa gńa ghńa*“ gemacht worden. Dies scheint in der That die einzig mögliche Art, die wirkliche Aussprache der betreffenden yama graphisch wenigstens annähernd richtig wiederzugeben. Nach dieser Analogie hätten wir nun also auch für „*hum*“ ein „*hńa*“ zu substituieren, und der *násikya* wäre also weiter nichts, als eine nasalische Brechung des *h* vor folgendem Nasal, entsprechend der Brechung der *sparça* in ihre yama. — Diese Auffassung, zu der ich bereits durch jene Correctur von zweiter Hand in Chambers 714 geführt worden war, erhielt unmittelbar darauf ihre direkte Bestätigung durch eine Stelle des Ath. Pr. I, 99. 100, welche keinen Zweifel übrig läßt: „*samánapade 'nuttanát sparçád uttame yamair yathásan-khyam | hakárán násikyena | wenn in demselben Worte auf einen sparça, die Nasale ausgenommen, ein Nasal folgt, so werden die Beiden durch die betreffenden yama geschieden; folgt der Nasal auf ein h, durch den násikya*“. Ebenso heisst es auch im Taitt. Prát. II. 9 „*sparçád anuttamád uttamaparád ánupúrvyán násikyá/ | tán yamáu eke, hakárán namamaparán násikyam | nach einem nicht-nasalischen sparça, dem ein nasalischer folgt, werden der Reihe nach die násikya eingefügt Einige nennen dieselben yama, und násikya nur den nach h vor n z m einzufügenden Laut*“.

Dass den Mādhyandina dieser *násikya* fehlt, lernen wir aus dem Nachtrag zum Váj. Pr. (in VIII, 45): aber auch der Verf. des Váj. Prát. selbst scheint sich IV, 161 gegen die Anwendung desselben auszusprechen? oder ist es nur die Brechung der andern Sibilanten (ausser *h*), die er daselbst tadelt? Es wäre we-

nigstens sonst auffällig genug dass er den *nāsikya* hier wie zu 74 als ganz regelmässig behandelt. —

Was nun übrigens unsre Regel (80) hier selbst betrifft, so weiss ich für die darin vorliegende Gleichsetzung des *nāsikya* mit den Labialen keine recht genügende Erklärung: das *sthānam* beider ist ja doch entschieden getrennt, wie der Schol. auch direkt ausführt; es kann also von einem „*samānam sthānam*“ eigentlich gar keine Rede sein! der Sinn scheint dahin zu gehen, dass bei den Labialen ausser der Lippe auch die Nase, bei dem *nāsikya* dagegen ausser der Nase auch die Lippen betheiligt seien? — Das Ath. Pr. I, 24 giebt die Unterlippe als hauptsächlich bei der Bildung der Labialen betheiligt an „*ośhṛhyānām adharausbṛhyam*“.

81 (4) *vo dantāgraiḥ* | *v* (aber) wird (zugleich) mit den Spitzen der Zähne hervorgebracht.

co B. *caḥāras* (!) *tu ośhṛhyo'pi saṁ dantāgraiḥ kriyate* | s. *çixā* 25 „*dantyośbṛhyo vaḥ smṛito budhaiḥ*“.

82. (5) *nāsikāmūlena yamāḥ* | die *yama* durch die Nasenwurzel.

yamāç catvāro nās. kriyante | *yathā yajnaḥ, yācnyā, rukma iti* | Die graphische Darstellung der *yama* ist hier, wie auch sonst in dergl. schwierigen Fällen gewöhnlich ist, in der Handschrift gar nicht erst versucht, und es ist diese eben rein phonetische *yama*-Lehre in der That ein vortrefflicher Beweis für den bloss mündlichen Charakter der den *Prātiçākhya* als Vorlage dienenden Textform. Vgl. Müller in der Vorrede zum *Rik Pr.*

Der Schol. spricht hier wie zu 74 nur von vier *yama*, ebenso die *çixā* (4) „*catvāraç ca yamāḥ smṛitāḥ*“: auch VIII 29 sind ausdrücklich nur vier *yama*, und zwar bloss die der gutturalen Reihe aufgeführt. In seinen eignen Beispielen indess hier, wie zu 103. IV, 111. 160—161 führt der Schol. auch andere,

nicht bloß gutturale yama an. Die Regel ferner unsers Textes selbst über die Bildung der yama (IV, 160. 161) lässt keinen Zweifel darüber, dass wir jedem der 20 nicht nasalischen sparça vor einem Nasal eine Brechung in einen solchen yama, nasalischen Zwillingslaut, zuzuschreiben haben, vgl. *Rik Prât. Müller* 1,49 und *Ath. Prât. I, 99. Taitt. Pr. II, 9* (s. oben pag. 123). Wie ist nun dieser Widerspruch zu lösen? Wohl dahin, dass wenn man von vier yama spricht, man damit nur den nasalischen Laut bezeichnet der einem jeden der vier ersten sparça eines varga vor einem Nasal sich anschmiegt, ohne dabei auf die Verschiedenheiten der varga selbst Rücksicht zu nehmen. Es gäbe also zwei yama für die *tenues*, zwei für die *sonantes*. Der gutturale varga wäre dann in VIII, 29 nur *exempli caussa* gewählt? S. hierüber auch Müller zu 1,405. — Nach den oben angeführten Stellen des *Ath. Pr.* und *Taitt. Pr.* übrigens wird der nasalische Laut nicht dem sparça „vorgeschoben“ (Müller pag. CXXIII), sondern dem Nasal, also zwischen sparça und Nasal eingefügt.

83. (6) *jihvâmûliyanusvârâ hanumûlena* | die *jihvâmûliya* (s. 65) und der *anusvâra* durch die Kinnbackenwurzel.

84. (7) *kanzhyâ madhyena* | die Kehlbuchstaben (s. 71) durch die Mitte (der Kinnbacken).

Ath. Pr. I, 18 „*kanzhyânâm adharakanzhyah*.“

85. (8) *prathamottamâh padântiyâ acañau* | (nur) die ersten und letzten (der fünf Reihen) mit Ausnahme von *c* und *ñ*, können am Ende eines Wortes stehen (also *k t p ú n m*).

evam tâvad adhastanena (bisherig) *granthena varnânâm sthânâni karânâni caktâni, âsyaprayatnâç çixântarâd grihyante savarnasamjnâyâm* (in 43) *angabhûtatvât* | *adhunâ padântiyavarnanirûpanâyâha 85 iti* | Vgl. hiezu die im *Schol.* zu IV, 119 angeführte Regel. — *Pânini* hält als Norm am Ende

die sonans media fest (VIII, 4, 56). Letzteres ist, auch die Ansicht des Gārgya, dagegen die Lehre unseres sūtra hier auch die des Çakozāyana s. *Rik Pr. Müller 1,16.17*. Auch das Ath. Prāt. I, 7—9 stimmt mit unserm Texte hier: „sparçāḥ prathamottamāḥ (padyāḥ d. i. padāntyāḥ bhavanti) | na cavargaḥ | prathamāntāni tritīyāntāni Çaunakasya pratīpānam, na vrittiḥ“: „dass die finalen prathama in ihre tritīya übergehen, ist nur eine Ansicht des Çaunaka, aber nicht Regel“. Vgl. das zu III, 51 Bemerkte.

86. (9) visarjanīyāḥ | ebenso der visarjanīya.

87. (10) svarāç ca śikāvarjam | und die Vokale, ā ausgenommen.

Ebenso Ath. Pr. I, 5 „anśikārah svarah padyah“ d. i. padāntyāḥ. Vgl. Müller zu *Rik Pr. pag. X*.

88. (11) nakararkārav avagrahe | *n* und *ri* (kommen jedoch in V. S. nur) im avagraha d. i. bei der Scheidung eines Compositums in seine zwei Glieder (am Ende des, ersten, Wortes vor):

pūshan | vān, vrishan | vasū, pitri | sadanāḥ, pitri | sadanasya. Die Neutra auf *ri* werden hier also ignoriert, wohl weil sich in V. S. kein Beispiel derselben finden mag.

89. (12) anunāsikāç cottamāḥ | die letzten Buchstaben (eines varga, also *ñ ñ n n m*) heissen auch anunāsika.

çaçabdāt sthānādy-apatyāgadvāreṇa, nāsikā sthānam divīyam eśhām ity arthaḥ | varnasvarūpakhyāpanārtham idam, samjnārtham ity apare | Vgl. 75. Ebenso Ath. Pr. I, 12 „uttamā anunāsikāḥ“. — Das Taitt. Prāt. II, 5 hat eine specielle Untersuchung über den Grad der Nasalität in den einzelnen Nasalen: „tīvrataram ānunāsikyam anuvārottameshv iti Çaitīyāyanaḥ | samāç sarvatreti Kauhalīputraḥ | anuvāre 'nv iti Bhāradvājaḥ | nakārasya rephoshmayakārabhāvāl lupte ca malope cottaram (? 'pāc cātaram Cod.) uttare tīvrataram iti stha-

viraḥ Kaundinyaḥ: die Nasalität ist am stärksten bei anu-
svāra und den fünf Nasalen, so Çaity.: sie ist überall gleich nach
Kauh.: sie ist gering beim anusvāra nach Bh.: beim Ausfall des
n wegen Verwandlung in r, in eine Sibilans oder in y, so wie
beim Ausfall des m ist je das vorhergehende (?) stärker nasa-
lisch, nach der Ansicht des alten Kaundinya”.

90. (13) sparçāntasya sthānakaraṇavimoxaḥ | ein auf einen
sparça auslautendes Wort entlässt (vor einem folgenden Worte)
Stelle sowohl wie Hervorbringungsweise (dieses sparça).

sparçāntasya padasya sthānakaraṇayoḥ parityāgaḥ
kartavyaḥ | anyena prayatnenā 'nyat padam ārabdhavyam,
yathā padāder dvitvam bhavati (und zwar ist das neue Wort
mit einer neuen Anstrengung anzufangen, so dass der begin-
nende Laut desselben verdoppelt werden kann) | tad yathā,
tat | naḥ | tan no mitraḥ, sam | yaumi | saṃyaumidam agneḥ |

Unter diesem hier wie in 91 gelehrten sthānakaraṇavimoxa
werden wir wohl dasselbe zu verstehen haben, was im Rik
Prāt. Müller 1,393.394 abhinidhānam heisst, und was das Ath.
Pr. I, 43—50 also behandelt: „vyanjanavidhāraṇam abhinidhānaḥ
piditaḥ sānnataro hinaçvāsanādaḥ | sparçasya sparçe 'bhinidhānaḥ |
padāntāvagrahayoç ca | lakārasyośmasu | ūnanānām hakāre |
āsthāpitam ca | ato'nyat samyuktam | pūrvarūpasya mātrār-
dham samānakaraṇam param (Halbçloka!) | das Auseinander-
halten (?) zweier Consonanten heisst abhinidhāna, Nieder-
satz (Einzug?): ein solcher Laut ist gedrückt, etwas zersetzt,
von geschwächtem Schall (bei den tenues), resp. Ton (bei den
sonantes). Dieser Niedersatz (Einziehung?) tritt ein bei einem
sparça, dem ein anderer folgt: so wie am Ende eines Wortes
oder beim avagraha eines Wortgliedes. Auch bei l, vor Sibi-
lantem nämlich: und bei ū n n, vor h nämlich, Ein anderer
Name dafür ist āsthāpitam „eingehalten“ (d. i. wohl vor seiner

Vollendung, aufgehalten, abgebrochen?). In allen andern Consonantenverbindungen ausser den genannten tritt der *samyoga* direkt ein. Und zwar theilt die hintere Maass-Hälfte*) des ersten Gliedes die Hervorbringungsweise (des zweiten Gliedes)."

Ausser der von Müller a. a. O. besonders hervorgehobenen Einhaltung des Stimmhauches ist also mit dem *abhinidhâna* auch noch eine so bedeutende Modifikation und Abschwächung des Lautes selbst verbunden, dass dieselbe hier in 90 geradezu als ein *vimoṣa*, eine „Aufgabe“ des *sthâna* wie des *karana* desselben bezeichnet wird: dadurch nähert sich denn auch der Gebrauch des Wortes *abhinidhâna* für diesen Fall der anderen Verwendung dieses Wortes im Schol. zu IV, 61 (vgl. I, 114. 125 *Rik Pr.* 1,138), wo es für das „Einziehen“ eines *a* nach *e* oder *o* gebraucht wird.

91. (14) *avasâne ca* | ebenso in der Pausa

Vgl. *Rik Pr.* Müller 1,394 und die zu IV, 114 angeführten Stellen des *Ath. Pr.* und *Taitt. Pr.* — *samâptau ca, ardharcâdeḥ | svarântânâm (?) api padânâm sthânakaravimoxaḥ kartavyaḥ | yathâ, sam madhumatîr madhumatibhiḥ pṛicyantâm 1,21 | çukram duduhre ahrayaḥ 3,16* | In letztem Beispiele sehe ich keinen *sparça* oder *svara* am Ende. Was soll überhaupt das *svarântânâm api* des Schol.?

Hier schliesst in *A* der vierte *khandâ*.

92. (1) *pragrihyam* | (Folgende Fälle sind) *pragrihya* (d. i. im *padapâṣṭha* durch *iti* herauszuheben).

Vgl. IV, 17. 191., resp. 84. — Siehe *Rik Pr.* Müller 1,69—76. *Ath. Pr.* I, 73—81 „(ukârasye 'tâv apriktasya) dirghaḥ *pragrihyaç ca | ikârokârau ca saptamyarthe | divivacanântam* |

*) Nicht *ardhamâtrâ*, was „halbe *mâtrâ*“ bezeichnen würde.

ekáraç ca | asme yushme tve, me iti codáttaḥ | ami bahu-
vacanam | nipáto 'prikto 'nákáraḥ | okárantaç ca | ámantritam
ce'táv anárshe | pragrihya sind: das für sich stehende u (im
Padapátha vor iti ausserdem noch verlängert und nasalirt: ú'iti):
i und ú als Finale eines Locativa, so wie eines Duals: in letz-
term Falle auch e, so wie in den Wörtern asme yushme tve,
und in me, wenn es udátta ist: das i von ami im Plural : jeder
aus einem einzigen Vokal bestehende nipáta, ausgenommen á:
auch alle nipáta, die auf o enden: der Vocativ vor dem iti des
padapátha".

93. (2) ekárekárokára dvivacanántaḥ | nämlich e, i, ú am
Ende eines Duals.

yathá, dve iti, çirshe iti, urvi iti, prithví iti, adhvaryú
iti, báhú iti |

94. (3) okárac ca padánte 'navagrahaḥ | ebenso o*) am Ende
eines pada, aber nicht im avagraha.

adhvaryo iti, adhvaryo adribhiḥ 20,31 | citrabháno iti,
indrá "yáhi citrabháno 20,87 | anavagraha iti kim? govy-
acham iti go | vyacham 30,18, goghátam iti go | ghátam 30,18.
In letztern beiden Beispielen steht das o von go zwar am Ende
eines pada, aber dieses ist ein púrvapadam, und daher wird
im padapátha dem goghátam iti go | ghátam nicht noch ein go
iti go vorausgeschickt (s. 154). — S. übrigens IV, 89.

95. (4) ukáro 'priktaḥ | ebenso das für sich stehende u.

Welches überdem im padapátha vor iti verlängert und na-

*) Natürlich nur ein originales, im Padapátha am Ende eines Wor-
tes stehendes o, nicht etwa ein in der samhítá aus as entstandenes.
Ueberhaupt ist ja immer nur die Wortform des padapátha die im Text
vorausgesetzte: derselbe bezweckt ja eben anzugeben, welche Verände-
rungen diese Form im samhítápátha erleidet: vgl. die zweite Erklärung
des Schol. zu 34.

salirt wird s. IV, 87. 90. 91. — yathâ, ú^oiti, panthâm anvetavâ
u 8,23., na vâ u etat 23,16 |

96. (5) camû asme tve | ebenso diese Wörter.

yathâ, camû iti camû | somam indra camû sutam 8,39,
asme ity asme | indro asme ârât 20,52, tve iti tve | bandhus
tve râyah 5,22.

97. (6) me udâtam | und me, wenn es udâtta ist.

yathâ, me iti me | tve râyo me râyah 5,22.

98. (7) amî padam | ebenso amî, wenn es ein selbstän-
diges Wort ist.

yathâ, amî ity amî | esha vo 'mî râjâ 9,40 | ye vâ 'mî ro-
cane 13,8 | padam iti padâvayavasya mâ bhût, amishâm cittam
17,44 (ohne dass es im Padapâtha: amishâm iti heisst). — For-
men wie amî-madanta 2,31 sind es wohl hauptsächlich, die der
Verf. auszuschliessen im Sinne hat.

99. (8) svarô 'xaram | ein Vokal heisst (bildet) eine Silbe
(a, i). —

100. (9) sahâdyair vyanjanaiḥ | in Gemeinschaft mit den
vorhergehenden Consonanten (mau, dru): —

So im Taitt. Pr. II, 9 „vyanjanaṃ svarāṅgam“: „die Conso-
nanten sind Glieder der Vokale“, ebenso Rik Pr. Müller 1,23.
Der Vokal herrscht über die Consonanten, wie der âtman über
die anga: der Name con-sonans huldigt wohl demselben Princip?

101. (10) uttaraiç câ 'vasitaiḥ | und mit den folgenden,
wenn sie in der Pausa stehen (vâk, prâñ).

102. (11) samyogâdiḥ pûrvasya | der (nach IV, 97 ff. durch
Verdopplung entstandene, oder den dortigen Ausnahmen gemäss
wirklich auch ursprünglich) erste Consonant einer Gruppe gehört
zum vorhergehenden (Vocal).

Vgl. Rikpr. Müller 1,26. — yathâ, aç-çvah, dvau çakâro
vakâraç ca samyogaḥ, tatra samy. pûrvasyetyi kritvâ ekaḥ

çakârah pûrvasya çakâravakârau uttarasya | tathâ, hav-vyam, dvau vakârau yakâraç ca samyogaḥ, tatra eko vakârah samy. pûrvasyeti kritvâ pûrvângam vakârayakârav uttarasyâ 'ngam |

103. (12) yamaç ca | ebenso auch der darauf folgende (ursprünglich initiale) Consonant falls es ein yama ist.

yathâ rukk°-mam, kakârayamamakârah samyogaḥ, tatra kakârayamau pûrvasya makâra uttarasya | das erste k ist dviruktija, das zweite ist das vor m mit einer yamâpatti behaftete k. Vgl. Schol. zu IV,111, welches sûtram beweist, dass es sich hier in 103 nur um einen ursprünglich initialen yama, resp. dann in 102 nur um den dviruktija des betreffenden samyogâdi handeln kann.

104. (13) kramajam ca | ebenso was durch die Verdoppelung des zweiten Consonanten einer Gruppe entsteht.

kramajaç ca B. — kramâj jâtam kramajam | yat samyogâdeḥ parasya varnasya dviruktyâ jâyate (vgl. IV, 98—100) tat kramajam ity ucyate | yathâ, pārç-çvyam 39,8, repho dvau çakârau vakâro yakâraç ca samyogaḥ | tatra rephaḥ samyogâdiḥ, kramajaç ca prathamah çakârah, etau pûrvângam | dvitīya-çakâravakârau yakâraç cottarângam | Ebenso in varsh-shyâya 10,38.

105. (14) tasmâc cottaraç sparçe | ja sogar auch das, was dem durch krama entstandenen Consonanten folgt, (d. i. der eben dieser Verdopplung unterliegende Consonant, gehört zum vorhergehenden Vokal), falls nämlich noch ein sparça (einer aus den fünf varga) dahinter steht.

Also z. B. pārshsh-nyâ 25,40. Vgl. *Rik Pr.* Müller 1,27. — Der Kommentar ist etwas in Verwirrung: rephaḥ shakârau dvau nakârau (sic! sollte nakâro heissen!) yakâraç ca samyogaḥ | tatra rephaḥ samyogâdir iti (102) kritvâ pûrvângam, tatra pûrvah shakârah kramajam iti (104) kritvâ pûrvângam, tasmâc

cottarae sparça iti (105) kritvá pûrvo sakâraḥ (sic! sollte uttaraḥ shakâraḥ heissen!) pûrvâṅgam, nakâro yakâraç ca uttaraṣya svarasyâ 'ṅgam | Hier sind eben mehrere Mängel, ebenso wie in dem Schol. zu IV, 99 wo es in Bezng auf dasselbe Wort heisst: rephashakârau dvau nakârau yakâraç ca samyogaḥ, tatra prathamô nakâraḥ kramajaḥ | danach müssten wir hier also auch „rephashakârau“ und „pûrvo nakâraḥ pûrvâṅgam, uttaro nakâro yakâraç —“ korrigiren. Dies wäre aber entschieden irrig, da nach IV, 98 das sh zu verdoppeln ist, die Verdopplung des *n* dagegen durch IV, 102 ausgeschlossen wird: auch würde eine solche Erklärung ganz dem Zusammenhange unsrer Regeln hier (102. 104. 105) widersprechen.

106. (15) avasitam ca | auch in der Pausa stehende Consonanten gehören zum vorhergehenden Vokal.

avasitaç ca B. E. avasânagatam vyanjanam pûrvâṅgam bhavati | Dies sūtram erscheint als überflüssig, da es bereits in 101 enthalten ist: vgl. übrigens noch IV, 114.

Die Regeln 99—106 lauten im Ath. Prât. I, 55—58 also: parasya svarasya vyanjanâni | samyogâdi pûrvasya | padyam (d. i. padântyam) ca | rephahakârakramajam ca |

107. (16) vyanjanae svarena sasvaram | Die zu einem Vokal gehörigen Consonanten nehmen an dessen Accent Theil.

Hiermit ist pûrvâṅgaparâṅgacintâyâḥ (in 100—106) prayojanam angegeben. — Ath. Prât. III, 75 asvarâni vyanjanâni, svarantity Anyatareyaḥ | Der Schol. fügt hinzu: kim sandheḥ svaritam bhavati? pûrvarûpam ity Anyatareyaḥ uttararûpam Çânkhamitriḥ | kim axarasya svaryamânasya svaryate? ardham hrasvasya padau (?) dirghasyety eke, sarvam iti Çânkhamitriḥ | Es ist übrigens, da B. für Regel 75 fehlt, nicht ganz sicher, ob nicht auch die von mir als solche ange-

fürten Worte nur dem Commentar, nicht dem Texte selbst angehören.

Hier schliesst in A der fünfte *khandā*.

108. (1) uccair udāttaḥ | hoch (heisst der Ton) udātta.

„a(tha) çixāvihitā” ity (29) upakramyoraḥkanthabhrūmadh-
yāni prātaḥsavanamādhyāndinatritiyasavaneshu yathākramaṃ sthā-
nāni bhavanti, etat pratipāditam | tata ekaikasmin sthāne var-
neshūccāryamāneshu trayo vikārāḥ çarirasya bhavanti paryāyena,
te 'pi pratipāditā „āyāmamārdavābhigātā” ity (30) anena sū-
treṇa | adhunā teshu çariravikāreṣu satsu ye svarā nishpad-
yante, tannirūpanāyāha | āyāmenordhvagamanena gātrānām
yaḥ svaro nishpadyate sa udāttasamjño bhavati | Vergl. die
Bemerkungen zu 30 bis 32.

109. (2) nicair anudāttaḥ | gesenkt (heisst er) anudātta.

nicair mādavenā 'dhogamanena gātrānām yaḥ svaro nish-
padyate so 'nudāttasamjño bhavati |

Die Regeln 108 und 109 lauten ebenso in Pān. I, 2, 29. 30.

110. (3) ubhayavān svaritaḥ | aus beiden gemischt svarita.

udāttasyordhvagamanam gātrānām prayatnataḥ, anudāttasyā
dhogamanam g. pr., ābhyām prayatnābhyām samāhāribhūtābhyām
yaḥ svaro nishpadyate, sa svaritasamjño bhavati | Im Ath. Pr.
heisst es I, 15 samānayame 'xaram uccair udāttam, nicair anu-
dāttam, āxiptam (geschleift) svaritam |

111. (4) ekapade nicapūrvaḥ sayavo jātyaḥ | (die svarita
Silbe heisst). jātya, original, wenn ihr in demselben Worte ein
anudātta vorhergeht und sie ein y oder v enthält.

So AEC. nipūrvaḥ B. — ekasmin pade anudāttapūrvah ya-
kārena vā vakārena vā sahito jātyasvaraḥ pratyetyayaḥ | ni-
capūrva iti sambhavād viçeshanam, apūrvo 'pi bhavati | yathā,
nicapūrvo bhavati: kanyāḥ 17,97, dhānyām 1,20, apūrvo bhavati:

svàh 1,11 | das Taitt. Prâtiçâkhyâ II,8 giebt den Namen nitya: „sayakâravakâram ty azaram yatra svaryate (Halb-çloka), sthite pade 'nudâttapûrve 'pûrve vâ nitya ity eva jâniyât" | Ath. Pr. III, 57 „anudâttapûrvât samyogâd yavântât svaritam param apûrvam vâ jâtyaḥ" |

Für die Lehre vom svarita vgl. Roth, Einleitung zum Nirukta p. LXII ff.

112. (5) udâtâtâdayaḥ pare sapta | mit einem udâtta dagegen beginnen folgende sieben (wie sie 114—120 aufgezählt sind).

113. (6) trayo nicasvaraparâḥ | von denen drei noch einen nica hinter sich haben (d. i. primär sind, während die vier andern sekundär).

Nämlich abhinihita-xaipra-praçliṣṭâḥ (114—116). B liest nisva°.

114. (7) edodbhyâm akâro lub abhinihitaḥ | abhinihita (heißt derjenige svarita, welcher dadurch entsteht, dass) ein (anudâtta) *a* nach (einem udâtta) *e* oder *o* ausfällt (eig. in dasselbe hineingezogen wird).

lug abhi° B. — te 'psârasâm 24,37, te 'vântu 19,57, vedo 'si 2,21, tutho 'si 5,31.

Ath. Pr. III, 55. ekâraukârau padântau, parato 'kâram (padâdi anudâttam) so 'bhinihitaḥ | Das Taitt. Pr. hat hiefür den Namen abhinihata, s. zu 118. — Vgl. IV, 59 ff.

lub (oder lug) steht also hier für luptaḥ. Die Construction ist ebenso elliptisch, wie in 8. Findet in diesem Ausdruck bereits eine Uebereinstimmung mit Pânini statt, so ist dies noch mehr der Fall bei et und ot (s. Pân. I, 1, 70), für deren t sich oben in 36 ff. gar keine Begründung findet: freilich ist Pânini's Gebrauch desselben doch auch noch etwas anders.

115. (8) yuvarnau yavau xaipraḥ | xaipra heißt er, wenn (udâtta) *i* oder *u* (vor einem anudâtta Vokal) in *y*, resp. *v* übergehen.

Vgl. IV, 47. — tryambākam 3,60, vājyavān^o) 11,44, yojā-
nv iṅdrā te 3,51, drvaṇnāḥ sarpiḥ 11,70. — Taitt. Prāt. „ivarno-
kārāyor yavakārabhāve xaipra udāttayoḥ” | Ath. Pr. III, 58—61
„anta(h)sthāpattāv udāttasyā ’nudātte xaipraḥ | antaḥpade ’pi pa-
capadyām (in den starken Casus) | ukārasya sarvatra | onyoç ca” |

116. (9) ivarna ubhayatohrasvaḥ praçlishṭaḥ | praçlishṭa,
wenn er durch Verschmelzung zweier kurzen i (eines udāta
mit einem anudāta) entsteht.

abhindhātām 11,61, sruciṽā 20,79. Vergl. IV, 132. 133. —
Ath. Pr. III, 56 „ikārāyoḥ prakṣlishṭaḥ”. Daneben im Comm.
auch praçlishṭaḥ.

117. (10) svarō vyanjanayutas tairovyanjanaḥ | tairo-
vyanjana heisst (der sekundäre svarita, wenn er) ein Vokal
(ist,) der (auf einen udāta folgt, und mit demselben) durch
einen (oder mehrere) Consonanten verbunden (resp. dadurch von
jenem getrennt) ist.

idē, rantē, havye, kāmyē 8,43. Vgl. IV, 134. — Ath. Pr.
III, 62 „vyanjanavyavetas tairovyanjanaḥ”.

118. (11) udavagrahas tairovirāmaḥ | tairovirāma (heisst
derselbe), wenn er seinen udāta im avagraha (pūrvapadam) ste-
hen hat.

udāttāvagrahas tairovirāmasamjnaḥ svarō bhavati | aya-
m ca padeshu (nur im padapāṭha) bhavati, avagrahavacanāt, ava-
grahābhāve tu tairovyanjana eva | yathā, gopātāv iti go | pātāv
1,1, yajnapātim iti yajna | pātim 1,12 |

Fehlt im Ath. Pr. — Das Taitt. Prāt. hat dafür den Namen
prātihata: api cen nānāpadastham udāttam atha cet sāchi-
tena svaryate, sa prātihataḥ | tasmād akāralope ’bhiniha-
taḥ, ūbhāve (ibh.!) praçlishṭaḥ, padavivṛittyām pādavṛittaḥ,
udāttapūrvas tairovyanjanaḥ |

119. (12) vivṛittilaxanaḥ pādavṛittaḥ | pādavṛitta (heisst

derselbe), wenn er (von dem vorhergehenden udátta) durch einen Hiatus geschieden ist.

vivriti A. svarayor antaram vivrittir ucya te | vivrittýá laxyata iti vi-naḥ, vivrittýá vyavahita ity arthaḥ | z. B. dhruvá āsadan 2,6, kā īm are 23,55. — Ath. III, 63 „vivrittāu pādavrittāḥ”.

120. (13) udādyanto nyavagrahas tātābhāvyaḥ | der gesenkte Vokal am Schluss eines pūrvapadam, welchem ein udátta vorhergeht und folgt, heisst tātābhāvya.

udāttādir udāttānto nicāvagrahas tātābhāvya samjnaḥ svarō bhavati | yathā, tanūnaptra itī tanū | naptrē 5,5, tanūnapād itī tanū | napāt 20,37. So, als svarita, muss der tātābhāvya offenbar (vgl. IV, 136. 137) nach der Ansicht des Vf. accentuirt werden.*) Allerdings befindet er sich darin im Widerspruch mit dem Usus der Mādhyandina, deren padapātha: tanū | napāt, tanū | naptrē liest, und der Comm. sucht, wie folgt, diesen Widerspruch zu erklären: ayam nu svaritānām madhye pāthyate? na tv iha Mādhyandinānām svarita upalabhyate | svaritaḥ ca udāttānudāttayor ekibhāve sati bhavati, tasmīnḥ ca tiryaggamanam gātrāvayavānām bhavati, na ca tad iha kimcid upalabhyate**) | ato Mādhyandinānām padakāle (im Padapātha) tātābhāvya samjnaḥ kampo bhavati, kampanam nāma nicād api nicatvam (vgl. Müller *Bikpr.* 1,192.194) | tathā cōktam Aujjihāyanakair Mādhyandinamatānusāribhiḥ | avagraho yadā nica uccayor madhyataḥ kvacit | tātābhāvyo bhavet kampas, tanū | naptrē nidarḥanam || yas tu tātābhāvya sya svaritānām madhye pāthaḥ, ayam anyeshām ācāryānām matena, teshām hi matena tanūçabdaḥ

*) Da die Handschrift des Schol. gar keine Accentzeichen giebt, so sind dieselben natürlich sämtlich von mir hinzugefügt.

**) Der ekibhāva mangelt bei allen secundären svarita!

svasamhitāvad (als ob es ganz für sich stünde) bhavati, ato 'sau svarito bhavati, tadabhiprāyena svaritānām madhye pāṭhaḥ | ayam api copariśtād vaxyati (siehe IV, 135—137): „nīhitam udāta-svaritaparam | anavagrahe | svaritasya cottaro deṣaḥ prazibhanyata” iti, tadabhiprāyenaitat | Vgl. hiezu Roth a. a. O. pag. LXVII. ff. Müller *Bikpr.* 1,212 Regnier p. 471. 472.

Im Taitt. Pr. II, 7 heisst es hiefür: svaritayor madhye yatra nīcaṃ syād udāttayor vā 'nyatarato vodāttasvaritayoḥ sa vikramaḥ, pracayapūrvaḥ ca Kaundīnyasya | „wo zwischen zwei svarita oder zwei udāta, oder zwischen svarita und udāta resp. ud. und svar., eine tonlose Silbe steht, das heisst vikrama. Nach K. auch wenn ein pracaya vorher geht”. Etwas Analoges ist die Angabe des Ath. Pr. III, 65 „abhinihitaprā(k)ṣliṣṭajātyaxaiprānām udāta-svaritodayānām anumātrānighāto, vikampanam tat kavayo vadanti | wenn auf die angeführten vier (primären) svarita ein udāta oder svarita folgt, so findet Tonlosigkeit einer Viertel-mātrā statt (um auf diesen folgenden udāta oder svarita vorzubereiten): die Weisen nennen dies: vikampanam” (zertheilendes Zittern des Tones), also z. B. ye ḥ | 'syām.

121. (14) hastena te | (die Recitation) dieser Accente (wird) mit (einer Bewegung) der Hand (begleitet, die den Takt dazu schlägt).

udāttānūdāttasvaritalaxanavidhānānantaram hastalaxanam āha | te anena prakāreṇa pradarcyaṇte | tatrodātte ūrdhvagamanam hastasya, anudātte adhogamanam, etat sarveṣhām ācāryānām matena sthitam | svarite tu vipratipadyante, tatprakāṇārtham āha (, wie in 122 etc. folgt) | der udāta wird also durch Heben, der anudāta durch Senken der Hand angedeutet: dadurch erklärt sich der Ausdruck nihan, der somit nicht bloß figürlich ist, ebenso wie udāta selbst.

122. (15) catvāras tiryak svaritāḥ | vier der svarita wer-

den durch eine seitwärts gerichtete Bewegung derselben bezeichnet.

Nämlich die vier primären, *jātyābhinihitaxaiprapraçlishāh* | *pitridānavad dhastam kritvety arthaḥ* | dadurch erklärt sich wohl das Zeichen , das in den Mss. für den primären svarita, dem ein anudāta vorher geht und folgt, gebraucht wird.

123. (16) *anudāttam cet pūrvam, tiryāñ nihatya Kānvasya* | geht ihnen ein anudāta vorher, so ist nach der Ansicht des Kānva die Hand dabei seitwärts zu bewegen und zugleich nieder zu senken.

Z. B. *dhānyām*. — Wenn aber ein udāta (*kaṭīdhā vyākālpayan 31,10 pañcadaço vyōmā 14,23*) oder gar keine Silbe (*drvānaḥ 11,70*) vorhergeht, so wird die Hand einfach *tairo-vyanjanavad* bewegt (s. 125).

124. (17). *rijum nihatya prazihanyanta 'udātte* | wenn ihnen dagegen ein udāta folgt, lässt man die Hand erst gerade herabsinken (so weit, wie beim anudāta), und senkt sie dann noch tiefer hinab.

prazihanyate A. — *rijum nihatya hastam anudāttavat, tataḥ prakarshena nihanyante nicikriya(n)te* | *manushyadānavad dhastaḥ kriyata ity arthaḥ* | *bhūr bhuvāḥ svaṛ dyaur iva 3,5* | *savituh prasave 'çvinòḥ 1,10* | *yāsad viçvam ny atrizām 17,16** | *sruçiveti 20,79* im Pada. Diese doppelte Senkung ist wohl durch das betreffende Zeichen „ veranschaulicht. — Vgl. IV, 135. Pân. I, 2, 40.

125. (18) *tixno 'bhinihitaḥ, paramparam mridus tv anyaḥ* | (in Aussprache und Handbewegung) am schärfsten ist der abhinihita (114), je immer sanfter die andern (*xaipra, praçlishṭa* etc.). *xaipra* und *jātya* werden vom Comm. einander gleichgesetzt.

xaipre ca jātyasyā 'py antarbhāvo drashavyaḥ | tathā coktam*): sarvatixno 'bhinihitaḥ, praçlishṭas (prakṣ. Ath.) tad-anantaram | tato mridutarau svarau (svārau Ath.) jātyaxaiprav ubhau smritau || tato mridntaraḥ svāras (Ath., çvātas Cod.) tairovyanjana ucyate | pādavritto mridutaras tv etat svarabalābalam (svārab. Ath.) || s. Roth a. a. O. pag. LXV—VI.

Im Taitt. Pr. heisst es II, 8: xaipranityayor dridhatarah, abhinihate ca | praçlishṭaprātibhatayor mridutarah | tairovyanjanapādavrittayor alpatarah |

126. (19) tasyādita udāttaḥ svarārdhamātram | die erste Hälfte eines svarita-Vocals ist udātta (, die andre anudātta. Vgl. IV, 137).

Mag der Vocal ekamātra, dvimātra oder trimātra sein, die erste Hälfte desselben ist stets udātta. — svaritaçabdenodāttānudātta-nirvartyam prithakçruti svarāntaram abhidhiyate | yathā traputāmrayoḥ samyoge dhātvantarasya kāmasyasyotpattiḥ, yathā ca gudadadhnor ekibhāve (°vo Cod.) mārjitotpattir, evam udātānudātṭasamyoge svaritotpattiḥ | s. Müller, Rikpr. 1, 190. 191. Pān. I, 2, 32. — Ebenso Ath. Pr. I, 16 „svaritasyādito mātrārdham udāttam“, mit welchem mātrārdham, nicht etwa mit ardhmātrā, obiges svarārdhamātram identisch ist, vgl. pg. 128 not.

127. (20) sapta sāmāsu | in den sāmān braucht man sieben (svāra, nämlich shadga(!)-rishabha-gāndhāra-madhyama-pancama-dhaivata-nishādān).

Die Frage, was in einem yajurvedalaxanaprakrama diese Angabe über die sāmān zu thun habe, beantwortet der Comm. dahin, dass ja doch agnau (beim agnicayanam) auch yajurvede adhvaryoḥ sāmānam verlangt werde. — Andere verstehen un-

*) Die folgenden Verse finden sich mit einigen Varianten im Comm. zu Ath. Pr. III, 54, wo ihnen noch zwei andere voraufgehen: shad eva svaritajātāni lāxanāḥ pratijānate | pūrvam pūrvam dridhataram mradityo yad yad uttaram || abhinihitaḥ prakṣishṭo jātyaḥ xaipraç ca tā ubhau | tairovyanjanapādavrittāv etat svaritamandalam ||

ter der im sūtra gemeinten Siebenzahl nicht die sieben svara, sondern die verschiedenen svarita (vom jātya ab), mit Ausnahme des tāthābhāvya (tāthābhāvyaḥ tu Vājasaneyinām nivāryate). — Offenbar ist die erstere Erklärung vorzuziehen, resp. aber sind, etwa nach Anleitung von çixā v. 14.*) die Namen der sieben Noten auf die siebenfachen Accentmodifikationen zu beziehen, die bei der Recitation der Sāman verwendet werden. Um die siebenfache Bezeichnung derselben in den Hdsch., also an die Accentschreibung zu denken, wie Roth a. a. O. pag. LXIX. LXX. thut, halte ich weder hier noch für das Folgende für nothwendig. — Vgl. übrigens noch die aus dem pushpa-sūtra mitgetheilte Stelle, oben vol. I. pag. 48.

128. (21) trin | drei (beim Yajurveda).

udāttānudāttasvaritān yajurvede svarāṇ trin āhuḥ | jāte cōktā evā 'santo 'nūdyante eva idānim | „da sie nur im Genus (Allgemeinen) noch nicht besprochen worden sind, so werden sie hier nur nochmals aufgeführt“.

129. (22) dvau | zwei (im Brāhmanam desselben).

kim aviçeshena yajurvede trin svarān āhur? nety ucyate, dvau svarāv udāttānudāttau bhāshitālxitau (ob bhāshikalax° zu lesen?) çatapathabrāhmanau (çātap.?) āhuḥ, pariçeshān mantreshu traisvāryam | In den Handschriften sind es aber nicht udāttānudāttau, sondern udāttasvaritau, welche bezeichnet werden! — Ueber 129 bis 132 vgl. Kātyāy. çrauta s. I, 8, 16—20.

*) resp. v. 12 in der Rik-Recension: udāte nishādagāndhārāv anudāta rishabhadhaivatau | svaritaprabhavā hy ete shadjanamcamamadh-yamāḥ | Die Benennung der Töne könnte man hiernach etwa dahin erklären, dass der gāndhāra und nishāda von dem lauten, wilden Schreien der betreffenden (Berg-)Völker, der rishabha und dhaivata von dem dumpfen Brummen des Bullen (vgl. oben zu 31) und dem eintönigen, leisen Singen der Fischer ihren Namen hätten. Jedenfalls sind die Namen ziemlich alterthümlich, da in späterer Zeit die Gandhāra dem allgemeinen Bewusstsein ziemlich fern getreten waren.

130. (23) ekam | (beim Opfer selbst aber nur) einen einzigen (ekaçruti, oder tâna genannt).

tânalaxanam ekam svaram âhuḥ | yajnakarmani || Vgl. Pân. I, 2, 33. 34.

131. (24) sâmajapanyûnkhavarjam | ausgenommen die gesungenen, gemurmelt und gedehnten Gebete (, die ihren eigenen Accent behalten).

pragitam mantravâkyam sâmaçabdenocyate, viçve devâḥ çrinuteti 33,53 japaḥ | nyûnkho bahvricaprasiddhaḥ | etâni varjayitvâ yajnakarmani ekaḥ svarô bhavati tânalaxanaḥ |

132. (25) prâvacano vâ yajushi | auch bei den eigentlichen Yajusstellen kann beim Opfer selbst (statt des tâna) der samhitâ-Accent gebraucht werden.

pravacanaçabdena ârshaḥ pâṣha ucyate, tatra bhavaḥ svaraḥ prâvacanaḥ, sa ca traisvarya laxana eveti | Siehe noch oben vol. I pag. 47.

133. (26) tam iti vikâraḥ | wenn (im Folgenden) ein Wort im Accusativ steht, so ist es als die betreffende Veränderung zu erkennen (, welche das im Nominativ stehende zu erleiden hat).

yathâ, anusvâraḥ roshmasu makâra iti (IV, 1), bhâvibhyaḥ sa(ḥ) shaḥ samânapade iti (III, 55) |

Vgl. übrigens Rikpr. Müller 1,57.

134. (27) tasminn iti nirdishṭe pûrvasya | wenn im Locativ, als eine Bestimmung für das (dem im Locativ stehenden unmittelbar) vorangehende.

saptaminirdishṭe pûrvasya padântasya vidhiḥ pratyeta-vyaḥ | yathâ, kakârapakârayoḥ (bei folgendem k, p) sakâram iti (III, 20) | tathayoḥ sam iti (III, 7) |

135. (28) tasmâd ity uttarasyâdeḥ | wenn im Ablativ, als eine dergl. für den Anfang des nächst folgenden.

pancaminirdishāt parasya kāryam veditavyam, padādeḥ | yathā, okārāt (nach vorbergehendem o) sa (III, 59), *pareḥ sincateḥ* (III, 62) | Diese Regel (mit Ausnahme des *ādeḥ*) und die vorhergehende finden sich wörtlich so bei Pānini I, 1, 66. 67 wieder: und für *ādeḥ* s. noch I, 1, 54.

136. (29) *shashḥī sthāne-yogā |* der Genitiv steht in der Verbindung, wo an die Stelle wofür etwas anderes zu setzen ist (im Genitiv steht das, wofür ein Substitut einzutreten hat).

shashḥī vibhaktiḥ sthānayoginī veditavyā, shashḥyantasya kāryam bhavatīty arthaḥ | yathā, *yavayoḥ padāntayoḥ svaramadhye lopaḥ* (IV, 124) | *aikāraukārayoḥ kanṭhyā pūrvā mātrā tālvoshṭhāyor uttarā* (I, 73) | . — Auch diese Regel findet sich in Pānini wieder (I, 1, 49).

137. (30) *tenety āgamaḥ |* der Instrumentalis dient zur Bezeichnung eines euphonischen Zusatzes.

tritīyayā yo nirdiṣyate sa āgamaḥ pratyetyavyaḥ | yathā, *ínau ktābhyām* (sakāra iti IV, 13) — hier bricht der Comm. plötzlich mitten im Beispiel (auf 17b ult.) ab, und obwohl die Zählung der Blätter ohne Unterbrechung fortgeht, so hat der sonst so sorgsame Abschreiber doch offenbar ein Blatt ganz ausgelassen Die Lücke reicht bis in den Schluss der Erklärung von 144.

138. (31) *antarena parvāni |* 139. (32) *para ekasmāt |*

140. (33) *ubhayor vikāraḥ |*

Diese Lücke des Commentars ist um so empfindlicher, je eliptischer diese ersten drei sūtra abgefasst sind. Sie enthalten offenbar wie die bisherigen (seit 133) und die folgenden sūtra Interpretationsregeln für den Text selbst. Roth's Freundlichkeit verdanke ich zum Glück einige kurze Auszüge aus E, die gerade nothdürftig Licht schaffen. Zu 138 hat sich Roth notirt: „parva=padam, z. B. trin samudrān trin-t-samudrān“: zu 139

„der ágama nach dem einzelnen Worte z. B. *dve iti*“. Der Sinn ist also hiernach mit engem Anschluss an 137 folgender:

138 und zwar sowohl desjenigen Zusatzes, der zwischen zwei Wörter zu stehen kömmt (s. z. B. IV, 14).

139 als desjenigen, der bloß hinter ein einzelnes Wort tritt (z. B. das *iti* in IV, 17).

140 Es kaun übrigens an beiden Wörtern (in dem vorhergehenden, wie in dem folgenden durch *sam̐dhi*) eine Modifikation vor sich gehen (s. z. B. IV, 92—94 *tac chakeyam*).

141. (34) *varnasyádarçanam lopaḥ* | *lopa* heisst das Verschwinden eines Lautes.

Findet sich ausser *varnasya* ebenso in *Pânini I, 1, 60* wieder.

142. (35) *vikâri yathâsannam* | der einer Modifikation unterliegende Laut geht in den nächstpassenden über.

yo ya âsannas tam tam âpadyate E (nach Roth). — Das *ekavacanam* ist hier wie zu 75 *jâtau* zu verstehen. — Vgl. Schol. zu III, 78. IV, 55. 146.

143. (36) *sankhyâtânâm anudeço yathâsankhyam* | Eine nachfolgende Anführung (früher wirklich) aufgeführter (Wörter oder Laute) dagegen entspricht (der früheren Aufführung) Zahl für Zahl (das erste Wort dem ersten, das zweite dem zweiten u. s. w.)

Vgl. hierzu *Pân. I, 3, 10: yathâsankhyam anudeçaḥ samâ-nâm*. — Siehe Schol. zu IV, 55.

144. (37) *samnikrishtaviprakishtayoḥ samnikrishtasya* | (wo eine Regel gleichzeitig) auf ein nahes und entferntes Wort (bezogen werden kann, gilt sie nur) für das nahe.

Der Comm. beginnt hier wieder, aber mitten im Satze: *-trâ 'siçabda âdyudâtto bhavati | uta, syonâ 'ai sushadeti 10,26* (es frägt sich offenbar, ob die Regel II, 40 für 1,27 gilt, oder für

10,26) | ubhayor apy asiçabdayoḥ sushadāçabdaḥ parabhūtaḥ |
 tatrā 'nenā 'vadhāranam kriyate | yatrā 'nyatrā 'pi ('nyāny api?)
 samnikriṣṭhāni padāni bha(va)nti, tatra kāryam bhavati | tad ya-
 thā, „asi çivā sushadā payasvatity” atra (II, 40) payasva-
 tisamnidhānāt suxmā cá'si çivā cá'si syonā cá'si su(sha)dety
 1,27 ayam evā ['siçabda ā]dyudatto bhavati, na tu syonā 'si su-
 shadeti 10,26, viprakarshāt |

145. (38) pūrvottarayor uttarasya | (wo eine Bestimmung
 gleichzeitig) für ein vorhergehendes und für ein folgendes Wort
 (Geltung haben kann), gilt sie nur für das folgende.

yatra pūrvasya cottarasya ca yugapat kāryam prāpnoti ta-
 trottarasyaiva bhavati, na tu pūrvasya | mṛigyam udāharazam |
 dem Comm. ist also kein Beispiel bekannt.

146. (39) dviruktam āmreḍitam padam | ein wiederholtes
 Wort heisst āmreḍita (z. B. yajná yajná vo agnaye 27,42).

Beispiele des Gebrauchs dieses Ausdrucks sind: nuç cá-
 mreḍite IV, 8, āmreḍite cottaraḥ (VI, 3) | Auf das dvir uktam
 (dvir abhyastam Comm.) ist für die *phonetische*, nicht *schrift-
 liche* Gestalt des dem Prātiçākhyā als Vorwurf dienenden Tex-
 tes wohl einiges Gewicht zu legen. — Bei Pānini (VIII,1,2) heisst
 nur das zweite Wort einer Wiederholung āmreḍitam.

147. (40) saçhitāḥ sthitopasthitam | sthitopasthitam*) heisst
 ein Wort, wenn es (im padapāṭha durch das Wort iti getrennt
 und mit dem Anfang und Ende dieses iti euphonisch) verbun-
 den ist.

ita uttaram padasamhitā vaxyati | dviruktam ity anu-
 vartate | dviruktam yat padam itikaranena madhyasthitena
 ādyantasamhitam pūrvapadam ādisamhitam uttarapadam anta-

*) Was man im *Rikpr. parigraha* nennt, s. Pertsch zu *Upalekha IV*,
 Müller *Rikpr.* 1,209: im *Ath. Pr.* heisst dieser Vorgang *parihāra*.

samhitam tat sthitopasthitasamjnam bhavati, yathā dve iti dve, punar iti punaḥ, vahnitamam iti vahni-tamam | tathā coktam (Rikpr. X, 9, s. auch XI, 15):

upasthitam setikāram, kevalam tu padam sthitam |
tat sthitopasthitam nāma yatrobhe āha samhite ||

sthitopasthitapradeṣaḥ „pūrvasyottarasacchitasya sthitopasthitam avagrihyasya” (IV, 186) | S. auch Schol. zu IV, 22. 86.

148. (41) sacchitāvad avagrahaḥ svaravidhau | param ca sarvam ced anudāttam | Was den Accent (desselben) betrifft, so erhält das erste Glied des durch avagraha getheilten Wortes ganz denselben Accent, als ob es in der samhitā (d. i. ungetheilt, s. p. 137) stünde, das zweite aber nur dann, wenn es ganz anudātta ist (: sonst wird es als selbstständiges Wort betrachtet und die darin dem udātta oder svarita vorhergehenden Silben erhalten alle den anudātta-Ton, nicht bis auf ihre letzte (vgl. IV, 138—140) den pracita. Vgl. Müller Rikpr. 1,210).

sthitopasthitasyaiva sāvagrahasya svaraviṣeshavidhānārtham āha | avagrahaḥ padena sāvagrahasya padasya pūrvapadam abhidhiyate, avagrahaḥ svaravidhau svaracintāyām samhitāvat svaram labhate itikaranena saha samdhau | tasminṇ ca sāvagrahe pade dve bhavataḥ, tatra pūrvapadam tāvad itikaranena saha samdhau samhitāvat svaram labhate | param ca avagrahāt param ca padam s. s. l., yadi tat sarvam anudāttam bhavati | yadi tu tatra kimcid axaram udāttam vā svaritam vā bhavati, tadā svakīyayā prakṛityā bhavati | yathā, vahnitamam iti vahnī | tamam 1,8 | Dagegen: ūrnāsūtrenety ūrnā | sūtrenā 19,80, virurucur iti vi | rurucuḥ 3,15, als Gegenbeispiele für den Fall des udātta im zweiten Gliede, und rājasva iti rāja | svāḥ 10,1 als svaritapadodāharanam.

149. (42) itiparas tiryāñico 'ntodātte madhyodātte parvāni Kānvasya vā | nach der Ansicht des Kānva dagegen kann der

auf iti folgende Accent (des pûrvapadam) gesenkt (nicht als pracaya) gesprochen werden, falls nämlich ein Glied folgt, welches autodâtta oder madhyodâtta ist.

itiparas tiryauñico bhavati anudâtto (vgl. 123) bhavâtity arthañ ant. madhy. vâ (?rvom Cod.) pade | vâçabdo bhinnakramo vikalpârthañ | Kânvasyâ "câryasya matena | ûrnâsûtrenety ûrnâ | sûtrenâ 19,80, dronakalaça iti drona | kalaçañ 18,21 | Aufrecht's Freundlichkeit verdanke ich die Nachricht, dass der Jatâpâtha der Kânva-Schule wirklich bei dem zweiten Beispiele wenigstens so liest: bei ûrnâsûtrenâ scheint der avagraha zu fehlen. Der padapâtha der Mâdhyandina liest: ûrnâ | sûtrenâ und drona | kalaçañ, wo rnâ und drona „pracita" sind. — Vgl. übrigens das zu 120 Bemerkte, und Müller zu *Rik. Pr.* 1,209, woselbst diese Regel als die Ansicht des Vyâli angegeben wird.

150. (43) udâttamayo 'nyatra nica eva | Soust (falls kein dgl. folgt) ist (auch nach des Kânva Ansicht) der (auf iti folgende) gesenkte Accent udâtta-artig (d. i. pracita).

Vgl. unten IV, 138 und Müller *Rikpr.* 1,205 (195. 196). —

Kânvasyâ "câryasya mateneti varn(y)ate, autodâttamadhya-dâttayoñ parvanor anyatre 'tikaranât paro nica udâttamaya eva bhavati, pracita eva bhavâtity arthañ, yathâ, somapâ iti soma-pâñ 8,34 (Vocativ), sasnitamam iti sasni-tamam 1,8, papritamam iti papri-tamam 1,8 | diese beiden letzten Beispiele verstehe ich nicht, da ja hier auf iti gar kein nica, sondern ein udâtta folgt. Es sind dies nur Beispiele für IV, 138, aber nicht für unsere Regel hier.

151. (44) ekavarṇam padam apriktam | apriktam heisst ein Wort, das nur aus einem einzigen Buchstaben besteht.

Es sind dies hier in VS. nur die beiden Worte â, u. Vgl. III, 109. IV, 38. 58.

152. (45) *sa evādir antaḥ ca* | dieser (ein Wort für sich bildende Buchstabe) befolgt zugleich die Regeln, welche für den Anfang und das Ende eines Wortes gelten.

yathā, indra ā ihi, indrehi | das ā wird erst mit a zu ā, dann als solches mit i zu e.

153. (46) *avagrahaḥ padāntavat* | das abgetrennte erste Glied eines Compositums folgt (was die Buchstaben betrifft) den Regeln, welche für ein Wortende gelten.

Also *tishṭhadbhya iti tishṭhat-bhyaḥ, bharadvāja iti bharat-vājaḥ*. Was den Accent aber betrifft, so s. 148.

154. (47) *na tv itikaraṇam* | aber mit Ausnahme des (etwa sonst, wenn es ein selbständiges Wort wäre, vorzunehmenden) Versehens mit *iti* (d. i. des *parigraha*).

vaty-upadeṣṭād itikaraṇam api prāpnoti, tan (sa Cod.) nishidhyate | *yathā, antaḥḥlesha ity antaḥ-ḥleshaḥ* 13,25, „*riphitam ca saḥitāyām aniruktam*“ *ity 4,18 anetikaraṇam prāpnoti* (man sollte ein vorausgeschicktes *antar ity antaḥ* erwarten), *tan (san Cod.) nishidhyate* | Vgl. 94.

155. (48) *pūrvenottaraḥ saḥitaḥ* | das nächstfolgende Wort mit dem vorhergehenden (in Laut und Accent verbunden heisst) *samhita*.

sahitaḥ B. — ita uttaram samhitaḥ ucyante || *pūrvena padāntena uttaraḥ padādiḥ samhitaḥ* (°to!) *yadā kriyate svarato varnataḥ ca, tadā dvipadasamhitocyate* | *yathā, ishe tvā* | *tvorje* | *kramasamhiteyam* |

156. (49) *padavichedo 'saḥitaḥ* | die Trennung der (einzelnen) Worte heisst *asamhita*.

sahitaḥ B. — pade pade vichedaḥ padavichedaḥ | *padavichedo yadā kriyate tadā asamhitaḥ padapāṭha ucyate* | *yathā, ishe* | *tvā* | *ūrje* | *tvā* |

157. (50) *ekapadadvipadatripadacatushpādānekapadāḥ pādāḥ* |

(in den Versen können) die pāda (Versviertel) aus ein, zwei, drei, vier, oder mehr Wörtern bestehen.

ekam padam yasmin pāde sa ekapadaḥ pādaḥ | sâ ca pādasaṃhitocyate (padas. Cod.), chandasaḥ pādaparijnânârtham | So hridisprīçam 15,44, kratoḥ | bhadrasya 15,45, agne | tam | adya 15,44, agne | viçvebhiḥ | sumanâ | anikaiḥ 15,46, vi | dhūmam | agne | arusham | miyedhya 11,37.

158. (51) varnânâm ekaprânayogaḥ saohitâ | (bei den nicht metrischen Stellen) sind so viel Laute zusammenzufassen, als man in einem Athemzug vereinigen kann.

evam (wie in 157) tâvat pādasaṃhitâ rixu kartavyâ | yajuḥshu tv ayam vidhiḥ | varnânâm ekochvâsoccâranayogaḥ, pade vâ, sâ ca prânasamhitâ | yatra bhûyânsi padâny atikramyâ 'vasânam bhavati na caikena prânena tâni vyâptum çakyante, tatrâyam vidhiḥ | yathâ, tvâm adya risha ârsheya rishinâm napâd avrinîtâ 'yam yajamânaḥ 21,61 | yatra tv avasânam çakyate vyâptum, tatrâ 'vasâna'eva viratiḥ kartavyâ, yathâ, indro viçvasya râjati 36,8 |

159. (52) vipratishedha'uttaram balavad alope | wo zwei Regeln mit einander in Conflict kommen, wiegt die spätere vor, falls nicht ein lopa stattfinden soll (wo die den lopa verursachende Regel überwiegt, auch wenn es die frühere ist).

çâstradvayam anyatra caritartham ekasminn arthe saṃgachate yatra, sa tulyabalavirodho vipratishedha uktaḥ | tatrottaram çâstram balavad bhavati, lopam varjayitvâ, lope tu yato lopa tad eva çâstram balavad bhavati | yathâ, „svaritavânt svarita” ity (IV, 130) asyâ 'vakâçaḥ, anudâttasvaritasamdhau svarito bhavati, yathâ, svâhâ | avakrandâyâ, svâhâ vakrandâyâ 22,7 | tathâ vaxyati ca „udâttavân udâttaḥ” (IV, 131), asyâ vakâçaḥ, udâttânudâttasamdhau udâtto bhavati, yathâ suxmä | ca | asi, suxmä câsi (I, 27) | tataḥ svaritodâttasamdhau paratvâd udâtta

eva bhavati, yathâ, supvâ | iti | supveti (1,8 im padapâzha), râ-tryâ | indravatyâ | râtryendrâvatyâ 3,10 || alopa iti kim | „sya esha cety” (III, 16) anena çâstreza syaçabdasya ca visarjaniyo vyanjane parato lupyate, yathâ esha sya vâji 9,14, etac ca pûrvaçâstram | tato bhavati (Loc. Sing.) „rephe lupyate, dirghaç copadhety” (IV, 34) anena çâstreza rephe parabhûte lupyate visarjaniya upadhâ ca dirgham âpadyate | etac ca param çâstram, tato lopasya (des ersten, in III, 16) baliyastvâl (dieser) lopa eva bhavati, nopadhâdirghatvam, eshañ | syañ | râthyah | esha sya râthyo vrishâ 23,13 || eshañ | châgañ | esha châgañ 25,26, visarjaniyalopañ (III, 16), na çakârañ „cachayoç çam” iti (III, 6) | (letzteres Beispiel passt nicht recht, da hier III, 16 schon als uttaram über III, 6 vorwiegt).

Dieselbe Regel (resp. Stoffvertheilung) findet sich auch bei Pânini I,4,2.

160. (53) visarjaniyo riphitañ | (nach a und â) heisst der (im padapâzha stehende) visarjaniya (nur in den nunmehr folgenden Fällen) riphita (, in allen andern ariphita).

ripsitañ BC. — samjnâkaraze prayojanam, „bhâvyupadhaç ca rid visarjaniyam iti” (IV,33) | adhikârasûtram etat (eine Art Ueberschrift für das Folgende). S. Müller zu Rikpr. 1,77 ff. 84ff. 128. Çânkh. çraut. I, 2, 10. Alle dergl. riphita werden im padapâzha als sthitopasthita (parigrhya) behandelt, s. IV, 18. 192. falls sie im samhitâpâzha nicht zu r werden. Ein anderer Name dafür ist rit, s. IV, 33. VI, 9.

161. (54) kar anudâttam | (So in) kañ, wenn es anudâtta ist (d. i. Verbal-, nicht Pronominalform).

yathâ, kar iti kañ, mahi pâthañ pûrvyao sadhryak kañ 33,59 | anudâttam iti kim, ko asya veda bhuvanasya 23,59 |

162. (55) antar anâdyudâttam | in antañ, wenn es nicht âdyudâtta (d. i. Nomin. von anta, sondern Adverbium) ist.

yathâ, antar ity antaḥ, antas te dyāvâprithivi 7,5 | aber
iyam vediḥ paro antaḥ 23,62 |

163. (56) ahar abhakâraparam | in ahaḥ, ausser wenn bh
folgt.

yathâ, pravayâ 'hnâ 'har jinva 15,6 | aharahar ity ahaḥ|ahaḥ,
aharahar aprayâvam 11,75 | Aber ahobhya ity ahaḥ | bhyaḥ
6,15, ahobhir ity ahaḥ|bhiḥ 35,1 |

164. (57) âvar var iti samânarci | in âvaḥ und vaḥ, wenn
sie in derselben ric 13,3 stehen.

yathâ, âvar ity âvaḥ, vi sim ataḥ suruco vena âvaḥ | var
iti vaḥ, sataç ca yonim asataç ca vi vaḥ | In allen andern Stel-
len der VS. ist vaḥ Pronomen.

165. (58) stotar vastaḥ sanutar abhâr vâḥ dvâḥ | alle diese
Wörter sind riphita.

yathâ, etaç stotar anena pathâ 23,7 | doshâvatar dhiyâ va-
yam 3,22 | ârâc cid dveshaḥ sanutar yuyotu 20,52 | agniç sve
yonâv abhâr ukhâ 12,61 | idam aham taptam vâḥ vahirdhâ 5,11 |
dvârbhyaḥ srâmam 30,10.

166. (59) svaḥ padam anarane | svaḥ (ist riphita), wenn
es ein selbständiges Wort ist und nicht arana darauf folgt.

yathâ, svar na gharmaḥ 18,50, svar abhivikhyesham 1.11 |
padam iti kim, padâvayavasya riphitasamjñâ mâ bhût, râjasva
iti râja|svaḥ, dâtram asi svâhâ râjasvaḥ 10,6 | anarana iti
kim, svâya câranâya ca 26,2. Dies Beispiel will aber wenig
passen, da ja darin gar nicht mehr ein visarjanîya vorliegt: die
Erklärung des Comm., dass es zur folgenden Regel ein paras-
tâdapavâda sei, hilft dem nicht ab. Es muss vielmehr offen-
bar der dem Verf. vorliegende Text der VS. auch noch, wohl
nach 17,49, den Vers Riks. VI, 75,19 „yo naḥ svo arano yaç
ca nishçyo jighânsati“ enthalten haben, der sich jetzt nicht
mehr darin findet. Oder sollte es etwa nur ein lapsus memo-

riæ des Vfs sein, so dass er jenen ihm aus dem **Rik** bekannten Vers irrthümlich auch der VS. zugetheilt hätte?

167. (60) *padâdiç câ 'jitparaḥ | (svaḥ ist riphita, nicht blos als selbständiges padam, sondern) auch als Anfang eines padam, doch nur wenn kein Tenuis folgt.*

yathâ, svargyâyeti svaḥ | gyâya | svargyâya çaktyâ 11,2 | nicht aber als Schluss eines padam, râjasva iti râja | svaḥ 10,6, noch vor Tenuis, svaḥsâm iti svaḥ | sâm 13,15. Es sind dies padasambitodâharane, zwei Beispiele aus dem padapâzha: der samhîtâpâzha indess hat svarshâm, also gegen unsere Regel hier wirklich r. Das itikaranam fehlt dabei im padapâzha nach 154, ebenso wie bei svargyâya.

168. (61) *hvâḥ savitaḥ punas tvashṭar neshṭar akar hotar mâtaḥ prâtar jâmâtar ajigaḥ pranetar iti ca | Auch bei diesen Worten ist der visarjaniya riphita.*

yathâ, hvâr mâ te yajnapatiḥ 1,2, deva savitar esha 5,39, punar manaḥ 4,15, deva tvashṭar bhûri te 6,20, gnâvo neshṭaḥ piba 26,21, sarasvati tam iha dhâtave 'kaḥ 38,5, somæ hotar yaja 23,64, prithivi mâtar mâ 10,23, indra prâtar jushasva naḥ 20,29, tvashṭar jâmâtar adbhuta 27,34, âd id grasishṭha oshadhîr ajigaḥ 29,18, bhaga pranetar bhaga satyarâdhaḥ 34,36 |

169. (62) *vridham vridhiḥ | wichtig (ist dies Lehrbuch), Wichtigkeit (wird denen zu Theil, die es studiren).*

vridham idam çâstram anyâni çâstrâny apexya, çixâ-vihitam vyâk arana vihitam câsminn ubhayan yataḥ prakriyate | ata eva hetoḥ çishyânâm etachâstrâçrâvinâm vridhir bhavâtî |

Hier schliesst in A der sechste *khandâ*.

sûtrâni 32. 29. 16. 14. 16. 62. | 169. A. —

Zweiter Adhyāya.

1. svaritavarjam ekodāttam padam | (jedes) Wort hat einen udātta, ausgenommen die, welche einen svarita haben.

samjñāparibhāshākhyāḥ (? 'shasya Cod) prathamādhyaḃye uktāḥ ḥāstre samvyavahārārtham | idānim „svarasamskārayoḥ chandasi niyama” iti (L,1) pratijnātau svarasamskārāv ārabhyete, tatra ca prathamam svaraḥ pratijnāta ity atāḥ svara eva prathamam ārabhyate | ekasvaritam padam varjayitvā ekodāttam padam bhavati | sarvasmīn eva pada ekam axaram svaritam vodāttam vā bhavati, anyāny axarāḥny anudāttānīti sūtrārthaḥ | Folgende Accentfälle führt der Comm. hiernach als möglich auf:

1. ādisvaritam, vyūptakeḥāya
2. madhyasvaritam, manushyānām
3. antaḥsvaritam, vaishnavyau
4. sarvasvaritam, svāḥ
5. ādyudāttam, āḥvaḥ (22—45)
6. madhyodāttam, tritāya
7. antodāttam, ishē (54—64)
8. sarvodāttam, om [pramu Cod.] (50. 51.)

Dazu noch 9. dvyudāttam (s. 46—48)

10. tryudāttam (s. 49)

11. anudāttam (s. 2—21. 52. 53).

2. anudāttam | anudātta (sind folgende Wörter).

adhikārārtham etat | dies sūtra dient als Ueberschrift f. d. folgenden.

3. no nau me madarthe tridvyekeshu | naḥ nau me als für Singular, Dual, Plural der ersten Person verwendet.

4. mā ca | ebenso mā (das Pronomen).

5. vo vâm te tvadarthe | vaḥ vâm te als Pronomina der zweiten Person.

6. tvâ ca | ebenso tvâ.

7. pûrvavân anudeçaḥ | die auf ein Früheres bezügliche nachfolgende Hinweisung (d. i. das Pronomen, das dazu dient, ist anudâtta).

pûrvaiḥ padaiḥ prajñâpitasyârthasya yat paçcâd asmai | eshâm | asminn ityâdi sarvanâmapadam tasyaivârthasyâ 'bhidhâyakam bhavati, tad anudeçaçabdenocyate | tad anudât-tam bhavati | yathâ, açvâyeva tishḥate ghâsam asmai 11,75, ihehaisâm krinuhi 10,32, âsmin havyâ jubotana 3,1 | pûrvavân iti kim, somaḥ pavate 'smai' brahmane 7,21, asâ'm prajânâm eshâ'm paçûnâm 16,47 | asya erwähnt der Comm. hier deshalb nicht, weil es später direkt (61—63) behandelt wird.

8. asi | das Wort asi (ist anudâtta).

asmi B. — asiçabda âkhyâtapadam, tasya vaxyamânâkhyâ-tasvaraḥ prâpta eva | iha yadgrahanam tad âkhyâtapadânabhijna-jñâpanârtham. Dies ist eine sehr lahme Entschuldigung! Jedenfalls wäre es besser, wenn unser sûtram gar nicht da wäre, s. ebenso 10. 12. (13). 14. 15. (19—21.) 22. 30. 38. 39—43. 48. 55—57. 60. 63, welche sûtra sämtlich entweder besser ganz resp. theilweise fehlten, oder doch wenigstens sehr mangelhaft abgefasst sind.

9. yathâ gribhobhuvo'gnibhyaḥ | yathâ (ist anudâtta, wenn es) nach gribhaḥ, bhuvaḥ, agni (steht).

yathâ, purâ jivagribho yathâ 12,85 | satyasyâ 'xibhuvo yathâ 23,29 | bhrâjanto agnayo yathâ 8,40 | Vgl. Çântanâ-cârya IV, 15.

10. girvanaḥ | das Wort girvanas ist anudâtta.

yathâ, pari tvâ girvano giraḥ 5,29 | etat tv âmantritavâd

evānudāttam prāptam yat punar ucyate, tad āmantritānabhijñasyā'pi pratyayārtham (!) |

11. agne ghrīteneti ca | Auch ghrītena, wenn es nach agne steht (17,50, vielmehr, weil es zu āhuta gehört).

Dies ist ein Fall, der in die Categorie von 18 gehört. | agnepūrvam iti kim, angīro ghrītena vardhayāmasi 3,3 |

12. pracikitaḥ ca | ebenso cikitaḥ nach pra.

yathā, tvao soma pracikito mañishā 19,52 | prapūrvam iti kim, anyapadapūrvam anudāttam na bhavati (hiefür aber kein Beispiel!) | etad apy āmantritavād evā 'nudāttam mandadhīpratipattiyartham ucyate (!) |

13. eno 'pāpe | Das Wort enaḥ, wenn es nicht pāpa bezeichnet (sondern Pronomen ist).

ena ity etat padam apāpavācy anudāttam bhavati | aviṣṣhāc caitat prātipadikamātram sarvaṅgam grihyate, gilt also für Mascul. Fem. Neutr. — Bekanntlich finden sich von ena überhaupt, und so auch in VS., nur Accusative der drei Zahlen, so wie enena, enayā und enayos, welche Formen nie mit denen von enas (Sünde) verwechselt werden können: der Nom. enas hier ist daher eigenthümlich genug. Der Verf. hat entweder wirklich an das Vorhandensein desselben geglaubt, oder er hat sich durch die sonstige Verwendung des Nominativs zur Bezeichnung des Thema's (s. zu 26) verleiten lassen, denselben auch hier so zu verwenden, was aber bei einem defektiven Stamme nicht gebilligt werden kann.

14. ihapūrvao ṣrutam | ṣrutam nach iha.

yathā, mamed iha ṣrutao havam 7,9 | etac cākhyātatvād evānudāttam mandadhīpratipattiyartham ucyate (!) |

15. manyepadapūrvao sarvatra | manye ist stets anudātta' wenn ihm ein Wort vorhergeht.

yathā, agnim hotāram manye 15,47 | ākhyātatvād ākhyā

tavat | yad-yogādibhiḥ (nach yat etc. s. VI, 14 ff.) svaravikāro yaḥ prāptaḥ, so 'py anena sarvatra grahaṇena nishidhyate, padapūrvasya sthāpyate | Diese Erklärung des sarvatra ist offenbar die richtige, da es sonst gar keinen Sinn hätte: es ist somit in dem sūtra wohl von dem parenthetischen manye „meine ich“ die Rede, welches aber in VS. gar nicht vorkommt! Ueberhaupt findet sich manye nur noch einmal, in 15,41 agnim tam manye.

16. vā ca kaṃ u cit samasmād gha ha sma tva im maryāre svin nipātāc cet | alle diese Wörter (sind anudātta, wenn sie resp.) nipāta (sind).

nipātāḥ AB. — etāni padāni anudāttāni bhavanti, yadi nipātā bhavanti (vgl. VIII, 56) yady asattvavacanāni bhavantity arthaḥ | nipātā iti kim, kaṃ svid garbham 17,29. | Z. B. also imā nu kam 25,46, āvir maryāḥ 10,9. Weshalb letzteres Wort unter die nipāta, nicht als Vocativ gerechnet wird (wie z. B. auch 29,37), ist mir noch immer so unklar. wie zur Zeit des Vājas. S. spec. sec. pag. 102 Es ist mir einmal in den Sinn gekommen, maryāḥ für aus smaryāḥ (Precativ 2 p. Sgl. von √smar) verstümmelt zu halten, und darin eine Art Interjektion „memento!“ zu suchen. Indess scheint mir dies doch etwas zu gekünstelt! Sollte aber etwa auch der Verf. dgl. darin gesucht, und das Wort deshalb unter die nipāta gesetzt haben? Oder sollte dies letztere nicht vielmehr ganz einfach zu den bei 8 aufgezählten Fällen, wo der Verf. des Prātiçākhyā „dormitare videtur“, zu rechnen sein?

17. padapūrvam āmantritam anānārthe 'pādādau | Ein auf ein anderes Wort folgender Vocativ (ist anudātta), falls nicht ein anderer Satz oder ein neuer pāda damit anfängt.

yadi nānābhūtasya 'rthasyā 'bhidhāyakam na bhavati, yadi tatprabhṛity a(n)yad vākyam nārabhyata ity arthaḥ | yadi ca pādādau na bhavati | anānārtha iti kim, mitrasya mā caxush-

exadhvam ágnayaḥ 5,34, ádityánám patvá 'nvihi dévā áçápálāḥ
22,19 | apádádāv iti kim, yā vām kaçā madhumaty áçvínā
7,11, saṃ sam id yuvase vṛishann ágne 15,30 |

18. tenā 'nantará shashṭhy ekapadavat | Ein Genitiv, der
einem Vocativ unmittelbar vorhergeht oder folgt, wird mit dem-
selben als ein Wort behandelt (und also auch entweder nach
17 anudáṭṭa, oder der erste von ihnen beiden wird ádyudáṭṭa).

ánantaryam ceha deçakṛitam arthakṛitam ca grihyate (vgl.
Schol. zu IV,167) | deçakṛitam purastád upariṣṭád vá | artha-
kṛitam ekárthibhávaḥ | yadi tat shashṭhyantam ámantritasya vi-
çeshanam bhavati, athaikapadavat svaro bhavati | yathá, dévir
ápo apám napát 6,27 | rishinám napád avriníta 21,61, vi'çvāsám
bhuvám pate 37,18. uttishṭha brahmanas pate 34,56 | ananta-
reti kim, brahmanas pate tvam asyá*) 34,58 | ekapadavad
iti vaty-upadeçád anyatrā "dyudáṭṭatvam shashṭhyá bhavati,
yathá, ú'rjo napáj játaveda ity atra 12,108 úrkçabdasya shashṭhy-
antasya | S. auch 11 über ein Beispiel des Instrumentalis.

18 ity anena sūtrenā "mantritasyá 'nantará shashṭhy eka
padavat svaram labhata ity etad uktam | adhuná "mantritena
saba shashṭhyá(h) yatraikárthibhávō na bhavati, tat pratyudáha-
ranabhūtam sūtram çishyabhrántivyudásártham svayam eva sū-
trakāraḥ pathati (nämlich 19) |

19. na prithivi devayajany oshadhyá 1,25 deva bhūreḥ 8,6
pavitrapate pavitrapútasýá 4,4 'pám napán 8,24**) nṛinám nri-

*) asya' behält seinen Accent, weil nicht dem Vocativ anantarā!
jedenfalls hätte ein besseres Beispiel gewählt werden können!

**) Der Comm. giebt wenigstens die Stelle apám napát pratiraxann
asuryam: hier ist aber apám napát gar nicht Vocativ, sondern Nomi-
nativ! Indess giebt es sonst, resp. ausser der bereits zu 18 citirten, in
der VS. keine weitere Stelle für apám napát, sei es als Nom. oder Vo-
cat., und der Verf. des Prāticākhyā muss also offenbar entweder diese
hier gemeint, also einen Bock geschossen, oder noch einen andern Vers
vor sich gehabt haben wo apám seinen eigenen Accent (antodáṭṭa) be-
hielt.

pate 11,27 somâgneḥ 8,50 somendrasya 8,50 soma suvirasya 7,14 soma viçveshâm devânâm 8,50 prajâpate yasya 18,44 yasya devâ 7,7 'gne tavâ 12,106 'gne vâjasyâ 15,35 'gne varunasyâ 21,3 'po asmâkam 4,12 | In den hier aufgezählten Fällen findet keine so innige Verbindung zwischen Voc. und Gen. statt, dass beide als ein Wort betrachtet würden. Der Gen. behält daher seinen Accent.

eteshâm âmantritânâm ya anantarâ shashṭhi, sâ 'nekârthabhâvân naikapadavat svaram labhate | evamâdîny anyâny api pratyudâharanîni (Gegenbeispiele zu 18) drashṭavyâni, yathâ, yasyaushadhîḥ prasarpatha 12,86 | Es ist dies eine theils an und für sich sehr überflüssige, theils natürlich ganz unvollständige Aufzählung, in der sich sogar (s. die Note) ein direkter Fehler zu finden scheint! Der Verf. des prâtiçâkhya hätte besser gethan, in 19 dem tenâ'nantarâ noch eine nähere Bestimmung hinzu zu fügen über die Art der Verbindung des Genitivs mit dem Vocativ. Vergl. Pânini II, 1, 2, wo eben aus 1 das „samarthaḥ padavidhiḥ“ zur Geltung kommt. Vgl. Sâyana zu Riks. I, 2, 8 pag. 62, 13 ff. ed. Müller. —

20. sumangala satyarâjan 20,4 vikiridra vilohita 16,52 daridra nilalohita 16,47 çreyaskara bhûyaskarâ 10,28 'mbe ambike 'mbâlîke 23,18 çaravye brahmasaocîte 17,45 maruto açvinâ 33,47 yavye gavye 23,8 dyâvâprithivî uro 4,7 agnâṣi patnîvan 8,10 lâjiṣn châciṣn 23,8 mîdhushṭama çivatama 16,51 sahasrâxa çaleshudhe 16,13 vasupate vasudâvan 12,43 | Alle diese Vocative behalten ihren Accent (gegen 17).

'mbe 'mbike A. — agnâ'i A. agnâ imdra B. C. (dreimal so). — etâny âmantritâny âdyudâtânî bhavanti | „padapûrvam âmantritam“ ity asyâ (17) 'pavâdâḥ | atra vikiridraçabdasya pâdâditvâd âdyudâtatvam siddham eva, viçeshanârtham tad dvi-tiyasya padasyocyate, etad eva(m)jâtiyakeshu dvipadeshu pra-

yojanam drashṭavyam vergl. Müller *Rikpr.* 1,83 | Für diejenigen der obigen Vocative also, welche bereits pādādau stehen, wie vikiridra, daridra, mīdhushṭama, sahasrāxa, ṣaravye, dyāvāprithivī, agnāṣi, vasupate, gilt die Regel nicht; sie dienen nur dazu, die Stelle der andern näher anzugeben, was übrigens grossentheils nicht nöthig wäre.

Auch diese ganze Aufzählung würde, ebenso wie die in 21 folgende, ganz überflüssig sein, wenn der Vf. es verstanden hätte, auf 17 eine Regel wie die bei Pānini VIII, 1,72 stehende folgen zu lassen. Das Hereinziehen übrigens von yavye gavye wie von lājiṣn chāciṣn in die Reihe der Vocative (s. auch 50) ist von grossem Interesse für unsre Interpretation dieser schwierigen Formen. Die traditionelle Erklärung weiss nichts mehr von dieser Auffassung.

21. idottarāni nava 8,43 svānottarāni śhad 4,27 agnyuttarāni catvāri 33,48 bhagottarāni 34,36 cendrottaram ekau 26,4 sinivālyuttaram 34,10 ca prajāpataye brahmann iti 22,4 ca | Die neun Vocative die auf idā folgen, die sechs nach svāna, die je vier nach agni und nach bhaga, der je eine nach indra und sinivāli, so wie der Vocativ brahman hinter prajāpataye behalten (trotz 17) ihren (ādyudātta)-Accent.

Was das letzte Beispiel betrifft, so beginnt jedenfalls hier mit brahman ein neuer Satz, es steht also „nānārthe“, und auf ganz gleicher Stufe mit den Gegenbeispielen 5,34 und 22,19, welche der Comm. bei 17 angeführt hat. Der Verf. des Prātiṣākhya hätte somit besser gethan, dasselbe wegzulassen. Indessen hat er doch eine Art Stütze an der Anukramani, insofern diese den ganzen Abschnitt von svagā — rādhyāsam (in 22,4) als ein Yajus betrachtet, während sie bei 5,34 und 22,19 mit āgnayaḥ und de'vā āçāpālāḥ je ein neues Yajus beginnt.

Hier endet in A der erste khanda.

22. (1) bhûtir âdyudâtta | das Wort bhûti ist âdyudâtta. (12,65 namo bhû'tyai, und 30,17 bhû'tyai jâgaranam).

anudâtâtâdhikâro nivrittaḥ, ita uttaram âdyudâtâtâdhikâraḥ |

Weshalb wird dieses Wort besonders herausgehoben? es ist ja doch nicht das einzige ktin in der VS! Vergl. vri'shzi' grûti u. A. m.

23. (2) kadâ na-rishyemapûrvam | ebenso kadâ, wenn ihm na rishyema vorhergeht 34,41.

Die Stelle ist aus dem *Rik* entlehnt, wo kadâ durchweg paroxytonirt wird, wenn es als Verstärkung einer vorangehenden Negation steht. In den übrigen Stellen der VS., wo kadâ vorkommt (3,34. 8,2.3. 33,27 übrigens sämtlich dem *Rik*, resp. *Vâl.* entlehnt), fehlt die Negation, das Wort bleibt daher, wie im *Ath. V.* immer, antodâta. S. Böhlingk-Roth Wörterbuch s. v.

24. (3) âmantritam ca | Auch der Vocativ ist stets âdyudâtta (, sobald er überhaupt accentuirt ist, s. 17).

25. (4) krishno mrigasamyoge | ebenso das Wort kri'shna, wenn es (nicht adjectiv, sondern Substantiv ist und) einen mriga bezeichnet 2,1. 24,36.

26. (5) vyayavânç cântaḥ | ebenso ântaḥ, wenn es deklinierbar ist.

Der Unterschied, der hier zwischen dem avyayam antâḥ (Thema antâr) und dem vyayavân ântaḥ (Thema anta) für nöthig erachtet wird (s. auch I, 162), ist eigentlich ganz überflüssig, da ihre Themata sie ja schon zur Genüge scheiden. Denn wenn es sich auch hier, wie im Folgenden, allerdings überall zunächst nur um den äussern Gleichklang der aufgeführten Formen selbst (s. auch I, 161. 166) handelt, so gilt doch unsere Regel, wie z. B. auch die folgende, nicht blos für den Nomin. Sing. (Masc.) bei welchem dieser in der That stattfindet, son-

dern zugleich auch für die ganze Deklination (resp. in 27 auch für alle Genera). Es lässt sich dem zwar entgegen halten, dass dies allerdings geschieht, aber nicht mit Absicht, insofern die eigentliche Absicht des Verfs. nur dahin gehe die Accentverschiedenheit der im padapātha oder sonst wirklich gleichklingenden Formen darzuthun: bei 29 und 30 scheint indess die Absicht des Vf. doch noch direkt weiter zu gehen, siehe das dort Bemerkte.

27. (6) paraḥ pradhāne | ebenso páraḥ, im Sinne von Oberhoheit (also als Adjectiv).

pa ra ḥṣabdaḥ pradhānavacanaḥ aparimitavacana ādyudāto bhavati, yathā, yasmān na jātaḥ páro anyo asti 8,36, iyam vediḥ páraḥ 23,62 | pradhāna iti kim, paró divá pará enā 17,29: hier ist parás Adverbium und oxytonon.

28. (7) mátrā ca parimāne | ebenso má'trá, wenn es Maass bedeutet (wie 23,47.48 nicht Instrum. Sing. von mātár ist wie 22,19).

29. (8) daxinā ca | ebenso dāxinā.

dāxinā yajnaḥ puraetu somaḥ 17,40 | tasya dāxinā apsarasa stāvā nāma 18,42 | das letzte Beispiel könnte Anstoss erregen, da ja der Text, resp. der Padapātha hier dāxināḥ lesen muss, nicht dāxinā: indessen vertritt die Form im sūtra ja sowohl das Adverbium, als das Femininalthema, und mit letzterm auch alle betreffenden Casus. — Für das als ādyudāta betonte Adverbium findet sich in VS. kein weiteres Beispiel. Das Subst. dāxinā findet sich noch öfter (4,19.23. 19,30. 26,2. und Plur. 18,64): ziemlich häufig ist auch dāxinā diṣ (14,13.15,11.22,24), und ohne diṣ 10,11.

30. (9) na daṣaviṣvakarmāuishadyendrasya pātusadaḥ sabh-yeshu | doch nicht, wenn die hier aufgeführten Wörter folgen.

daxinā' daṣa praticiḥ 16,64—66, ayam daxinā' viṣva-karmā 13,55 und 15,16 ācyā jānu daxinató nishadya 19,63,

patravali daxinatá indrasyaádhipatyē 37,12, manojavás tvá pitribhir daxinatáḥ pátu 5,11, yamanetrá daxinásádaḥ 9,36, yamanetrebhyo devebhyo daxinásádbhyaḥ 9,35. Von allen hier aufgeführten Beispielen ist nur ein einziges, das zweite (13,55 und 15,16) ganz passend, wo daxiná' als Adverbium oxytonon ist, wie im Çat. Br. durchweg, und wofür Pânini (V, 3, 36) ausdrücklich eintritt. Das erste dieser Beispiele (16, 64—66) dagegen unterliegt dem Bedenken, dass der Text, resp. der Padapáṭha, daselbst gar nicht daxiná', sondern daxiná'ḥ liest, s. indess das vorhin zu 29 Bemerkte. Für die drei Stellen, wo unser Text daxinatás liest, wollen wir zur Ehre des Verfs. annehmen, dass der seinige eben daxiná' las, also eine alterthümlichere Lesart hatte, als die jetzt recipirte. Die Analogie mit den beiden Stellen über daxinásad indess lässt dies doch noch etwas zweifelhaft erscheinen! diese hätte er sich jedenfalls sparen können, da hier das Wort ja komponirt ist, also nicht selbständig erscheint. Mit demselben Rechte müssten auch die beiden Stellen, wo daxiná als unbetontes uttarapadam erscheint (7,45.46), hier aufgeführt werden, so wie daxinásad 38,10.

Das Wort daxina mit seinem protensartigen Accent hat offenbar den indischen Grammatikern viel Mühe gemacht, ehe sie zu einem bestimmten Abschlusse darüber, wie der bei Pânini I, 1, 34, gelangt sind. Im Çat. Br. ist nur die Accentuation von daxiná, fem. Opferlohn, dáxiná diç, und von daxiná', adverb., sicher, das Adjektivum schwankt fortwährend zwischen ádyudáta und antedáta, bald daxinám báhum, bald dáxinam báhum.— Auffallend ist, dass der Verf. das Masculinum und Neutrum gar nicht erwähnt. Sollte es auch in 29 darin stecken, und die Form daxiná nur dem Adverbium zu Liebe gewählt sein, um auch dieses einzuschliessen? Alle Stellen der VS. wenigstens,

in denen Mascul. oder Neutrum von *daxina* vorkommen, zeigen es als *ādyudāta* (1,24. 2,3. 4,27. 5,19. 9,8. 25,5 wo Neutr.)

31. (10) *karna svāṅge* | ebenso ist *karna ādyudāta*, wenn es „Ohr“ bedeutet (wie 25,2.21).

Dagegen *çvā krishnaḥ karno' gardabhaḥ* 24,40.

32. (11) *maho napuzsake* | *māhas* als Neutrum 3,20.

Dagegen *mahās* als Genitiv, *maho'*) devāya tad ritam* 4,35 *maho' agneḥ samidhānasya* 33,17.

33. (12) *çravaç ca* | ebenso *çrāvas*, als neutrum 12,106.

Dagegen als mascul. *çrāvāç ca me çrutiç ca me* 18,1.

34. (13) *andho virye* | ebenso *āndhas* im Sinne von Kraft 3,20.

Dagegen *svapnāyā 'ndhām* 30,10, *andhām tamaḥ* 40,9.

35. (14) *etā varne* | ebenso *e'tāḥ*, wenn es Farbennamen ist 24,8.15.17.19.

Dagegen *etā' me agna ishtakās* 17,2. Beide Wörter sind zwar schon dadurch geschieden, dass das erstere Nom. Plur. Mascul. (fem. enī s. 24,8), das zweite Fem. ist: hier handelt es sich aber eben zunächst nur um den äusseren Gleichklang, resp. die dabei bestehende Accentdifferenz.

36. (15) *rohitaç ca kevalaḥ* | ebenso das Wort *ro'hita* als Farbennamen, wenn es allein steht (nicht komponiert ist).

So 24,2, wo aber zugleich auch *dhūmrārohitaḥ* und *kāndhurohitaḥ*. — *varnavāciti kim, rohi't kundrināci* 24,37. Das Beispiel passt aber nicht, da es sich ja gar nicht um *rohit*, sondern um *rohitaḥ* handelt.

37. (16) *yantri rāt* | ebenso *yāntri*, wenn *rāt* darauf folgt 14,22.

Dagegen ebendasselbst: *yantry aṣi yamani*, wo also oxytonon.

*) Für Dativ!

38. (17) oshadhīr anāmantrite | ebenso o'shadhīh, ausser im Vocativ.

So yā o'shadhīh 12,75, aber yasyaushadhīh 12,86 (s. Schol. zu 19). — anāmantrite ist ganz überflüssig, s. 17. Als betonter Vocativ kommt oshadhīs zufälliger Weise in VS. nicht vor.

39. (18) sarvaviçvamānushāçāh svāhā vājah payo namaḥ |
Alle diese Wörter sind ādyudātta.

Warum werden gerade diese paar Wörter hier ausgewählt? wie viel andere ādyudātta giebt es noch ausser ihnen in VS.! Unter allen obigen Wörtern sind nur zwei, deren Accent ausserhalb der VS. schwankt, āçā nämlich und mānusha: alle übrigen sind wie in VS. so auch sonst überall ādyudātta (s. für sarva, viçva, payas z. B. auch das Unādi-Buch, für svāhā s. Schol. zu Çāntan. IV, 12). Was āçā betrifft, so lehrt Çāntanācārya I, 19, dass es bloss in der Bedeutung „Himmelsgegend“ ādyudātta sei, sonst nicht: dies ist aber auch die einzige Bedeutung, in der es sich in VS. findet.***) Der Accent von mānusha aber schwankt nur im Çatapathā Brāhmaṇa, und zwar in der Art, dass es darin blos in den aufgeführten metrischen Stellen (den nigadās), natürlich auch in den aus VS. citirten, als ādyudātta, sonst aber durchweg als oxytonon behandelt wird. —

In der Composition sind sarva und viçva allerdings häufig oxytona. und dies hätte der Vf. wohl anmerken sollen (vgl. viçvākarmaṇ, viçvāçambhu u. A., sarvāçuddhavāla 24,3 sarvā'yū*) 38,20) so wenig wie er sich, wenigstens wenn er wie bei 30 verfahren wollte. die Formen, wo sarva tonlos ist (sarvarāj 5,24, sarvahūt 31,6.7, sarvalokā 31,22, sarvabhūtā 40,6) entgehen lassen durfte. Lag ihm ferner bei 30 wirklich etwa die

*) Im Çat. Br. findet sich freilich umgekehrt nur die andere Bedeutung (=āçīs), resp. also auch nur der Accent als oxytonon.

**) Wenigstens trennt so der Padapātha sarvāyur iti sarva 'yūh |

Lesart *daxinatāś*, nicht *daxinā'* vor, so durfte er hier auch, um konsequent zu bleiben, *sarvātas* (6,36. 9,25. 31,1. 32,4) nicht vergessen. — Die Regel lässt sich übrigens auch als ein Halb-*çloka* lesen: sollte sie etwa eine später in den Text gekommene Glosse sein? Mein einziger sonstiger Anhalt hierfür ist allerdings nur der, dass am Schluss des *adhyāya* in A nur 23 *sūtra* als diesem *khaṇḍa* zugehörig gezählt werden, während deren 24 sind. Dies könnte indess freilich auch nur ein Versehen des Schreibers sein.

Die Beispiele des Comm. sind: *sārve nimeshā jājnire* 32,2 *yatra viçvam bhavaty ekanidam* 32,8, *daivyaṃ mānushā yugā* 12,111, *viçvā āçāḥ pramuñcan mānushār bhīyāḥ* 27,7, *hīmkārāya svā'hā* 22,7, *vājaç ca me* 18,1, *pāyaḥ prithivyām* 18,36, *nāmo hiranyabāhave* 16,17 |

40. (19) *asi çivā* 1,27 *sushadā* 1,27*) *payasvati* 1,27 *ya te* 5,2 *madhumatir* 7,2**) *varcasvān* 5,38 *ojishṣho* 5,39 *bhrājishṣhaḥ* 5,40 *çushmizā* 19,7 *bhadravācyāya* 21,61 *vandyo* 29,3 *medhyo* 29,3 *yama* 29,14 *ādityas* 29,14 *tritaḥ* 29,14 *somena* 29,14 *svasety* 34,10 *eteahu* | das Wort *asi* ist (gegen 8) *ādyudātta*, wenn die angeführten Wörter folgen.

ojishṣha bhrājishṣha A. vandyamedhyayamādityatritasomena A. — Auch diese Aufzählung ist ziemlich überflüssig. Ebenso gut müsste eine Liste aller übrigen *verba finita* gegeben werden, die unter denselben Verhältnissen in VS. den Ton behalten, gegen VI,1 zwar, aber nach VI, 11 ff. Von obigen Beispielen gehören 1,27. 29,3. 21,61 in die Kategorie des doppelten *ca* s. VI, 19: — 5,38.39.40 und 19,7 in die der einfachen Gegen-

*) Siehe Schol. zu I, 144. In VS. 10,26 *syonā'si sushadā* ist *asi* im *Padapāṭha* nicht betont: der Accent gehört dem Worte *syonā*.

**) Dies Beispiel führt wohl auf eine andere Abtheilung der betreffenden *kandikā* zur Zeit des *Prātiçākhyā*? *yeshām bhāgo'si* steht am Schlusse von 7,1: mit *madhumatir* beginnt 7,2. Vgl. zu 60.

überstellung (tvam—aham, tvam—esha) s. VI, 23:—5,9. 7,1. 34,10 sind Relativsätze s. VI, 14: — endlich von den vier Beispielen aus 29,14 stehen zwei am Anfang des Verses (pádādan) und die beiden andern je am Anfange eines selbständigen Satzes (mánārthe) s. VI, 1 resp. oben 17.

41. (20) dhanadāratnadhābhyām ca | ebenso nach dhanadā und ratnadhā.

tvac hi dhanadā āsi svāhā 9,28, tvac hi ratnadhā āsi 26,21 | Natürlich ist hier hi der Grund des Accentus (s. VI, 15).

42. (21) rāyo 'poshe | rāyas ist ādyudāttam, ausser wenn posha folgt (d. i. wenn es nicht Genitiv ist).

tve rā'yo me rā'yaḥ 4,22, aber mā vayac rāyas poshena viyaushma 4,22.

43. (22) na bhāgamiçishayoḥ | auch nicht, wenn bhāgam oder içishe folgen.

rāyo bhāgam 34,23, rāyā içishe 17,71. — Dies sind übrigens nicht die einzigen dergl. Beispiele! der Gen. rāyas findet sich auch noch in 4,8. (= 11,67). Der Verf. hätte überhaupt 42 und 43 richtiger gefasst als: rāyo 'shashāhi!

44. (23) tridhā baddhahitayoḥ | tridhā*) ist ādyudātta, wenn baddha 17,91 oder hita 17,92 folgt.

45. (24) sukritam bhūte | ebenso sukritam, wenn es auf die Vergangenheit geht (Part. Perf. Pass. ist).

uraprithuḥ sūkritaḥ kartribhir bhūt 7,89 vgl. auch 11,22. 19,64.97. 34,27. Dagegen aber in 25,33 oxytonon! freilich dem Zusammenhange nach futural zu verstehen. | bhūta iti kim, sūktam ca me sukritam ca me 18,5 | s. auch sūkritāśya loke 13,31. 11,35 (yonau).

Hier endet in A der zweite khandā.

*) tredhā ist oxytonon 3,15.18, 12,19.

46. (1) *dvirudāttāni* | (es folgen) die Wörter mit doppeltem *Udatta*.

47. (2) *bṛī haspātir* 9,39, *vānaspātir* 20,45, *nārāṣasas* 20,37, *tānūna'ptre* 5,5, *tā'nūna'pān* 21,13, *na'ktoshā'so* 12,2, *'shā'sāna'ktā* 20,41, *dyā'vāprithivī'* 10,9, *dyā'vāxā'mā* 12,2, *kra'tūda'xābhyām* 7,27, *étavā'* 17,97, *a'nvetavā'* 8,23, *iti ca* | die hier aufgezählten also sind *dvirudatta*.

adevatādvandvārtha ārambhaḥ | *pracurāny evodāharanāni* | Der *gana vanaspati* zu Pān. VI,2,140 ist weit kürzer, enthält überdem fast lauter andere Namen.

48. (3) *devatādvandvāni cā'nāmantritāni* | und die Götterdvandva, falls sie nicht im Vocativ stehen (wo sie entweder nach 17 tonlos oder nach 24 ādyudatta sind).

caṣṭhād adhastanasātravihitāny (in 47) *anāmantritāni dvirudāttāni bhavanti* | *āmantritāny āmantritasvaranḥ labhante, yathā bṛī haspate ati yad aryo arhāt* 26,3, *tā'nūnapāt patha ritasya yānān* 20,26 | *anāmantritāni* ist natürlich ganz überflüssig, da es sich von selbst versteht. (Vgl. Pān. VI, 2, 141).

49. (4) *i'ndrābṛī haspātibhyām* 7,23, *i'ndrābṛī haspā'ti* 25,6 *iti trīni* | diese beiden Formen haben drei *Udatta*.

50. (5) *sarvam agnā3i* 8,10, *lāji3ñ chāci3n iti* 23,8, *trimātrāni ca* | das ganze Wort ist *udatta* in *agnā3i* und *lāji3ñ chāci3n*, deren einzelne Schluss-Silben überdem je drei Moren haben.

Dies und die in 51—53 aufgeführten *trimātrāḥ* sind die *uktāḥ plutāḥ*, von denen der Text in VIII, 46 und der Schol. zu I, 44. 45 spricht.

etāni sarvodāttāni, trimātrāni ca trīny axarāny eteshu padeshu bhavanti | *yathā, agnā3i ākāraḥ, lāji3ñ ikāraḥ, çāci3ñ ikāraḥ* |

51. (6) *prazavaç ca* | auch das Wort *om* (ist ganz *udatta*, und *trimātra*).

Letztres (trimâtra) ist der Hauptpunkt, den aber der Comm. gerade nicht berührt: sarvodâtto bhavati, yathâ, o3m kham brahma 40,17 |

Taitt. Pr. II, 6 okâram tu pranava eke 'rdhatritiyamâtram bruvate | udâtânudâttasvaritânâm kasmiñcid iti Çaityâyanaâh | dhritapracayaâh Kaundinyasya madhyamena, sa vâkprayogaâh | svaritaâh Plâxi-Plâxâyanaayoâh | udâtto Vâlmikeâh | yathâ-prayogam vâ sarveshâm | „das o im pranava nennen Einige 2½ mâtrâ enthaltend: nach Çaityâyana ist es beliebig im udâtta, anudâtta oder svarita zu sprechen. Nach Kaundinya wird durch den mittleren Theil der pracaya-Ton fest gehalten: dies ist die Aufgabe der Stimme (?). Nach Pl. und Pl. ist er (der mittlere Theil?) svarita. Nach Vâlmiki udâtta. Alle Lehrer stellen indess die Aussprache als der betreffenden Anwendung beliebig anzupassen dar (?)”.

52. (7) viveçâ3 iti 23,49 cânudâttam | auch bei viveçâ3 (ist die Schlussilbe trimâtra,) das Ganze übrigens anudâtta.

viveçâ3 A. — viveçâ3 ity etat padam sarvânudâttam ced bhavati, antyam axaram câ'sya trimâtram bhavati, yathâ, teshu viçvam bhuvanam âviveçâ3 | âkâraâh | Vgl. IV, 88.

53. (8) âsi3d iti cottaram vicâre | auch bei âsit als zweitem Gliede in einer disjunktiven Frage (ist die Schlussilbe trimâtra, das Ganze resp. anudâtta).

upari svid âsi3t 33,74, ikâraâh | vicâra iti kim, kâ svid âsit 23,12 | Vgl. Pân. VIII, 2, 102. 97.

54. (9) pûrvam antodâttam | als erstes Glied in der Frage ist es antodâttam (und die Schlussilbe ebenfalls trimâtra).

adhaâh svid âsi3t 33,74, ikâraâh |

55. (10) dvandvam cendrasomapûrvam pûshâgnivâyushu | ein Götterdvandva, dessen erstes Glied indra oder soma, das

zweite pūshan, agni oder vāyu ist, (hat nicht Doppelaccent nach 48, sondern ist antodātta).

indrāpūshno' h 25,25 °shānau 36,11 indrāgnyo' h 25,5 indravāyūbhyām 7,8 | somapūrvasya yathāsambhavam udāharanam | Kein einziges dieser letzteren Composita findet sich nämlich in VS. oder Çat. Br., weder somāpūshānau, noch somāgni, noch somāvāyū. Nur das von dem ersten derselben abgeleitete saumāpaushna findet sich 24,1 (resp. Çat. XIII, 2, 2, 6). Von dgl. dvandva, wo soma voranstünde, kommt überhaupt auch im Çat. Br. nur ein einziges vor, somārudraū V, 3, 2, 2.3 (saumāraudra V, 3, 2, 1), und allerdings als antodātta. Wie ist dies zu erklären? Hat unser Homer geschlafen, als er obige Regel verfasste? oder hat er Stellen der VS. vor sich gehabt, welche dieselbe jetzt nicht mehr enthält? oder ist der Text unseres sūtra verderbt, und statt soma ein anderes Wort zu lesen?

Diese Götterdvandva haben den Grammatikern offenbar viel Noth gemacht durch ihren so vielfach wechselnden Accent. Auch Pāzini's Machtspruch*) (VI, 2, 142), dass, falls der zweite Namen mit anudātta beginne, das Compositum nur einen Accent haben solle, trifft theils für VS. nicht selbst zu, wie agnīndraū (s. 56) bezeugt, welches nur einen Accent hat, obwohl indra mit udātta beginnt, theils sind von den Ausnahmen, die er zulässt, zwei Wörter, pūshan und rudra, gerade seiner Regel folgend, vgl. oben indrāpūshānau, somārudraū.

56. (11) agniç cendre | Hierzu gehört auch agni, wenn indra folgt.

d. i. nicht, wie man nach der Fassung des sūtra erwarten könnte, agni allein ist antodāttam, sondern das ganze dvandvam. agnīndrābhyām tvā 7,32.

*) Allerdings: bhāshye tu na vyākhyātam, also unsicher, ob ihm gehörig.

57. (12) rik sámni | ebenso rik bei folgendem sámam.

d. i. (auch hier ungenau gefasst!) rikpúrvaḥ sámottarapado dvandvasamāso 'ntodátto bhavati | riksámābhyaḥ*) samantarantaḥ 4,1. s. auch 4,9,18,48. Diese Regel ist eigentlich überflüssig, da das Wort in 47 gar nicht aufgeführt ist.

58. (18) yato gatau | yatáḥ in der Bedeutung „gehen“ (als Accus. Plur. Part. Praes.) ist antodáttam 11,9.

Dagegen yátas, vom Relativstamm. yáto játaḥ prajāpatiḥ 23,63, yada etad rápam |

59. (14) páyor viçáḥ | viçáḥ nach páyu ist antodátta (weil Genitiv).

páyur viço' asyá adabdhaḥ 13,11 | páyor iti kim, indram daivir viço marutaḥ 17,86. Eigentlich müsste viç durchweg im Gen. Singul. oxytonon sein: in der That aber ist dies in VS. nur in dieser einen Stelle der Fall, während in der zweiten Stelle, die sich noch dafür findet 33,19, der Accent auf der ersten Silbe ruht. Die übrigen obliquen Casus sind regelmässig antodátta (vgl. Váj. spec. II, 122 die Aufzählung der betreffenden Stellen).

60. (15) áyur aryamorvaçyastibhyaḥ | áyúḥ ist antodattam, wenn es auf aryamá, urvaçi, asti folgt.

má no mitro varuno aryamáyúḥ 25,24 | urvaçy asy áyur asi purúraváḥ 5,2, padasamhitodáharanam | adha sma te vrajanam krishnam asti | áyoḥ 15,62 | etebhya iti kim, áyuç oá me jará ca me 18,3 | Das Thema des einen ist natürlich áyú, während das des andern á'yus. Zwei Formen aber hat der Vf. noch vergessen, nämlich áyúvaḥ (wohl von Vyú 18,39 und áyávaḥ 33,97. Beide hatten denselben Anspruch hier genannt zu werden, wie das von ihm angeführte áyoḥ. Hinsichtlich des

*) riksámābhyaḥ ist in meiner Ausgabe zu lesen.

Ueberspringens der jetzigen *kandikā*-Eintheilung, wie sie bei diesem letztern vorliegt, verweise ich auf meine Note zu 40. — Die Worte *padasamhitodāharanam* enthalten die Erklärung des Comm. für den Umstand, dass ja an der betreffenden Stelle *āyuh* gar nicht auf *urvaçī*, sondern auf *asi* folgt. Er fasst es somit als ein Citat, welches der Vf. aus dem *padapāṭha* bringt, wo *asi* in der That fehlt, wie dies bei allen dergl. Wiederholungen im *padapāṭha* Brauch ist, s. IV, 165 ff.

61. (16) *asya rocanā* 3,7 -'sau 10,20 -*bodhāme* 12,42 -*pāram* 12,78 -*puraetāro* 17,14*) -*divaḥ* 23,50 -*ko* 23,59 -'ham 23,60 -*tvam* 34,58 -*mahim* 33,29 -*ya iça* 23,3 -*içānebhyaḥ* 27,35 | *asyā* ist nach den hier angeführten Wörtern *antodātta* (gegen 7 und 63).

Diese Fälle vertheilen sich so, dass hievon für den substantivischen Gebrauch („dieser hier“) folgende darunter Geltung haben: 3,7 (zugleich *pādādau*) 10,20. 34,58. 33,29 (zugleich *pādādau*), während für den adjektivischen, als Apposition beim Substantiv („dieser-“) folgende: 12,42.78. 17,14. 23,3.50.59.60. 27,35. —

62. (17) *pratnām* 3,16 -*yajnasya* 4,10 -*havishaḥ* 6,11 -*pāhi* 26,23 -(i)t 33,97 -*pātam* 7,31 -*madhvo* 9,18 -*yajamānasya* 22,22 -*hotur* 29,36 -*ajarāso* 33,1 -*lokeshu* 35,1 | ebenso vor den hier angeführten.

substantivisch 3,16. und 7,31(*pādādau*). 26,23. 33,1; adjektivisch 4,10. 6,11. 9,18. 22,22. 29,36. 35,1 (*pādādau*).

63. (18) *anudāttam anyat* | anderes *asya* ist *anudātta*.

Im Hinblick auf 7 ist dies *sūtra* ganz überflüssig.

64. (19) *paktirhasayor anta udātta, ādir vā* | Bei den Wörtern *paktir* und *hasa* kann man den *udātta* auf das Ende oder auf die Anfangsilbe setzen.

*) Wo in meiner Ausgabe zu lesen *asya*.

svaravikalpaḥ | pacan paktiḥ 21,59, pṛeṣṭalūc hasāya
30,20.6 | paktis ist übriges in beiden Schulen (Kāṇva und Mā-
dhyaṇḍīna) als péroxytonon behandelt, ebenso hasa.

65. (20) vridham vridhiḥ |

Hier schliesst in A der dritte khaṇḍa.

sūtrāṇi 21 | 23(24!) | 19(20!) | 63(65!) || A. Siehe meine Be-
merkung zu 39.

(Fortsetzung folgt.)

Die Handschriften der Praudhāmanoramā in der Bodleyanischen Bibliothek.

(Codd. Wils. 156. 200. 320. 426).

Cod. Wilson 200. (A).

Diese Handschrift enthält 203 Blatt, 11 Zoll lang, 5 Zoll breit,
und ist in Devanāgarī auf dem gewöhnlichen Indischen Papiere ge-
schrieben; die meisten Seiten haben 11 Linien.

Hierin der erste Theil der Praudhāmanoramā, eines
Commentares zur Siddhāntakaumudī, verfasst von Bhaṭṭo-
jīdīxita, dem Sohne des Laxmidhara, und Vater des Bhānū-
jīdīxita. Beginnt:

dhyāyam-dhyāyam param brahma smāram-smāram guroḥ
giraḥ |

siddhāntakaumudīvyākhyāṁ kurmaḥ praudhāmanoramāṁ ||

Die einzelnen Abschnitte sind folgende: iti samjñāprakara-
nam f. 6b = B. f. 82b; iti paribhāṣhāprakaranam 8a = 84b;
ity acaṣṭhiḥ 19a = 97b; iti hāṣṭhiḥ 23a = 103a; iti viṣaṇ-
gaṣṭhiḥ 24a = 105a; iti svādisaṣṭhiḥ 26a = 108b; ity aḍaṇ-

tāḥ 41b; ity ādantāḥ 41b; iti idantāḥ 45b; iti idantāḥ 47a; ity udantāḥ 47b; ity ūdantāḥ 48b; ity ridantāḥ 49a; ity odantāḥ 49a; ity aidantāḥ 49b; ity ajantāḥ pullingāḥ 49b; ity ajantāḥ strilingāḥ 52b; ity ajantā napunsakalingāḥ 55a; iti halantāḥ pullingāḥ 71b, iti halantāḥ strilingāḥ 72a; iti halantā napunsakalingāḥ 73a; ity avyayāni 76b; iti stripratyayāḥ 88b; iti prathamā 90b; iti dvitīyā 100b; iti tṛitīyā 102a; iti caturthī 103b; iti pañcamī 105a; iti śhaṣṭhī 106b; iti saptaṁī 107a; ity avyayibhāvaḥ 110a, iti tatpuruṣaḥ 124b; iti bahuvrīhiḥ 132a; iti dvandvaḥ 134a; ity ekaṣeṣaḥ 135a; iti sarvasamāṣeṣaḥ 135a; iti sakalasaṁāsasādhāranāḥ saṁāsāntāḥ 135b; ity aluksamāsaḥ 136b; iti saṁāsācṛayavidhayaḥ 140a; ity apatyādivikārāntārthāḥ sādhāranāḥ pratyayāḥ 141b; ity apatyādhikāraḥ 146a; atha cāturarthikāḥ 149a; iti cāturarthikāḥ 149b; iti ṣaiṣhikāḥ pratyayāḥ samāptāḥ 158a; prāgdīvyatīyāḥ samāptāḥ 160a; tṛako 'vadhiḥ samāptaḥ 162a; iti prāgdhitīyāḥ 164a; samāptāc cāturarthikāḥ | atha pañcamikāḥ 164a; chayatoḥ pūrno 'vadhiḥ 166a; ārhīyānām tṛagādīnām dvādaṣānām gato 'vadhiḥ 171a; tṛaṇāḥ pūrno 'vadhiḥ 172a; nañsnaṇor adhikāraḥ samāptaḥ 174b; iti matvarthīyāḥ 186b; iti prāgdiṣīyānām pūrno 'vadhiḥ 193a; iti taddhitapṛakriyā 198a; iti dviruktapṛakriyā 203a.

Der Zweck des Buches ist, die kürzere Grammatik namentlich nach der technischen Seite hin zu erweitern, und sie so für den Gebrauch der Lehrenden anzupassen. Bhattoji macht daher bedeutende Zusätze, erklärt Schwierigkeiten, führt Beispiele aus älteren Grammatikern und Dichtern an, und bekämpft die Ansichten anderer, nicht streng pāninischer, Schulen. Namentlich eifert er gegen einen östlichen Grammatiker und dessen Enkel, der einen Commentar zu seines Grossvaters Lehrbuch geschrieben hat: fol. 50b yat tu prācā sud iti VII,3,118 sūtre ghinādisamjñavarjitābhyām iti vyākhyātām nā 'śv. axarārthaḥ kimta

pūrvottarasūtradvayabalalabhyaḥ | evaṃ ca idudbhyām iti VII, 3, 117 sūtrānupanyasanam prācaḥ prāmādikam eva. — fol. 71a: yat tu prācoktam unāv itāv iti yac ca tatpautrena vyākhyātam ukāra ugītkārārtha iti tad asaṃgatam iti bhāvaḥ; und ebenso häufig. Dass die Praudhamanoramā der Zeit nach hinter des Verfassers grösserem Werke, dem Çabdakaustubha, geschrieben sei, erhellt aus der öfteren Erwähnung desselben. Ausser den allgemeinen bekannten Häuption der pāninischen Schule werden in diesem Theile folgende Grammatiker, Lexicographen und sprachliche Schriften citirt: Anunyasakāraḥ (112b); Amara; Arvācinās (die neueren Grammatiker im Gegensatz zu den älteren 172a 202b); Ujvaladatta (sehr oft); Kalāpānusārīnaḥ (die Schule der Kalāpa 14b); Kātantra; Kātantrapariçishṭa s. Çripati; Kulacandra, Verfasser des Durgavākyaḥ 107a; Kaumārās 41b 80a; Xīrasvāmin; Gaṇaratnakāra oder Gaṇaratnamahodadhikāra 34b 85b; Candrakosha (samajyā parishat parshad 184b); Cāndrasūtra 104b; Cāndrāḥ 151a; Jayamangalā (der bekannte Commentar zum Bhāṭṭikāvya); Jayāditya (ein Grammatiker) 113a 201b; Trikāndaçesha; Trilocanāsa, Verfasser der Pañjikā, 129b; Daçapādi (behandelt die Unādi) 64b; Durghata 202a; Durghata-vrittikrit 131b, 191a (kaçcid Durghatavrittikāraḥ 187a); Dhanaṃjayanighantu 41b; Nyāsa oder Nyāsakāra sehr oft; Pañcapādi (über die Unādi) 64b; Padamañjari s. Haradatta; Pānīnyamatadarpana (in Çloken geschrieben) 130b 136a*); Pārāyanīkāḥ 24a; Purushottama 54a; Prasādakrit d. i. Viṭṭhala Ācārya 47a 51a 60b; Prānc, jener östliche Grammatiker von welchem ich oben gesprochen habe**); Prātiçākhyā (4b; Prātiç.bhāshyā 9a); Bhāṭṭāḥ oder Bhāṭṭapādās 173b 174a (häufiger im dritten

*) artham parapadasyeha çvaḥçabdaḥ kāvācy api |
abhibhavati svabhāvena yenemau (jenemau Ms.) mangalārthakau ||

***) Vgl. prācīnaprakriyā 119a.

Theile; dies wird wohl Bhattoji's Lehrer gewesen sein); **Bhatti** (**Bhattikāvya**); **Bhāgavrittikāra** 187a; **Mādhava**, der Verfasser der **Dhātuvritti** sehr oft; **Medini**; **Yādavakosha** 48a; **Yāska**; **Raxita** 108a 124b; **Rabhasakosha** 15b 124a; **Rūpamāhā** 54b; **Vardhamāna** 106a 123a; **Vācaspati** 86b; **Vāmana**; **Vicāracintāmani** (eine Grammatik) 47a 60a 119a; **Viçvarupa**; **Vedabhāshyākārās** (darunter ist **Sāyana** verstanden); **Vyāghrabhūti** (**Kārikā** 4a); **Çabdakaustubha** öfter*); **Çākaśyana** 74a**); **Çākalya*****); **Çāçvata** 124; **Çridhara** 87a; **Çripati**, Verfasser des **Kātantrapariçishṭa**, 48a 54a; **Siradeva** (ein Grammatiker) 14b; **Sudhākara** 98b; **Haradatta**, der Verfasser der **Padamanjari**, sehr oft; **Hari** schrieb über grammatische Termini im **Çloka'st**); **Hemacandra's** **Lexicon** 35b.

Von anderweitigen Schriftstellern und Büchern werden folgende erwähnt: **Ātharvava**, **Āçvalāyana**; **Kalpasūtra**; **Kālidāsa** (**Raghuvançā** und **Meghadūta**); **Kiraṇāvali** 109b; **Kicakavadha** (**Mhbh.**); **Gautamasmṛiti** 138b††); **Jayadeva**; **Jaiminisūtra** 141a;

*) fol. 7a: *dūshavoddhāras tu çabdakaustubhe spashīkrito 'smābbiḥ*. — 23b: *iti prapancitam çabdakaustubhe*. — 24b: *yena vidhir iti sūtre çabdakaustubhe asya pratyākhyātatvāt etc.*

***) *ārya* *halam* *iti* *balātkāre* | *Çākaśyanas* *tu* *āryeti* *pratibandhe* *halam* *iti* *pratiśhedhāvivādāyor* *ity* *āha*.

***) *aprākṛitas* *tu* *yaḥ* *svāraḥ* *svaritodāttapūrvagaḥ* | *udādāyā'rḍham* *asyātha* *çishṭam* *nighnanti* *pūrvagam* ||

†) fol. 26b: *upāyāḥ* *çixamiānānām* *bālānām* *upalālānāḥ* | *asatyē* *varitmani* *sihitvā* *tataḥ* *satyam* *samihate* ||

fol. 62a: *sambandhiçabdāḥ* *sāpexo* *nityam* *sarvaḥ* *samasyate* | *vākyavat* *sā* *vyāpexā* *hi* *vrittāv* *api* *na* *hiyate* ||

fol. 93b: *pradhānetarāyor* *yatra* *dravyasya* *kriyayoḥ* *prithak* | *çaktir* *gunāçrayā* *tatra* *pradhānam* *anurudhyate* || *pradhānavishayā* *çaktiḥ* *pratyayenā* *bhidhyate* | *yadā* *gunze* *tadā* *tadvad* *anuktāpi* *pratyate* ||

Vgl. noch 105b 115a 142b.

††) *Gautamasmṛitau* *ta* *snātakadharmeshu* *adhenum* *dhenubhavye* *brūyād* *iti* *prayuktam* | *tatrārshatvān* *numāgamo* *neti* *tadvyākhyāyām* *Mitāxarāyām* *Haradattaḥ* | Ein Ms. dieses Commentars ist im E. I. H.; ich habe aber noch nicht verificiren können, ob, wie sehr wahrscheinlich, dieser **Haradatta** mit dem Grammatiker dieselbe Person sei.

Taittirīyās; Naimishiya (Mbh.); Pushpadanta 131a (auch D, fol. 29a); Bhavabhūti; Bhāgavata; Bhārata; Bhāravi; Māgha; Murāri; Yājñavalkya; Rāmāyana; Çāṅkarabhāṣhya 173b; Çābarabhāṣhya; Çulvasūtra; Çriharsha (Naishadha); Skāṅdapurāna.

Die Handschrift ist, wenn ich nicht irre, in den letzten zehn Jahren des vorigen Jahrhunderts geschrieben, und stammt aus einer vortrefflichen Quelle. Auf den 40 ersten Blättern befinden sich viele Randglossen, die aus irgend einem Commentare entnommen sind.

Cod. Wils. 426 (B).

Auf den letzten 36 Blättern dieser Handschrift befindet sich ein Bruchstück derselben Grammatik, und zwar von Anfang an bis Svādīsamdhīh. Dieses Fragment ist mit sehr nachlässiger Schrift im Anfang dieses Jahrhunderts geschrieben.

Cod. Wils. 320 (C).

Diese Handschrift besteht aus 81 Blättern, 11½ Zoll lang, 5 Zoll breit, in Devanāgarschrift; die einzelnen Seiten haben der Mehrzahl nach 12 Zeilen. Fol. 2—31 sind von einer älteren und sorgfältigeren Hand geschrieben.

Diese Handschrift enthält den Anfang des zweiten Theils der Praudhamanoramā, der von dem Verbum und der Conjugation handelt. Beginnt: granthamadhye kritam mangalam çishyaçixārtham upanibadhuāti | çrautreti |.

Die einzelnen Capitel sind: iti bhvādīh 30a; ity adādayaḥ 31b; iti juhotyādayaḥ 32a; iti divādayaḥ 34a; iti svādayaḥ 34a; iti tudādayaḥ 36b; iti rudhādayaḥ 37a; iti tanādayaḥ 37a; iti kryādayaḥ 37b; āsvadiyāḥ samāptāḥ 40a; ity ādhrīshiyāḥ 40b; iti curādayaḥ 45a; iti hetumannyantaprakriyā 49a; iti sanantaprakriyā 49a; iti yañantaprakriyā 50a; iti yañlugantaprakriyā 56b; iti nāmadhātuprakriyā 62a; iti kandvādayaḥ 63a; iti pratyayamālā 63a; ity ātmanepadam 69b; iti padavyavasthā 70b; iti bhāvakarmaprakriyā 74b; iti karmakartṛiprakriyā 77b; iti lakārārthaprakriyā 81a.

Fol. 2—31 mögen um die Mitte des vorigen Jahrhunderts geschrieben sein, das übrige ist sehr nachlässig am Anfang des jetzigen copirt. Ein weiteres Eingehen auf diese Handschrift war bei dem schlechten Zustande der meisten Blätter nicht rathsam.

Cod. Wils. 156 (D).

Diese Handschrift enthält 115 Blätter, von 10½ Zoll Länge, 5 Zoll Breite, in Devanāgari-Schrift auf Indischem Papiere; die einzelnen Seiten haben 9 Zeilen.

Dieser Theil bildet den Schluss des Ganzen und handelt von der primären Wortbildung, dem Accent und der Veden-

grammatik. Beginnt: dhâtoḥ | yady api dhâtor ekâco halâder iti (III, 1, 22) u s. w. Die einzelnen Capitel sind: iti kritya-prakriyâ 5b; über die eigentlichen Kritaffixe bis 22b; ity unâdishu prathamâḥ pâdaḥ 35a; ity unâdishu dvitīyâḥ pâdaḥ 43a; ity unâdivrittâu tritīyâḥ pâdaḥ 53b; caturthaḥ pâdaḥ 70a; pancamaḥ pâdaḥ 72a. Es folgt eine kurze Nachweisung einiger Fehler, die der östliche Grammatiker im Unâdi-Kapitel, indem er sich Aenderungen und Zusätze in den Sûtra erlaubte, sich hat zu Schulden kommen lassen*): iti dvitīye pramâdâḥ 72b; iti tritīye prâcaḥ pramâdâḥ 73a; iti caturthe prâcaḥ pramâdâḥ 73b; iti kridantaprakriyâ, 88b. Hierauf kommen die Regeln über Veden-Eigenthümlichkeiten nach den einzelnen Adhyâya in Pânini: iti dvitīyo 'dhyâyaḥ 90a; iti tritīyâḥ 93b; iti caturthaḥ 94b; iti pancamaḥ 95a; iti shashthaḥ 97a; iti sap-tamaḥ 99a; ity ashtamaḥ 100a; — iti sâdhâranasvaraprakaranam prathamam 104a; iti dhâtusvaraḥ 104b; iti prakritisvaravishaya-kam dvitīyam prakaranam 106b; iti pratyayasvaraprakaranam tritīyam 109a; iti samâsasvaraprakaranam 113b; iti tinantasva-ranirûpaprakaranam pancamam 114b. Das ganze Werk schliesst auf p. 115a mit den Versen:

akhandam api yat sarvam krittaddhitaparamparam |
 açeṣhaçâstrasamvedyam axaram tad upâsmahe ||
 siddhântakaumudivyâkhyâ ceyam praudhmanoramâ |
 Bhattojidixitakritir bhūyâd viçveçatushtaye ||
 iti padavâkyapramânanajna - Çrilaxmidharasûreḥ sūnunâ
 Bhattojidixitena viracitâyaṁ praudhmanoramâyâṁ ut-
 tarârdham samâptam.

Es werden in diesem Theile weit weniger Schriften citirt als in dem ersten. Zwar kommen in dem Unâdiabschnitte eine ganze Reihe älterer Namen vor, diese sind aber allesamt nebst den Citaten wörtlich aus Ujvaladatta herübergenommen. Nach Anlassung dieser und derjenigen, die ich schon oben erwähnt habe, bleiben folgende Namen übrig: Abhidhânamâlâ 58b; Udayanâcâryâs 71a; Kavikalpadruma von Vopadeva; Kâvyaprakâça; Keçava (lex.) 39b; Durgasinha 9a; Dhanvantarinighantu; Nânârtharatnamâlâ 30b; Prâbhâkarâs (gr.) 90a; Bhûriprayoga (lex.) 39b; Yâdava (lex.) 34b; Vaijayantî 29a; Çaunakiya-Svarâshtaka 103a; Saptapadârthî tikâ 12a; Svaramanjarikâra 64a 102b 106a 108. — Von anderweitigen Schriften: Kâçikhandam 30a; Damayantikâvya 27a; Hemâdri's Commentar zu Brahmandâ 38a.

Die Handschrift ist zu Anfang dieses Jahrhunderts geschrieben.

Oxford, Juli 1856.

Th. Aufrecht.

*) Beginnt: prâcâ tu katipayanâm evonâdinâm upanyâsaḥ kritâḥ |
 so 'pi naikapraghâfakatayâ kimtu vichidyeti spashṭam eva | tatrâ 'pi
 pramâdam leçato darçayâmaḥ |

Das Vājasaneyi-Prātiçākhyam.

Dritter Adhyāya.

1a. saḥitāyām | (was folgt bis VII, 12, betrifft die Veränderungen der im Padapāṭha sich findenden Wörter) in der samhitā.

Dies sūtram wird in BE vorangestellt (vgl. Schol. zu IV, 165. V, 1.) A lässt es aus, wir zählen es daher nicht mit. — „sva-rasaṃskārayoḥ chandasi niyama” iti (I, 1) pratijnātam | tatra prathame 'dhyāye svarasaṃskārayor evāṅgabhūtāḥ samjñāparibhāshā uktāḥ, dvitiye svaraḥ, adhunā kramaprāptaḥ saṃskāro vidhiyate lopāgamavarnavikāraprakritibhāvalaxanaḥ | saḥitāyām ity adhikāraḥ ā saptamādhyāyaparisaṃpṛter, yad ita ūrdhvam anukramishyāmaḥ samhitāyām ity evam tad veditavyam | vaxyati „uda stabhāne lopam” IV, 95 ut | stabhāna | uttabhāna tejasā diça uddaha | Es finden sich ja aber auch eine Menge Regeln, die nur für den padapāṭha Gültigkeit haben, so 18. 19. IV, 17. 23. 26—32. 165—178. V, 1—46. VII, 1—11, so wie für den kramapāṭha 148. IV, 179—194. —

1. arthaḥ padam | jedes Wort ist ein Sinn (Wort ist, was einen Sinn hat).

samhitāloxanam uktam, „varnānām ekaprānayoگاḥ saḥiteti” (I, 158) | adhunā padalaxanam ucyate | arthābhidhāyī padam | padyate gamyate jñāyate anenā 'rtha iti padam || yady evam, nipātasyā 'narthakasya padasaṃjñā na prāpuoti | naisha doshaḥ, uparishṭād arthabhedanibandhanam padacatushtayam vaxyati, tenā'sya padasaṃjñā bhavishyati | yathā, „kriyāvācakam ākhṛtām, upasargo viçeshakrit | sattvābhidhāyakam nāma, nipātaḥ pādapūrana” iti (VIII, 54) || sūtrakārasya tv ayam abhiprāyaḥ | padapratirūpakasya padāvayavasya padasaṃjñā

mâ bhûd ity ato 'rthagrahanam | ihaiva padasamjñâ yathâ syât,
govyacham, antakâya, goghâtam 30,18 | iha mâ bhût, godhû-
mâç ca me 18,12.

2. padântapadâdyoḥ samdhiḥ | zwischen dem Ende und
Anfang zweier Wörter findet samdhi, Vereinigung, statt.

samdhayaç catvâro bhavanti, svarayoḥ (â + idam, edam)
vyanjanayoḥ (sam + yaumi, saṅyaumi) svaravyanjanayoḥ | sva-
ravyanjanayos tu dviprakâraḥ, pûrvam svaro bhavati paçcâd vy-
anjanâni (ishe | tvâ, ishe tivâ), vyanjanâni vâ pûrvâni paçcât svara
(ut | enam, udnam) iti | paribhâshâsûtram etat |

3. na parakâlaḥ pûrvakâle punaḥ | der nach den Regeln
eines folgenden Abschnitts gebildete samdhi wird nicht noch-
mals nach den Regeln eines vorhergehenden Abschnittes be-
handelt.

pûrvakâle svam punaḥ A. — „hyantarâḥ kâlâ” iti (4) vaxyati
| tatra yaḥ parakâla(h)samdhiḥ pûrvakâle samdhau punaḥ
prâpnuvati bhavati, asiddho bhavati arthaḥ*) | yathâ, „âkâ-
ropadho yakâram” iti (141) nakârasyâkâropadhasya yakâro vihi-
taḥ svare pratyaye, yathâ, mahâ’y indra iti (26,10 mahâm3indra
iti Cod.) | tathâ, „kanthyapûrvo yakâram ariphita” iti (IV,36)
avarnapûrvasya visarjanîyasya yakâro vihitaḥ svare pratyaye,
yathâ, yây (yâ Cod.) oshadhîr iti 12,89 | tato hi-çabdât (dem
in IV, 123 befindlichen) param laxanam uktam, „yavayoḥ pa-
dântayoḥ svaramadhye lopa” iti (IV, 124), tato yalope krite hi-
çabdât (dem in IV, 123 befindlichen) pûrvam çâstram punaḥ
pravartate, „kanthyâd ivarna ekâram uvarna okâram” (IV, 51)

*) Es muss hier im Commentar eine Lücke sein. Die Handschrift
ist etwas in Verwirrung. Der grösste Theil von fol. 30b wird auf fol.
31a wiederholt: dafür scheint eben einiges Andere ausgefallen zu sein. —
Nach Aufrecht's freundlicher Mittheilung liest übrigens E ganz ebenso,
nur noch verderbter, z. B. parakâlasamdhiḥ, prâpnuvanti bhavanti.

iti, tat pravartamânam nishidhyata iti sûtrârthaḥ | s. Schol. zu 141 und zu IV, 124.

4. hyantarāḥ kâlāḥ | die Abschnitte sind durch das Wort hi getrennt.

hikāra antarā yeshām samdhikālānam te hyantarāḥ | kâ-
laçabdaḥ sthānaparyāyaḥ, uktam udāharanam (zu 3) |

Da sich dies hi im Verlauf zweimal vorfindet (IV, 10 und IV, 123) so ergeben sich hieraus drei dergl. Abschnitte: a) III, 4— IV, 9. — b) IV, 11—122. — c) IV, 124 ff. — Das Wort kâla, hier durch sthāna, Stand, Anhaltspunkt, zu IV, 10 und 123 aber durch avadhi, Gränze, erklärt, ist wohl in der Bedeutung „abgegränzte Periode, Zeit-Abschnitt, Abschnitt überhaupt“ zu fassen, und führt auf die ursprünglich mündliche Abfassung des Werkes, resp. den mündlichen Vortrag hin, auf welchen dasselbe berechnet war.

Ich verdanke diese Erklärung meinem Freunde Roth: meine eigne Auffassung des sūtra „die Glieder jedes samdhi sind durch einen dem h vergleichbaren spiritus lenis von einander getrennt“ lässt sich ihr gegenüber in keiner Weise halten, besonders weil sich IV, 10 und 123, die ich auf sehr künstliche Weise erklären musste, jetzt sehr einfach und trefflich zum Ganzen fügen.

5. visarjanīyaḥ | der Visarjanīya (wird im Folgenden behandelt).

Nämlich 6—16. 20—82.

6. cachayoḥ çam | vor c ch geht er in ç über.

7. tathayoḥ sam | vor t th in s.

visarjanīyasya thakārasamdhis tu samhitāyām na vidyata
eva | ato rūpodāharanam diyate | kaḥ thakāraḥ, kas thakāraḥ |

8. pratyayasavarnam mudi Çakatāyanaḥ | vor den drei
(dumpfen) Sibilanten in den dem folgenden entsprechenden Zisch-

laut (vor s in s, vor ç in ç, vor sh in sh), nach der Ansicht des Çakatâyana. (S. Pân. VIII, 3, 36. 35. *Rik Pr.* Müller 1, 251.)

9. avikârao Çakalyaḥ çashaseshu | während ihn Çakalya unverändert läßt. —

Der Verf. selbst entscheidet sich also für keine von beiden Ansichten, sondern führt beide als gleich berechtigt neben einander auf. Die Ansicht des Çakalya ist bei den Mādhyandina die herrschende, die des Çakatâyana möchte demnach bei den Kânva herrschend gewesen sein (vgl. pag. 71): indessen geben die vorhandenen Handschriften der Kânva-Schule hiezu keinen Anhalt, sondern befolgen ebenfalls die Lehre des Çakalya.

Ganz ähnlich, wie hier läßt auch Pânini VIII, 3, 18. 19. 4, 50. 51, wenn auch bei andern Gegenständen, die Ansicht des Çakalya unmittelbar auf die des Çakatâyana folgen.

10. prakṛityâ kakhayoḥ paphayoç ca | ebenso wie vor k kh p ph.

vishnoḥ kramo 'si 12,5, tataḥ khañema 11,22, deva savitaḥ prasuva 9,1, yâḥ phaliniḥ 12,89.

11. jihvâmûliyopadhmâniyau Çakatâyanaḥ | in welchen Fällen Çakatâyana den jihvâmûliya, resp. upadhmâniya dafür verwendet.

S. Pân. VIII, 3, 37. *Rik Pr.* Müller 1, 250. 252. 257 und vergl. IV, 100. VIII, 45. — Dies sind nur die allgemeinen Regeln. Die Specialitäten folgen noch in 20 ff.

12. luñ mudi jitpare | ausgestossen wird er vor einem von einer tennis gefolgten Sibilanten.

luptyudi A. — andha stha 3,20, sthâlibhi sthâliḥ 19,27. Vgl. 68. *Rik Pr.* Müller 1, 255.

Das Taitt. Pr. enthält (I, 8. 9) folgende zusammenfassenden Regeln über den visarjanîya: „atha visarjanîyaḥ | repham eteshu | na rephaparaḥ | (es folgen 29 riphitâni) | anavarnapûrvas tu

rephaparo lupyate | dīrgham ca pūrvaḥ | eshtaḥ ca | naīke-
 shām | dvāv Uttamottariyasya repham | Sāmkrityasyo-
 kâram | Ukhyasya sa pūrvaḥ | kakhapakâraparaḥ sham akâra-
 pūrvaḥ sam, avagrahaḥ | (nun mehre dgl. Fälle bis Schluss von
 8) | ūshmaparo 'ghoshaparo lupyate Kândamâyanasya | agho-
 shaparas tasya sasthânam ūshmânânam | na xaparaḥ | kapavarga-
 paraḥ câgniveçya-Vâlmikyoḥ | ūshmapara evaikeshâm âcâr्या-
 nâm | na Plâxi-Plâxâyanaayoḥ | okâram aḥ sarvo 'kâraparaḥ |
 ghoshavatparaḥ ca | âvarnapūrvas tu lupyate | atha svaraparo ya-
 kâram". „Der Visarjaniya wird in den folgenden ... 29 Wör-
 tern (nach a, â) zu r, ausser wenn r folgt. — Nach einem an-
 dern Vokal als a aber wird er vor r ausgestossen, und der vor-
 hergehende Vokal wird lang: ebenso in eshtaḥ*). Einige billi-
 gen dies nicht: nämlich Uttamottariya**) lässt die zwei in
 ein r übergehen, Sāmkritya in u und zwar wird dies der
 erstere (der Visarj.), wie Ukhya angiebt. Vor k kh p wird
 er (in den folgenden Fällen...) zu sh, nach a zu s. Abtheilung
 (findet dann stets im Padapâtha bei den betreffenden Wörtern
 statt). — Nach Ansicht des Kândamâyana fällt er vor (vereinigten)
 Sibilanten und Tenues aus. Vor Tenues (allein) geht er in den ent-
 sprechenden Sibilanten über, ausser vor x: nach Âgniveçya und
 Vâlmiki überhaupt nicht vor den gutturalen und labialen Tenues.
 Nach der Ansicht Einiger nur vor Sibilanten. Auch da nicht,
 nach Plâxi und Plâxâyana. Jegliches aḥ wird zu o vor a oder
 Tönenden. Nach â wird der Visarjaniya in letzterem Falle aus-
 gestossen, und vor Vokalen resp. zu y."

13. upavasane pīvaḥ | auch pīvaḥ verliert seinen visarjaniya,
 wenn upavasana folgt.

*) Dies ist wohl Verwechslung mit eshtâs in eshtâ râyaḥ, s. VS. 5,7:
 eshtar ist eines jener 29 riphitâni.

**) Ein Name wie Aitareya, Ânyastareya? s. aber Roth zur Lit. p. 57.

pīvaḥ | upavaśanānām, pivopavaśanānām (21,43 wo Mahīdhara dies sūtra citirt). Vgl. vārttika 8 zu Pān. VI, 3, 109.

14. sa ośhadhimayoḥ | ebenso saḥ, vor ośhadhi und ima. saśhadhir anurudhyase 12,36, semām no havyaḍātīm 20,54.

15. vyanjane ca | so wie stets vor folgendem Consonanten.

16. aya eśha ca | in welchem Falle auch syaḥ und eśhaḥ denselben verlieren.

Ausnahme s. IV, 43. — Zu 14—16 s. Pān. VI, 1, 132—134.

17. niṣabdo bahulam | der Laut ni (Endung des Plur. Neutr.) fällt vielfach ab.

catvāri ṅringā trayāḥ 17,91, trini padā 34,43 doch auch eṭā te aghnye nāmāni 8,43. Wenn der Comm. fortfährt: ikāramātrasya bhavati (scil. luk, vgl. 137), yathā, emant sādāyāmi 13, 53 | nakārasya bhavati, niṣkartāram iti prāpte iṣkartāram adhvārasya 12,110 (ebenso auch Mahīdh. zu 12,88 der daselbst dies sūtram citirt) | itthambhūtapadādyantaprajñaptartham bahulagrahanam | so ist damit doch wohl die Tragweite dieses bahulam etwas zu weit ausgedehnt! — Dies sūtram kommt übrigens in die Lehre vom Viśarjaniya etwas hineingeschneit: nur das luk in 12 ist die Veranlassung. Es hat eigentlich auch gar nichts hier im Prātiṣākhya zu suchen, da der Padapāṭha ja ganz ebenso liest, und keine Differenz desselben vom Samhitāpāṭha stattfindet.

18. anitāv adhyāye | die in diesem adhyāya noch folgenden Regeln gelten nicht vor iti (d. i. vor dem im sthitopasthitam, s. I, 147. IV, 187 ff., verwendeten iti).

asminn adhyāyaṣeśhe anta(h)pade āgamā vikāraṅ ca vaxyante te anitau itikarane paratrā 'vasthite na bhavanti sūtrārthaḥ | yathā ṅreyaskara | ṅreyaḥkareti (s. 29), caśuśpāḥ | caśuśpā iti (s. 29), svarśām | svaśśām iti (s. 40), dhūrśāhau | dhūrśāśhāv iti (s. 40 und 121), dūśdabhaḥ | durśdabha iti (s. 41), va-

narshadaḥ | vanasada iti (s. 48), avarasparāya | avarāparāyeti (s. 50), suçandra | sucandreti (s. 53), duduxan | dudhuxann iti (s. 54), sushāva | susāveti (s. 55), purishavāhanaḥ | purishavāhana iti (s. 84), māmabānaḥ | mamabāna iti (s. 128), vṛishṣimā*||' iva*) | vṛishṣimān iveti (s. 141) || adhyāyaçesha iti kim, tavastaram iti tavaḥ taram; atra itikarane paratrā 'vasthite sakāro vidyata eva, asya vidheḥ prāgbhūtātāt (s. 7) | Vgl. Schol. zu IV, 22.

19. itivac carcāyām | Ebenso wie vor iti, lautet das Wort auch in der nach iti stattfindenden Wiederholung (bei welcher je der avagraha stattfindet).

So B. E. iti carcāyām A. — itikaranāt parato yat punaḥ padavacanam tac carcāçabdena ucyate | tatra itivat itāv iva yathā itikarane paratrā 'vasthite āgamā vikārāç ca na bhavanti evam ihā 'pi na bhavanti | yatbā, çreyaḥ -kara, caxuḥ -pāḥ, svaḥ -sām, dhūḥ 'sahau, duḥ -dabhaḥ, vana -sadaḥ, avara -parāya, su -candra, dudhuxan, susāva, purisha 'vāhanaḥ, mamahānaḥ, vṛishṣimān -iva | evam hy āhuḥ:

lopāgamavikārāḥ syur naivetikarane yathā |
avagrahas tu carcāyām iti nānopadiçyate ||

Ath. Pr. IV, 73—78 prakṛitidarçanam samāpattiḥ | shatva-
natvo -'pācāra - dīrgha - tutva - lopā - "npadānām carcāparibārayoḥ
samāpattiḥ | pūrvapadanimitānām ca | ingyānām | anyenā 'pi
parvanā | krame parena vigrihyāt" „das Zeigen der ursprüng-
lichen Form heisst samāpatti, und findet statt sowohl nach wie
vor iti, mag nun (in der Samhitā) Verwandlung eines s in sh, oder
eines n in ṇ, oder eines Visarjaniya in s (resp. Zutreten eines s), oder
Verlängerung, oder Uebergang eines t in ṭ, oder Ausstossung,
oder endlich Verwandlung eines finalen ān eingetreten sein. Jedoch
nur dann wenn die Ursache der Verwandlung sich im pūrvapada be-

*) vṛishṣimām3iva Cod.

findet (also nicht in *parirâpinam* iti pari -râpinam). Auch müssen die Glieder abtrennbar sein (also nicht in *paris(h)kritâ*, *prânantî*). In letzterm Falle darf die Trennung auch bei einem andern Gliede stattfinden als dem welches die Ursache enthält (z. B. *brihaspati -pranuttânâm*). Beim *krama(pâha)* tritt die *samâpatti* erst hinter dem abzutheilenden Worte ein (nachdem es ganz vorbei ist: also *prithivyâ te | te nishecanam | nishecanam vahiḥ | nisecanam iti ni -secanam*)".

Hier schliesst in A der erste *khandâ*.

20. (1) *kakârapakârayoḥ sakâram |* vor k und p wird der *Visarjaniya* (gegen 10 und 11, nach a, â) zu s, —

21. (2) *bhâvyupadhaḥ shakâram |* resp. nach andern Vokalen (als a, â) zu sh (: in den im Folgenden aufgeführten Wörtern).

etayor udâharanâni agretanasûtre *drashtavyâni, adhikârasûtre* (dual.) *tat |* Vergl. *Pân. VIII, 3, 39. Bîkpr. Müller 1,260—283 (upâcarita)*.

22. (3) *âvir nir ida idâyâ vasatir varivaḥ |* bei diesen Wörtern (tritt s, resp. sh für den *Visarjaniya* vor k oder p ein).

yathâ, âvish krinushva daivyâny agre 13,13, amba nishpara sam arir vidâm 6,36, idas pade 15,30. 21,29. 28,1, idâyâs padam asi 4,22, parne vo vasatish kritâ 12,79 ayam no agnir varivas krinotu 5,37.

Vgl. *Pân. VIII, 3, 54.*

23. (4) *divo kakutprithivyoḥ |* Ebenso bei *divaḥ*, doch nicht vor *kakud* oder *prithivi*.

Z. B. *divas putrâya 4,35, divas prishthe 15,58.64**, aber *agnir mûrdhâ divaḥ kakut 3,12, divaḥ prithivyâḥ pary ojaḥ 20,53 |*

* In meiner Ausgabe ist daselbst zu lesen: *vyânâyôdâuâyâ viçvam jyotîr yacha.*

24. (5) *rāyāḥ sahasas poshaputrayoḥ* | ebenso bei *rāyāḥ* vor *posha* (z. B. 4,22), bei *sahasāḥ* vor *putra* 11,70.

25. (6) *tamaso 'parastāt* | ebenso bei *tamasāḥ*, aber nicht wenn *parastāt* folgt.

tamasas pāram asya 12,73, aber *ādityavarṇam tamasāḥ parastāt* 31,18 |

26. (7) *tapasas prithivyām* | bei *tapasāḥ* vor *prithivyām* 37,16.

27. (8) *adhvano rajaso rishaḥ sprīças pātu* | ebenso bei diesen vier Wörtern, wenn die $\sqrt{pā}$ folgt.

So BE. *sprīçaḥ* fehlt in A. — *adhvanas pātu* 4,19, *rajasas pāty antau* 17,60, *sa rishas pātu naktam* 18,73 | *pātāv iti dhātugrahanam*, *ata ihā 'pi bhavati, pururāvno deva rishas pāhi* 3,48. 8,27, *saesprīças pāhi* 37,11.13 | Vergl. Pân. VIII, 3, 52.

28. (9) *adhvanas kurv iti ca* | bei *adhvanāḥ*, auch wenn *kuru* folgt 26,1 |

29. (10) *samānapade ca* | auch wenn in demselben Worte (auf den *Visarjanīya* ein *k* oder *p* folgt, wird er zu *s* resp. *sh*).

ḡreyaskara, bhūyaskara 10,28, *āyushpāḥ* 22,1 | Vgl. Pân. VIII, 3, 45 — Ausnahmen s. in 36ff.

30. (11) *parāv avasāne* | ebenso wenn *pari* folgt, und zwar dasselbe am Ende des *pāda* steht.

diva oshadhayas pari 12,91, dagegen *tam agne hedaḥ pari te vrinaktu* 13,45. Vgl. Pân. VIII, 3, 51.

31. (12) *kaviḥ-karat-kridhishu* | ebenso vor *kaviḥ, karat, kridhi*.

sa idhāno vasush kaviḥ 15,36, *yathā no vasyasas karat* 3,58, *prabudhe naḥ punas kridhi* 4,14 | Zu *kridhi* s. noch 5,98. 7,2. 13,22. 18,48. 34,8, zu *karat* 7,25; bezugs *kavi* indess stimmen die *Samhitāhandschriften* bei 11,25. 20,25. 33,55 (*wo kaviḥ*

übrigens pādādau steht) nicht zu obiger Regel: für 11,25 wird dies auch ausdrücklich in 37 bemerkt. — Vgl. Pān. VIII, 3, 50.

32. (13) *krishiç ca kridhau sakāram* | in *krishih* vor *kridhi* 4,10 wird er zu *s* (nicht *sh*, gegen 21).

33. (14) *sado dyaur namas kritampitāpatheshu* | ebenso (zu *s* oder *sh*) bei *sadañ* vor *kritam* 13,8, bei *dyauñ* vor *pitā* 2,11 und bei *namañ* vor *patha* 18,54.

34. (15) *pati tālavyasvarodaye* | ebenso vor *pati*, wenn es in der Silbenschlussilbe einen Gaumen-Vokal (*i* oder *e* s. I,66) hat.

patiçabde tālavyasvarodaye pratyaye adhastanasambandhi visarjanīyañ sakāram āpadyate | *yathā, vācañ* [*patim* | *vācaspatim* 8,45, *brahmanañ* | *pate* | *brahmanaspate* 34,58, *vācañ* | *pataye* | *vācaspataye* 7,1 | Die Bestimmung *tālavyasvarodaye* schliesst also die Formen *patyai*, *patyus*, *patyau*, *patyos*, *patibhyām*, *patayas*, *patinām*, *patibhyas*, *patishu* aus. Dieselben kommen eben bei den betreffenden Doppelworten hier in VS. überhaupt gar nicht vor.

35. (16) *pade ca* | auch muss es ein einzelnes Wort sein (wie in den zu 34 angeführten Beispielen).

na padāvayave | *pada iti kim, yato jātañ prajāpatiñ* 23, 68, *parameshhīy abhidhītañ prajāpatiñ* 8,54 (nicht *jātas*, *abhidhītas*) | Ueber *vanaspati*, *brihaspati* s. 49. 51.

Taitt. Pr. I, 8 „*patnī-patī (paliveyati Cod.)-pate-pataye-patish-patim-parañ*“ „vor diesen Formen von *pati* wird der *Visarjanīya* zu *s* (resp. *sh*).“

36. (17) *na parushañ parushi* | Die Verwandlung in *s* tritt nicht ein bei dem Worte *parus*, wenn es wiederholt wird.

parushañ parushas pari 13,20. | *samānapade ceti* (20) *prāptipratishedhañ* | hier also als „*samānapade pare*“ gefasst?

37. (18) *vājapatir vāsa edidhishur antañparçavyenāntañ-pārçvyam iti ca* | ebenso nicht bei den hier aufgezählten Wörtern.

edadhishur antaḥ sparṣavyenā A. — pari vājapatiḥ kaviḥ
11,25 gegen 31 | vāsaḥpalpūlm 30,12, edidhishuḥpatim 30,9,
antaḥparṣavyena 30,8 und antaḥpārṣvyam 30,9 gegen 29.

Hier schliesst in A der zweite *khandā*.

38. (1) aharpatāu repham | zu r wird der Visarjanīya (ge-
gen 29) in aharpati 9,20.

39. (2) paraḥ ca mūrdhanyam | (in den nunmehr folgenden
Fällen) wird zugleich der nächste Buchstabe lingual.

ita uttaram lopāgamavarna(vi)kārān vaxyāmaḥ | te tāvad bha-
vishyanti, paraḥ ca varṇo mūrdhanyam āpadyate | adhikāra-
sūtram etat |

40. (3) svardhūḥ sāṁsahayoḥ | (der Visarjanīya) von svaḥ
geht vor sām, und (der) von dhūḥ vor saha (in r über; der
nächste Buchstabe wird lingual).

svarshām 34,20, dhūrshāhau 4,33.

41. (4) ukāram dur de | der Visarjanīya von duḥ geht vor
d in u über (das mit dem u von du zu ū wird).

durdedi A. — Das beginnende d wird lingual: dūḍabho ra-
thaḥ (3,36, wo Mahīdhara dies sūtra citirt). Vgl. vārttika 6 zu
Pān. VI, 3, 109. Rosen zu Rik. I, 15, 6. Pertsch, Upalekha
pag. 42. Müller zu Rik Pr. 1,371. Ath. Pr. II, 60 dura ukāro
dāḍe, parasya mūrdhanyaḥ | ḥuni takāraḥ |

42. (51) nāḥ ca | ebenso bei folgendem nāḥ.

nāse A. — dūnāḥaḥ | mṛigyam udākaranam | das Wort
findet sich eben nicht in dem vorliegenden Texte der VS., und
es fragt sich somit auch hier, ob dem Verf. des Prātiçākhyā ein
anderer Text vorgelegen habe, der den betreffenden Vers (dūnā-
ḥam sakhyam Rik VI, 45, 26) enthielt, oder ob derselbe nicht
irrtümlich diese ihm vom Rik her bekannte Regel auch auf
die VS. in Anwendung gebracht habe. — Dagegen ist es auf-

fällig, dass der Verf. das Wort *duchunâ* 19,38. 29,56 nicht erklärend aufführt.

43. (6) *puro dâçe* | ebenso geht der *Visarjaniya* von *purah* vor *dâça* in *u* über (das mit dem *a* von *pura* zu *o* wird).

dâçe A. — Das beginnende *d* wird lingual: dies ist die Hauptsache, denn für das *o* passt IV, 41 besser: *purodâça* 19,20 85: ohne *avagraha* im *padapâtha*, vgl. V, 37.; s. noch Ath. Pr. I, 63 „*shatpurâsor ukâro 'ntyasya daçadâçayor âdeçaç ca mûrdhanyaḥ*” |

44. (7) *anaso vâhau sakâro dakâram* | Bei *anas* wird vor \sqrt{v} ah das *s* zu *d*.

anas - *vâham anadvâham* 35,18. 28,30. 24,8.13. Der *padapâtha* löst das Wort nicht auf, s. V, 37. — *vâhau* (s. auch IV, 57) ist *Locativ* von *vâhi* d. i. \sqrt{v} ah, dessen *i* dem von *sahi* (\sqrt{s} ah) 121, çasi ($\sqrt{ç}$ as) 122, ruhi (\sqrt{r} uh) IV, 44 entspricht, während die Verlängerung des *a* wohl zum Zeichen dienen soll, dass dieselbe in dem betreffenden Worte in gewissen Fällen (in den starken *Casus* nämlich) einzutreten hat. — Für den *Nominativ* *anadvân* 14,10. 18,27. 21,18. 22,22. 29,59, wo doch *anas* nicht mehr vor *vâh*, sondern vor *vân* steht, könnte man übrigens wohl eine besondere Regel erwarten: die schwachen *Casus* kommen nicht vor in *VS*.

45. (8) *okâram itaḥ sincatau sopadhaḥ* | Der *Visarjaniya* von *itaḥ* geht vor \sqrt{sinc} nebst seinem vorhergehenden *a* in *o* über.

Dies *sûtra* ist in A getheilt *okâram itaḥ* | *secatau* (sic!) *sopadhaḥ*, daher dieser *khandâ* am Ende des *adhyâya* als 17 *sûtra* enthaltend gerechnet wird. — *parito shincata* (19,2, wo *Mahidhara* dies *sûtra* citirt).

46. (9) *shad daçadantayoḥ sankhyâvayo'rthayoç ca* | ebenso geht das linguale *t* von *shat* nebst seiner *upadhâ*, dem *a*, in *o* über, vor *daçan* bei Bezeichnung der Zahl, und vor *danta* bei Bezeichnung des Lebensalters.

Das beginnende d wird lingual: *shodaça ca me 18,25 | shadantâ asyeti shodantaḥ*, etac ca *çishyavyutpattiyarīham, samhitâyām udâharazam na labhyate*. Derselbe Fall wie oben (42) bei *dûnâça!* s. auch Schol. zu 57. — Vgl. *vârttika*³ zu *Pân. VI, 3, 109. Ath. Pr. I, 63.*

47. (10) *ta âghâd anâdambarât | ta nach âghâ wird lingual, falls dasselbe nicht auf âdambara folgt.*

Aus 39 ist *mûrdhanyam* herbeizuziehen: *dârvâghâtaḥ 24,35*, aber *âdambarâghâta 30,19*. Vgl. *vârtt. 2* zu *Pân. III, 2, 49.*

48. (11) *vana sade 'veto rephena | vana vor sad wird durch r davon getrennt, falls es nicht selbst auf vet folgt.*

vanasado A. — Das beginnende s wird lingual (nach 39): *vanarshadaḥ (33,1, wo Mahidhara dies sūtram citirt), dagegen barhishade ved vanasade vet 17,12.* — *sade* ist Locativ von *sada*, welches hier die Wurzel *sad* bezeichnet.

49. (12) *patau ca sakârena | vor pati in gleicher Weise durch s. patyau BE.* — *patiçabde ca pratyaye vanaçabdaḥ sakârena vyavadhīyate | yathâ, vana - patiḥ | vanaspatiḥ 29,10 | Der Padapâṭha weiss von dieser Erklärung nichts und giebt einfach stets vanaspatiḥ ohne irgend welche Bemerkung, vgl. V, 37.*

50. (13) *ritâvarau ca patiparayoḥ | ebenso werden rita von pati, und avara von para durch s getrennt.*

ritaspate 27,34, avarasparâya 30,19.

51. (14) *tadbrihatau karapatyos talopaç ca | ebenso tat und brihat von kara, resp. pati: das finale t geht verloren.*

karapatyayoḥ stalopaç ca A. — *yathâ, vrihat | patiḥ | vrihaspatiḥ, tat | karân | taskarân 11,78 | Aus dem „talopa“ er giebt sich, dass der Verf. die neutrale Form des Pronomens als tat, nicht als tad fasste, was freilich bei der Anlehnung an den Padapâṭha hier nicht anders möglich war: und in diesem selbst ist tat dem allgemeinen euphonischen Gesetz (I, 85) an-*

gepasst. — Auch diese beiden Erklärungen sind wie die von vanaspati dem padapāṭha unbekannt, vgl. V, 37.

52. (15) pari krite shakāreṇa | pari vor folgendem krita wird davon durch sh getrennt.

khakāreṇa A. — parishkritāḥ çukrāḥ 21,42.

53. (16) candre su çakāreṇa | ebenso su vor candra durch ç. shu A. — suçcandra sarpishaḥ 15,43 |

Hier schliesst in A der dritte khanda.

54. (1) dudhuxan dho dakāram | das dh von dudhuxan wird (in der Samhitā) zu d.

dhau A. — yathā, dudhuxan | duduxan 33,28.

55. (2) bhāvibhyaḥ saḥ shaᵛ samānapade | hinter andern Vokalen als a, ā wird s in demselben pada zu sh.

So E. su khaᵛ A. sâ shaᵛ B. sa shaᵛ C zu I, 132. — yathā, goshhānam 1,25, parameshṭhy abhidhitaḥ 8,54, sushāva 19,2, sishadhāma 25,46 | Vgl. Pān. VIII, 3, 59.

56. (3) anusvārāc ca tatpūrvāt | auch nach einem hinter jenen Vokalen stehenden anusvāra.

tapūᵛshy agne 13,10, haviᵛshy ā 19,20. Dagegen manāᵛsi 17,42. — Vgl. Pān. VIII, 3, 58.

57. (4) karephābhyām ca | auch hinter k und r (in demselben pada wird s zu sh).

dixu, rixu, girshu, dhūrshu: — In Bezug auf die letzten beiden Regeln, die eigentlich gar nicht hergehören, da hier samhitā- und pada-Text übereinstimmen, und es eben ganz allgemeine grammatische Regeln sind, bemerkt der Commentar Folgendes: nanu yatra nu padakāro 'nyathābhūtam padaṁ karoty, anyathā cārshi samhitā, tatraiva laxanam kartum yujyate? yathā, sushāva | susāva | yatra tu padakārasya cārshasamhitāyāc ca ekatvam bhavati, tatra laxanam na ghaṭate

vyākaranasya ca sa vishayaḥ | satyam evam | yadi nāma pra-
sangam upajivatā "cāryena śishyavyutpattiyartham kaṅcid vyāka-
ranalaxya ihā "samjitaḥ? | evam saṁhitāyām avidyamāneṣu pa-
deshu shodādishu (s. 46*) laxanam drashtavyam | athavā yathā
edbhāharasya madhvāharanam, udakāhārasya matsyāharanam, push-
pāhārasya phalāharanam, evam etad api | evam ca kritvā adosha
eveti |

58. (5) neḥ sīdateḥ | Das auf ni folgende s der √sad wird
zu sh.

ni | sīdata | nishidata 7,34, ni | sasāda | nishasāda 10,27 |
asamānapadārtha ārambhaḥ |

59. (6) okārāt su | Ebenso das auf o folgende s von su.
mo | su | naḥ | mo shū naḥ 3,46.

60. (7) oḥ cāprikṭāt | welches s ebenso verändert wird nach
dem einzeln stehenden u. (ūrdhva ū shu naḥ 11,42.)

61. (8) abheḥ ca | und nach abhi (abhi shu naḥ 27,41.)

62. (9) pareḥ | Auch das s der √sinc geht nach pari in
sh über.

pari | sincanti | parishincanti 20,28.

63. (10) abheḥ ca | und nach abhi.

So BE. abheḥ A. — abhi | sincāmi | abhishincāmi 10,17.

64. (11) avyaveto 'pi | selbst wenn a dazwischen steht.

avyavalhito 'pi BCE. | abhi | asincan | abhyashincan 10,1 |

65. (12) ver yyudayaḥ | nach vi wird s zu sh, falls y
darauf folgt.

yudayaḥ A. — vi | syāmi | vishyāmi 12,65 | yyudayaḥ steht
für yi + udayaḥ, und yi ist Name von y, wie hi von h, si von s.

66. (13) her mithodayaḥ | nach hi wird s zu sh, falls m
oder th darauf folgt.

*) shoda wie pannada, lapsuda.

mithodayaḥ A. E. mathodayaḥ B. — hi | sma | asti hi shmā
te ṣushmiu 3,46, hi | stha | āpo hi shzhā 11,50.

67. (14) dyaveç ca | ebenso nach dyavi.

dyavipadāt paraḥ sakāraḥ shakāram āpadyate, yathāsambhava-
vam makārathakārayoḥ pratyayayoḥ saḥitāyām | dyavi | stha |
ye antarixe ya upa dyavi shzha 33,53. Beisp. für sma fehlt im Schol.

68. (15) ne styāstanoḥ | ebenso nach niḥ das s der ✓
styā und stan.

niḥ | styāyatām | nishṭyāyatām 6,15, niḥ | stanīhi | nishṭanīhi
29,56. Der Visarga von niḥ fällt ab nach 12. — Wie sich in
67 von dyavi ein Genitiv dyaves zeigt, so haben wir hier einen
Genitiv nes zu dem als Nominativ betrachteten nis, und in 69
einen Locativ tataxau zu dem als Nominativ betrachteten tataxus.

69. (16) tataxau | ebenso (das ḥ, resp. s von nis) vor ta-
taxuḥ |

tataxur ity etasmīn uttarapade ner evopasargasambandhi vi-
sarjanīyasakāraḥ shakāram āpadyate | niḥ | tataxuḥ | nishṭataxuḥ
17,20.92. —

70. (17) ano stuvantīyām | nach anu wird bei folgendem
stuvanti (dessen s zu sh).

stuvatyā A. — anu | stuvanti | anushṭuvanti 33,97.

71. (18) duḥṣvapnyam | das beginnende s wird irregulär,
obwohl visarga dazwischen steht, zu sh (nach 55).

nipātane sūtram etat, bhāvibhyaḥ uttarasya sakārasya sha-
tvam uktam samānapade (55) iha visarjanīyena vyavadhānān na
prāpnotīty, ataḥ shatvam nipātyate samhitāyām, duḥṣvapnyam
35,11 | Zur Bedeutung von nipāta s. Benfey in Z. der D. M. G.
XI, 346.

72. (19) vandārur mākiḥ | das finale s dieser Worte wird
an den betreffenden Stellen der samhitā (gegen 7) zu sh.

vandārush ṭe 12,42, mākish ṭe 13,11.

73. (20) *saheḥ pritanāyāḥ* | (obwohl kein bhāvin vorhergeht wird das s) der $\sqrt{\text{sa}}$ nach *pritanā* (zu sh.)

etad api nipātanāsūtram | *abhāvīpūrvāt tu shakāro na prāpnoti, sa nipātyate samhitāyām* | *pritanāsahyāya* | *pritanāshāhyāya* ca 18,68.

74. (21) *sadhīr aṣṭur aditiḥ* | das finale s dieser Wörter wird in den betreffenden Stellen der *samhitā* (gegen 7) zu sh.

aṣṭur aṣṭur A. — *sadhīsh tva* 12,36, *aṣṭur aṣṭush te* 5,7, *aditiḥ tvā* 11,61 |

75. (22) *vāyur agnir agner ekāxare* | das finale h (resp. s) von *vāyuh*, *agniḥ*, *agneḥ* wird (gegen 7 vor Dentalen) zu sh, wenn das folgende Wort einsilbig ist.

So BE. *agnyagner* (gnir 2te Hand) *ekāxarena A.* — *vāyush te 'dhipatiḥ* 14,14 *agnish te 'dhipatiḥ* 13,24 *agnesh tvā 'syena* 2,11, dagegen *agnis tigmēna* 17,16, *agnes tanūḥ* 1,15 |

76. (23) *sakārapare* ca | ebenso auch bei andern Wörtern, falls dem einsilbigen Worte ein s folgt.

saphāraphakāre ca A. — *brihaspatish tvā sumne* 4,21, *prajāpatish tvā sādāyatu* 13,17, dagegen *vishnus tvā kramatām* 1,9 *savitus tvā prasave* 1,31.

77. (24) *mātrībhīr arcibhīḥ pāyubhīr varūtrīḥ* | auch bei diesen Wörtern wird vor einsilbigem Worte das finale s zu sh.

mātrībhīsh tvam 12,38, *arcibhīsh tvam* 12,32, *pāyubhīsh tvam* 33,69, *varūtrīsh tvā devīḥ* 11,61 |

78. (25) *shāt tathau mūrdhanyam* | t und th werden lingual, wenn sh vorhergeht.

„*vikāri yathāsannam*“ (I, 142) *iti paribhāshitatvāt takārasya takārah*, *thakārasya thakārah* | *varūtrīsh tvā* 11,61 *ākharashthaḥ* 2,1 |

Hier schliesst in A der vierte *khandā*.

79. (1) prakṛityā, nānāpadasthe takāre | (im Folgenden bis 82) bleibt (das s, obwohl in demselben pada befindlich, gegen 55) unverändert, während zugleich auch das im andern pada folgende t unverändert bleibt.

ita ūrdhvam prakṛityā sakāro bhaviṣyati, samānapada-
sthaḥ | nānāpadasthe tu yaḥ prakṛitibhāvaḥ sa takāre
pratyetavyaḥ.

80. (2) anusamtanotu (Kāva) 2,6,10, brihaspatisutasya 8,9,
susamiddhāya 3,2, susamdrīṣam 3,52, abhisatvā 17,37, 'bhisam-
viçantu 13,25, susasyā 4,10, atisthūlam 30,22 musale (Kāva) 2,5,2,
patnisamyājān 19,29 kratusthalā 15,15, 'nḥisaktho 24,4, divisprīçā
15,27*), hṛdisprīçā 15,44, hiesīr 4,1, riksāmāyā 4,9, riksā-
mābhyām 4,1**), tittirīḥ 24,36, sisena 19,80, sisāḥ 23,37, sisam
18,13, paçusani 19,48, gosaniḥ 8,12, pratisadrīḥ 17,81, pratisa-
drīçāsaç 17,84, catustriçat 25,41 | in diesen Worten bleibt s
(gegen 55—57.76) unverändert.

susapāḥ ABC***). — tittiris te sarpaṇām 24,36, ekāzare
sakārapare ceti (76) prāptiḥ, etadarthena ca „nānāpadasthe ta-
kāra” iti (79) sūtrāvayavaḥ kritāḥ, anyathā tittiripade sakāro na
vidyata iti mohaḥ syāt | catustriçat, catustriçad vājina iti |
nanv (natv Cod.) atra bhāvi (das u) visarjanīyavyavahitaḥ (durch
den visarga vom Ende getrennt?), ato (?) naiveha shatvāçankā,
kim anena sūtrāvayaveneti? evam tarhi ye 'nye 'pi catuḥçabdā
visarjanīyavyavahitāntās teshām shatvārthe, yathā catuḥçomaḥ
14,23 | Ich verstehe nicht, was der Comm. will: bei catuḥ-
çoma wird der Visarjanīya ja gar nicht zu sh, sondern fällt (s.
12) aus: das beginnende s(t) wird nach 55(78) zu sh(t). Ebenso sollte
nun auch aus catustriçat nach 55. 78. catuḥçriçat werden, was

*) und divisprīçam 33,85.

**) und riksāmāni 18,43.

***) so auch Chambers 27, aber susasyāḥ Ch. 29.

aber nicht geschieht: dessen Aufnahme hier in 80 ist daher ganz in der Ordnung.

81. (3) *rikârarephârudayaḥ* | wenn *ri*, *r*, *ar* folgen (bleibt *s* unverändert).

rephâduruyaḥ A. — *tisribhiḥ* 14,28, *tisras* 18,24, *visarjanam* 1,15 |

82. (4) *prithivi-divy-upari-carshazi-çakuni-yâsibhyaḥ* | hienach (bleibt *s* unverändert).

prithivisadam 9,2, *divisadam* 9,2, *uparisadaḥ* 9,36, *carshanisabhâm* 28,1, *çakunisâdena* 25,3, *avayâsisishzhâḥ* 21,3 |

83. (5) *risharebhyo nakâro nakâraç samânapade* | nach *ri*, *sh*, *r* wird ein in demselben pada befindliches *n* zu *n*.

nrinâm, *pûshnaḥ*, *pûrnam* | *ete pratyayanakârâ risharebhyâ uttarâḥ santo nakârâ bhavanti* | *ayam tâvat sûtrârtho vyâkaranavishayapradarçanârthaḥ* |

84. (6) *svarayavahakapaç ca* | und zwar auch dann, wenn es davon durch einen Vocal, *y*, *v*, *h* oder einen der fünf Gutturalen resp. Labialen getrennt ist.

nrimanâḥ 12,18.20, *purîshavâhanaḥ* 11,44, *pravâhanaḥ* 5,31 |

85. (7) *nishannâya* 22,8, *rathavâhanam* 12,71.29,45, *indranam* 29,13, *parinîyate* 33,75, *sam indra na* 8,15, *urushyâ no* 3,26, *raxâ naḥ* 3,30, *shû naḥ* 3,46, *shu naḥ* 11,42.27,41, *shunâsatyâ* 20,81, *svar nâ* 18,50, *'sthûri nau* 2,27, *pra na âyûçshi* 34,8 | in allen diesen Fällen ist *n* irregulär für *n* eingetreten.

nishannâya, *atra dvayor nakârayor natvam nipâtyate*, *prathamasya „tavarge ceti“* (92) *nishedhaḥ*, *uttarasya nakâravyavahitatvât*, *nakâraç ca svarayavahakapânâm madhye* (in 84) *na paçhyate* | *rathavâhanam*, *thakârena vyavadhânâd aprâptiḥ*,

*) wo ich, mit Chambers 27. 29, so hätte im Text lassen sollen! ebenso wie Çatap. V, 4, 3, 23. 24. Es ist eigenthümlich genug, dass kein *vârttika* zu Pân. VIII, 4, 8 diese Form namhaft macht.

ato nipátyate | indra enam, ita ultaram asamánapadatváđ apráptam natvam nipátyate |

86. (8) pari na iti Çákaśáyanaḥ | nach der Ansicht des Çákaśáyana ist dies auch bei pari no rudrasya 16,50 der Fall.

In A ist 85 mit 86 vereinigt, und am Schlusse des adhyáya werden diesem khandá daselbst nur 15, nicht 16 sūtra zuge-theilt. — Chamb. 29 hat pari no r.: die Kánva-Lesart dagegen stimmt zur Ansicht des Çákaśáyana.

87. (9) pra netinudatihinominám | das n der √√ ní und nud, so wie von hinomi wird zu n, wenn pra vorhergeht.

mudatihinominám A. nudáti BC. — atra netinudátyor dhá-tvor*) grahanam, ataḥ sarvapratyayántayor bhavati | hinotes tu vikarananirdeçát yatra vikaranam na bhavati, tatra na syát | pranaya devávyam 11,8, pranudá naḥ 15,1, prahinomi 35,19.

88. (10) prakrityá padántiyaḥ | finales n bleibt stets un- verändert (trotz 83).

padántaḥ A. — pitrín, púshan, akran |

89. (11) ní vani nasaḥ prapínám | ebenso das n dieser Wörter.

nininasah A. — babhrunikáçāḥ 24,18, brahmavani tvá xatra- vani 1,17, vārdhrínasaḥ 24,39, prapínám 17,74 |

90. (12) çrīmaná ity eke | ebenso das n von çrīmanas, nach der Ansicht Einiger.

17,56, wo die Mādhyandina (Ch. 27.29) so lesen, wäh- rend die Kánva das linguale n haben.

91. (13) indrágni 7,31, citrabhāno 20,87, vātraghnam 10,8, duḥshvapnyam 35,11, dhruvayoniḥ 14,1, puro'nuvákyábhiḥ 20,13, puro'nuvákyáç 20,13, carmamnam 30,15 | ebenso das n dieser Wörter.

*) Die Lesart nudáti würde nicht auf √nud, sondern vikarananir- deçát blos auf pranudáti 2,30 führen.

daḥsvapnyam A. —

92. (14) tavarge ca | ebenso, wenn ein Dentaler darauf folgt.
trimpantu hotrāḥ 7,15, avakrandena 25,1.

93. (15) shād anantara(ḥ) rikāre | ebenso wenn das n un-
mittelbar auf sh folgt, und selbst ri hinter sich hat.
tveshanrimzaḥ 83,80.

94. (16) çilisivargamadhyamavyavahito 'pi | ebenso, wenn
ein ç, l, s, oder einer aus den drei mittleren varga (Palatale,
Linguale, Dentale) dazwischen steht.

madhyamāveto 'pi A — driçāno rukmaḥ 12,1, kriçānuḥ
4,27. 5,32, nirjarjalpena 25,2, rasena 1,21, prācinam 20,29, ro-
canā 3,7, traishṭubhena 1,27, rathinaḥ 20,57, ārti 16,9. 20,41 |
Der Commentar bemerkt sehr richtig, dass diese Regel über-
flüssig sei, denn die nach 84 übrig bleibenden Buchstaben seien
ja eben die hier aufgezählten: er entschuldigt dies „ubhayathā
laxanānukathanam“ damit, dass es „çishyavyutpādanāya“ geschehe.

Hier schliesst in A der fünfte *khaṇḍa*.

95. (1) dirgham | Der finale kurze Vokal wird lang in fol-
genden Fällen.

„visarjaniya“ ity (5) upakramya dvayor vyanjanayoḥ
samdhau ye lopāgamavarnavikārās te pratipāditāḥ | adhunā sva-
rasya vyanjanena saha samdhau yaḥ svaravikāraḥ sa ucyate |
hrasvasvaro dirghavikāram āpadyate | adhikārasūtram etat |

Vgl. zum Folgenden Pān. VI, 3, 111—137: die letzte Regel
daselbst (137) anyeshām api driçyate zeigt deutlich, dass Pān.
daran verzweifelte eine vollständige Aufzählung aller der betref-
fenden Fälle zu geben. Unser Vf. ist hierin, weil an einen be-
stimmten Text gebunden, weit besser gestellt, und hat sich
seiner Aufgabe in der That mit grosser Genauigkeit entledigt.

96. (2) açva - raçmi - maṭi - sumati - çva - suta - cārāya - ghrini-

sedime-'ndriya-dhâraya-citra-bhangura-vayunâ-'çvasya-hridaya-ghushya-'rtâ-'bhy-avatâ-'dhy-arca-çakti-puru-çaci vakâre | bei diesen Wörtern vor folgendem v.

açvâvatîm 12,81, raçmivatîm 15,63, mativide 22,12, sumativridhañ 22,12, çvâvidh 24,33, sutâvatañ 20,88 und 35,1 (wo Mahîdhara dies sûtra citirt), cârâyâ vrishan 23,21, ghrinîvân 24,39, sedimâ vayam 25,15, indriyâvân 6,27, dhârâyâ vasûni 6,8, citrâvaso 3,18, bhangurâvatâm 11,26, vayunâvid 5,14, açvasyâ viçastâ 25,42, hridayâvidhaç cit 8,23, anughushyâ viçasta 25,41, ritâvânam 12,111, abhivartañ 14,23, prâvatâ vacañ 12,88, adhivâsam 25,39, arcâ viçvânarâya 33,23, çaktivantañ 20,46, (wo Mahîdhara dies sûtra citirt), purâvaso 33,81, çacivâso. Letztes Wort fehlt in VS., noch findet sich darin eine andere Form mit çaciv. Auch hat hierbei das Thema selbst schon langes î! | — In 97—99 folgen Ausnahmen zu 96.

97. (3) nâçvavad dhiranyât | das a von açvavad bleibt kurz hinter hiranya 8,63.

98. (4) abhi vikhyesham-viçva-vatsa-vritra-vâjayanteshu | ebenso das i von abhi vor den hier aufgeführten Wörtern.

abhivikhyesham 1,11, abhivirañ 17,37, abhi viçve 2,18, abhi vatsam 26,11, abhi vritram 18,69, abhi vâjayantañ 18,74 | letzteres Wort ist im sûtra als ein Nomin. Singul. behandelt, vergl. das zu 68—70 Bemerkte.

99. (5) açvasya vâjina iti ca | ebenso das a von açvasya vor vâjinañ 23,32.37.

100. (6) viçva sahabhûpushavasushu | das a von viçva wird lang vor den hier aufgeführten Wörtern.

sâha C. bhuva BC. — viçvâsâham 7,36, viçvâbluve 33,23, viçvâpusham 25,45, viçvâvasuñ 2,3 | Hier giebt der padapâtha in der gewöhnlichen Weise durch parigraha die ursprüngliche Form an.

101. (7) nara-hâ-mitreshu ca | und vor diesen Wörtern.

mitrabeshu A. — viçvânarâya 33,23, viçvâhâ 7,10. 8,5. 10,49. 17,48.78. 20,45, viçvâmitrah 13,57 | prithagyogakarazam (die Abtrennung von 100 geschieht) a(na)vagrihyaprajnaptartham (s. V, 37), arthavyâkhyânârtham tv avayavadarçanam | der padapâtha liest durchweg viçvâhâ, nur einmal (17,48) findet sich viçvâ | hâ, doch ist dies bloß ein Versehen des Schreibers, da, wenn hâ selbständig stehen sollte, hâ, nicht hâ dastehen müßte.— Auch bei viçvâmitra und viçvânara findet kein avagraha statt.

102. (8) tishzhâ "dyudâtta | ebenso das a von tishzha, falls das Wort âdyudâtta ist 11,42 *) (aber kurz 8,33, weil anudâtta, s. noch 115).

103. (9) pra vana-çringa-yâseshu | vor vana, çringa, yâsa wird das a von pra lang.

vanaçringayoh A. — prâvanebhih 12,50, præçringâ mâhendrah 24,17, præyâsâya 39,11 | Vgl. V, 37.

104. (10) ni vârahârayor anavagrahe | das i von ni wird verlängert vor vâra und hâra, falls der avagraha nicht stattfindet.

anavagrahe fehlt in A., anavagrahe avagrahavarjite | nivârç ca me 18,12, nihârena 17,31. 25,9, (dagegen nihâram 3,50 weil daselbst avagraha stattfindet) | avayavavyutpattartham vacanam | anavagrihyânâm madhye hi vaxyati (s. V, 37) |

105. (11) nâ 'vanayâmi | ava wird nicht verlängert, wenn nayâmi 5,25 folgt. (Ausnahme, purastâdapavâda, zu 106).

106. (12) dhârayâma 17,90, yojâ 3,51.52, 'va 11,41, sacasva 3,24, nuda 15,1, mo shu 3,46, jayata 17,46, urushya 3,26, raxa 3,30, yaja 33,3, yacha 35,21, matsatha 33,34, piprita 33,42, gayatâ 33,62, "tu 33,65, yena 34,17 nakâre | bei folgendem u wird der finale Vokal dieser Wörter verlängert.

Siehe aber 4,9 yachâ namas und 32,6 yenâ nâkah.

*) Der Commentar hat noch ein Beispiel tishzhâ ratham adhi yam (das ich aber nicht in VS. finde).



107. (13) bhava ca | ebenso (vor n) auch bei bhava 12,114. prithagyogakaranam uttarārtham (s. 108) |

108. (14) sacā 34,56 -varūthya 3,25 -vājasya 12,112 -pāyushu 13,11 ca | auch vor diesen Wörtern verlängert bhava sein finales a.

109. (15) apriktaḥ sau | das einzeln stehende u wird lang vor su 11,42. 20,81.

apriktagrahaneneha ukāro grihyate, nākāro, dirghavidhānāt |

110. (16) rathi takāranakārayoḥ | das i von rathi wird lang vor t und n.

rathitamam rathinām 12,56.

111. (17) ṣratho - 'dāritha - ṣoca - panaya-sādāya - 'rju-vrisha-ṣatru-salaxmā - 'ghā-'ghā-'rāty-'rita-bhavata yakāre | bei diesen Wörtern wird der finale Vokal lang vor y.

athod.^o BC. ṣrathabhavatodār^o A. rātyritā pakāre A. — madhyamaṃ ṣrathāya 12,12, udārithā yaje 17,75, brihachocā yavishḥya 3,3, devatrā panayā yujam 19,64, sādāyā yajnam 11,35, rijūyatām 25,15, vrishāyamānaḥ 20,46, ṣatrāyataḥ 12,5 33,12, salaxmā yad 6,20, ā ghā ye agnim 7,32, aghāyataḥ 3,26, arātiyataḥ 12,5. 11,80, ritāyate 13,27, adyā bhavatā yajatrāḥ 33,51 | Aber 4,12 bhavatā yūyam (dagegen 8,4 lang vor m, s. 115).

112. (18) va vridhavrijoḥ | (die Reduplikationssilbe) va verlängert sich bei den √√ vridh und vriḥ.

vāvridhe 7,39. 33,97, pravāvrije 33,44.

113. (19) adya tao-hakāra-cakāra-bhavata-vrinimahe-deveshu | adya wird adyā vor tam, h, c, bhavata, vrin^o, dev^o.

adyā tam asya 33,97, adyā huvemā 8,45, adyā ca mridaya 21,1, adyā bhavatā yajatrāḥ 33,51, adyā vrinimahe 33,17, adyā devā uditā 33,42.

114. (20) na hotari | aber nicht vor hotar (Ausnahme zu 113).

tam adya hotar ishitaḥ 29,34, agnim adya hotāram 21,59.

115. (21) *çrinuta-tvishi-dhrajī-bhavata-pibe-'ta-sma-tishha-raxā makāre* | alle diese Wörter verlängern ihren Endvokal, wenn m folgt.

çrinutā ma imāo havam 7,34, tvishimate 16,17, dhrajīmān 29,22, bhavatā mridayantaḥ 8,4. pibā mitrasya 33,10, itā marutaḥ 33,47, hi shmā manave 33,94, abhitishhā mahāosi 33,12, raxā mākir naḥ 29,47.

tvishi vajri bhavata A. — tishhādyudāttasya dīrghabhāva uktaḥ (102), anudāttārtha ārambhaḥ |

116. (22) *viçvadevya-somau vatyām* | *viçvadevya* und *soma* verlängern ihr finales a, wenn vati folgt.

devasomau A. devyasoma B. — viçvadevyāvati 11,61, somāvatīm 12,81 | vatyām iti kim, pitrināo somavatām 24,18 |

117. (23) *usha mahobhir-nakte-'m-ikāraikāraukāranakārebhyaḥ* | *usha* verlängert sein a, wenn es nach *mahobhis, nakta, im, i, e, au, n* (sic!) steht.

mahobhiḥ | ushāsānaktā brihati 20,41, naktoshasā 12,2 im, āyatīm ushāsam 15,24 | i, devī ushāsānaktā 28,14.37 | e, upāke ushāsā 29,31 | au, yonā ushāsānaktā 27,17 | nakārāt (ist aber nicht blos n, sondern naḥ!), gomatiḥ na ushāsāḥ 34,40 | etebhyaḥ para iti kim, samiddha indra ushāsām 20,36. Sehr äusserlich gefasst!

118. (24) *purushā 'vasāne* | *purusha* am Ende (des Verses) wird *pūrusha*.

na sa rishyāti pūrushaḥ 12,91.78.79.82 | avasāna iti kim? purusha evedao sarvam 31,2 |

119. (25) *pūshno-jahīmas-teshv atra* | *atra* wird *atrā* vor *pūshnaḥ 25,27, jahīmaḥ 35,10, te 29,18.*

te als Thema gefasst, davon *Locativ Plur. teshu*.

120. (26) *naraḥ-saptarishīn-nas-ta āhur-niyudbhishu yatra* | *yatra* wird *yatrā* vor *naraḥ 29,48, saptarishīn 17,26 naḥ 25,22, ta āhuḥ 29,15, niyudbhis 13,15.*

niyudbhis als Nomin. Singl. gefasst, wovon Loc. Pl. ^obhishu.

121. (27) abhimâti-pritanâsu-sapatna-dhûr - viçva - samatsu-pritanâ-vrâtebhyah saheh | nach diesen Wörtern wird das a der √ sah verlängert.

sampanna A. — abhimâtishâhah 12,113, pritanâsu sâsahim 11,76. 33,29, sapatnasâhi 5,10, dhûrshâhau 4,33, viçvâsâham 7,36, samatsu sâsahah 15,40, pritanâshâhyâya 18,68 vrâtasâbâh 20,46 (wo Mahidhara dies sûtra citirt) |

122. (28) ukthâc ca çaseh | ebenso das a der √ ças nach uktha.

uchâvaçamsah A(!). — ukthaçâsaç caranti 17,31. 19,69 |

123. (29) evâ-'cha-cakrimâ-'thâh | diese vier verlängern vor jedem Consonanten (vyanjanamâtre) ihren finalen Vokal.

evâ no dūrve 13,20, achâ vadâmasi 16,4, cakrimâ vayam 20,14—17. 19,54. 25,30, athâ mandasva 26,24. Aber nâkam acha 15,24 (weil avasâne!).

124. (30) vidmâ'sautrâmanyâm | vidma wird vidmâ, erster in den zur sautrâmani gehörigen Sprüchen.

vidmâte 12,19, aber vidma yâ²||'u ca na pravidma 19,67 |

125. (31) adhâ'yat-sma-gnâ-vâyushu | adha wird adhâ ausser vor yat, sma, gnâ, vâyu.

adhâ yathâ nah 19,69. 8,5. 12,8.76. 15,45. 17,63.64, dagegen amutrabhûyâd adha yat 27,9, adha sma te 15,62, rudro adha gnâh 33,48, adha vâyum niyutah 27,24.

126. (32) pûrvo dvandveshv avâyau | bei den dvandva verlängert das erste Glied seinen finalen Vokal, ausgenommen wenn vâyu folgt.

pûrvâ B. — agnishomau, mitrâvarunau, indrâbrihaspati, aber indravâyû.

127. (33) hariçayety eke | Einige (verlängern das i von hari) in hariçayâ 5,8.

Dies thun die Kāva (s. Editio pag. 159).

Hier schliesst in A der sechste khanda.*)

128. (1) pibā somam 7,38, pibā sutasya 33,70, sthā mayobhuvo 11,50, nū rane 17,10, çamishva 1,15, māmahāno 17,55, māmahantām 33,42, açitama 2,20, ririsho 16,16. 35,7, ririshata 25,22, yāmayanti 25,39, hi shmā te 3,46*), vardhayā rayim 3,14, çrudhī havam 3,26. 21,1, carā soma 4,37, sūyavasini 5,16, çrotā grāvāno 6,26, dharsbā mānushaḥ 6,8, pāthā divo 8,31, yuxvā hi 8,34, gamayā tamaḥ 8,44, sinçatā sutam 19,2, parivāpa 19,21, ukthāçastrāny 19,28, attā havioşhy 19,59, ācyā jānu 19,62, xāmā rerihat 12,6.21.33, xāmā bhindanto 19,69, ruhemā svastaye 21,6, janayathā ca 11,52, dhārayā mayi 11,58, tarā mridho 11,72, bodhā me 12,42, critā bandham 12,63, avatā haveshu 17,43, çrizudhī giro 18,77, raxā tvam 18,77, carshanisahām 28,1, carshanidhrito 33,47, yenā samatsu 15,40, vanemā ta 15,40, ridhyāmā te 15,44, çixā sakhibhyas 17,21, tatrā ratham 29,45, diyā rathene 17,36, 'tā jayata 17,46, vardhayā tvam 17,52. prabravāmā ghritasyā 17,90, "jaganthā parasyā 18,71, rarimā hi 18,75, puritatā 25,8*) plihākarnaḥ 24,4, çunthākarnaḥ 24,4, prakritidīrghāv ity eke, nikāçā 25,18, anūkāçena 25,2, cakrā jerasam 25,22, mithū kaḥ 25,43, taratā sakhāyaḥ 35,10, sāsahvān 39,7, apāmārgo 35,11, 'bhayādata 31,8, ritishaham 26,11, abhi shu 27,41, susharimā jushānā 29,4, yajā devān 33,3, yenā pāvakā 33,32, 'çvāyanto 27,36, yadī saramā 33,59, svadayā sujihva 29,26, nishadyā dadhishva 26,23, sadatanā ranishāna 26,24, bharā cikitvānç 34,14, cikitsā gavishāv 34,23, avādada 34,36, raxā cā

*) Am Schlusse des adhyāya werden diesem khanda nur 31 sūtra zugeheilt, während er 33 enthält.

**) ebenso hi shmā manave 33,94.

***) asya padasya pravādo'py abhipretaḥ, tathā hi: „paçupateḥ puritad" ity 39,9 etad api bhavati | Vgl. Pertsch zu Upalekha IV, 6 p. 32.42.

34,27, "yunak 29,13, srijá raránaḥ 27,21, sádanyam 34,21, iti ca | bei allen diesen Wörtern (so weit sie nicht bloß viçeshanāya da sind) ist eine Verlängerung eingetreten.

vidhritá B civritá C. — plihákarna-çunzhákarnau BC. — nikāçánúkāçena A. — Unter den eke sind die Mādhyandina nicht gemeint, welche kurzes ä als die prakriti annehmen (so wenigstens der padapáṭha in Ch. 27), wohl aber die Kāva. Aufrecht's Freundlichkeit verdanke ich die Angabe, dass der Jazáṭha dieser Schule plihákarna iti plihá -karnaḥ, und çunzhákarna iti çunzhá -karnaḥ liest.

129. (2) anunásikam upadhá práḡ anta(h)stháyāḥ | Ein Vokal, der einem finalen (n oder m) vorhergeht, wird in den nunmehr, bis zur Lehre von den (nasalirten) Halbvokalen IV,9, folgenden Fällen nasalirt (falls nämlich n, m selbst eine Veränderung erleiden).

brasvo dirghaḥ plutaḥ sánunásikaḥ niranunásikaḥ udátto 'nudáttaḥ svarita iti svaradharmáḥ | te ca pade (im padapáṭha) drashṭavyáḥ, tatra pade drishṭasyá'py anyathábhāvo vikāra ucyate | vikāraç ca svarasyádhikrito vyanjane „dirgham" ity ata (95) ārabhya, ata ihāpi svarasyaivá 'nunásikavikāra ucyate vyanjane | iyāns tu viçesho, nakāramakāráv evātra parabhūtau, tayoç ca vikāre sati svarasya vikāraḥ, yatra tu tayoh prakṛtibhāvo lopo vā tatra svarasyá'pi vikāro na bhavati | práḡ antasthāsamçabdánād yad ita úrdhvam anukramishyāmas tatropadhábhūtaḥ svare 'nunásikam vikāram āpadyate ity etad adhikṛitam vedītavayam | vaxyati „nuḥ" (132) „cachayoḥ çam" (133), plushiç caxushe, plushiç caxushe 24,29, „tathayoḥ sam" (134) gavayāṅ tvashṭre, gavayá's tvashṭre 24,28 |

Vgl. Ath. Pr. I, 67. 68 nakāramakārayor lope pūrvasyá 'nunásikaḥ | yaroshmāpattaṭau ca | „beim Ausfall von n und m wird der vorhergehende Vokal nasalisch; ebenso wenn sie zu y, r

oder äshman werden". Ebenso Taitt. Pr. II, 3 nakārasya rephoshmayakārabhāvāl lupte ca malopāc ca pūrvasvaro 'nunāsikaḥ | naikeshām | S. auch noch unten IV, 3 u. Rik Pr. Müller 1, 299.

130. (3) svara 'Aupaçiviḥ | Nach Aupaçivi's Ansicht findet diese Nasalirung der Vokale nur statt, wenn das nächste Wort vokalisches beginnt.

Aupaçiviḥ A. — „nur“ (132) iti vaxyati, atas tasyaiva parabhūto yaḥ svara upadhā ca tasyaiva grāhyā | yathā, mahān | indraḥ | mahā²||indraḥ 26, 10, svān | aham | svā²||'aham 11, 82, çatrūn | apa | çatrū¹r apa 7, 87 | svara iti kim, gavayān | tvashṭre | gavayāos tvashṭre 24, 28 |

131. (4) anusvāreṇa vyanjane | bei einem auf n folgenden Consonanten (aber wünscht er Trennung) durch einen eingeschobenen Anusvāra.

ayam upadhā-nakārayor antarā bhavati | yatra nakārasya sakāraḥ çakāro vā vihitas, tatrā'yam bhavati, „anusvāreḥ roshmasv“ iti (IV, 1) vacanāt | plushṭoç caxushe 24, 29, gavayāos tvashṭre | Vgl. Roth zur Lit. p. 74.

132. (5) nuḥ | Finales n (ist der Gegenstand der nunmehr folgenden Regeln).

nu A. — nur iti nakāraḥ | yad ita ūrdhvam anukramishyāmo, nur ity evam tad adhikṛitam veditavyam |

133. (6) cachayoḥ çam | vor c ch wird n zu ç (und der vorhergehende Vokal nasalisch).

ahin | ca | ahī^çca 16, 5, plushin | caxushe | plushī^çcaxushe 24, 29 | çakārasya rūpodāharanam diyate (weil sich in VS. kein Beispiel findet), vidvān | çakāraḥ | vidvā^çcakāraḥ |

134. (7) tathayoḥ sam | ebenso vor t, th in s.

gavayā's tvashṭre 24, 28, anyā's te asmat 17, 11, brahma's tvam brahmā'si 10, 28 | thakārasya rūpodāharanam diyate, vidvān | thakāraḥ | vidvā's thakāraḥ | Ausnahmen s. in 142—144.

135. (8) dadhanvânt svavân yakâre lopam | dadhanvân 18,2 und svavân 34,26 verlieren vor y ihr finales n.

atra ca lopavidhânâd upadhânanûsikyam na bhavati (vergl. Schol. zu 129), tathâ coktam:

upadhâranjanam kuryân ma-nor *vikarane* sati |
lope prakritibhâve vâ nopadhâranjanam bhavet ||
 svarânâm ânunûsikyam pratijânanti sarvadâ |
 varjayitvâ tam âkâram yatra lopo vidhiyate ||

Vgl. oben vol II, 204. Roth zur Lit. u. G. pag. 72. *Rik Prât. Müller* 1,287. .

136. (9) rayivridhe ca | auch vor rayivridha^h geht ein schliessendes n verloren 27,28.

rayivridhe ist Locat. zu dem als Nom. Siug. betrachteten rayivridhas.

137. (10) napuṣakâd ikârasya | das an ein (auf n endendes) Neutrum tretende i (geht verloren).

eman 13,53, bhasman 13,53 | anapuṣakâd api bhavati, aṣman 17,1 | Vgl. Schol. zu 17.

138. (11) na saptamyâmantritayo^h | (bei Wörtern, die nicht auf n enden) geht das i im Locativ und Vocativ nicht verloren.

apâm tvâ sadhishi 13,53, apâm tvâ pâthasi 13,53, he pâthâsi*) | anakârântârtha ârambha^h | Diese Regel ist sehr albern, überdem hier sehr wenig am Platz, und sieht wie eine spätere Zuthat aus. Dass dgl. in diesem *khandâ* anzunehmen sind, erhellt wohl auch aus der Angabe am Schlusse des adhyâya, wo ihm in A statt der jetsigen 23 nur 19 sûtra zuge-theilt werden.

139. (12) nrin pakâre visarjanîyam | das finale n von nrin wird vor p 13,52 zu ^h (und der vorhergehende Vokal nasalisch).

*) Nicht in VS., denn 21,46.47 ist pâthâsi nicht Vocativ

Es ist eben nur ein Fall hiefür in VS., also keine nähere Bestimmung nöthig, s. Roth zur Lit. p. 73. — Vgl. Pān. VIII, 3, 10.

140. (13) *çatrūn paridhin kratūn vanaspatin svare repham* | das n dieser Worte wird vor folgendem Vokal zu r (und der vorhergehende Vokal nasalisch).

*çatrū**1r apa 7,37, *paridhī**1r apa 19,53, *kratū**1r anu 19,40, *vanaspatī**1r anu 13,7. Ich bemerke hiezu, dass Chambers 29 durchweg diese Fälle durch * und 1 || markirt, zum Unterschiede von dem aus ān entstehenden ā*2 || '. Nur einmal (7,37) ist von erster Hand die 2 gesetzt, aber korrigirt, und einmal (13,7) findet sich sogar die 3 statt der 1 und zwar unkorrigirt.

141. (14) *ākāropadho yakāram* | nach ā wird n (vor Vocalen) zu y (und das ā nasalirt).

mahān | *indraḥ* 26,10 | *mahā**y *indra ity evam samhitā prāpnoti, tato „yavayoḥ padāntayoḥ padāntayoḥ svaramadhye lopa” iti (IV, 124) yalope kṛite „na parakālaḥ pūrvakāle punar” iti (3) samdhir* (nämlich wegen IV, 52) *na bhavati, tato mahā**2||*indra ity etad rūpam sidhyati | nanu, yathā „dadhanvānt svavān yakāre lopam” iti (135) nakāralope kṛite upadhānunāsikyam na pravartate, evam ihā 'pi nakārasya yakāribhūtasyā'çra-vanād upadhānunāsikyam na pravartate? katham upadhāyā (ā)-nunāsikyam iti? | na | luptasyā'pi svakāryakaranāt** | *ity adoshaḥ | yadi hi yakāro vyanjanakāryam na kuryāt, katham iha svarayor samdhir na syāt? (wegen 3 eben!) ataḥ vyanjana-svakāryakaranād upadhānunāsikyam api bhavati. | — Ausnahmen s. in 145 ff. — Vgl. Roth zur Lit. p. 70. 71.*

142. (15) *na tame* | (gegen 134) findet vor *tama* keine Verwandlung des n in s statt.

madintamānām tvā 8,48, *madhantamānām tvā* 8,48 |

*) Vgl. das zu IV, 102 Bemerkte.

143. (16) nirjaganvân tamasi | ebenso bei nirjaganvân, wenn tamas folgt 12,13.

144. (17) dhâma³ç chatrû³ç cikitvân tvam pûshann arvaun iti ca | ebenso bei diesen Wörtern, bei cikitvân resp. nur vor tvam.

dhâman te viçvam 17,99, vi çatrûn tâdhi 18,71, mitramahaç cikitvân tvam 20,25. (dagegen cikitvâ³s tasmai 7,15), pûshan tava vrata 34,41, tava çariram patayishzv arvan tava 20,29 | itiçabda^h sakârâpavâdâvadhidyotanârtha^h |

145. (18) açvâdau cādhyāye | Auch in dem mit açva beginnenden (d. i. in dem vier und zwanzigsten) adhyāya (bleibt n nach ā vor folgendem Vokal gegen 141 unverändert).

svara 'ity anuvartate (von 140) | çicumārân ālabhate 24,21, mandūkân adbhya^h 24,21 | svarānuvrittir iti kim, gavayā³s tvashre 24,28 plusht³ç caxushe 24,29 |

146. (19) manushyân tān lokān amitrān udi | Vor ud bleibt das n dieser vier Wörter unverändert.

manushyāns tāl lokān B. manushyān³tān A. — manushyān udajayatām 9,31, tān ujesham 9,31.32, trī³l lokān udajayat 9,31, amitrān unnayāmi 11,82*) |

147. (20) āpnotityoç ca | auch vor āpnoti und iti (bleibt n nach ā unverändert).

bhaxān āpnoti 19,29.19.20, çrapayān iti 11,59 |

148. (21) samkrame ca vaishnavān | ebenso vaishnavān (vor einem Vokal) beim samkrama.

d. i. bei dem Zusammenrücken zweier Wörter, zwischen denen andere ausgefallen sind, in der kramasambhitā s. IV, 77. 165. 194. 12 Schol. Im Padapāṣha werden nämlich durchweg die Wörter, welche bereits in derselben Verbindung dagewesen

*) In demselben Verse svā³||'aham

sind, weggelassen (hier *raxohano* vo *valagahano*), und es kommen dadurch in der auf ihn basirten *kramasamhitā* das den ausgelassenen Wörtern unmittelbar vorhergehende und das ihnen folgende Wort in eine *dvipada*-Gruppe zusammen. Die Regeln des *Upalekha* über die Behandlung des *samaya* (= *samkrama*) weichen hiervon sehr ab s. Pertsch za *Upalekha* IV, 15. IX, 20 pag. 36. 55. — Roth, zur Lit. u. G. p. 73, zieht irrig *samkrame* zu 147.

samkramaç ca krame bhavati, ataḥ kramasamhitāyām ity arthaḥ | vaiṣṇavān | ava | vaiṣṇavān ava 5,25 |

149. (22) *grihān aimi 3,41, grihān upahvayāmahe 3,42, varcasvān aham 3,38, manushyān antarixam 3,60, agnishvāttān ritumataḥ 10,61, payasvān agne 20,22, tān aṣvīnā 21,42, patangān asamditaḥ 13,10, svargān apām patiḥ 13,31, sapatnān indraḥ 17,63**, *sapatnān indrāgni 17,64, nabhasvān ārdradānur 18,45, vidvān agner 17,66, devān asredhatā 18,75, 'nadvān āçur 22,22, athaitān aṣṭau virūpān ālabhata 30,22, etāvān asyā 31,3, 'yushmān agne 35,17, vāyavyān āranyāḥ 31,6, pravidvān agnīnā***, *'nadvān adhorāmau 29,59, çatrūn anu yam 33,80, yātudhānān aṣṭād 34,26, asmān arishtebhiḥ 34,30 |* in allen diesen Fällen bleibt das finale *n* unverändert.

Die Erklärung dieser Erscheinung, dass finales *ān* bald unverändert bleibt, bald in nasalirten Vokal geschwächt wird, finde ich noch, wie zur Zeit des *Vājas. S. spec. II, 199* darin: „quod sententiae alio tempore alia schola (çākhā) alio habitu prolatae a compilatore eadem sine mutatione in *Sanhitam* receptae sint. Omnino hi loci *Vājas. Sanhitae*, ubi *Nasalis* ante vocales remanet, seriores videntur illis, ubi mutatur.“ Auffallend frei-

*) In demselben Verse *adharā||'akaḥ*.

**) Diese Worte finde ich nicht in VS. Auch der *Comm.* giebt keinen weiteren Verlauf des *Citates*. In 29,10 findet sich *prajānann agnīnā*: sollte *pravidvān* etwa eine Variante dazu sein?

lich, dass in denselben Versen hie und da beide Fälle sich finden! Die Hauptmasse der Stellen ist aber prosaisch, und bei den wirklichen *rie* ist fast durchweg die Stellung am Schluss des *pāda* (a oder c) Schuld daran, dass das *n* unverändert bleibt, so 11,82. 13,10.81. 17,66. 18,75. 33,80. 34,26.30. Vgl. Roth zur Lit. p. 72. Müller *Āik* Pr. 1,284 ff.

150. (23) *vridddham vridddhiḥ* |

sūtrāni 19. 18. 17 (!16). 25. 15 (!16). 31 (!33). 19 (!23) | 134 (sollte jedenfalls wenigstens 144 sein!) | A.

Vierter Adhyāya.

1. *anusvāraḥ roshmasu makāraḥ* | Vor *r* und den Sibilanten wird *m* zu *anusvāra*.

apāḥ rasena 19,94, *tvāḥ ṣaṣvantah* 17,76, *devaḥ savitāram* 4,25, *uruḥ hi rājā* 8,23 |

Man hätte erwarten können, dass der dritte Adhyāya erst etwa mit IV, 15 schliessen und die Lehre vom finalen Nasal bis zu Ende führen würde. Der Comm. giebt uns darüber Anschluss, weshalb dies nicht der Fall sei (s. zu 22): „*anitāv adhyāya*” *ity* (III,18) *anena sūtrenā* ’*dhyāyo* ’*vadhitvena vivaxitaḥ*, *ato* ’*vadhiparijñāpanārtham adhyāyasamāptiḥ kritā Kātyāyanācāryena* | *āha ca*:

anitāv adhyāya iti kritam sūtram yataḥ purā |

atas tadavadhijnaptiḥ kriyate ’*dhyāyasamsthayā* ||

atrāvadhisamadhitam padam antarvikāri yat |

ācāryenocyate tasya prāgukt(v)ādiprayojanam (s. 22) ||

2. *nuṣ cāntaḥpade* ’*rephe* | ebenso auch *n* im Innern des Wortes, doch nicht vor *r*.

caḥārān makāraḥ ca | jaxivāṇ | saḥ | jaxivāṇsaḥ 8,19, papi-
vāṇ | saḥ | papivāṇsaḥ 8,19, tapūṇ | si | tapūṇsi 13,10, te na-
kāraprakṛitayo 'nusvārāḥ | vaṇṇaḥ, vanater dhātor vamater vau-
nādikaḥ ṣapratyayaḥ (dem Unādi-Abschnitt der Siddh. Kaum.
ist diese Ableitung unbekannt!), ato nakāraprakṛitir vā makāra-
prakṛitir vā'nusvārāḥ | kim | ṣilāya | kiṇṇilāya*) 16,43, akram |
sta | akraṇṇa 2,25, pum | saḥ | puṇṇsaḥ 25,45, ete makārapra-
kṛitayo 'nusvārā bhavanti | arepha iti kim, vamaḥ 11,74.37,4 |
Vgl. Pān. VIII, 3, 24.

3. anunāsikā copadhā | der dem schliessenden n oder m
vorhergehende Vokal wird (bei den folgenden Modifikationen
derselben) nasalisch.

Diese Regel ist zunächst im Hinblick auf III, 129 ganz über-
flüssig: der Comm. erklärt dies in folgender Weise: ato 'dhikā-
rād yaṁ anyam vikāram vaxyāmo nakāramakārayoṣ tatrā 'nunā-
sikā copadhā bhaviṣyatīty etad adhikṛitam veditavyam | nanu
„anunāsikam upadhā prāḡ anta(h)sthāyā” (III, 129) ity upadhā-
nunāsikyam bhaviṣyati? adhikārārtho 'yaṁ ārambhaḥ | Offen-
bar geschieht diese Wiederholung vielmehr deshalb, um die
durch die beiden ersten Regeln (1 und 2) unterbrochene Con-
tinuität des Fortgeltens von III, 129 für 4 und ff. wieder herzu-
stellen, resp. in 4 trotz des lopa zur Geltung zu bringen.

4. lopam Kācyapa-Ṣakatāyanau | nach der Ansicht dieser
beiden Lehrer findet (in den unter 1 und 2 gedachten Fällen)
lopa (von n und m) statt.

asmin paxe anunāsikā copadhā bhavati (während dies,
für das System des Prātiṣākhya selbst, durch den Comm. zu
III, 129. 135 beim lopa verneint wird) | apā^u rasena, tvā^u ṣaṣ-

*) Auch der padapātha sieht in kiṇṇila kein Compositum (s. V, 37),
so dass es sich hier wirklich um ein antaḥpade, kein samānapade
handelt. Vgl. das zu 5 Bemerkte.

vantaḥ, tā savitur varenyasya 17,74, tvā^a hi mandratamam 88,13, tapū^ashy agne 18,10, yajū^ashi sāmabhiḥ 20,13, akra^asta 2,25, ki^añčilāya 16,43 | Die vorliegenden Mss. der Kāṇva-Schule stimmen hierin mit Çakatāyana nicht überein, sondern lesen akra^asta, ki^añčilāya, tapū^ashy agne etc. Da meine eignen Notizen nicht ausreichten, mir hierüber Gewissheit zu geben, wandte ich mich an Dr. Aufrecht um Auskunft aus den Oxforder Mspten, welche danach mit Bestimmtheit sich gegen den lopa entscheiden.

5. prakṛityā samrātsāmṛāji | unverändert bleibt m in samrāj und sāmṛāj^o.

sam^mmrātsām^mṛāji BC. sam^mmrātsām^mṛāji A. — sam^mmrāt-
 çabde samaḥ sambandhi makāraḥ rephe parabdhūte prakṛityā
 bhavati, tathā sāmṛājiçabde samo makāraḥ rephe prakṛityā
 bhavati | yathā, sam^mmrād^o iti sam-rāt, sam^mmrāt caxuḥ 20,5. 3,28.
 4,30. 5,32. 7,24. 15,12. 8,37. 12,117. 13,35. 14,13 | sāmṛājam
 iti sām-rājam, sāmṛājam gacheti me somāya 4,24, sāmṛājenā
 'bhishincāmi 9,30. 10,27. 18,37. — m steht hier nämlich vor r
 „pūrvapadānte“, also eigentlich nicht „antaḥpade“, in welchem
 letztern Falle ja schon wegen 2 (schol. „cakārān makāraç ca“)
 gar nicht von Veränderung die Rede sein könnte. Die im Text
 stehende Form „samrātsāmṛāji“ ist Locat. Singul. eines Dvandva
 „samrātsāmṛāj“, dessen letztes Glied aus sāmṛājya abstrahirt ist:
 das „sāmṛājiçabde“ des Schol. ist entschieden irrig.

Nach 3 — und die Handschriften selbst stimmen hier, s.
 oben, bei — ist die upadhā nasalisch, also sa^mmrāt, sā^mmrājya
 zu sprechen. Der Comm. indess erwähnt nichts davon, ebenso
 wenig als Pāṇini VIII, 3, 25. Wenn Chambers 27—30 durch-
 weg sam^mmrāt und sām^mmrājya geben, so könnte dies auch ein-
 fach nur die nach 97 erforderliche Verdopplung sein. — Das 39,5
 vorkommende sam^mmrāj bin ich geneigt aus √mrij + sam her-
 zuleiten. —

6. *çam ce pakârâd ukârodayât | nach pu geht m vor c in ç über (und der vorhergehende Vokal wird nasalisch).*

pum | calî | pu^çcalî 30,22.5.10. | ce iti kim? pu^çsa^h | pakârâd ukârodayât iti kim? pra munca 16,9, vimuncati 2,23. — Vgl. V, 43. 44. Das Ath. Pr. II, 25 giebt diese Regel in folgender Weise: „pumo makârasya sparçe 'ghoshe 'nûshmapare visarjanîyo 'pumçâdishu“. Zu letztem Worte sagt der Schol. daselbst: apumçâdishv iti kim? pumçora^h. Ich verstehe dies um so weniger, da er als Beispiele für das Eintreten der Regel pu^çskâmâ, pu^çsputrâ und pu^çcalî aufführt.

7. *sam anta^hpade kakhapapheshv anûshmapareshu | zu s wird m im Innern des Wortes vor k kh p ph, falls diesen kein Sibilant folgt (und der dem m vorhergehende Vokal wird nasalisch).*

sam | kritam | sa^çskritam 4,34), sam | kriti^h | sa^çskriti^h 7,14*), pum | khâtâ | pu^çskhâtâ, pum | putrâ^h | pu^çsputrâ^h**) pum | phalâ^h | pu^çsphalâ^h || anûshmapareshv iti kim? sam | zare | samzare. — Die Beispiele für kh, p, ph, sind nicht aus VS., wo sich dgl. Fälle gar nicht vorfinden, so dass ke im sūtra vollständig genügend wäre. Dagegen sollte darin statt „anûshmapareshu“ besser „anûshmayarephapareshu“ stehen, vgl. samkhyâta 16,54, samkrama 15,9, samkrandana 17,33.34, samkroça 25,2. Endlich protestirt auch samkalpa 34,1—6 gegen obige Fassung des sūtra als viel zu weit und unbestimmt. — Vergl. übrigens V, 43. 44.*

8. *nuç câ "mredite | ganz ebenso n, falls nämlich das Wort wiederholt wird.*

*) Wo so zu korrigiren in der Editio.

**) Vgl. schol. zu Pân. VIII, 3, 6.

āmredīte pade, āmredīte viṣeshanārtham | adhastana-sûtrād (aus 7) „antahpade °pareshv” iti sarvam anuvartate | atha ko'rthaḥ? antahpade nakāraç ca sakāram āpadyate āmredīte pade kakhapapheshu anūshmaparabhūteshu, kân | kân | kâ's kân āmantrayate | āmredīta iti kim? kân kārayāmi | iha yāny udāharanāni tāni samhītyām nopalabhyante, teshām api laxanam prasangāt kriyamānam na virudhyata iti, yathodakāhārasya matsyāharanam na virudhyate pushpāhārasya (vā) phalāharanam |

Die Regel ist natürlich hier ganz ungehörig, vgl. übrigens Pān. VIII, 3, 12.

9. anta(h)sthām anta(h)sthāsv anunāsikām parasasthānām | Vor Halbvokalen geht (finales) m in denselben jedoch nasalirten Halbvokal über.

parasamsthānām AB. — parasyā anta(h)sthāyāḥ samānasthānām || sam | yaumi | saṃ yaumi 1,22, rāsabham | yuvam | rāsabhaṃ yuvam 11,13, sam | vapāmi | saṃ vapāmi 1,21, tam | lokam | tal° lokam 20,25.26. || rephe 'nusvāro vihitaḥ (in 1). — Die Handschriften Chambers 29. 30 (und 27. 28 in den seltenen Fällen, wo zu dergl. im padapāṭha Veranlassung ist) beobachten bei y und v keine dgl. Verwandlung, wohl aber bei l, und auch da meist ohne den anunāsika zu bezeichnen: vor y erscheint stets bloß reiner anusvāra (Punkt), vor v dagegen wird meist das m selbst bewahrt.

Das Taitt. Pr. I, 5 ist etwas ausführlicher: „makāraḥ sparçaparasya sasthānam anunāsikam, anta(h)sthāparaç ca savaranam anunāsikam, na rephaparaḥ, yavakāraparaç caikeshām ācāryānām, uttamalabhāvāt pūrvo 'nunāsika ity Ātreyaḥ | m vor einem sparça geht in den homogenen Nasal über: vor einem Halbvokal in denselben aber nasalisch gefärbten; doch nicht, wenn es r ist: nach Einigen auch nicht vor y, v: nach Ātreya wird der der Verwandlung eines Nasals in l vorhergehende (Vo-

kal) nasalisch". — Dazu ist noch ebend. II, 1 zu halten: „*atha makāralopaḥ | rephoshmaparaḥ | yavakāraparaḥ ca ikeshām ācāryānām |* Nunmehr der Ausfall des m: er tritt ein vor r und Sibilanten. Nach der Ansicht einiger Lehrer auch vor y und v." Die upadhā wird nasalisch nach *ibid.* II, 3 „*nakārasya rephoshmayakārabhāvāl lupte ca malopāc ca pūrvasvaro 'nunāsikaḥ |* bei Verwandlung von n in r, Sibilanten oder y, bei Ausfall desselben oder eines m wird der vorhergehende Vokal nasalisch." — Das Ath. Pr. II, 31 ff. hat folgende Regeln: „*makārasya sparṣe parasasthāmaḥ | anta(h)sthoshmasu lopaḥ | ūshmasv evāntaḥpade | nakārasya ca | ubhayor lakāre lakāro'nunāsikaḥ | na samo rājatau | samdhye ca vakāre |* für m tritt bei folgendem sparṣa der homogene Nasal ein; vor Halbvokalen und Sibilanten fällt m aus (die upadhā nasalisch nach I, 67. 68 *nakāramakārayor lope pūrvasyā'nunāsikaḥ | yaroshmāpattau ca*), im Innern eines Wortes nur vor Sibilanten. Ebenso n. Vor l tritt für m, n nasalisches (dies ist überflüssig zu bemerken!) l ein. Vor $\sqrt{rāj}$ fällt das m von sam nicht aus, ebenso wenig vor einem durch *samdhi* entstandenen v (z. B. *samvāsta* aus *sam u āsta*).“ S. das zu III, 129 Bemerkte, u. *Rik Pr.* Müller 1,225 ff.

10. hi | hiermit schliesst von den in III, 3, 4 besprochenen Abschnitten der erste.

A zieht hi zum folgenden sūtra. — „*hyantarāḥ kālā*“ ity (III, 4) uktam | *atas tatkālāvadhidyotanārtham hiṣabdaḥ |*

11. sparṣe parapancamam | vor folgendem sparṣa geht m in den entsprechenden Nasal über.

pare A. — *paraḥ sparṣo yasmin varge tasya vargasya pancamam | vratañ krizuta 4,11, vratañ carishyāmi 1,5, etan te deva 2,12, idam pitribhyaḥ 10,68, sañjnānam asi 12,46. —* So Chambers 27—30 durchweg: in 27. 28 (*Padapāṭha*) ist natürlich nicht so oft Gelegenheit dazu, wie in 29. 30 (*Samhitāpāṭha*).

12. takāro le lam | t vor l wird l.

āsīt | lokam | āsīt lokam 14,31, paricit | lokam | paricit lokam 12,53.54, kramasamhitodāharanam: es ist nämlich letztes ein Beispiel des samkrama. Die Worte: „asi tayā devatayā 'ngirasvad dhruvā sīda" fallen 12,53 hinter paricit im padapāṭha und der darauf basirten kramasamhitā ganz aus, und es kommt also paricit unmittelbar mit lokam in 12,54 in einen dvipadakra-
krama zu stehen. Vgl. dazu das zu III, 148. IV, 77. 160. 193 Bemerkte.

13. nuç cānunāsikam | n wird (vor l) zu nasalirtem l.

aemīl lōke 8,21 | trīl lokān 9,31 | Chambers 29 hat für die Nasalität ein dem ñ ähnliches Zeichen, welches indess auch fehlt, so 20,32 yasmil lokā adhi.

14. únau ktābhyāç sakāre | ú und n werden bei folgendem s davon durch k, resp. t getrennt.

prán | somaḥ | pránk somo ati 19,3, pratyán | somaḥ | pratyánk somo ati 19,3, trin | samudrán | trint samudrán 13,31, asmán | site | asmánt site 12,70. So durchweg Chambers 29.30. Vgl. *Bik Pr.* Müller 1,235—236.

15. na Dálbhyasya | Dálbhya hält dies für unnöthig.

Zu 12—15 vgl. *Ath. Pr.* II, 9—17 ff. „ánānebhyaḥ katataiḥ çashaseshu | nakārasya çakāre ñakāraḥ | cavargiye gho-
shavati | tavargiye nakāraḥ | takārasya çakāralakārayoḥ paras-
sthānaḥ | caçavargayoç ca | tābhyām samānapade tavargiṣyasya
pūrvasasthānaḥ | shakārān nānāpade'pi | tavargiyā(c) çakāraḥ
çakārasya | ú n n werden von ç sh s durch k t getrennt:
n vor ç wird ñ, ebenso vor tönendem Palatalen, vor tönendem
Lingualen wird es n. Die dentale tenuis t wird vor ç und l
assimilirt, ebenso vor Palatalen und Lingualen: nach letzteren
wird jeglicher Dentale in demselben Worte assimilirt (*Schol.*
mūdhāḥ [!], yajñena), nach sh sogar auch in getrennten Wör-

tern (Compositen, wie *shannavatiḥ*). Nach Dentalen tritt ch ein für ç.”

16. *ralāv riḥvarnābhyām ūshmani svarodaye sarvatra* | r und l werden durchweg von folgendem Sibilanten, dem ein Vokal folgt, durch *ri* und *ḥi* geschieden.

rephalakārau rilivarnābhyām riḥsadriçaçrutibhyām yathāsankhyam vyavadhīyete ūshmani ca parabhūte | *kimviçishṭe? svarodaye svarapara ity arthaḥ* | *sarvatra antaḥpade nānāpade ca* | *yau tau vyavadhāyakāv uktau, tau svarau uta vyanjanāv iti? çriṇu* (wenn du fragst, sind es Vokale oder Consonanten? so höre), *riḥvarnasadriçau vyanjanāv ardhmātrikāv iti brūmaḥ* | *tau svarabhaktir ity anyeshu pārshadeshu prasiddhau* | *na çaitau varnau rephalakārayor ūshmanām ca madhyavartināv api santau samyogasya vighātam kurutaḥ, svarasadrīçatvāt* | *tathā cāha Çaunakaḥ* (*Rik Pr. Müller 1,411*) „*na samyogam svarabhaktir vihanti*” | *yathā, gārhapatyaḥ 3,39, atra hakārarephayor antarā’pi svarabhaktiḥ sati rephahakārayoḥ samyogam na vihanti* | *evam anyatrā’pi drashṭavyam* | *arçasa upacitām 12,97, çatavalçaḥ 5,43, upavalhāmasi*) 23,51, antaḥpadam udāharanam* | *ver hotram 2,9, savitur havāmahe 22,11, dhūrshāhau 4,33, nānāpadam udāharanam* | *svarodaya iti kim? varsvaiḥ 25,1, pārçvataḥ 21,43, varshman 28,1, açrubhir hrāduṇiḥ 25,9* (hier also findet die Einschlebung nicht Statt) | . — Vgl. Pertsch, *Upalekha* pag. 21—23. Regnier a. a. O. pag. 208. 209. Müller zu *Rik Pr. 1,33 ff.* — *Das Ath. Prāt. I, 101—104*

*) *so: valh, nicht vah!*, wie Roth „*Abhdl. über den Ath. Veda*” pag. 34 schreibt. Die „*baktrischen*” Folgerungen, die man aus dem epischen Namen des Kuru-Königs Bahlita gezogen hat, so neuerdings wieder besonders Bünsen, in seinem grossartigen Werk: „*Aegyptens Stelle in der Weltgeschichte*” Band V, Thl. 2 pag. 190 ff., werden der vedischen Namensform Valhika gegenüber (s. oben I, 205. 206) etwas bedenklich.

giebt hiezu noch manches Neue: „rephād ūshmani svarapare svarabhaktir, akārasya 'rdham, caturtham ity eke | anyasmin vyanjane caturtham aṣṭamam vā | tad eva sphoṭanaḥ | pūrvasvaram samyogāvighātaḥ ca | folgt auf ein r ein Sibilant, der einen Vokal nach sich hat, so tritt ein gebrochener Vokal dazwischen, der die Hälfte eines a hält; das Viertel desselben nach der Ansicht Einiger. Folgt dagegen ein anderer Consonant (kein Sibilant), so hält dies Schwa das Viertel, resp. Achtel eines a. Ebenso viel hält es bei jedem andern sich spaltenden (Doppel-) Consonanten. Es gehört zu dem Accent des vorhergehenden Theiles, hebt aber die Verbindung der Gruppenglieder nicht auf“. Vgl. hiezu unten Regel 162. — Die Brechung der yama und des nāsikya ist eine ganz ähnliche Erscheinung, und wird daher auch in dem mehr systematisch zu Werke gehenden Ath. Pr. unmittelbar vorher behandelt: ebenso im Taitt. Pr. II, 9 (rephoshmasamyoge rephasvarabhaktiḥ).

Die Handschriften geben hie und da auch die svarabhakti wirklich an, aber nicht durch ri, ī wie unser sūtra, noch durch a, wie Ath. Pr. will, sondern durch i, so upabalihāmahe Lātyāy. IX, 9, 11, und besonders häufig in Aoristformen, wie akāriṣham Gobh. III, 3, 6, anvacāriṣham Lāty. II, 12, 13. Gobh. III, 2, 38. āhāriṣham Gobh. II, 10, 44. vyāhāriṣhit Lāty. II, 1, 10, wo wir in den Handschriften °riṣham mit °rsham, °riṣhit mit °rshit wechselnd finden. Offenbar hat sich der „Bindevokal“ i eben vielfach aus dieser svarabhakti entwickelt.

17. pragrihyam carcāyām itinā padeshu | im padapāṭha werden die pragrihya Wörter (s. I, 92—98) von ihrer folgenden Wiederholung durch iti getrennt.

So BE.: in A bildet pragrihyam ein sūtra für sich. — carcācabdena ca itikarānāt parato yā tasyaiva padasya dviruktiḥ, so cyate (s. III, 19) | padeshv ity adhikārārtham vacanam, itaḥ

prabhṛiti padādhikāro vartate (bis 32) || Beispiele: dve iti dve. çirše iti çirše, asme ity asme, tve iti tve | Diese Regel ist, ebenso wie die folgende, ganz überflüssig, da nach 20 im padapāṣha dieselben Regeln gelten, welche für den kramapāṣha gegeben sind, und dort sind unten in 191. §192 diese beiden Regeln bereits vorhanden.

18. riphitam ca, saḥitāyām aniruktam | ebenso alle Wörter mit finalem r (s. I, 160—168), wenn dasselbe in der samhitā nicht vorliegt.

samhitāyām yad anirjātarepham | yathā, punar.iti punaḥ | punaḥ prānaḥ 4,15, svar iti svaḥ | svaç ca me 18,1. Dagegen bei punar manaḥ 4,15 heisst es im padapāṣha blos punaḥ | manaḥ | . — Ueber Composita s. I, 154.

19. padāvrittāu cāntareṇa | auch bei (sonstiger) Wiederholung eines Wortes tritt iti dazwischen.

padasya āvrittir dviruktiḥ | tasyām padāvrittāu satyām antareṇa itir bhavati | sā ca noktā (bis jetzt), atas tatpratipādanārtham āha:

20. kramoktāṅvrittīḥ padeshu | die für den kramapāṣha gelehrt Wiederholung tritt nämlich ebenso auch im padapāṣha ein.

kramaçāstre yā padāvrittir uktā (iu 187—193), sā padeshv api bhavati, kramaçāstrātideçasūtram etat | Also: avagrahe (187) prajāvatir iti prajā-vatiḥ | antaḥpadadirghibhāve (189) māmahānaḥ | māmahāna iti māmahānaḥ 17,55 (s. III, 128) | vināme (190) sushāva | susāveti susāva 19,2 (s. III, 55) | pragrihye (191, und so eben 17) indrāgni itindrāgni 7,31 (s. I, 93) | riphite 'nirukte (192, und so eben 18) punar iti punaḥ | prānaḥ 4,15.

Da der kramapāṣha vielmehr auf dem padapāṣha beruht und denselben voraussetzt (s. Schol. zu 177), so ist es eigenthümlich genug, dass hier das Verhältniss gerade umgekehrt und für

Letzteren auf die für Ersteren gegebenen Regeln verwiesen wird. Ueberhaupt kommt dieser Abschnitt über den padapāṣha (17—23) ziemlich unpassend hereingeschnitten, und sieht wie ein Einschiebsel, resp. wie ein Nachtrag zu der später in 165—178 (resp. 194) behandelten Lehre vom padapāṣha, aus. Nur 21 und 22 bringen etwas Neues bei.

21. supadāvasānavarjam | ausgenommen bei su als selbständigem Worte und beim avasāna (wo sie nur im kramapāṣha stattfindet, nicht im padapāṣha).

tatra „supade Çākāṣyanaḥ“ iti (186) Çākāṣyanamatenā „vrittir bhavati, sâ ca Kāṣvānām bhavati“ | avasāne tu (193) sarvaçākḥinām āvrittir bhavati | tad ubhayam nishidhyate | Für den padapāṣha nämlich; der erste Fall ist indess auch im kramapāṣha nur beliebig, resp. nur Ansicht eines einzelnen Lehrers, und wird vom schol. zu 188 völlig verworfen.

22. anitāv antarvikāragamam prāg uktvā | doch so, dass man diejenigen Wörter, welche (nach III, 18. 19) weder vor noch nach iti ihren durch III, 20—149 bedingten inneren vikāra oder āgama zeigen, bereits vorher einmal ausspricht (damit diese vikāra und āgama zu Tage kommen).

uktā BC. — „anitāv adhyāya“ ity (III, 18) ata ārabhya yāvad adhyāyasamāptiḥ asminn antarāle yasya padasyāntarā vikāra āgamo vā vihitaḥ tad antarvikāragamam pada(m) pūrvam ukt(v)ā paççāt padāvrittiḥ kartavyā, sthitopasthitam (s. I, 147) kartavyam ity arthaḥ | tatra copācarita**) -shatva-natvādi vi[hitam] | yathā, çreyaṣkara | çreyaḥkareti çreyaḥ-kara 10,28 (vgl. III, 29), sushāva | susāveti susāva 10,2 (vgl. III, 55), parameshḥhi | paramesthi-

*) Dies ist irrig; wenigstens der vorliegende Jaṭapāṣha der Kāṣva-Schule befolgt, Aufrecht's freundlicher Mittheilung nach, diese Regel nicht.

**) d. i. Verwandlung des visarga in s und sh. Vgl. upācarita und upacāra in Böhlingk-Roth, Sanskritwörterbuch. Pertsch, Upalekha V, 7.

ti parame -sthi 8,54 (vgl. III, 55.78), *vrishśimā* 2||iva | *vrishśimān* iveti *vrishśimān*-iva 7,40 (III, 141. V, 18) || *anitāv antarvi-kārāgamam iti kim? asya avadher adhastād uparishśac ca prāg-vacanam mā bhūt | yathā, avadher adhastād bhavati, „visar-janiyāh”* (III, 5) „*cachayoḥ çam*” (III, 6), *duççyavana iti duḥ-cyavanaḥ 17,39*, „*tathayoḥ sam*” (III, 7), *tavastaram iti tavaḥ-taram 11,14*, *evamādi | athoparishśād avadher darçayishyāmaḥ, „anusvāraç roshmasu makāraḥ”* (1) *saçsam iti sam-sam 15,30*, „*nuçcā 'ntaḥpade 'rephe*” (2) *papivāusa iti papi-vāusaḥ 8,19*, *saçskritam 4,34* (s. 7, ohne avagraha V, 48) | *asya avadher* (III, 20—149) *bahiḥ yathā samhitāyām tathā pade 'pi* (im *padapāṭha*) *bhavaṭity arthaḥ |*

23. *viçpativeti ca | dasselbe Verfahren ist auch bei viçpa-tiva 33,44 zu beobachten (obwohl die Regel dafür sich nicht in III, 20—149, sondern erst in IV, 86 befindet).*

viçpati(va) ity etac ca padam prāg ukṭvā paççāt padāvrittih kartavyā, veshśaka ity arthaḥ | ā viçpativa | viçpati-iveti viç-pati-iva | etat padam asyā 'vadher bahiḥ (s. 86). *ataḥ prāguk-tir ucyate* (wird hier besonders aufgeführt).

24. *svaraç çakāre cakārena sarvatra | ein Vokal wird von folgendem oh stets durch c getrennt.*

*sarvatra samhitāyām padeshu ca | açcha | vadāmasi 16,4, yaccha | naḥ | çarma 35,21, padeshādāharanam | aççac chandaḥ 15,4, varmanā cchādayāmi 17,49, samhitāyām udāharanam | svara iti kim? kakup | chandaḥ | kakup ebandaḥ 15,4 || padā-dhikārāt padeshv eva cakāreṇa vyavadhānam mā bhūd iti sar-vatragrahanam | Vgl. Upalekha VIII, 6. — Die Handschriften beobachten diese Regel durchaus nicht, weder im pada- noch im *samhitāpāṭha*. In letzterem wird sogar z. B. bloß *ācha chandaḥ* geschrieben, wo doch *āçac* (für *āçad*) stehen müsste.*

25. *yasyā 'tihāya saheti na | ausser bei diesen Wörtern.*

yasya châyâ 25,13, atihâya chidrá 25,43, sahachandasa ávri-
tañ 34,49 |

Hier schliesst in A der erste *khandâ*.

26. (1) viçvâ úshmântam paridvishas 4,29 tvam 6,26. 34,22
tvâm 6,26 yad ajayo 19,71 virâjaty 20,86 anirá 11,47 avivridhan
12,56 parishthâñ 12,84 suxitaya 12,116 âçâ 17,66. 18,33. 23,35.
27,7.38,10 oshadhir 18,73 ábhâhy 27,1 smivâ*) hi máyâs*) te 33,67
'sity 33,66 eteshu | das Wort viçvâ endet auf einen úshman
(nämlich ð) wenn die angeführten Worte folgen.

nanu „svarasaeskárayoç chandasi niyama” iti (I, 1) svara-
samskáráv adhikritau, na cá'yam svaro na samskárah, atra hi-
dam úshmântam padam idam svarântam (in 27 ff.) ity etad
ucyate, ato 'prastutâbhidhânânam etat? | ucyate | padânânam
samdihyamânânânam niçcayo naiva doshâya iti tâvat paçyâmah,
atañ sâdhu padaniçcayalaxanam | Es soll also viçvâñ (Fem.
Plur.) von viçvâ (Neutr. Plur.) geschieden werden, welche bei-
den Formen bei der mündlichen**) Ueberlieferung des pada-
pâtha wegen der schwachen Hauchnatur des ð leicht verwech-
selt werden könnten. Natürlich ist hier und in den folgenden
Regeln padeshu aus 20 herbeizuziehen (vgl. Schol. zu 20. 24.
32), denn für den samhitâpâtha sind dieselben ganz überflüssig,
insofern daselbst der samdhi diese Formen meist (freilich ausser
vor töuenden Consonanten) zur Genüge von einander scheidet.

27. (2) prithivyâ svarântas sambhava 4,13 çukro 7,13 man-
thi 7,18 prithivim 15,6 paro devebhir 17,29 ity eteshu | prithi

*) Dergl. Beispiele existiren nicht in VS. Der Comm. giebt für
Erstes viçvâ anirá smivâñ 11,47 an, das aber theils bereits verwendet
ist, theils aber auch nicht passt. Die Stelle viçvâ hi máyâ findet sich
nach Roth's Mittheilung in Taitt. S. IV, 1, 11, 2 (Rik VI, 58, 1).

**) Nur um solche, nicht um schriftliche, handelt es sich ja in den
Prâtîçâkhya.

vyâ ist vokalisch ausgehend, wenn die angeführten Wörter folgen.

Also Instrumentalis, nicht Gen. Abl.

28. (3) imâ ca-*viçvâ* 9,24.25 vo 19,55 brahma 14,2 *viçvâ* 17,17 hari 33,78 *yuktâs* 34,19 te 29,16 *çaphânâṃ* 29,16 *jajâna* 17,31 *nu-kam* 25,46 *ity eteshu* | imâ endet vokalisch, wenn die angeführten Wörter folgen.

B lässt imâ am Anfange aus und schliesst: *eteshv imâ*. — Auch hier soll wie in 26 Neutr. (resp. Masc. Dual) vom Fem. Plur. geschieden werden.

29. (4) *havemo 'temâ ca* | ebenso in diesen Verbindungen, *havemâ* 21,9 und *utemâ* 17,21

d. i. wenn im *Samhitâpâṭha* sich diese Verbindungen zeigen. Beides sind *ardharca*-Ausgänge.

30. (5) *vishno* 2,6 te 4,37. 25,31.32.38.40 *babhûva* 10,20 *nâsatyâ* 20,74 *bhishajā* 20,75 na *âvodham* 20,83 *yâ devâ* 21,61 *havisho* 25,40 no *mridâto* 33,61 no *acha* 33,78 *vimuncety* 27,33 *eteshu* | ebenso *tâ* vor den aufgeführten Wörtern.

Also *tâ* Neutr. Plur. und Mascul. Dual, zum Unterschiede von *tâḥ* Fem. Plur.

31. (6) *tâ-tâ ca* | ebenso auch in *tâ-tâ* 25,42.

32. (7) *dhishnyâ varivovidam* 20,83 *dhishnyâ yuvam* 25,17 *iti ca* | ebenso *dhishnyâ* vor *var.* oder *yuvam*.

Dual. Masc., dagegen *dhishnyâḥ* 12,4.49. — *itiçabdaḥ padâdhikârasamâptijnâpanârthaḥ* (s. 17. 24). Vgl. hierüber Schol. zu III, 144.

33. (8) *bhâvyupadhaç ca rid visarjaniyaḥ* | (fortab wird behandelt) der (im *padapâṭha*) auf einen andern Vokal als *a*, *â* folgende, so wie der (nach *a*, *â*) aus *r* entstandene *Visarjaniya*.

bhâvi upadhâbhûto yasya sa bhâvyupadhaḥ | *ko'sau? visarjaniyaḥ* | *rid visarjaniyaç ca „visarjaniyo riphita” ity*

(I, 160) ata ārabhya yaḥ paribhāshitaḥ | etau visarjanīyāv adhi-
kritau veditavyau (bis 44) | adhikārasūtram etat |

34. (9) rephe lupyate, dīrgham copadhā | vor r fallen beide
Arten des visarjanīya aus und der vorhergehende Vokal wird
lang.

bhāvypadho bhavati, ruruḥ | raudraḥ | rurū raudraḥ 24,39,
matibhiḥ | rihanti | matibhi rihanti 7,16 || rid visarjanīyo bha-
vati, prātaḥ | rātriḥ | prātā rātriḥ, punaḥ | raktam | punā rak-
tam, rūpodāharasam etat*) || uparitanasūtre prayojanam bha-
vishyati |

35. (10) repħə svaradhau | vor Vokalen und Tönenden
(I, 53) werden sie zu r.

agnir ekāxareṇa 9,31 | prātar agnim 34,34 | virurucur va-
neshu 3,15 | savitar vāmam 8,6 | . — Ath. Pr. II, 41—43: „vi-
sarjanīyasya svare yakāraḥ | nāmyupadhasya repħaḥ | ghosha-
vati ca”. Die Regeln des Taitt. Pr. s. oben pag. 181.

36. (11) kanḥyapūrvo yakāram ariphitaḥ | nach ä dage-
gen geht der Visarjanīya vor Vokalen, falls er nicht zu r wird
(s. I, 161—168) in y über (das aber dann ausfällt s. 124).

svareshu, çvitraḥ | ādityānām | çvitray ādityānām 24,39
ity evam sthite „yavayoḥ padāntayor” ityādinā (124) yakāralo-
paḥ, tataḥ çvitra ādityānām iti rūpam sidhyati | indra ekam
17,92, sūrya ekam 17,92, yā oshadhiḥ 12,92, yā aphaḷāḥ 12,89 |
Vgl. Pān. VIII, 3, 17. 22.

Mit der gehauchten leisen Aussprache des y wie sie hier
(vgl. auch III, 141) gefordert wird, ist zu vergl. Taitt. Āraṇy.
X, 11, wo h dafür eintritt, s. oben vol. II, 86, 87, während es
zugleich selbst ibid. die Stelle eines mouillirten l einnimmt.
In nur scheinbarem Widerspruche hiermit steht es, wenn

*) Bloss ein Beispiel um die Form zu zeigen, nicht aus VS. entlehnt.

(s. 163. 164) y an die Stelle von j und ç tritt, denn auch da ist es wirklich die hauchende Potenz, welche dies vermittelt.

37. (12) lopo dhau | und vor Tönenden fällt er direkt aus.

lopam BC. — lopam ápadyate | ayaxmáh | má | ayaxmá má 1,1, çatatejáh | váyuñ | çatatejá váyuñ 1,24 | ariphita ity eva, hváh | má | te | hvár má te 1,2.

38. (13) bhûmeç cá "káre 'prikte | ebenso auch der Visarjaniya von bhûmiñ, wenn einzeln stehendes á darauf folgt.

bhûmiñ | á | bhûmy á 26,16 | ákäre 'prikta iti kim? bhûmir ávapanam mahat 23,10 |

39. (14) yakárákárayor jáspatyé pade | y und á gehen verloren in dem Worte jáspatya (33,12).

jáyáspatyam iti prápte | Der padapáñha liest indess nur jáspatyam | jáñpátyam iti jáñ-patyam | die Regel ist also eigentlich überflüssig, rein etymologischer Art.

40. (15) alopo má^ospacanyáh | ebenso das a (von má^osa) in má^osp. 25,36.

mámspac^o AB. — mámsapacani iti prápte | Auch hievon nimmt der padapáñha keine Notiz, und liest überdem einfach má^ospacanyáh ohne avagraha (s. V, 43).

41. (16) sarvo añkára okáram | (vor Tönenden) geht jegliches añ in o über.

akára A. — BC. bricht hier auf fol. 56b in der Erklärung mit den Worten sarvo añkára okára — ab und fährt auf fol. 57a erst in der Erklärung von 52 wieder fort. — Offenbar ist hier aus 37 dhau zu ergänzen. — sarvo bezieht sich wohl darauf, dass die Regel „samánapade nánápade ca“ gilt, vgl. 16. — S. noch III, 43.

42. (17) akäre ca | ebenso vor a (das seinerseits nach 58 abfällt).

43. (18) esho ha | irregulär heisst es 32,4 esho ha

Gegen III, 16. — Im Padapátha hier, wie stets, *esah* (*syah*, *saḥ*).

44. (19) *svo ruhāv ahaç ca rātryām* | ebenso irregulär ist die Verwandlung von *svah* in *svo*, wenn eine Form der $\sqrt{\text{ruh}}$, und die Verwandlung von *ahas* in *aho*, wenn *rātri* folgt.

svar iti svah | *svo ruhāzāḥ* 11,22.18,51, *svo rohāva Kāṇva* X, 4, 3 | *ahorātre* 6,21. 14,30. 18,28. 24,25. 31,22 | der Padapátha liest *ahorātrebhyaḥ* 22,28, *ahorātrāni* 23,41, *ahorātrāḥ* 27,45 natürlich ohne *parigraha* (s. 18. I, 154), aber auch ohne *avagraha* (s. V, 37), und *ahorātre ity ahorātre* blos deshalb mit *parigraha*, weil es *pragrihya* ist.

Hier schliesst in A der zweite *khandś*.

45. (1) *svare bhāvya anta(h)sthām* | vor folgendem Vokal gehen sämtliche Vokale (ausser a, á) in ihren Halbvokal über.

46. (2) *samdhyaaxaram ay-av-áy-ávam* | die Diphthonge resp. in *ay*, *av*, *áy*, *áv*.

Beispiele s. im Schol. zu 124.

47. (3) *udāttasyá 'nta(h)sthibhāve svaritam param anudāttam* | Wenn ein *udāta* zum Halbvokal wird, so ist die darauf folgende *anudāta*-Silbe *svarita*.

svaritaparam A. svaritam param E, welche (übrigens sehr fehlerhafte und lückenreiche) Handschrift ich fortan an den Hauptstellen selbst eingesehen habe, da dieser Bogen erst nach meiner zeitweiligen Anwesenheit in England (im Sommer 57) gedruckt ward. — *udāttasya svarasyānta(h)sthāpattau satyām param yad anudāttam axaram tat svaritam bhavati* | *yathā, tri* | *ambakam* | *try-ambakam, devi etu* | *devyetu, dru* | *annaḥ* | *drvānnaḥ* | *nanu ,yuvānau yāvau zaipra“* I, 115 *ity atra svarito vibitaḥ, punaḥ kimartham ucyate svaritam param anudāttam iti? dvayoh varayoh samdhau yaḥ svarito nishpadyate tatra na jñāyate kim*

pûrvasya svarasya sthâne svaritaḥ syād ulottarasya? (svaritasya uttarasya E.) tatra yat param exaram anudāttam tat svaritam bhavati sūtrārthaḥ.

48. (4) kanśhya rikāre hrasvam | ā wird vor ri kurz.

viçvakarmā | rishiḥ | viçvakarma risiḥ 18,58, svāhā | rishabham | svāha rishabham 21,40, yena rishayas tapasā 15,49, yatra rishayo jagmuḥ 18,58 | hrasvasya sthâne hrasvo vidhiyamāno 'nyasyāḥ samhitāyāḥ nivrittim karoti, vivrittisamhitaivā 'tra bhavati, na svarasamhitā |

49. (5) athaikam uttarāç ca | In den nun (bis 57) folgenden Regeln wird der je folgende (Vokal) mit dem je ersten in eine Silbe verschmolzen.

athā 'nantaram uttaravarnaç caçabdāt pûrvaç ca ekam varnavikāram āpadyate | — Vgl. Pân. VI, 1, 84. — Taitt. Pr. I, 10., athaikam ubhe | dirghaḥ samānāxare savarnapare | athāvarnapûrve | ivarnapara'ekāram | uvarnapara'okāram | ekāraikārapara'aikāram | okāraukārapara 'aukāram | udāttam udāttavati | anunāsike 'nunāsikam | svaritānudāttasamnipāte svaritam | . Ebenso Ath. Pr. II, 40—50 pûrvarayor eka' | samānāxarasya savarne dirghaḥ | avarnasyevarna 'ekāraḥ | uvarna 'okāraḥ | aram rivarne | upasargasya dhātvādāv āram | bhūtakaranasya (Augment) ca | ekāraikārayor aikāraḥ | okāraukārayor aukāraḥ |

50. (6) siḥ savarne dirgham | Ein einfacher Vokal (s. I, 44) wird, wenn ein ähnlicher (s. I, 43) folgt, (damit) zum langen.

51. (7) anunāsikavaty anunāsikam | ist derselbe nasalisch, so wird er auch nasalisch.

anunāsikavati ekibhāve pûrvaç ca paraç ca ekānunāsikam āpadyate | upa | aḥuḥ | upāḥuḥ | upa : aḥunā | upāḥunā | „anunāsikā copadhety" ādinā (3) ekasmin paxe upadhānunāsikyam ekasmin paxe anusvāro vihitaḥ | tatra yasmin paxe upa-

dhānunāsikyam tam adhikrityocyate anunāsikavaty anunāsikam iti | also wenn nicht upāṣṭu, sonderu upāṣṭu gesprochen wird.

52. (8) kanṣhyād ivarna ekāram, uvarna okāram | nach einem ā wird ī (damit) zu e, ū resp. (damit) zu o.

Hier beginnt wieder BC. — uvarna okāram fehlt in A; in BE. steht es übrigens als apartes sūtram, s. auch schol. zu 56 und zu III, 3. V, 40, wo dies sūtra citirt wird. — varuna | iha | varuneha 18,49, ā | idam | edam 4,1, tvā | uttarataḥ | tvottarataḥ 2,3.

53. (9) samudrasyema's 13,17, tvema's 13,53, tvodmann iti 13,53 ca | ebenso wird (gegen 55) e nach ā (damit) zu e in den hier angeführten Fällen.

°syemams tvemastvodmann A. °syemams tvemams B. —

54. (10) ejaty ojer ekeshām | und nach der Ansicht Einziger wird auch das e von √ej, und das o von oj nach ā (damit) zu e, resp. o.

lat | na | ejati | tan nejati 40,5, saha | ojaḥ | sahojaḥ 36,1 | ekeshām iti kim, tan najati, sahaujaḥ | Die eke sind die Kānva (hienach oben pag. 70 zu ändern). Der Mill'sche Codex des Jātāpāṭha (Bodl. Mill. 87), den ich erst jetzt kennen gelernt, liest zwar prima manu hau und nai, aber sec. m. ho und ne. Die Wilsonsche Handsch. des Jātāpāṭha hat sec. m. zweimal nejati. Uebrigens gilt die Regel nur für die angegebenen beiden Stellen, nicht für 10,4.28.21,25.15.15.37,6, wo auch die Kānva durchweg au haben.

55. (11) samdhyaxara 'aikāraukārau | bei folgendem Diphthongen wird ā (damit) zu ai, au.

atra catvāri samdhyaxarāni, dvāv etau vikārau aikāraukārau | tatra yathāsankhye 'samblhavāt (s. I, 143) „vikāri yathāsanam" iti (s. I, 142) ekāre aikāre ca pratyaye aikāro bhavati, okāre aukāre ca pratyaye aukāro bhavati | indra | ojishṭha | indranjishṭha 8,39, pra | auxan | prauxan 31,9 |

56. (12) váhau ca svarabhūte | auch mit folgender \sqrt{va} , wenn dieselbe vokalisch wird, geht ā in au über.

pūrvāḥ kanthyaḥ uttaraḥ ca vāheḥ sambandhi uvarnaḥ ekam aukāram āpadyete | turya | ūhi | turyauhi ca me 18,26 pashṭha | ūhi | pashṭhaui ca me 18,27 | svarabhūta iti kim, pashṭhavāt ca me 18,27 | „uvarna okāram” ity (52) asyāpavādaḥ | Vgl. Pān. VI, 1, 89. — S. V, 40.

57. (13) āram rikāro 'prikāt | ri geht nach dem einzeln stehenden ā (damit) in ār über.

ā | rityai | ārtiyai 30,9.17, atra nirartha 'yam rephas takāram ārohati | Vgl. 48.

57. α. Īkāraḥ cālkāram | ī resp. in āl.

So BEC.: dies sūtra fehlt in A., mit Recht! — ālkāram āpadyate, ā | Īkāraḥ | ālkāraḥ.

58. (14) edodbhyaṁ pūrvam akāraḥ | nach e und o geht a in den vorhergehenden (Vocal) ein (und darin auf).

pūrvārūpam āpadyate | te | avantu | te 'vantu 19,57, vedaḥ | asi | vedo 'si 2,21, „sarvo aḥkāra okāram, akāre cety (41. 42) anena okāraḥ | In A ist merkwürdiger Weise dies sūtram „sarvo akāra (sic!) okāram”, offenbar ursprünglich eine Raudglosse, in den Text aufgenommen, und steht zwischen 58 und 59, deren Zusammenhang es völlig stört. — Der nun bis 82 folgende Abschnitt von der Elision oder Nichtelision eines a nach e, o ist mit grosser Genauigkeit, zugleich aber auch Prolixität behandelt (vgl. Rik Pr. Müller 1,198—154). Der entsprechende Abschnitt bei Pānini (VI, 1, 109. 115—122) zeigt dagegen neben letzterer eine grosse Unsicherheit. Der Gegenstand war eben, ausser wenn es sich um einen bestimmten Text, wie bei den Prātiçākhye, handelte, nicht mit Händen zu fassen, insofern der Gebrauch aller dgl. Regeln spottete.

59. (16) tau ced udātāv anudāte svaritau | wenn diesel-

ben udātta sind, so werden sie bei folgendem anudātta zum svarita.

vedaḥ | asi, vedo 'si 2,4, te | apsarasām | te 'psarasām 24,37 | „edodbhyaṃ akāro lug abhinihita” iti (I, 114) svaritatvam vihitam eva, iha tv apavādārtham (? amapav. Cod.) tad anugrihyate (wegcn 60) |

60. (16) na deṣe 'bhavati | ausgenommen in deṣe, wenn abhavat darauf folgt 34,11.

Hier schliesst in A der dritte *khaṇḍa*.

61. (1) gāhamānaḥ 17,39, çivo 3,61, bharanto 11,75, dve-shobhyo 5,35, jambhayanto 9,16, vāje 9,18, vājajito 9,18, ma-ḍantaḥ 11,75, çoce 12,26, 'vase 9,26, sushuve 9,28, jyote 8,43, suparno 12,4, virudhaḥ 12,94, suviro 4,37, dhātave 38,5, sū-nave 3,24, drūnāna 13,9, āçavo 15,41, vahataḥ 8,35, samkran-dano 17,33, bāhavo 17,46, 'yudhyo 17,39, 'drubaḥ 12,50 | hinter dem e und o dieser Wörter wird a (in dieselben) hinein-gezogen (gegen 78).

abhinidhīyate, abhinidhānam ca pūrvarūpatā | nanu „edod-bhyaṃ pūrvam akāra” ity (58) anenaivā 'bhinihitaḥ siddhaḥ? kimartham gāhamānādibhya uttarasyākārasya 'bhinihānam? | ucyate | „prakritibhāva rixv” iti (78) prakritibhāvam rixu vax-yati, tasyā 'yam purastād-apavādaḥ |

Das Wort „abhinidhānam” hat hier eine ganz andere Bedeutung als im *Rikpr.* Müller 1,393, s. oben pag. 127. 128. Es ist dagegen identisch mit dem im *Rik Pr.* Müller 1,138 als „abhinihitaḥ sandhiḥ” bezeichneten Vorgange, nach welchem auch der gleichnamige svarita (s. I, 114) benannt ist. Auch das *Çān-khāyana sūtra* XII, 13, 5 kennt jenen Vorgang unter diesem Namen: tad yatro 'padrutam abhinihitam praçliṣṭam xiprasam-dhir iti nyūnkhāniyasya pādasyātau syād upātītya tad dvītye

'xare nyûnkhayechvá nvo3 iti yathâ kva syo3 iti câ, 'tha yatra Pancâlapadavrittih syâd vivrittih pratyaye nyûnkhayen no o 3 iti: „wo (in dem vrislakapi-sûktam *Rik* X, 86) am Beginn des mit dem nyûnkha (s. meine Ausgabe des Kâty. çrautas. I, 8, 19) zu verstehenden pâda eine der vier aufgeführten samdharten (upadruto nâma samdhir Bâshkalânâm prasiddhaç, ta-syodâharanam, na rite çrântasyeti, also das, was im *Rikpr.* udgrâhavat heisst Müller 1,136: zu den übrigen citirt der schol. die ibid. 1,138.119—123.125—128 stehenden Regeln) sich befindet, ist darüber hinwegzuschreiten, und der nyûnkha bei der zweiten Silbe anzufügen, so in çvâ nu und kva sya (X, 86, 4 und 22: Beispiel eines xipra): im Fall ferner, dass man die Pancâlapadavritti genannte vivritti (s. Müller *Rik* Pr. 1,187) eintreten lässt (atha yatra syâd iti bruvan kvacichâkhântare P-ttyâkhyâ vivrittir nâstti jnâpayati), wird der nyûnkha bei dem pratyaya selbst angefügt, so in no (X, 86, 2).“

62. (2) vo'haø 9,4, so'haø 18,35, so'smâkam 12,101, te'bhi-garo 8,47, vo'rvâci 8,4 | ebenso das a in diesen Verbindungen (gegen 78).

63. (3) ye 'nnâtrayoç | ebenso das a von anna 16,62 und atra 12,45, wenn sie nach ye stehen (gegen 78).

64. (4) avidyâsambhûtyoç ca | und das a von avidyâ 40,12 und asambhûti 40,9 in gleichem Falle (gegen 78).

65. (5) upasthe 'ntas 12,39, tebhyo 'karam 16,8 | ebenso das a in diesen beiden Verbindungen (gegen 78).

66. (6) namo 'stv asantrâmanyâm | in namo 'stu 13,6 etc. erscheint das a (gegen 78) eingezogen, aber nicht in dem von der santrâmani handelnden Theile der VS.

In der That liest daselbst (19,68) auch Chambers 29 namo astv adya, und es ist so in der Editio zu korrigiren. S. noch 81.

67. (7) viçve 'gre viço râyo 'nagnau | nach viçve, agre,

viço, ráyo wird a (gegen 78) eingezogen, aber nicht in dem vom agnicayanam handelnden Theile der VS. (11—18).

viçve 'sunu gharman 8,19, te agre 'çvam 9,7, viço 'sapatnâh 7,25, ráyo 'na 8,14,16 | anagnâv iti kim? viçve adya 18,31, agre agnim 13,1, viço asyâh 13,11, ráyo amartya 12,109 |

68. (8) sûryo 'gne 'bhau | nach sûryo und agne wird das a von abhi eingezogen (gegen 78).

sûryo 'bhitâpsit 13,30, agne 'bhyâvartin 12,7 | abhâv iti kim, sâryo ajâyata 31,12, agne achâvadeha 9,28.

69. (9) risho 11,68, yavase 15,62, purupriyo 11,72, 'nnapate 11,83, 'rnave 16,55 | auch hinter diesen Wörtern wird a eingezogen (gegen 78).

70. (10) vyapare ca | wenn a ein v oder y hinter sich hat, wird ea stets nach e, o eingezogen (gegen 78).

sahasrayojane 'va 16,54, tigmatejo 'yasmayam 12,63. Vgt Pân. VI, 1, 115.

71. (11) gave 3,59, me 20,8, manaso 20,34, vâjayantañ 18,74, somyâsañ 19,58, pâçino 20,53, vidâno 19,54, 'nrite 19,77, mûjavato 3,61, vrishne 20,44, 'pâko 20,44, didivas 17,9, trayas-triçce 21,28, brahmaze 18,44, yako 23,23, ratho 3,36, viçvatañ 25,14, pâdo 31,3, vasantañ 31,14 | nach allen diesen Wörtern wird a eingezogen (gegen 78).

72. (12) avo 'stv 3,31, agne grihapate 'bhi 3,39, satvâno 'ham 16,8, no 'jasrayâ 17,76, vimâno 'jasañ 18,66, sute 'çvinâ 20,56, namo 'gnaye 23,13*), te 'gram 23,24, te 'gre vrixasya 23,25, prathamô 'ntas 23,63, te 'nyena 23,15 | auch hier wird das a (gegen 78) eingezogen.

*) Es ergibt sich hieraus, dass 23,13 e-h von dem Verf. als ric, nicht als yajus betrachtet wurde, wie letzteres in der Anukramanz geschieht.

73. (13) *panayo* 35,1, *jahīmo* 35,10, 'mbike 23,18 | ebenso nach diesen Wörtern.

74. (14) *nonumo* 'dugdhā-iva 27,35, *pracetaso* 'çvān 29,50, *naro* 'smākam 29,57, *vriṣhapānayo* 'çvāh 29,44, *pradiço* 'nū 32,4, 'dite 'nāgā 33,20, *andhaso* 'rcā 33,23, *panasyate* 'ddhā 33,39, *yajuiyebhyo* 'mṛitatvam 33,54, *vipaçcīto* 'bhi 33,81, *jano* 'namiva 33,86, *āyavo* 'nu 33,97, *no* 'dya 34,9, *deçe* 'bhavad 34,11. *vayune* 'janishṭa 34,14, *vidmanāpaṣo* 'jāyanta 34,12, *pūrvyāso* 'renavo 34,27, *no* 'çmā 29,49, *no* 'ditir 29,49, *no* 'hiḥ 34,53 | ebenso in allen diesen Fällen.

75. (15) *brāhmanaḥ* | und nach *brāhmano* 31,11.

76. (16) *yajushu ca* | ebenso in allen *yajus*.

Dies *sūtra* ist offenbar ganz überflüssig (s. 58), und nur wegen 77 erklärlich. Der *Comm.* übergeht dies mit Stillschweigen: *gāhamāna ity ādibhiḥ sūtraiḥ* (61—75) *rixv abhinidhānam uktam* | *idānim yajushv āha* | *vedo* 'si 2,21, *ko* 'si 7,29, *katamo* 'si 7,29, *te* 'psarasām 24,37.

77. (17) *samkrame ca sarvatra* | auch bei dem (in der *kramasamhitā* stattfindenden) Zusammenrücken (zweier Wörter, zwischen denen andere, weil bereits dagewesen, ausgelassen sind) wird a nach e und o eingezogen, und zwar überall, sowohl in den *yajus* wie in den *ric*.

galatpadam atikramyā 'galatā saha samdhānam samkramaḥ „*tripadādy āvartamāne samkrama*“ *iti* (165) *vaxyati* | *tatra samkrame ekāraukārābhyām paraḥ akāro 'bhiniidhiyate*, *sarvatra yajushv rixu ca* | *yajushu bhāvati*, *yachūdre yad arye yad enaḥ* 20,17, *tasya tārxyaç cā 'riṣṭanemiç ca* 15,18, *atra padeshu samkramo bhavati: çūdre* | *arye* | *atra kramasamhitāyām abhinihito bhavati: çūdre 'rye*, *tārxyo 'riṣṭanemiḥ* | *rixu*

bhavati, yajnaḥ | abhi*) | yajno 'bhi 17,97 | samkrama 'iti kimt svasti nas tārxyo arishṭanemiḥ 25,19.

78. (18) prakritibhāva rixu | in (allen übrigen) ric dagegen (ausser den in 61—75 aufgeführten Fällen) bleibt a unverändert (gegen 58).

upaprayanto adhvaram 3,11, āre asme ca 3,11 |

79. (19) jushānaç cá 'nadhvani | auch jushāno zieht (gegen 58. 76) folgendes a nicht in sich ein, ausser wenn adhvan folgt. jushāno aptuḥ 5,35. 3,10. 10,29. 21,40. 26,24, aber jushāno 'dhvā Kāva XI, 1, 4 | Vgl. Pān. VI, 1, 118.

80 (20) te cānudāttam anudātte | so auch te, wenn es selbst und ebenso der folgende Vokal anudātta ist.

yā te agre 'yaḥṣayā 5,8, dagegen te 'psarasām 24,37 | Vgl. Pān. VI, 1, 120.

Hier schliesst in A. der vierte khanda.

81. (1) heḍa 21,3, āpo 1,12. 6,27, guvo 1,12, 'pāgne 1,17, dhīrāso 1,28, devāsa 4,1, uro 4,7, raxā no 4,14, mo 4,23, vaiçvānaro 4,15, vṛishabho 4,30, vacaḥ 5,8, prāna 6,20, udāno 6,20, 'nga 6,20, 'imā me 17,2, vṛishno 7,1, daçamāsyō 8,28, 'ndha 8,54, āvitto 10,9, 'riṣhto arjunaḥ 10,21, pratyāçrāvaḥ 19,24, svishṭo 21,58, ghāse 21,43—45, pranitas 19,17, tebhyo namo astu 15,15—19, dūre 17,83, no adya 17,84, yajne 17,84, sadhasthe 11,61, so'adhvarāye 33,75, 'ndre 21,48, hiranyaparzo 21,56, dvāro 21,49, devo 21,58. 28,22.45, 'bdo 12,74, rathibhyo 16,26, mahadbhyaḥ 16,26, saṣsadaḥ 26,1 | Auch nach allen diesen theils in yajus theils in ric befindlichen Wörtern, resp. in den hier angegebenen Verbindungen, bleibt folgendes a (gegen 58—76) unverändert.

*) mit Ausschluss der bereits vorher in 17,96 dagewesenen Worte: ghṛitasya dhārāḥ.

ete caikāraukārā rixu yajaḥshu ca akare pratyaye prakri-
tyā bhavanti (ziehen es nicht in sich ein) | atra ca yatra dva-
yoḥ padayoḥ pāṣhaḥ sūtre tatra niyamārthaḥ, teuaiva pa-
dena parabhūtenā 'dhastanapadasya prakritibhāva(h) | ekapada-
samāmuḥye tv akāramātre (vor jedem beliebigen a) prakritibhā-
vaḥ | heḍo ava gegen 70. — arishṭo arjunaḥ | dvipadam etat |
tebhyo namo 'astu te no 'vantu (gegen.66), tebhya iti kim?
namo 'stu' sarpebhyaḥ 13,6 |

82. (2) chando anḅupam 15,4, anḅānkam 15,5, asrivayaḥ
14,18 | das o von chando nimmt das a dieser drei Wörter nicht
in sich auf.

In der Editio ist dies, wegen der Zertheilung in die ein-
zelnen yajus, nicht sichtbar. Chambers 29 liest aber in der
That, wie das sūtram verlangt.

83. (3) kā - dhruvo - 'ti - sadanā - hotārā - jyā - svadhā - prithivī-
pratime 'm - asadann - aṅyāmā - 'karino - 'rdhvam - iyam - avastād - utā -
'stishu | die je erst genannten neun Wörter werden mit den
je zweit genannten neun nicht durch samdhi verbunden (sondern
bleiben gegen 45. 50 und 52 prakriyā).

kā im are 23,55*), dhruvā asadan 2,6, ūti aṅyāma 18,74,
sadanā akarma 8,18, hotārā**) ūrdhvam 27,18, jyā iyam 20,40,
svadhā avastāt 33,74, prithivī uta 33,42. pratimā asti 32,8 |

84. (4) pragrihyaṃ svare | alle pragrihya (s. I, 92—98) blei-
ben vor folgendem Vokal unverändert (gehen damit kein samdhi
ein).

indrāgni 'āgatam 7,31, svarthe 'anyānyā 33,5.

85. (5) na rodasime | ausgenommen ist rodasime 27,24.

*) wo in der Editio zweimal im ersten Halbvers so zu restituieren
ist. Vgl. Pāṇ. VI. 1, 127 vārt. 2.

**) so liest nämlich auch der padapāṣha: sonst könnte man an den
gewöhnlichen Ausfall des (ā)v vor u denken.

ime iti kim? Apaprivāu rodasi antarixam 17,59. Vgl. die Kāçikā zu Pān. I, 1. 11.

86. (6) viçpativopasthite | viçpati vor iva 33,44, bleibt blos im upasthitam unverändert (ohne samdhi).

Vgl. I, 147. IV, 23. — viçpati ity etat padam ive parabhûte upasthite setikarame prakrityā bhavati, viçpatī iveti | upasthita iti kim? ā viçpativa virite |

87. (7) ukāro 'prikto 'sparçāt | das einzeln stehende u bleibt nur dann unverändert, falls es nicht auf einen sparça (I, 49) folgt.

Diese Regel ist ihrem wesentlichen Inhalte nach bereits in 84 resp. I, 95 enthalten, bis auf das asparçāt. na vā u etat 23,16, etavā u aṁji 17,97 | asparçād iti kim? kimv āvapanam 23,9.

88. (8) plutam itau | ein pluta-Vokal bleibt vor iti (im padapāsha, resp. kramapāsha) unverändert.

viveçāçiti 23,49, vgl. II, 52. Anders im Ath. Pr. I, 97 „avaçā ābabhāvā“ ititāv (itāv?) ekāro 'plutaḥ" (avaçeti, babhūveti).

89. (9) okāraç ca | auch ein primäres o bleibt vor iti unverändert.

Diese Regel ist gegenüber 84 und I, 94 ganz überflüssig. citrabhāno iti 20,87, kriçāno iti 4,27 | itāv ity anuvritiḥ ka-smāt? svaramātre mā bhūd iti, kriçānav etc*) 4,27 |

90. (10) ukāro 'prikto dirgham anunāsikam | das einzeln stehende u geht (vor iti) in seine nasalische Länge über (ū* iti).

itāv ity e[taḍ anuvartate] na vā u etat 23,16. — Ath. Pr. I, 72. 73 ukārasyetāv apriktasya, dirghaḥ pragrihyaç ca |

91. (11) iteç ca param u padacarcâyām | ebenso auch das nach iti in dem zweiten Gliede (des parigraha) stehende u.

*) Ohne Abtheilung des ardharca, und so liest auch Chambers 29. Der Vers wird eben nicht als solcher, sondern als ārcī trish/ubb behandelt.

param apadarcâyām A. — itikaranāc ca param u ity etat padam apriktaṃ dirgham anunāsikam āpadyate, padarcâyām, uktā carcā (vgl. III, 19. IV, 17) padasvarūpam coktam (III, 1), etad uktam bhavati, veshṭake*) yad itikaranāt param padam carcā tad eva padarcocoyate (padamcarcocy. Cod.), tat padasvarūpajñāpanārtham | yatra tu tathābhūtam padasvarūpam na bhavati tatra u ity etat, svarūpam hi tat padam bhavati | ayam cārthaḥ anena sūtrāvayavena jñāpyate, itikaranāt parato yad a(n)tyavacanam tat svarūpajñāpanārtham iti | yathā, ut | ū° ity ū° | tyam 7,41 | padarcâyām iti kim? u iti |

92. (12) takāravargaḥ cakāravarge cakāravargam | die Dentalen assimiliren sich den folgenden Palatalen.

tac caxur devahitam 36,24, ārac cid dveshaḥ 20,52, āchachandaḥ 15,4, ujjihānāḥ 15,24 | pakārādi rikārādi (les ist wohl zu lesen: jhakārādi ñakārādi) ca padam samhityāyam na vidyate | nakārasya cakārachakārapratyayayoḥ samdhir uktaḥ (III, 132. 133), jakāre udāharanam, ayam vājāñ jayatu 5,37 | In letzterer Weise durchweg in Chambers 29. 30.

Im Taitt. Pr. I, 5 heisst die Regel: takāraḥ cakāraḥ ṣacacha-paraḥ, japaro jakāram, nakāra eteshu ñakāram | laparo lakāram, nakāro 'nunāsikam (scil. lakāram) | Vgl. Rikpr. Müller 1,228—232.

93. (13) ṣakāre ca | ebenso auch vor folgendem ṣ.

94. (14) paraḥ cā 'sparṣaparaḥ cham | und zwar wird dieses. falls ihm nicht ein sparṣa folgt, zu ch.

parasyā B. — tac chakeyam 1,5, ucchishaḥ 17,45, svadhāvāñ chukraḥ 33,5, piṣaṅgāñ chiṣirāya 24,11, asparṣapara iti kim? ādityā(ñ) ṣmaṣrubhiḥ 25,1, wo Chamb. 30 °tyāḥ ṣma° liest.

Das Taitt. Pr. I, 5 ist hierüber weit ausführlicher: sparṣa-

*) d. i. parigrahe s. Schol. zu IV, 23. 91. 177. 187.

pûrvaḥ çakâraç çakâram, na makârapûrvaḥ, pakârapûrvaç ca Vâlmikeḥ, vyanjanaparaḥ Paushkarasâder, napûrvaç ca ñakâram. „ç nach einem sparça wird zu ch, aber nicht nach m: nach Vâlmiki auch nicht nach p; nach Paushkarasâdi nicht, wenn ein Consonant darauf folgt: nach n (verwandelt es daselbe) zu ñ.“

95. (15) uda stabhâne lopam | wenn auf ud stabhâna folgt, fällt das beginnende s aus.

uda upasargât pare (para Cod.) stabhâne pratyaye sakâro lopam âpadyate | divam uttabhâna 17,72 | Es ist auffällig, dass hier weder auf uttambhanam 4,86 noch auch auf die $\sqrt{\text{sthâ}}$ Rücksicht genommen wird, vgl. utthâya 11,64, utthita 22,8 (upotthita 8,55), s. V, 38. VI, 29.

96. (16) açvât sthe takâraç samjnâyâm | bei auf açva folgendem stha geht (das s) in t über, falls das Wort eine prägnante Bedeutung hat.

açvasthe BE, was C in açvas the theilt. — açvaçabdâd uttaraḥ sakâras takâram âpadyate samjnâyâm, the pratyaye | açvaḥ açnavyâpâro 'gnir asmins tishḥatiti açvatthaḥ, açvatthe vo nishadanam 12,79 | Vgl. dadhittha Gobhilagrihya 1,5,17, kapittha, açvatthâman.

Hier schliesst in A der fünfte *khandâ*.

97. (1) svarât samyogâdir dvir ucyate sarvatra | nach einem Vokal wird der erste Consonant einer Gruppe durchweg verdoppelt.

ita uttaram dvirbhâvaprakaranam vartishyate | svarât paraḥ samyogâdibhûto varno dvir ucyate. sarvatra | adhas-tanavidhânâṃ (die bisherigen Regeln) tu padântapadâdyor, idam tu sarvatra padântapadâdyor madhye ca | padântapadâdyor bhavati, samyak | sravanti | samyakkravanti 13,38 dvau kakârau sakârarephau samyogaḥ, tatra pûrvaḥ kakâro dvir-

uktijaḥ, anuṣṭup | çāradī | anuṣṭupçāradī 13,57, dvau pa-
kārau çakāraç ca samyogaḥ, tatra prathamaḥ pakāro dviruktijaḥ |
paḍamadhye bhavati, yathā, aççvaḥ, dvau çakārau vakāraç
ca samyogaḥ, tatra prathamaḥ çakāro dviruktijaḥ | svarād iti
kim? çrudhi çrutkarṇa valnibhiḥ 33,15. atra (in çrudhi) çakā-
rarephau samyogaḥ |

98. (2) param tu rephahakārābhyām | stehen aber r, h am
Anfange der Gruppe, so werden nicht sie, sondern der ihnen
folgende Consonant verdoppelt.

ūrje 1,1, repho dvau jakārau samyogaḥ, tatra prathamo
jakāraḥ kramajaḥ, sūryyaḥ 2,5, repho dvau yakārau samyogaḥ,
tatra pūrvo yakāraḥ kramajaḥ | vāhvvoḥ 24,1, hakāro dvau va-
kārau samyogaḥ, tatra pūrvo vakāraḥ kramajaḥ | Vergl. oben
I. 102—105.

99. (3) ūshmānta(h)sthābhyaç ca sparçaḥ | bei folgendem
sparça werden auch die Sibilanten und die (ausser r noch) übrige
Halbvokale (am Anfang einer Gruppe) nicht selbst verdop-
pelt, sondern dieser sparça nimmt die Verdopplung auf sich.

çiç(u)nam (nicht in VS.), aç(m)mā 18,18, pārsh(n)nyā 25,40*,
has(t)taḥ 34,26 | yakārasya parabhūtaiḥ sparçaiḥ samyogo na
vidyate, rephaṣya dvirbhāvo nishiddhaḥ (bereits durch 98: es
handelt sich hier also nur noch um l und v) | çal(m)maliḥ 23,13,
ul(b)bam*) 10,8, dadhikrāv(n)naḥ 23,32, pururāv(n)naḥ 3,48 |

*) rephashakārau dvau nakārau yakāraç ca samyogaḥ, tatra prathamo
nakāraḥ kramajaḥ | Dies Beispiel ist theils selbst falsch, denn sh ist
hier gar nicht samyogādīḥ, auch ist wegen 102 einfaches n zu sprechen,
theils ist es auch falsch erklärt, denn wegen 98 ist sh zu verdoppeln.
Vgl. schol. und Bemerkungen zu I, 105. (E. liest daselbst rephaṣhokā-
rau, pūrvo nakāraḥ pūrvāṅgam, dvitīyo nakāro —.)

*) ulvam | lakāro dvau makārau samyogaḥ | tatra prathamo makāraḥ
kramajaḥ | Hier kann „makārau, makāraḥ“ entweder aus der Erklärung
von çalmaliḥ wiederholt sein, oder aber jener eigenthümlichen Bezeich-
nung des b seinen Ursprung verdanken, die wir z. B. in Chambers 714
(Uaṣa zum Rik Pr.) vorfinden, wo es nämlich durch m gegeben wird,
jedoch so dass dessen linke Schlinge als eine kleine schiefe von oben

100. (4) jihvāmūliyopadhmāniyābhyām ca | ebenso nach dem jihvāmūliya uud upadhmāniya.

jihvāmūliyād bhavati, yathā, mayi vash(k)kāmadhāranam 3,27, jihvāmūliyo dvau kakārau samyogaḥ, tatra prathamaḥ kakāraḥ kramajaḥ | tatash(k)khanema (sbkranema Cod) 11,22, jihvāmūliyakakārahakārāḥ samyogaḥ, tatra prathamajaḥ kakāraḥ kramajaḥ | upadhmāniyād bhavati, yāshpphaliniḥ 12,89 upadhmāniyapakārāphakārāḥ samyogaḥ tatra prathamaḥ pakāraḥ kramajaḥ | etau ca jihvāmūliyopadhmāniyau Kānvādivishayau, tathā hi vaxyati (VIII,45) „tasmin lalhajihvāmūliyopadhmāniyanāsikyā na santi Mādhyandinānam” iti | Vgl. III, 10. 11.

101. (5) yais tu param tair na pūrvam | hinter welchen Consonanten aber eine Verdopplung eintreten sollte, vor denen ist dann keine dergl. vorzunehmen.

yais tu samyuktam para(m)vyanjanam dvir ucyate, yaiḥ samyoge sati parasya dvirbhāva uktaḥ, taiḥ samyuktam na pūrvam vyanjanam dvir bhavati | ūshmanām anta(h)sthānām ca parasya sparṇasya dvirbhāva uktaḥ (99), tatra yady ubhayataḥ (? ubhaya uktaḥ Cod.) samyuktā ūshmano anta(h)sthā vā sparṇair bhavanti tatra prathamaspārṇasya dvirbhāvaḥ prāpnoti svarāvya-vadhānāt, sa nishidhyata iti sūtrārthaḥ | pakshmani 25,1, sukshma 1,27, kakāraḥakāramakārāḥ samyogaḥ, tatra kakārasya dvirbhāvaḥ prāpnoti, sa nishidhyate | uktam ca:

yatra cobhayataḥ sparṇaiḥ samyuktāḥ ṣhasasāḥ saha |
na tatrādyaḥ kramo jneyo na paro bodhito vudhaiḥ ||

Im sūtra selbst liegt zu dem Verbot der Verdopplung des

nach unten, resp. von links nach rechts gehende Linie erscheint, die mit dem wagerechten und senkrechten Strich des Rahmens in der gewöhnlichen Weise verbunden ist. In Chambers 15 ist b (besonders in bra) fast durchweg durch m mit einem dünnen Punkt in der Mitte gegeben. — Unsere Handschrift des Uaṭa hier (BC) kennt gar kein b, hat stets nur v.

folgenden Consonanten keine Veranlassung. Dasselbe gebietet nur, dass man nicht *pakk shmāni* sprechen soll: die Verdoppelung des *m* unterbleibt aber theils schon nach 97, weil eben *sh* gar nicht *samyogādi* ist, theils wird dies noch durch 102 besonders eingeschärft.

102. (6) *nā 'svarapūrvā ūshmānta(h)sthāh* | die Verdoppelung nach Sibilanten und Halbvokalen findet überdem (gegen 99) nicht statt, sobald ihnen nicht ein Vokal sondern ein Consonant vorausgeht (sobald sie also nicht mehr *samyogādau* stehen).

asvarapūrvā ūshmāno 'nta(h)sthāç ca parān sparçān na dvirbhāvayanti, sthālibhi(h)sthāliḥ 19,27, *sakārathakārau**) *samyogaḥ* | *diva(h) skambhaniḥ* 1,19, *sakārakakārayoḥ**) *samyogaḥ* | *asvarapūrvā iti kim? vish(n)noḥ* 1,30, *pavitre s(t)thaḥ* 1,12, *rāsh(t)tram* 10,2, *atra dvirbhāvo bhavati* |

Eigentlich liegt dies *sūtra* schon in dem „*svarāt*“ und „*samyogādiḥ*“ von 97 enthalten.

103. (7) *visarjaniyād vyanjanaparaḥ* | hinter dem *visarjaniya* (indess) wird (ein *sparça*, s. 99) verdoppelt, (jedoch nur dann) wenn darauf noch ein Consonant folgt.

vis. paraḥ sparço vy an j. san dvir ucyate | *vishnoḥ(k)kramaḥ* 12,5, *nilamgoḥ(k)krimiḥ* 24,30, *visarjaniyo dvau kakārau repḥaç ca samyogaḥ* | dagegen *vasoḥ pavitram* 1,2 | S. Schol. zu 110.

104. (8) *ūnau ced dhrasvapūrvau svare padāntau* | finales *ū* oder *n* nach kurzem Vokal wird vor folgendem Vokal verdoppelt.

dadhyañ rishiḥ 11,33 *yuñ asi* 10,25, *açmann ūrjam* 17,1, *axann amīmadanta* 3,51, dagegen *suprāñ ajaḥ* 25,25 |

*) Der *Visarjaniya* wird hier also wie in 103. 112 als Consonant (als *ūshman*) und zum *samyoga* gerechnet. Nach III, 12 ist er *svare lupṭa*, aber seine Potenz gilt noch fort: vgl. Schol. zu III, 141.

105. (9) *samyogapūrva-vyanjanāntā-’vasānagatāḥ svarā dvimātrāḥ* | Vokale, die einer Consonantengruppe vorausgehen, oder enen ein Schlusskonsonant folgt, oder die selbst am Schlusse stehen, haben zwei Moren (sind also durch Position lang).

samyogāt pūrvaḥ samyogapūrvaḥ, agniḥ, vishnuḥ | *vyanjanam ante yasya sa vyanjanāntaḥ, pratyañ, dadhyañ* (s. aber I, 59) | *avasānam prāpto ’vasānagataḥ, pābi, raxa* | *ete svarā dvimātrākālāḥ bhavanti* | *na tu dīrghāḥ gurava ete bhavanti, gurūnām dvigunaḥ kālāḥ* | *vyanjanadviruktprasangena svarānām api gauravam uktam, tatra hi dvigunaḥ kālo bhavati* | Diese Regel passt wenig hieher, ist nur durch das *samyogapūrvam* vermittelt.

Taitt. Pr. II, 10 „*yad vyanjanāntam yad u cāpi dīrghaḥ samyogapūrvam ca tathānunāsikam* | *etāni sarvāni gurūni vidyācheśhāny ato ’nyāni tato laghūni* || *avyanjanāntam yad dhrasvam asamyogaparam ca yat* | *ananusvārasamyuktam etal laghu nibodhata* ||”

106. (10) *prathamair dvitīyās tritīyaic caturthāḥ* | die Verdopplung der Aspiraten sei es Tenues sei es Sonantes, geschieht durch ihre Nicht-Aspiraten.

vikkhyāya 11,20, ācchyati 23,39 | *goshthānam 1,25, ākhāreshthāḥ 2,1, shakāraḥ takāraḥakārau samyogaḥ* | *pātthyaḥ 11,34, vishpphuranti 20,41* | *ājigghra 8,42, jhakārasyā (rakārasya Cod.) ’sambhavaḥ* (kein Beispiel), *mīddhvaḥ 16,50, addhvanaḥ 4,19, vibbhraḥ 33,30* |

107. (11) *nā ’nusvāraḥ* | ein Anusvāra ist nicht zu verdoppeln.

samyogapūrva iti vartate | *samyogapūrvo ’nusvāro na dvir ucyate, yathā, imao stanam 17,87, somānaḥ svaranam 3,28, asamyogapūrvasyoparishṭād vaxyati* (s. 147). Ich glaube nicht, dass *samyogapūrva* hier aus 105 nachzuholen ist. Der *anusvāra* ist trotz seiner Schwäche doch immer noch eine Art Con-

sonant, und bildet daher mit folgendem Consonanten eigentlich eine Gruppe, auf deren ádi somit ohne Weiteres 97 anwendbar werden müsste. Deshalb ist ein nishedha hier eben so nöthig, wie beim visarjaníya (s. 112).

108. (12) savarne | vor einem gleichlautigen Consonanten findet keine Verdopplung statt.

savarne pratyaye na dviruktir bhavati | anta(h)sthâsam-yoge 'trodâharanam, „svavargíye cánuttama” iti (113) sparçânâm vaxyati, yathâ, saṣyaumi 1,22, dvau yakârau samyogaḥ, savvapâmi 1,21, dvau vakârau samyogaḥ | Das erste dieser beiden y, v ist nach 9 nasalirt (weil aus m entstanden), und es findet nun natürlich, obwohl gegen 97, keine weitere Verdopplung des samyogâdi statt.

109. (13) rivarne | auch wenn ri folgt, findet die Verdopplung nicht statt.

rivarne pratyaye dviruktir na bhavati, yathâ, anishtritaḥ 27,4.7, shakâratâkârau rikâraç ca samyogaḥ, „ûshmânta(h)sthâbhyaç ca sparça” iti (98) prâptasya pratishedhaḥ |

110. (14) ñvarne | desgleichen, wenn ñ folgt.

riddhiḥ kñiptam 18,11, visarjaníyakârau ñikâraç ca samyogaḥ | „visarjaníyâd vyanjanapara” iti (103) prâpte ñikâramadhye (rik° Cod.) lakârasya 'rdhamâtrâm paçyatâcâryena nishedhaḥ kritaḥ | vaxyati ca „ñilivarnau rephalakârau saocçlishâtva açrutidharâv ekavarnau” (145) | ñ ist eben zugleich vyanjana und svara.

111. (15) yame | ebenso, wenn ein yama folgt.

yathâ, sakthnâ 23,29, kakârayamau (k und der yama des th) nakâraç ca samyogaḥ (vgl. Schol. zu I, 54), atra „svarât samyogâdir” iti (97) dviruktiḥ prâptâ, sâ yame pratyaye nishidhyate | sañjñânam 12,46, ñakârajâkârayamau (ñ und der Yama des j) ñakâraç ca samyogaḥ, tatra „svarât samyogâdir” iti (97)

ñakārasya dv. pr., sā y. pr. n. | anyāny apy evamjātiyāny udāharanāni drashṭavyāni | ye rukmapāpmaprabhṛitīny udāharanāni dadati (dadāti schol.) teshām „samyogādiḥ pūrvasya, yamaçcety” (I, 102. 103) anena saha virodhaḥ | Der Unterschied ist der, dass in sakthnā, sañjñānam der Yama erst auf den Anfang des samyoga folgt, während er in rukma, pāpman den samyoga selbst beginnt. In letztem Falle ist die Verdopplung nach der allgemeinen Regel (97) eintretend (und zwar wird dann nicht bloß der dviruktija, sondern auch der yama selbst nach I, 102. 103 zur vorbergehenden Silbe gerechnet). —

112. (16) visarjaniyaḥ | auch der visarjaniya wird nicht verdoppelt (gegen 97 insofern er als Consonant mit folgendem Consonanten eine Gruppe bildet).

vyanjanatvād visarjaniyasya dviruktāu prāptāyām pratishe-dhaḥ kriyate | yathā, divaḥ kakut 3,12, patiḥ prithivyāḥ 3,12, yāḥ phaliniḥ 12,89 | Vgl. 102. 103.

113. (17) svavargiye cā 'nuttame | auch vor einem Consonanten aus demselben varga, die Nasale ausgenommen, findet keine Verdopplung statt.

tad devānām, dvau dakārau samyogaḥ, dvirukter nishid-dhatvāt | antarixam puritatā 25,8, makārapakārau samyogaḥ | anuttama 'iti kim? tat | naḥ | tan no mitraḥ, atra dviruktir bhavaty eva (die Handschriften bieten daher tam nnaḥ, indem sie das erste n durch Anusvāra ersetzen) | . — Vgl. 141. VI, 29 30.

114. (18) avasitam ca | auch ein in der Pausa stehender Consonant wird nicht verdoppelt.

nirarthakam (? s. zu 57) vyanjanam avasānagalam avasi-tam ucyate (s. I, 106. 107) | avasitam ca vyanjanam na dvir ucyate | yathā, ūrk, repahakārau samyogaḥ | avasitam iti kim? ūrk ca me 18,9 | „param tu repahakārabhyām” iti (98) prāptiḥ. repahād apy atra dviruktir na bhavati |

Das Ath. Prât. III, 25 hat gerade die entgegengesetzte Regel: padânte vyanjanam dviḥ | darauf fährt es fort: únaná hrasvopadhâḥ svare | samyogâdi svarât | na (fehlt, conjic.) visarjanīyâḥ | sasthâne ca | rephahakârau, param tâbhyâm | çashasâḥ svare | „ein Consonant am Ende eines Wortes wird verdoppelt (virât, trishtup): ebenso ú n n nach kurzem Vokal, vor folgendem Vokal: der Anfang einer Gruppe nach einem Vokal. Ausgenommen der Visarjanīya, sowie Consonanten, denen ein homogener folgt: ferner r, h, nach denen die Verdopplung eintritt: endlich ç sh s, wenn Vokal folgt.“ —

Das Taitt. Prâtiç. gibt (II, 2) dieser kurzen Darstellung gegenüber sehr ausführliche, zu 97—115 und Rik Pr. Müller 1,378 ff. entsprechende Regeln: „svaraparam vyanjanam dvivarnam vyanjanaparam | lavakârapûrvaḥ sparçaç ca Paushkarasâdeḥ | sparça evaikeshâm âcâryânâm | rephât param ca | dvitīyacaturthayos tu vyanjanottarayoḥ pûrvaḥ | rephapûrvayoç ca nityam | lakârapûrve ca | — | aghoshâd ūshmanaḥ paraḥ | prathamobhinidhâna(h) sparçaparât tasya sasthânaḥ | aghoshe Plâxeḥ | ultamaparât tu Plâxâyanaḥ | prathama ūshmaparo dvitīyam | Vâdabhikârasya sasthânaparaḥ | atha na | avasâne | ravisarjanīyajihvâmūliyopadhmanīyâḥ | ūshmâ svaraparaḥ | prathamaparaç ca Plâxi-Plâxâyanaḥ | ūshmâ 'ghosho Hâritasya | rephaparaç ca hakâraḥ | tavargaç ca tavargaparaḥ | latavargau yavakâraparau | paraç ca savarnaḥ savargiyaparaḥ | nâ 'nutlama ultamaparaḥ | athaikeshâm âcâryânâm | lakâro haçavakâraparaḥ | sparçâḥ sparçaparaḥ | padântaç ca vyanjanaparaḥ prâkritaḥ | Nach einem Vokal wird ein Consonant, dem ein anderer folgt, verdoppelt. Ein sparça nach Paushkarasâdi auch nach l und v. Ueberhaupt nur ein sparça nach der Ansicht einiger Lehrer: und was auf r folgt. Aspiraten, auf welche ein Consonant folgt, werden durch ihren vorhergehenden (d. i. die entsprechende Nicht-Aspirata) ver-

doppelt: und zwar (nicht bloß nach Vokalen, sondern) auch stets nach r: auch nach l. } — } Nach einer dumpfen Sibilanten wird der folgende Consonant verdoppelt. Ist derselbe ein *sparça*, so tritt die homogene unaspirierte Tenuis zwischen ihn und die Sibilans, mit Absatz. Nach *Plâxi* nur, wenn dieser *sparça* selbst eine Tenuis ist: nach *Plâxâyana* aber auch, wenn er ein Nasal ist. Vor Sibilanten wird eine unaspirierte Tenuis aspirirt: nach *Vâdabhikâra* nur vor der homogenen Sibilans. — In folgenden Fällen tritt die Verdopplung nicht ein. Am Ende. Bei r, *visarjaniya*, *jihvâmûliya*, *upadmâniya*. Bei einer Sibilans, der ein Vokal folgt: resp. nach *Plâxi* und *Plâxâyana*, der eine unaspirierte Tenuis folgt. Nach *Hârîta* nur bei den dumpfen Sibilanten, und bei h nur, wenn r darauf folgt. Bei Lingualen vor Dentalen. Bei l und Dentalen vor y und v. Bei folgendem gleichlautigen Consonanten, dem ein homogener folgt, ausgenommen wenn dies der betreffende Nasal ist. — Nach der Ansicht einiger Lehrer tritt die Verdopplung ferner nicht ein bei l vor h ç v, so wie bei keinem *sparça* vor einem andern *sparça*: auch der finale Consonant eines Wortes der mit einem initialen zu einer Gruppe sich vereinigt, hat unverdoppelt zu bleiben (hier tritt aber dann wohl das *abhinidhânam*, der Stimmabsatz, ein? s. oben zu I, 90. 91)."

Die Praxis der Handschriften verhält sich zu den aufgeführten Regeln meist sehr negativ, beobachtet dagegen einige andere, die sich nicht in den *Prâtichâkhyen* notirt finden, und ist endlich auch in der Durchführung derer, die wirklich beobachtet werden, durchaus nicht konstant, was bei der dadurch bedingten grossen Ueberladung der Schrift mit Zeichen leicht erklärlich ist. Die Abschreiber verloren die Geduld, da sie wohl nur höchst selten ein Verständniss für die Ursachen dieser Buchstabenhäufungen gehabt haben mögen. Es würde ja selbst dann

die allerpeinlichste Aufmerksamkeit dazu gehören, allen jenen Regeln gerecht zu werden: und wenn wir auch nicht zweifeln dürfen, dass es wirklich eine Zeit gegeben hat, in der dies geschah (sonst würden die Regeln überhaupt nicht da sein), so liegt doch diese Zeit vor derjenigen, aus welcher unsre ältesten Handschriften stammen, begreiflicher Weise um viele Jahrhunderte zurück. Uebrigens spricht die Fassung der betreffenden Regeln, besonders im Taitt. Pr. und Rik Pr. auch mit Sicherheit dafür, dass sie selbst nie allgemein gültig, sondern mehr oder weniger nur Eigenthümlichkeit einzelner Schulen und Lehrer gewesen sind: *dvirukti*, *abhinidhānam* und resp. *sphoṭanam* können nicht gleichzeitig beobachtet werden (s. zu 182), eines muss den andern weichen.

In der sehr vorzüglichen Handschrift der VS. Chambers 29. 30 zeigen sich fast nur folgende Verdopplungen: einfache oder von Halbvokalen gefolgte Consonanten resp. Halbvokale nach r, beginnendes einfaches v, inneres v vor y r. Inneres y wird durchweg, wo es allein steht, durch einen Punkt in der Mitte markirt. Gelegentlich, aber höchst selten, kommen auch andere Verdopplungen vor, z. B. *pranudātty asmān* 2,30, *annyataḥṣṭi-bāhur* 24,2. Dagegen werden durchweg (vgl. hiezu das zu VI, 27 Bemerkte) sogar die etymologisch nöthigen Verdopplungen unterlassen, *āchachandaḥ* 15,4, *svāhodravāya svāhodrutāya* 22,8, *yajyotir* 34,3, *jagachandasam* 8,47, *abhityā* 11,64. — Auch in Chambers 27. 28 werden (obwohl die Handschrift sich als *dirghapāṭha* bezeichnet (was doch wohl hierauf zu beziehen sein wird?), nicht alle von unserm Vf. verlangten Verdopplungen konstant beobachtet: so wird dort geschrieben *agneḥ*, *pavitram*, *vājedyāyai*, *dadhikrāvnaḥ*, *pururāvnaḥ*, *ṣalmaliḥ*, *pārshnyā*, *açvaḥ*, *açmā*, *vishnoḥ*, *rāshtram*, *bastaḥ*, *bāhvoḥ* neben *çukkram*, *rukkmaḥ*, *aggre*, *jigghra*, *pavittre*, *suttrāmmne*, *pātthyaḥ*, *ad-*

dhvanaḥ, devebbhyaḥ, purishshyaḥ. Kurz, es herrscht daselbst (die Handschrift ist eben neu und ungenau) eine grosse Unordnung. In einem einzigen Punkte nur, der aber den Prâtiçākhyen unbekannt, übrigens höchst merkwürdig ist, bleibt sie sich durchweg treu, nämlich darin, dass zwischen t und m oder n durchweg ein k eingefügt wird, also tkmanâ, âtkman, patkman, garutkmant, pratkna, ratkna, vitatknire, patkni, adhipatknî, sapatkna, pâtknivata u. s. w. Diese Schreibweise, eine Art yama also (s. 160) erklärt uns die bisher so dunkle Bildung der Feminina asikni von asita, palikni von palita, harikni von harita u. dergl. (s. vârtt. 2 zu Pân. IV, 1, 39): offenbar ist der Uebergang von t in k vor Nasalen hiernach als ein sehr leichter anzunehmen (finales t wird zu k in sâvishak, vaujhak, und einigen andern dergl. Fällen). — Am strengsten werden die Regeln des Prâtiçākhyâ in Chambers 31. 32, und der davon wie es scheint copirten Handschrift 33. 34 befolgt. Beide Handschriften sind aber ganz neu und sehr inkorrekt, so dass auch hier sich sehr viele Fälle finden, wo die Verdopplungsregeln nicht beobachtet sind: die Schreibweise tkm, tkn für tm, tn theilen sie mit Chamb. 27. 28.

115. (19) na dviruktam |

Blos in A, und offenbar eine irrig in den Text gekommene Randglosse: auch werden in A selbst am Schlusse des adhyâya diesem khandâ nur 19, nicht 20 sûtra zugetheilt.

116. (20) nâ'ntaḥpade svarapancamânta(h)sthâsu | Die nunmehr (bis 122) folgenden Regeln, welche bei folgendem Vokal, Nasal, Halbvokal zur Geltung kommen, beziehen sich nicht auf das Innere eines Wortes (sondern nur auf das Ende desselben).

padântiyasyasa vikâra ity' arthaḥ | yathâ, pûshan, pakârasya prathamasya svare tritiyabhâva uktaḥ (117), so'ntaḥpade na bhavati (also nicht bûshan) | ârtnî, „pancame pancamaḥ” (120)

pañcamabhāva uktaḥ, so 'ntaḥpade na bhavati (also nicht ārnni) |
vayamānprakarāṇasyā 'pavādabhūto yogaḥ |

Hier schliesst in A der sechste *khaṇḍa*.

117. (1) sparṇo'pañcamāḥ svaradhau tṛtīyam | jeder sparṇa,
mit Ausnahme der Nasale, geht vor Vokalen und Tönenden in
die tönende Media über.

svaredhau A. — svare pratyaye dhisaṃjnake ca pratyaye |
ud enam 17,50, samudrād ūrmiḥ 17,89, yad grāme 3,45.

118. (2) jiti prathamam | vor stummen in die stumme
Media.

jini ghamam A. — anuṣṭupte 8,47, ūrk ca 18,9.

119. (3) asasthāne mudi dvitīyāḥ Ṣaunakasya | nach An-
sicht des Ṣaunaka vor einer nicht demselben Organ angehörigen
Sibilans in die stumme Aspirata.

samyak | sravanti | samyakkh sravanti (°kksra° Cod.), anu-
ṣṭupphṛādī (°pṛā° Cod.) | asasthāna 'iti kim? tat savituḥ |

Vom höchsten Interesse ist es (s. oben pag. 82), dass das
der Schule des Ṣaunaka angehörige Ath. Pr. II, 6 in der That
eine entsprechende Regel enthält, die jedoch daselbst etwas
allgemeiner gefasst ist: „dvitīyāḥ ṣaśaseshu | vor ṣ sh s tritt
die dumpfe Aspirata ein“; übrigens auch dort wie hier nur für
den *saṃdhi* im Satze gilt. Der schol. fügt indess daselbst hinzu,
dass Ṣāṅkhamitri, Ṣākātāyana und Vātsya die Aspiration
auch im Innern des Wortes verlangten. — Im *Rik* Pr. Müller
1,430 wird die Aspiration der Tenues vor Sibilanten am Ende
von Wörtern sogar ausdrücklich ausgeschlossen, auch im Innern
übrigens nur als die Ansicht Einiger bezeichnet. — Nach dem
vārtt.3 zu Pāṇ. VIII, 4, 48 war es Paushkarasādi, der die
Aspiration in ganz allgemeiner Weise für finale oder innere Te-
nues verlangte. Im *Taitt. Prāt.*, wo derselbe mehrmals citirt

wird, findet sich diese Regel gerade nicht ihm zugeschrieben, wohl aber ist seine Ansicht wirklich zugleich die des Taitt. Pr. selbst II, 2 (s. pag. 245) „vor einer Sibilans geht eine Tennis in ihre Aspirata über; nach Ansicht des Vādabhikāra jedoch nur vor einer homogenen Sibilans,“ also gerade umgekehrt wie hier in 119).

Die einzige Handschrift, in der ich unsre Regel 119 befolgt kenne, ist Chambers 29. 30: indess auch da wird sie nur theilweise beobachtet, nur für s nämlich, aber für initiales, wie für inneres s: also āgnīhrāth svāhā 2,10, prithsu 3,46, yath sa 3,45, trivathso 14,10, rikhsāmayoḥ 4,1, aphsām 34,20. Folgt dem s noch ein Consonant, so tritt die Aspiration nicht ein: apsvantar 9,6, apsvagne 12,36, samyak sravanti 13,38.

Der Schol. fügt hier eine kritische Bemerkung zu (s. Roth zur Lit. pag. 62): kecid atra „tritiyam avasāne ce”ty etat sūtram paṭhanti, so 'papāḥaḥ, yataḥ „prathamottamāḥ padāntiyā” ity (I, 85) adhasṭād uktam. Es sollte also eine Regel, wie Pān. VIII, 2, 39, eingeschoben werden, um dem Systeme des Gārgya, gegenüber dem des Çākatāyana Eingang zu schaffen!

120. (4) pancame pancamam | vor einem Nasal wird (ein sparça) in seinen Nasal verwandelt.

vāk | mātṛyā | vān mātṛyā 13,58, vat | mahān | var mahān 33,39, tat | mitrasya | tan mitrasya 33,38 |

Taitt. Pr. I, 8 „atha prathamāḥ, uttamapara uttamaw savarḡyam, tritiyaw svaraghoshavatparaḥ, kakuc ca makāraparaḥ.”

121 (5) haç ca tasmāt pūrvacaturtham | h geht nach dem in seine sonans media verwandelten sparça in dessen sonans aspirata über.

hakāraç ca tasmād apazcamāt sparçāt tritiyabhūtād (117) uttaraḥ sann adhastanasparçasya caturtham āpadyate | yathā,

ut | harshaya | uddharshaya 17,42, avât | havâyâni | avâd dha-
vyâni 19,86 |

Das Taitt. Pr. ist hier viel ausführlicher (I, 5): „prathama pûrvo hakâraç caturtham tasya sasthanam Plâxi-Kaundinya Gautama-Paushkarasâdinâm, avikrita ekeshâm, caturtho 'ntare Çaityâyanaâdinâm mimâesakânâm ca | h nach einer unaspirierten tennis geht in die entsprechende sonans aspirata über, nach der Ansicht von Pl. K. G. Paushk.: andere lassen es unverändert (s. 122): Çaityâyana u. A. so wie die mimâesaka schieben die unaspirierte sonans dazwischen.“ Vgl. *Rik Pr. Müller* 1,224.

122. (6) na 'rkâraparo Jâtûkarnyasya | nach Jâtûkarnya geschieht dies nicht, wenn dem h ein ri folgt.

na caturtham âpadyate, na ca pûrvas tritiam | yathâ, sam-
asusrot hrido vâ | Jâtûkarnyasyeti kim? samasusrod
dhrido vâ 18,58 | Nach Pân. VIII, 4, 62 kann h stets bleiben.

123. (7) hi | hiermit schliesst von den in III, 3. 4 bespro-
chenen Abschnitten der zweite.

A verbindet hi mit 122 und liest von erster Hand Jâtûkar-
nyasyâhi. — „hyantarâh kâlâ” ity (III, 4) adhistâd uktam, kâla-
çabdaç cehâvadhivacanaç | avadhhiparijnânârtham idam sûtram |
avadheç ca prayojanam „na parakâlâh pûrvakâle punar” ity
(III, 3) adhistâd evoktam |

124. (8) yavayoç padântayoç svaramadhye lopaç | finales
y oder v zwischen zwei Vocalen fällt aus.

adhistât (bisher) sûtrakârena yau yakâravokârau vibitan
tayor anena lopaç kriyate, padântiyayor yakâravakârayor asam-
bhavât | „âkâropadho yakâram” (III, 141), yathâ, mahâÿ indrah |
mahâ²||indrah, svâÿ aham | svâ²||aham || „kanthyapûrvo
yakâram ariphitaç” (36), yathâ, çvitrayâdityânâm | çvitra âdi-
tyânâm, tây asya | tâ asya || „samdhyaxaram ayavâyavam” (46),

yathá, *ida* ehi | *ida* ehi 3,27, bhúmyáy ákhún | bhúmyá ákhún 24,26, vishnav urugáya | vishva urugáya 8,1, táv ubhau | tá ubhau 23,20 || *luptayoç ca yakáravakárayor yaç svarasamdhiaç prápnoti, sa „na parakála ”ityádiná* III, 3, nishidhyate |

Vgl. Roth zur Lit. pag. 70. 71. Aus Pānini VIII, 3, 19 (s. 17. 18. 20) ergibt sich unsere Regel hier als mit der Ansicht des Çākalya übereinstimmend: vgl. *Āik Pr.*, Müller 1,129. 132. 135. In den Handsch. findet sich das *y* noch hie und da bewahrt, so z. B. Kauçikasūtra 74 *çivas tokáya tanvo nay ehi, anámay edhi*, und 135 *táy imam*.

125. (9) *na vakárasya ’sasthána ’ekeshám* | Nach der Ansicht Einiger geschieht dies bei *v* nur dann, wenn ein homogener Vokal (*ū, o, au*) folgt.

Also vishnav ete 5,16, kriçānav ete 4,27, dagegen vishva urugáya 8,1, hiranyarūpā ushasaç 10,16. So ist durchweg der Usus der Mādhyandina-Handschriften, während der Kāva Text der vorigen Regel folgt. — Das Taittiriya-Prātiçākhyā (I, 10) nennt uns als die Ansicht der eke unserer Regel vertretend den Mácākiya: die dortige Stelle, die bereits Roth a. a. O. angeführt hat, lautet also: „*lupyete tv avarṇapūrvau yavakārau, nokhyasya, vakāras tu (nämlich lupyeta) Sāmkrityasya, ukārākaraparau lupyete Mácākiyasya, leço Vātsaprasayaitayoç*“, „*y* und *v* nach *a* sind auszustossen. Nach Ukhyā’s Ansicht geschieht dies nicht. Nach Sāmkritya nur bei *v.*, resp. nach Mácākiya nur vor *u* und *o* (resp. *au*). Nach Vātsapra findet nur eine Verdünnung der Beiden statt“; welche letztere Ansicht ganz mit der des Çakatāyana bei Pānini VIII, 3, 18 und im Ath. Pr. III, 24 (*leçavrittir adhisparçam Çakatāyanasya*) stimmt.

126. (10) *asau ca Çakatāyanach* | Nach Ç. geschieht dies ebenso auch bei *asau*.

asāv ity etasya ca padasyā 'sasthāue pratyayc vakāro na lupyate | yathā, asau | ehi | asāv ehi

Çakatāyana vertritt nämlich (wie die ihm sich [s. Schol. zu 21. 187] anschliessende Kānvaschule) den durchgehenden lopa, (resp. leça) nach Regel 124, und gestattet nur diese eine Ausnahme. So liest denn in der That auch die Kānva-Schule 40,16 yo 'sāv asau. Das vom Comm. angeführte Beispiel finde ich nicht in VS.

127. (11) prayugam iti yakāralopaḥ | Im Worte prayugam wird y ausgestossen.

prayujyata iti prayugam, tatra prayujer yakāro lupyate yathā, praūgam uktham avyathāyai 15,11 | „na parakāla” ity (III, 3) ādi(nā) svarasamdhir (nach 52) na bhavati |

128. (12) anādeṣe 'vikāraḥ | wofür im Folgenden keine Anweisung sich findet, da findet auch keine Veränderung statt.

ita uttaram svarānām udātānudātāsvaritatapracitānām ekibhāvagatam vikāram nirvivaxuḥ paribhāshām cakāra "cāryaḥ | yatrodātādinām svarānām samgatāv ādeṣo na kriyate tatrā 'vikāraḥ pratyetyayaḥ | yathā, agnir mūrdhā divaḥ kakut 3,12, yathā, iyam upari 13,58 |

129. (13) prāg uvarnād axarānām ekibhāvaḥ | bis zum (nächsten) u (resp. bis zu 134) handelt es sich um die Vereinigung zweier Silben (resp. Vocale).

uvarnopalaxitāt sūtrād „udātāc cānudātāo svaritam” ity etasmāt (134) prāg yad ita ūrdhvam anukramishyāmas tathā 'trā 'xarānām ekibhāvo 'dhikrito veditavyaḥ | „svaro 'xaram” ity (I, 99) adhasād uktam ity, ataḥ svarānām ekibhāvo 'dhikrito veditavyaḥ | adhikārasūtram etat |

Die Bezeichnung des sūtram 134 durch den Namen uvarna ist höchst eigenthümlich: man sollte erwarten, dass von den zwischenliegenden sūtra (130—133) keines mit u begänne, wo

dann jene Bezeichnung sich darauf beziehen könnte, dass eben 134 das nächste sūtra wäre, welches so anfinke. Indess ist dies nicht der Fall, die Regel 131 beginnt ebenfalls mit u. Ich weiss mir somit keinen Rath hiefür.

130. (14) svaritavānt svaritaḥ | eine Vereinigung, welche einen svarita enthält, ist svarita.

yathā, pathyā | iva | p̄thyēva 11,5, camvī | iva | camviya 20,79, jātyodāharane | brahmā | asriyata | brahmā sriyata 14,28, mṛityavē | asitaḥ | mṛityavē 'sitaḥ 24,37, tairovyanjane udāharane | Vergl. Schol. zu I, 159.

131. (15) udāttavān udāttaḥ | eine Vereinigung, welche einen udātta enthält, ist udātta.

sa codāttaḥ purastāt paçcād vā bhavati, itaratrodāttānudātta-svaritapracitāḥ | yathā, ubhayatrodātto bhavati, yathā, yē | ānneshu | yē 'nneshu 16,62, drūnānāḥ | āstā | drūnāno 'stā 13,9 | udāttapūrvō 'nudāttaparo bhavati, yathā, prā | arpayatu | prā rpayatu 1,1, ā | idam | édam 4,1 | udāttaparo 'nudātta-pūrvō bhavati, yathā, tvā | ā çābhyāḥ | tvā çābhyāḥ 1,18, me | āngāni | me 'ngāni 18,3 | udāttapūrvāḥ svaritaparo bhavati, yathā, su | ūrvyāya | sūrvyāya 16,45, avagraha 'etad udāharanam*) | svaritapūrvā udāttaparo bhavati, yathā, adyūtyē | āvase | adyūtyē 'vase 34,29, supvā | īti | supvēti 1,3, padasamhitāyām udāharanam | atrodāttasvaritasamdhau „vipratishedha uttaram balavad alope” ity etena (I, 159) paribhāshāsūtrenodātta eva bhavati udāttaçāstrasya paratvāt (131), na tu svaritaḥ svaritaçāstrasya pūrvatvāt (130) | udāttaparaḥ pracitapūrvō bhavati, yathā, ojishtha | ōjishthaḥ | indraūjishthaujishthaḥ 8,39, vājajitaḥ | ādhvanaḥ | (vājino) vājajito 'dhvānaḥ 9,13 | adhastanasya (130) yogasyāpavādaḥ |

*) Der Padapāzha liest aber: sūrvyāyēti sū-ūrvyā'ya!

132. (16) *ivarnam ubhayatohrasvam udāttapūrvam anudātta-*
paraṃ svaritam | eine Silbe mit i, die aus zwei Kürzen besteht,
von denen die erste udātta, die zweite anudātta ist, wird svarita.

ikāro varno 'syā'xarasyeti ivarnam axaram | *ubhayato*
hrasvo yasyāxarasyety ubhayatohrasvam | *udāttaḥ pūrvo*
'syety udāttapūrvam | *anudāttaḥ paro'syety anudāttapa-*
ram | *yathā, sruci' iva* | *sruci'va* 20,79, *abhi'* | *indhatām* | *abhin-*
dhatām 11,61 | *ubhayatohrasvam iti kim? vi* | *hi'* | *im* | *vi*
hi'm iddhaḥ 12,6 | *udāttapūrvam iti kim? vidhryāyety vi* | *idh-*
ryāya 16,38 | *adhastanayogasyā* (131) *'pavādaḥ* | Vgl. I, 116.

133. (17) *vixitāyety ca* | auch in *vixitāya* 22,8, ist die erste
Silbe svarita, obwohl es aus *vi'* | *ixitāya* (also i + i) entstan-
den ist.

134. (18) *udāttāc cānudāttāṃ svaritam* | eine anudātta-Silbe
hinter einem (durch Consonanten oder Hiatus davon getrennten)
udātta ist svarita.

axarānām ekibhāvasya pūrvo vidhiḥ (130—133), *idānim axa-*
rānām vyanjanavyavahitānām yaḥ svaritaḥ samhitāyām bhavati,
sa ucyate | *svāhā', vājāḥ, payāḥ, mo shū nāḥ* | Dies ist der
tairovyanjana, vgl. I, 117. — Dies *sūtram* also heisst *uvarna*,
s. Schol. zu 129.

Vgl. Pān. VIII, 4, 66. — Ath. Pr. III, 66—70 *udāttād anu-*
dāttām svaryate | *vyāse 'pi samānapade* | *avagrahe ca* | *nodātta-*
svaritaparam | *vyāsa* bedeutet hier wohl die Trennung durch
dazwischen stehenden Consonanten (? Beispiel: *antarixam*). —

135. (19) *nihitam udāttasvaritaparam* | (dieselbe) wird tief-
tonig, wenn ihr ein udātta oder svarita folgt.

nihitam AB, und so auch das Citat zu 136. 137. und zu
I, 120. Man erwartet *nihatam*! — *nibanyate svaritam udātta-*
param svaritaparam ca | *yathā, svāhā somāya* 22,6, *namo hi-*
rānyabāhave 16,17, *aṣṭhūri nau gārhapatyāni* 2,27, *bhāse tvā*

jyotishe tvâ 13,39, — svar na gharmaḥ 18,50, svargyâyeti svaḥ |
 gyâya 11,2, — prasave 'çvinòḥ 1,10, ayudhyo 'smâkaḥ senâḥ
 17,39, — parameshthy abhidhîtaḥ 8,54, — sruciveti sruci-iva
 20,79, di vîveti divi | iva 6,5 | evam ete tairovyanjana-jâtyâ-
 'bhinihita-zaipra-praçishṭâḥ svaritâ udâtte parabhûte 'nudâtî-
 bhûtâḥ pradarçitâḥ | athedânim svarite (nämlich parabhûte) yathâ-
 sambhavam*) pradarçyate, yathâ, bhûrbhuvaḥ svâḥ 3,37 | svar
 na gharmaḥ svâhâ svâḥ 18,50 | Dies sind blos zwei Beispiele
 des tairovyanjana, auf welchen (resp. auf 134) die Regel sich
 überhaupt wohl allein zu beziehen hat? Die Ausdehnung, die
 ihr der Commentar sowohl dadurch dass er das Praedikat svarita,
 nicht das Subjekt anudâtta, aus 134 als Subjekt für 135
 fortgelten lässt, wie durch seine Beispiele selbst giebt, scheint
 mir irrig: in diviveti ist die Silbe vi kaum nihata, wenn sie in
 diviva svarita ist! s. indess I, 124.

136. (20) anavagrahe | ausser beim avagraha (pûrvapadam),
 wo sie svarita bleibt.

yad etan „nihitam ud.” ity adhastâd (135) uktam, etad
 anavagrahe eka 'âcâryâ manyante, avagrahe tu svarita eva bha-
 vati | tatbhâ, tanûnapâd iti tanû | napât 20,37, tanûnaptra iti
 tanû | naptrè 5,5 | etac ca paramatam, yata Aujjihâyanâ-
 kair ity uktam (vgl. schol. zu I, 120 wo E Aujjihânakair liest):

avagraho yadâ nica uccayor madhyataḥ kvacit |

tâthâbhâvyo bhavet kampas tanûnaptre nidarçanam iti ||

Ich sehe gar keinen Grund, der uns veranlassen könnte,
 die Ansicht des sūtra nicht als die des Vfs., sondern mit dem Schol.
 als die ekeshâm, resp. als paramatam zu betrachten. Es besteht
 eben hier offenbar ein Widerspruch zwischen dem Vf. und dem

*) „soweit sie vorkommen”, ohne systematische Anordnung nach den
 verschiedenen Arten des svarita weil die Beispiele eben selten sind.

Usus der Mādhyandina. Denn auch in I, 120 wird der tātābhāvya vom Verf. entschieden als svarita betrachtet.

137. (21) svaritasya cottaro deçāḥ prazihanyate | und zwar wird nur der hintere Theil des svarita tiefer gesenkt. (Vgl. I, 126).

svaritasya ya uttaro bhāgaḥ sa prazihanyate, udāte svarite vā parabhūte, ekeshām ācāryānām matena | atra ca jātyābhinihitaxaiprapraçliṣṭā evodāharanam, tathābhūtām hi teṣhām çākḥinām smarānam | yathā, svar na gharmaḥ, prasave 'çvinòḥ, parame shāhy abhidhītaḥ, sruci veti sruci | iva | Vāja-saneyinām tu anudāta eva bhavati, „nihitam udāttam (sic!)” ity anenaiva sūtreṇa (135) |

Das sūtram ist eng mit 135 u. 136 zu verbinden, und die Erklärung des Commentars, der daran festhält, die darin gelehrte Ansicht als eine dem Verf. selbst fremd zu betrachten, ist entschieden irrig. Vgl. die zu I, 120 angeführte Stelle des Ath. Pr. III, 65.

138. (22) svaritāt param anudāttam udāttamayam | eine anudāttasilbe, die auf einen svarita folgt, ist udāttaartig.

svaritāt axarāt param vyanjanavyavahitam yad anudāttam axaram tad udāttamayam bhavati, udāttamayam pracitam ekaçrutiti paryāyaḥ | vāyavā stha 1,1, anāgā mitre 33,17 | vgl. oben I, 150 und Müller zu Rikpr. 1,205—208. T. Pr. II, 9 „svaritāt saçhitāyām anudāttānām pracaya udātaçrutih | nodāttasvaritaparaḥ.” Ath. Pr. III, 71—74 „svaritāt anudāttam udātaçruti, vyāse 'pi samānapade | avagrahe ca | svaritodāte 'nantaram anudāttam.” — S. auch Pāz. I, 2, 39.

139. (23) anekam api | wie viel es auch sein mögen.

vājē-vāje 'vata vājino naḥ 9,18, tvām adya risha ārsheya rishinām napāt 21,61 | s. Müller Rikpr. 1,195.

140. (24) udāttasvaritodayam | bis auf diejenige, welche einem udāta oder svarita voraufgeht (und darum anudāta bleibt).

udāttodayam bhavati, yathā, sarāsvatī tam iha (38,5 hier hat also ti den anudātta), vājē-vāje 'vata vājino no dhanēshu (9,18 das zweite no ist anudātta) | svaritaparam bhavati, yathā, rathaujāç ca senānīgrāmanyaù 15,15, upayāmagrihito 'si sahasyāya 7,30 | Vgl. Müller *Rikpr.* 1,196. In *Pān.* VIII, 4, 67 kehrt unser sūtram wörtlich wieder, mit dem Zusatze „a-Gâr-gya-Kāçyapa-Gālavānām“: es folgt daselbst übrigens auf eine mit 134 homogene Regel, ist also etwas anders gewendet.

141. (25) dvivarnam ekavarnavad dhāranāt svaramadhye samānapade | zwei vereinigte (gleichlautige) Buchstaben, die in demselben Worte zwischen zwei Vokalen stehen, sind durch Dehnung wie ein einziger zu sprechen.

ekavarnadhāranāt A. — „svarāt samyogādir“ (97) prakara-nena yasya dvirbhāva uktas, tasyaitad ucyate | varno dvivarna-samyogaḥ ekavarnavat kartavyaḥ, mukhasamdhāranā-viçeshāt (durch eine besondere Art der Mundhaltung), svarayor madhye vartamānaḥ (°naḥ Cod. und E), ekasmin pade bhavati (Locat. Part.) | etac cā 'bhidhānam (Verknüpfung) ucyate | ita uttaram dvayor varnayor ekibhāvaḥ prāyaço nirūpyate, yathā, vyāttam, cittam, kukkuṭaḥ | svaramadhye iti kim? ā(j)jyam, bhu(j)jyuḥ, atra jakārasya dviruktir bhavati, na tu (nanu E) svarayor madhye, yakārena vyavadhānāt | samānapadagrahanena ca samhitā laxyate, padavichede na bhavati (! vielmehr nānāpade auch in der samhitā nicht!), yathā, imam | me | imam me varuna 21,1.

Von den durch 97 ff. bewirkten Verdopplungen, wie der Schol. will, ist hier gar nicht die Rede, insofern diese ja stets trivarna sind, nie dvivarna: vgl. die vom Comm. selbst beigebrachten Beispiele: ā(j)jyam und bhu(j)jyuḥ | (s. 155). Es handelt sich hier, wie die andern Beispiele zeigen, zunächst nur um savarnau, gleichlautige Consonanten, bei denen indess

schon nach 108 keine *dvirukti* stattfindet: bei den *svavargiyau*, homogenen Consonanten, ist letzteres zwar nach 113 ebenso der Fall, aber selbst diese möchten doch wohl kaum unserer Regel unterliegen, um wie viel weniger also sonstige Gruppen. Vgl. übrigens VI, 25 ff.

142. (26) *aikāraukārau ca* | ebenso sind auch *ai* und *au* (die nach I, 73 aus *ae*, *ao* bestehen) als ein Laut zu sprechen.

ekār. ABC., aber der Sinn der Regel, wie die Beispiele des Schol. verlangen *aikār.*, wie auch E liest. — *ekār. ca divarnau santau ekavarnavad dhāranād ekavarnau bhavataḥ*, *ekaprayatnanirvartyau bhavataḥ* | *yathā kasmai, yasmai, ānandanandau, āndau* |

Vgl. *Rik Prāt. XIII*, 16 (s. schol. zu I, 73), und *Ath. Pr. I*, 39.40 „*samdhyaxarāni samsprishṭavarnāny ekavarnavad vrittiḥ* | *naikāraukārayoḥ sthānavidhau* (d. i. *sthānavidhāne*).“

143. (27) *dadhau lalhāv ekeshām* | *d*, *dh* zwischen zwei Vokalen werden nach der Ansicht Einiger zu *l*, *lh*.

ilām agne 12,51, ashālhā'si 13,26 | *svaramadhye samānapada iti kim? vanaspate vidvangaḥ 29,52, midhvas tokāya 16,50* | *etac ca paramatam, tathā hi vaxyati „tasmin lalhajihvāmūlyo-padhmanīyanāsikyā na santi Mādhyandinānam”* (VIII, 45) | So ist der Brauch der *Kāṇva*, die aber, ebenso wie die *Rik*-Schule, auch *nānāpade* das *d* in *l* verwandeln, vgl. *turāshāl ayuktāsaḥ 10,22*: das *samānapade* des Comm. ist also ganz irrig. — Dies *l* wird übrigens nie wie das *l* des *Rik* geschrieben, das bloß diesem zukömmt. — Die Stellung dieser Regel an diesen Ort bezweckt offenbar, dass *lh* nach 141 als *ein* Buchstabe gesprochen werden soll.

144. (28) *dvisakārao çasva rāsveti* | *çasva* und *rāsva* haben doppeltes *s*, das aber nach 141 als ein einziges zu sprechen ist.

dvau sakārau asmin padadvaya iti dvisakāram padadva-

yam | katamat tad ity āha, çāsva rāsveti | yathā, ā ca çāsvā*)
 ca 21,61, rāsveyat soma 4,16, çāse rāseç caikaḥ prakritisakāraḥ
 prathamo, dvitīyaḥ kramajaḥ prāpnoti, sa nishidhyata iti sūtrā-
 rambhaḥ | diese Erklärung ist falsch, das zweite s ist nicht
 kramaja, sondern gehört der Endung sva: die Verdopplung des
 ersten s ist durch 108 untersagt, es kann also von krama hier
 gar nicht die Rede sein: rāsva liesse sich übrigens auch von
 √rā ableiten, und dann würde man dasselbe so zu erklären
 haben, wie der Commentar jetzt, da er die √rās annimmt, ir-
 riger Weise thut.

145. (29) riḷivarne rephalakārau saççlishṭāv aṣrutidharāv
 ekavarnau | In ri und ï ist je ein (zu beiden Seiten) den a-Ton
 tragendes, aber damit zu einem Laut verschmolzenes r und l
 eingeschlossen

riḷivarnau, im Citat bei 110. riḷivarna bei 146. riḷivarne-
 rapha B. Ich ergänze axare zu riḷivarne. — riḷikāre (! auch E)
 yathāsankhyam rephalakārau kanzhyānumātrayor madhye
 'rdhamātrikau saççlishṭau ekibhūtau avidyamānapriḥakṣruti-
 dharau ekaṣrutibhūtau bhavataḥ | tathā hi Vaiyākaraṇā „ur az
 rapara“ (upara prapara B., urasyapara E) iti (Pān.I, 1, 51) repham
 adhikam vidadhati | krittivāsāḥ, riddhiḥ, kḷiptam, kḷiptiḥ | —
 Die Erklärung, welche der Comm. von a-ṣrutidharau („den Ton
 a tragend“) giebt, ist mir nicht recht klar: er scheint in a das
 a privans zu suchen? —

Auch im Ath. Pr. I, 36–38 heisst es: saṃsprishṭarepham
 rivarnam | dirghaplutayoḥ pūrvā mātrā (s. riv. bhavati) | sala-
 kāram ïvarnam | Vgl. auch Rikpr. paṭala XIII, 15. Wenn ri
 nasalisch wird (vgl. driḷha), so trifft dies den dem r darin fol-
 genden viertel A-Laut, nach Ath. Pr. I, 71 rivarnasya rephāt
 param yat (,tad anunāsikam bhavati).

*) So auch Chambers 30., der Pada-Codex liest indess çāsva.

146. (30) mâtṛā 'rdhamâtṛā 'numâtṛā varnâpattinâm | wenn ein Buchstabe in einen andern eingeht, so kann er darin eine Mora, eine halbe Mora, oder eine Viertel-Mora ausmachen.

„riḷivarna rephalakârâv” ity anena sûtrena riḷivarnayo rephalakârau vidyete ity etat pratipâditam | idânîm cintyate, kiyati mâtṛâ kanḥyasya? kiyati rephalakârayoḥ? tatprasangenâ'nyâ'pi varnavyutpattiḥ cintyate | varnâpattinâm trayaḥ kâlâ bhavanti mâtṛârdhamâtṛânumâtropalaxitâḥ, etac ca „vikâri yathâsannam” ity anena (I, 142) vyavasthâpyate |

Die sonach im Texte fehlende Vertheilung der zur Zusammensetzung des *ri* und *ḷi* nöthigen Bestandtheile ergibt sich aus dem Comm. zu 145 dahin, dass dieselben dem eine halbe Mora haltenden *r*, resp. *l*, eine Viertelmora (anu s. I, 60) des *a*-Vokals voraufgehen und ebenso auch folgen lassen, also *ṛṛ̣*, *ḷḷ*. Das Zendische *ērē* für *ri* kommt dem so nah als möglich.

147. (31) anusvâro hrasvapûrvo 'dhyardhamâtṛâ pûrvâ cârdhamâtṛâ | nach einem kurzen Vokal beträgt ein Anusvâra 1½ Moren, und der kurze Vokal selbst eine halbe Mora.

hrasvapûrvâ im Citat zu 107. 'ddhyardhâ A. — „nâ'nusvâra” ity anena (107) sûtrena samyogaparasyâ 'nusvârasyâ 'rdhamâtṛâkâla ity avadhâritatvâd asamyogaparârtha ârambhaḥ (147 bezieht sich nur auf Fälle, wo dem anusvâra kein samyoga folgt) | an. hr. 'dhyardhamâtṛâkâlo bhavati, pûrvaḥ ca hrasvaḥ ardhhamâtṛâkâlo bhavati, yathâ, aghaçaso dhruvâḥ 1,1, maḥi-shho matsat 27,40 | Anusvâra verschmilzt also mit vorhergehendem Vokal zu einem Laut (s. 141): oder soll unsre Regel nebst der folgenden nur als Ergänzung zu 146 zu gelten haben?

148. (32) dirghâd ardhhamâtṛâ pûrvâ câ 'dhyardhâ | nach einem langen Vokal dagegen beträgt Anusvâra nur ½ Mora, und dieser selbst 1½ Moren.

pūrvaç ca dvimâtraḥ svarô 'dhyardhamâtrâkâlo bhavati yathâ, mâçsam, tvâo hi | Vergl. *Rikpr.* XIII, 14.

Hier schliesst in A der siebente *khandâ*.

149. (1) dviyakâram | doppeltes y (findet sich in folgenden Wörtern).

150. (2) âpyâyamâno yamo 8,57, rayyai 9.22. 14,23, dhâ-yyârûpao 19,24, çravâyyam 19,64, nrîpâyyam 20,81, paurašhe-yyâ 21,43, hridayyâya 16,44, saba-rayyâ 12,10, nicâyya 11,1, samtâyyeti 39,5, ca |

yamo fehlt in A. irriger Weise, da es als viçesha der einen Stelle (sonst überall blos âpyâyamâna) nöthig ist. hridayyâ BC. sâmnayya fügt A ein nach nicâyya, wohl irrig, da das Wort in VS. nicht vorkömmt. — ete dviyakârâḥ samyogâ bhavanti, kramajas tritîyaḥ prâpnoti, sa nishidhyate | dies ist wohl kaum der Zweck des sûtra, da ja hiefür schon 108 ausreicht: es soll vielmehr wohl das doppelte y hier nach 141 als ein Buchstabe gesprochen werden?

151. (3) ekaḥ | ein y (nur findet sich in folgenden Gruppen).

ita uttaram ekayakârâḥ samyogâ bhavantîty adhikritam veditavyam | adhikârasûtram etat | Sollte es sich wirklich in den folgenden Regeln nur *hierum* handeln? Zu einer Verdopplung des y nach den frühern Regeln (98. 99) liegt ja nur in einigen der folgenden Fälle (nach ç nämlich) ein Grund vor: die Aufzählung aller übrigen ist somit ganz überflüssig, und überdem so ungemein prolix, als ob es sich um einen wichtigeren Gegenstand handele! Warum ferner sind blos die Verbindungen der Palatalen mit y aufgezählt? nicht auch die der Gutturalen, Dentalen etc.! Die paar Beispiele für letztere in 153. 154. (159) sind ja zu spärlich. Ihr Dasein indess tritt allerdings der sonst nahe genug liegenden Annahme entgegen, dass es sich hier um

eine Assimilation der Gruppen *çy, cy, jy* (nach Art von 141) handele. Sollte diese Annahme etwa doch trotz derselben festzuhalten sein? vergl. 163. 164 und die Verwendung des *y* als eine Art *spiritus lenis* in 36. III, 141.

152.(4) *jyotiç*(z.B.2,9), *çyavanaḥ* (nur in *duççyavana* 17,34.39), *çyenaḥ* (z. B. 21,35), *çyāmao* 18,13, *çyāmākāḥ* 18,12, *çyeto* 24,1, *jyeshtho* 33,80, *jyog* 3,54, *jyā* 29,40, "chyati 23,39 |

çyenaḥ çyenaō A. — kas tvā "chyati BC. — ete samyogāḥ ekayakārā bhavanti | asvarapūrvārtha ārambhaḥ, svarapūrvās tu „svarapūrvāç ca çacajā" ity anena (155) setsyanti | kas tvā "chya-tity etad adhikam udāharanam iha vihitam | pracurāny evodāharanāni (der übrigen Wörter) samhitāyām drashṭavyāni |

153. (5) *jushasva yavishṭhya* 11,73.74, *çocā yavishṭhyeti* 3,3 ca | Nur in diesen beiden Fällen wohnt dem Worte *yavishṭha* ein *y* bei.

etau ca *samyogau ekayakārau bhavataḥ | etāv iti kim? ajasrayā sūrmā yavishṭha* 17,76, vgl. 12,26.42. 13,52 = 18,77.

154. (6) *çyeti nyatvam ca |* Auch die Silbe *çya* und die Wörter mit *ny* (enthalten ein *y*).

syeti A. — çya ity ayam padāvayavo nyatvam ca padāvayabhūtam grihyate | etau ca samyogāv ekayakārau bhavataḥ | yathā, kaçyapasya, hiranyam, onyoḥ | Der Ausdruck nyatvam ist höchst eigen! die Silbe çya ist schon durch 152. 155. besorgt!

155. (7) *svrapūrvāç ca çacajāḥ samānapade dviruktāḥ |* Ebenso (haben) die nach Vokalen in demselben Worte verdoppelten *ç, c, j* (ein *y* hinter sich).

svrapūrvāç ca çakāracakārajakārā ekasmin pade vartamānā dviruktāḥ santa ekayakārā bhavanti | yathā a(ç)çyāma 17,99, *pa(ç)çyema çaradaḥ* 36,24, *prā(c)cyai diçe* 22,24, *ā(c)cyā jānu* 19,62, *ā(j)jyam* 2,8, *bhu(j)jyuḥ* 18,42 | *svrapūrvāḥ samānapada iti kim? tac caxuḥ* 36,24, *taj jushasva* 8,22 | Nach

dem Schol. hierselbst, wie zu 158 wäre diese Regel demnach so zu verstehen, dass sich in VS. nach Vokalen kein inneres çç, cc, jj fände, dessen Verdopplung, falls sie nicht etymologisch ist, nicht durch die Gruppierung mit einem folgenden y hervorgerufen wäre. Was wird dann aber mit ajra, ajman, açva, açru, açradhâ, vajra etc.? Nun, für diese Wörter tritt der Schol. zum nächsten sûtra ein, der vyanjanaparâh daselbst zugleich als bahuvrihi (und tatpurusha) fasst, resp. dem entsprechende Beispiele beibringt, dabei aber übersieht, dass ein ç c j, welches einen andern Consonanten nach sich hat, selbstverständlich nicht auch noch ein y nach sich haben kann. Darüber noch eine Regel zu geben, wäre baarer Unsinn.

156. (8) vyanjauaparâç ca na | nach Consonanten dagegen, und zwar verdoppelt, finden sich ç c j (in VS.) nicht mit y in Verbindung.

vy. çacajâh, caçabdâd vyanjanaparâ vâ(!)dviruktâh santo 'yakârâ bhavanti | yathâ, adriçram (8,40 passt aber nicht her, da hier ç vor, nicht nach r steht!) dar(ç)çatam 11,37, arccishi 19,41, kûrccam (nicht in VS.), vajram (29,53 passt aber nicht her!) varjjayati (nicht in VS.: der Comm. ist diesmal mit seinen Beispielen sehr unglücklich!) | — Gegen diese Regel finden sich aber: ghritaççyut, madhuççyut 17,3, duççyavana 17,34.39. Letztres ist indess allerdings in 152 aufgeführt, und Erstere wären also mit Chamb 27 (gegen Chamb. 29), wie in 21,42 madhuççut, ohne y zu lesen!

157. (9) kaçyapasyâ 'nârsheye Jâtûkarnyasya | Nach Jâtûkarnya's Ansicht ist auch dem Worte kaçyapa kein y beiwohnend, ausser wenn es den rishi bezeichnet.

kaçyapaçabdasya ârsheyavarjam J-syâ "câryasya matena yakâro na bhavati | etad uktam bhavati | kachape vâcye dviruktau (ktâ Cod.) satyâm yakâro na bhavati, yathâ, mäsâm kaçya-

paḥ 24,37 | anārsheya iti kim? tryāyusham Jamadagneḥ Kaçya-
pasya 3,62, atra rishyabhidhānam Kaçyapaçabdo Jamadagnyādi-
bhiḥ sahoççāranāt | Jātūkarnyasyeti kim? kaçyaparohit
24,37 |

Jātūkarnya wollte also wohl (prākritisch) kaççapa gesprochen
wissen?

155. (10) uccai-rajju-majjānaç ca | Auch den Wörtern uc-
caih, rajju, majjan wohnt kein y bei.

elāni padāni sayakārāni na bhavanti, uccairghoshāya 16,19,
vālvajibhī rajjubhir vyutā bhavati (nicht in VS., sondern Çat.
XIV, 1,3, 11.) asthimajjānam 19,82 | „svarapûrvāç ca çaçajā” ity
(155) asyā 'pavadaḥ | . Das Wort rajju findet sich zweimal in
VS., 25,31 und 30,7: es ist daher sehr seltsam, dass der Comm.
dafür (ähulich wie zu 156) auf das Brāhmaṇa rekurriert, das gar
nicht hierher gehört!

159. (11) marṭo vurita 4,8, marteshv agniḥ 12,24, paro
martas 22,5, te marṭa 29,18, iti ca | marṭa ohne y kommt nur
an diesen Stellen vor, sonst stets martya.

ete ca marṭaçabdāḥ sayakārā na bhavanti | eta iti kim?
deva ā martyeshv ā 4,16, amartyaḥ (z. B. 21,14), tan martyasya
devatvam 31,17 |

160. (12) antaḥpade 'pañcamaḥ pañcameshu vichedam | im
Innern des Wortes erleidet ein sparça (die Nasale ausgenommen)
vor einem Nasal eine Brechung (in einen Zwillings).

padamadhye apañcamaḥ sparçaḥ pañcameshu sparçeshu
pratrayeshu vichedam āpadyate, vichedo yama ity anarthānta-
ram | ru(k)kmaḥ, atra „svarāt samyogādir ”ity (97) anena ka-
kārasya dvirbhāve krite anena sūtreṇa dvitīyasya kakārasya yama
ity ayam kāryakramaḥ | ya(j)jñāḥ, jakārayamau ñakāraç ca sam-
yogaḥ | da(d)dhnā, dakārayamau nakāraç ca samyogaḥ (vgl. zu

I, 54) | antaḥpada iti kim? tmanyá 20,45, atra dvirukter abhávát takáramakárau samyogaḥ |

161. (13) úshmabhyaḥ pañcameshu yamápattir doshaḥ | Wenn auf Sibilanten Nasale folgen, so ist das Eintreten des Yama fehlerhaft (d. i. Sibilanten werden nicht yamirt).

Auf den Násikya kann sich, vgl. das zu I, 80 Bemerkte, diese Regel nicht gut beziehen: er ist offenbar davon auszunehmen, und der Schol. hätte gut gethan, dies zu bemerken. Uebrigens ist seine Erklärung selbst entschieden irrig: evam adhastanena sûtrena yamápattim vidháyá dhuná yatra ne'shyate tatra dosham áha | úshmabhyaḥ pareshu pañcameshu „úshmánta(h)sthábhyaç ca sparça" ity (99) anena sûtrena pañcamánám sparçánám dviruktau kritáyám prathamánám (d. i. doch wohl dieser kramajánám?) sparçánám yamápattiḥ sambhavati 'sa doshas, tam parijihirshet | praç(n)naḥ, atra nakárasadriço yamaḥ sambhavati, sa varjyaḥ | von einer solchen yamápatti des durch Verdopplung entstandenen ersten n in praç(n)na kann dies sūtra wohl kaum verstanden werden, da ja in 160 ausdrücklich die Nasale von der yamápatti ausgeschlossen sind.

162. (14) sphoṭanam ca kakáravarge vá sparçát | Auch das Abreißen eines folgenden Gutturalen von einem vorhergehenden sparça kann als Fehler betrachtet werden.

sphoṭanam ca sparçád dosham ápadyate kakáravarge parabhúte | sphoṭanam náma pindibhútasya samyogasya prithag uccáranam | sphoṭanákhya dosho vā na doshaḥ | yathá, kándát kándát 13,20, vashaḥkritam 7,26, yakrit klománam 18,85 | yathá sūtrakáraprasthánam tathá sphoṭanam doshaḥ, „svarát samyogádir" iti (97) dvirukter vidhánán, na ca sphoṭane sati dviruktiḥ sambhavati | tathá cōktam:

yamán vidyád ayaspindánt sánta(h)sthám dārupindavat | anta(h)sthāyamavarjam tu ūrnāpindam vinirdiçet ||

yathā 'yaspindādinām samçleshas tathaishām vyanjanānām iti çlokārthāḥ | ein yama also „hängt wie Eisen an sich fest, Gruppen mit Halbvokalen wie Holz, andere Gruppen nur wie Wolle“.

In diesem sūtram spricht sich durch das vā eine grosse Unsicherheit des Vfs. aus. Bei anderen varga als dem der Gutturalen, scheint das sphoṭanam also geradezu erlaubt? oder soll es vielmehr im Gegentheil durch unser sūtram nur ausnahmsweise für die Gutturalen gestattet werden? denn verboten muss es doch eigentlich sein, wie ja auch der Schol. bemerkt, dass es nach den sonstigen Regeln des Vfs. ein Fehler sein müsse, insofern Regel 97 dadurch verletzt wird. — Das Ath. Pr. indess lässt (I, 103) das sphoṭanam bei allen Consonanten eintreten und hebt den Widerspruch mit der Regel von der Verdopplung des samyogadi durch ausdrückliche Bestimmung auf: der samyoga bleibt, vergl. das zu 16 pag. 218 Angeführte. Die vom Comm. dazu beigebrachten Beispiele sind zwar allerdings nur gutturaler Art, so vashaḥkārena, trishṭub gāyatri, avatkam, ejaḥkāḥ, yad gāyatre, und es werden auch nur diese Beispiele zu II, 38. 39 beigebracht, daselbst indess die Lehre vom sphoṭanam ganz allgemein also dargestellt: „vargaviparyaye sphoṭanaḥ, pūrvena ced virāmaḥ | na tavargasya cavarge, kālaviprakarshas tv atra bhavati, tam āhuḥ karshana iti | beim Zusammentreten zweier Consonanten aus verschiedenen varga heisst die Gruppe sphoṭana, sich spaltend, falls der erste derselben eine Silbe schliesst. Nicht so wenn ein Palataler auf einen Lingualen folgt: das braucht längere Zeit: deshalb nennt man eine solche Gruppe karshana, sich hinziehend.“

Ich schliesse hier anhangsweise die Angaben der beiden Recensionen der Pāṇiniyā çixā über die Aussprache an, ein Gegenstand, der in unserm Texte sehr vernachläss-

sigt ist*) [das *Rik Pr.* behandelt ihn sehr ausführlich in *patala XIV.*]. Zunächst der Text der *Yajus-Recension*:

kutirthâd âgatam dagdham apavarzam ca bhaxitam |
 na tasya parimoxo 'sti pâpâher iva kilvishât || 17 ||
 sutirthâd âgatam jagdham svâmnâyam suvyavasthitam |
 susvarena suvaktrena prayuktam brahma râjati || 18 ||
 Von schlechter Schule her, verbrannt, falschlautig, nur
 gekaut gleichsam |
 keine Sühne durch solch Gebet, wie der Schlange von
 Schuld niemals ||
 Von guter Schule her, verdaut, mit richt'gem Text, sicher
 und fest |
 mit richt'gem Ton und Mundesspiel gesprochen glänzet
 das Gebet ||
 na karâlo na lambosh'ho nâ 'vyakto nâ 'nunâsikaḥ |
 gadgâdo baddhahihvaç ca prayogân vaktum arhati || 19 ||
 nicht zahnbleckend, nicht hänglippig, nicht undeutlich,
 noch nâselnd gar |
 stotternd oder mit schwerer Zung' man Sprüche recitiren
 darf ||
 yathâ vyâghri haret putrân danshtrâbhir na ca pidayet |
 bhîtâ patanabhedâbhyâm tadvad varnân prayojayet || 20 ||
 Mit den Zähnen ihr Junges trägt die Tigrinn, ohu' zu
 drücken es, |
 hütend dass es nicht fall' noch leid', also die Laute spreche
 man. ||

*) Im *Lâtyâyanasûtra VI, 10, 18* finden sich folgende Regeln: „*agras-tam avyastam avilambitam anambûkritam urasi pratish'hitam adantâgâ-tinac çabdham uccârayann udgâyed iti Dhânamjayyaḥ* | nach Dh. hat man beim Singen die Laute herauszubringen, ohne etwas davon zu verschlucken, oder abzureissen, ohne zu schleppen, ohne zu sprudeln, ohne mit den Zähnen zu klappen, mit vollem aus der Brust commendenden Tone.“ VII, 12, 5 *tâm balavad ivoraseva gâyati* | vgl. oben pag. 107.

evam varnâh prayoktavyâ nâ'vyaktâ na ca piḍitâh |
 samyagvarnaprayogena brahmaloke mahiyate || 21 ||
 Also die Laut' zu sprechen sind, nicht undeutlich, noch
 auch gedrückt |
 durch die richtige Lautirung Hoheit wird in der Brahma-
 welt |
 abhyâsarthe*) drutâm vrittîm prayogârthe tu madhyamâm |
 çishyânâm upadeçârthe kriyâd vrittîm vilambitâm || 22 ||
 Beim Repetiren schnelle Weis', beim Recitiren mittlere |
 Und bei der Schüler Unterricht langsame man anwenden
 soll ||

Bei weitem ausführlicher ist die Rik-Recension: vv. 17. 18
 erscheinen daselbst als v. 50. 51 mit den Varianten: nâ tasya
 pâzhe moxo'sti, vyaktam svâmnâyyam râjate: v. 19 u. 22 fehlen
 daselbst: zwischen v. 20 und 21 (hier 25 und 31) stehen fünf
 Verse (26—30), deren erster sich auch in der Yajus Recension
 als v. 6 findet: derselbe lautet daselbst (R bezeichnet die Rik-
 Recension):

yathâ Saurâshtrikâ nârî arâ° (takrâ° R) ity abhibhâshate |
 evam rangam vijâniyât khe arâ° iva khedayâ ||
 (evam rangâh prayoktavyâh khe arâ iva khedayâ || R).

Gleichwie die Frau'n aus Surâshtra anreden(?) mit dem Wort(?)
 arân |

Also den ranga wisse man, zum Beispiel khe arâ° iva ||

Leider muss ich bekennen, dass ich diesen Vers nicht ver-
 stehe: was ist es mit der Saur. nârî?*) und ist der Schluss

*) Dieser Vers ist aus dem Rik Pr. (paḍala XIII.) entlehnt.

**) Sollte hieraus etwa für die Frauen aus Surâshtra eine ganz be-
 sondere Betheiligung an deklamatorischen Vorstellungen zu folgern sein??
 da Surâshtra eine geraume Zeit theils direkt unter griechischer Bot-
 mässigkeit theils wenigstens mit den Griechen in specieller Verbindung
 stand, so würde diese Angabe hier, falls sie so zu verstehen wäre, ein
 nicht unwichtiges Moment für die Entscheidung der Frage, ob das in-

behandelt ihr
Text der Yaj
dham :

Vor

mit

na ka

gadga

nicht

stott

yatha

bhitā

Mit den

hütend

*) Im Lâ/
tam avyastar
tinac çabdā
man beim S
schlucken, c
mit den Z
Tone." V

prayoktavyā nā'vyaktā na ca piḍitāḥ |

eva brahmaloke mahiyate || 21 ||

... sind, nicht undeutlich. noch
auch gedrückt |

... in der Brahma-

...
...yamām |
... 22 ||

Re
ya
evam
(evam ... pray
Gleichwe die Frau'n

Also den ranga wisse ma
Leider muss ich bekennen
stehe: was ist es mit der Saur.

*) Dieser Vers ist aus dem Rik Pr. (pa
**) Sollte hieraus etwa für die Frauen aus
sondere Betheiligung an deklamatorischen Vorstellungen
da Surāshtra eine geraume Zeit theils direkt unter
mässigkeit theils wenigstens mit den Griechen in specie
stand, so würde diese Angabe hier, falls sie so zu versteh
nicht unwichtiges Moment für die Entscheidung der Frage,

wirklich nur ein Citat aus *Rik VIII, 66, 3?* oder ist zu übersetzen: „wie die Speichen in die Nabhöhhlung mit dem Hammer, also erkenne man (füge man zusammen) den *ranga*“? Von diesem *ranga* (nasalische Färbung, Nasalirung?) handeln auch die andern vier, mir ebenfalls unklaren Verse (27—30) der *Rik*-Recension. Ihnen endlich (resp. auf 31 = 21 der *Yajus* Rec.) folgen sechs andere (32—37), welche speciell die Aussprache betreffen: die beiden letzten, dem v. 22 der *Yajus* Recension entsprechend, habe ich bereits oben zu I, 31 pag. 107. 108 mitgetheilt: die beiden ersten finden sich in der Einleitung *Sâyana*'s zu seinem Commentar der *Rik-Samhitâ* citirt, bei *Roer*, *Bibl. Ind.* vol. I pag. 35 (bei *Müller*, vol. I pag. 34 sind die Citate nur angeführt, nicht vollständig gegeben: kritisch betrachtet ist dies auch wohl das Richtige):

gîti çîhri çirañkampî tathâ likhitapâñhakañ*) |
 anarthajno 'lpakanñhaç ca shad ete pâñhakâdhamâñ || 32 ||
 mâdhuryam axaravyaktiñ padachedas tu susvarañ |
 dhairyam layasamartham ca (sâmarthyam?) shad ete pâñhakâ
 gunâñ || 33 ||

Wer da singt, eilt, den Kopf bewegt, und wer Geschriebnes
 recitirt |

den Sinn nicht kennt, von schwacher Stimm' — diese Sechs
 schlechte Beter sind ||

Sanfter Ton, Silbendeutlichkeit, Worttheilung, richtiger
 Accent |

dische Drama durch das griechische in seinem Entstehen influenzirt sei, in die Wagschaale werfen.

*) „wer Geschriebenes recitirt“ d. i. wer abliest. Dies ist für uns die erste Erwähnung eines geschriebenen indischen Textes, — freilich aus ziemlich später Zeit!

Verständniss*), und Taktfähigkeit**) — diese Sechsheit kommt

Betern zu ||

çamkitam bhītam udghrīṣṭam avyaktam anunāśikam |
 kākasvaram çirasigatam (çirog.!) tathā sthānavivarjitam ||34||
 Schüchtern, furchtsam, herausgekratzt. undeutlich oder
 durch die Nas' |
 krähend, verhallend im Gaumdach, ohne die richt'ge Mund-
 stellung — ||

upāñçu dashṭam tvaritam nirastam

vilambitam gadgaditam pragitam |

nishpiditam grastapadāxaram ca

vaden na dīnam na tu sánunāsyam || 35 ||*)

tonlos, zerhackt, eilig, hinausgestossen,
 mit Zögern, Stottern, oder sing'ndem Tone |
 gepresst, verschluckend Worte oder Silben,
 kläglich, nāselnd — so soll man niemals beten ||

163. (15) svarāt svare pare samānapade jo yam, na tv ri-
 kâre | zwischen zwei Vokalen in demselben Worte geht j in
 y über, ausser vor ri.

na ripare E. pade samāne jo yam na rikâre A. — vāçabdo
 vikalpārtha ihā 'nuvartate (ist diese Annahme richtig?) | yathā,
 ajo hy agner ajanishṭa 13,51, ayo hy agner ayanishṭa (aj. Cod.) |
 svarād iti kim? abjā gojāḥ 10,24, (gojāḥ würde aber goyāḥ zu
 sprechen sein!) | svara†) iti kim? bhujyūḥ 18,42, ājyam 2,8 |

*) So wohl, im Gegensatz zu anarthajna, von dhīra, weise: oder ob
 in der Bedeutung steadiness, firmness zu fassen, wo dann wohl Gegen-
 satz zu alpakanṭha?

**) Unter laya, Takt, ist hier wohl nur das lange gleichmässige
 Aushalten des Tones zu verstehen?

**) Dieser Vers ist wohl direkte Entlehnung irgendwoher, da er
 theils wiederholt, was schon gesagt war, theils ferner in trishṭubh,
 nicht in çloka abgefasst ist.

†) In den Handschriften ist dieser Wechsel gerade niemals zwi-
 schen zwei Vocalen nachzuweisen, vielmehr bis jetzt nur vor m: so
 Tāndyabrāhmaṇa I, 1 (und Lāṭyāyana I, 9, 11) yunaymi statt yunajmi (so

samānapada' iti kim? tad indrena jayata 17,84 | na tv ri-
kāra' iti kim? vijrimbha(mā)nāya 22,7 |

Diese Regel ist von hohem Interesse, da sie ein Phaenomenon behandelt, von welchem die Sprache von der ältesten Zeit her, vgl. yoshâ, yoshit von √jush [gus], yama für jama [geminus], yaxma von √jax (ghas), bis auf die modernen indischen Dialekte Zeugniß ablegt (vgl. das Mâgadhi bei Vararuci). Dass diese Verwandlung aber bei der Recitation eines vedischen Textes unter gewissen Umständen sogar als vollständig ordnungsmässig gilt, ist in der That befremdend genug*). Der Comm. zu 164 weist sie von den Mâdhyandina zurück, und den Caraka zu, gegen welche Jene bekanntlich polemisiren (s. Acad. Vorl. p. 84, und oben vol. III, 256. 257).

164. (16) khyâteḥ khayau kasau Gârgyaḥ sakhyokhyamu-
khyavarjam | Gârgya spricht das khy der √khyâ wie ks, da-
gegen regelmässig in sakhya, ukhya, mukhya.**)

kaṣau A. — khyâ prakathana' ity asya dhâtoḥ kakârakha-
kârau yakâraç ca samyogam âhuḥ kecit (also regelmässig nach
97 und 106) | yathâ, vikkyâya caxushâ 11,20, âkhyâtam (nicht
in VS.) | kakârasakârau samyogârtham Gârgya âha, viksâya,
âksâtam | etâni padâni varjayitvâ, sakhyam 4,8, ukhyam 17,65,
mukhyam,***) khakârayakârau | adhastanayoge jakârasya yakâ-

auch Kâty. XVIII, 6, 16 in einer Handsch.): ebenso Tândya I, 7 ayman.
Lâty. II, 12, 12 apamriyamahe. Kauçika 3 und 80 yunaymi: 64 anaymi:
[dagegen 72 rajyâ für rayyâ, indess sec. m. corrigirt].

*) Auch ist befremdend, dass der Verf. nicht umgekehrt die Ver-
härtung erwähnt, nach welcher die Palatalen in der Kânva Schule vor
Nasalen meist in ihre entsprechenden Gutturalen übergehen s. Vâj. S.
spec. II, 200, vgl. auch avanegyam in der Mâdhy. Schule, Çatap. I, 8, 1, 1.

**) wörtlich: „ausgenommen sakhya, ukhya, mukhya“, als ob diese
auch auf √khyâ zurückgingen!

***) mukhya kommt in VS. gar nicht vor: auch Roth kennt dies
Wort, wie er mir mittheilt, erst im Atharva. Im Çatapatha Brâhmana
kommt es mehrfach vor.

râpattir uktâ, yâ ca etasmin yoge khyâteh ksâpattir uktâ, etc
 Çarakânâm, itare tu uktâ Mādhyandinânâm |

Wir hätten hier also eine der vorigen gerade entgegengesetzte Verhärtung vor uns, denn die Verwandlung von y in s wäre wohl nur durch j als Mittelglied denkbar, in welches y ja im Prākṛit durchweg übergeht. — Das *Bikpr.* 1,431.432 (Müller) indessen scheint die Aussprache ks als die regelmässige zu betrachten, da es khy als die Aussicht Einiger aufführt: „khyâtau khakârayakârâ u eke, tâv eva khyâtisadriçeshu nâmasu.“ Schol. khyâter dhâtoh kakârasakârayoh sthâne khakârayakârau kartavyau manyante eke âcâryâh | tâv eva khakârayakârau sad. nâm. kartavyau manyante eke âcâryâh, sakhye. S. indess *ibid.* 1,397 (Müller). Wir werden hierdurch darauf hingeführt, vielmehr ksâ als die ursprüngliche Form der Wurzel khyâ zu erkennen, welche letztere nur eine prākritische Verstümmelung jener sei. Und dies scheint in der That entschieden das Richtige! wir müssen aber mit A. kçâ sprechen (s. Westergard unter $\sqrt{\text{cax}}$) nicht ksâ, und werden dann von selbst auf die $\sqrt{\text{kâç}}$ als die Grundform geführt, woraus kçâ weiter gebildet ist, wie mnâ aus man und dgl. Nun erklärt sich auch die Verbindung welche die indischen Grammatiker (*Pân.* II, 4, 54) zwischen $\sqrt{\text{khyâ}}$ und $\sqrt{\text{cax}}$ herstellen, welche letztere eben auch nur ein verkürztes Intensivum, sei es aus kaç (cakaç) oder aus kçâ (cakçâ), ist. In khyâ ist das k aspirirt (vgl. 119) und y an die Stelle von ç getreten, also wie in 163 an die von j. Eine ähnliche Schwächung wie die von $\sqrt{\text{kçâ}}$ in khyâ scheint in $\sqrt{\text{cyu}}$ aus çcu vorzuliegen. — In den Handschriften findet sich hie und da khy statt x, z. B. samukhyati statt samuxati (Schol. zu Kâtý. XVIII, 3, 7).: s. unter $\sqrt{\text{xâ}}$ (auch Nebenform von kçâ?) bei Böhlingk-Roth im *Lexicon*.

Hier schliesst in A der achte *khandâ*.

165. (1) tripadādy āvartamāne samkramaḥ | (In dem Padapāḥa) tritt bei der Wiederkehr derselben Worte, von drei ab, Zusammenschreiten (der ihnen vorhergehenden und folgenden Worte) ein (wobei sie selbst ausfallen).

„samhitāyām” ity (III, 1a) ata ārabhya samhitāyām tallaxanam vidhāyā 'dhunā padasamhitālxanam vidhitsann ayam āha, tripadaprabhṛiti*) āvartamāne granthe samkramo bhavati, āvartamānāni padāni atikramya vartamānena padena saba samdhir bhavati arthaḥ | yathā, vayam | syāma | patayaḥ | rayinām | svāhā | rudra | yat | te (| so heisst es 10,20) dagegen 19,54) tasmai | te | indo | havishā | vidhema | barbishadaḥ | pitaraḥ (wo zwischen vidhema und barbishadaḥ die Worte vayam | sy. | p. | r. | im Padapāḥa ausgelassen sind). Ebenso 20,87: indra | ā | yāhi | citrabhāno | sutāḥ | ime | tvāyavaḥ | anvibhiḥ | tanā | pūtāsaḥ | (dagegen 20,88 blos) dhiyā | ishitaḥ | (wo das davor stehende indra | ā | yāhi im Pada ausfällt) | ayam tāvad ut-sargaḥ |

166. (2) dvipadaikapadāny apy anuvāke | in (demselben) anuvāka können auch zwei Wörter, selbst einzelne Wörter (ausfallen).

dve pade samā(ha)te dvipadam, ekam ca tat padam ca ekapadam | dvipadāni ca ekapadāni ca, bahuvacanopadeçāt trir āvartamānāni,**) samkramyanta ity arthaḥ | „trir-āvritta” ity (172) vaxyati vājāḥ | ca | me | prasavaḥ | 00 | prayatiḥ | 00 | 18,1, mā | chandah | pramā | 0 | pratimā | 0 | 14,18 | anuvāka 'iti kim? vasoḥ | pavitram | asi | dyauḥ | 0 | prithivī | 0 | 1,2, kukkutaḥ | asi (1,16: hier, in einem andern anuvāka, wird asi nicht weggelas-

*) ebenso ist auch tripadādi adverbial zu fassen.

**) Der Plural in 166 möchte hiefür wohl kaum irgend etwas beweisen! sondern 172 ist der Grund hiefür. — Die auszulassenden Wörter sind im Folgenden cursiv gesetzt, und an der Stelle, wo sie ausgelassen werden, ist ihre Zahl durch Nullen bezeichnet.

sen) | trir-âvartinîti kim? *vratam* | *krinuta* | *vratam* | *krinuta* 4,11*) *somaḥ* | *pavate* | *somaḥ* | *pavate* 7,21**) | *ishe* | *tvâ* | *ûrje* | *tvâ* 1,1 | In den beiden ersten dieser Fälle wird durch die Wiederholung offenbar ein besonderer Nachdruck beabsichtigt, und deshalb auch im *Padapâṭha* dieselbe beibehalten. Der dritte Fall dagegen gehört allerdings in die Kategorie von 172.

167. (3) *anantare* | wenn dieselben unmittelbar (sei es gleich, sei es später) in derselben Weise wiederholt werden.

ubhayaḥ api yogaḥ (165 und 166) *ayam yogaḥ ṣeṣaḥ* | „*tripadâdy âvartamâna*” ’iti yad uklam, tad *anantare* punarukte bhavati | *ânantaryam câ’rthakṛitam ṣabdakṛitam ca grihyate* (vgl. schol. zu II, 18) | *yatrâ ’nantaro ’rtho vyavahito vâ buddhau viparivartate tad arthakṛitam ânantaryam, yathâ, gandharvaḥ* | *tvâ* | *viçvâvasuḥ* | *paridadhâtu* | *viçvasya* | *arish-tyai* | *yajamânasya* | *paridhîh* | *asi* | *agnîh* | *idah* | *iditah* | *indrasya* | *vâhuḥ* | *asi* | *daxinaḥ* | 00000000 | *mitrâvarunau* | *tvâ* 2,3, *anantare ’rthe etad udâharanam* | *vyavahite tu, madhuḥ* | *ca* | *mâdhavaḥ* | *ca* | *vâsantikau* | *ritû* 13,25, *çukrah* | 0 | *çucih* | 0 | *graiṣhmau* | 0 | 14,6 | *evam svasvamaharshinâ drishîtâsu kândikâsu* (*kamthi*° Cod.) *arthakṛitam ânantaryam drashṭavyam* | *ṣabdakṛitam tu, harihkṛit* | *â* | *ihi* | 000 | 000 | *kuk-kutah* | *asi* 1,15.16. —

„*dvipadaikapadâny apy anuvâka*” ity atrâ ’rthânantaryam ucyate | *kaḥ* | *tvâ* | *yunakti* | *saḥ* | 00 | *kasmai* | 00 1,6, *tvam* | *agne* | *dyubhiḥ* | 0 | *âçuçuxaniḥ* | 0 | *adbhyaḥ* | 0 | 11,27 || *arthânantarya(m)* ity kim? *yâh* | *oshadhîh* | *pûrvâh* | *jâtâh* 12,75, | *atra yâ* ity etad *oshadhivishayam padam* | *tato yâḥ phalinir* ity 12,89, *etad api oshadhivishayam tadartham vyavadhânân na lupyate,*

*) wo der Padatext in der That so liest, während der *Sambhitâpâṭha* die Wiederholung nicht hat. Da indess auch *Mahidhara* sie kennt, so hätte ich sie auch in der *Editio* geben sollen!

**) wo beide Texte so lesen.

tato *yâh* | *phalinih* | 0 | *aphalâh* | ity atra *samnidhânâl* lupyate |
 yady evam, *apushpâh* | *yâh* | ca | *pushpinih* | ity atra *yâ* ity
 etat *padam* *kasmân* na lupyate? | *ucyate*, *yâh* | *phalinih* | *yâh* |
aphalâh | *yâh* | *apushpâh* | *yâh* | ca | *pushpinih* | *evam* *catvâro*
'tra yâhçabdâ *arīhadriṣṭâ* *bhavanti*, *tatra* *prathamasya* *dvitiyena*
saha sambandhaḥ, *tritiyasya* *caturthena* *saha*, *tritiyam* *yâ* ity
 etat *padam* na *vidyata* 'evâ, 'sya *tritiyatvakhyaṇanârtham* *ca-*
turtham na lupyate *yâ* ity etat *padam* || *çabdânantaryam*
 tu, *açvibhyâm* | *pinvasva* | *sarasvatyai* | 0 | *indrâya* | 0 | *svâhâ*
indravat | 00 | 00 | *yâh* | te 38,4, *divaḥ* | *saespricâh* | *pâhi* |
madhu | 0 | 0 | *garbhaḥ* | *devânâm* 37,13.14 |

168. (4) *aparânge* | und zu anderen (resp. zu einander)
 wirklich gehören:

aparasyâ 'nyasyâ 'ngabhûte *punarukte samkramo bhavati* |
yathâ, *svâhâ* | *yajnam* | *manasaḥ* | 0 | *uroḥ* | *antarixât* | 0 | *dyâ-*
vâprithivibhyâm | 0 | *vâtât* | â | *rabhe* 4,6, *atra aparângatvâl lopaḥ* |
aparânga 'iti *kim?* *svâhâ* || *âkûtyai* | *prayuje* 4,6.7, *ayam svâ-*
hâkâraḥ aparângam na *bhavati*, *kevalatvât* |

169. (5) *asvaravikâre* | auch darf keine Accent-Veränderung
 darin vorkommen.

yathâ, *tejaḥ* | *asi* | *çukram* | 0 | *amritam* | 0 | *dhâma* 1,31,
 dagegen *suxmâ* | ca | âsi | *çivâ* | ca | *asi* | *syonâ* 1,27: *devâh* |
yajnam | *atanvata* | *bheshajam* 19,12, aber *yat* | *purushena* | *ha-*
vishâ | *devâh* | *yajnam* | *âtanvata* 31,14 ohne Ausfall.

170. (6) *alingavikâre* | ebenso keine Genus-Veränderung.

So BE., dies *sûtram* fehlt in A. — *yathâ*, *agneḥ* | *bhâgah* |
asi | *dixâyâh* | *âdhipatyam* | *brahma* | *spritam* | *trivrit* | *stomah* |
indrasya | 00 | *vishnoḥ* | 0 | *xatram* | 0 | *pancadaçâh* | 0 | 14,24,
atra spritaçabdo napunsakavishayo 'to 'tikramyate |, dagegen
 14,25: *âdityânâm* | 00 | *marutâm* | 0 | *garbhâh* | *spritâh* | und
 ebenda: *devasya* | *savituh* | 00 | *brihaspateh* | 0 | *samicîh* | *diçâh* |

sprítáh | , ekatra spritaçabdaḥ purushavishaya ekatra strilinga-
vishayo, 'to grihyate || sam | te | payāsi | sam | ū* ity ū* |
yantu | vājāḥ | 0 | vrishnyāni | atra 12,113, trayānām (sam) çab-
dānām prathamō napunsakavishayo, dvitīyāḥ samçabdaḥ puru-
shavishayo, 'to grihyate, tritīyo napunsakavishaya evā, 'to lin-
gasyā 'bhedād atikramyate |

171. (7) asamāne | auch darf nicht dasselbe Wort (in anderer
Form, aber in Bezug dazu) vorhergehen.

asamānavishaye punarukte āvartamāne (?atovart. C) samkramo
bhavati, yathā, āyuh | yajnena | kalpatām | prānaḥ | 00 | caxuh |
00 | çotram | 00 | prishṣham | 00 | 9,21, atra āyurādayo yajna-
kṛipter asamānāḥ | asamāna 'iti kim? yajnaḥ | yajnena | kalpa-
tām | samāne, 'to grihyate (ebendasselbst) | Für dies Beispiel
passt indess auch 176.

172. (8) trir-āvritte | zwei Wörter oder ein einzelnes Wort
müssen wenigstens dreimal wiederholt sein, sonst dürfen sie
nicht ausfallen.

„dvipadety” asyā (166) 'yam çeshaḥ | yathā*), ishe | 0 | ūrje |
0 | rayyai | 0 | poshāya | 0 | āçuh | trivrit (14,23), trirāvritta
iti kim? ishe | tvā | ūrje | tvā | vāyavaḥ 1,1 |

173. (9) gūḍhe | falls ein Wort sonst noch wo zu subsu-
miren ist, kann es auch schon beim zweiten Male ausfallen,
selbst wenn es nur zweimal wirklich dasteht.

gūḍhe dvirāvritte 'pi samkramo bhavati | gūḍho nāma yatra
tritīyādyāvrittir anushangāpexitatvāt padasyā 'dhananapadānu-
shange na bhavati, yathā, iyam | te | rāt | yantā | asi | yamanaḥ |
dhruvaḥ | 0 | dharunaḥ | 9,22, atrā 'siçabdo yantā dhruva ity
anayoḥ padayoḥ samlagnaḥ paśhyate, yamanaḥ dharunaḥ ity

*) Das hier als 0 bezeichnete ist tvā, welches von 14,22 her zu
ergänzen ist. Auffällig genug übrigens, dass dieser aus 9,21 und 1,1
zusammengesetzte Theil von 14,23 überhaupt im padapāṭha sich findet:
es geschieht dies wohl darum, weil eben diese Zusammenstellung neu ist.

etayos tu anushajyate, anushangápexināu hi tau, sa evam gūḍhaḥ catur āvartamānaḥ ṣrutvā dvir-āvarto 'pi atikramyate | vgl. den ähnlichen, aber anders gewendeten, Fall aus 12,87 im Schol. zu 167.

174. (10) padasamūhe | der so eben behandelte samkrama gehört dem padapāṭha an.

Anders, aber (wegen 175) irrig der Comm.: padasamūhaḥ padasamghātaḥ, yatra ekādi padam bahukritva āvartate, sa padasamūho 'trā 'bhipretaḥ, „tripadādy āvartamāna" ity (165) anenaivetarasya gatārthatvāt | yathā, ṣatarudriyādhyāye: (namaḥ |) hira-nyabāhave | senānye 16,17, vājaḥ | ca | me | prasavaḥ | 00 | prayatiḥ | 00 | prasitiḥ | 00 18,1 | nanu: svar iti svaḥ | ca | me | yajnena | kalpantām ity atra (ibid.) kasmān na lopo bhavati? ṣrinu, adhi-kārārtham punaruktasya grahanam ity uparishṭād vaxyati (177), tena sūtreṇcha punaruktam grīhyate, evam arthaviṣeṣhāt punaruktasya grahanam bhavati arthasāmānyāt punaruktasyā 'tikramaḥ | tathā coktam: dravyadevatārthalingavacanasvarakartribhe-daiḥ punaruktasya grahanam bhavati | āha ca:

punaruktāni lupyante padānity āha Ḷākalaḥ |

alopa iti Gārgasya (Gārgya^o E) Kānvasyā 'rthavaḥād iti ||

Gārga Kānva wollte also von dem Ausstossen der wiederkehrenden Worte überhaupt gar nichts wissen, um dem Sinne der Verse keine Gewalt anzuthun, und jene Ausstossung ist hauptsächlich das Werk der Ḷākala-Schule.

175. (11) sahitāyām ca | aber auch in der Samhitā kommt er vor.

ārshyām ca samhītāyām punarukte āvartamāne samkramo bhavati | yathā, lokam | tā | indram 13,58. 14,10.22.31*), hira-

*) Wo ich durchweg, der Deutlichkeit wegen, aber gegen die Handschriften, die (etwas vollständigere) Kānva-Lesart in den Text aufgenommen habe. In 13,58—60 kehren die Verse wohl avasānārtham (s. 176) in aller Vollständigkeit aus 12,54—56 wieder.

yagarbha ity esha | mâ mâ hîsid ity eshâ | yasmân na jâta ity eshâ 32,3 | *evam ca kritvâ brahmayajnasamhitâyâm galitâ rico 'dhyetavyâh, iti kritvâ brahmayajnasamhitâ paripûryate* (vergl. Mahidhara zu 32,3 |

176. (12) *avasânârtham punargrahanam* | das Wiederaufnehmen wiederholter Worte geschieht um damit zu beschliessen.

âkûtyai | prayuje | *agnaye* | *svâhâ* | medhâyai | manase | 00 | dixâyai | tapase | 00 | sarasvatyai | pûshne | agnaye | svâhety 4,7, atra punaruktam avasânârtham grihyate, brihaspataye | havishâ | vidhema | svâhâ | (ibid.), nâ 'trâ 'vasânâd anyat prayo-
janântaram asti | das nach vidhema stehende svâhâ bleibt somit.

177. (18) *adhikârârtham ca* | oder um eines bestimmten Zweckes willen.

padâdhikârajanâpanârtham ca punaruktam grihyate | yathâ, ishâya | ûrjâya | *)*svar ity sva* | svâhâ | mûrdhne | vyaç-
nuvine 22,31.32, atra svar ity etasya padasya parato yat svâ-
hâkârasya grahanam (so auch in Chambers 29), tad adhikârârtham | yadi ha svâhâkâro lupyate, tadâ kramasamhitâyâm na syât (weil diese ganz auf dem padapâzha beruht) | tathâ svar ity asya (? atah**) *kramasamhitâyâm adhikârârtham svâhety asya* (Cod) *vikârah syât, yathâ, svar mûrdhne | mûrdhne vyaçnuvine | tathâ ca sati drishtarephatvât asya padasya kramasamhitâyâm veshako na syât* (vgl. 192. 18) | *atah kramasamhitâdhikârârtham* (vik. Cod.) *svâhety asya padasya grahanam* |

178. (14) *utsargaç ca* | Auch die Unterlassung (der Wiederaufnahme ist erlaubt).

parityâgaç câ 'dhastanasûtravihitasya laxasasya bhavati | ke-

*) Die hier zwischen fehlenden Worte waren schon früher in 7,30 und 18,28 (resp. 9,20) da, sind deshalb ausgelassen.

**) in E ist hier eine der häufigen Lücken, und zwar von tadâ [kramasam^o bis padasya] kramasam^o.

śhāmcid ācāryā(nām ma)lena | yathā, svar mūrdhne | mūrdhne
vyagñuvine | evam ca kṛtvā vikalpənaital laxanam |

179. (15) kramaḥ smṛitiprayojanaḥ | der kramapāṭha hat
den Zweck, das Gedächtniss zu unterstützen (damit man die
richtige Reihenfolge der Worte nicht vergisst).

prayojanam A. — krama ity ayam adhikāra ā'dhyāyapari-
samāpteḥ || sanhitādhyayaṇe prasiddham prayojanam, yajue
svādhyāye ca samhitaiva viniyuḥyate | tathā padānām arthapari-
jñānadvāreṇa samhitaḥ saha sambandhāt padādhyāyanasya
samhitārthaprajñānam prayojanam iti gamyate | uktam ca bhā-
śhyakāreṇa^o) „padāni svam-svam artham abhidhāya nivṛitta-
vyāpārāny artham avagamayanty, atthedānim padārthā avagatāḥ
santo vākyārtham avagamāyanīti“, padapūrvakam padārthapa-
riññānam padārthapariññānapūrvakam vākyārthapariññānam
darśayati | evam samhitaḥ padapāṭhe ca prasiddham prayo-
janam, na tathā kramapāṭha ity ata āha | smṛitiprayojana
iti | smṛitiḥ prayojanam asyeti sm-naḥ, samhitaḥ viśhayam dri-
dham smaranam karoti, padaviśhayam ca prayojanam | dig iyaṇi
sūtrakṛitā pradarśitā^{**}) || prayojanāni tv asyā'nyāni bahūni | ya-
thā, dvayor dvayoḥ padayor varnasamhito 'dāttādisvarasamhitā
ca kramam muktivā nā'nyena jñāyate, samhitaḥ saśanam ca, utta-
mam caitat padakāraṇakarma(?). samānam ca śiṣṭānām madhye
kramaḥ karoti | vyākaraṇasūtrīḥ ca kramādhyāyini pratyaḥ
vidadhāti, „tad adhite tad veda vety“ (Pān. IV, 2, 59) upakramya
„kramādibhyo vunn ity atra (Pān. IV, 2, 61) [kramam adhite
kramakaḥ | padam adhite padakaḥ]^{***}) siddham kramasyā 'dhyā-
yanam darśayati (d. i. Pāzini bezeugt damit die Existenz des

^o) Wer mag dieser bhāśhyakāra sein?

^o) „Dies ist die vom sūtra-Verfasser geltend gemachte Richtung“,
Anschauungsweise, der von ihm eingenommene Standpunkt. So die
häufig in den Commentaren: hier und da dafür auch drü.

^o) Diese Worte sind wohl zu tilgen? aber E. hat sie auch.

kramapátha zu seiner Zeit) | iti kramo, bahuprayojanatvát |
 Einen Theil dieser Erklärung hat bereits Pertsch in seiner
 Ausgabe des Upalekha, Prolegg. p. XIV. angeführt, so wie zu-
 gleich auch (p. XIV. XV.) die vom kramapátha handelnden
 Regeln unsers Textes (bis 194) mitgetheilt und mit den betref-
 fenden Stellen des Upalekha verglichen.

Das Ath. Pr. lässt sich im vierten páda des vierten Adhyâya,
 der speciell nur den kramapátha behandelt, folgender Maassen
 über den Zweck desselben wie des Vedastudiums überhaupt
 aus: vedādhyayanam dharmah | pretya jyotishtvam kāmaya mā-
 nasya | yājñikair yathāsamāmnātam | yajnatatir na prithag vedc-
 bhyah | yajne punar lokāh pratishthitāh | pancajanā lokeshu |
 padādhyayanam antā-”di-ṣabda-svarā-’rthajñānārtham | [samhitā-
 dārḍhyārtham | kramādhyayanam] samhitāpadadārḍhyārtham |
 svaropajanaṣ cā ’drishṭah padeshu samhitâyām ca | „Das Veda-
 studium ist eine Obliegenheit dessen, der nach dem Tode Licht-
 heit wünscht*), und zwar ist es zu vollziehen in der von den
 Opferkundigen überlieferten Weise: des Opfers Ausführung
 kann nicht ohne die Veda statt haben: im Opfer aber finden
 die Welten ihren Halt, in den Welten wieder die fünf Ge-
 schlechter (der Wesen). Das Studium des padapátha dient
 zur richtigen Abtheilung der Wörter nach Ende und Anfang,
 zur Erkennung der wahren Wortform, des Accentes und des
 Sinnes, so wie zur (kritischen) Sicherstellung des Samhitá-Textes.
 Das Studium des kramapátha dagegen zu Sicherstellung des
 samhitá- wie des pada-Textes, so wie zur Darstellung der in
 diesen Beiden nicht direkt vorliegenden Entstehung der Accent-

*) uktam hi (vgl. Çatap. VI, 5, 4, 8): ye vá iha yajñair árdhnuvans
 teshām etāni jyotishī yāny amūni naxatrānti, vgl. Nirukti II, 14, Indra-
 lokāg. I, 38, 39.

veränderungen." Die oben in Klammern gegebenen Worte fehlen in A, stehen aber in B oder sind aus C erschlossen. —

Ich füge hier zugleich auch die Regeln des Ath. Pr. über den kramapâtha selbst an. (IV, 111—127): *dve pade kramapadam | tasyântena parasya prasamdhânam | nântagatam parena | trîni padâny apriktamadhyâni | ekâdeça-svarasamdhî-dîrgha-vinâmâh prayojanam | âkâraukârâdi punaah | ukâraah parihârya eva | pragrihyâ-'vagrîhyâ-samâpâdyâ-'mitagâtânâm (tagî A. targa BC) dvîrvacanam parihâra, iti madhye ('dhyah C.) | dvâbhyâm ukâraah | anunâsikadîrghatvam (vgl. I. 72. 73) prayojanam | plutac câ 'plutavat'* | *anunâsikaah pûrvaç ca çuddhaah*** | *yathâçâstram prasamdhânam | pragrihyâvagrîhyacarcâyâam kramavad uttarasminn avagrahaah | samâpâdyânâm ante sambhîlavâd vacanam | tasya punar-âsthâpitam nâma | sa ekapadaah parihâryaç ca | „Zwei (verbundene) Worte bilden ein krama-Glied. Mit dem Schlusswort desselben ist je das nächste Wort weiter zu verbinden: das an Ende eines Verses stehende Wort indess ist nicht mit dem nächsten zu vereinigen. Drei Wörter bilden ein krama-Glied, falls ein apriktam das mittlere davon ist. Der Grund hiefür ist theils die häufige Substitution eines einzigen Lautes für die einem apriktam vorhergehenden resp. folgenden Laute und es selbst, theils die vielfache Verschmelzung des Accentes, die häufige Verlängerung, endlich die dadurch hervorgerufene resp. nicht gehinderte Lingualisirung eines folgenden Dentalen. Ist das apriktam â oder o, so beginnt das nächste Glied wieder damit: u dagegen ist nur in den parihâra zu setzen. Parihâra nämlich heisst die zweimalige durch iti in der Mitte getrennte Aufführung eines Wortes, welche bei den pragrihyâ, bei den abzu-*

*) Diese Regel ist schon in Ath. Pr. I, 97 dagewesen.

***) Ebenso, in I, 70.

theilenden, bei den in ihrer ursprünglichen Form zu zeigenden (s. oben zu III, 19) und bei den am Ende (des Halbverses) stehenden Worten einzutreten hat. Das Wort *u* ist mit zwei *iti* zu versehen, um sowohl die Nasalirung als auch die Verlängerung zu zeigen (*ú'ity úm iti*). Ein *pluta*-Vokal ist (vor *iti*) als nicht *pluta* zu behandeln. Ebenso ein nasalirter Vokal als rein (nicht-nasalisch); nachdem derselbe vorher (im *kramapada*) sich gezeigt hat. — Die Vereinigung der beiden Wörter eines *kramapadam* hat stets den allgemeinen *saṃdhi* Regeln sich anzuschließen. — In der nach *iti* folgenden Wiederholung findet bei Wörtern, die zugleich *pragrihya* und *avagrihya* sind, die Abtheilung (im *Pa-dapátha*) ganz so wie im *kramapátha*, und zwar bei dem zweiten Gliede statt. Wenn Wörter die in ihrer ursprünglichen Form zu zeigen sind, am Schluss eines Halbverses stehn, so sind sie (noch einmal) wie in der *Samhitá* zu sprechen: diese Aufführung derselben nennt man *punar-ásthápitam*. Dies *kramapadam* besteht dann aus einem einzigen Worte, und ist dieses darauf in den *parihára* zu setzen (*abhisishyade | sishyade | sisyada iti sisyade*)."

180. (16) *dve-dve pade saṃdadháty uttarenottaram ávasánád aprikta-varjam |* Ausgenommen bei den *aprikta* verbindet man stets nur je zwei Wörter zusammen, und zwar je das letzte allemal wieder mit dem je nächst folgenden: so bis zum Schluss (des Halbverses):

yathá, upa tvá | tvá 'gne | agne havishmatih | havishmatir ghrítácih | ghrítácir yantu | yantu haryata, haryateti haryata 3,4 |

Unter *avasánam* ist hier dem Beispiele nach wie im *Upalekha* und *Bikprátiçákhyá* (X, 11) der Schluss eines Halbverses zu verstehen: bei solchen *kandiká*, die bloß aus *Yajus* bestehen, wird wohl der Schluss der ganzen *kandiká* gemeint sein? obwohl sich auch im Innern derselben hie und da in den Handschriften einzelne besonders markirte Abschnitte finden.

181. (17) *aprikta madhyāni trini*, sa *trikramaḥ* | die (beiden) *aprikta* (ā und u) werden von dem vorhergehenden und folgenden Worte in die Mitte genommen: ein solches Glied heisst *trikrama*.

yathā, *somāya haṣān* | *haṣān ā labhate* | *ā labhate* 24,22, *karmana ā pyāyadhvam* | *ā pyāyadhvam* 1,1, *ud u tyam* | *ū°ity ū°* | *tyam jātavedasam* 7,41 | *ud u tvā* | *ū°ity ū°* | *tvā vicve* 12,31 | *ta.n u tvā* | *ū°ity ū°* | *tvā dadhyañ* 11,33 | Vgl. *Upalekha I*, 17.

182. (18) *punar ākāreṇottaram* | (und zwar wird bei ā) das nächste Glied wieder aus ā (nebst dem nächstfolgenden Worte zusammengesetzt).

ukārasya pragrihyatvād upariśiṭṭād veshṭakam vaxyati (191), *ākārasya vaktavyam tad āha* | *trikramam kṛitvā punar ākāreṇottaram padam samdadhāti* | *ā labhate* | *ā pyāyadhvam* (s. zu 181).

Vgl. *Upalekha I*, 17. IV, 13. 8. Der daselbst gemachte Unterschied zwischen dem nasalirten und unnasalirten ā findet hier nicht statt.

183. (19) *mo-shū-nā-'bhi-shu-nau ca* | Auch *mo shū naḥ* 3,16, und *abhi shu naḥ* 27,41, bilden je einen *trikrama*.

mo shū naḥ | *mo iti mo* (s. 191) | *su naḥ* | *na indra ,abhi shu naḥ* | *su naḥ* | *naḥ sakhinām**) | s. 188 und vgl. *Upalekha I*, 17.

184. (20) *catvāry aprikta pūrve nakārapare sau* | vier Wörter werden zusammengenommen, wenn dem Worte *su* eines der beiden *aprikta* vorhergeht und ein *n* folgt.

nakāre pare AB. nakārapare C. — *yathā*, *ūrdhva ū shu naḥ* | *ū°ity ū°* | *su naḥ* | *na ūtaye* 11,42, *etādrizāsa ū shu naḥ* | *ū°ity ū°* | *su naḥ* | *naḥ sadrixāsaḥ* 17,84, *gomad ū shu nāsatyā* |

*) *Jatāpāṭha*: *abhi shu no naḥ sv abhy abhi shu naḥ*, *su naḥ* | *naḥ sakhinām sakhinām no naḥ sakhinām* |

gomad iti go-mat | ú° ity ú° | su násatyá 20,81 | Vgl. Upalekha I, 17, wo indess etwas verschieden.

185. (21) makárapare caiké | auch wenn ein m folgt, nach der Ansicht Einiger.

mahim ú shu mâtaram | ú° ity ú° | su mâtaram 21,5 | jaghanyaç cá 'yam ekiyañ paxañ („ist irrig“, fehlt auch im Upalekha) | yataç catuñkrameshu sarveshu pûrvo bhâvi (ein audrer Vokal als ä) uttaram supadam tato nakârâdi padam | yathâ, gomad ú shu násatyâ, tatra ukâro bhâvi supadasya shatve nimittam, sukârasya shatvam nakârâdeñ padasya natve nimittam, tatra yadi catuñkramo na syâ(t) natvam vihanyeta (nyate Cod.), tataç ca ârshî samhîtâ smritâ (vollständig reproducirt) na syâc, catuñkrame tu sâ smritâ bhavati | na ca kaçcid *ihâ* (bei 185) suçabdena (? suçabdam vinâ C E) makârâdeñ padasya vikârañ sambhavati, atas trikrama evâ'yam, mahim ú shu | ú° ity ú° | su mâtaram | evam trikrameshv aprayojanâny(?) anveshtavyâni |

Der Oxforder *Jañpâtha* zeigt, dass unter den eke hier die *Kânva* zu verstehen sind: er liest nämlich: mahim ú shu mâtaram, mâtarám sù mahim, mahim ú shu mâtaram, ú° ity ú°, su mâtaram | (mâtarám suvratânám suvratânám mâtaram mâtarám suvratânám). (In Bezug auf die Verlängerung von mâtarám bemerke ich zu oben pag. 67 not, dass eine dgl. Verlängerung nur dann eintritt, wenn m (am, im, um) auch in der *Samhîtâ* selbst vor Sibilanten resp. h, r steht, d. i. wenn es darin zu *o* wird).

186 (22) punañ supadenottaram | (und zwar wird) das nächste Glied wieder aus su (nebst dem nächstfolgenden Worte zusammengesetzt).

yatra supadanimittas trikramaç catuñkramo vâ kritas, tatra punañ supadena uttaram padam samdadhati | der *Jañpâtha* bildet aber kein neues *jañâ-krama-Glied* daraus, sondern

begnügt sich mit dem einfachen kramapadam. Beispiele s. unter 183. 184. Vgl. Pertsch ad l.

187. (23) pūrvasyottarasāhitasya sthitopasthitam avagrihyasya | ist das erste Wort ein avagrihyam (d. i. ein Compositum. resp. ein in seine Theile aufzulösendes Wort), so wird es zunächst mit dem zweiten Worte zu einem Gliede vereinigt, und sodann im sthitopasthitam (d. i. parigraha) wiederholt.

So im Citat zu I. 147 und B. E. pūrvottaraḥ sahitasya A prima manu, °rasāhi° sec. m.—pūrvasya padasyottarasamhitasya sataḥ paçcāt sthitopasthitam kartavyam, sthitopasthitaçabdena veshṭako vidhīyate|yathā, çreshṭhatamāya karmāne 1,1 | çreshṭhatamāyeti çreshṭha -tamāya, upaprayanto adhvaram 3,11 | upaprayanta ity upa -prayantaḥ | etac ca padapradarçanārtham kriyate | Für diese und die folgenden Regeln vgl. 20—23.

188. (24) supade Çakatāyanaḥ | nach Çakatāyana's Ansicht geschieht dies auch bei dem Worte su.

mo shū naḥ 3,46 | mo iti mo | sv iti su, gomad ū shu nāsatyā 20,81 | gomad iti go -mat | ū° ity ū° | sv iti su | etac ca padasvarūpajñāpanārtham || vinā 'pi veshṭakena padasvarūpam jñāyata*) 'iti Çakatāyanamatam na sādhiyaḥ | Unser Text selbst führt diese Regel indessen noch einmal (s. oben 21) an, und der Schol. bemerkt daselbst, dass so der Brauch der Kānva sei. In dem Jatāpāṭha dieser Schule indess (Bodley. Wilson 92. 93. Mill. 86. 87) wird dieselbe nicht beobachtet: es heisst daselbst z. B. mo shū no. naḥ su mo, mo shu naḥ, mo iti mo, su naḥ | und ebenso gomad ū shu nāsatyā, nāsatyā sū gomad, gomad ū shu nāsatyā, gomad iti go -mat, ū° ity ū°, su nāsatyā | . —

Auch der Upalekha enthält diese Regel indirekt, s. Schol. zu Up. IV, 8 bei Pertsch pag. 33.

*) durch das nächste krama-Glied nämlich, s. 186.

189. (25) antaḥpadadirghbhāve | (der parigraha tritt ferner ein) bei einem Worte, in dessen Innerm eine Verlängerung stattfindet.

māmahantām aditiḥ 33,42 | mamahantām iti mamahantām, sādanyam vidalhyam 34,21 | sadanyam iti sadanyam | Vgl. III, 128: über die Form des Wortes als sthitopasthitam hier und in den Beispielen der folgenden Regeln s. III, 18. 19.

190. (26) vināme | oder in dessen Innerm die Verwandlung eines Dentalen in einen Lingualen statt hat.

vināmaçabdena danlyasya mūrdhanyabbhāva ucyate | vināme caiva*) tad itlhambhūtam grihyate, yatra nimittanaimittikāv *ckapadasthou bhavatah* | sishāsanto 26,18 (s. III, 55) | sisāsanta iti sisāsantaḥ, sushāva somam 10,2 (s. III, 55) | susāveti susāva |

In der That muss man das Wort vināma wohl so verstehen, wie der Comm. will, obwohl der Text selbst dazu zunächst keine Veranlassung giebt. Oder sollte der Unterschied von nati und vināma eben darin bestehen, dass jenes allgemeiner, dieses specieller Natur sei? Abgesehen von der Angabe und den Beispielen des Scholiasten (s. auch zu 184. 188) spricht nämlich auch die Regel 188 dafür, vināma in der angeführten Weise aufzufassen; diese Regel würde sonst vollständig überflüssig sein, da sie für die Fälle, wo su lingualen Anlaut erhält, bereits hier in 190 mit inbegriffen, für die andern aber, wo es unverändert bleibt, zunächst (wenn man von dem im Upalekha IV, 8 geltend gemachten, hier aber nicht berührten Grunde absieht) ganz zwecklos wäre — Es wird denn auch in der That in den Handschriften des Padapāṭha, resp. Jatāpāṭha, die uns hiefür (s. IV, 20) die des kramapāṭha ersetzen können, die nati eines *inīti-*len n (vgl. III, 85. 58—78) t, th oder s niemals berücksichtigt.

*) vināma vaiva C. vināme vaiva E. Sollte etwa: vināmena cātraiva zu lesen sein?

In 29,13 hat der Pada allerdings: *indraḥ* | *enam*, aber ohne *parigraha*, und somit ist auch hier das linguale *n* wohl blos ein Fehler der Handschrift.

191. (27) *pragrihye* | ebenso bei einem Worte, welches *pragrihya* ist (s. I, 92—98).

yathā, *indrāgni apāt 33,93* | *indrāgni itindrāgni* (s. I, 93), *ud u tvā 12,31* | *ū° ity ū°* | *tvā viçve* (s. I, 95), *amī rocane 13,8* | *amī ity amī* | *rocane divaḥ* (s. I, 98) | Und zwar auch dann, wenn es gegen die Regel (84) mit einem folgenden Worte sich verbunden hat, vgl. 23. 85. 86. 17.

192. (28) *riphite 'nirukte* | und bei einem Worte mit finalem *r* (I, 160—168), wenn dasselbe in der *Samhitā* nicht vorliegt.

„*pūrvasyottarasambhitasya sthitopasthitam*“ iti (187) *varlate*, *saptamīkṛitavibhaktivatyayaḥ* | *pūrve riphite pade 'nirukte samhityām anirjñātarephe uttarapadasambhite sthitopasthitam kartavyam* (vgl. 18) | *yathā*, *antas te* | *antar ity antaḥ* | *te dyāvāprithivī 7,5* (s. I, 162), *neshtaḥ piva* | *neshtar iti neshtaḥ*, *piba ritunā 26,21* (s. I, 168) || *sarva'ete veshtakāḥ* (von 187 ab) *padaprakṛitijnāpanārthāḥ* |

193. (29) *avasāne ca* | endlich findet das *sthitopasthitam* auch statt bei dem im *avasāna* stehenden Worte.

virāmo 'vasānam ucyate | *sambitāvasānajnāpanārtham* | *agnaye jātavedase 3,2* | *jātavedasa iti jāta -vedase*. Das Beispiel ist schlecht gewählt, da dies Wort auch schon nach 187 im *sthitopasthita* stehen müsste. Es sollte also eigentlich zweimal diese Procedur durchmachen! —

194. (30) *yathāsamāmnātam kramāvasānaw samkrameshu* | und zwar wird bei dem Zusammenrücken (über ausfallende Wörter hin) der Schluss im *krapapāṭha* gemäss den (im *Padapāṭha*) vorhandenen Wörtern gemacht.

D. i. wenn das im avasāna stehende Wort mit Worten des nächsten Abschnittes, dessen Anfang ausgefallen ist, in eine krama-Gruppe zusammen zu treten hat, so findet bei demselben kein sthitopasthitam statt, sondern erst bei dem avasānam dieses nächsten Abschnittes, falls dieses nicht etwa auch in ähnlicher Weise als Glied eines krama verwendet werden muss, wo dann das nächste wirkliche avasānam abzuwarten ist.

galatpadam atikramyā 'galatā (so E. atikramya galatā C. vgl. aber zu 77) saha saṁdhānam saṁkrama ity ucyate | krama-saṁdhivishayabhūteshu (kramasambandhivi° E) yena prakārena kramāvasānam paripathitam tenaiva bhavati | viṣvadhāh | paramena | hvārshī | ṣatadhāram 1,2,3 | adhastanasūtrāpavādaḥ | Der Commentar (C und E stimmen überein) ist hier sehr abrupt*): der Sinn mag folgender sein. Mit hvārshī schliesst 1,2: die dritte kaṇḍikā beginnt mit den bereits (in 2) dagewesenen, also nun ausfallenden Worten: vasoḥ pavitram asi, auf welche dann ṣatadhāram folgt. Dieses Wort tritt somit mit hvārshī, dem schliessenden Worte von k. 2, in einen saṁkrama zusammen: es findet daher bei letzterem, obwohl es avasāne steht, kein parigraha statt, sondern dieser tritt erst bei adhuxaḥ, dem letzten Worte von k. 3, ein.

Zwischen der Behandlung des saṁkrama in unserm Buche und den entsprechenden Regeln des Upalekha (vgl. Pertsch zu Up. IV, 15. IX, 20 pag. 36 55) findet der bedeutende Unterschied statt, dass hier die ausfallenden Worte**) wirklich als gar nicht existirend betrachtet und im kramapāṭha durchaus nicht aufgeführt werden, sondern das ihnen vorausgehende mit dem

*) Zwischen paramena und hvārshī fehlen hier sieben Worte der VS., für deren Auslassung ich durchaus keinen Grund sehe.

**) Ueber die Nothwendigkeit dieses Ausfallens selbst s. die beiden vom Schol. zu 174 mitgetheilten Ansichten.

ihnen nächstfolgenden Worte direkt in einen krama zusammenschreitet (vgl. 12 schol. 77. 165. III, 148), während im Upalekha die für den eigentlichen krama-pátha ausfallenden Worte (samaya) doch wenigstens in der Samhitá-Weise darin mit aufgeführt, ja zum Theil sogar direkt in den kramapátha selbst verflochten werden. Letztere Weise scheint eine spätere Vervollständigung von Seiten Derer zu sein, welche das vollständige Ignoriren jener Worte, des Schadens für das Verständniss und für die richtige Textkenntniss wegen, nicht billigten, weil, um mit den Worten des Schol. zu 185 zu reden, „tata árshi samhitá smritá na syát.“ Wenn nun auch das *Rikprátiçákhyá* (X,12) ebenso wie der Upalekha jene Aufnahme der samaya in der Samhitá-Weise anordnet, würde daraus etwa auf Posteriorität des betreffenden Abschnittes unserm Werke gegenüber, zu schliessen sein? — Der Name samaya selbst wenigstens weist, wie *samkrama*, etymologisch auf das Zusammentreten der bleibenden Wörter über die ausfallenden hinweg in eine Gruppe hin, und ist zur Bezeichnung der letzteren selbst, wie im Upalekha und *Rik Pr.* geschieht, erst durch einen abusum möglich geworden: ähnlich wie unser Schol. oben zu 166 *samkramyante* ganz im Sinne des sonstigen *atikramyante* verwendet.

195. (31) *vridham vridhih* |

sútráni 25. 19. 17. 20. 16. 19. 32. 16 (36 Cod.!). 30*) | 193 |

A. — uktártham. —

*) in B sind es 31 wegen des in A fehlenden 170.

Fünfter Adhyâya.

1. samâse 'vagraho hrasvasamakâlaḥ | beim Compositum findet Abtheilung der Glieder statt, wofür dieselbe Zeit verwendet wird, wie für die Aussprache einer Kürze.

d. i. eine Mora, s. I, 55. 56, vgl. Müller *Bikpr.* 1,29. Hier haben wir wieder einen entschiedenen Beweis für die rein phonetische Gestalt des den Prâtiçâkhyâ als Vorwurf dienenden Textes (vgl. auch I, 59 die Angabe, dass jedem Consouanten eine halbe Mora zukomme).

Der Comm stellt in sehr ausführlicher Weise die nun folgende Lehre von der Behandlung der Composita im Pada-pâtha in ihren richtigen Zusammenhang mit dem bisherigen Verlauf des Textes: *samhitâ-pada-laxanam vaktavyam iti çâstram ârabdham Kâtyâyânenâ "câryena | tatra „sac-hitâyâm" (III, 1a) ity adhikritya „padântapadâdyoḥ sam-dhir" ity (III, 2) evamâdinâ granthena samhitâ-laxanam açesham uktam | tathâ „rthaḥ padam" iti (III, 1) pada-laxanam uktam | svaraç ca „svaritavarjam ekodâtam" ity (II, 1) anenâ 'dhyâyena vibhitaḥ | arthaviçeshâc catuḥprakâram tat padam bhavatity upa-
vâhâd vaxyati (VIII, 54. 55):*

„kriyâvâcakam âkhyâtam upasargo viçeshakrit

sat(t)vâbhidhâyakam nâma nipâtaḥ pâdapûrana" iti ||

tatra âkhyâtam bhavati pâhi yaja raxa yacheti | upasargâḥ
paropâ'pâ'vaprati-parity âdayaḥ | nipâtâ bhavanti vâ-ca-kam-u-
kt-sama-smâd ity âdayaḥ | nâma triḥprakâram bhavati krit-tad-
bhita-samâsasamjñâbhedena | tad yathâ | krito bhavanti, yathâ,
yajnaḥ vedaḥ yâcñâ bhûmiḥ | taddhitâ bhavanti, âgneyaḥ
agnishomiyaḥ aindrâgnaḥ vaiçvadevaḥ | samâsâ bhavanti, yathâ,

viçvakarmâ vimânâh viháyâh sadrik | tatra samâsapade 'vagra-
hena ('hanam?) bhavati, dvayoñ padayoñ bahúnâm vâ paraspa-
rákânxyâ sambadñhânâm yat tadâ sahoccâranam samâsah | sa ca
samâsaç catuñprakâro bhavati, yathâ, avyayibhâvatatpurusha-
dvandvabahuvrîhayañ | tatra pûrvapadapradhâno 'vya yibhâvañ,
yathâ, samambhûmi vishnurûpam antañpadam anurûpam | utta-
rapadapradhânas tatpurushañ, yathâ, aghaçosañ vratapate
âkhareshthañ upaprayantañ | ubhayapadapradhâno dvandvañ,
agnishomau indrâgni mitrâvarunau dixâtapasoñ | anyapadapra-
dhâno bahuvrîhiñ, anamivâñ ayaxmâñ krishnagrîvañ çitikaxañ |
evam etasmiñç catuñprakâre 'pi samâsapade 'vagraho bhavati,
dvayoñ padayoñ prithag grahanam avagrahañ, nânâgraha ity
arthañ | sa ca hrasv. hrasvâxaratulyakâlo bhavati | yathâ, rik-
sâmâbhyâm ity rik | sâmâbhyâm, samtaranta iti sam | tarantañ |
adhikârasûtram etat |

2. taratamayoç câtiçaye 'daxinapratyâsange | Auch bei Wör-
tern auf tara und tama findet avagraha Statt, falls sie compa-
rativische Bedeutung haben und nicht dem Worte daxina gegen-
überstehen.

atiçayavâcinoñ, na ced daxinaçabdas tatra pratyâsakto bha-
vati | yathâ pûrnataram iti pûrna | taram 18,10, vahnitamam iti
vahni | tamam 1,8, sasnitamam iti sasni | tamam 1,8 | atiçaya
'iti kim? kârotareña 10,82, mâtaram 3,6 | ad°sanga 'iti kim?
dyâvâprithivyor daxinam pārçvam viçveshâm devânâm uttaram
25,5 | asamâsârtha ârambhañ | So auch Ath. Pr. 4,15.

3. vitama - hûtama - sûtama - gopâtama - ratnadbhâtama - vasudhâ-
tamâh*) pûrvena | diese Superlative hier ausgenommen, bei de-
nen der avagraha nur im vorhergehenden erstem Gliede statt-
findet.

*) Man sollte blos gopâtamadhâtamâh erwarten!

etāni padāni tamasaḥ*) pūrvena padenāvagrihyante | deva-
vītama iti deva | vītamaḥ 11,37, devahūtamam iti deva | hūta-
mam 1,8, sushūtamam | susūtamam iti su | sūtaman 6,30, sugo-
pātama iti su | gopātamaḥ 8,31, ratnadhātāmam iti ratna |
dhātāmam (fehlt in VS.**), vasudhātāmam iti vasu | dhātāmam
(ich finde in VS. nur den Nom. Masc. 27,15) | Gegen 7, da
doch hier überall das Superlativ-Affix das āgantu parva ist.

4. sarpadevajanebhyā ca | ebenso bei diesem Worte.

sarpadevajanebhyā iti sarpa | devajanebhyāḥ 30,7 | „bahu-
prakritāv” ity (7) asyā 'pavādaḥ | die Regel stimmt im Gegen-
theil ganz zu 7 und ist daher völlig überflüssig. Das Wort be-
steht eben aus diesen zwei Theilen, nicht etwa aus sarpadeva +
jana, oder gar aus sarpa + deva + jana.

5. tūnavadhām uttareṇa | hier dagegen findet der avagraha
beim letzten Gliede statt.

dhām BC. — tūnavadhām iti tūna | vadhām (sic!). Der
Padapāṭha theilt beide Male (30,19.20): tūnava | dhām. Aus
unserer Regel geht übrigens hervor, dass tūnava auch als ava-
grihya zu fassen ist, wohl als tūna + van. Sie hat sonst gar keinen
Sinn, ist freilich auch dann noch (7 gegenüber) ganz überflüssig.

6. rāyasposhade vijāveti ca | ebenso hier.

rāyasposhada iti rāyasposha | de 5,1, vijāveti vijā | vā 12,51,
also nicht vi-jāvan, sondern vijā (wie prajā) + van. Für rāyas-
poshade reicht Regel 7 völlig aus, es brauchte somit gar nicht
besonders aufgeführt zu werden.

7. bahuprakritāv āgantunā parvanā | bei einem aus meh-
reren Theilen bestehenden Compositum ist der avagraha bei dem
neu hinzukommenden (bestimmenden) Gliede zu machen.

*) Genitiv aus tamas, als ob dies das Thema wäre!

**) Nach Roth's Mittheilung in Taitt. S. IV, 3, 13, 3 (= Rik I, 1, 1):

bahūni padyāni yatra tad bahuprakṛiti padam | tatra āg. parv., samāsaxanena yat paçcātkālikam padyam bhavati. tenā 'vagraho bhavati | prajāpatir iti prajā | patiḥ, prajāpatigrihitayeti prajāpati | grihitayā 13,54, samāsaxanena yad āgantu tad iha grihyate, na tu pāṭhena, tenaitad bhavati | suprajā iti su | prajāḥ 3,37, supṛāyanā iti su | prāyanāḥ 28,5.28.

Ath. Pr. IV, 10 „upajāte parena” (parvanā avagraho bhavati). IV, 42—44 mitho 'vagrihyayor madhyamena (parvanā, z. B. ān-jana -abhyanjane), samāsayoç ca (aghaçamsa -duḥçamsābhyām), dvirukte cāvagrihye (kurvatim -kurvatim).

8. tadvati taddhite nyāyasamhitam cet | auch bei einem possessiven taddhita findet avagraha statt, falls es durch einfachen sandhi verbunden ist (d. i. falls das Wort vokalisches oder nasalisch schliesst, das Affix konsonantisch beginnt).

tadvatīty atra ekasya vatiçabdasya tantrenocçāranam dra-shṭavyam | tadvati matvarthiye taddhite vatau ca parabhūte 'vagraho bhavati | nyāyasamhitam cet padam bhavati | madhumad iti madhu | mat 13,28, hiranyavad iti hiranya | vat 8,63 | vatau khalv api, samvatam iti sam | vatam 11,12, tadvatīti kim? etāvān 31,3 | nyāyasamhitam iti kim? ūrjasvantam 6,30, payasvantam 6,30, marutvantam 7,36 | diese letztern Beispiele zeigen, dass nyāy. so zu fassen ist, wie oben geschehen. Der Comm. erklärt das Wort nicht direkt: vgl. 39. — Die Annahme des Comm. dass in tadvati zugleich auch das Affix vat selbst direkt zu suchen sei, ist sehr gesucht und spitzfindig.

Ath. Pr. IV, 17. 18 matau | vakārātau ca „bei Affix matu findet avagraha statt, auch wenn es mit v beginnt.” Dagegen IV, 47. 48 na takārasakārābhyām matvarthe | yat-tad-etebhyo vatau | „der avagraha findet nicht statt, wenn ein possessives Affix an Wörter mit schliessendem t oder s tritt, so wie bei yāvat, tāvat, etāvat.”

9. *ças-tvam-trá-tâtishu ca* | Auch bei diesen Affixen tritt *avagraha* ein.

rituça ity ritu | *çaḥ* 13,43, *devatvam iti deva* | *tvam* 31,17, *devatreli deva* | *trá* 6,20, *jyeshzhatâtim iti jyeshzha* | *tâtim* 7,12. *Ath. IV. 14* „*trá* *kârânte. 19 çasi vipsâyâm. 20 tâtili. 25 tve cântodâtte.*“ Für *tâti* wird indess *ibid. 52* „*ancati-jaratparvasu*“ der *avagraha* indirekt, durch die Beispiele des Schol. nämlich, für die mittleren Casus verneint: denn der Schol. erklärt dies *sûtra* durch: *ancatau ca jaratparvasu ca avagraho na bhavati* | — | *çantâti-bhiḥ* | *arishatâti-bhiḥ* | , im Widerspruch womit er dann noch folgenden Vers citirt: *yatrobhe pratividhyete upajâtam jaram ca yat* | *jaratâ 'vagrahaḥ kârya riksamâbhyâm nidarçanam* || wo beide Glieder betroffen sind, das neue und das alte auch | die Theilung sich beim alten zeigt, wie *riksamâbhyâm* es beweist.“

10. *dhâtvarthe yakâre svarapûrve* | ebenso bei dem zu *Denominativbildungen* verwendeten *y*, falls ihm ein Vokal vorausgeht.

prâtipadikam sudhâtu bhavatîti k'ritvâ yo yasmin yakâra upâdiyate sa dhâtvartho yakâraḥ, „*supa âtmanaḥ kyaj*“ *ity (Pân. III, 1, 8) âdibhiḥ sûtrair yo vibitaḥ sa ila gamyate* (?*gyadyate Cod. ihâpadyate?*) | *vriśhâyamânaḥ* | *vriśhayamâna iti vriśha* | *yamânaḥ* 20,46, *aghâyataḥ* | *aghayata ity agha* | *yataḥ* 3,26 | *svarapûrva 'iti kim? pacyavi* (!?), *rûpodâharanam* | Ueber die Verlängerung s. III, 111: über die Form im *sthitopasthitam* s. III, 18. 19. Da sich die Regel für die *nati* des *n* in *vriśhâyamâna* in III, 83. 84 vorfindet, so ist die Schreibart *vriśhayamâna* *iti vriśha* | *yamânaḥ* nach III, 18. 19 die richtige, obwohl der eine *Padacodex* sie hier nicht befolgt, sondern *linguales n* schreibt. —

Ath. Pr. IV, 28 „*yâdâv ichâyâm svarât karmanâma-tanmâni-prepsushu*“.

11. *vâcsau ca bhûtakâle svareṇa hrasvâd anushi* | auch bei

dem Affix *vāms*, wenn es das Perfect bezeichnet, durch einen Vokal mit der \vee verbunden ist, und zwar nach einem kurzen Vokal steht, tritt ebenfalls der *avagraha* ein, aber nicht wenn es zu *ush* wird.

vāmsau ca pratyaye parabhūte 'vagraho bhavati, bhūtārthābhidhāyini | svarena hrasvāt, svarāt hrasvāt parabhūte | svarena ca hrasvenopahite, evam vibhaktivatyayena yojanā (no Cod.) vā | anushi, vāmsau ushibhūte (!) 'vagraho na bhavati | jaxivāosa iti jaxi | vāosaḥ 8,19, papivāosa iti papi | vāosaḥ 8,19 | bhūtakāla iti kim? suvidvāosa) iti su | vidvāosaḥ 17,68 | svarena hrasvād iti kim? jigivāosa**) | svarād iti kim? cikitvān 7,15, anushiti kim? tasthushaḥ 7,42 |*

vāosau ist ein Locativ zu einem Thema *vāosi* oder *vāosu*, wo also ein *i* oder ein *u* zur Themabildung verwendet ist: vielleicht ist *u* vorzuziehen, da wir es in Ath. Pr. I, 88 „*vasvantasya pañcapadyām*“ (in den fünf starken Casus haben Wörter auf *vasu* Verlängerung und Nasalirung) finden. *anushi* ist Locativ zu *anush*.

Ath. Pr. III, 35—37 *vasau hrasvāt | tenaivopasriṣṭe 'pi | upasargenā 'vakāre (wenn v sich nicht zeigt) | also papi | vān, pareyi | vāosam, aber pra | dadushe.*

12. *pratna-pūrva-ṛiṣve-'ma-'rtubhyas thā |* ebenso bei Affix *thā*, bei den hier aufgeführten Wörtern.

pratnatheti pratna | thā 7,12, pūrvatheti pūrva | thā 7,12, ṛiṣvatheti ṛiṣva | thā 7,12, imathetima | thā 7,12, rituthety ritu | thā 20,65.

Ath. Pr. IV, 15 „*thā 'nekāxarena.*“

*) Dies Beispiel ist schlecht, da theils schon nach 7 der *avagraha* hier *āgantunā parvanā* stattfindet, theils aber auch das Affix hier nicht auf einen Vokal, sondern auf einen Consonanten folgt.

**) Dies Wort finde ich nicht in VS.

13. hrasvavyanjanâbhyâm bhakarâdau vibhaktipratyaye | ebenso bei den Endungen, die mit bh beginnen, falls ein kurzer Vokal oder ein Consonant vorhergeht.

taxabhya iti taxa | bhyaḥ 16,27, agnibhir ity agni | bhiḥ (finde ich nicht in VS.), tishṭhadbhya iti tishṭhat | bhyaḥ 16,28: dagegen rathakârebhya*) iti ratha | kârebhyaḥ 16,27, kulâlebhyaḥ 16,27.

14. so iti câ 'natau | ebenso bei der Endung su, falls deren s nicht lingual wird.

natiḥ A. — apsv ity ap | su | 9,6, hritsv ity hrit | su 17,44 | anâtāv iti kim? rixu (finde ich nicht in VS.)

Ath. Pr. IV, 30—33 bhir-bhyâm-bhyaḥsu | sau ca | na dirghât | vinâme ca |

15. varnasankhye 'anyatarataḥ | Farben- und Zahlen-Composita werden nach Belieben (getheilt oder nicht getheilt).

'nyataraḥ A. — varnasamâsaḥ sankhyâsamâsaç ca anyatarato vikalpenâ 'vagrihyate | dhûmrarohita iti dhûmra | rohitaḥ 24,2, karkandhurohita iti karkandhu | rohitaḥ 24,2, pañcadaçeti pañca | daça 18,24, trayodaçeti trayaḥ | daça 18,24 |

16. anudâttopasarge câkhyâte | auch bei einem Verbum, dessen Präposition tonlos ist, findet der avagraha statt.

upastrinantīty [upa | strinānti 25,39, upaçrinvantīty] upa | çrinvānti 12,94, avadhâvatīty**) ava | dhâvati 25,34 | Gilt hier nicht etwa anyatarataḥ aus 15 fort? der Comm. erwähnt nichts davon.

17. giri traçayoḥ | giri wird von tra und çä getrennt 16,3.4.

Ein sehr überflüssiges sūtra, da hier entschiedene Composita vorliegen. Es müsste denn auch hier anyatarataḥ fortgelten!

*) Wieder ein unglückliches Beispiel, da der avagraha hier die beiden Glieder des Compositums zu scheiden hat, und doch nicht doppelt aufreten kann.

**) statt upastri^o bis avadhâ- hat E upastrinantīty upa | strinanti | anīçulam nihataçya | avadhâ-

wovon der Comm. nichts erwähnt. Dann wäre also die Trennung beliebig.

18. iva-kāra-'mreditā-'yaneshu | Auch bei iva, den Affixen kāra und ayana, und bei wiederholten Worten tritt der avagraha ein.

sruciveti sruci | iva 20,79, camviveti camvi | iva 20,79 | himkārāyēti him | kārāya 22,7, vashaḥkārebhir iti vashaḥ | kārebbhiḥ 19,19 | yājnāyajneti yajná | yajná 27,42, saṁsam iti saṁ | saṁ 15,30 | āyanāyety ā | ayanāya 22,7. prāyanāya | prāyanāyēti pra | ayanāya 22,7. — Ath. Pr. IV, 39. 40 kāmyāmreditayoḥ | ive ca |

Die Wörter mit kāra und ayana sind reine Composita: für sie ist die Regel also überflüssig, falls nicht anyatarataḥ etwa noch hier fortgilt?

19. ekāt samīci | hinter dem Worte eka wird samīci getrennt 12,2.

çiṅgam | ekam | samīci itī saṁ | i. ci. Dagegen in svarvidā samīci urasā 11,31 ohne avagraha, obwohl als pragrihya mit parigraha, samīci itī samīciḥ |. In 11,31 (nicht im Rik) ist das Wort paroxytonon, in 12,2 dagegen oxytonon (wie Rik I,96,5).

20. tvāyavaḥ 20,87, çamyor 3,43, bahirdhā 5,11, 'smayum 11,13*) mṛinmayiḥ 11,59, sumnayā 12,67, "çuyā 13,10, sādhuḥ 14,1.17,73.23,43, dhṛishnuyā 27,38, viçālam 14,9, anuyā 15,6 | bei allen diesen Wörtern findet avagraha statt.

mṛit | mayim, anu | yā. — Zu sumna | yā**) und sādhu | yā s. Ath. Pr. IV, 30 „vasv-ava-svapna-sumna-sādhubhir yā” „bei den angeführten Worten wird yā abgetrennt.” — tvāyu und

*) auch im Nomin. 27,44 mit avagraha.

**) und zwar ohne Verlängerung des Anlautes, resp. ohne prāgvacanam (s. IV, 22) blos sumnayeti sumna | yā. Die Verlängerung in Chambers 29 ist also irrig, und in der Editio zu ändern.

asmayu sind eigentlich bereits unter 10 begriffen. *viçalam* ist als Compositum bereits *avagrihya*, und eine Regel dafür unnöthig: der Verf. müsste es denn von $\sqrt{\text{viç}}$ abgeleitet haben.

21. *mrigayum* 30,7, *ubhayádato* 31,8, *'pámârga* 35,11, *kimpûrusham* 30,16, *iti ca* | auch bei diesen Wörtern findet *avagraha* Statt.

Diese Regel ist ganz überflüssig! das erste Wort ist nach 10 *avagrihya*, und die andere drei als Composita.

ubhayádatah | *ubhayadata ity ubhaya* | *datah*, *apámârga* | *apamârgety apa* | *mârga*, *kimpûrusham* | *kimpurusham iti kim* | *purusham*.

22. *pârvatân* 24,25, *âgnimârutâç* 24,7, *ceti Jâtûkarzyasya* | nach Ansicht des *Jâtûkarzya* sind auch diese beiden Wörter zu trennen (gegen 29. 37).

Der *padapâtha* der *Mâdhyandina* (Ch. 29.) befolgt diese Regel wenigstens bei *âgnimârutâh*, lässt dagegen *pârvatân* ungetrennt. Der *Jatâpâtha* der *Kânva*-Schule zertrennt weder das eine noch das andere Wort.

23. *adhivâsam* 25,39 *ity eke* | Einige theilen auch dies Wort ab.

So der *padapâtha* der *Mâdhyandina*: *adhivâsam* | *adhivâsam ity adhi* | *vâsam* | : da dies ganz regelmässig ist, so sollte eher für das Gegentheil die Ansicht der *eke* aufgeführt werden! — Der *Jatâpâtha* der *Kânva*-Schule trennt in der *Wilson'schen* Handschrift das Wort nicht ab, und in der *Mill'schen* (87 fol. 115a) nur *prima manu*, die zweite Hand hat das *sthitopasthitam* eingeklammert*).

Hier schliesst in A der erste *khandâ*.

*) *upastrizanty adhvâsam adhvâsam (adhiv. Wils.) upastrizanty upastrizanty adhvâsam* | *upastrizantity upa-strizanti* | *adhivâsam yâ yâ 'dhivâsam (sec. m. und Wils., dhivâsam prima m.) adhvâsam yâ* | *adhivâsam ity adhi-vâsam* | (del. sec. m.) |

24. (1) pratishedhenâ 'navagrahaḥ | bei einem mit dem a privans versehenen Worte findet kein avagraha statt.

So BE. pratishedhe nāvagrahaḥ A. — pratishedhavācinā nañā nipātena saha samāse avagraho na bhavati | na raxasā, araxasā 11,24, na irāḥ, anirāḥ 11,47 | pratishedheneti kim? aniṣṭa ity ani | ṣṭaḥ 1,29. Diese letzteren Worte verstehe ich nicht recht: das a ist doch hier ebensogut pratishedhavācin wie in den andern Beispielen! es ist ja auch nicht a-ṣṭa getrennt, sondern ani-ṣṭa, also nicht das a ist Grund des avagraha, sondern die Präposition. — Ath. Pr. IV, 55 avarnāntenaikāxarena pratishiddhenâ 'prayāvādivarjam (avarṇ. iti kim? avi-dvesham, ekāx. iti kim? akravya-at).

25. (2) uttarena cākārena | wenn das Wort hinter dem a privans noch mit der Präposition ā zusammengesetzt ist, findet kein avagraha derselben statt.

anātatāya 16,14, anādhriṣhyaḥ 17,46.

26. (3) dvāpūrvam | desgl. nach dvā kein avagraha.

So BE. dvāpūrvaḥ A. — dvāpadyapūrvam samāsapadam nāvagrihyate | dvādaḥ 18,25, dvāvioṣṭiḥ (finde ich nicht in VS.), dvāvioṣṭat 18,25. Vergl. dvāpara 30,16, dvāvioṣṭaḥ 14,23.

27. (4) samkhyāpūrvaḥ ca dhā | ebenso ein Compositum, das eine Zahl als erstes Glied, dhā als zweites hat.

So BE. samkhyāpādasya dhā A. — aṣṭadhā 8,62, katidhā 23,57 | samkhyāpūrva ity kim? bahirdheti bahiḥ | dhā 5,11 (s. 20) | Ath. Pr. IV, 13 „taddhite dhā.”

28. (5) dvandvāni dvivacanāntāni svarāntapūrvapadāni | Auch dvandva-Composita im Dual, deren erstes Glied vokalisch ausgeht, werden nicht abgetrennt.

mitrāvaruṇā, indrāgni, agnishomayoḥ | dagegen rikṣāmāyor ity rik | sāmāyoḥ 4,9.

Ath. Pr. IV, 49. 50 devatādvandve ca (na avagraho bhavati) |

yasya (dvandvasya) cottarapadadirgho vyanjanâdau | wie ishâ-pûrtam, dagegen satya-anrite |

29. (6) taddhite caikâxaravriddhâv anihite | Wenn an ein Compositum ein taddhita-Affix tritt, welches vridhhi einer Silbe (des einsilbigen pûrvapadam Comm.) verlangt, und welches nicht (durch Consonanten) abgetrennt*) ist, findet ebenfalls kein avagraha (des Compositums) statt.

samâsâd uttarakâlam taddhite utpanne 'vagraho na bhavati | yatra taddhitajanitaiva ekâxare pûrvapade vridhhir bhavati | yadi ca tat pûrvapadena saha anihitam bhavati, avyavahitam bhavati, yadi pûrvapadvridhhyâ uttarapadam avyahitam bhavati arthah | yathâ, traishubhena 2,25, saubhâgyam 20,9 | taddhita 'iti kim? trishubh ita tri | stup 13,55, subhageti su | bhaga 15,38 | ekâxaravriddhâv ita kim? prâjâpatya ita prâjâ | patya 24,31 | anihitam (sic!) ita kim? sâmrâjyam ita sâm | râjyam 4,24, atra pûrvottarapadayor vyanjanena vyavadhânâam kritam |

Die Erklärung, welche der Schol. von anihita giebt, wonach es sich auf das Verhältniss der beiden Glieder des Compositums, den vocalischen Schluss nämlich des pûrvapadam, bezöge, ist gegen die Construction des sûtram, wonach es sich vielmehr nur auf das Verhältniss des taddhita-Affixes zum ganzen Worte beziehen kann: indessen lassen die Beispiele aus dem Padapâtha kaum eine andere Erklärung übrig, als die uns vom Schol. überlieferte! ebenso wie der Usus des Padapâtha auch dafür zu entscheiden scheint, dass man in der That unter ekâxâra ein einsilbiges pûrvapadam zu verstehen hat! Das Ath. Pr. IV, 54 sagt einfach: vridhhenaikâxarena svarântena: „bei einem einsilbigen vridhhirten vocalisch endenden Compositions-Gliede findet kein avagraha Statt“: und der Schol. bringt den obigen ganz analoge Beispiele: ekâxareneti kim? airâ

*) nicht niedergelegt, nicht abseits gelegt.

-vatah, mārta-valsam, vādhū-yam | svarānteneti kim? naubāh-dhyena, dauh-svapnyam, dauh-jivilyam.

30. (7) āncisahatyoh krillope | Auch bei den √Vanc und sah (als uttarapada eines Comp.) tritt kein avagraha ein, falls das daran zu fügende krit-Affix ausgefallen ist.

prāu 19,3, pratyau 10,31, ritāshāt 18,38, pritanāshāt 17,39 | krillopa 'iti kim? ācyety ā | acya 19,62, pritanāsayāyeti*) pritanā | sahyāya 18,68.

Ath. Pr. IV, 70 „sahāv ādante” (anavagraha).

31. (8) anurusubhyām | es tritt jedoch der avagraha ein, falls uru oder su vorhergeht.

uravyancam ity uru | vyancam 15,25, suruca iti su | rucah 13,3. Der Schol. fasst somit letzteres Wort als aus √ānc gebildet! Offenbar hat der Text andere Beispiele vor Augen gehabt, etwa suprāu iti supra | au 25,25, wo der Padapātha aber su | prāu theilt.**) Die ganze Regel scheint demnach im Hinblick auf 7 vollständig überflüssig, und wäre nur dann richtig wenn sie auf Wörter wie urvañc, svañc, urusah, susah Anwendung fände, die aber nicht in VS. vorkommen.

32. (9) samidābhyām vatsarah | Bei vatsara nach sam und idā findet kein avagraha statt (27,45).

Dagegen id | vatsarah, pari | vatsarah ebendasselbst.

33. (10) prāgnibhyām animdhau praçleshe | nach pra und agni findet, falls dieselben mit einem beginnenden Vokal verschmolzen sind, kein avagraha statt, ausser wenn die √indh folgt.

anidhau A. B (einmal). E. animdhau B (das zweite Mal). C. Das sūtra ist nämlich zufällig in B doppelt aufgeführt: — pra | agni | ity etābhyām praçlishṭasamdhou avagraho na bhavati, indhi

*) im sthitopasthitam.

**) zu vergleichen wäre vielleicht Ath. Pr. IV, 10 „suprācyā ca”, wo der Comm. supra | ayyā theilt. Die Lesart ist indess eben unsicher und schwankt zwischen c und v (suprāvya).

diptāv ity amum dhātum varjayitvā | prānaḥ 22,23, āgniḥ dhram
 19,18 | prāgnibhyām iti kim? apāna ity āpa | ānaḥ 22,23,
 vidhryāyēti vi | idhryāya 16,38 (der Pada Cod. liest vidhryāyēti
 vi | idhryāyā!), animdhāv iti kim? preddha itī pra | iddhāḥ
 17,76. praḥlesha 'iti kim? prāyānāya, prāyānāyēti pra | ayā-
 nāya 22,7 | Der einzige Unterschied des sandhi in diesem letz-
 tern Beispiele von dem in pra + āna (oder āgni + idhra), den
 ich sehen kann, besteht darin, dass in prāyana das a von pra mit
 einem betonten kurzen Vocal verschmilzt, in prāna dagegen mit
 einem unbetonten langen: der praḥlesha selbst ist aber doch
 ganz derselbe! — āgnidhram ferner ist ein ganz schlechtes
 Beispiel, weil schon nach 29 kein avagraha stattfindet: agnidh
 7,14, war zu nennen, wo indess freilich √indh selbst folgt, und
 somit unserer Regel nach der avagraha gerade eintreten sollte! wie
 dies in agnyedha 30,10 der allgemeinen Regel gemäss geschieht.

Zu diesen Widersprüchen kommt nun noch ein weiterer
 sehr erheblicher Umstand, der nämlich, dass im direkten Ge-
 gensatze zu unserm sūtra durchweg, wo pra mit folgendem
 Vokal verschmilzt, wirklich der avagraha stattfindet, so in
 proxita 1,13, proxani 1,28, preti 15,6. 27,45, preshita 21,61,
 praisha 19,19 prārpana 12,22. prādhvana 17,88. prāyana (s. oben),
 prāyaniya 19,13. Nur in prāna. und prānatha (11,39) tritt der-
 selbe nicht ein*). Ich vermuthe daher, dass wir gegen die Hand-
 schriften und den Comm. einen ganz andern Text anzusetzen
 haben, nämlich „animdhoḥ“ statt „animdhau“. Der Sinn
 wäre dann: „nach pra und agni findet bei Verschmelzung der-
 selben mit dem initialen Vokal der √van und indh kein
 avagraha statt“, dazu passt dann Alles (prāna, prānatha, agnidh
 ohne, aber agnyedha mit avagraha) ganz vortrefflich. Daher

*) Vom Verbum finitum kommt nur anu-prāziti, anu-prāzantu 4,25
 vor, was nicht beweiskräftig ist (vgl. 7).

wäre dann auch *prāvrita* in 37 aufgezählt, als unter die Wörter gehörig, welche ohne besondern Grund keinen *avagraha* haben: indessen ist dies Wort vielleicht gar nicht einmal in *pra + āvrita* zu zerlegen, sondern in *pra + vrita* mit irregulärer Verlängerung der ersten Silbe, wie *prāvana* (III, 103).

Im *Atb. Pr. IV, 39* wird gelehrt, dass nur bei *vi* und *sam* vor *√an* Theilung eintritt: „*anatau visambhyām prānākhyā cet*“, also wie der Schol. angiebt: *vi-ānaḥ*, *sam-ānaḥ*, aber *apānaḥ*, *prānaḥ*. Auch *prānati* und *prānanti* werden nach *IV, 56* nicht abgetrennt.

34. (11) *pāntrān 24,26*, *udro 24,37*, *'bhrāya 22,26*, *saṃçayāt |* Die aufgeführten drei Wörter werden nicht getrennt, weil man (über ihre Etymologie, also auch darüber, wie sie zu theilen sind) ungewiss ist.

pañteḥ pūrvapadam trāyater uttarapadam, pāter vā pūrvapadam tarater uttarapadam | tathā, udra(h) | vabhramatā, (so C. fehlt E. babhramatā? Mutterbiber?) | ūrdhvam dravaliti ūrdhvaçabdāt pūrvapadam, dravater uttarapadam)*, *yadvā ut (uta Cod.) rātiti udaḥ pūrvapadam rāter uttarapadam | tathā 'bhraçabdaḥ, apo bibhartiti apçabdāt pūrvapadam bibharter uttarapadam, yadvā abhra [vabhra mabhra] cara gatyarthā ity anenā (dhātup. 15,48) 'bhrater evābhram | evam etāni padāni pūrvottarapadasamçayān (patha Cod) nā 'vagrihyante | hetuvacanād anyatrā'pi yatra samçayas tatra vighraho na bhavati |* Zu *pāntrān* vgl. noch *VI, 30*.

35. (12) *janayatyā 1,22*, *'oshadhayo 11,38*, *'vrishāyishata 2,31*, *nahi 3,32*, *canā 3,34*, *'smabhyam 3,38*, *ajāvayo 3,43*, *valagam 5,23 |* auch bei diesen Wörtern findet kein *avagraha* statt.

Bei *oshadhi* und *valaga* (aus *ava-laga*) wohl wie 34 *sam-*

*) Die Regel *VI, 28* entscheidet sich für diese Herleitung.

çayât. — ajāvayas schliesst sich wohl an 28 an. — Bei asma-
bhyam gegen 13, bei janayatyai und avrishāyishata gegen 10.
(In derselben *kandikā* findet sich *vrishāyadhvam* | *vrishayadhvam*
iti vrisha | *yadhvam*).

36. (13) *saṁāno* 'naçvamedhe | ebenso nicht bei *saṁāna*,
ausser im *açvamedha*-Abschnitt 22,33 (wo das Wort aus *saṁ* +
āna besteht, nicht wie sonst aus *sa* + *māna*, s. 19,45.46).

Hier schliesst in A der zweite *khaṇḍa*.

37. (14) *vāyuḥ* 1,16, *asajātaḥ* 5,23*), *samudram* 6,21**),
*ahorātre****) (IV,44) 6,21, *viçvānarāya* (III,101) 33,23, *viçvāhā*
(III,101) 7,10, "grayano 7,20, 'sapatnā(ḥ) 7,25, *godhā* 24,35,
godhūmā 18,12, *āçuçaxanir* 11,27, *nyagrodhaḥ* 23,13, *puroḍāçam*
(III,43) 28,23, *prāvaṇebhir* (III,103) 12,50, *açitama* (III,128)
2,20, *taskarā* (III,51) 11,77, *masmasā* 11,80, 'çvattha (IV,96)
12,79, 'upastir 12,101, *mākiri* 13,11†). 20,47.33,69, *viçvāmitro*(III,101)
13,57, *gopām* 3,23, *praṅgam* (IV,127) 15,11, *angāni* 18,3, *kaxi-*
vantam 3,28, *adadhāt* 19,77, *paviravan* 12,71, *nihārena* (III,104)
17,31.25,9, *prāvritā* 17,31.25,25, *ghanāghana* 17,33, *idriṇṇ*††)
17,81, *anyādrīṇ* 17,81, *çūghanāsaḥ* 17,95, *kuyavam* 18,10, *ku-*
carāḥ 5,20.18,71, *priyāngavo* 18,12, *nivārā* (III,104) 18,12, *ekā-*
daça 18,24, *shoḍaça*†††) 18,25, *candramā* 18,40, *āyuvō* 18,39,
vyāghro 14,9, 'nadvān (III,44) 14,10, *gavishḥhiraḥ* 15,25, *ka-*
pardine 16,29, *pulastaye* 16,43, *nishāngine* 16,20, *kulālebhyaḥ*
16,27, *karmārebhyaḥ* 16,27, *punjishḥhebhyo* 16,27, *dvīpyāya*

*) daselbst auch *asamānaḥ* (s. 36) ohne *avagraha*, *asa-bandhuḥ* dage-
gen mit *avagraha*.

**) Ath. Pr. IV, 54 „samudrādīshu ca“.

***) Ath. Pr. IV, 52.

†) wo die Editio irrig trennt.

††) Ath. IV, 69: *drīṇi sarvanāmnaikārāntena* (d. i. *akārāntena ikārān-*
tena vā).—Der Nominativ *idriṇṇ* geht auf eine nasalirte Form der *Ydriç* zurück.

†††) Ath. IV, 51 *shoḍaçṭ samdehāt*.

16,31, nipyāya 16,37, kiṣṣilāyai 16,43, "labridāh 16,60, çākā-
rāya 22,8. çūkrītāya 22,8, carācarebhyah 22,29, pārāvātān (s. 22)
24,25, golattikā 24,37, "khur 24,38, ajagaro 24,38, vipanyaro
34,44, dāxāyanā 34,52, āyudhāw 16,14.51.17,42.29,45, surāmam
10,33.34.20,76, brihaspatir (III,51) 9,29, vanaspatir (III,49) 29,10,
narāçansaḥ 20,37, surabhir 25,35, narishthāyai 30,6 | bei allen
diesen Wörtern findet kein avagraha statt.

viçvānaro BE. — purodāçaḥ A. — gopāḥ A. — kaxi-
vantam bis prāvṛitā fehlt in A. praū [gam bis ku] caraḥ in
E. Text. — idriṇnyādriṇ A. — punjishṭebhyo B. — "lavridāh
B. E. — yaicça hetubhiḥ etāni padāni nāvagrīhyante, tatra hetān
anyapadavyājenācīkhyāsar ācāryo vaxyamānāiḥ sūtrair vaxyati*) |
yeshu ca padeshu vaxyamānā hetavo na santi te jātivacanāḥ
pratyetavyāḥ, yathā godhūmapārāvātādayaḥ |

Absolut keinen Grund, weshalb sie hier aufgeführt sind,
da bei ihnen eben gar kein Grund zum avagraha vorliegt, kann
ich für angāni, adadbāt aufreiben! es sind dies wohl verderbte
Lesarten. Für vāyu kommt wohl 10 in Betracht, desgleichen
für vipan-yu? dāxāyana, pārāvata (s. auch 22) scheinen zu 29
in die Klasse der Beispiele wie prājāpatya zu gehören: karmāra
und kulāla müssen von dem Verf. als Composita betrachtet wor-
den sein, während nur ein Affix āra, āla in ihnen vorliegt:
ebenso masmasā und ghanāghanaḥ, die doch reine Reduplikatio-
nen enthalten. Auch kapardin muss sich für den Verf. in ka +
pardin zerlegen. Zu taskara s. III, 51. Bei mehreren Wörtern
ist eine irreguläre Verlängerung sichtbar, so açitama (das nach
2 avagrīhya wäre), prāvāna, viçvāmitra, nihāra, prāvṛita, idriç,
anyādriç, nivāra, ekādaçan, narāçansa. Auch die Composita
mit çū gehören wohl hieher, çū-ghana, çūkāra, çūkrīta. Alle

*) z. B. für açvattha in 38.

diese Wörter sollten, ganz abgesehen von V,1 auch nach IV,169, sthitopasthitam (resp. prâgvacanam davor) erhalten und darin dem avagraha unterworfen sein. Bei pavîravat fehlt derselbe gegen 9. — So gut wie upasti und pulasti könnte auch abhishî (4,11) angeführt sein: der Verf. muss sie als Composita aus upa (pula) + sti betrachtet haben. Es fehlen hier übrigens in 37 und in den übrigen Regeln über den anavagraha auch noch manche andere Wörter (vgl. Schol. zu 34.38), bei denen derselbe ebenfalls statt findet, wie duchunâ, gandharva u. A.

38. (2) uttambhanâdîny âdisaṃçayât | auch Wörter wie uttambhana u. s. w. werden nicht abgetheilt, weil der Anfang (des zweiten Gliedes) ungewiss ist.

uttambhanam 4,36, utthâya 11,64, utthitâya 22,8, etâni bhavanti trîny udâharanâni utpûrvapadâni | stambhatyuttarapadam (stebhety Cod.) prathamam udâharanam, tishṭhaty uttarapade uttare | atro „da sthâstambhoḥ pûrvasyeti" (Pân. VIII,4,61) Pâsiniḥ pûrvarûpatâm vidadhâti (also tt, ttth resp. nach dem Schol. uttht, utthth!), anye tu sakâralopam vidadhati, ata uttarapadasyâ "disaṃçayâd eva tâni padâni nâ'vagrihyante | yathaitâny evam anyâny api drashṭavyâni |

Ganz gegen den bisherigen Gebrauch der vollständigen Aufzählung der einzelnen Wörter verstösst das uttambhanâdîni des Textes. Wir haben also einen gaza dieser Art zu substituieren! Mehr als die vom Schol. genannten Wörter wird derselbe nicht umfasst haben, da aṣvattha (s. IV, 96) bereits in 37 genannt ist und upotthita 8,55 ist durch Regel 7 erledigt. Vgl. übrigens VI, 29, wo sich ein gaza dieser Art findet, nur dass darin auf uttambhana eine Gruppe folgt, welche aus zwei Wörtern besteht, also nicht hierher passt (ut tabhâna nâmlich). — Der âdisaṃçaya beschränkt sich jedenfalls nur darauf, ob dem zweiten Gliede das s zu geben sei oder nicht (wie in ut | stabhâna 17,72 s. IV,

95): an Pāṇini's pūrvarūpatā, wie der Schol. will, ist hier schwerlich zu denken!

Ath. Pr. IV, 61 „udo hanti-harati-sthā-stambhishu | dadhā-tau ca hakārādaḥ“ (avagraho na bhavati).

39. (3) viçaujā ity anyāyasamāsāt | viçaujas 10,28 wird nicht abgetheilt, wegen der unregelmässigen euphonischen Verbindung.

vidojā (daujā Cod.) iti prāpte viçaujāḥ | vgl. Mahidhara ad l. — Zu anyāy. s. 8 und Schol. zu 40. 45. samāsa ist hier soviel als sandhi.

40. (4) dityauhi 18,26, turyauhi 18,26, pashthauhi 18,27, hridayaupāçeneti 25,8 ca | ebenso diese Wörter aus demselben Grunde.

atra ca „uvarṇa okāram“ iti (IV, 52) okāre prāpte ankāro 'nyāyasamāsāḥ Vgl. IV, 56 | Zu hridayaupāça vgl. indess svau-pāçā 11,56.

41. (5) dushṭaro 9,37, viṣṭaro^{*)}, viṣṭapo^{**)}, viṣṭambho 14,9. 15,6, viṣṭambhanim 14,5 | Auch bei diesen Wörtern findet kein avagraha statt.

etāni padāni nāvagrihyante (die Stellen selbst werden nicht angegeben) | atra cācāryeṇa kāraṇam nopanyastam | tatra tāvat dushṭarapadam dhātusamçayān nāvagrihyate, dur-upasargaḥ pūrwapadam, tarate(ḥ) strināter vottarapadam | viṣṭarādini tu anyāyashatvasamhitāni, ataḥ shatvāvagamo'pi padakārair na kṛitāḥ | Letztres ist nicht wahr. Der padapāṭha giebt ihnen das sh durchweg und liest sogar bei dem ersten, wie er eigentlich bei allen thun sollte: dushṭaraḥ | dustara iti dustaraḥ | Auch ist bei diesen Wörtern das shatvam durch III, 55 ganz gerechtfertigt, und es sollte somit hier überall (nach IV, 22) prāgvaca-

^{*)} Ich finde dies Wort nicht in VS. (s. Pārask. I, 3).

^{**)} Diese Form findet sich nicht in VS. s. aber 14,23.18,51.30,12.

nam und (nach IV, 190 vgl. IV, 20) sthitopasthitam, resp. im letztern der avagraha stattfinden: eben weil dies unregelmässiger Weise nicht geschieht, weder der avagraha noch, dushtara ausgenommen, das sthitopasthitam eintritt, sind sie oben im sūtra aufgeführt. Auch vishṭīmiu 23,29 war ihnen anzureihen. Dagegen tritt der avagraha der Regel gemäss ein in: vishpardhāh 15,5, vishkabhte 34,45, vishzhā 13,4. 23,57.58. Der Mangell desselben in vishṭārapankti 15,4 erledigt sich durch Regel 7: — vishūcikā 19,10, und vishūcīna 17,64 gehen auf vishvanc 13,10 31,4. 37,17 d. i. vishu + añc (s. 30) zurück.

42. (6) ūvadyam 19,84. 25,33, uganā 11,77. 16,24, ukhe 11,56, 'shkritir 12,83, ishkartāram 12,110, udaram 4,12, ity upasargaikadeçalopaḥ | auch diese Wörter werden nicht abgetrennt, weil bei ihnen ein Theil der Präposition verloren gegangen ist.

ukha 'ishkritir B. E; auch in C ukhe. — tatra ishkritiḥ ishkartāram ity anayor nirupasargasya nakāralopān (vgl. schol. zu III, 17) nāvagrahaḥ, çeshānām uda upasargasyā 'ntalopāt | also ukhā aus utkhā (s. Çatap. VI, 7, 1, 23), udara aus uddara, uganā aus udgana, ūvadya aus udvadya hergeleitet.

43. (7) sa°skritaḥ 4,34, sa°skritir 7,14, mā°spacanyāḥ 25,36, pu°çcalūm 30,5.20.22, ity anunāsikopadhatvāt | Auch diese Wörter werden nicht abgetrennt, weil ihr pūrvapadam eine nasalische upadhā hat.

atra ca „çam ce pakārād ukārodayād "ity (IV, 6 und 7) ādibhiḥ sūtrair upadhānunāsikatvam uktam (uktva Cod.), paxe cā'nusvārah, ato Vājasaneyinām upadhānunāsikatvān nāvagrahaḥ, Kānvānām tu vaxyamānena sūtreṇa (44) | Zu mā°spacanyāḥ s. IV, 40. Ich begreife nicht, weshalb dies Wort nicht regelrechten anusvāra hat (s. IV, 1. 2.)? aber die Mādhyandina-Hand-

schriften der VS. stimmen mit unserm Texte überein, und schreiben mā³pac., nicht mā²pacanyāḥ.

Ath. Pr. IV, 58. 59 „sāmparihhyām sakārātau karotau | sarvasmīn evāgamasakārātau tu viśtamavarjam”.

44. (8) anusvārāgamatvād ity eke | Andere geben als Grund an, dass in ihnen ein anusvāra hinzugekommen sei (und schreiben also saosk., puoçc., māosp.)

Kānvādinām ayam paxaḥ | Nach Aufrechts freundlicher Mittheilung, die ich seitdem auch durch eignen Augenschein bestätigt gefunden habe, ist dies in der That die Schreibweise der Oxforder Kāva-Handschriften.

45. (9) paritto 9,9, 'vattānāc 21,48, suvitāya 15,27, sagdhir 18,9 iti ca | auch diese Wörter werden nicht abgetheilt.

tatra tāvat parittaḥ avattānām sagdhiḥ etāni padāni dhātveka²deçalopān nā 'vagrīhyante, suvitāyety etat tu padam suvitāya (Vvi) sugatāya (Vi) vā sutāya (Vsu) vā (māz Cod.) prajāyai (Vsū) vā iti dhātusamçayān nā'vagrīhyate | itiçabdaḥ pradarçanārthaḥ, yathā etāni padāni nā 'vagrīhyante evam anyāny api drashtavyāni, yathā (tathā?) cuktam:

ādimadhyāntaluptāni samāsānyāyabhāzji vā |

nāvagrīhyanti (hn!) kavayaḥ*) padāny āgamavanti ca ||

Ath. Pr. IV, 61 „dadātau ca takārātau” (anavagrahaḥ).

46. (10) vridham vriddhiḥ |

sūtrāni 23. 14 (!13). 9 (!10) | 46 A. — uktārtham.

*) vgl. Ath. Pr. IV. 65 (vikampanam) tat kavayo vadenti.

Sechster Adhyāya.

1. anudāttam ākhyātam āmantritavat | das Verbum ist tonlos, in denselben Fällen, wo es der Vocativ ist (s. II, 17).

2. upasarga upasarge | eine Präposition ist tonlos, wenn eine andere folgt.

sampracyāvadhvam 15,53, samprayā'ta 15,53 |

3. āmredite cottaraḥ | wenn aber (eine Präposition) wiederholt wird, ist der zweite Fall tonlos (nicht der erste).

saosam it 15,30, upopen nu 3,34.

4. kṛidākhyātayoḥ codāttayoḥ | auch vor einem betonten sei es durch krit gebildeten Worte sei es Verbum ist eine Präposition tonlos.

yathā, ābharāntaḥ 15,49, yad ūvādhyam udarāsyāpavātī 25, 33 | yatra cā'nudāttatvam upasargasya na bhavati, tatra prithak-padatvam api bhavati, „svaritavarjam ekodāttam padam” iti (II, 1) paribhāshitavāt | Vgl. noch V, 16.

5. nā 'bhy ekāxaraç ca svarasamdheye 'kriti | abhi und einsilbige Präpositionen werden indess vor einem betonten Worte nicht tonlos, falls dasselbe vokalisch beginnt, ausser wenn es ein krit ist.

So B. E (wo indess nur samdhe 'kriti). nābhyaikāxarasvarasamdheye ca kriti A. — abhir upasarga ekāxaraç copasargaḥ svarātmake upasarge svarasamdheye (dhauye Cod.) ca akriti pratyaye udātte nā 'nudātto bhavati | abheḥ svarātmake (ko Cod.) bhavati, yathā, abhi*) | ā | dadhāmi 20,24, abhi | ā | var-tasva 12,103 | svarasamdheye 'kriti pratyaye bhavati, yathā, yābhir mitrāvarunā | abhi | asincan 10,1, abhi | aixētām 32,7 |

*) Der padapātha liest irrig abhi | ā | dadhāmi |

ekâxarasya svarâtmake bhavati, yathâ, vi | â | akarot 19,77, ni | asîdat*) 17,17 | ekâxarasya svarasam dheye (dheye Cod.) bhavati, yathâ, satyadharmâ | vi | ânât 12,102, yat | purusham | vi | adâdhu/ 31,10 | In 10,1. 12,102. 17,17. 31,10. 32,7 ist das Verbum betont, weil yat vorhergeht (s. 14); trotz dessen bleibt auch die Präposition betont, was sich freilich hier, ebenso wie in den andern Fällen 12,103. 19,77. 20,24, nur im padapâtha zeigt, da dieser Accent im samhitâpâtha mit dem der folgenden Silbe verschmilzt.

6. â pûtajâtayo/ | â behält seinen Accent vor pûta 4,2 und jâta 7,14.

Hier, und in 7—10, ist die Präposition eben nicht mit dem folgenden Worte zu komponiren, indem sie entweder selbst dasselbe regiert, oder zu einem vorhergehenden resp. folgenden Worte gehört, oder endlich überhaupt mehr als Adverbium denn als Präposition zu fassen ist.

7. adhi-ni-pra-prati çritâtrinabhânavapacateshu | die aufgeführten vier Präpositionen behalten vor je dem in der Reihenfolge entsprechenden der vier aufgeführten Wörter ihren Accent.

So BE. trinambhânu A. — yasmîl* lokâ adhî**)çritâ/ 20,32, yâsad viçvam ny atrinâm 17,16, pra bhânavâ/ 15,24, prati pacatâ 'grihishata 21,60 |

8. ujjesham 2,15, âvarta 2,26.27, 'âpaniphanat 9,14, saosanishyadat 9,14, samvatam 11,12, prayânao 12,3, samcarantaø 13,5, saorabhadhvam 17,38, prasitim 13,9, vikramasvety 12,5, eteshv anu | anu behält seinen Accent vor den aufgeführten Wörtern (gegen 2, aber weil eben adverbial zu fassen).

*) Der padapâtha liest, offenbar irrig, asîdat. Der Samhitâpâtha dagegen richtig nyasîdat. — Das Beispiel passt übrigens nicht hieher, sondern zum nächsten Absatze, da hier kein svarâtmaka upasarga zwischen ni und asîdat steht, sondern nur ein svarasamdheyam folgt.

**) gehört zu yasmin.

9. opa prodātte | ā und upa vor betontem pra bleiben selbst auch betont (sind als Adverbia zu fassen).

ā prayātu parāvataḥ 18,72, ā prayacha daxināt 5,19, upa prayāhi 15,52, upa prāgāhasanam 29,23 (s. auch 24.25,30).

10. abhi prehy 17,44, upa samprayāta 15,53, praty ātanu-
shvā 13,12, "sushāva 19,2*" ca | abhi, upa, prati, ā behalten
ihren Accent in diesen Stellen.

ca fehlt in A.

Hier schliesst in A der erste *khandā*.

11. (1) prakṛityā "khyātam ākhyātapūrvam | das Verbum
behält seinen Ton nach einem andern Verbum.

prakritisvaram bhavati | pi'vantu mādantu vyāntu 21.42. Vgl.
hierüber die vortreffliche Auseinandersetzung Whitney's im
Journ. Am. Or. Soc. V, 385 ff., die in der Hauptsache übrigens
bereits in II, 17 enthalten ist (anânârthe, apādātau).

12. (2) udāttāc cāmantritād anāntaram | ebenso hinter einem
betonten Vocativ.

agne pāvāsva 8,38, hotar yāja 28,1.

13. (3) ekāntarād api | auch sogar, wenn ein Wort da-
zwischen steht.

brahmann aṣvam bhantsyā'mi 22,4, devāḥ sadhasthā vidā**
rûpam 18,60 | apiçabdād atra ca na (? annamcara Cod.) bhavati,
yathā, ide | ā | ihi 3,27.

14. (4) yadvritttopapadāc ca | auch hinter einer demselben
Satze angehörigen Form des Stammes yad (behält das Verbum
seinen Ton).

*) In der Editio ist der svarita über (antar) ā zu tilgen.

***) In der Editio ist zu verbessern vīda. Dies Beispiel ist übrigens
ohne Belang, da hier die beiden Wörter „devāḥ sadhasthāḥ“ gleichsam
nur einen einzigen betonten Vocativ bilden.

yado vṛittam yadvṛittam, tat sarvavibhaktiyantam sarvapratiyayāntam ca grihyate | yadvṛittopapadāt param ākhyātapadam prakṛityā bhavati | yam āhūr manavaḥ 15,49, yena rishayas tapasā satraṃ ā'yan 15,49, yato jāto ārocathāḥ 3,14, yathā 'yam vāyur ējati 8,28, yatra rishayo jagmūḥ 18,52.58, yadi divā yadi naktam enāosi cakṛimā 20,15 | atra sarvatra yadi yadvṛittasyākhyātapadena saha sambandho bhavati*), tadaivākhyātapadam vikriyate, na tu samnidhānamātreṇa, yad**) ekasyā 'dbi dharmāni tasyā 'vayajanam asi 20,17, tathā coktam:

yasya yena'rthasambandho dūrasthasyā 'pi tasya tat |
arthato hy asamarthānām ānantaryam akāraṇam iti ||

15. (5) heç ca | ebenso nach hi.

āpo hi shzhā' 11,50. Vgl. schol. zu II, 41.

16. (6) uttare 'pi | auch wenn hi folgt (indavo vām uçānti hi 7,8.)

17. (7) net | auch nach ned.

ned ity etasmān nipātasamāhārāt param | eṣa net tvad apacetāyātai 2,17 |

18. (8) samanāsaḥ karat | karat hinter samāṇasaḥ 7,25 behält seinen Ton.

Dagegen z. B. suxatro bheṣajam karat 21,22, ohne Ton.

19. (9) dvayoḥ pūrvāṃ samuccaye | Von zwei Verben in einer Häufung (d. i. die durch doppeltes ca verbunden sind) behält das erste seinen Accent.

samuccayo***) nāma dvayo(r ākhyātayo E)r arthayor ekasminn arthe samāveçaḥ, yathā, çarma | ca | sthāḥ | varma | ca | sthāḥ 11,30, çam ca vāxva pari ca vaxva 8,26. Beispiele für bei ca — ca

*) wenn es also upapadam dazu ist.

**) Dies Beispiel ist schlecht, da hier yaç so weit von asi steht, dass von samnidhāna nicht mehr die Rede sein kann.

***) Von hier ab bis 12 inclus. steht der Comm. (und natürlich also auch B) am Rande.

betontes Verbum (und zwar ist es stets das erste, welches den Ton behält) sind noch: 1,27. 2,14. 9,9. 21,61. 27,2. 33. 34,27 (zugleich pādādan). 38,21 (desgl.). Vgl. Pān. VIII, 1, 58. 59 (58—65 sind bhāshyakritā na vyākhyātāni).

20. (10) vā vicārane | ebenso bei vā, in einem disjunktiven Satze.

dvayor ākhyātayor vicārane 'rthe varīamānayoḥ pūrvam ākhyātam prakṛityā bhavati, vācābdena ced ākhyātayor yogo bhavati | sambhītāyām prāyaṣo nodāharanāni labhyante, rūpodāharanāni tu diyante, devadatto vā bhukktām (?bhukktam C. bhukktam E.) [yajnadatto vā bhukktām] (fehlt C., so E, nur das °ktām dasteht.

21. (11) aha viniyoge | ebenso bei aha, in Distributiv-Sätzen.

Steht in A. als 22. — viniyogo nāma dvayoḥ puruṣayor ekasmin karmani ekasya sambandhaḥ anyasmin karmani aparasya puruṣasya | rūpodāharanam diyate | devadatto 'ha grāmam gāchatu, yajnadatto 'ha gāḥ pālayatu | Vgl. Pān. VIII, 1, 61.

22. (12) evā 'vadhārane | desgl. bei eva, bei einer Einschränkung.

Steht in A. als 21. — avadhāranam nāma dvayoḥ karmanor dvayoḥ ca kartroḥ, ekasmin karmani ekaḥ kartā dhriyate 'parasminn anyāḥ | yathā, devadatto (Ita Cod.) grāmam gachatu, yajnadatta eva bhuktvā. Dies Beispiel ist wohl nicht richtig! wir erwarten ein gachatu eva, oder grāmam eva gachatu. Vgl. Pān. VIII, 1, 62.

23. (13) upapadāprayoge 'pi | alle diese Wörter (ca, vā, aha, eva) können selbst fehlen (müssen aber hinzuzudenken sein):

So BE. upapadānām prayoge A. — etāni ca yāny upapadāny uktāny ākhyātasya vikārikāni (ni Cod.) teshām artho ya(di) nāma kathamcid avagamyate, tadā eteshām upapadānām anuccārane 'pi ākhyātam vikriyate | sukham bhāvatha, pavitrakam bhavatha |

caṣabdo 'tra luptaḥ | itthambhūtāni chaudasy udāharanāni dra-
shṭavyāni | Vgl. Pân. VIII, 1, 62. 63. Beispiele oben in II, 40.

24. (14) paro-'pā 'pā 'va prati pary anv apy aty adhy ân
pra sam nir dur un ni vi sv abhi | (Dies sind die 20 upasarga,
von denen vorhin die Rede gewesen ist).

adhy â pra A. — ete viṅcatir upasargāḥ prakritisvarā bha-
vanti (also aus 11 fortgeltend), asya cotsargasya „upasarga
upasarga" ityādibhiḥ (2—10) purastād apavādo drashṭavyaḥ |
prakritisvaraḥ ca vyākaranaparipaṣṭhito 'tra grihyate „nipatā ādy-
udāttā upasargāḥ cā 'bhivarjani "iti (Çāntanâcārya IV, 12) | yathā
coktam (Rikpr. pātala 12)

viṅcater upasargānām uccā ekāxarā nava |

ādyudāttā daṣaiteshām antodāttas tv abhīty ayam ||

Der Mangel des *â* bei *ân* in A ist sehr bedeutsam: dasselbe fin-
det sich zwar in B zweimal (d. i. im Text und in der im Com-
mentar folgenden Wiederholung der Liste), ebenso auch in E,
ist aber doch vielleicht spätere Zuthat.

Hier schliesst in A der zweite *khandā*.

25. (1) dvisparṇam | mit zwei sparṇa versehen (sind die
folgenden Wörter).

adhikārasūtram etat | die Regeln 25—30 enthalten einen
Nachtrag zu IV, 97 ff. 141 ff.

26. (2) vettu 1,19, vittvā 2,21, 'sma(d)dryak 7,39, pā(t)tram
7,24, abhi ttyam 4,25, mrittikā 18,13, ddhvam 12,73, dātrāo
10,6, samāvavartty 20,23, riddhir 8,52, vṛiddhir 18,4, arāddhyā
30,9, arddha 17,2, çuddha 24,3, buddha 22,7, naktam 13,28,
nishanna 22,8, svinnā 20,20, 'nna 11,83, sannāç 8,58 ca |

vṛiddhir fehlt in A. — Der Comm. giebt für jedes dieser
Wörter die Bestandtheile der einzelnen *saṃyoga* an, daher die
oben eingeklammerten Buchstaben. Auch die angeführten Stel-
len sind die vom Commentare angegebenen: einzelne dieser Wör-

ter kommen ja auch noch anderweitig mehrfach vor, z. B. pātra 16,62. 19,86. 25,36. 40,17.

Alle diese dvisparça sind etymologisch, mit Ausnahme von abhi ttyam und ddhvam (vimucyaddhvaṃ Comm.), die rein auf den früheren euphonischen Regeln über Verdopplung IV,97.106 beruhen und deshalb nicht wenig befremden, da es sich hier eben nur darum handeln kann*), jenen euphonischen Verdopplungen gegenüber einige der Fälle aufzuführen, wo der doppelte sparça etymologischen Ursprunges ist. Ich vermute daher, dass statt abhittiyam „abhittiyai“ zu lesen ist (s. 11,64), und dass wir zu ddhvam aus mṛittikā noch das lange ā herüber zu ziehen haben „āddhvam“ 17,65. — Ob die Erklärung asmā-dryak richtig ist, und man nicht vielleicht ebenso gut asma als erstes Glied ansetzen könnte, mag fraglich sein: dem Worte pāttra aber etymologisch doppeltes t zuzuschreiben ist entschieden unrichtig, und ich vermute daher, dass wir auch hier zu korrigieren und pattra 19,86 (√pat) zu lesen haben. Der gleiche Fall tritt bei dem Worte dāttram ein: vielleicht dass wir auch hier dattra zu korrigieren haben, s. sudattra 2,24, bei welchem Worte man wohl entschieden an die reduplicirte Wurzel dā, von der auch datta, dattvá kommt, zu denken hat, also an dad + tra. Endlich bin ich auch geneigt statt arddha, wo etymologisch nur √ardh + a vorliegt, riddha (√ardb + ta) zu lesen, und für nakta, das gar nicht herpasst, da es gar nicht wie die übrigen Worte zwei gleichlautige resp. homogene Consonanten enthält, vrikka 25,8, zu substituieren, welches seltene Wort von den Abschreibern leicht durch das bekannte nakta ersetzt werden konnte.

*) „svarāt samyogādir“ ity asya sūtrasya prāyenzāpavādabhūtam (nopav. C.) etat — sagt der Commentar. Durch IV, 108. 113 ist indess schon bei den meisten der aufgeführten Fälle die Verdopplung des samyogādi ausgeschlossen, so dass eine besondere Regel dafür nicht nöthig wäre.

27. (s) xa-vri-ei-çvi-sa-ta-yebhyas traikam | nach den aufgeführten Silben bleibt das Affix tra einfachen Anlautes.

jaxa A (kann auch na xa gelesen werden: ja würde etwa auf jatru 25,8 zu beziehen sein?). — etebhyaḥ paras traçabdo na dvir ucyate | „svarāt samyogādir” ity (IV, 97) asyāyam apavādaḥ | xatram (√xad) 10,8, vritra (√vrit vgl. Çat. I, 6, 3, 9) 10,8, citra (√cit) 7,42, çvitra (√çvit) 24,39, satra (√sad) 8,52, tatra (Stamm tad) 13,31, yatra (Stamm yad) 13,31 | Alles dies sind Fälle, wo man annehmen kann, dass schon etymologisch, ganz abgesehen von IV, 97, dvisparçam „samyogādan” stehen sollte. Indessen kann man xatra auch aus √xarā, vritra aus √vri, citra aus √ci („gesammelt. bunt”), tatra und yatra aus den Stämmen ta und ya, çvitra endlich aus √çvit mit Affix ra erklären, so dass von allen obigen Wörtern nur sattra zurückbleibt: und dies ist von *unserm* Standpunkte aus sogar entschieden das allein Richtige. Der Verf. indess scheint die zuerst angeführte Auffassung im Auge zu haben, indem er diese Fälle, bei denen sogar eine etymologisch richtige Doppelkonsonanz unterbleibt, den früheren (IV, 97 ff.) gegenüber zu stellen scheint wo eine rein euphonische Verdopplung eintritt. — Der Gebrauch unsrer jetzigen Handschriften ist in dieser Beziehung in der That höchst eigenthümlich, indem darin überaus häufig von etymologisch richtigen Doppellauten der erste nicht geschrieben wird (vgl. das zu IV, 114 Bemerkte), dagegen sonstige überflüssige Verdopplungen so zahlreich vorgenommen werden, vgl. z. B. āccha chandaḥ 15,4 wo das c von āccha keine etymologische Begründung hat (s. aber oben IV, 24), während das an der Stelle des finalen d nöthige c (āchac chandaḥ) fehlt. (Eine ganz analoge Inkongruenz ist es, wenn die Handschriften fast durchweg finales m in den betreffenden Nasal verwandeln (s. IV, 11),

dagegen statt finalein Nasal den anuvâra schreiben, z. B. *ayan devâh* für *ayam devâh*, dagegen *âyam devâh* für *âyan devâh*).

28. (4) *idhrya* 16,38 -*vârdhrinaso* 24,39 -*'drâç* 24,37, *carâç cet* | auch diese drei Wörter werden, wenn lebendige Wesen damit bezeichnet sind, mit einfachem *sparça* geschrieben.

iddhryâya (iddhr. C einmal. E) *vârdhhrinaso* B. C (zweimal). — *ete sparçâ(h) samyogâdayo'pi na dvir ucyante, caradra-vyavacanâç ced bhavanti* | dagegen *samu(d)drâya* 24,21, *atra samudraçabdena pârtihivañ samudra ucyate* | — Aus 27 ist *ekam* herüberzuziehen.

Auch hier ist eine etymologisch richtige Verdopplung unterblieben, wenn man nämlich *iddhrya* von *√indh + tra*, *vârdhri* (Auswuchs) von *√vridh + tra*, *udra* von *ud + √dra* (vgl. V, 34) ableitet, wie der Vf. offenbar thut: *ans* freilich genügt auch ein Affix *ra* (*udra* ist wohl von *√und* abzuleiten?). — Der pluralische Beisatz *carâç cet* ist eigenthümlich genug, da derselbe sich doch eigentlich nur auf das eine Wort *udra* beziehen kann, nämlich, wie der Schol. angiebt, zum Ausschluss von *samudra*. Letztes Wort wird übrigens unsrer Regel zum Trotz, ebenso wie *âgnîdhram*, das allenfalls auch durch den Beisatz gemeint sein könnte, stets einfach geschrieben.

29. (5) *upotthita* 8,55, *uttambhanam* 4,36, *uttabhâno* 17,72, *'tithâyo* 11,64, *'tithitâyeti* 22,8, *trini* | In diesen Wörtern sind dagegen drei *sparça* zu sprechen (utt. oder utth.).

Vgl. IV, 95. V, 38. — Dies ist eine nachträgliche Ausnahme zu IV, 108. 113, wohl aber eine irrige!

30. (6) *barhir añktâm* 2,32, *bhadrena priñkta* 19,11. 9,4, *pañktiñ* 10,14, *samañdhi* 13,41, *parivriñdhi* 29,49, *pântrân* 24,26, *iti dvâv anunâsikau pûrvâv, ârapantivarjam* | In allen diesen Fällen gehen dem *sparça* zwei Nasale voraus, ausgenommen in *ârapanti* 22,2.

varjam iti ca B. — In A. ist dieser doppelte Nasal durchweg geschrieben, also *núkt, núdh, nútr.*: in BC dagegen fehlt er; ebenso auch das k in *anám, priáta, pañtiḥ*: bei *pántrān* fehlt dasselbe in ABC, ebenso das g in *samaúdhī, parivriúdhī*. Auch die Handschriften der VS. schreiben durchweg so, ohne k und g (vgl. Benfey Einleitung zum Sāmaveda pag. XLVIII.) und im Hinblick auf die im sūtra gegebene Ausnahme *ārapanti* scheint es in der That, als ob auch bereits zur Zeit des Vfs. die Ausstossung derselben in der Aussprache Regel war, da sonst eine Gleichlautigkeit des *panti* in *ārapanti* mit dem *pañkti* von *pañktiḥ* nicht gut denkbar scheint. Dagegen spricht indess die Absicht dieser Regel, die offenbar nur wie die vorige eine nachträgliche Ausnahme zu IV, 113 enthält, und darum eben mit Entschiedenheit die Existenz der mit dem *ñ* gleichartigen (*svavargīya*) Laute k und g erheischt. Ueberdem wäre es etwas sonderbar, wenn ein so wichtiger Punkt, wie die Ausstossung eines k, g so ganz mit Stillschweigen übergangen würde*): und wenn man auch dagegen allerdings einwenden könnte, dass bei dem rein auf die Aussprache sich beziehenden Charakter der Angaben in den Prātiçākhyen der Vf. gar nicht mehr an die etymologische Existenz des in der Aussprache mangelnden k, g gedacht zu haben brauche, so würde sich dieser Einwand doch auch schon dadurch beseitigen lassen, dass der Vf. unseres Prāt. hier nicht nur in den unmittelbar vorhergehenden Regeln sich gerade ziemlich entschieden auf etymologischem Standpunkte bewegt, sondern sich auch in andern Theilen desselben als eifriger Etymologist zeigt, vgl. III, 49, 51. IV, 39. 40. 96 (zu welchen Regeln im *padapāṭha* gar kein Grund vorliegt) V, 34. 42. — *ārapanti varjam*

*) Das Ath. Pr. II, 20 hat eine dgl. Regel: *sparçād uttamād anuttamasya (lopaḥ) 'nuttame (pare) |*

ist übrigens ein sehr ungeschickter Ausdruck, da gar keine allgemeine Regel vorhergeht. zu welcher eine dgl. „Ausnahme“ nöthig wäre: streng genommen ist es auch ganz überflüssig, da IV, 103 dafür völlig ausreicht. Sollte es nicht vielleicht eine ursprünglich gar nicht zum Text gehörige Randglosse sein?

31. (7) *vridham vridhih* |

sûtrâni 10. 13 (! 14). 7 | 38 (! 31) A. —

Siebenter Adhyâya.

1. *athâvasânâni* | Nunmehr folgen die Regeln über die Vereinigung eines Wortendes (mit *iti*).

padântasyetikanasyâdeç ca yah samdhih, sa ucyate |

2. *kanthyasvaram ekârena parigrihnyât plutavarjam* | Finales *a*, *â* umschlinge (verschmelze) man mit dem beginnenden *i* von *iti* durch *e*, ausgenommen, wenn es *pluta* ist.

vipanyayeti vipanyayâ 33,9, *plutavarjam iti kim? viveçâs iti viveçâs* 23,49. —

Das hier verwendete Verbum *grah* + *pari* findet sich in unserm Texte ausser hier nirgendwo sonst vor, eben so wenig als das subst. *parigraha*: dagegen werden beide zur Bezeichnung desselben Vorganges (*itikaranam*) durchweg im *Bikprâtiçâkhya* gebraucht. Ich glaube hierin einen Grund weiter dafür zu finden, diesen ganzen Adhyâya, der durchaus nichts Neues enthält, sondern nur eine Art praktischer Anwendung des bisher Gelehrten ist, für einen späteren, nicht von demselben Verf. herrührenden Nachtrag zu halten, zu welcher Vermuthung auch schon seine ganz abnorme Kürze einen gewissen Anhalt giebt, so wie vor

Allem der Umstand, dass die Regeln 5 und 8 im Widerspruch mit IV,124 stehen, und der in IV,125 als die Ansicht ekeshām bezeichneten Regel folgen. Es ist dies eben die Ansicht der Mādhyandina, und wir werden schwerlich irren, wenn wir hier dieselbe Vermuthung, wie bei Adhyāya VIII. aussprechen, beide nämlich für einen Nachtrag der Mādhyandina anzusehen, die damit ihr System zur Geltung zu bringen suchen.

3. *ivarnam ikārena* | finales i durch i.

rivarnam A. — *pāhiti pāhi* | In den Beispielen des Schol. ist vielfach, wie eben auch hier, gar keine Rücksicht darauf genommen, ob die betreffenden Wörter wirklich im *padapātha* der VS. mit *iti* in Verbindung kommen.

4. *uvarnam vakārena* | finales u durch v.

ūvarnamvasukārena B. — *santv iti santu* |

5. *aukāram ca* | ebenso au.

aukāraç ca BE. *okāram* A. — *asāv ity asau* 9,30. Offenbar ist auch o in diesem sūtra inbegriffen. Vgl. übrigens 8, und das zu 2 Bemerkte.

6 *hrasvakanzhyopadham visarjanīyāntam ariphitam vivrityā* ein Wort mit finalem Visarga nach ā, falls er nicht aus r entstanden ist, durch einfachen Hiatus.

padhavisarj^o A. *vivrityā* ABC. (s. I, 119). — *idya itidyā* 3,15 | *ariphitam iti kim? var iti vaḥ* 13,3.

7. *dirghakanzhyopadham visarjanīyāntam ekārāntam aikārāntam plutam pragrihyam ca* | ebenso Wörter mit finalem Visarga nach ā, so wie mit finalem e, ai, finalem pluta- oder *pragrihyā*-Vokal.

padhavisarj. A. *dirghakalyopadham* B. — *arocathā ity aro*
cathāḥ 3,14. *agnaya ity agnaye* 1,10, *mādayadhyā iti mādaya*
dhyai 3,13, *viveçā 3iti viveçāḥ* 23,49, *dhāpayete iti dhāpayete* 12,

8. aukârântam caike | Einige machen es ebenso auch bei Wörtern mit finalem au (also gegen 5).

aukârântaṣ E. okârântam A. — Offenbar ist o hier mit inbegriffen. — Die eke sind die Kânva, resp. ist dies die Ansicht des Verf. selbst (s. IV, 124. 125). — abhishincâmy asau | asau (sic! asâ!) ity asau 9,80 |

9. bhâvyupadharidvisarjanîyântâni repheza | Wörter mit finalem visarga, der einen andern Vokal als a â vor sich hat, oder der nach a â aus r entstanden ist, (verbinde man mit iti) durch r.

namobhir iti namobhiḥ 11,5, var iti vaḥ 13,9. Vgl. IV, 33. 35.

10. prathamântam tritîyena | Wörter, die auf eine tenuis ausgehen, durch ihre sonans.

asmad ity asmat 2,25. — Das sūtra sollte eigentlich (vgl. IV, 117) lauten: sparṣam apancamam tritîyena, da ja die Aspiraten gar nicht berücksichtigt sind: s. indess I, 85.

11. uttamântam uttamena | nasalisch auslautende durch den betreffenden Nasal.

nripâyyam iti nripâyyam 20,81. — Es fehlt eine zu IV, 104 passende Angabe, über die Verdopplung eines n n nach kurzem Vokal.

12. vridham vridhiḥ |
sûtrâni 12. A.

Achter Adhyâya.

1. athâto varnasamâmnâyam vyâkhyâsyâmaḥ | Nunmehr wollen wir die Buchstabenliste aufführend erklären.

Auch dieser achte adhyâya erscheint mir, wie der siebente,

als ein nicht vom Verf. herrührender Nachtrag. Allerdings beruft sich I,33 auf einen dgl. *samāmnāya*, aber der hier folgende stimmt mit dem dort vorausgesetzten nicht überein, vgl. zu I, 44. 45. 47. Der weitere Verlauf ferner des *adhyāya* hinter der Liste wiederholt theils bereits Dagewesenes, theils ist er ziemlich ungehöriger oder verdächtiger (s. 45. 46) Art; die mehrfach darin enthaltenen *çloka* passen schon als solche nicht zum Stil unseres Werkes.

2. *tatra svarāḥ prathamam* | Die Vokale zuerst.

So BE. *prathamam svarāḥ* A. —

3. *a iti ā iti ā3 iti* | 4. *i iti ī iti ī3 iti* | 5. *u iti ū iti ū3 iti* |
6. *ṛi iti ṛī iti ṛī3 iti* | 7. *ḥi iti ḥī iti ḥī3 iti* |

In dem in I,44.45 vorausgesetzten *samāmnāya* fehlen zwischen 3 und 8 nicht nur die sämtlichen *pluta*, sondern auch die drei *ḥi*-Vokale, vgl. die dazu bereits oben gemachten Bemerkungen. — Ueber die Aufführung durch *iti* s. I,36: dieselbe muss auch dem in I,33 erwähnten *samāmnāya* eigen gewesen sein, da sich in Innern des Werkes sonst kein Fall dafür findet.

8. *atha samdhyaxarāṇi* | nunmehr die Diphthongen (vergl. das zu I,45 Bemerkte).

9. *e iti e3 iti* | 10. *o iti o3 iti* | 11. *ai iti ai3 iti* | 12. *au iti au3 iti* |

13. *iti svarāḥ* | So die Vokale.

14. *atha vyanjanāṇi* | Nunmehr die Consonanten. (Vgl. das zu I, 47 Bemerkte).

15. *kiti khiti giti ghiti ṇiti kavargaḥ* | die Gutturalen.

16. *citi chiti jiti jhiti ṇiti cavargaḥ* | die Palatalen.

17. *ṣiti ṭhiti ḍiti ḍhiti ṇiti ṭavargaḥ* | die Lingualen.

18. *titi thiti diti dhiti ṇiti tavargaḥ* | die Dentalen.

19. *piti phiti biti bhiti ṇiti pavargaḥ* | die Labialen.

20. *iti sparçāḥ* | diese (25) heissen *sparça*.

21. athânta(h)sthâh, yiti riti liti viti | nunmehr die Halbvokale, y r l v.

Vgl. über diesen auch im Texte selbst mehrfach gebrauchten Ausdruck Müller zu *Bikpr.* 1,10.

22. athoshmânaḥ, çiti shiti siti hiti | nunmehr die Sibilanten, ç sh s h.

23. atha yogavâhâḥ | nunmehr die nur in Verbindung mit andern (nie allein) erscheinenden Laute.

akârâdivarnasamudâyena sahitâḥ santaḥ ete vahanti âtmânam âtmalâbham prâpnuvanti, ity ete yogavâhâḥ | Dieser Ausdruck ist dem bisherigen Texte unbekannt, bekundet einen Fortschritt der Terminologie, vgl. *Pâniniyâ çixâ* 22 (27) und *Atharva pariçishṭa* 47,9.

24. aḥ iti visarjaniyaḥ |

svarapûrvam visarjaniyam darçayati |

25. shka iti jihvâmûliyaḥ |

kakârottaram jihvâmûliyam darçayati, evam sarvatra (auch in 26—29) drashtavyam |

26. shpa ity upadhmâniyaḥ |

27. am ity anusvâraḥ |

28. hum iti nâsikyaḥ |

29. kum khum gum ghum iti yamâḥ |

Ueber diese Vierzahl und den Ausschluss der andern yama s. zu I, 82. Ueber die Lesart selbst s. das zu I, 80 Bemerkte.

30. ete pancashashṭivarnâ brahmarâçir âtmâ vâcaḥ |

31. yat kimcid vâumayam loke sarvam atra prayujyate ||

Diese 65 Laute bilden die ganze Masse der heiligen Texte, die Seele der Sprache: was irgend sprachartiges es in der Welt giebt, das Alles wird in ihnen dargestellt.

âtmavâcakâḥ A. der erste ardharca ist so schon schlecht genug! — ta ete samastâḥ eva trayilaxano brahmarâçih, eta

eva ca kayâcid ânupûrvyâ*) 'vasthitâ/ santa rigyajuzsâmâklyâ bhavantity artha/ | laukikâyâ api vâco 'yam evâtma | etad eva spashîkartum âha yat kimcid ity âdi | Vgl. I, 27. 28.

32. çuciná | Nur durch einen reinen (Mann) —

loke aniyatadeçakâlâ/ prayujyamânâ drishtâ/, ato vede tanniyamârtham svâdhyâyavidhi/ kriyate | çuciná snânâ-camanâdibhi/ çaucayuktena brahmacaryam caratâ traivarzikena (caivavarn. Cod.) svâdhyâyo 'dhyetavya/ | Zu den Regeln 32—39 vgl. I, 20—26. Dieselben stören übrigens im Verein mit 40—42 auch den Zusammenhang, und 43. 44 würde entschieden am Besten auf 30. 31 folgen.

33. çucâu deçe | an einem reinen Orte —

anupahatadeçe | tathâ cuktam (Manu IV, 127, vgl. Açval. grihya III, 4):

dvâv eva varjâyen nityam anadhyâyau prayatnata/ |
svâdhyâyabhûmim câ'çuddhâm âtmânam câ'çucim dvija/ ||

34. çûdrapatitayor asaœçrâvyao svâdhyâyo 'dhyetavya/ | nur ausser dem Hörbereich von Çûdra's und aus der Kaste Gefallenen darf das Studium des heiligen Textes vor sich gehen.

asamçrâvam BE.

35. jnânam | Die Kenntniss desselben (ist) —

jnâne B. E. —

36. paurushyam | den Geist bildend. —

purusha âtmâ, tasya sâdhakam paurushyam, muktupradam ity artha/ |

37. svargyam | führt zum Himmel —

38. yaçasyam | verschafft Ruhm —

39. âyushyam | verlängert das Leben.

*) Instrumentalis von ânupârvi d. i. ânupûrvyam.

yad arthajnānam tan muktisādhakam, yac ca prakritipraty-
ayādi pariñānam tat svargayaçaāyushām sādhakam |

40. athāpi bhavati | Dies sagt auch folgender Spruch:

Hier schliesst in A. der erste *khandā*.

41. 42. (1) vedasyādhyayanād dharmāḥ sampradānāt tathā
çruteḥ | varnaço 'xaraço jñānād vibhaktipadaço 'pi ca || Die
Pflicht erfüllt sich durch eignes Studium des Veda, durch Ueber-
lieferung desselben an Schüler, wie durch Hören (bei einem
Lehrer), durch die Erkenntniss nach Lauten, Silben, Flexions-
formen und (ganzen) Wörtern.

vibhaktiḥ A. padaço 'pi tāt B. 'pivā E — vibhaktipadaçaḥ
steht metri caussa für vibhaktiçaḥ padaçaḥ. Das Wort vibhakti
ist V, 13 da gewesen.

43. 44. (2) trayaviçatir ucyante svarāḥ çabdārthacintakaiḥ |
dvācatvāriçad vyamjanāny etāvān varnasamgrahaḥ ||
Dreiundzwanzig Vocale sind's, sagen die Laut-Sinn-Kundigen |
Zweiundvierzig Consonanten, das ist der ganze Lautvorrath.
viñçalir, catvāriñçad AB ohne o. — vittakaiḥ BC. E im Comm.
vibhaktaiḥ E im Text. — çabdasvarūpavittakaiḥ. —

45. (3) tasmin lalhajihvāmūliyo padhmānīyanāsikyā na sauti
Mādhyandinānām | Darunter giebt es mehrere, welche den Mādhy-
andina fehlen, nämlich das für *d dh* eintretende *l lh*, der
jihvāmūliya, der upadhmānīya und der nāsikyā.

tasmin ḥila jihv. B. tasmin lha la C. tasminrilhjihv. A.
tasmin | laha Citat zu IV, 100. tasmin la lha Citat zu IV, 143. —
dhakāra(h) tavargīyo dakāraç ca, tatprakritikau lhalakārau |

In Bezug auf *l lh** stimmt der Verf. hierin mit den Mādhy-
andina überein, da er dieselben (IV, 143) ausdrücklich nur als

*) upavalhāmāsi 23,51 gehört nicht hieher, da es auf eine *ṽ*valh
zurückgeht, s. pag. 217.

das Eigenthum ekeshâm erwähnt, die drei andern Laute aber werden mehrfach von ihm anerkannt (s. I, 41. 74. 80. 83. III, 11. IV, 100) so dass er hierin von den Mādhyandina abweicht, die in ihrer Verwerfung des jihv. und upadh. an Çākalya gegen Çākāśyana eine Stütze haben. — Eine so wichtige Angabe wie diese hier würde übrigens sicher nicht hier so in den Winkel unter lauter Allotria geschoben stehen, wenn sie vom Vf. herührte. Auch ist es ganz gegen dessen Gebrauch, bestimmte Schulen direkt namhaft zu machen, da er dgl. stets nur durch eke aufführt; ausser den eke aber nennt er nur einzelne Lehrer. Es erscheint hienach 45 (sowohl als 46) als ein Einschub der Mādhyandina-Schule selbst, die damit das Werk ihrem eigenen System völlig anzupassen suchte.

46. (4) *Īkāraḥ plutāç cōktavarjam |* ebenso fehlen ihnen das lange *ī* und die *pluta*-Vokale, ausser in den (II, 50—53) direkt aufgeführten Fällen.

Īkāram B. — Īkāro dirgho, lājiñchāciṣṇa ity evam ādayo ye paṭhitāḥ plutās tān varjayitvā anye plutā na santi Mādhyandinānām |

47. (5) *atha varnadevatā, āgneyāḥ kanṭhyā nairritā jihvāmūliyāḥ saumyās tālavayā raudrā dantya oshṭhyā āçvinā vāvyā mūrdhanyāḥ çeshā vaiçvadevāḥ |* Nunmehr folgen die Gottheiten, denen die Laute gehörig sind: die Kehllaute (I, 71) gehören nämlich dem Agni zu, die Zungenwurzellaute (I, 65) der Nirriti, die Gaumlaute (I, 66) dem Soma, die Zahnlaute (I, 68. 69) dem Rudra, die Lippenlaute (I, 70) den beiden Açvin, die Gaumendachlaute (I, 67) dem Vāyu, die übrigen den Viçve Devās.

atha fehlt in BCE. s. aber schol. zu 62. — *āgneyāḥ A. āçvinyā B. —* Eine harmlose mystische Spielerei! der Grund der Symbolik ist nur bei den Lippenlauten klar vorliegend, in der Paarheit nämlich.

48. (6) tatsamudāyo 'xaram | axara, Silbe, heisst eine Vereinigung von mehreren dieser Laute.

49. (7) varno vā | auch ein einzelner Laut kann eine Silbe für sich bilden.

svaraḥ kevalo'py axaram bhavati, vyanjanam svarasambitam evāxaram bhavati |. Diese beiden sūtra sind bereits in I, 99 ff. da gewesen.

50. (8) axarasamudāyaḥ padam | padam, Wort, heisst eine Vereinigung mehrerer Silben.

51. (9) axaram vā | auch ein einzelnes axaram kann ein Wort bilden.

axaro A.

52. (10) tac caturdhā, nāmākhyātopasarganipātāḥ | Das Wort theilt sich vierfach, in Nomina, Verba, Präpositionen, Partikeln.

Dieselbe Eintheilung, wie in der Nirukti (I, 1) — In I, 27 hatten wir eine ganz andere Eintheilung des Sprachschatzes, bei welcher die upasarga und nipāta nicht erwähnt wurden. Dieselben sind indess anderweitig erwähnt, vgl. II, 16 die Aufzählung der nipāta, VI, 24 die der upasarga (V, 16. 42. VI, 2). Auch der Name ākhyātam ist schon mehrfach dagewesen (V, 16. VI, 1. 4. 11). Dagegen fehlt nāman im Bisherigen, wohl nur zufällig.

53. (11) tatra viṣeṣaḥ | der Unterschied dabei ist (folgender):
tatra prativiṣeṣaḥ BE. — tatra ca padacatusṭayam prati
yo viṣeṣaḥ sa pratipādyate vaxyamānena sūtreneti ṣeṣaḥ |

54. 55. (12) kriyāvācakam ākhyātam, upasargo viṣeṣakrit |
satvābhidhāyakam nāma, nipātaḥ pādapūranaḥ ||

Die Handlung zeigt das Verbum an, der upasarga grenzt sie ab,
Das Nomen nennt ein sei'ndes Ding, der nipāta füllet den Vers.
Dieser ṣloka ist aus dem Rikprātiṣ. paṭala XII. entlehnt.

56. 57. (13) caturdaṣa nipātā ye 'nudātās te 'pi samcitāḥ |

nihanyate khalv ākhyātam upasargānām tushṭaye ||

Vierzehn nipāta giebt's, tonlos sie all, wie oben (s. II, 16)
aufgezählt |

das Verbum auch den Ton verliert seinem upasarga zu Lieb'. ||

samdhitāh BCE. upasargacatusṭaye A. rgānā cat. E. °rgā
cat. B. °rgānām cat. C. — yac ca padacatusṭayena (?) ākhyātam
uktam tan nihanyate anudāttam bhavati, upasargādīnām pa-
dānām parabhūtam |

Hier schliesst in A der zweite *khandā*.

58. (1) atha padagoṭrāni | Nunmehr folgen die vedischen Ge-
schlechter, denen die vier Wortklassen zugehörig zu rechnen sind.

59. 60. (2) bhāradvājakam ākhyātam bhārgavam nāma ishyate |
vāsishṭha upasargaḥ syān nipātaḥ Kāçyapaḥ smṛitaḥ ||

Dem Bharadvāja das Verbum, das Nomen fällt dem Bhrigu zu |

Dem Vasishṭha der Upasarg', der Nipāta dem Kaçyapa ||

çishyate B, aber der Hiatus in A ist dieser Lesart doch
noch vorzuziehen. — vāsishṭham A. vasishṭham upasargas tu B.

61. (3) atha padadevatāḥ | Nunmehr folgen die Gottheiten
derselben.

°vatāç ca B. —

62. 63. (4) sarvam tu saumyam ākhyātam nāma vāyavyam
ishyate |

āgneyas tūpasargaḥ syān nipāto vārunaḥ smṛitaḥ ||

Alle Verba dem Soma sind, das Nomen dem Vāyu geweiht,

Der Upasarga dem Agni, und der Nipāta dem Varuna.

„atha varnadevatā” ity ādi (47—63) upāsanārtham etad uktam |
evam hy upāsītāḥ santaḥ arthānabhijñasyā 'pi puruṣasya phala-
pradā bhavanti | „yo ha vā aviditārtha chandodaivatena (tārthena
C. E.) mantrena yājayati (yoj. C. E.) vādhyāpayati vā sthā-
num va 'rchati gartam vā 'vapadyate (gartemvāyupadyate

C. E.) ity evamâdinâ doshena (na) sambadhyate, ghrītakulyā ity evamâdibhis tu gunaiḥ sambadhyata ity eva | Das Citat von yo ha vā bis padyate ist den im Beginn der Anukramanī des Kātyāyana zur VS. stehenden Worten sehr ähnlich: am Schlusse dieses Werkes finden sich übrigens auch ähnliche Spielereien mit den Metren etc., entsprechend den hier mit den varna und pada vorliegenden, s. meine Editio der VS. pag. LV—LVII.

64. (5) ity āha svarasa^oskārapratishḥāpayitā bhagavān Kātyāyanaḥ Kātyāyanaḥ | so sprach der heilige Kātyāyana, der Feststeller von Accent und Modifikation (der Wörter).

Das zweite Kātyāyanaḥ fehlt in B.

65. (6) vridham vridhiḥ |

Die Angabe der sūtrazahl fehlt hier in A.

Correspondenzen.

1. Aus Briefen von Professor Whitney.

New Haven. July 28th 1857.

I have one very pleasant piece of news to make known to you. You will remember perhaps, that I sent to Professor Hall, at Benares, to try to find another ms. of the Atharva Prātiçākhyā. I had heard nothing from him for so long a time that I was despairing of ever getting anything, but two or three days ago came his bundle at last. It contained no Ath. Prāt. alas! he seems to have utterly failed to find that, but there was a very nice body of materials for all the others. For the *Rik*, the least important, now that it is being so well published, there was indeed only one ms. of the text and one of the text

with *Uvata's* Commentary, a fragment including from *patala* II. çl. 25 to the end of *patala* III. But of that of the *Yajus* which you are publishing there were four mss. of the whole or a part.—*) And farther, of *Kârîtikeya's* *Prâtiçâkhyâ* to the *Taittiriya-Samhitâ* I have one ms. of the text, and two of text and commentary, all of them seemingly complete. — I hasten to communicate this to you, before having had time to make any detailed examination of the mss., that you may tell me, how I can make the *Vâjasaneyâ* set of most service to you. Of course I am ready to do anything in the way of collating and communicating which will be of most advantage to your publication — As to the *Taittiriya Prâtiçâkhyâ*, I should be very glad, if it fell to me to publish that by and by myself: there seems to be material enough in my hands to make that practicable, and there is so little of ms. material in America, that one is inclined to make the most of what there is here. But my first duty must be, it seems to me, to publish in our *Journal* the *Çaunakiyam caturadhyâyikam*: if no additional ms. is to be procured from India, its publication even from this poor ms. (*Chambers* 143) seems to me not only justifiable, but called for.

October 31th 1857.

I have a complete ms. of the text of the *VS. Pr.*: — another of the text with the commentary of *Uvata*, also complete: — another of the commencement of the same as far as rule 9 of *adhyâya* II: — and yet one more of the text with the commentary of *Annambhatta* as far as the end of the first *adhyâya*. The first has the appearance of an old manuscript and is written by *Ghanaçyâma* in *shadashâtâshimite çâke*,

*) Die nähere Beschreibung s. im folgenden Briefe. Anm. d. Her.

which I can not quite decipher: but I fear it is quite incorrect: — the second is an extremely incorrect modern copy, without date: — the third is old, a little damaged, also without date, being a fragment: — the fourth much of the same character, less correct, yet almost everywhere, I should think, intelligible: the end of it with the concluding rule of the adhyâya is wanting so that it is impossible to tell whether this ms. ever went beyond the end of the first adhyâya. As an indication of its character I append the various readings it offers in the rules of the adhyâya: rule 4 *syâd vâmnâyadharmitvâc* — 8 *samkaropahitaḥ*: — 16 *omkāraḥ svādhyâyâdau*: — 23 *ritum prâpya râtrau*: — 35 *varnamâtrât*: — 65 *riḥkau*, and placed after 66: — 70 *uvaupopadhmâniyâ oshthe*: — 110 amended to *ubhavân*: — 111 *nipûrvaḥ*: — 113 *nisvara-parâḥ*: — 114 *lug*: — 127 *sapta* only: — 146 omits *padam*. — Prefixed is an introduction of five *çlokâs* as follows:

vande *vishnum* cidânandam bhaktakalpamahiruham |
 yacchâyâm âçritair labhyam narair arthacatushtayam || 1 ||
 Yâjnavalkyamunin natvâ Kâtyâyana munin api |
 Sumangalâdikânç câpi vaude vidyâgurûn mama || 2 ||
 vedavedângatattvajno 'unambhatta iti çrutaḥ |
 vyâkhyâsyâmi prâtiçâkhyam Kâtyâyana muniritam || 3 ||
 samastaKânvaçâkhibhyo mûrdhany esho 'njalir mayâ |
 badhyate, machramam drishtvâ kripâm kurvantu me (te!)
 mayi || 4 ||

udâharanavâkyâni diyante Kânvaçâkhinâm |
 alâbhe parakiyâni sûtrakârânuçâsanât || 5 ||

Then follows an introduction of a couple of pages on the subject of the schools to which the Prâtiçâkhyâ applies: and the conclusion arrived at is: *tasmât siddham Kânvâdipancadaçâçâkhâsv ekam eva prâtiçâkhyam iti*. The Prâtiçâkhyâ of Âç-

valâyana is spoken of just before. I have not carefully studied or compared the commentary with that of Uvâta, but wherever I have done so, the coincidence is very close: it is almost just the same thing phrased a little differently.

I am desirous now as before told you to make these mss. as useful to you as possible in your work of editing this Prâtiçâkhyâ. I am only sorry, that they did not come a year sooner, that you might have had command of them from the beginning. If you desire I will send them all to you.)* —

I am preparing now the Atharva Prâtiçâkhyâ for publication: I do not think it worth the while to wait longer, now there is no hope of any further material from India. — Since my mss. came I have been studying up the Taittiriya Prât. pretty thoroughly: have made a complete index to its text and am now doing the same to that of the Rik.

December 22nd 1857.

— — As to the mss. I shall leave it to the future to decide what use shall be made of them: perhaps I can put into the shape of a communication to the „Indische Studien“ the matter which they may furnish: but at present I shall not have the time to do so.

2. Von Dr. A. Schiefner.

Petersburg 9/21 December 1857.

Bei Gelegenheit von Benfey's Aufsatz über eine bud-

*) Da der Druck meiner Arbeit sich dem Ende nahte, als ich diese Mittheilung empfang, konnte ich von diesem gütigen Anerbieten natürlich keinen Gebrauch mehr machen. — Auf die frühere Mittheilung, die ich im August in Oxford erhielt, waren bald persönliche Verhältnisse meinerseits gefolgt, welche mir dieselbe für längere Zeit aus den Augen rückten. Auch wäre bei dem incorrecten Zustande der andern Mss. allerdings nur das Werk des Annambhatta von speciellem Interesse für mich gewesen.

Ann. d. Her.

dhistische Recension der *Vetálapancavinçati*, die in unserm Bulletin erschienen ist, habe ich eine kleine mongolische Märchensammlung besprochen, die sich an das *Vikramacaritra* anschliesst und den Namen: „Geschichte des Ardschi-Bordshi-Chan“ d. h. Rája Bhoja führt. — Im Tandjur befindet sich in der Hymnensammlung ein Commentar zu einem Hymnus, in welchem mehrere Stellen aus der *Bhagavadgítá* tibetisch übersetzt sind: auch entfaltet der Commentar ein ganzes Bild der indischen Mythologie, da allen Wundern der brahmanischen Götterwelt die wunderreichen Thaten oder erhabenen Eigenschaften des Buddha Çákyamuni gegenübergestellt werden. Foucaux, der Csoma's und Schmidts tibetische Grammatik in französischem Gewande erscheinen lassen will, veranlasste mich diese *Bhagavadgítá*-Spuren anzusehen. — Wassiljew's Werk wird nun nicht mehr französisch, aber vielleicht deutsch erscheinen*). Er hat in einem Anhange Auszüge aus einem sehr merkwürdigen tibetischen Werke späterer Zeit gegeben: es werden darin die Hauptreligionssysteme Indiens mit den ihnen eigenthümlichen philosophischen Theoremen besprochen. Ich habe mir das Werk selbst vorgenommen, und beim ersten Blick seine grosse Wichtigkeit nicht verkennen können. In der Einleitung erfährt man, dass es 363 verschiedene Spaltungen auf Indiens religiösem Gebiete gäbe. Ich habe wenigstens 60 dem Namen nach aufgeführt gefunden. In besonderen Capiteln werden aber nur die Hauptlehren besprochen: die Vedántalehre, Vishnzulehre, Jainalehre und die verschiedenen buddhistischen Schulen in den drei Hauptperioden.

*) Die französische Uebersetzung ist missrathen. Anm. d. Her.

Berichtigungen und Zusätze.

Zu dem Kauhaliputra pag. 78, 2 ist noch Kohara zu stellen, den Cowell nach dem Prākritisarvasvam als Prākrit-Grammatiker anführt. — pag. 83. *linga* auch bei Kātyāy. XXV, 10, 10. und *lopa* ibid. XIX, 7, 6. — pag. 132, 7. 8 So liest E. — pag. 135, 1 ist zu lesen *tryāmbakam*, und ibid. 2 *drvānnaḥ*. — Aus E zu I, 138 ff. entlehne ich folgendes: 138 *parvaçabdena padam ucyate | padayor madhye āgamo bhavati | yathā, prān | somaḥ | prānḥ somaḥ*. — 139. *ekasya padasya ya āgamo vidhīyate sa paro bhavati, yathā, dve iti | „IV, 17“ ity anena ekasmāt padāt para itikārāgamo vidhīyata iti |*. — 140 *dvitīyayā nirdiṣṭo vikāra ity adhastād (133) uktam | sa ubhayor bhavati, ant. parv. (138) padāntapadādyor ity arthaḥ, ekasya (139) varnasya ca yasya nirdiçyate | yathā, ant. parv. bhavati, ā idam edam, iha ūrjam ihorjam | ekasya bhavati, yathā su | naḥ | mo shū nah | susāva, sushāva*. — 144. *yatrodāharanasamçayasaṁtatreyam paribhāshoc-yate*. — Es ist zu lesen: pag. 172, Zeile 20: 'vadhiḥ 187b: *iti prāg-diviyānām pūrno 'vadhiḥ 193a*; — 173, 3: *unāv*. — 4: *ugitkār-yārtha*: — 8 allgemein. — 16: 85b s. *Vardhamāna: Candra*°. — 174, 4: *Rūpamālā*. — 6: *Viçvarūpa*. — 9: *Çaçvata 124a; Çrīdhara 7a*. — 12: *in*. — 21: *āryahalam*. — 5 v. u.: *Gautamasmṛitau tu*. — 176, 20: auf f. 115a. — Zu III, 12 bemerke ich noch, dass die Handschriften der VS. diese Regel nur vor *st*, *sth* zu beobachten pflegen. Eine weitere Eigenthümlichkeit derselben ist der Gebrauch stets *dhdh* statt *ddh* zu schreiben (vgl. IV, 106). Zu IV, 16 pag. 218 ist zu erwähnen, dass die Millsche Handschrift des *Kānva-Jaṭāpāṭha* hie und da *rish* statt *rsh* zeigt, so z. B. *durādharisham, varishman*. — pag. 269 not. Vgl. den Namen des *Ānarta* in Guzerate.

Berlin im Januar 1858.

A. W.

Der Liebende besucht die Geliebte.

Zwei Beschwörungsformeln.

I.

RV. VII, 55.

अमीवृह वास्तोष्पते विश्वा रूपाण्याविशान् ।

सखा सुशेव एधि नः ॥१॥

यदर्जुन सारमेय दतः पिशंग यच्छसे ।

वीव भ्राजंत ऋष्टय उप सक्तेषु बप्सतो नि षु स्वप ॥२॥

स्तेनं राय सारमेय तस्करं वा पुनःसर ।

स्तोतृनिद्रस्य रायसि किमस्मान्डुच्छुनायसे

नि षु स्वप ॥३॥

त्वं सूकरस्य दर्दहि तव दर्दतु सूकरः ।

स्तोतृनिद्रस्य रायसि किमस्मान्डुच्छुनायसे

नि षु स्वप ॥४॥

सस्तु माता सस्तु पिता सस्तु श्वा सस्तु विश्वतिः ।

ससंतु सर्वे ज्ञातयः सस्त्वयमभितो जनः ॥५॥

य आस्ते यश्च चरति यश्च पश्यति नो जनः ।

तेषां सं कृन्मो अक्षाणि घयेदं कृर्म्यं तथा ॥ ६ ॥

सकृत्शृंगो वृषभो यः समुद्राडुदाचरत् ।

तेना सकृत्स्येना वयं नि जनात्स्वापयामसि ॥ ७ ॥

प्रोष्ठेशया वक्षेशया नारीयास्तल्पशीवरीः ।

स्त्रियो धाः पुण्यगंधास्ताः सर्वाः स्वापयामसि ॥ ८ ॥

Uebersetzung.

1.

Verderbenwehrend, Hauses Geist, nach Wunsch in jede Form
gebüllt,

Ein Freund und Retter steh' uns bei.

2.

Wenn du die Zähne fletschend zeigst, gescheckter Sohn der Sa-
ramâ,

Als wären's Spieße, glänzen sie in deinem Rachen, kampfbereit.

O schlaf' in Ruh!

3.

Diebe klaff' an, Sârameya, oder Räuber, unheimlicher,

Verehrer Indra's klaffst du an, was sinnst du uns ein Leides zu?

O schlaf' in Ruh!

4.

Zwacke du eines Ebers Ohr, ein Eber packe dich am Fell.

Verehrer Indra's klaffst du an, was sinnst du uns ein Leides zu?

O schlaf' in Ruh!

5.

Vater und Mutter, schlummert ein, Großvater, schlummre, schnar-
che, Hund,

Schlummert ein, ihr Verwandten all, Gesinde, schlummre rings-
umher.

6.

Wer sitzt und wer reget sich, die Leute, die uns kommen sehn,
Wir schliessen ihre Wimpern zu, so fest wie dieses Zimmers Thür.

7.

Der vielgehörnte weiße Stier, der aus dem Meere taucht empor,
Mit seiner Hülfe bringen wir und singen alles Volk in Schlaf.

8.

Die Mägde, die im Hofe ruhn, auf Pfählen und auf Wägen ruhn,
Jungfrauen, reinen Odems voll, sie alle bannen wir in Schlaf.

II.

AV. IV, 5.

सहस्रशृंगो वृषभो यः समुद्राद्गुदाचरत् ।

तेना सहस्येना वयं नि जनात्स्वापयामसि ॥ १ ॥

न भूमिं वातो अतिं वाति नातिं पश्यति कश्चन ।

स्त्रियश्च सर्वाः स्वापय शुनश्चैद्रसखा चरन् ॥ २ ॥

प्रोष्ठेशयास्तल्पेशया नारीर्या वक्ष्यशीवरीः ।

स्त्रियो याः पुण्यगंधयस्ताः सर्वाः स्वापयामसि ॥ ३ ॥

एज्जदेज्जग्रभं चक्षुः प्राणमज्जग्रभं ।

अंगान्यज्जग्रभं सर्वा रात्रीणामतिशर्वरे ॥ ४ ॥

य आस्ते यश्च चरति*) यश्च तिष्ठन्विपश्यति ।

तेषां सं दध्मो अक्षीणि यथेदं कूर्म्यं तथा ॥ ५ ॥

*) Die Handschriften lesen: यश्चरति.

स्वप्नु माता स्वप्नु पिता स्वप्नु आ स्वप्नु विश्वपतिः ।
 स्वपंतस्यै ज्ञातयः स्वत्वयमभितो जनः ॥ ६ ॥

स्वप्न स्वप्नाभिकरणेन सर्वं निष्वापया जनं ।
 अत्सूर्यमन्यात्स्वापयाव्युषं जागृताद्दुर्मिद्रं इवारिष्टो
 अक्षितः ॥ ७ ॥

Uebersetzung.

1.

Der vielgehörnte weisse Stier, der aus dem Meere taucht empor,
 Mit seiner Hülfe bringen wir und singen alles Volk in Schlaf.

2.

Kein Lüftchen weht über dem All, und niemand übersieht uns jetzt,
 Der Frauen und der Hunde Schaar, wieg', Indra's Freund, du
 ein in Schlaf.

3.

Die Mägde, die im Hofe ruhn, auf Pfählen und auf Wägen ruhn,
 Jungfrauen, reinen Odems voll, sie alle bannen wir in Schlaf.

4.

Was bebt und hebt sich, bind' ich fest, Augen und Athem bind'
 ich fest,
 Die Glieder bind' ich insgesamt in grauser, dunkler Mitternacht.

5.

Wer sitzt und wer regt sich, wer stehet und uns kommen sieht,
 Wir thuen seine Wimpern zu, so fest wie dieses Zimmers Thür.

6.

Vater und Mutter, schlafet ein, Großvater, schlafe, schnarche, Hund,
 Schlafet, der Maid Verwandten all, Gesinde, schlafe ringsumher.

7.

Schlaf, mit Schlafes Zaubermacht, schläfre die Hausgenossen ein;
 Bis Sonnenaufgang schlafet ihr, wach bleib' ich bis zum Morgen-
 roth, wie Indra heil und unversehrt.

Über die Veranlassung des Rigliedes waren nach Sáyana zwei Sagen in Umlauf. Nach der Brihaddevatá begab sich Vasishtha, der angebliche Verfasser des Gedichtes, Nachts in das Haus des Varuṇa um sich schlafen zu legen. Als Sárameya ihn anbellte und beißen wollte, brachte er ihn mit den beiden Versen, welche mit den Worten „Wenn du die Zähne fletschend zeigst“ beginnen, zur Ruhe, und schaffte in gleicher Weise alles andere Gesinde des Varuṇa sich vom Leibe. Es wäre nutzlos nachzuweisen, wie diese Version einzig und allein aus dem Liede selber geschöpft ist; aber so abgeschmackt ist sie nicht, wie die zweite, die mit denselben Worten in Shadguraçishya's Commentar zur Anukramaniká sich wiederfindet. Vasishtha, nachdem er drei Tage lang gehungert, drang, heißt es, in Varuṇa's Haus, um Speise zu stehlen, und sang, um ungefährdet in die Vorrathskammer einbrechen zu können, den Hofbund und andere Wächter mit diesem Liede in Schlaf. Schmach über ein Geschlecht, das Vasishtha, den Lied und Sage und Kunstepos mit aller Glorie eines gotterfüllten Hohepriesters zu umgeben lieben, zu einem Hallunken herabwürdigen konnte!*) Kuhn, in Haupts Zeitschrift, VI, 127. meint: „Es kann wohl keinem Zweifel unterliegen, daß der in diesem Liede angerufene Sárameyas der Gott des Schlafes ist, der zu gleicher Zeit als Hüter des Hauses und Bewahrer vor Krankheit erscheint“. Diese Auffassung liegt, ich gesteh' es, über meinem Gesichtskreis hinaus. Wenn der Schlafgott selber einnickt, dann wacht alle andere Creatur, und darauf ist es augenscheinlich im Liede nicht abgesehn. Die meinige habe ich durch die Überschrift bezeichnet, und finde sie durch das „*asyai*, der Maid“ im Atharvaliede hinreichend gerechtfertigt. Indessen bedarf sie für das erste Gedicht einiger Beschränkung. Hier haben wir es nicht mit einem einzigen Liede zu thun, sondern mit Bruchstücken von drei verschiedenen, die durch das Versmaß abgegränzt, und von den Diaskeuasten des Rigveda nach Belieben zusammengewürfelt sind. Der erste Vers ist an Vástoshpati, den Schutzgeist des Hauses, gerichtet. Selt-sam genug nähme sich aus, wenn er, dem die Behütung des

*) Vgl. Roth im Journ. of the Americ. Or. Soc. III, 337.

Hauses obliegt, von einem Fremden, der offenbar nicht zu guten Zwecken eindringt, angerufen würde. Die drei nächsten Strophen wenden sich an Sárameya, der im Verein mit seinem Bruder den Eingang zu Yama's Reiche gegen unbefugte Eindringlinge bewacht.*) So heißt es in einem wohlbekannten Gedicht von einem Dahingeschiedenen:

Auf seinem Steg eile den Sárameyas, vierfüßigen, scheckigen, rasch vorüber.

Einem ähnlichen Gedichte sind meines Dafürhaltens unsere Verse entnommen. Ein Todter, *preta*,**) an die Grenzen des Schattenreiches gelangt, wird von Kerberos***) angehalten, der die Zähne fletscht und ihm ein Leides anthun will. Da beschwört er den unheimlichen einzuschlafen, Diebe möge er anklaffen oder Räuber, er selbst sei ein Verehrer Indra's und als solcher zum Einlasse berechtigt. Die Diaskeuasten, die diese Strophen lose vorfanden, liessen durch das „Schlaf in Ruh“, und weil in der nächstfolgenden Strophe auch der Hund zu Schlaf eingesungen wird, sich verleiten, unverwandtes mit ungeschickten Händen zusammenzuwerfen.

Eine andere Frage ist, ob, wenn die obige Darstellung auf Wahrscheinlichkeit Anspruch machen darf, wir das Atharvalied für die echtere und ältere Form des Grundgedichtes anzusehn haben. Ein entschiedenes Urtheil hierüber wage ich nicht zu fällen, doch scheint die Verschränkung der Strophen in der zweiten Recension mit Vorbedacht auf einen Zweck hin vorgenommen zu sein. Der Vers 2b und die ganze siebente Strophe

*) Sárameya an unserer Stelle im Sinne der späteren Zeit als Hund im Allgemeinen zu fassen, ist man durch die Veden nicht berechtigt. Allerdings kommt der Name nur selten vor.

**) Das ist der in den Purāṇen ganz geläufige Ausdruck für einen Dahingeschiedenen, der noch nicht zur Ruhe eingegangen ist.

***) Wenn irgend was, ist die in dieser Zeitschrift II, 298. von Weber besprochene Übereinstimmung von *carvara*, *cabala* mit *Kίρβερος* gesichert. Und doch ist nach dem vor kurzem ausgesprochenen Urtheil eines kompetenten Richters „aus Indien kein Heil für die griechische Mythologie zu erwarten“. So mögen denn Albernheiten wie die Zusammenstellung von *Kίρβερος* und *ἵρβερος* immer wieder von neuem aufgetischt werden.

sind so matt und nichtssagend, daß ich keinen Anstand nehme, sie als spätere Zuthat zu bezeichnen.

Schließlich bemerke ich, daß vom späten Aberglauben den Rigversen einschläfernde und beschwichtigende Kraft beigegeben und davon ihnen die technische Bezeichnung *prasvāpinyah* (nämlich *ṛicah*) „einschläfernde“ beigelegt wird. So heißt es im *Rigvidhāna* II, 26:

amtoaheti sūktena bhātāni sodpayen niçi |

na hi prasvāpanam kimcid tdrīcam vīdyate kvacit |

„Mit dem Lied, das mit dem Worte verderbenwehrend beginnt, bringe man Nachts Unholde zu Ruh, denn ein wirksameres Einschläferungsmittel findet sich nimmer“.

Anmerkungen zu I.

2. *yad arjuna sārameya*, „wenn du, o weißer Sārameya“. Wir haben uns demnach den einen Sārameya als weiß mit braunen Flecken zu denken. Möglicherweise ist Arjuna als Eigenname zu fassen. Vgl. Weber a. a. O. 296. — 3. *Punaḥsara*. Sāyaṇa giebt nichts erspriessliches: *gatam eva deçam punaḥ saratīti punaḥsara*, *tadrīgabhūta*. *Punaḥsara* entspricht genau dem französischen revenant, und beruht, ich glaube, auf derselben Vorstellung, obgleich es im Sanskrit die weitere Bedeutung von „zauberhaft, gespenstisch, unheimlich“ angenommen zu haben scheint. Vgl. AV. IV, 17, 2. VI, 129, 3. X, 1, 9. Ich erinnere daran, daß das analog gebildete *pratisara* (= *mantrabheda*, Medini) ebenfalls mit Zauber in Zusammenhang steht, AV. II, 11, 2. IV, 40, 1. VIII, 5, 1. 4-6. — 5. Sāyaṇa übersetzt: „o Sārameya, deine Mutter schlafe, dein Vater schlafe, du selber, Hund, schlafe, dein Schwiegersohn schlafe“. Das führt uns in eine wahre Hundewirtschaft ein. — 7. *Sahasraçringo vṛishabhah*, wörtlich „der tausendhörnige Stier“; „weise“ ist in meiner Übersetzung absichtlich hinzugefügt, um dem deutschen Leser einen Anhaltspunkt für das Verständniß an die Hand zu geben. Sāyaṇa nimmt den Stier als die Sonne, der in einer Nachtscene keinen Raum hat. Hörner sind Strahlen. So heißt es von *Agni* RV. V, 2, 9.: *çīṣte çringe raxase vinixe* „er wetzt die Hörner, Raxas zu vernichten“, und ebenderselbe wird im AV. XIII, 1, 12. sa-

hasraçriṅgo vṛishabhō jātavedāḥ „der tausendhörnige Stier, Jāta-vedas“ genannt. In unserer Stelle glaube ich den tausendhörnigen Stier, der aus dem Luftmeer emportaucht, nur als den Mond, den Vater alles Zaubers, fassen zu können. — 8. *Proshṭhe-çayāḥ*, „die im Hofe ruhn“, habe ich nach Sāyaṇa übersetzt, der es mit *prāṅkane çayāṇāḥ* „im Vorhofe liegend“ erklärt. Ob mit Recht oder Unrecht, bleibe vorläufig dahingestellt. Das Wort ist mir nur in dem Compositum *rathaprosṭha* RV. X, 60, 5. wiederbegegnet, das Sāyaṇa sehr bequem als Eigennamen ansieht. Die Bedeutung „an ox“, die sich in Wilson's Dict. (2. ed.) findet, beruht nicht etwa auf einer Stelle eines Lexicographen, sondern auf einer irgend einem Commentar zu Amara entnommenen Erklärung des Gestirnes *proshṭhapada*.*)

Oxford, im April 1858.

Th. Aufrecht.

An die Geliebte.

Ujvaladatta citirt zu IV, 211. folgende Strophe irgend eines Kunstdichters:

*madye hṛidaye nānam sakhi nāgo na vidyate |
vadanti sarpa sarpeti kim nālingasi mām iti ||*

Gleich ich denk einer Blindschleiche, die mit Schlichen dich fahen will?

Du sprichst ja: „schleiche fort schleiche!“ Komm, Freundin, laß umschlingen dich.

Der einzige, und wie erbärmliche, Witz dieser Verse besteht darin, daß 1.) *nāgas* entweder „Schlange“ oder *na āgas* „nichts Unrechtes“ sein, man also entweder: In meinem Herzen, Freundin, findet sich keine Schlange“, oder „hege ich Arges“ übersetzen kann; und daß 2.) *sarpa sarpa* entweder Yokativ „Schlange, Schlange“ oder Imperativ „geh nur, geh“ sein kann. Im Deutschen mußte statt der Schlange ein ähnliches Gewürm gewählt werden, um diese Zweideutigkeit irgendwie nachzuahmen.

Th. A.

*) Rāyamukuṭa erklärt *proshṭha* als Kuh, *Xirasvāmin* als bunt (*çāra*). Hemacandra giebt beides.

Die Pāniniyā Çixā.

Der Ausdruck çixā, später verkürzt çixā, Unterricht, von $\sqrt{\text{çix}}$ (çix) „zu können suchen“, altem Desiderativ von $\sqrt{\text{çak}}$, ist schon ziemlich früh in prägnantem Sinne von dem Unterrichts über die richtige Aussprache der Laute verstanden worden, vergl. den Eingang des siebenten Capitels des Taittir. Āraṇy., welches danach direkt çixāvalli benannt ist, s. oben II, 211*) IV, 104. In diesem Sinne wird çixā unter den sechs Vedāṅga genannt, die wir zuerst im Anfange der *Mundaka Up.* einzeln aufgezählt finden. Es hat nun natürlich**), wie bei den andern 5 dergl. Werkklassen: kalpa Ritual, vyākaranam Grammatik, niruktam Exegese, chandas Metrik, jyotisham Astronomie, so auch mannichfache Werke über çixā gegeben: von diesen Allen aber sind uns, wie es scheint, nur zwei erhalten, die Māndūkī çixā, über welche Roth zur Lit. und Gesch. des Weda pag. 55 berichtet, und die Pāniniyā çixā***). Letzteres im

*) Was sāmyam daselbst bedeute, ist noch nicht ganz sicher. Benfey (Gött. Gel. Anz. 1852 p. 130) sucht darin, obwohl auch zweifelnd, „die Lehre von der Homogenität (Gleichheit, Verwandtschaft) der Buchstaben“. Die „Sāmāficirung“, wozu ich freilich auch gleich zwei Fragezeichen gesetzt habe, ist natürlich unrichtig. Roer hat nach Çankara „middle pronunciation.“ Nach Sāyana (Müller I, 34) ist darunter die richtige Modulation des Tones zu verstehen wobei die Fehler des zu rasch, zu langsam, singend etc. Sprechens (*Rik Rec.* v. 32) vermieden, die guten Weisen aber, sanfter Ton, Silbendeutlichkeit etc. (*Rik Rec.* v. 33) angewendet sind.

**) Vgl. Roth, Einleitung zur Nirukti pag. XIV ff.

***) In Wilson's Mackenzie Collection I, 8 wird ein Werk von „Bharadvāja on çixā or accentuation“, und ein „çixāvākyānam, the explanation of the accentuation and intonations used in reciting the texts of the YV.“ erwähnt. Bisher noch unbeachtet ist die ebendaselbst pag. 7 gegebene Nachricht von zwei Exemplaren eines „Prātiçākhyā of the YV. with a bhāṣya or commentary entitled tribhāṣyārātnam, from its being said to be the substance of the works of three celebrated sages,

Ganzen ziemlich unbedeutende Werkchen hat eben schliesslich die Ehre gehabt, als Repräsentant der ganzen Klasse prägnant mit dem Namen çixâ bezeichnet, und als das wahrhaftige dgl. vedângam angesehen zu werden*), ebenso wie dies dem Niruktam des Yâska, dem Vyâkaranam des Pânini, dem Chandas des Pingala und dem Jyotisham des Lagadha (Lagata) geglückt ist: während bei Kalpa sich kein dergl. Werk über alle übrigen zu prägnanter Geltung erhoben hat, was eben bei der Zerklüftung des Rituals nicht möglich war. — In der Regel finden sich drei der speciell so genannten Vedânga: Çixâ nämlich, Chandas und Jyotisham nebst der Nighantu (die dann wohl die Stelle des Niruktam vertritt?) in den Handschriften vereinigt. Es tritt nun hiebei der eigenthümliche Umstand ein, dass sich bei allen diesen vier Werkchen (ebenso wie bei dem Niruktam des Yâska selbst!) zwei von einander oft ziemlich verschiedene Recensionen finden**), die wir bei ihnen nach Colebrooke's Vorgange als dem *Rik* und resp. dem *Yajus* zugehörig zu bezeichnen gewohnt sind. Für die Richtigkeit dieser Bezeichnung scheint in der That auch theils die Schreibweise des *l*, resp. *l* für *d* (s. das in meinem Verz. der Berl. Sskr. Hdsch. pag. 16 Bemerkte), theils der Umstand zu sprechen, dass die *Riganukramani*, die vielfach in den Mss. den vier Werkchen zugefügt wird, nur dann so erscheint, wenn dieselben der *Rik*-Recension folgen. Seinem Wesen nach ist dies Verhältniss indessen noch durchaus nicht klar, und die Handschriften selbst enthalten, soweit sie mir bekannt sind, in den Unterschriften keine dergl. Andeutung (nur das ganz

Atreya, Mahisha and Vararuchi." Leider Alles dies auf Palmblättern und zum Theil in Telugu-Schrift, aber doch zum Theil auch in Nandinâgarî geschrieben! Vgl. übrigens Roth zur Lit. pag. 54.

*) Noch im Caranavyûha ist von 5 çixâs des YV. die Rede, siehe oben III, 270.

**) Vgl. auch das gleiche Verhältniss beim Caranavyûha, oben III, 248

moderne D giebt bei Çixâ und Chandas in der Aufschrift die Angabe *rigvedi, rigvediya*). Am verschiedensten ist die Textgestalt bei der Çixâ und dem Jyotisham, worüber ich bereits in meinem eben genannten Verzeichn. der Berl. Sskr. Handsch. pag. 96—99 nähere Data gegeben habe. Ich habe daher im Folgenden der Uebersichtlichkeit wegen beide Recensionen der Çixâ selbständig, wenn auch mit steter Beziehung auf einander, behandelt.

Die mir hiebei (wie für die übrigen Vedânga) zugänglichen Handschriften sind die folgenden:

a. Die Yajus Recension = Y.*)

- Chambers 190 (= A, çixâ jyotisham chandas nighantu: samvat 1744).
 — 793q (= B, çixâ, jyotisham, chandas, nighantu: ohne Datum).
 Bodleyana, Wilson 502 (= W, çixâ, jyotisham, chandas, nighantu: samvat 1696. Eine Rig-Anukramani, aber von anderer Hand, ist angebunden).

b. Die Rik Recension = R.**)

- Chambers 58 (= C, anukramani, jyotisham, chandas, nighantu, çixâ: samvat 1834)
 — 80 (= D,) Abschrift des vorigen, aber nur nighantu, jyotisham, chandas, çixâ.
 Bodleyana, Wilson 503 (= L, çixâ jyotisham chandas nighantu, anukramani: samvat 1849).

1. Die Yajus-Recension.

§ 1.

atha çixâm pravaxyâmi Pâniniyam matam yathâ |
 çâstrânupûrvam tad vidyâd yathoktam lokavedayoḥ || 1 ||
 °pûrvyam B. — vv. 1—5 auch in R. vv. 1—5.

*) zweite Recension bei Roth, bezugs der Nighantu.
 **) erste Recension bei Roth, bezugs der Nighantu.

Die Çixá nun ich künden will, wie es Pânini's Lehre ist,
als Çâstra- gemäss wiss' man dies, wie gesagt es für Welt
und Schrift.

prasiddham api çabdârtham avijnâtam abuddhibhiḥ |
punar vyaktikarishyâmi vâca uccârane vidhim || 2 ||

Den Lautwerth, der ob auch von selbst verständlich, doch
von Einfält'gen

gekannt nicht ist, ich wieder klar mache, der Stimm-Ent-
sendung Art.

çabdârtham kann hier wohl nicht „Wortsinn“ bedeuten,
sondern çabda ist wohl in der ursprünglichern Bedeutung Laut,
Ton zu fassen: ebenso wie auch VS. Prât. VIII, 43 „die Laut-
werthkundigen“ zu übersetzen sein wird.

trishashçîç catuḥshasṭtir vâ varnâḥ sambhavato matâḥ |
prâkrite samskrite câpi svayam proktâḥ svayambhuvâ || 3 ||

prâkrite C. — sambhumate C. bhumate D. çambhumate L.

Dreisechszig oder viersechszig Laute giebt es ursprunggemäss,
im Prâkrit wie im Sanskrit auch, selbst gelehrt von dem
Svayambhû.

Die Lesart in R çambhumate ist wohl dem svayambhuvâ
gegenüber eine nähere Bestimmung, um eben diesen mit dem
in der Legende am Schluss v. 32 (R. 40) und v. 33 (R. 57) ge-
nannten Çankara, resp. Maheçvara zu identificiren: vgl. die An-
gaben des Kathâsaritsâgara IV, 20—24 (Brockhaus) über die Offen-
barung des Çiva an Pânini, von welcher die dem Eingang des letz-
tern selbst voraufgeschickten zur Bildung der pratyâhâra dienenden
çivasûtra offenbar benannt sind, s. Böhlingk II, p. 3.4. Diese
pratyâhâra selbst sind ja auch in unserm Werkchen hier mehr-
fach gekannt, vgl. v. 23. 29. 30. — Die Aufzählung der 63 resp. 64
Laute geschieht in v. 4 und 5. Die Angabe übrigens, dass die-
selben sich „im Prâkrit wie im Sanskrit“ finden, ist entschieden

irrig, da ja das Prakrit weder *ri* *ṛi* *ai*, *au*, noch *ç* *sh* *h* kennt, auch von den Nasalen mehrere ganz beseitigt hat, und von den *yama* wie von *shk* *shp* ganz absieht.

svarā vinçatir ekaç ca sparçānām pancavinçatiḥ |

yādayaç ca smritā hy aṣṭau catvāraç ca yamāḥ smritāḥ || 4 ||

anusvāro visargaç ca sbkashpau cāpi parāçrayau |

du(h)sprishṭaç ceti vijneyo ḥikārah pluta eva ca || 5 ||

shkaḥpau A. kaḥshpau B. kappau W. °rgaç ca ṣpau cāpi C. D. kaḥpau L. — parāçrayai B. parāçritau CDL. — dasprishṭaç CD. — ḥikāra AB. —

Einundzwanzig Vocale giebt's, fünfundzwanzig Consonanten (22—46) |

acht Halbvokal' und Fauchlaute (47—54), vier Yama (55—58) überliefert sind.

Anusvāra (59) und Visarga (60), *shka* (61) *shpa* (62) im Anschluss an Andre,

und der *du(h)sprishṭa* (63), so genannt, und dann noch wohl das *pluta ṛi* (64).

Dieselbe Aufzählung finden wir im VS. Prāt. VIII, oben pag. 324 ff. daselbst sind es 65 Laute, weil 23 Vocale, mit Inbegriff nämlich des langen und des *pluta ṛi*-Vokals, von denen hier nur das letztere eventualiter, wenn man nämlich 64, nicht 63 Laute zählen will, genannt ist. — Zu *parāçrayau*, *parāçritau* vgl. v. 27 (22) *āçrayasthānabhāvinaḥ*: man erwartet aber auch hier den Plural: oder sollte aus B sich ein *parāçraye* folgern lassen? — Unter dem *du(h)sprishṭa* kann wohl nur der *nā-sikya* verstanden sein, die Brechung des *h* vor Nasalen? s. VS. Prāt. I, 80, und vgl. noch v. 7. — Statt *vijneyo* möchte ich *vijneyā* d. i. *vijneyāḥ* lesen, mit Ergänzung von *varnāḥ* aus v. 3.

yathā Saurāshṭrikā nāri arā° ity abhibhāshate |

evam rangam vijāniyāt khe arā° iva khedayā || 6 ||

khedayât A. pr. m. — takra ity abhibhoshate CD. takra^w ity abh.
L. — rangâh prayoktavâh CL. — khe arâ iva khe arâ iva khe-
dayâ CD. — In R v. 26.

So wie die Frau'n aus Surâshtra anreden (?) mit dem Worte
arâ^w |

also die Nasalirung wiss', zum Beispiel khe arâ^w iva ||

Vgl. über diesen dunklen Vers das oben pag. 269—70 Bemerkte.

hakâram pancamair yuktam anta(h)sthaiç câpi samyutam |
aurasam tam vijâniyât, kanthiyam âhur asamyutam || 7 ||
antasthâbhiç ca CL. aurasyam CL. — In R. v. 16.

Wenn mit Nasalen oder Halb-Vokalen h verbunden ist,
wisse man es als aurasa: als kanthya, wenn allein es steht.

Dieser Vers hat, wie der vorhergehende, hier in Y. eine
sehr schlechte Stelle, während sie Beide in R. viel besser pla-
cirt sind, s. unten. — Ueber aurasa vgl. die oben pag. 76 not.
beigebrachte Stelle aus Pâraskara, wo die Worte des Scholiasten:
„aurasâh=sahakâravargapancamântasthâh“ unserm v. gemäss anders
gefasst werden müssen, als daselbst geschehen ist, nämlich durch:
„die Nasale und Halbvokale in Verbindung mit h heissen au-
rasa“ zu übersetzen sind. Die Aufzählung bei Pâraskara selbst
bleibt freilich immerhin ihrer Unvollständigkeit wegen eigen-
thümlich genug.

§ 2.

Die 6 ersten vv. (8—13, in R v. 6—10. 13) dieses §, die
von der Entstehung der Laute handeln, habe ich bereits oben
pag. 106—107 mitgetheilt. Der Vollständigkeit halber wieder-
hole ich aber hier wenigstens den Text und bemerke dazu noch,
dass R in v. 8 (6.) sametyârthân liest. —

âtma buddhyâ samarthyarthân mano yunkte vivaxayâ |
mana^h kâyâgnim âbanti sa prerayati mârutam || 8 ||
mârutas tûrasi caran mandram janayati svaram |

prâtaḥsavanayogam tam chando gāyatram âçritam || 9 ||
 kanthe mādhyandinayugam madhyamam traishṭubhānugam |
 tārām tārtyasavanam çirshanyam jâgatānugam || 10 ||
 so'dirno mûrdhny abhishato vaktram âpadya mârutaḥ |
 varnân janayate, teshâm vibhâgaḥ pancadhâ smrîtaḥ || 11 ||
 svarataḥ kâlata(ḥ) sthânât prayatnânupradânataḥ |
 iti varnavidaḥ prâhur nipunam tan nibodhata || 12 ||
 aṣṭau sthânâni varnânâm uraḥ kanthaḥ çiras tathâ |
 jîhvâmûlam ca dantâç ca nâsikoshṭhau ca tâlu ca || 13 ||

udâtte nishâdagândhârâv anudâtta rishabhadhaivatau |
 svaritaprabhavâ hy ete shad̐japancamamadhyamâḥ || 14 ||
 svaritaḥprabh ACLW. svaritapr. B. — In R. v. 12. — Das

Metrum des ersten ardharca ist sehr gestört, der erste pâda hat ein azara, der zweite deren zwei zu viel.

Nishâd' und Gândhâr' im Udât', Rishabh' Dhaivat' im Anudât',
 im Svarit' ihren Halt finden Shad̐ja, Pancama, Madhyama.

Auch diesen Vers habe ich bereits oben pag. 140 not. angeführt, so wie daselbst die Benennungen der vier erst genannten Töne zu erklären gesucht. Die Namen Pancama und Madhyama erklären sich durch die Stellung der betreffenden Töne (svarâḥ) in der Tonleiter, die nach Chandas § 4 (s. Verz. der Berl. Ssk. Hdsch. pag. 100) also lautet (vgl. auch oben II, 67): shad̐ja rishabha gândhâra madhyama pancama dhaivata nishâdâḥ. Es bleibt also nur shad̐ja noch unerklärt: vielleicht ist dafür Uvata's Lesart shad̐ga, resp. khad̐ga vorzuziehen, und an das Grunzen des Nashorns zu denken? Anders, aber wohl unrichtig Vyâdi zu Hemacandra 1401.

§ 3.

obhâvaç ca vivrittiç ca çashasâ repha eva ca |
 jîhvâmûlam upadhmâ ca gatir aṣṭâvidhoshmanaḥ || 15 ||
 vivritiç C. — In R. v. 14.

Wandlung von *ah* zu *o*, sodann Hiatus, ç *sh s* und *r*,
jihvâmûltya, *upadhmâ* sind die acht Wege des Fauchlauts.

Statt der beiden ersten und des *r* hat das *Rikpr.* den *visarga*,
anusvâra und das *h*, *s*. oben pag. 113. 114. — Die Ausdrücke
jihvâmûlam und *upadhmâ* sind sehr elliptisch.

yady obhâvâprasamdhânam akârâdi param padam |
svarântam tâdriçam vidyâd, yad anyad vyaktam ūshmanaḥ || 16 ||
ukârâdi Codd. — In R. v. 15.

Wenn nach Wandlung von *ah* zu *o* das nächste Wort mit
a beginnt,
 vokal'schen Ausgang wiss' man das, andres solch *o* als
 Fauchlaut wiss'.

So allein scheint mir der Vers einen Sinn zu geben, als
 eine Ausnahme also zu v. 15, für den Fall dass *a* nach *o* (aus
ah) steht (d. i. resp. wohl danach ausfällt?): alle Codd. freilich
 lesen *ukârâdi*, womit ich aber nichts zu machen weiss.

Die folgenden sechs Verse, 17—22 (in R. v. 50. 51. — 25.
 31. —) über die Fehler der Aussprache, habe ich bereits oben
 pag. 268. 269 mitgeteilt, nebst den Varianten aus R., wozu
 ich noch *vyâghri yathâ, danshtrâbhyâm CL.* zu v. 20 (25), *na*
hiyate (s. indess R. v. 42. 55) C zu v. 21 (31) nachtrage. Zur
 leichtern Uebersicht folgt hier wenigstens der Text.

kutirhâd âgatam dagdham apavarnam ca bhaxitam |
na tasya parimoxo'sti pâpâher iva kilvishât || 17 ||
sutirhâd âgatam jagdham svâmnâyam suvyavasthitam |
susvarena suvaktrena prayuktam brahma râjati || 18 ||
na karâlo na lamboshzho nâ'vyakto nâ' nunâsikaḥ |
gagdado baddhajihvaç ca prayogân vaktum arhati || 19 ||
yathâ vyâghri haret putrân danshtrâbhir na ca pîdayet |
bhitâ patanabhedâbhyâm tadvad varnân prayojayet || 20 ||
evam varnâḥ prayoktavyâ nâ 'vyaktâ na ca pîditâḥ |

samyagvarṇaprayogena brahmaloke mahiyate || 21 ||
 abhyāsārthe drutāṃ vṛittim prayogārthe tu madhyamām |
 cishyānām upadeśārthe kriyād vṛittim vilambitām || 22 ||

§ 4.

udāttaç cānudāttaç ca svaritaç ca svarās trayaḥ |
 hrasvo dirghaḥ pluta iti kālato niyamā aci || 23 ||
 aci BWL. api A. — In R. v. 11.

udātta, anudātta, und svarita sind die drei Accent',
 Kurz, lang, gedehnt — also der Zeit nach die Vokale tren-
 nen sich.

kanzhyāv ahāv, icuyaçās tālavyā, oshzhajāv upū |
 syur mūrdhanyā riturashā, dantya ātulasāḥ smritāḥ || 24 ||
 vv. 24—26 in R. v. 17—19.

a, h Kehllaut', i cu y ç Gaumlaute, u pu Lippenlaut',
 ri, zu, r, sh Gaumdachlaute, ñi tu l s Zahnlaute sind.

Ueber die Anfügung des u zur Bezeichnung des ganzen varga
 s. Pân. I, 1, 69.

jihvāmūle tu kuḥ prokto, dantyo shzhyo vaḥ smrito budhaiḥ |
 eai tu kanzhayatālavayā oau kanzhoshzhajau smritau || 25 ||
 kanzhatālavayā CL. (tālavayā für tālavayāv vor oau).

ku an der Zungenwurzel ruht, v gilt als Zahn- u. Lippenlaut,
 e ai als Kehl- u. Gaumenlaut, o au als Kehl- und Lippenlaut.

S. VS. Pr. I, 65. 70. 73. — Das Nähere über die Diphthonge
 folgt in v. 26, den ich bereits zu VS. Pr. I, 73 mitgetheilt habe.
 ardhamātrā tu kanzhasyaikaikāraukārayor bhavet |

ikāraukārayor madhye eai vivritasamvritau || 26 ||

So ABW. (kanzhasya A.) — kanzhayā syād ekārayor CDL.
 okāraukārayor mātrā tayor vivritasamvritam CDL.

Bei e und o eine halbe Mātrā dem Kehllaut a gehört |

Bei ai und au stehn e und o in der Mitt', offen und bedeckt.

Der zweite ardharca ist in seiner gegenwärtigen Gestalt sinnlos: zu meiner rein conjecturellen Uebersetzung desselben gehört übrigens eigentlich noch die Umstellung: *samvritavivritau* „bedeckt und geöffnet“, da dies wegen des Folgens der *vivrita*-Laute *e o* auf den *samvrita*-Laut *a* der richtige Ausdruck wäre.

upadhmaniya ūshmā ca jihvāmūliyanāsike |
ayogavāhā vijneyā āçrayasthānabhāvinaḥ || 27 ||

ayogrivā° CD. bhāginaḥ CL. — Der erste ardharca fehlt in R., der zweite steht als 22b.

Upadhmaniya und Fauchlaut, Jihvāmūliya, und Nase in Verbindung mit *a* hinziehn, dem Anschluss-Organ schmiegend sich.

Ob ich *ayogavāha* richtig übersetzt, ist mir fraglich, s. indess Böhlingk zu *Pân.* I. 1,9 pag. 13 „weil sie in Verbindung mit dem Vocale *a* geschrieben werden“. Jedenfalls kann *a* hier schwerlich (wie im Sanskrit-Wörterbuch s. v. gemeint scheint s. auch Index zu *Pânini* p. 413. 414) *a privans* sein, da wir im *VS. Pr. VIII, 23* ausdrücklich den Namen *yogavāha* (erklärt durch *akārādivarnasamudāyena salitāḥ santaḥ ete vahanti*) für dieselben Laute nebst den *Yama* und *Nāsikya* verwendet finden: oder sollte etwa auch da *ayog°* zu conjiciren sein*)? — Unter *ūshman* ist hierbei, dem *VS. Prāt.* und dem Gebrauch in der *Pânini'schen* Schule nach, wohl nur der *Visarga (aḥ)* verstanden,

*) Auch im *Atharv. Pariç. 49 (47), 9* findet sich *ayog°*. Es heisst daselbst in der leider sehr corrupten Handschrift:

catvāro yādāyo 'nta(h)sthā(h) çādir ūshmāstako ganaḥ |
ayogavāhā dvamvarta(?)teshām (!) ādyāḥ prithagvidhāḥ || 9 ||
visarjaniyo 'nusvāro jihvāmūliya ity adbaḥ(?) |
upadhmaniya ity ete, catvāro ('tha?) yamāḥ (smritāḥ?) || 10 ||
nāsikyā hinidhānau(?)ca vedānte(?) kena pūranam |

Der *çādir ūshmāstako ganaḥ* in v. 9 umfasst hier offenbar nicht die oben in der *Çixā v. 15* aufgezählten acht, da *r* schon unter den vier *anta/hsthā* inbegriffen ist, sondern, nach der Weise des *Rikpr.* ausser *ç sh s h* die vier in v. 10 aufgeführten *ayogavāha*.

von dem wir ja im Schol. zu Pân. I, 1,9 ganz dasselbe ausgesagt finden, was hier in unserm Verse ausgesagt wird, dass nämlich „asya āçrayasthânâni, seine Organe die Organe der Consonanten sind, an die er sich lehnt“ (vgl. v. 5). Ebenso sind wohl hier unter nāsikâ, dem VS. Prât. nach (vgl. auch ibid. I, 74), die vier yama, der nāsikya und der anusvâra (am) zu verstehen (vgl. R. v. 21a). Von letzterem giebt dann der folgende Vers noch speciellere Auskunft.

alâbuvînânirghosho dantamûlyah svarânugah |

anusvâras tu kartavyo nityam hroh çashaseshu ca || 28 ||

dantyamûlyâ AL. danta BW. mûlyah CW. — svarân
anu CL. — In R. v. 23.

Verklingend wie ein Lautenton, von der Zahnwurzel aus,
hinter |

Vocalen der anusvâra stets steht vor h r ç sh s ||

ûshmanâm ca svarânâm ca vivritam karanam smritam |

tebhyo 'pi vivritâv eñau tâbhyâm aicau tato 'pi ca || 29 ||

svârânâm ûshmanâm caiva CL. — karanam caiva smri-
tam C. — °vritâv etau ABW. eñatai C. eñau I. —
tâbhyâm etau AW. etau ñau B. — tâbhyâm aicau ta-
thaiva ca CL. — In R. v. 21.

Der Fauchlaute und der Vocal' Aussprach' geöffnet wird
genannt:

geöffneter sind e und o, und mehr als sie noch ai und au.

Unter dem svarânâm müssen also wohl die einfachen Vo-
cale im Gegensatze zu den im zweiten ardhara genannten
Diphthongen gemeint sein? eñau und aicau sind zwei praty-
âhâra der Çivasûtra, an denen hier nur ihre duale Flexion be-
fremdet. Im Ath. Prât. I, 33. 34 sind nur e und o als besonders
vivrita genannt, s. oben pag. 118.

aco 'sprishâ, yanas tv îshan, nemasprishâh çalah smritâh |

çeshâ(h) sprishâ halaḥ proktâ nibodhânapradânaḥ || 30 ||
 avo C. *ṇemaiḥ sprishâ çaraḥ CL.* — *nemasprishâḥ*
salaḥ B. °sprishâç cala AW. — R. v. 38.

Nicht berührt die Vocal', wenig Halbvokal', halb die Sibilans,
 Berührt die andern Consonans heissen nach richt'ger Ausstossung.
 S. oben pag. 118, und über anapradâna pag. 106.

yamo 'nunaṣikâ na hrau, nâdino hajhasba(h) smritâḥ |
ishannâdâ yanjaçaç ca çvâsinas ta kaphâdayaḥ || 31 ||
yamo CL. yaçamo B. pr. m. ñpamo B. sec. m. ñamo
AW. — *nahro CL.* — *hanvasa B.* — *smritâḥ CL.* —
yanamjaç CL. ya e jaçaç ABW. — In R. v. 39.

Die yam nasalisch auss'r h, r: als tönend gelten h und jhash,
 als wenig.tönend yan und jaç, als schallend kh, ph, ch, sh, th.

Die yam umfassen die Halbvokale und die fünf Nasale: es
 ist daher eigentlich hrau als Ausnahme dazu ganz ungerechtfertigt,
 da h gar nicht zu ihnen gehört! — die jhash sind jh bh gh dh dh: —
 die yan sind die Halbvokale und jaç die unspirirten Tönenden: —
 khaphâdayaḥ weist auf einen Mangel in den Çivasûtra hin,
 worin sich für diese aspirirten Tennes kein besondrer pratyâhâra
 findet (man sollte nach tha einen stummen Buchstaben erwarten!). —
 Offenbar hat der Verf. der Çivasûtra von der nur hier vorliegenden
 eigenthümlichen Eintheilung (in der übrigens die Nasale ganz übersehen
 sind!) in nâdinaḥ, ishannâdâḥ und çvâsinaḥ, ishachvâsâḥ nichts
 gewünszt; sonst würde er eben für je einen pratyâhâra der ishannâdâḥ
 und der çvâsinaḥ gesorgt haben.

ichachvâsânç caro vidyâd gor dhâmaitat pracaxate |
Çamkaraḥ çamkarim prâdâd Dâxiputrâya dhimate || 32 ||
ishachvâsâmç caro AW. ishachvâsaç B. ishachâsâç C. —
çamkarim ABW. — Der erste ardharca steht in R. als
 40a, der zweite als 56a.

Als wenig schallend wiss' die car. — Dies die Basis der Sprach' man nennt.

Çankara selbst gab diese Lehr' dem weisen Dâxiputra hin.

Die car sind c t t k p ç sh s. — Unter go ist hier offenbar die vâc zu verstehen. — çâmkarim, nämlich wohl çixâm speciell eben auf die Çivasûtra bezügl. — Der Dâxiputra wird im folgenden Verse als Pâmineya erklärt, oder wenn wir dort richtig Pâninaye conjicirt haben, als Lehrer des Pânini. Damit steht aber freilich im Widerspruch, dass ih der kârikâ zu Pân. I, 1, 20 (Calc. ed. pag. 10) Dâxiputra als Namen des Pânini selbst erscheint, wie auch die traditionelle Ueberlieferung ist, s. Wilson unter Dâxiputra und Dâxeya. — Jedenfalls gehört der Name Dâxiputra theils zu den schon mehrmals (s. oben III, 157. 485—486) besprochenen Metronymicis auf putra (Pân. IV, 1, 159), theils nach dem nordwestlichen Indien; (vgl. Wilson unter dâxikanthâ, a place in the north of India, in the country of Vahlîka or Balkh), woher ja Pânini in der That gebürtig war. Der Schol. zu Pânini giebt uns über Dâxi und dazugehörige Worte mancherlei Angaben. So ist nach II, 4, 20 (bhâshye tu na vyâkhyâtam) dâxikanthâ nicht bei den Uçñnara*) gelegen: über den Accent des Wortes s. zu VI, 2, 124 (bh. tu na vy.): davon bildet sich nach IV, 2, 142 (bhâshye tu na vy.) dâxikanthiyam, und ebenso ist dâxipaladiyam, dâxinagarîyam, dâxigrâmiyam, dâxihradiyam zu bilden. Dâxih pitâ und Dâxâyana h putra h werden zu II, 4, 60 (bhâshye tu na vy.) als nicht zu den prâncas gehörig gekannt: ebenso IV, 2, 113 die Dâxâh (gebildet nach IV, 2, 112, beide bhâshye tu na vy.) als nicht zu den prâcya-Bharatâh gehörig.

*) Die Uçñnara gehören nach IV, 2, 118 (bhâshye tu na vy.) zu den Bâhtka.

Zu *Dâxi* s. noch Schol. zu IV, 1, 95: *dâxigrâma* = *dâxinivâsa* zu VI, 2, 84 (bh. tu na vy.), *dâxighoshaḥ*, *dâxikataḥ* 85 (bh. tu na vy.), *dâxiprasthaḥ* 87 (bh. tu na vy.), *dâxikûlam* VI, 2, 129 (bh. tu na vy.), *dâxivâhanam* VIII, 4, 8, *dâxipânam* = *dâxinâm pânânam* VIII, 4, 9 (bh. tu na vy.). Davon *dâxaha samgho*, 'ṛko vâ, *dâxam laxanam* zu IV. 3, 127, *kumâridâxâḥ* als *antevâsinaḥ* (neben *odanapâninîyâḥ*), die um ein Mädchen zu gewinnen die von *Dâxi* etc. gelehrten *Çâstra* studiren, zu VI, 2, 69 (bhâshye tu na vy.). Nach *gana râjanya* IV, 2, 53 (bh. tu na vy.) bildet sich von *dâxi* ein Subst. *dâxaka* im Sinne von *dâxinâm vishayo deçâḥ*, und nach *gana aishukâri* IV, 2, 54 (bh. tu na vy.) von *dâxâyana* in demselben Sinne *dâxâyanabhaktam*. — Offenbar sind alle diese Beispiele alt, und bezeugen, dass das Geschlecht und die Schule der *Dâxi*, *Dâxa*, *Dâxâyana* einstmals, zur Zeit *Pânini*'s und seiner Nachfolger, eine bedeutende Rolle gespielt hat, wenn auch nirgendwo anders bis jetzt Spuren davon gefunden sind. — Denn die *Dâxâyana*, die wir VS. 34, 52 (Atharv. I, 35, 1) als Zeitgenossen und Priester des *Çatânika*, d. i. doch wohl des so genannten *Bharata-Königs* (s. oben I, 199. 204. 212) vorfinden, und die auch im *Çatap. Brâhm.* (II, 4, 4, 6) noch als damals gerade besonders blühend genannt werden (*râjyam tv ime 'py etarhi Dâxâyanâ ivaiva prâptâḥ*), gehören einer viel älteren Zeit an. Sie werden daselbst als Nachkommen des *Daxa Pârvati* genannt, und scheint das *dâxâyana*-Opfer, das sonst auch *Vasishṭhaopfer* heisst, ihnen eigenthümlich gewesen zu sein. Auch scheint bei ihnen Gold gefunden worden zu sein, da *dâxâyanam* *Çat. Br.* VI, 7, 4, 2 geradezu Gold bedeutet: ebenso *Kâty.* IV, 4, 28. Atharv. I, 35, 2. die *Nighantu* hat dieses Wort nicht, wohl weil es sich im *Rik* noch nicht finden wird.

**Dāxīputraḥ Pāninaye yenedam vyāhritam bhūvi |
ratnabhūtam idam ṣāstram prithivyām samprakāṣitam ||33||**

**Pānīneyo ABW. Pānininā CL. — Der erste Halbvers
steht in R. als v. 40b., der zweite fehlt in R.**

**Dāxīputra dem Pānini, durch den es auf der Welt bekannt,
Dies kleinodartige Lehrbuch auf der Erde geoffenbart.**

**Ich glaube, dass die Veränderung des ganz unbelegten Pā-
nīneyo in Pāninaye nothwendig ist, um einen Sinn zu bekom-
men. Wollte man Pānīneyo beibehalten, müsste man über-
setzen: „Dāxīputra ist der Pānīneya d. i. Pānini, durch den“,
etc. — Der Text von R. ist hier ganz zusammenhangslos, da
darin unser v. 32a und 33a zu einem Verse (40) zusammenge-
schmolzen sind, ohne das Bindeglied, welches 32b gewährt. —
yenāxarasamāmnāyam adhigamya maheṣvarāt |**

kritsnam vyākaraṇam proktam tasmai Pāninaye namaḥ || 34 ||

**In R. v. 57. — Am Eingange der Handschriften (wie
der Calcuttaer Ausgabe) des Pānini gebräuchlich.**

**Der da die Aufzählung der Laut' erlangend vom Maheṣvara
Die ganze Formlehr' dargestellt, dem Pānini Verneigung sei.**

**Während in v. 32. 33., meiner Conjectur nach, die Offenba-
rung des Ṣāṅkara an Pānini durch das Medium des Dāxīputra vor
sich geht, wird sie hier wieder als direkt demselben von Ma-
heṣvara zu Theil geworden dargestellt. Der Vers würde dann
eben nicht von demselben Verf. herrühren können, sondern als
spätere Zuthat zu betrachten sein. In v. 3 liegt kein Hinder-
niss, da der dortigen Angabe auch durch v. 32 genügt wird.**

trinayanamukhanibhavitām imām

ya iha paṭhet prayataḥ sadā dvijaḥ |

sa bhavati dhanadhānyapaṇḍitakirtimānt

sukham atulam ca samaṇute diviti diviti || 35 ||

|| iti ṣiṅgā samāptā ||

trinayanam abhimukha° CL. — prāyataç ca CL. — kir-
timān atulam ca sukham samaç° CL. — In R. v. 60. —
Welcher Zwiegeborne hier diese aus dem Munde des Tri-
nayana geflossene Lehre stets eifrig recitirt,

Der wird begabt mit Reichthum, Getreide, Vieh, Kindern,
Ruhm und erlangt unvergleichliches Glück im Himmel.

Das Metrum ist hier sehr gestört. Zur Herstellung dessel-
ben genügt indess das einfache Mittel, im dritten pāda entweder
dhanadhānya oder paçaputra hinauszwerfen, wodurch dann
eine regelrechte aparavaktrā-Strophe gewonnen wird:

ac. ~ ~ ~ ~ ~ |

bd. ~ ~ ~ ~ ~ |

2. Die Rik Recension.

§ 1. v. 1—5 = Y. v. 1—5. — § 2. v. 6—10 = Y. v. 8—12. —
§ 3. v. 11—15 = Y. 23. 14. 13. 15—16.

§ 4.

v. 16—19 = Y. v. 7. 24—26.

samvṛitam mātrikam jneyam vivṛitam tu dvimātrikam |
ghoṣhā vā samvṛitāḥ sarve aghoṣhā vivṛitā(ḥ) smṛitāḥ || 20
Ein' Mātrā der bedeckte Theil hält, deren zwei der offene.

Die Tönenden alle als bedeckt, die Andern offen sind genannt.

Der erste ardharca bezieht sich wohl noch auf die in v. 19
(Y. v. 26) meiner Auffassung nach gelehrte Aussprache des *ai*
au als *ae*, *ao*, wo das bedeckte *a* eine *mātrā*, das offene *e* °
deren zwei enthalten soll? — Zum zweiten ardharca vgl. Schol. zu
Pān. I, 1, 9, wo den Tönenden wie hier: *samvāranādaghoshāḥ*,
den Nicht-Tönenden dagegen: *vivāraçvāsāghoshāḥ* zugeschrieben
werden.

v. 21 = Y. v. 29.

anusvārayamānām ca nāsikā sthānam ucyate |
ayogavāhā vijṣyā āgrayasthānabhāgināḥ || 22 ||

yamānām CL. — Der erste ardhareca gehört R. eigen-
thümlich, der zweite ist identisch mit Y. 27b.

Für anusvāra und für die yama Organ die Nase ist:

in Verbindung mit a sie sich, dem Anschluss-Organ schmie-
gend sich.

Der zweite ardhareca steht hier ohne seinen dazugehörigen
ersten (Y. 27a) sehr abrupt da. Von den vier im Pāṇinischen Sy-
steme den Namen ayogavāha führenden Lauten, wäre hier nur
der anusvāra als solcher bezeichnet, die drei andern dagegen
wären vollständig ignoirt! Ohne Zweifel liegt hier ein Fehler
des Textes, resp. der Redaktion vor.

v. 23 = Y. v. 28.

anusvāre vivṛityām tu virāme cāxaradyaye |
dvir oshṭhau tu vigrīhnyād yatrakāravakārayoḥ || 24 ||

vivṛityām CL. cāxaraddhayeḥ C. oshṭhyo C. oshṭhyau L.

Bei anusvāra, Hiatus, Virāma, Consonantenpaar |

Zweimal die Lippen trenne man, wie es bei o und v geschieht.

Hier sind mancherlei Bedenken. Zunächst habe ich axara
als Consonant gefasst, da ich sonst gar keinen Sinn finde: so-
dann habe ich oshṭhau in den Text gesetzt aus gleichem Grunde:
endlich habe ich in der Uebersetzung yathā für yatra substi-
tuirt. — Sprachphysiologische Schwierigkeiten bleiben indess
auch bei meiner Rekonstruktion des Textes nicht aus, und ich
bekenne mich ausser Stande sie zu lösen.

v. 25 = Y. v. 20.

v. 26 = Y. v. 6.

rangavarṇam prayunjīran no graset pūrvam axaram |
dirghasvaram prayunjīyāt paścān nāsikyam ācāret || 27 ||
rangavāṛṇam CD. °jīram no CD. °jirdyasvayātyaścān CD.

hridaye caikamātras tv ardhamātras tu mūrdhani |
nāsikāyām tatpārdham ca rangasyaivam dvimātrātā || 28 ||

Die Nasalirung so gescheh': Verschlucke nicht den Laut
davor,

Den Vocal brauch' in seiner Läng', hinterdrein füg' den
Nasenlaut.

Im Herzen eine Mātrā ruh', im Gaumdach eine Mātrā-Hälft',
Die and're Hälfte in der Nas', so hält der ranga zwei Mātrā.

rangavarṇa, der Laut einer Nasalirung d. i. ein zu nasalirender Laut. — nāsikya hier wohl eben ganz im Allgemeinen Nasenlaut, ohne Beziehung auf die specielle Bedeutung des Wortes im VS. Prāt. — Unter hridayam ist wohl die Brust uras zu verstehen, vgl. v. 7. 13 (Y. v. 9. 13).

hridayād utkate tishṭhan kāmasyena samanusravan |
mārdavam ca dvimātram ca jaghanvā° iti nidarṇanam || 29 ||

utkare C. utkade I. — tishṭham C. — svarat C. —
tram ca ghanvā iti C. jaghanvā° ist allerdings gegen das
Metrum, da dadurch eine Silbe zu viel wird: zum Verständniss aber ist diese Lesart sehr willkommen.

Vom Herz aus in die Höh' steigend, nachklingend wie mit
Glockenton. —

Sanftes Schwellen, zwei Mātrā lang, wie zum Beispiel in
jaghanvā°.

Zum ersten Halbvers müssen wir offenbar ergänzen: „soll der ranga sein“. — hridayam wie in Vers 28. — kāmasyena kann hier nicht ein messingenes Instrument selbst, sondern nur

den Ton desselben bezeichnen, vgl. v. 23 (Y. v. 28). — Der zweite Halbvers verlangt zur Ergänzung: „kömmt dem *ranga* zu“, und *dvimātram* ist als *dvimātratvam* zu fassen, vgl. v. 28.

*madhye tu kampayet kampam ubhau pārçvau samo bhavet |
saramgam kampayet kampam rathiveti nidarçanam || 30 ||
pārçvā C. — samau CL. — bhevet C. — sthiveti C.*

Den kampa halt' mitten drin ein: er sei beidseitig gleich vertheilt.

Mit nasalischem Klang ihn mach', wie zum Beispiel in *rathi'va*. ubhau pārçvau „nach beiden Seiten hin“, jedenfalls eine seltne Construction.

Ueber den kampa s. Pertsch zu Upalekha IX, 7ff.

v. 31 = Y. v. 21.

§ 7.

Dieser § ist R. ganz eigenthümlich: die Verse 32—35 habe ich bereits oben pag. 270. 271 mitgetheilt und vv. 36. 37 oben pag. 107. 108 (L., das ich damals noch nicht kannte, liest *çardūla jnatopamena*). Zur bessern Uebersicht wiederhole ich hier wenigstens den Text:

*gīti çighri çiraḥkampī tathā likhitapāṭhakaḥ |
anarthajno 'lpakanṭhaç ca shaḍ ete pāṭhakādhamāḥ || 32 ||
mādhuryam axaravyaktiḥ padachedas tu susvaraḥ |
dhairyam layasamartham (!) ca shaḍ ete pāṭhakaḥ gunāḥ || 33 ||
çamkitam bhītam udghriṣṭam avyaktam anunāsikam |
kākasvaram çirasigatam tathā sthānavivarjitam || 34 ||
upānçu dashṭam tvaritam nirastam
vilambitam gadgadam pragitam |
nishpiditam grastapadāxaram ca
vaden na dīnam na tu sūnūṣyam || 35 ||
prātaḥ paṭhen nityam uraḥsthitena*

svarena çardûlorutopamena |
 medhyandine kanthagatena caiva
 cakrahvasamkûjitasam nibhena || 36 ||
 târam tu vidyât savane tritlye
 çirogatâm tac ca sadâ prayojyam |
 mayûrahansânyabhritasvarânâm
 tulyena nâdena çiraâsthitena || 37 ||

§ 8.

v. 38. 39 = Y. v. 30. 31. — v. 40 ist sonderbar aus Y. 32a und 33a zusammengesetzt, s. daselbst.

chandañ pādau tu vedasya hastau kalpo 'tha paśhyate |
 jyotiśhām ayanam caxur niruktam çotram ucyate || 41 ||
 çixâ ghrānam tu vedasya mukham vyākaranam smritam |
 tasmât sāngam adhity eva brahmaloke mahīyate || 42 ||

Diese beiden abgeschmackten Verse kehren mit einigen Varianten im Caranavyâha wieder; s. oben III, 260.

Chandas des Veda Fuße paar ist, und der Kalpa die Hände sein,
 Sein Aug' die Lehr' vom Gänge der jyotiś, Niruktam ist sein
 Ohr.

Die Çixâ gilt als seine Nas', und das Vyākaranam als Mund.
 Drum nur wer mit den Anga ihn studirt, wird hehr in
 Brahma's Welt.

Die ältesten Erwähnungen der anga des Veda sind, nebst denen in der Nirukti und Mundakopanishad, die im Shadvinçabrahmana IV, 7: catvāro 'syai [der svâhâ] vedâñ çarirao, shaḍ angāny angāni, und im Pâraskera grihya sūtra II, 6 vedānt samâpya snâyât, —, vidhir (brâhmanam) vidheyâs (vidheyâ mantrâh) tarkaç (arthavâdañ, tarko mîmâṁseti kalpatarukârañ) ca vedâñ, shaḍ angam eke (shaḍ angam vedam adhitya snâyâd ity eke). In noch weit höhere Zeit würde die Stelle im Çatap. XI, 4, 3, 20

zurückgehen, wo die Lesart aber unsicher ist: der Text hat *angajid°* als selbstständiges Wort, dem Accente nach: *Sāyana* aber fasst es als erstes Glied einer Composition mit dem folgenden *brāhmaneshu* und scheint *angavid* zu lesen, da er es durch *vedāngābhijñeshu* erklärt.

§ 9.

Dieser in sehr elementarer Weise nur vom Accent handelnde § ist R. ganz eigenthümlich.

udāttam ākhyāti vris̥ho 'ngulīnām

pradeçinimūlapivishāmr̥dhā |

upāntamadhye svaritam dhṛitam ca

kanishāhikāyām anudāttam eva || 43. ||

dhṛitam ca CL.

Den *Udātta* zeigt an der Stier der Finger,

geneigten Haupts zu des Zeigefingers Wurzel:

Den *svarita*, wenn an die Mitt' gehalten

des Vorletzten: den *anudāt'* am Kleinsten.

„Der Stier der Finger“, d. i. der Daumen. — Die Fingersprache, um die es sich hier und in v. 44 handelt, dient offenbar für den Unterricht beim Vedastudium, und mag zu grösserer Geheimnißthuerei und Imponirung erfunden worden sein. — Ich erwähne hier beiläufig, dass die Benennung und Symbolik der Finger in hohes Alter hinaufreicht, vgl. Böhlingk-Roth im *Sskr. Wörterbuch* unter *anāmikā* Ringfinger, *Çatap. XIV, 9, 4, 5* und öfter im Ritual. Die sonstigen in den *Brāhmaṇa* etc. für den kleinsten Finger, Mittel-Finger und den Daumen sich findenden Namen *kanishāhikā*, *madhyamā* und *angushā* sind allerdings pur Namen, die sich rein auf die äussere Gestalt beziehen, und die Namen: *pradeçinī* und *tarjanī* (drohend) für den Zeigefinger sind erst späterer Zeit angehörig. Wohl aber weist es bereits auf

eine gewisse Mystik hin, wenn wir Çatap. XII, 2, 4, 5 die Angabe finden, dass der Zeigefinger *annâditamâ* (d. i. *annâditamâ*, mit regelrechter Kürzung des *i*, wie durchweg im Anfang von Compositen oder auch vor dem Affix *vant*) sei, „von allen Fingern der am meisten verzehrende.“ Oder hat diese Angabe etwa einfach darin ihren Grund, dass man den Zeigefinger hauptsächlich beim schliesslichen Auskratzen der beim Mahle verwendeten Speisegeräthschaften, oder überhaupt beim Essen selbst besonders gebrauchte? (In unsern Kinderliedern heisst es bekanntlich vom kleinsten Finger: „der frisst sie ganz allein“, nämlich die von den andern Fingern gebrachten Pflaumen. Da liegt offenbar eine ganz andere Idee, die des Nesthäkchens, zu Grunde).

udâttaṃ pradeçinim vidyât pracayam madhyato'ngulim |
nihatam tu kanishthikâṃ svaritopakaniṣṭhikâṃ || 44 ||

In CD. findet sich dieser Vers durch eine Deuterologie doppelt (= 1 und 2), ohne dass indess der ziemlich corrupte Text dabei gewinnt. — *udâttaṃ* 2. L. *udâttaṃ* 1. — *pradeçini* 2. *çinim* 1 und L. — *'ngulimh* 1. *'ngulih* 2 *'ngulim* L. — *tu kanishthikya* 1. *'ṭhisiyâm* 2. *'ṭhikyâm* L. — Im ersten pâda ist eine Silbe zu viel, und der vierte pâda giebt nur dann einen Sinn, wenn man annimmt, dass er aus *svaritam upak°*. durch Elision entstanden sei (vgl. die im Sanskrit-Wörterbuch I, 820 bei *iva* bemerkten dgl. Fälle).

Als *udâtta* den Zeigefinger, als *pracaya* den in der Mitt',

Als *nihata* den kleinsten wiss', den nächstkleinsten als *svarita*.

Dies ist also ziemlich dasselbe, was in v. 43 gelehrt war, nur dass hier noch der *pracaya* hinzutritt, und dass das Ganze allgemeiner gefasst ist.

antodâttaṃ âdyudâttaṃ udâttaṃ (anudâttaṃ) nicasvaritam |
madhyodâttaṃ svaritam dvyudâttaṃ tryudâttaṃ iti nava
padaçayyâ || 45 ||

Was das letzte Wort („Lagerung“) hier bedeutet, ist mir völlig unklar. Um die sonst nicht herauskommende Neunzahl zu gewinnen, halte ich es für nothwendig, in den ersten ardharça das sich aus dem Folgenden ergebende anudâttam einzuschieben, wodurch freilich das Metrum desselben gestört wird: im zweiten ardharça ist jedoch aber überhaupt durchaus kein Metrum herzustellen.

agnih somaḥ pra vo vīryam havishām svar brihaspatir in-
drābrihaspati |

agnir ity antodâttam, soma ity âdyudâttam, prety udât-
tam, va ity anudâttam, vīryam nicasvaritam || 46 ||

havishām madhyodâttam, svar iti svaritam, brihaspatir
iti dvyudâttam, indrābrihaspati iti tryudâttam || 47 ||

anudâtto hṛidi jneyo, mûrdhny udâtta udāhṛitaḥ |

svaritaḥ karṇamûliyaḥ, sarvāsye pracayaḥ smṛitaḥ || 48 ||

Im Herzen ruht der anudâtt', im Gaumdache der udâtta,

Der svarit' an der Ohrwurzel, im ganzen Mund der pracaya.

Ein schönes Pröbchen der Systematisirungssucht!

§ 10.

cāshas tu vadate mâtrām dvimâtram tv eva vāyasaḥ |

çikhi rauti trimâtram tu nakulas tv ardhamâtrakam || 49 ||

ârdhamâtrakam C. Dieser Vers ist aus Rik Prât. XIII.
mit Varianten entlehnt, s. oben pag. 115.

Des Hähers Ruf eine Mâtrâ, zwei Mâtrâ hält der Krähe Ruf,

Drei Mâtrâ aber der des Pfaus, eine halbe des Wiesels Ruf.

v. 50. 51 = Y. v. 17. 18.

mantro hinaḥ svarato varṇato vâ

mithyâ prayukto na tam artham āha |

sa vâgvajro yajamānam hinasti

yathendraçatruḥ svarato 'parādhāt || 52 ||

vāgvajau CD. yarthedrasvarato CD.

Ein Spruch, der mit Mängeln in Laut und Tonfall
falsch recitirt wird, giebt den richtigen Sinn nicht.

Ein Sprachblitzkeil schlägt er den Opfrer nieder,
wie Indraçatru durch unricht'gen Tonfall.

Dieses Beispiel wird häufig citirt, wo die Nothwendigkeit der richtigen Betonung eingeschärft werden soll. Als Bahuvrihi, ādyudātta, bedeutet indraçatru einen, der den Indra zum Feinde, Besieger hat, als Tatpuruṣa, oxytonon, dagegen einen, der des Indra Feind, Besieger ist. Weil Tvashṭar, als er den Indraçatru zu Indra's Vernichtung schuf, den unrichtigen Accent als Bahuvrihi gebrauchte, ward seine Erschaffung desselben fruchtlos, s. Çatap. I, 6, 3, 8. 10 und die andern Stellen im Sanakrit-Wörterbuch, insbesondere aber Sāyana in seiner Einleitung zum Rik (Müller I, 34).

avaxaram ha nāyaphyam visvaram vyādhipiditam |

axatāçastrarūpeṇa vajram patati mastake || 53 ||

Ich conjicire avāxaram, axaraçāstra°, vākyaṃ (oder brahma?)
weil ich sonst keinen Sinn finde.

Mit Lautfehlern ist's ungesund, mit Tonfallfehlern bringt's
Krankheit,

In Gestalt eines Silbenschwerts fällt nieder solch Gebet auf's
Haupt.

hastahinam tu yo 'dhite svaravarnavivarjitam |

rigyajusāmāhīr dagdho viyonim adhigachati || 54 ||

Wer ohn' die richt'ge Handb'wegung hersagt, falsch in
Accent und Laut,

Erlangt, durch Rik Yajuḥ Sāman verbrannt, verachtete
Geburt.

hastena kann sich hier wohl nicht auf die in v. 43. 44

gelehrten Gesten beziehen, sondern nur auf die in VS. Prät. I, 121—124 angegebene Taktschlagung.

hastena vedam yo 'dhite svaravarnârthasamyutam |
rigyajuhśâmabhih pûto brahmaloke mahiyate || 55 ||

Wer den Veda mit richt'ger Hand, Accent-Laut-Sinn ge-
mäss hersagt,

Durch *Rik*, *Yajuh*, *Sâman* geweiht Hoheit in Brahma's
Welt erlangt.

§ 11.

Çankarah çamkarim prâdâd Dâxiputrâya dhimate |
vânmayebhyaś samâhṛitya devim vâcam iti sthitih || 56 ||

bhyâsamâ° C. — Der erste *ardharca* = Y. 32b.

Çankara selbst gab diese Lehr' dem weisen *Dâxiputra* hin
Aus dem Sprachgut heraus die Sprach' erschliessend, so
die Satzung ist.

v. 57 = Y. v. 34.

yena dhautâ giraś pumsâm vimalaiś çabdavâribhih |
tamaç câjnânajam bhinnam tasmai Pâninaye namaś || 58 ||

Dieser Vers findet sich wie der vorige, am Eingange man-
cher Handschriften, wie auch der *Calcuttaer* Ausgabe des *Pânini*.

Welcher rein wusch der Menschen Red' durch abgeklärte
Lautfluthen,

zertheil'nd des Nichtwissens Dunkel, dem *Pânini* Vernei-
gung sei.

ajnânândhasya lokasya jnânânjanaçalâkayâ |
cazur unmilitam yena tasmai Pâninaye namaś || 59 ||

Welcher der durch Unwissenheit blinden Welt mit der
Wissenssalb'

Pinsel das Aug' geöffnet hat, dem *Pânini* Verneigung sei.

v. 60 = Y. v. 35.

Die *Rik*-Recension hat somit 60 vv., also deren 25 mehr als die *Yajus*-Recension. Schon dieser Umstand spricht dafür, dass sie die spätere sei: noch mehr aber der Inhalt der ihr eigenthümlichen Stücke und die Eintheilung des ganzen Werkchens selbst, die offenbar in R. weit systematischer ist, als in Y.

§ 1 geht nicht über die einfache Aufzählung des Lautvorraths hinaus, ebenso § 2 nicht über die Entstehung der Laute überhaupt, während in Y. beiden §§ noch je zwei ungehörige Verse angefügt sind. — § 3 stellt die in Y. zerstreuten Angaben über Accent, Quantität, Beziehung der Accente zu den sieben Noten, über die acht Organe der Laute und die keinem Organ ausschliesslich gehörigen Fauchlaute zusammen. — § 4 zählt ähnlich die zu den einzelnen Organen gehörigen Laute auf und fügt dazu noch eine specielle Bestimmung. — Daran schliesst sich § 5 von den Lauten handelnd, die mit verschiedenen Organen in Beziehung stehn, wobei indess allerdings ein sehr wesentlicher Defekt (der von Y. 27a) stattfindet. — § 6 ist, bis auf den ersten in Y. unpassend in § 1 stehenden und den letzten in Y. besser placirten Vers, R. ganz eigenthümlich und handelt von der Nasalirung, wie von der zitternden Aussprache gewisser Laute. — Ebenso ist § 7 nur in R. sich findend: und handelt von den Fehlern der Aussprache wie von der verschiedenen Stärke des Tones beim Opfer je nach den Tageszeiten. — § 8 vertheilt die Laute nach der Weise, wie die Organe dabei berührt werden. Es schliesst sich daran in 40b eine ohne Y. gar nicht verständliche Angabe, die ganz zusammenhanglos dasteht und (ähnlich wie in § 5) einen ausdrücklichen Defekt markirt, den Text von Y. mit Entschiedenheit als älter voraussetzt. Es gehört eben 40b gar nicht hieher, sondern erst zu § 11. Ebenso die beiden Schlussverse in § 8, die ganz allgemein von den *Vedānga* handeln, und nur entweder an den Schluss oder

an den Anfang des Ganzen passen. — In § 9, der R. ganz eigenthümlich ist, sind verschiedene ganz äusserliche Angaben über den Accent zusammen getragen, zum Theil in Prosa. — § 10 ist ebenfalls R. fast ganz eigenthümlich, enthält zunächst eine Angabe über das wirkliche Maass der mâtâra, durch Vergleichung mit Vogelstimmen, sodann in zwei mit Y. gemeinsamen und in vier eigenen Versen Verheissungen für den, der den Veda mit der richtigen, und Drohungen für den, der ihn ohne richtige Kenntniss der Accent- und Lautlehre recitirt. — § 11 endlich, zur Hälfte R. eigenthümlich, preist die Verdienste des Pânini.

Von den in Y. stehenden Versen sind drei, nämlich 19. 22 und 27a. 33b nicht in R. sich wiederfindend, so dass hiernach von den 60 Versen in R. fast die Hälfte, 28 nämlich, dieser Recension eigenthümlich ist. Diese 28 Verse, nebst den 32, welche beiden Recensionen gemeinsam sind, und den drei, welche nur in Y. sich finden, geben eine Gesamtsumme von 63 Versen. —

Berlin im April 1858.

A. W.

Das Vançabrâhmana des Sâmaveda.*)

British Museum 5347 = A.

Bodley. Wilson 451 = B.

om namaḥ sâmavedaya | om namo brahmane namo brâhmanebhyo nama âcâryebhyo nama rishibhyo namo devebhyo namo vedebhyo namo vâyave ca mrityave ca vishnave ca namo vaiçravanâya copajâya ca |

*) Aus den Monatsberichten der Kgl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin, vom 19. Nov. 1857 pag. 493 ff.

Çarvadattâd Gârgya-

Charvadatto Gârgyo Rudrabhûter Drâhyâyane,

Rudrabhûtir Drâhyâyaneis Trâtâd Aishumatât,

Trâta Aishumato Nigadât Pârnavalker,

5. Nigadañ Pârnavalkir Giriçarmanañ Kântheviddher,
Giriçarmâ Kântheviddhir Brahmavriddheç Chandogamâhaker,
Brahmavridधिç Chandogamâhaker Mitravarcasañ Sthairakâ-
yanân,*)

Mitravarcâñ Sthairakâyanañ*) Supratitâd Aulundÿât,

Supratita Aulundÿo Brihaspatiguptâ Châyasther,

10. Brihaspatiguptañ Çâyasthir Bhavatrâtâ Châyasther,
Bhavatrâtañ Çâyasthiñ Kustukâ Çârkarâxât,**)

Kustukañ Çârkarâxañ**) Çravanadattât Kauhala-

Chravanadattañ Kauhalañ Suçâradâ Châlamkâyanât,

Suçâradañ Çâlamkâyana Ūjayata Aupamanyavât,

15. Ūjayann Aupamanyavo Bhânumata Aupamanyavâd,
Bhânumân Aupamanyava Anandajâc Cåndhanâyanâd,

Anandajaç Cåndhanâyanañ Çâmbâ Çârkarâxât Kâambojâc
caupamanyavâ-

Châmbañ Çârkarâxañ**) Kâambojaç caupamanyavo Madragârâ
Chaungâyaner,

Madragârâñ Çaugâyaniñ Sâter Aushtrâxeñ,

20. Sâtir Aushtrâxiñ Suçravaso Vârshaganyât,
Suçravâ Vârshaganyañ Prâtarahnât***) Kauhâlât,
Prâtarahnañ***) Kauhalañ Ketor Vâjyât,
Ketur Vâjyo Mitravindût Kauhalañ,
Mitravindañ Kauhalañ Sunithât Kâpaçavât,
25. Sunithañ Kâpaçavañ Sutemanasañ Çândilyâyanât,

*) dentales n AB.

**) So B. °rakarâ° A. — Ebenso bei nro. 17.

***) °ranh° B. dentales n AB.

Sutemanáh Čándilyáyano 'eçor Dhánamjajyád,
Aeçur Dhánamjajyah || 1 ||

Amávásyá Chándilyáyanád Rádhác ca Gautamád,

Rádhó Gautamo*) Gátur Gautamát pitur,
Gátá Gautamaž Samvargajito Lámakáyanát,

30. Samvargajil Lámakáyanah Čákadásád Bháđitáyana-,
Chákadáso Bháđitáyano Vicaxanát Tándyád,
Vicaxanas Tándyo Gardabhimukhá Chándilyáyanád,
Gardabhimukhaž Čándilyáyana Udaçačándilyát pitur,
Udaçačándilyo 'tidhanvanaç ca Čaunakán Maçakác ca Gárgyán,
35. Maçako Gárgyah Sthirakád Gárgyát pituž,
Sthirako Gárgyo Vásishžhác Caikitáneýád,
Vásishžhaç Caikitáneýo Vásishžhád Áraihanyád**) rájanyád,
Vásishžha Áraihanyo**) rájanyaž Sumantrád Bábhravád Gau-
tamát,

Sumantro Bábhravo Gautamaž Čúshád Váhneyád Bháradvájá-,

40. Chúsho Váhneyo Bháradvájó 'rálád Dátreyá***) Chaunakád,
Arálo Dátreyah†) Čaunako Driter Aindrotá Chaunakát pitur,
Dritir Aindrotaž††) Čaunaka Indrotá Chaunakát pitur eve,
'ndrotaž†††) Čaunako Vrishaçushnád Vátávátád§),
Vrishaçushno Vátávato Nikothakád §§) Bháyajátyán,
45. Nikothako Bháyajátyah Pratither Devatārathát,
Pratithir Devataratho Devatarasaž Čavasáýanát pitur,
Devataráh Čavasáýanaž Čavasaž pitur eva,
Čavá Aguibhuvaž Kácýapád,

*) s. nro. 13 in khande 3.

**) So A. 'rihamny° B.

***) So B. Dáreyá° A. Ob Dárteýád?

†) So B. Arátreyah A. Ob Dárteýah?

††) Indrota AB.

†††) -ndritaž A.

§) Vátávátád A.

§§) 'thayád A.

- Agnibhūh Kācyapa Indrabhuvaḥ Kācyapād,
 50. Indrabhūh Kācyapo Mitrabhuvaḥ Kācyapān,
 Mitrabhūh Kācyapo Vibhandakāt Kācyapāt pitur,
 Vibhandakaḥ Kācyapa Rishyaçringāt Kācyapāt pitur,
 Rishyaçringaḥ Kācyapaḥ Kācyapāt pitur eva,
 Kācyapo'gner,
 55. aguir indrād, indro vāyor, vāyur mrityor, mrityuḥ prajā-
 pateḥ, prajāpatir brahmano, 60 brahmā svayambhūs, tasmai na-
 mas, tebhyo namaḥ | 2 ||
 ācāryebhyo namas kritvā 'tha vaocasya kirtayet |
 svadhā pūrveshām bhavati netā "yur dirgham açnuta
 'ity nktvā 'nukrāmed vaocam ā brahmano nayann,
 Aryamabhūteḥ Kālabavād,
 Aryamabhūtiḥ Kālabavo Bhadrāçarmānaḥ Kauçikād,
 Bhadrāçarmā Kauçikaḥ Pushyayaçasa*) [Audavrajeḥ,**)
 Pushyayaçā Audavrajiḥ Samkarād Gaultamād,
 5. Samkaro Gautamo 'ryamarādhāc ca Gobhi]lāt
 Pūshamitrāc ca Gobhilāt,
 Pūshamitro Gobhilo 'çvamitrād Gobhi]lād,***)
 Açvamitro Gobhilo Varuṇamitrād Gobhilād,
 Varuṇamitro Gobhi]lo Mūlamitrād Gobhilān.
 Mūlamitro Gobhilo Vatsamitrād Gobhilād,
 10. Vatsamitro Gobhilo Gaulgulaviputrād†) Gobhilād,
 Gaulgulaviputro Gobhilo Brihadvasoḥ pitur,
 Brihadvasur Gobhilo Gobhilād eva,
 Gobhilo Rādhāc ca Gautamāt,††)

*) Pushpay° A.

***) [Auda° bis Gobhi] fehlt A.

***) [lād bis Gobhi] fehlt A.

†) °gulvi° B.

††) s. nro. 27 der vorigen Liste.

samānam parat samānam param || 3 ||
 iti vaṅcabrāhmanam samāptam ||

Schon in dem ersten Hefte dieser Studien (I, 42) hatte ich gelegentlich auf diese Lehrerlisten aufmerksam gemacht. Bei meinem leider nur kurzen Aufenthalt in England im Laufe des letzten Sommers richtete ich mein Augenmerk auch auf sie, und hatte das Glück in der Oxforder Sammlung eine zweite Handschrift davon aufzufinden. Dieselbe (B) enthält ausser diesem vaṅcabrāhmana noch einige andere zum Sāmaveda gehörige Brāhmana, nämlich:

1. das samhitopanishadam brāhmanam in 5 khandā (athātaḥ samhitopanishado vyākhyāsyāmaḥ, foll. 7),
2. den devatādhyāya in 4 khandā (agnir indrah-, foll. 5),
3. unser vaṅcabrāhmana (foll. 4),
4. das shadvinṣam (foll. 50),
5. das ārsheyam (foll. 20).

Die beiden ersten derselben finden sich auch in A vor, doch so, dass der devatādhyāya zuerst steht, darauf das vaṅcabr., und hierauf das samhitop. folgt. Beides sind sehr wenig alterthümliche Produkte, voll etymologisch-grammatischer Mystik nichtigen Inhalts*), ganz im Stil und der Art eines anderen dgl. Werkes, des sāmavidhānabrāhmana (British Museum 5356), welches in der Weise des Rigvidhāna in drei prapāthaka von der Sühnkraft etc. der Recitation der einzelnen sāmāu handelt. Die genannten sechs, in Gemeinschaft mit dem Pancavinṣam und der Chāndogyopanishad, sind die acht Brāhmana des

*) In khandā 2 des samhitop. heisst es: sarvatra Prācya-Pāncālitshu (s. oben pag. 75. Müller Rik Pr. 1,137) muktaḥ sarvatrā 'muktam: und in kh. 5: tad etat Kaukurunder vacanam vedayante (vgl. Kaukuvādi im Pravarādhyāya, in meinem Verz. d. Berl. S. H. p. 58, 1.).

Sāmaveda, welche Sāyana in seinem Commentar zum Sāmavidhānabrāhmaṇa aufführt, s. Müller in der Vorrede zu seiner Ausgabe des *Rigveda* vol. I, pag. XXVII. not. (vergl. auch die Unterschrift in Chambers 271, Verz. d. Berl. Sansk. Handschr. pag. 69):

ashtau hi brāhmanagranthāḥ prauḍham brāhmanam ādimam |
 shaḍvinçākhyam dvitīyam syāt, tataḥ sāmavidhir bhavet ||
 ārsheyam devatādhyāyam bhaved upanishat tataḥ |
 samhitopanishad vaṅṣo, granthā ashṭāv itīritāḥ ||

Die hohe Bedeutung der Listen unseres vaṅṣabrāhmaṇa nun beruht nicht gerade in ihrer Glaubwürdigkeit als solche, n der Authentität ihrer Reihenfolge: da die sechs höchsten Spitzen durchaus mythischer Art sind, wird man für die 54 jüngeren Glieder schwerlich eine absolute Richtigkeit beanspruchen, resp. bei etwaiger, willkürlicher Anrechnung von 25 Jahren für die Lehrzeit eines Jeden für dieselben einen Zeitraum von 1350 Jahren in Anspruch nehmen dürfen! Zwar giebt es den aufgeführten Reihen einen gewissen Anstrich von Authentität, dass nur bei einzelnen derselben (s. 28. 33. 35. 41. 42. 46. 47. 51—53) sich der Beisatz „pituḥ“ findet, was auf eine reale Tradition hinzuweisen scheint:*) indessen werden wir doch wieder stutzig, wenn sich (54) Kaçyapa selbst, diese offenbar zunächst rein mythische Persönlichkeit, an ihrer Spitze findet. Andererseits ist aber der Name Kāmboja in nro. 17, resp. der Beisatz rājanya in nro. 38 bemerkenswerth genug in einer solchen Liste, und zu auffällig, um nicht wirklich historisch zu sein. Es tragen überhaupt mehrere der aufgeführten Namen ein zu individuelles, persönliches Gepräge, um als eine Erfindung

*) Für unsern vaṅṣa gilt hiernach die alte Sitte, dass stets der Vater der Lehrer seines Sohnes war (vgl. Çatap. I, 4, 2, 4. 6, 2, 4.), nur als Ausnahme.

resp. in ihrer Gesamtheit bloß als gemachte Zusammenstellung betrachtet werden zu können. Sie stehen in letzterer Beziehung in sehr schroffem Gegensatz zu dem Schlussvança des Sâma-vidhânabrahmana, wo es also heisst: „so 'yam prâjâpatyo vidhis, tam imam prajâpatir Brihaspataye provâca, Brihaspatir Nâradaâya, Nârado Vishvakšenâya*), Vishvakşeno Vyâsâya Pârâçaryâya, Vyâsah Pârâçaryo Jaiminaye, Jaiminih Paushpindyâya**), Paushpindyah Pârâçaryâyanâya, Pârâçaryâyano Bâdarâyanâya, Bâdarâyanas Tândi-Çâtyâyanibhyâm, Tândi-Çâtyâyaninau babubhyaḥ, [so 'yam anucânâya brahmacârîne samâvartamânâyâ "khyeya(h) upâdhyâyâya grâmvaram sahasraṃ çvetam câçvam pradâyâ 'nujâtô vâ yam kâmam kâmayate tam âpnoti || 9 ||. Dies sind fast lauter Schulnamen, und zwar in etwas wunderlicher Reihenfolge. Unsere Listen hier dagegen enthalten wohl ziemlich sicher die Namen wirklich historischer Persönlichkeiten, und nur ihre Gruppierung, resp. Reihenfolge unterliegt gerechtem Bedenken, theils schon an und für sich, da ein wirklich echt historisches Dokument der Art in Indien wenig glaublich ist*), theils aber auch deshalb, weil alte und neue Namen darin in einer eigenthümlichen Mischung erscheinen, s. im Verlauf. Wir halten darum für gerathen von der Reihenfolge selbst, als etwaiger historischer Basis für ein luftiges Gebäude vedischer Chronologie völlig zu abstrahiren, und uns zu-

*) s. Wilson Vishnupur. pag. 268. 453. Mahâbhâr. II, 300.

**) s. Pravarâdhyâya. im Verz. der Berl. S. H. pag. 55. 21. Wilson Vishnup. pag. 282.

*) Stellen wie Çatap. V, 4, 5, 4. (Kâty. XV, 8, 16). Lâty. IX, 2, 5—7: „te daça mâtrir daça pitrîṃ ity anvâkhyâya prasarpayur â daçamât purushâd iti hy âha, yatrâ 'brâhmanîm adbigacheyur brâhmanyaiivâ 'bhyâsam daça sampûrayeyuḥ, asmarantaçca (scil. nâmâni) yataḥ smareyuḥ (tasyaiivâ 'bhyâsam kuryur nâmnaḥ)“ lassen zwar (vgl. auch Çat. I, 8, 3, 6.) auf traditionelle Geschlechtsregister (vgl. pravara, ârsheya) schliessen, bekunden aber andererseits auch gerade deren Mangelhaftigkeit („man findet nur 2 oder 3 pitâmahân somapân“ V, 4, 5, 4, s. auch schol. zu Kâty. IV, 1, 12).

nächst nur durch die Namen selbst im Allgemeinen über die etwaige Herkunft etc. der betreffenden Sâma-Theologen belehren zu lassen. Es werden sich dadurch einige der Resultate bestätigen, die wir schon früher gewonnen haben, besonders was den mehr westlichen Ursprung der Sâma-Literatur gegenüber dem mehr östlichen der Yajus-Literatur anbelangt.

Zunächst liegt auf der Hand, dass wir hier zwei Listen vor uns haben: die eine in *khandâ* 1. 2, vielleicht der Schule der Gârgya angehörig, der wenigstens das jüngste Glied angehört (vayam ist zu nro. 1. zu suppliren; „wir haben es von Ç. G.“), oder der Schule der Drâhyâyana, s. nro. 2.: die andre in *khandâ* 3, etwa der Schule der Kâlabava (nro. 1) oder noch besser der Schule der Gobhila (nro. 5—13) zugehörend. Diese zweite Liste ist um 14 Glieder ärmer, als die erstere, da sie statt der 27 jüngsten Glieder derselben nur deren 13 aufzählt, vom 28sten ab aber bis zum 60sten ganz damit übereinstimmt, somit als eine andere Abzweigung von gemeinsamem Stamme erscheint.*)

Wir gehen im Folgenden die einzelnen Namen der Reihe nach durch, können es uns indess nicht versagen, einige der Hauptpunkte gleich vornweg heraus zu nehmen.

Unser vollstes Interesse nimmt in nro. 18 der Kâamboja Aupamanyava in Anspruch: also ein vedischer Rishi, genannt nach dem Volke der Kamboja, welchem bekanntlich auch der persische Cambyses, Kabujiya, seinen Namen verdankt. Es wird dadurch, mag man das Kâamboja als gentile oder sonst wie (etwa „einer der bei den Kamboja gewesen ist“?) erklären, jedenfalls eine gewisse Verbindung der indischen Ärier mit den Kamboja

*) Vgl. das umgekehrte Verhältniss des *vança* Çatap. X, 6, 5, 9 „samânam â Sâmjiviputrât“ zu dem *vança* in XIV, 9, 4, 32, wo nämlich die jüngeren Glieder dieselben, die ältesten dagegen verschieden sind.

verbürgt*), für welche freilich auch das Zeugniß des Yaska (Nir. II, 2) schon hinreichend ist, nach welchem (vgl. Acad. Vorles. über ind. Lit. pag. 169. und später M. Müller in der Z. der D. M. G. VII, 373 ff.) die Sprache der Kamboja von der der Arya nur dialektisch verschieden war. Das Erscheinen eines Kámboja in einer Liste von Sáma-Theologen findet ihr Analogon in der Nennung eines Gautama im Mithra-Yesht (s. Windischmann, Mithra pag. 29 und 79), und all dies zusammen berechtigt uns wohl innigere Beziehungen zwischen den zarathustrischen Bactrern und den vedischen, resp. noch nachvedischen (der Bráhma-Periode angehörigen) Áriern des indischen Westens anzunehmen, als dies bisher zu erwarten war. — Als Lehrer des Kámboja Aupamanyava tritt in nro. 19 Madragára Çaungáyani auf. Auch dieser Name führt wohl nach dem Nord-Westen, denn in Madragára steckt offenbar der Name der Madra, eines Volkes, das zwar in der epischen Zeit in der Mitte Hindostans

*) Im Çánkháy. gr. sùtra XVI, 11, 20. wird ein König Tirimdira Páraçavya erwähnt, in welchem man sich versucht fühlt einen Perserkönig Tirimdira (vgl. Tiridates) zu suchen! Die betreffende Rik-Stelle VIII, 6, 46—48 lautet: çatam aham Tirimdire sahasram Parçav ádade | rádhánsi Yádvánám || trini çatány arvatám sahasrá ðaça gonám | daduñ pajráya sámne || udánañ kakubho divam ushtránç caturyojo dadat | çravasá Yádvam janam. || Man kann Parçu hier als zweiten Namen fassen (so Sáyana nach Langlois): „hundert ich bei Tirimdira, tausend bei Parçu dann empfing | Schätze des Yádvageschlechts“, oder aber als Beiwort zu Tirimdira und zwar entweder als eine Art Gentile (so, wie es scheint, Çánkháyana „Vatsañ Kávas Tirimdire Páraçavye sanim sasána“) oder als Appellativum. Jedenfalls liegt es nahe, in diesem Worte das Prototyp zu suchen nicht nur für den alten Namen der Perser selbst, sondern auch für ihren späteren Namen: aus parçu nämlich kann sich mit Leichtigkeit auf iranischem Boden pahlü entwickelt haben, resp. pahlav, Held, wovon die Namen Pehlvi u. s. w. (s. Spiegel, Huzváresch-Grämmatik, Einleitung pag. 19). Der Grundbegriff könnte der des Durchbrechens, Zermalmens sein vgl. paraçu, pèrèçu, πελερυς. — Dass der Tirimdira ein König im Nordwesten Indiens, oder wenigstens im nordwestlichen Indien war, geht aus seinen Geschenken hervor, 300 Rosse, und quadrigae von Kameelen (ushtra, nach Roth indessen: Büffel, Stier mit dem Höcker). Der Name seines Geschlechtes freilich, Yádva (cf. Yadu) ist bis jetzt ohne Analogon bei den Persa-Ariern.

ansässig war, als *uttara-Madrās* dagegen im *Aitar. Brāhma.* (VIII, 14) neben den *Uttara-Kuru* „*udicyām diçi, parena Himavantam*“ „im Norden, jenseits des Schneegebirges“ wohnend erscheint. Man hat ihren Namen bekanntlich mit dem der *Meder* in Verbindung gebracht! — Des *Madragāra* Lehrer *Sāti* führt in nro. 20 den Beinamen *Aushtrāxi*, der auf *Ushtrāxa* kameelängig, zurückgeht, somit offenbar auf Gegenden hinweist, wo das Kameel zu Hause war, wofür sich bei Indien wohl nur an das nord westliche (Baktrien) denken lässt. — Nach dem Nordwesten führen uns auch die Patronymika *Çālamkāyana* in nro. 13 (s. oben I, 49) und *Kauhala* in nro. 12. 21. 23 (s. oben pag. 78. 336): vielleicht auch *Çākadāsa* in nro. 30, wenn man dabei an die *Çaka* denken dürfte (?) vgl. indes *Çākāyana* und *Çākya*. — Religionsgeschichtlich von besonderer Bedeutung sind die Namen *Çarvadatta* nro. 1, *Bhavatrāta* nro. 11., *Brihaspatigupta* nro. 10, *Rudrabhūti* nro. 2., und aus der zweiten Liste *Aryamabhūti* nro. 1., *Aryamarādha* nro. 5. Astronomisch (s. oben III, 130) sind die Namen *Çavanadatta* nro. 12, *Amāvāsyā* und *Rādha* nro. 27, so wie auch *Pushyayaças* nro. 4 und *Mūlamitra* nro. 8. in der zweiten Liste. In letzterer findet sich auch ein *Metronymicum* auf *putra* nro. 10. (s. oben III, 485). — Doppelte Lehrer werden in nro. 17. 27. 34 und kh. 3 nro. 5 genannt, und zwar werden bei 17 dieselben Beide als Schüler des nächst vorhergehenden Lehrers aufgeführt, während in den andern Fällen nur der Eine derselben, der Andere dagegen bei Seite gelassen wird. — In nro. 38—42 haben wir je drei Namen für eine Person, während sonst überall nur deren zwei. — In nro. 25—35 finden sich sonst aus der *Sāmasūtra*-Literatur bekannte Namen zusammengedrängt.

In der offenbar wohl genuinen Eingangsformel ist der Schluss: „*namas dem Vāyu und Mrityu und Vishnu, namas dem Vai-*

çravana und dem Upaja" höchst bemerkenswerth. Unter vaiçravana ist wohl Kuvera, was aber ist unter dem *ἄπαξ λεγόμενον* upaja zu verstehen? Die Anordnung der Namen setzt jedenfalls wohl eine ziemlich späte Abfassung des Ganzen voraus, wofür auch die Gradation in den letzten sechs Schlussgliedern der Liste selbst, so wie ferner der den Anfang von *khandā* 3 bildende çloka mit ziemlicher Sicherheit zu sprechen scheint. Die Zusammenstellung des Ganzen wird schwerlich in eine frühere Zeit zu setzen sein, als diejenige, welcher auch die anderen kleinen Sāmabrahmana ihr Entstehen verdanken, hat indess, wie ihr Inhalt zu bezeugen vermag, damals noch unter Benutzung wirklich historischer Traditionen stattgefunden, und ist für die jüngsten Glieder, besonders was die Gobhila-Liste betrifft, vielleicht in der That ganz glaubwürdig.

Ich übergehe im Folgenden diejenigen Namen, bei denen ich nichts Besonderes zu bemerken habe.

khandā 1. 2.

1. Çarvadatta Gârgya. — Nach Çatap. I, 7, 3, 8 (s. oben I, 189) war Çarva ein Name des Agni bei den *prâcyâs*, bhava dagegen bei den *Bâhikâs*. Da wir dem Namen çarva im Avesta begegnen, den Namen bhava dagegen daselbst nicht antreffen, so würde uns die umgekehrte Nachricht passender sein. Beide zusammen, Bhavâ-Çarvau, erscheinen vielfach im Atharva als schreckliche verderbende Gewalten. — Der Name Gârgya erscheint hauptsächlich in der Sâma-Literatur, so auch hier noch nro. 34. 35. Nach Durga war ein Gârgya Verfasser des *pada-pâha* zur *Sâmasamhitâ*, s. Roth zur Nir. p. 39.

2. Drâhyâyani, vgl. Drâhyâyana Vf. des gleichnamigen sûtra. — Rudrabhûti vgl. Aryamabhûti in *khandā* 3, Agnihûti im schol. Pân. VIII, 2, 107. Indrabhûti, Vâyubhûti, Agnihûti, die drei Schüler des letzten Jina bei Hemacandra 31.

3. Trāta ist wohl Hypokoristikon, vgl. Bhavatrāta nro. 11.

4. Pārnavalki: nach gana Garga (IV, 1, 105) wird Pārnavalkya gebildet: valka, vgl. valkala, scheint unser „Borke“ zu sein? Vgl. Yājñavalkya.

5. Giriçarman: die Namen auf çarman waren zur Zeit des Pāraskaragrihya speciell dem Brāhmanastande zugehörig*), da es bei der Namengebung daselbst (I, 17) heisst „çarma brāhmanasya varma xatriyasya gupteti vaiçyasya“: die anderen Grihyasūtra enthalten keine dgl. Bestimmung, und wird dieselbe wohl überhaupt nie, weder vor, zu, noch nach Pāraskara's Zeit, allgemeine Gültigkeit gehabt haben: unser Brihaspatigupta in nro. 10. z. B. wird jedenfalls schwerlich ein vaiçya gewesen sein. Andre dgl. Namen sind: Bhadrāçarman (nro. 2. in khanda 3), Devaçarman, Agniçarman*), Suçarman, Indraçarman in gana Bāhu. — Der Name Kāntheviddhi ist von Pānini selbst bekannt, IV, 1, 81: nach dem Pravarādhyāya, s. Verz. d. Berl. S. H. p. 57, 9 u. 10 v. u., gehörte er dem Geschlechte des Vasiṣṭha an: vgl. bāhuviddha, Prav. l. c. 57, 3 v. u.

6. Zu Brahmavriddhi s. Vishṇuvriddhāḥ, Açval. çr. XII, 12. 15 und Xemavriddhi, gana Bāhu. — Māhaki allein findet sich Pravarādhy. 58, 24. Atharva Pariçishta 24, 10. 46, 3.

7. Sthairakāyana s. nro. 35 und gana Nada.

8. Aulundya s. Urunda im Pravarādhy. pag. 56, 11.

11. Zu Çārkarāxa siehe nro. 17. so wie Çārkarāxya im Aitar. Āranyaka (Plural. °xyās), Çatap. Br., gana Garga: Çārkarāxasam als eine Abtheilung der Hāridraviya, oben III, 259. Çārkarāxi im Açval. çr. XII, 10.

13. Der Name Kauhala kehrt noch zweimal wieder, in

*) Daher in den Comm. der Ausdruck amukaçarman für NN.

**) Davon Āgniçarmāyana, im Pravarādhyāya l. c. pag. 58, 21.

nro. 21 und 23: s. *gana Çiva* und schol. zu *Pân. II, 4, 58*. Ausser *Kauhaliyâs* im *Gobhiliagrihya* und *Kauhaliputra* im *Taitt. Prâtiçâkhyâ* (s. oben pag. 78) ist auch noch *Kohara* anzuführen (s. oben pag. 336).

13. *Çâlamkâyana*, s. *Âçval. çr. XII, 10*. 14. *Çâlamkây-aniputra XIV, 9, 4, 31*. Vgl. die *Çâlamkâyaninas* im *Lâtyâyana-sûtra* und sonst, oben I, 49. *Pravarâdhy. 59, 10*.

14. *Aupamanyava*, noch in 15. 17. Bekannt vom *Yajus* her und sonst noch.

16. *Cândhanâyana* vgl. *Anpacandhani* oben I, 70. 434.

18. *Madragâra*, s. *Verz. d. Berl. S. H. pag. 56. Zeile 7.* — *Çaungâyani*, s. *Çaungiputra Çatap. XIV, 9, 4, 31*. *Çaunga* (wenn *Bhâradvâja*) und *Çaungi* nach *Pân. IV, 1, 117. gana gaha.* — *atha ya ete dvipravâcanâ, yathaita chaungaçaiçirayo, Bharadvâjâh Çungâh Katâh Çaiçirayas Âçv. çr. XII, 13. 15. atha yâny etâni dvyâmushyâyanâni kulâni bhavanti, yathaita chaungyaçaiçirayo Bhâradvâjâh Katâs (kathitas Cod.), teshâm pancârsheyaâ pravaro bhavati, Prâvarâdhy. pag. 56, 26. 59, 12. v. u. pag. 61 (v. 24). 62 (v. 46). Çungâs Lâty. IV, 6, 20. Nidâna V, 8.*

20. *Vârshaganya* im *Nidânasûtra, Lâtyâyana, gana Garga* und *Nada*. Ein *Asita Vârshagana Çat. XIV, 9, 4, 33. Vârshaganiputra XIV, 9, 4, 31*.

22. *Vâjya* s. *gana Garga. Nidânasûtra III, 5*.

24. *Kâpatava* s. *gana Çârngarava; Anupada IV, 1. VII, 10; Nidâna IV, 8. IX, 13; Kâpatavakam schol. Pân. IV, 3, 80*.

25. *Çândilyâyana* s. nro. 27. 32. Dieser Name, wie mehrere der nun folgenden, gehört sehr speciell der *Sâmaliteratur* an, s. oben I, 259.

26. Ebenso *Dhânamjayya*: s. g. *Garga. Âçval. çr. XII, 14. Pravar. 57, 1*.

27. Ebenso auch Gautama:, noch in 28. 39, so wie no. 4 und 13 in *khandā* 3. — Rādha könnte auch Hypokoristikon sein, vgl. Aryamarādha no. 5 in kh. 3.

29. *Samvargajit*, s. die *Sāmvargajitā Gotamāh Lāty*. IV, 7, 15. *Nidāna* V, 10. — *Lāmakāyana Lāty*. IV, 9, 22. VI, 9, 18. VIII, 5, 22. 11, 7. 12, 4. X, 10, 19. *Nidāna* III, 12. 13. VII, 4. 8. VIII, 2. IX, 9. *Drāhyāy*. 27, 4. s. oben I, 45. 46. *Pravar*. 59, 10.

30. *Bhādītāyana Lāty*. III, 9. 1. VI, 6, 15 *gana Aṣva*, *Garga*, *Yaska*.

31. *Tāndya Ṣat*. VI, 1, 2. 25. s. *purānam Tāndam Lāty*. VII, 10. oben I, 31.

32. *Gardabhīmukha*, s. *Pravarādhy*. 58, 12 v. u. vergl. *Gardabhivipita Ṣat*. XIV, 6, 10, 11. *Gardabhināri* (?*gadibhonāri* Cod.) *Pravar*. 56, 11. Dgl. humoristische Namen, resp. Spitznamen finden sich noch sonst, so *Valākākaucika* und *Ghritakaucika Ṣatap*. XIV, 7, 3, 26. *Driptavālāki* XIV, 5, 1, 1. *Udara-Ṣāndilya* in nr̥. 33., *Vandhulakaucika*, *Kaucikānguli*. *Ghotakamukha*, *Kalaṣikantha*, *Kākaṣirshi* u. A. im *Pravarādhyāya*.

33. *Udara-Ṣāndilya* als Schüler des *Atidhanvan Ṣaunaka* auch *Chāndogyop*. III, 1. s. auch *Mahābhār*. II, 295.

34. *Ṣaunaka* noch 40—42. — *Maṣaka* bei *Lāty*. VII, 9, 14. *Anupada* IX, 9. s. oben I, 49. 42. 43.

35. *Sthiraka* s. 7 und *gana Nada*.

36. *Vāsishtha*, hier und 37. — *Vās. Caikitāneya* auch im *Shadv*. Br. IV, 1. *Brahmadatta Caikitāneya Ṣat*. XIV, 4, 1, 26

37. *Āraihanya* wohl von *Ārehana*, während *Ārihanya* von *arihan* kommen müsste: für einen *rājanya* passt letzterer Name allerdings besser, vgl. auch *Ārihanaka Pān*. IV, 2, 80. u. schol. zu 141.

40. Zu *Arāla* s. *gana Ṣarngarava*, und *Ārāda* (*Ālāra*), *Ārālhi* oben III, 486.

41. Zu *Driti* s. *Driti Vātavantau* im *Pancaviṅcabr*. und

Kâtyây. çr., Dârteyâs im Kâshaka, oben III, 473. — Zu Aindrota und Indrota Çaunaka im Çatap. XIII siehe oben I, 203. 483. Çânkhây. çr. XVI, 7, 7.

43. *Vrishaçushna Vâtâvata* erscheint im Kaush. und Aitar. Br. als *Vrishaçushma Vât.* s. oben II, 293—4. S. auch Pravar. pag. 56, 11 v. u.

44. *Bhâyajâtya*, vgl. *Kapivana Bhâyajâtya Nidâna VIII, 4.*

45. *Pratithi* vgl. die *Vadavâ Prâtitheyi* im Âçval. g. (III, 4) und Çânkh. grihya (IV, 10) — Zu *Devataratha* und resp. 46. *Devataras* s. Pravar. pag. 56, 5 und 6 v. u.

52. *Rishyaçringa Kâçyapa* erscheint hier als Vater des *Vibhandaka*, während im *Râmây.* I, 8, 7 (ed. Schlegel) als Sohn desselben.

54—60. Die Gradation dieser Schlussglieder ist eine höchst sonderbare: an der Spitze aller Lehrer also der von selbst entstandene Brahman (nicht das brahman, wie in den drei ersten vança des Çatap. Br.): dessen Schüler *Prajâpati* der Demiurg, seinerseits Lehrer des Todes: und von letzterm ist dann die Kunde durch weitere drei Stufen — *Vâyu*, *Indra* und *Agni* — an *Kaçyapa* gelangt. Höchst eigenthümlich ist hierbei die Stellung des Todes, der zwischen den aus dem Sonnengott hervorgegangenen Brahman (*Âditya* im Schluss-vança des Çatap. Br.), nebst seiner zweiten Potenz *Prajâpati*, und zwischen seine beiden Collegen in der vedischen (resp. der *Brâhmaṣa*-Zeit angehörigen) Trias: *Vâyu* (hier gespalten in *Vâyu* und *Indra*) und *Agni* eingeschoben ist. Es liegt hierin gewissermassen eine Vorbildung des epischen *Trimûrti* vor — Brahman-*Prajâpati* *Mrityu* entsprechend dem Brahman *Vishnu Çiva* —, resp. eine Conglomeration derselben mit der vedischen Trias, doch so dass letztere eben bereits von der früher inne gehaltenen obersten Stelle hinabgerückt ist.

khanḍa 3.

„Den Lehrern sich verneigend man den vanṣa recitiren soll |
Selbstwill' den Ahnen wird dadurch*), und der Beter lebt lange
Zeit ||

Diesen ḡloka recitirt habend mag man den vanṣa der Reihe
nach hersagen, ihu bis zum Brahman hinauf leitend.”

Der folgende vanṣa ist um 14 Glieder ärmer, als der vo-
rige, und sollte somit eine um eben so viel ältere Abzweigung
von dem gemeinsamen Stamme (28 bis 60) darstellen: der Name
Gobhila indess, der in dieser Liste so besonders hervortritt,
ist in der anderweitigen vedischen Literatur so ganz ohne Pa-
rallele, dass eine dergl. grössere Alterthümlichkeit vor den Na-
men der ersten Liste wenig glaublich erscheint.

1. Kālabava, s. Aṣv. ḡr. XII, 14. Kālabavinas im Nidāna
und Anupadaśūtra, oben I, 44—47. III, 273 (Kālaveyās). 274.
Dhanvin citirt zu Drāhyāy. 27, 5 (Lāty. IX, 12, 8) ein Kāla(ba)vi-
brāhmanam.

3. Audavraji, gana Paila.

6. Statt Aṣvamitra möchte man Aṣvimitra vermuthen,
doch steht dem wohl auch Vatsamitra in nro. 9. entgegen. —
Zu den Namen auf mitra vgl. noch Sindhumitra, Sudhāmitra,
Somamitra, Chāgamitra, Sādhamitra, Dāsamitra gana Kāci (und
aishukāri), so wie Mārgamitra Pravar. 57, 6.

10. Gaugulaviputra s. gana Ćārngarava (wo aber Gaug-
gul.). Vgl. Gaugululayās (!) Pravar. 58, 9. *A. W.*

*) Oder „den Ahnen dient dies als svadhā,” wo dann svadhā als
pitṛiṇām annam gefasst wird,

Ueber das Makasajátakam.*)

Von Hrn. V. Fausböll in Kopenhagen, dem verdienstvollen Herausgeber und Uebersetzer des Dhammapadam, erhielt ich kürzlich in brieflicher Mittheilung den Páli-Text des vierundvierzigsten Játakam (Erzählung von den Vorgeburten Buddha's). Da dies der erste dgl. Páli-Text ist, der in authentischer Gestalt uns zu Gebote steht, so theile ich denselben hier in extenso nebst meiner Uebersetzung mit, indem ich zugleich den Wunsch ausspreche, dass uns von Hrn. Fausböll bald die ganze Játaka-Sammlung zugänglich gemacht werden möge.

Seyyo amitto ti. Idam Satthá Magadhesu cārikam caramāno amñatarasmim gāmake bālagāmikamanusse ārabbhakathesi; Tathāgato kira ekasmim (cod. ekasmin) samaye Sāvattthito (cod.-ino) Magadharattham gantvā tattha cārikam caramāno amñataragāmakam sampāpuzi, so ca gāmako yebhuyena andhabālamanussehi yeva ussanno. Tatt' ekadivasam te andhabālamanssā sannipatitvā: bho amhe aramñam pavisitvā kammam karonte makasā khādanti, tappaccayā ambhākam kammacchedo hoti, sabbe va dhanūni c'eva āvudhāni ca ādāya gantvā makasehi saddhim yujjhitvā sabbamakase (cod. sehi) vijjhitvā chinditvā ca māremā ti mantayitvā aramñam gantvā makase (cod. sehi) vijjhissāmā ti amñamamñam vijjhitvā ca paharitvā ca dukkhappattā āgantvā antogāme ca gāmamajjhe ca gāmadvāre ca nipajjimsu. Satthā bhikkhusamghaparivuto tam

*) Aus dem Monatsbericht der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin vom 15. April, 1858 pag. 265 ff.

gāmam pindāya pāvīsi, avasesā (cod. āva-) paṇḍitamānussā Bhagavantam disvā gāmadvāre maṇḍapam katvā Buddha-pamukhassa (cod. pamukassa) bhikkhusamghassa mahādānam (cod. mahad-) datvā Satthāram vanditvā nisidimsu, Satthā tasmim tasmim zhāne vanimanusse disvā te upāsake pucchi: bahū (cod. u) ime gilānāmanussā, kim etehi katam ti; bhante ete manussā makasayuddham karissāmā ti gantvā amñamamñam vijjhivā sayam-gilānā jātā ti; Satthā: na idān’eva andhabālanussā (cod. so) makase paharissāmā ti attānam paharanti, pubbe pi makase (cod. sā) paharissāmā ti param paharanakāmanussā (cod. pahāranaka-) abesum yevā ti vatvā tehi manussehi yācito atitam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahma datte rajjam kārente Bodhisatto vānijjāya (cod. vanijjāya) jivikam kappeti. Tādā Kasiratthe ekasmim paccantagāme bahū (cod. u) vaddhaki vasanti (cod. i). Tatth’ eko phalitavaddhaki* (cod. i) rukkham tacchati. ath’ assa eko makaso tambalohathālapitthiśadise sīse nisiditvā sattiyā paharanto viya sisam mukhatundakena vijjhi, so attano santike nisinnam puttam āha: tāta mayham sisam makaso sattiyā paharanto viya vijjhati vārehi tan ti, tāta adhvāsehi ekappahārena nam māressāmīti. Tasmim samaye Bodhisatto pi attano bhandam pariyesamāno tam gāmam patvā tassa (cod. tassā) vaddhakissa (cod. ki) sālāya**) nisinno hoti, atha so vaddhaki puttam āha: tāta imam makasam vārebhīti (cod. hiti), so vāressāmī tātā ti tikhinam mahāpharasam ukkhipitvā pitu pitthipasse (cod. pindi-) zhatvā makasam paharissāmīti (cod. pahār-) pitu matthakam dvidhā bhīndi, vaddhaki tatth’ eva jivitakkhayaṃ

*) phalita = palita behagt mir nicht: könnte man nicht conjiçiren: khallāya = skaldet, kahl? (F.)

**) tassā vaddhakisālāya = in der Zimmermanns-Halle kann vielleicht stehen bleiben, obschon im Vorhergehenden von der Halle nicht die Rede gewesen ist. (F.)

patto. Bodhisatto tassa tam kammam disvá: paccámitto pi pandito va seyyo, so hi dandabhayenâpi manussam (cod. manussânam) na mâressatîti cintetvá imam gâtham âha:

Seyyo amitto matiyâ upeto,

na tv-eva mitto mativippahîno;

makasam vadhissan ti hi (cod. hí) elamûgo

putto pitu (das Metrum fordert pitû) abhidâ uttamangan ti.

(Tattha seyyo ti pavaro uttamo; matiyâ upeto ti pamûya samannâgato; elamûgo ti lâlâmukho bâlo putto; pitu abhidâ uttamangan ti attano bâlatâya putto pi hutvá pitu uttamangan matthakam makasam mâressâmiti dvidhâ bhindi, tasmâ bâlamittato pandito amitto va seyyo ti.) Imam gâtham vatvá Bodhisatto utthâya yathâkammam gato, vaddhakissâpi nâtakâ sarirakiccam akamsu.

Satthâ: evam, upâsakâ, pubbe pi makasam paharissâmâ ti param paharanakamanussâ (cod. paharana-) ahesum yevâ ti. Imam dhammadesanam (cod. dhammades-) âharitvá anusandhim ghatetvá jâtakam samodhânesi: tadâ gâtham vatvá pakkanto (cod. pakkanto) panditavanijo (cod. vâniyo) pana aham eva ahosin ti. Makasajâtakam.

„Besser ein Feind“.

Satthar*) im Lande Magadha umherziehend, in einem Dorfe zu einfältigen baurischen Leuten sich wendend erzählte:

„Tathâgata, einst von Çrâvastî nach Magadha kommend, daselbst umherziehend, zu einem Dorfe kam. Dasselbe

*) i. e. çâstar „der Lehrer“, Name Buddha's (Hemacandra 232), in dessen Mund eben die Erzählungen über seine eigenen Vorgeburten gelegt sind, und zwar hier, wie wir sehen, in doppelter Einschaltung (: die erste habe ich durch „ — “, die zweite durch „ „ — “ markirt.). Die Erzählungen selbst scheinen sich, diesem einen Beispiele nach zu schliessen, an eine Art Spruch- oder Stichwort-Sammlung erklärend anzufügen, ähnlich wie der Commentar des Dhammapadam.

war fast gänzlich*) durch thörichte**) einfältige Menschen ver-
 ödet. Eines Tages waren (nämlich) diese thörichten, einfältigen
 Menschen zusammen gekommen: „Wenn wir in den Wald ge-
 gangen unsre Arbeit verrichten, beissen uns die Mücken***); in
 Folge davon wird unsre Arbeit gestört. Drum wollen wir Alle
 die Bogen und die Waffen nehmen, hingehen, mit den Mücken
 kämpfen, und alle Mücken, sie schiessend und zerhauend, töd-
 ten.“ So gesprochen habend gingen sie in den Wald, schossen
 und schlugen sich gegenseitig, indem sie die Mücken schiessen
 wollten, kehrten von Schmerz erfüllt zurück und sanken am
 äussersten Dorfe, in der Mitte des Dorfes, am Dorfhore nie-
 der. — Satthar von einer Bhixu-Schaar umgeben, trat (da
 gerade) in das Dorf, um Almosen zu sammeln. Die noch übri-
 gen klugen Leute, den Bhagavant erblickend, errichteten an
 dem Dorfhore einen Schuppen (für ihn), gaben der Bhixu-
 Schaar, welche von Buddha geführt war, reiche Geschenke,
 priesen den Satthar und liessen sich (um ihn) nieder. Satthar,
 an den verschiedenen Stellen die verwundeten Menschen sehend,
 frag die ihm Aufwartenden: „hier sind viele Sieche? was haben
 sie gemacht?“ „Herr! diese Leute gingen aus um mit den
 Mücken zu kämpfen, schossen sich gegenseitig und sind so durch
 sich selbst siech geworden.“ Satthar (sprach): „nicht blos jetzt
 haben sich thörichte, einfältige Menschen, welche Mücken schla-
 gen wollten, selbst geschlagen. Auch früher schon gab es dgl.
 Menschen“: also gesprochen habend, zog er, von jenen Leuten
 gebeten, Vergangenes heran.

„Einstmals als Brahmadata in Vārāṅśī herrschte,

*) So übersetze ich conjecturell *yebhuyyena*, indem ich dasselbe
 für eine ähnliche Bildung aus *yad bhūyas* „was mehr ist“ halte, wie
 sich *yadrichayā* aus *yad richati* „was sich trifft“ gebildet hat.

**) *andha*, blind, ist hier wohl von geistiger Verblendung zu fassen.

***) *makasa*, aus *maxa*, Mücke, Fliege: vgl. auch *maṣaka*.

lebte Bodhisattva als Kaufmann. Damals wohnten im Kâçi-Reiche in einem benachbarten Dorfe viele Zimmerleute. Ein ergrauter (oder nach Fausböll's Correctur: kahler) Zimmermann daselbst hieb einen Baum zu: da setzte sich ihm eine Mücke auf das Haupt, welches der Oberfläche eines kupfernen Kessels glich und stach ihn mit ihrem Stachel darauf, wie mit einer Nadel*) (çaktyá) stechend. Er sprach zu seinem Sohne, der in seiner Nähe sass: „Lieber! mir sticht eine Mücke den Kopf, wie mit einer Nadel: wehre sie ab.“ (Der Sohn antwortet): „Lieber! Halte still! mit einem Schläge will ich sie tödten.“ Da liess sich gerade Bodhisattva, der für sich Geschirr**) suchend in das Dorf gekommen war, im Hofe dieses Zimmermanns nieder. Da sprach der Zimmermann zu seinem Sohn: „Lieber! wehre die Mücke ab.“ „Ich will sie abwehren, Lieber“ so sprechend erhob derselbe ein scharfes Beil, stellte sich dem Vater zur Seite, und spaltete das Haupt desselben entzwei, indem er die Mücke schlagen wollte. Der Zimmermann kam so ums Leben. Bodhisattva, diese seine That sehend, dachte: „ein Kluger, selbst als Feind, ist besser, denn der wird aus Furcht vor Strafe schon einen Menschen nicht tödten,“ und sprach folgenden Spruch:

Besser ein Feind, der mit Verstand begabt ist,
als wie ein Freund, dem der Verstand abgeht,
Denn um eine Mücke zu tödten dieser
Schafskopf***) von Sohn spaltet' des Vaters Haupt hier“.

*) wörtlich „wie mit einer Lanze“: oder ob „mit aller Kraft“?

**) wörtlich „einen Topf.“ das kann sich entweder auf einen Topf Essen als Almosen, oder auf Geschirr beziehen, womit der Kaufmann handeln wollte.

***) elamûgo erklärt der von Fausböll für diesen Vers mitgetheilte Scholiast durch lâlâmukho bâlo „Speichelmund (von lâlâ Speichel, dem der Speichel vom Munde fliesst), einfältig“: es gehört aber jedenfalls zu skr. eḍamûka, taubstumm, welches mit Böhlingk-Roth, s. v. auf eḍa, Schaf, und mûka stumm zurückzuführen ist. Oder sollte mûga hier wirklich auf mukha zurückgehen? Ich bezweifle es zwar,

Darauf ging der Bodhisattva seinem Werk nach. Die Verwandten besorgten die Bestattung des Zimmermanns.“

„Satthar (fuhr fort): „So, ihr Leute, waren auch schon früher Menschen, welche, indem sie eine Mücke tödten wollten, Einer den Andern tödteten.“ — Dieses Beispiel herangezogen und angemessen angepasst habend, erklärte**) er (es als) eine seiner Vorgeburten. „Der kluge Kaufmann, der, nachdem er jenen Spruch gesprochen, fortging, war ich selbst. —“

Den Inhalt des vorliegenden Stückes habe ich, nach Hardy's *Manual of Buddhism* pag. 113. bereits in meiner Abhandlung über den Zusammenhang indischer Fabeln mit griechischen pag. 32. 33 (oben III, 358-9) angeführt und mit der entsprechenden Fabel im *Pancatantra*, die ich ebend. pag. 44. 45 mittheilte, so wie mit den uns vermittelt des *Anvâr i Sohaili*, des *Livre des Lumières* und *Lafontaine's* geläufigen Darstellungen verglichen. Auch erwähnte ich daselbst bereits, dass möglicherweise ein äsopisches Original der indischen Fassung zu Grunde liegen könnte,***) da wir bei *Phaedrus* V, 3 von einem Kahlkopfe lesen, der sich beim Verscheuchen einer Mücke eine derbe Ohrfeige giebt, so wie bei *Corai* 146 Halm 234 einen Löwen finden, der in dem fruchtlosen Bemühen die ihn plagende Mücke zu erschlagen, sich selbst zerfleischt. Auch *μῦς καὶ ταῦρος* *Babrius* 112, *culex et taurus* bei *Phaedrus* app. II, 15. (ed. Dressler) liessen sich vergleichen. Die indische Fassung resp. Nachbildung trüge dann, wie in allen dergl. Fällen den Charakter der Abenteuerlichkeit, die äsopische den der Einfachheit, Natürlichkeit, oder was dasselbe ist, Ursprünglichkeit. A. W.

habe indess in der Uebersetzung durch „Schafskopf“ des drastischeren Ausdrucks wegen diese Herleitung zu Grunde gelegt.

*) *samodhānesi* Aor. eines *Denomin. samavadhānaya*?

**) Das in einen früheren Hefte, oben III, 128 Bemerkte war hier nach zu berichtigen.

Erstes Buch des Atharvaveda.

1.

Einleitungsgebet um Wirksamkeit der Formeln.

1. Welch' Götter schweifen rings umher, alle Gestalten tragende,
Der Rede Herr mir deren Kräft' und Leiber jetzo schaffe her,
2. Komm wieder her, der Rede Herr! mit deiner göttlichen
Einsicht.

O Reichthums-Herr! lass nieder dich! bei mir sei, nur bei
mir die Kunst!

3. Hierher nur breit' aus deine Arm', wie die des Bogens durch
die Sehn'!

Der Rede Herr lass nieder sich! bei mir sei, nur bei mir
die Kunst!

4. Eingeladen ist Rede-Herr: uns nun lad' ein der Rede-Herr!
Sei'n wir vereinigt mit der Kunst! nicht mög' ich weichen
von der Kunst!

1. trishaptâh: so alle Handschr. der Sambitâ, auch das Kauçikasûtra und die Atharvapariçishâ. Ebenso 27, 1, wo von den Schlangen gebraucht. Von \sqrt{sap} , Nebenform von \sqrt{vac} , woran haften, folgen wäre sapta ein PPP., als neutrum etwa im Sinne von „Verbindung“ zu fassen: und trishapta wäre „dreifach verbunden.“ Mit Beziehung auf Shadv. Br. I, 1: „trir âha, trishatyâ hi devâh.“ liegt es übrigens, bei der grossen Aehnlichkeit der Zeichen für pt und ty, nicht fern geradezu trishatyâh zu corrigiren. Sâyana's Erklärung dieses Wortes daselbst: „trini manovâkkâyakarmâni satyâny avisamvâdini yeshâm“ befriedigt freilich wenig. Ich denke vielmehr dafür an eine gleiche Bedeutung mit dem sonstigen tridaçâs, Götter:

wie dies durch „tiro daçá yeshâm“, so erkläre ich trishatya einfach durch „trini satyáni yeshâm“, und beziehe die drei daçá Zustände, resp. drei satya (= satva) Wesenheiten auf die drei Sphaeren, resp. Wirkungskreise der Götter, Himmel, Luft und Erde. Will man die Lesart trishaptâh festhalten, so wird man wohl auch dafür diese selbe Auffassung annehmen müssen. Ueber 27, 1 s. unten. — tanvo für tanús. Das umgekehrte Verhältniss ist, besonders bei den Femin. auf i, das häufigere: tanvo ist ganz eine zendische Accusativ-Form. — v. 4 hvayatâm ist wohl ursprünglich Glosse, und zu lesen upa asmân vâcaspatiâh.

2.

Formel gegen das Reissen.

1. Des Pfeiles Vater kennen wir, den vieltränkenden Parjanya.
Auch seine Mutter kennen wir, die Erd' die vielerzeugende.
2. Bogenschnur! schlinge dich um uns, mach' meinen Leib wie
Stein so hart!
Kraftvoll weit fort die Feinde du, hinweg die Hasser
schleudere!
3. Wenn die Sehne schlingend sich um den Bogen,
Den schwirr'nden Pfeil jauchzend begrüsst, den raschen, —
Von uns Indra! wend' das Geschoss, das scharfe.
4. Wie zwischen Himmel und Erde des Pfeiles Spitze auf-
wärts fliegt,
So zwischen Reissen und Rheuma stelle sich dieser Binsenstiel.
çara ist Rohr, Binse, womit der leidende Theil umschnürt
worden sein mag (Kauç. 25), Pfeil, und wohl auch zugleich
Name der pfeilartig stechenden Rheumatismus-Schmerzen. Dar-
auf scheint ein Haupt-Witz der Formel zu beruhen, mit der
das Abschliessen eines Pfeiles gegen die unsichtbaren Feinde

(Dämonen oder zaubernde Gegner), welche die Krankheit hervorgerufen haben, verbunden gewesen sein mag (vgl. zu 3, 9). Gegen ein dergl. schon in v. 1. vorliegendes Wortspiel spricht zwar allerdings, dass sonst die ersten Verse der Formeln meist nur ganz allgemeine Anrufungen enthalten, und erst der Schluss (hier v. 4) die Anwendung auf den speciellen Fall zu geben pflegt. Indessen ist dies nicht etwa Regel, und in diesem Fall hier scheint mir das Wortspiel zu nahe zu liegen, um von der Hand gewiesen werden zu können. — Der Regen ist sowohl Vater des Rohres als der Erkältungen: die Erde freilich passt nicht besonders als Mutter für letztere! „Die Eltern einer Krankheit kennen“, die für die Thaten ihres Kindes einstehen müssen, schliesst die Möglichkeit ihr wieder abzuhelpen ein: oder anders ausgedrückt: *natarām hi vidita āmanrito hinasti* „wen man erkannt und angeredet hat, der thut Einem nichts“ Çatap. IX, 1, 1, 17: daher die vielen Gebete, die wesentlich nur aus Namensaufzählungen bestehen (das Çatarudriyam an der Spitze), in der Hoffnung, dass unter so vielen Namen sich doch auch der richtige, und daher wirksame finden werde. — v. 4. *roga*, hier wohl noch nicht Krankheit im Allgemeinen, sondern speciell: Reissen. *āsrāva* Anfluss; auch etymologisch mit *ῥεῖμα* verwandt. —

3.

Gegen Urinzwang.

1. Des Pfeiles Vater kennen wir, den hundertsam'gen Parjanya.
Durch ihn ich heile deinen Leib. Zur Erde, sei dir Niederguss!
Heraus dir komm' er, Plautz! im Schuss.
2. — den hundertsamigen Mitra. Durch ihn —.
3. — den hundertsam'gen Varuna. Durch ihn —.
4. — den hundertsamigen Candra. Durch ihn —.

5. — den hundertsamigen Sūrya. Durch ihn —.

6. Der in den Eingeweiden, in den Leist'n, im Bauch gesammelt ist, —

So sei gelöst dir der Urin, heraus er schiesse insgesamt!

7. Ich öffne dir das Zeugungsglied, wie man löst eines Teiches Wehr.

So sei gelöst dir der Urin, heraus er schiesse insgesamt!

8. Offen ist deines Bauches Thor, wie eines wasserhalt'gen Schlauchs.

So sei gelöst dir der Urin, heraus er schiesse insgesamt!

9. Gleichwie der Pfeil herabschoss hier, entsandt von diesem Bogen her,

So sei gelöst dir der Urin, heraus er schiesse insgesamt!

v. 6 Statt *samṛutam*, wie die Mss. haben, ist wohl zu lesen *samsrutam*: die Wurzel *sru*, die hier allein passt, wird in nicht vedischen Werken vielfach mit *ṣ* geschrieben. — „So sei gelöst“ — nämlich, wie aus v. 9 sich ergibt, und wie auch Kauçika 25 angiebt, „so wie dieser Pfeil hier vom Bogen schnell.“ Die Formel war mit einer dgl. symbolischen Handlung begleitet.

4—6.*)

Heilkraft des Wassers.

1. Die Mütter auf den Pfaden ziehn der Opfernden, die Gütigen, füllend das Nass mit Honigsaft.
2. Die da dort oben bei der Sonn', und bei denen die Sonne weilt, sie fördern unser Opferwerk.
3. Die strahl'nden Wasser rufe ich, wo unsre Kühe trinken hier, den Strömen Gab' zu spenden ist.

*) Rik I, 23, 16—19. X, 9, 1—3. 5. 4. I, 23, 20. 21. Der letzte Vers (6, 4), der eben die Anwendung enthält, ist dem Atharva eigen.

4. Im Wasser ruht Unsterblichkeit, im Wasser ruhet Heilungskraft.

O werdet stark, ihr Ross'! durchs Lob der Wasser, werdet stark, ihr Küh'!

Die fruchtbaren Gewässer des Himmels, die als Regen niederträufen, und denen somit das irdische, Labung und Kraft spendende Wasser seinen Ursprung verdankt, werden, wie dieses selbst, vielfach als Mütter angerufen, und als das erzeugende, Leben schaffende Princip verherrlicht. Die *apyá yoshá*, welche in Gemeinschaft mit dem *gandharva* d. i. wohl dem Sonnenross als Vater von *Yama* und *Yami* gilt (Rik X, 10, 4) und zum Schutze der Beter (*ibid.* 11, 2) angerufen wird, ist nur eine Individualisirung dessen, was unser v. 2 besagt.

5.

1. Denn ihr, Wasser! seid segensreich, o setzet ein zur Stärke uns,
zum Schauen grosser Freudenzahl.
2. Was Euer heilbringendster Saft, von dem theilet uns mit
dahier, — zärtlich liebenden Müttern gleich.
3. Für Den holen wir euch herbei, dessen Hause ihr günstig seid.
O Wasser, kräftig macht ihr uns.
4. Die all's, was wunschwerth, beherrschen und den Menschen
gebietend sind,
Die Wasser bitt' ich um Heilung.

v. 3 *gamâma* fasst *Sâyana* zu *Sâmas*. II, 1189 als Causativ, anders *Mahidhara* zu VS. XI, 52.

6.

1. Heil uns, zum Beistand, zur Labung die Wasser sei'n, die
strahlenden! — Heil, Sühne strömen sie uns zu!
2. Im Wasser — sagte *Soma* mir — alle Heilkräfte ruhend sind,
und das Feuer, das allheilsam.

3. Ihr Wasser spendet Heilung mir, und meinem Leibe Schutz
verleiht, — um lang die Sonne noch zu schaun.
4. Heil uns die Wasser aus der Wüst', Heil uns, das von den
Stümpfen her,

Heil uns das Wasser aus der Grub', Heil uns das, was im
Topfe, bring'! — Heil uns das Regenwasser bring'.

v. 1 yos, aus yavas, von √yu, vereinigen: vergl. lat. jus, zend. yaos jin √yaoyda. — v. 2 Aus der Begeisterung durch den Somaransch hat der Dichter die Einsicht geschöpft, dass im Wasser alle Heilkraft und das allheilsame Feuer ruhe. Sáyana führt zu letztrer Vorstellung hier (Müller pag. 239) die Sage der Taittiriya von der Flucht des Agni in das Wasser an, s. oben III, 467 und bezieht dieselbe darauf, dass alle Nahrung des Feuers, alles Vegetabilische nämlich, durch den Regen erzeugt wird, somit also das Feuer selbst in diesem letzteren verborgen ruht, woher es ja auch apám napát heisst. Es könnte indess der Mythe wie diesem Namen eben so gut auch die Vorstellung von dem aus dem Schoosse des Gewitterregens heraussprühenden Blitzfeuer zu Grunde liegen: vgl. unten 33, 1—4. — v. 4 Das Herbeiholen der verschiedenen Wasserarten zum Zwecke der Heilung vergleicht sich dem noch ausführlicheren dergl. zum Zwecke der Königsweihe Çatap. V, 3, 4, 1 ff. — dhanvanyâs, von dhanvan Wüste, das wohl auf √dhanv, perire zurückgeht (wie maru von √mar), seinerseits einer Weiterbildung aus √dhan *ḍavsev* (vgl. nidhana etc.), vgl. die √√inv, jinv, dhinv, pinv, hinv.

7. 8.

Zur Entdeckung von behexenden Zaubrern.

1. Den Zaub'rer, Agni! schlepp heran, den sich kündenden,
boshaften.

Denn du, o Gott, gepriesen wirst, als der Tödter des Feindlichen.

2. Vom Opferschmalz, o hochsteh'nder! Schatzspender! Körpermächtiger!

Agni, vom Oel genieße hier. Mach heulen du die Zauberer!

3. Die Zauberer mögen aufheulen, die Fresser, die boshaftigen.

Freu dich o Agni, unsrer Spend', dieser hier, und auch du, Indra!

4. Agni packe von vorn sie an, Indra stosse sie mächt'gen Arm's.

Jeder Zauberer gebe sich kund „der bin ich“, wenn herangeschleppt.

5. Mögen wir sehn deine Kraft Schatzspender!

gieb du uns die Zauberer kund, Mannspäher!

Durch dich sie all gluthengequält von vorne

sollen hieher kommen herbei, sich kündend.

6. So packe an, Schatzspender du! uns zu Lieb du erzeuget bist.

Als unser Bote, Agni, du mache heulen die Zauberer.

7. Du o Agni die Zauberer! gebunden schleppe sie herzu,

Und Indra soll dann mit dem Blitz ihnen die Köpfe schlagen ab.

yâudhânam, Zauberer. yâtu von *Vyat ζητεω*, nachstellen (gebildet wie âçu, svâdu, kâru): vergl. auch die yati, mit denen Indra kämpft und die er den Sâlâvrikeya vorwirft, s. oben I, 409 (wo irrig durch „Büsser“ übersetzt) 411. 2. III, 455. 6. Pancav. VIII, 1. XIII, 4. Çankh. çr. XIV, 50, 2. Roer Taittir. Samh. pag. 417 (yatayo devân hantum sarvadâ prayatamânâ uttamâçrayeṣa prachannaveśhâ asurâḥ, tân hatvâ sâlâvrikebhya âraṇyaçvabhyo dattavân). Sollte damit etwa auch der altn. Name der Riesen „iotr, iötunn (mit N)“ in Verbindung zu bringen sein? J. Grimm freilich (Deutsche Mythol. I, 486) leitet denselben der sonstigen deutschen Wortformen wegen vom „Essen (Vad), Fressen“ ab. — Der Begriff des behexenden Zau-

berers ist mit dem Worte *yātu* nicht bloß im Veda, sondern auch im Avesta verbunden. — Von hohem Interesse ist der Werth, der hier an unserer Stelle auf das Geständniss des *yātumant* gelegt wird. Dieselben werden nämlich nach Art unsrer Wehrwölfe in verschiedener Thiergestalt gedacht, so nach *Rik VII, 104, 22* (Ath. pag. 179) als *ulūka* Eule, *çuṇulūka* (Art Uhu?), *çvan* Hund, *koka* Wolf, *suparna* Adler, *gridhra* Geier. Durch die Kraft des Spruches und der Opferspende vor das heilige Feuer als Richtplatz geschleppt sollen nun diese *yātu* bekennen, wer, d. i. doch wohl welcher Mensch, sie sind, und wer von ihnen die fragliche Behexung ausgeführt hat. Sollte sich dies bloß auf eine symbolische dergl. Opferhandlung beschränkt haben?, und nicht vielmehr wirklich auf eine Art Hexenprocess begründet sein? — Es gab übrigens sowohl männliche als weibliche *yātudhāna*, Hexen s. 8, 1. 28, 2—4. *Rik VII, 104, 24*. Der Vorwurf der Hexerei muss zur Zeit des letztern *Rik*-Liedes ziemlich häufig gewesen, ja sogar seinem Dichter *Vasishtha* selbst gemacht worden sein, da er denselben in v. 15. 16 mit Entrüstung von sich ablehnt: „möge ich heute noch sterben, wenn ich ein *yātudhāna* bin, oder wenn ich das Leben eines Mannes gebrannt habe: aber auch der möge von seinen zehn Söhnen getrennt werden*), der mich fälschlich einen *yātudhāna* genannt hat.“ — Jeder Atharva-Priester ist übrigens eigentlich ein *Yātumant*, da ja fast das ganze Ritual aus einem dgl. Verfluchen und Verwünschen der Feinde besteht. Natürlich hält aber ein jeder Verf. oder Verwender der behexenden Zauberformeln des Atharvan sich selbst nicht für einen Zauberer, sondern für einen ächten Priester, und nur seinen hexenden Gegner für den wirklichen *yātumant*.

*) also eine ganz bestimmte Persönlichkeit: ob *Viçvāmitra*?



8.

1. Diese Spend' hat die Zauberer,
 wie Schaum der Fluss, herbeigeschleppt.
 Wer dies gethan, Mann oder Frau,
 der Mensch künde sich jetzt hier an.
2. Sich kündend hier kam er heran!
 jauchzt ihm entgegen, o ihr Leut'!
 Brihaspati! pack' ihn mit Macht. Agni und Soma treffet ihn!
3. Somatrinker! erschlag die Sipp' des Yätudhâna, wirf sie hin,
 Ausschlag' du dem sich kündenden das ob're Aug', das untere.
4. Wo Agni du ihre Geschlechter findest,
 der versteckten Fresser, o Schätzespender!
 Die tödte du, mächtig durch mein Gebet hier,
 Agni! in hundert Todesart.

v. 1. „Wer dies gethan“ — nämlich, diese Behexung hier. —
 v. 2. Zu dem ersten Gliede des zweiten Halbverses ist aus dem
 zweiten Gliede *vividhya* zu ergänzen. — v. 3 *somapa*, damit
 ist wohl Indra gemeint. — „das obre Aug, das untere“: soll da-
 mit rechtes und linkes gemeint sein? oder haben die Yätu auch
 noch anderswo Augen, als im Gesicht? — *çatatarham*, s. 28, 4.
 II, 31, 1. 2.

9.

Segensspruch für einen Fürsten.

1. Auf ihn mögen Schätze die Vasu häufen,
 Indra, Pûshan, Varuza, Mitra, Agni!
 Ihn die Aditya und die Viçve Devás
 in steigendem Glanze erhalten mögen!
2. Ihm o Götter! steh' zu Gebote Glanzlicht,
 und Sûrya selbst, Agni und all was golden!
 Die Gegner uns unterthan werden mögen!
 lass zum höchsten Glückshimmel auf ihn steigen!

3. Durch welch höchstes Segensgebet Schatzspender!
 du dem Indra zugebracht hast die Säfte,
 Durch das, Agni! lass du gedeihn hier diesen,
 setz ein ihn zur Herrschaft der Gleichbornen.
4. Ihr Opfer ich und ihren Glanz an mich zog,
 ihres Reichthums Fülle, ihr Herz, o Agni!
 Die Gegner uns unterthan werden mögen!

Lass zum höchsten Himmel hinauf ihn steigen!

v. 1. Es scheint als ob Indra, Pūshan etc. die Namen der Vasu sein sollen? Es sind indess nur fünf Namen, während die Vasu der Brāhmaṇa-Systematik nach acht Glieder zählen. Diese Achtzahl gehört wohl aber, nebst der ebenso dunklen Elfzahl der Rudra, und der in ihrer Symbolik klareren Zwölfzahl der Aditya erst eben der späteren Zeit an. Die Brāhmaṇa suchen nämlich durch diese 31 Götter mit Hinzuzählung von Indra und Prajāpati die alte überlieferte, mysteriöse Zahl von 33 Göttern zusammenzustoppeln, die auch dem Avesta bekannt ist und die nach Rik I, 139, 11. 34, 11. VIII, 35, 3. 39, 9. IX, 92, 4. VS. XX, 11. Çāṅkhāy. VIII, 21, 12. Çatap. Br. XII, 8, 3, 28 sich auf eine Elfzahl von Göttern je in den drei Reichen des Himmels, der Luft und der Erde bezieht. — v. 2. Unter nāka kann hier doch wohl kaum der jenseitige Himmel, sondern es muss wohl der irdische Glückshimmel, die höchste Stufe irdischen Glückes verstanden sein. „Glück“ ist wohl überhaupt die primäre, „Himmel“ erst die sekundäre Bedeutung des Wortes, von √naç, nanc-isci, erlangen, erreichen? — v. 4. Im ersten Halbvers scheint der Fürst selbst zu sprechen: oder spricht nur der opfernde Priester in seinem Namen? „Ihr Opfer“, nämlich das der Gleichbornen, der pares, unter denen er primus, supremus sein soll. —

Lösung eines Königs von Varuna's Fessel.

1. Es strahlt hervor Asura vor den Göttern:

denn wahr wird der Will' Varuna's des Königs!

Durch mein Gebet von da heraus dich reissend

ich vor dem Zorn schütze des Allgewaltgen.

2. Verneigung, Fürst Varuna, deinem Zorne!

denn du erkennst jed' Uebelthat, Gewaltger.

Preis geb ich dir andere Tausend allsamt,

doch dieser hier lebe dir hundert Herbste.

3. Welch' Unwahres du auch gesagt,

mit der Zunge, viel Sündhaftes, —

Ich löse dich von Varuna, dem König, dem Wahrsatzigen.

4. Ich lös' dich vom Vaiçvânara,

aus hochaufwall'nder Sündenfluth. —

Gewaltger! ruf die Feind' hier her,

und verzeih gnädig unsern Spruch.

Hier erscheint Varuna noch in einem Rest der alten Glorie als asura (ahura-mazda), in die ihn bei uns zuerst Roth wieder eingesetzt hat. Als alles bedeckender Himmel (*οὐρανός*) ist er der allgegenwärtige (vaiçvânara) Richter der menschlichen Thaten, der gewaltige (ugra), dessen Willen (vaçâ, fem.!), dessen Satzung (dharman) wahrhaftig ist. Trotzdem aber unternimmt der kecke Schamane durch seinen Spruch einen dem Varuna Verfallnen demselben zu entreissen, freilich nicht ohne einiges Herzklopfen wie der Schlussvers zeigt. — v. 1a. Die Schilderung der Hoheit des Varuna dient hier gewissermaassen nur dazu, dem bedrängten Fürsten die Verdienste seines Priesters in desto hellerem Lichte zu zeigen. Obwohl Varuna so mächtig ist, reisse ich dich doch aus seiner Gewalt! — çâçadânañ „fallen machend“ nämlich aus dem Unheil, also herausreissend.

imam habe ich durch die zweite Person gegeben, weil dies besser passt. — v. 2. tavá'yam „lebe dir“, d. i. durch deine Gnade. — v. 4. Der zweite Halbvers wendet sich wieder an Varuna: „ruf die Feind' hier her“, damit sie sehen, dass du dem Fürsten verziehen hast, und seine Oberhoheit anerkennen, — „und verzeih gnädig unsern Spruch“, eig. kenne uns den Spruch ab, kenne uns ihn nicht als einen Frevel gegen dich zu.

11.

Bei Geburt eines Kindes.

1. Der weise Opfrer bringe dir, o Púshan!
ein Willkommen bei der Geburt hier freundlich.
Lass nachgeben, — mög' die Frau recht gebaut sein! —
lass weichen die Glieder zu richtigem Ausgang.
- 2 Die vier Gegenden des Himmels und die viere der Erde auch,
Die Götter, die das Kind schufen,
mögen ihm bahnen zur Geburt.
3. Die Gebärende stoss' es aus, wir öffnen ihren Mutterschooss.
Löse du, o Gebärende, auspresse du, Gepeinigte!
4. Kein Anstoss sei an dem Fleische,
noch an dem Fette oder Mark.
Das fleck'ge Lager gehe ab, das alte, Hunden sei's zum Frass!
das alte Lager gehe ab!
5. Ich trenne deine Scheide hier, den Mutterschooss, die Leisten dein:
Ich trenn' die Mutter und den Sohn, das Kind vom alten Lager ab:
das alte Lager gehe ab!
6. Mit Windesflug, mit Geistesflug, mit der Schnelle des Vogelflugs,
So falle du Zehnmondlicher! zusammt dem alten Lag'r heraus:
das alte Lager gehe ab!
v. 1 da sisratám „sie sollen gehen, aus einander gehen,
nachgeben“ Plural (V/sar) ist, fasse ich „náry ritaprajátá“ als

Parentese. Anders Roth in der Abhandl. üb. d. Ath. V. pag. 15. — v. 2. Die himmlischen und irdischen Räume werden angerufen, dem aus ihnen zusammengetragenen Kinde Raum zu schaffen, die Bahn zu ebnen: mit Roth tam zu lesen. — v. 3. sūshā, sūshanā von einem alten Desiderativ der √sū, ohne Reduplikation, wie √bhūsh*) für bubhūsh und so viele andere Formen der Art: tam sūshanā Roth. — yoni habe ich durch Mutterschooss gegeben, in Ermangelung eines irgend anständigen Ausdrucks für den cunnus. — bishkale (im Pada ohne avagraha) fasse ich für bish-kara, vishkara: vish für visha Geifer. Eine ähnliche Form ist bāshkala, vāshkala, vāhkala, wo das erste Glied vāh, Wasser ist: vergl. auch pushkara. Man könnte auch an vi + kalā mit eingeschobenem s denken, vergl. vishkara: vikala wäre verstümmelt. — v. 4. çevalam von √çī, konjunktorell: Roth will kevalam ändern. jarāyu ist das alt gewordne Haus des Embryo, der Mutterkuchen, der als Nachgeburt abgeht: vgl. Çatap.XIV,9,4,22. In 27,1 finden wir das Wort wieder zur Bezeichnung der alten, abgeworfenen Haut der Schlangen.

12.

Gegen hitziges Fieber.

1. Ein rother Stier als erste Frucht der Nachgeburt

zieht mit Regen donnernd, mit glüh'ndem Lufthauch:

Unsern Leib schon' er, der da grad ausgehend reisst,
der in ein'ger Stärke sich in drei Weisen theilt.

2. Dich, der alle G'lenke durchzieht mit Gluthen,

verehren wir mit Opferspend', uns neigend.

Wir fesseln ihn mit unsrer Spende fest'gend,
der da ergriff greifend die Glieder Dieses.

3. Vom Kopfschmerz ihn löse und von dem Husten.

*) Die abgeschmackte Erklärung von √vas + abhi sollte man billig endlich einmal aufgeben!

und wer sonst noch Glied ihn für Glied erfasst hat,
 Aus Dunst, aus Wind wer da gezeugt, wer dörrend,
 den Bäumen zu heb' sich der Schmerz, den Bergen.

4. Heil meinem obern Körper sei, und Heil sei meinem unter'n Leib!
 Heil meinen vier Gelenken sei, Heil meinem Körper insgesamt.

v. 1. „Der rothe Stier“, kann wohl nur ein hitziges Fieber sein. Da er jarâyujâh heisst, so bezieht er sich wohl auf ein Fieber der Wöchnerinn oder des Kindes? Im erstern Falle müsste man die folgenden Verse, wegen des asya v. 2. enam, asya v. 3 abtrennen, und als selbständige Sprüche fassen, die nur äusserliche (vâtabhrajâs, abhrajâ vâtabhrajâ) Beziehung zu v. 1 hätten. — vâtâ-bhrajâs (Pada), aus √bhraj, φλεγει bezieht sich wohl auf den heissen Athem der Fieberkranken: nach v. 3 freilich möchte man vâtâbhrajâs conjiciren. — Für den Regen weiss ich keine Erklärung, denn Schweiss vertreibt ja das Fieber: ist etwa an Blutverlust zu denken? Für den Donner könnte das schnelle Athmen der Fieberkranken herangezogen werden?? Den letzten pâda beziehe ich auf drei Wechsel des Fiebers, das in ihnen allen gleiche Stärke zeigt. — v. 2. asyâ, aus asya nach dem Pada. — v. 3. çirshaktyâ (Ath. IX, 8, 1, XII, 2, 19. 20) in çir (= çiras?) + sakti (√sac, haften, sich heften im letzten pâda), oder besser in çirsha + sakti, mit Ausfall des sa, zu zerlegen? vgl. madugha für madhudugha unten 34, 4. abhrajâh vâtajâh, also wohl aus Erkältung entstanden: oder sind feuchte Dünste, in sumpfigen Niederungen wehend, damit gemeint? Die „Berge“ führen auf eine dgl. Situation hin. — v. 4. Die „vier Gelenke“ sind wohl die Arm' und Beine.

13.

An die Blitzgöttin.

1. Verneigung deinem Glanze sei, Verneigung sei dem Donner dein,

Verneigung deinem Donnerkeil,

womit du nach dem Kargen wirfst!

2. Verneigung dir, des Regners Nicht',

weil du die Gluth zusammenkehrst!

Verschone unsre Leiber du, Segen unsern Geschlechtern bring'!

3. Des Regners Nicht'! dir sei Verneigung! deinem

Geschoss und Brand wir hier Verneigung bringen.

Dein hohes Haus kennen wir, das verborgne:

Im Himmelsmeer bist du gesetzt als Binde.

4. Dich haben hier hergesandt all die Götter,

zum Wurfe dich bildend als Pfeil, als raschen

Verschone uns, gepriesen bei dem Opfer:

Verneigung sei o Göttin! dir.

v. 1. *dûdâçe*, für den Gottlosen, *dativus incommodi*. —
 v. 2. *pravato napât*. Der Blitz (*vidyut*) ist bei den Indern stets weiblich gedacht, daher ich *napât* durch „Nichte“ übersetzt habe. *pravato* = *pluentis*? $\sqrt{\text{plu}}$, *pru* woraus im Lat. zugleich *fluere* und *pluere*, bedeutet im vedischen Sprachgebrauch allerdings sonst nicht „regnen“, sondern „schwimmen“ und dgl., indessen vgl. die daraus entwickelte $\sqrt{\text{prush}}$, wovon *prushva*, *pruina*. Was am nächsten liegt, *pravat* auch hier wie sonst in *pra-vat* (vgl. *udvat*, *nivat*, *samvat*) zu zerlegen, und wie *pravana*, *pronus*, vorwärtsgeneigt, abschüssig zu fassen, will mir nicht recht behagen. — v. 3. *pravato* zweisilbig; ebenso *hetaye*. — *nâbhih*, $\sqrt{\text{nabh}}$, binden, die Nabelschnur (erst dann der Nabel selbst), die Mutter und Kind verbindet: der Blitz wird mit einem Bande verglichen, das vom Himmel zur Erde reicht. Zur selben $\sqrt{\text{nabh}}$ gehört *nabhas* *νεφος*, sei es als das Himmel und Erde verbindende (vgl. *antari-xam*), oder als das in Bündel geballte, oder endlich als das zubindende,

deckende Gewölk zu fassen. — v. 4. *tuvá* zu lesen. Im zweiten *ardharca* ist kein *Metrum* herzustellen.

14.

Bei der Hochzeit.

Der Bräutigam spricht.

1. Der Jungfrau Glück und ihre Zier

nehm' ich mir, wie vom Baum den Kranz.

Festgewurzeltem Berge gleich bei meinen Eltern wohn' sie lang.

Die Verwandten der Braut.

2. Hier die Jungfrau o König, dir,

Bändger! sei unterthan als Weib.

Ans Haus der Mutter bind' sie sich,

des Bruders und des Vaters dein.

3. Stammutter sei sie dir, König! Wir übergeben sie dir jetzt.

Lang wohn, sie bei den Eltern dein, Segen strömend von

Haupt zu Fuss.

Der Bräutigam spricht.

4. Mit dem Spruche des *Asita*, des *Kaçyapa* und des *Gaya*

Dein Glück ich für mich binde zu, wie die Truhe die

Schwestern dein.

v. 1. „wie vom Baum den Kranz“, um sich damit zu schmücken. An unsern „Kranz der Jungfrauschaft“ ist hierbei wohl schwerlich zu denken! — *pitrihu*: der Plural schliesst die Grosseltern ein. — v. 2. *yama*, Bändiger, ist hier wohl in obscönem Sinne zu fassen, wie auch das *nidhúyatám* selbst, und das von letzterer Wurzel abgeleitete *dhava*, maritus (das ich bis jetzt freilich ausser in *vi-dhavá*, *vidua* erst spät kenne). *vadhú* geht entweder auch auf $\sqrt{dhú} + \text{ava}$, oder aber auf \sqrt{vadh} (wie *tanú*) zurück: es bedeutet eben stets eine *compressa femina*. — v. 3. Das letzte Wort ist dem *Padapáñha* nach ein

Compositum aus *çam* und *opya*, also ein Ablativ. Ich weiss damit nichts zu machen, und conjicire daher blos einen andern Accent: *çám opyát*, Precat. von *√vap* + *á* „möge sie Heil aus-säen.“ Zu *á çirshnah* ergänze ich das selbstverständliche andere Ende: „(von Kopf) zu Fuss“ — v. 4. „Die Truhe“, mit dem Brautschatz?

15.

Segenspruch, bei zusammengegossner Spende.

1. Zusammen mögen hier die Ström',
die Winde fliessen, was da fliegt!
Mein Opfer hier mögen empfahn die Ew'gen.
Ich opfre mit zusammengegossner Spende.
2. Hieher kommet auf meinen Ruf, hieher zusammenströmend all!
macht wachsen ihn, o Lieder, ihr.
Hieher komme jedweddes Vieh.

Bei ihm hier stell' sich jeder Schatz.

3. Welch ewig unversiegleiche Quellen der Ströme fliessen hin,
Mit denen all, mir zuströmend,
Reichthum wir strömen hier heran.
4. Und welche Quellen von Butter
strömen, von Milch, von Wasser auch,
Mit denen all, mir zuströmend,
Reichthum wir strömen hier heran.

v. 1 und 2 kehren mit Varianten XIX, 1, 1-2 wieder. — *pradivas*, Nom. Plur., vgl. *Rik* VII, 90, 4, wo zu *apas* gehörig.

16.

Besprechung eines Amuletts von Blei.

1. Welche Fresser da schaarenweis
aufstanden in der Neumondsnacht,

- Agni der kräft'ge Zaubrerfeind,
 mög uns zu Gunsten thun den Spruch.
2. Varuna segnete das Blei, Agni sorgt schirmend für das Blei.
 Indra reichte das Blei mir dar:
 drum scheucht die Zaubrer es hinweg.
3. Es bewältigt den Vishkandha, und es quälet die Fresser all.
 Ich besiege dadurch alle die Geschlechter der Piçáci.
4. Sei's dass du schlägst nach unsrer Kuh,
 den Rossen oder Leuten mein,
 Wir schlagen fort dich durch das Blei,
 dass du uns keinen Schaden thust.

v. 1. Das Blei (*sisā*) pflegt auch bei uns im Abendlande im Zauber- und Todten-Ritual (vergl. auch Ath. XII, 2, 19. 20) eine grosse Rolle zu spielen, ebenso wie das Gold; etwa weil beide Metalle dem Rost nicht ausgesetzt sind, immer blank bleiben? oder ist es die bleiche unheimliche Farbe des Bleies, welche an die der Todten und Gespenster erinnert, und homöopathisch sie vertreiben soll? Es erscheint übrigens auch sonst häufig genug im Ritual, vgl. VS. XXIII, 37. XVIII, 13. XIX, 80. Çatap. V, 1, 2, 14. 4, 1, 9. 10. XII, 7, 1, 7. 2, 10. Kâty. XIV, 1, 14. XV, 5, 2. 24. 9, 24. XIX, 1, 18. XX, 7, 2. *vrâja* Zug, Schaar von $\sqrt{}$ vraj wandern, einherziehn, vergl. $\sqrt{}$ valg springen. Ich hätte Lust lat. vulgus mit *vrâja* zusammenzustellen (unser „Volk“ dagegen gehört wohl zu $\sqrt{}$ pur?). — *turiya*, wie später *catura*, nach allen vier Seiten hin gleich geschickt, kräftig. — v. 3. *vishkandha*, wohl eine Krankheit, Reissen in den Schultern (vgl. II, 4, 1—5)? oder bedeutet es einen „schulterlosen“ Dämon, vgl. *vyansa* von Ahi I, 32, 5, *vigrîva* VIII, 4, 24 von den *yâtu*. — *piçáci*, $\sqrt{}$ çac + *api*, personificirte Bewältigung, Belästigung durch dämonische Kraft: oder konkreter, femin. zu *piçâca*,

bewältigend, belästigend, Unhold, also Unholdinn. Eine grosse Zahl dämonischer Wesen führen weibliche Namen!

17.

Zur Blutstillung.

1. Welche Frauen einher dort ziehn, Adern, in Roth gekleidete,
Wie bruderlose Schwestern sie mögen still halten zierberaubt.
2. Halte still, Untere! halt still, Obere! du auch, Mittlere!
Auch die Kleinste hier stehet still: still halt' die grosse Pulsader!
3. Von den hundert Pulsadern hier, von den hundert Aderschnüren,
Still hielten hier die mittleren, zusammt die Enden hielten ein.
4. Euch umschritt hier mit Sand gefüllt bogengleich dieses starke
Band — Haltet still, schlummert wohligh ein.

v. 1. *hirá* nach *Mahádh.* zu *VS.* 25, 8 = *annaváhinyo nádyaś*, also Gedärme: hier aber offenbar Adern vgl. *Ath.* VII, 35, 2. das *Çatap. Br.* hat die Form *hitá* XIV, 5, 1, 21. 6, 11, 4. 7, 1, 20. Vgl. *hira*, *parox. Çat.* I, 3, 1, 15 = *râsnâ*, resp. *mekhalâ. hirinya*, Variante *Kauç.* 94. Vgl. Aufrecht in *Kuhn's Zeitschrift* III, 199. — v. 2. *dhamani*, von $\sqrt{dhmâ}$ blasen, vom Klopfen der Pulsadern. — v. 3. *aramsata*, ruhten aus: \sqrt{ram} , sich erfreuen, erholen, ausruhen. Sollte nicht unser ruhen, *ahd. rawan* selbst wirklich etymologisch zu *ram* gehören, mit Wechsel von *m* zu *w*? oder etwa zu einer Nebenform desselben auf *u*, wie ja neben den meisten Wurzeln auf *am*, an sich dergl. finden. — v. 4. Unter *dhanús* muss der bogenförmig umgelegte Verband gemeint sein, der mit nassem Sand gefüllt gewesen sein mag, (*Kauçika* 26), um desto fester zu drücken, oder um zu kühlen.

18.

Gegen weibliche Unholde.

1. Weg stossen wir die Mahlreiche, die Gescheckte, die *Arâti*.
Nur das was Heilvoll ist, sei uns. Weg die *Arâti* vom Geschlecht!

2. Fort von dem Fuss Savitar die Unholdinn trieb,
 fort von der Hand Varuna Mitra Aryaman.
 Anumati stieß für uns fort: die Götter dann
 gaben sie selbst zu frohem Glück und Segen uns.
3. Was in der Seel' oder im Leib dir Grauses,
 was in dem Haar oder was in dem Antlitz,
 Durch unsern Spruch schlagen wir alles das weg,
 Gott Savitar möge dich vorwärts führen.
4. Die Bockfüssige, Stierzäh'n'ge, Kuhschwänz'ge und die Fauchende
 Die Schleckende, und die Gescheckt', all diese jagen wir von uns.
- v. 1. laxmyàm; von laxman, Wahrzeichen, Kennzeichen, Mahl (√rax, lax behüten bewahren): davon ein fem. laxmi im Sinne des laxmavant. Der Name der Glücksgöttin laxmi dagegen stammt unmittelbar von der √lax, rax, behüten. — Aehnlich lalâmi von lâlâma, Flecken, Mahl: vergl. râma 23, 1 und adhorâma bei Böhlingk-Roth — niḥ-suvâmasi. Die √vsû Cl. 2 gebären, erzeugen und sû Cl. 6, incitare gehen beide ursprünglich auf den Begriff des Herauspressens zurück und sind somit nur Variationen der √su, Cl. 5 √elv. — v. 2. a-rani, Unhold, √raz. — Die Handschriften lesen sâvishak, und so ist zu restituiren: vgl. VS. IX, 5. XVIII, 30 (Kânva), avishyak für avishyat Pâraskara III, 1, vaujhak für vashaṭ Çat. II, 2, 3, 19. 25, tâjak oben III, 462 für tâjat*): prithak, ridhak, jyok und dgl. sind wohl Part. praes. neutr. von √prath, ardh, jiv. Vgl. auch mâkali neben mâtali, √skambh neben stambh. Ueber den Uebergang von t in k vor Nasalen s. oben pag. 248. Auch finales p ist hie und da durch k ersetzt, so anushṭuk, trishṭuk Taitt. Ârany. III, 9, 1. — niḥ-rarânâ, wohl eben auch noch, vom ersten Halbvers her, aranim zu ergänzen. —

*) „aṣvattha-vadhaka-tâjadbhazgâhva-khadira-ṣarânâm” Kauç. 16.

v. 3. *praticaxana*, ganz dem *προσωπον*, zend. *paitis-hvarena*, unserm: Antlitz entsprechend. — v. 4. *vrishadatim* (so zu lesen) übersetzte ich am liebsten „schweinszählig“, weiss indess nirgendwo sonst *vrishan* im Sinne des derselben Wurzel entstammten *verres* zu belegen. — *goshedhâm*: da hier im Uebrigen lauter körperliche Eigenschaften den Namen der Unholdinnen zu Grunde liegen, vermuthe ich auch für *sedha* die Bedeutung Schwanz von \sqrt{sedh} , abwehren, gerade wie *vâra oûros* von \sqrt{var} , abwehren (nicht wie oben III, 419 von \sqrt{var} , bedecken): *sedhâ* ist sonst Name des Stachelschweins.

19.

Schlachtsegen, gegen Pfeilwunden.

1. Nicht mögen treffen mich die Schüss',
 nicht treffen die Verwundenden
 Weit von uns nieder mache fall'n
 Indra! die Pfeilschaar, sich verstreu'nd.
2. Von uns sich keh'r'nd mögen die Pfeile fallen,
 die geschossen, und die noch kommen werden!
 Ihr göttlichen, ihr Menschenpfeil!
 nur meine Feinde treffen mögt!
3. Von unserm Stamme oder fremd, Verwandter oder Auswärtger,
 wer irgend nur uns feindet an.
 All diese meine Feinde mög' Rudra treffen mit seinen Pfeil'n.
4. Der da wettstreitend oder nicht, und der da hassend fluchet uns,
 Alle Götter den schäd'gen soll'n:
 mein iun'rer Schutz ist dieser Spruch.
 20. 21.*)

Schlachtsegen im Allgemeinen.

1. Ohn' zu schaden zieh es vorbei, Gott Soma!
 Seid gnädig uns bei diesem Opfr, o Marut!

*) 20,4 und 21, 1—4 = *Rik X*, 152, 1—5.

Nicht treffe uns Anzeichen, nicht Verwünschung!

Nicht treffe uns sündige That, hasswürdig'e.

2. Welcher heerart'ge Todesdrang von Bösesinnigen dort aufzieht,
Den ihr, o Mitra, Varuna! von uns wenden mögt rings umher.

3. Was von hier droht und was von dort,

wend' ab Varuna die Gefahr!

Ertheile grosse Hülfe uns, weit weg wende die Todesnoth!

4. Ein grosser Schlächter du fürwahr

bist, Feinde zwingend, unbesiegt,

Dessen Freund nicht getödtet wird

noch auch besieget irgend je.

v. 1. Zu *adārasrit* ist wohl aus v. 2. und 3 *vadhāh* zu ergänzen, und zwar dieses wohl möglichst allgemein zu fassen. — Gott Soma wird angerufen, weil er durch seine berauschende Kraft Indra zum starken Helden macht, und daher auch selbst als kriegerischer Held gedacht wird (vgl. die ähnlichen Vorstellungen von Bacchus). — *vrijinā dveshyā yā*, Nom. Plur. Neutr. — *udirate*, Cl. 1, s. Böhtlingk-Roth s. v. — v. 3. *variyaś* von *uru*, *εὐρος*, weit, „weiter fort, weit weg“. — v. 4. *çāsa* ist hier offenbar einfacher Beiname Indra's, von $\sqrt{\text{ças}}$, zerschneiden, vgl. *çastra*. Die Tradition hat daraus den Namen des Vfs. für den *Rik*-Hymnus X, 152 geschaffen.

21.

1. Der Heilspender, Manngebieter, *Vritratödter*, gewalt'ge Held
Indra, der Stier, geh' uns voran,

schaff' Sicherheit, im Soma-Rausch.

2. Unsre Feinde schlag, Indra, du! nieder halte die Kampflost'gen!

Zur tiefsten Finsterniss schleudre jeden, welcher uns feindet an.

3. Zerschlag die *Raxas*, und die Feind':

des *Vritra* Kinnbacken zerbrich!

Brich Indra, Vritratödter, du

die Wuth des Feinds, des böswill'gen.

4. Abwend' Indra des Hassers Geist, ab des Sieglustigen Geschoss!
Ertheile grosse Hülfe uns, weit weg wende die Todesnoth.

22.

Gegen Gelbsucht.

1. Nach der Sonn' heb sich fort von dir

der gelbe Glanz, die gelbe Farb':

Mit der Farbe der rothen Kuh, damit bedecken wir dich rings.

2. Mit rothen Farben decken wir

dich rings, damit du lang noch lebst.

Damit er unbeschädigt sei, dass er die gelbe Farb' verlier'.

3. Welch rothe Götterkräft' es giebt,

und welche rothen Küh' es giebt,

Wir Form für Form und Kraft für Kraft

mit denen rings bedecken dich.

4. Wir geben deine gelbe Farb' den Papagei'n, den Sittichen.

Und in die Gelbwurz legen wir nieder die gelbe Farbe dein.

v. 1. anu sūryam „nach der Sonne hin“, die so schon, gelb ist. Nach *Rik I, 50, 11* könnte allenfalls auch „dem Sonnenaufgang nach“ verstanden werden. — *hri-dyota* im Pada, wohl für *hari-dyota* eine defektive Schreibweise: vgl. *hridroga Rik I, 50, 11*, das wohl auch für *haridroga* steht. Oder ist an beiden Stellen *hrid* (*hrid-dyota*) als Herz — und dies für Leber! — zu fassen? *dyota* müsste dann den Sinn von brennend haben. — v. 3. *devatyās*: was hiermit gemeint sein mag, ist mir nicht recht klar. — v. 4. findet sich im *Rik I, 50, 12*, wo *me* statt *te*, und für *sukeshu*, das aber hier durch alle Hdsch. geschützt, die bessere Lesart *çukeshu*. Die gelbe Farbe soll, des Kranken Körper verlassend, zu den gelben Thieren und Pflan-

zen gehen, denen sie zugehört. — ropanākāsu erklärt Sāyana durch çārikāsu: am liebsten erklärte ich es durch ropanāsāsu, Bruchnasig, was auf die krummen Schnäbel der betreffenden Vögel trefflich passen würde. — hāridraveshu, haritāladrumeshu Sāy. Vergl. haridru, Çatap. XIII, 8, 1, 16, hāridra ibid. 4, 4, 8. Kāty. XXI, 3, 20. XXV, 8, 3. haridraudanabhuktam muss der Kranke hierbei trinken Kauç. 26.

23. 24.

Gegen Aussatz.

1. Nachts du gewachsen bist, Heilpflanz!

 schwarzmahl'ge, schwarze, aschfarbge!

 Färbe dies, o du farbreiche, was aussätzig und grau gebleicht.

2. Das Aussätzge und das Graue fort treibe von hier, das Scheckge!

 Dein' eigne Farb' kehr wieder dir!

 Fort stosse all das Weissliche!

3. Aschfarbig ist dein Ruheort, aschfarbig ist dein Standquartier!

 Aschfarbig bist du, o Pflanze! fort treibe von hier das Scheckge.

4. Was auf der Haut dir vom Aussatz,

 der da am Knochen oder Leib,

 Das weisse Mal des durch die Sench'

 Gethanen tilg ich durch den Spruch.

v. 1. „Nachtsgewachsen“, d. i. wohl in einer Nacht aufgeschossen, oder aufgeblüht, am Morgen gepflückt? — rāma s. adhorāma, bei Böhrling-Roth, und lalāmī oben 18, 1. 4. — asiknī, Fem. zu asita s. oben pag. 248. Das Wort hängt mit āsa, masc. Çat. IV, 5, 1, 9. XII, 4, 1, 4 Asche ahd. asca zusammen, s. Böhrling-Roths. v., resp. mit \sqrt{as} „werfen“. Asche ist Wegwurf oder was sich leicht verwirft, verstiebt: asita entweder direkt „aschfarbig“, oder allgemeiner „beworfen, bestaubt, beschmutzt, dunkel.“ — Mit jenem āsa Asche Staub

hängt wohl auch *kilāsa*, Aussatz, zusammen, dessen erster Theil *kira*, von $\sqrt{\text{kir}}$, werfen, bestreuen, stammen mag: *kilāsa* wäre also eigentlich: „bestreuender Auswurf, Ausschlag.“ Anders *balāsa*, Auszehrung — nach Mahidh. zu VS. XII, 97 „*balam asyati xipati*“, also: Niederwurf der Kraft: oder sollte es etwa auch nur „starken Auswurf“ bezeichnen? — *palita*, grau, bleich. Vgl. *pallor*, dessen doppeltes *l* wohl auf die nasalirte Form *pand*, wovon *pāndu*, zurückgeht. Vielleicht gehört auch *pala* Spreu, lat. *palea* herzu: ebenso vielleicht unser *fahl*, *falb flavus*, *fulvus*? — v. 2. *prishat*, scheckig, gesprenkelt, von $\sqrt{\text{prish}}$ sprengen, giessen, vgl. *ishuparshin* Pfeile regnend Çat. XIII, 4, 2, 5, *prishita* Gobhila III, 3, 15 (*vidyutstanayitnuprishiteshu*), *prishā* Regen Sāma II, 249 (nach Benfey Variante zu *vriśhā* in der entsprechenden *Rik*stelle IX, 39, 2). Ist diese Wurzel *prish* eine Verhärtung aus $\sqrt{\text{vrish}}$ (die sich andererseits in *rishabha* noch weiter geschwächt zeigt)? oder ist sie eine Schwächung aus $\sqrt{\text{prush}}$? oder endlich hängt sie durch eine Modifikation des Auslauts mit *priçni* bunt, resp. $\sqrt{\text{parj}}$ (*parjanya*) spargere springen, sprengen, sprenkeln zusammen? — Der dritte *pāda* ist an den Kranken gerichtet, der vierte wieder wie die beiden ersten an das Kraut.

24.

1. Der Vogel, der zuerst erstand, dessen Gall' du gewesen bist.
Die *Āsuri* im Kampf besiegt machte die Bäum' zu ihrer Form.
2. Die *Āsuri* zuerst hat dies Aussatzheilkraut hervorgebracht,
dieses den Aussatz tilgende.
Sie vertilgte den Aussatz ganz,
und machte wieder schmuck die Haut.
3. „Schmuck“ mit Namen die Mutter dein,
„Schmuck“ mit Namen dein Vater heisst.

Du o Pflanze bist schmuck machend,
 mache du dies hier wieder schmuck.
 4. Du heilend bist und schmuck machend,
 aus der Erde hervorgebracht.
 Bringe dies wieder gut zurecht,
 und schaffe wieder uns die Form.

v. 1. ist sehr dunkel. Ich vermuthe, dass unter dem Vogel die Sonne zu verstehen sein wird, unter der *Āsuri* die dämonische Finsterniss der Nacht, die sich besiegt von jenem in das Dunkel der Wälder zurückzieht: besonders ist es v. 2, der mich zu dieser Auffassung der *Āsuri* veranlasst, insofern ich ihn dem *naktamjātā'si* von 23,1 gegenüberhalte. Der Keim des Heilkrautes ist ein sonnenhafter, der Galle des Sonnen-Adlers entsprossen, soll er ja doch die Haut wieder sonnenklar (vergl. *sūryatvac* oben pag. 1. 6. 7) machen: aber in der Nacht ist es gewachsen, erblüht, daher gilt sie, als die erste, welche es hervorgebracht hat. Der Name *āsurī* für die Nacht kann hier wohl kaum davon entlehnt sein, dass die Nacht selbst als eine Dämoninn gedacht wäre,*) da sich die Hervorbringung eines Heilmittels für eine solche schlecht passen würde, sondern wohl nur davon, dass in ihr die *Asura* ihr Wesen treiben (vgl. *āsuram tamas*). Dass das Kraut in der Nacht gewachsen ist, trotz aller Macht, welche die *Asura* während derselben besitzen, giebt ihm eben seine Wirksamkeit. Knüpfen sich ja doch auch im deutschen Aberglauben vielfach an die Nacht, freilich an bestimmte Nächte, dgl. Vorstellungen. — v. 2. *sa-rūpa schmuck*, wie von *forma formosus*: Oder bedeutet es

*) so Böhlingk-Roth im Wörterbuch. In der andern dafür angeführten Stelle Ath. VII, 38, 2 ist *āsurī* allerdings eine Dämoninn, die Indra's Liebe erzwingt. — Wenn es in II, 3, 3 von den *Asura* heisst, dass sie ein Heilmittel *ntcaiz̄ khananti*, so bedeutet dies wohl eben „tief eingraben“, nicht etwa „ausgraben“.

„gleichförmig, mit der gleichen Form wie früher begabt“? dazu würde der Schluss von v. 4 stimmen: vgl. sarúpavatsá gauḥ (oft im Kauçika) eine Kuh, die ein gleichfarbiges Kalb hat. Endlich könnte man sarúpa vielleicht auch als: „mit gleicher, geglätteter Form begabt, glatt“ fassen? — v. 4 çáma heilkräftig, vgl. den gleichen Gebrauch des Wortes im Zend, oben III, 422 ff.

25.

Gegen Fieber.

1. Als Agni ins Wasser gefahren brannte,
die Frommen sich unter Verneigung beugten,
Dort, sagt man ist, hauptsächlich dein Entstehen!
verschone uns gnädiglich du, o Takman!
2. Magst Flamm' da sein, oder in Gluth erstehend,
sei Splitterfeuer, züngelndes, dein Geburtsort,
Krampf mit Namen heissest du, Gott des Gelben!
verschone uns gnädiglich du, o Takman!
3. Magst Gluth du sein, oder mit Schmerzen brennend,
oder auch ein Sohn Varuza's des Königs,
Krampf mit Namen heissest du, Gott des Gelben!
verschone uns gnädiglich du, o Takman!
4. Verneigung dem kalten Takman,
Verneigung ich bringe dem heissen, quäl'nden.
Der andern Tags wiederkömmt, nach zwei Tagen,
dem dreitäg'gen Takman ich weih' Verneigung.

v. 1. Soll der erste páda wirklich einen Entstehungsgrund des Takman enthalten, so kann damit eine Erkältung nach vorhergehender Erhitzung, oder der Einfluss der Hitze auf feuchte Niederungen, Marschlande gemeint sein. Der zweite páda würde sich auf die Furcht beziehen, welche sich dabei sogleich der Gemüther bemächtigt vor den bevorstehenden Folgen: „sie kreuzen und segnen sich“, oder indisch gesagt, „sie verneigen sich“

dem bösen Takman, um ihn noch zu ihrer Verschonung zu bewegen. — takman Fieber von \sqrt{t} ac, fest, gerinnen machen, wohl davon dass es die Haut ausdörft, gerinnen macht: vergl. çtakhra im Vendid. farg. 2. als Beinamen des Winters. — samvidvân, sich im Einverständniss mit Jemand befindend, ihm gewogen seiend. — v. 2. çakalyeshi nach dem Padapâtha für çakalya-eshi, s. auch Ath. Prâtiç. III, 51. çakalya gehört zu çakala Holzsplitter, und ist wohl eben arcis oder çocis vom Vorhergehenden zu suppliren. — hrûdu (so die hiesigen Handschriften, nicht hrûdu), Krampf. vgl. jyâ-hroda Pancav. 17, 1. Anup. V, 4 Lâty. VIII, 6, 8 Kâty. XXII, 4, 11 wo schol. „hrodâtir gatyarthah, jyâ hrodâ gatâ yasyâ'sau jyâhrodah jyârahitah kevalo dhanurdandah, jyâhrâsena ayogyam dhanuh jyâhrodasamjnam". \sqrt{h} rud scheint dauach „sich krumm ziehn" zu bedeuten, wozu \sqrt{h} var, wovon PPP. hvrita und hruta, vortrefflich passt: hru \sqrt{d} u heisst somit wohl „krumm ziehend" von dem krampfhaften Fieberzucken zu verstehen. — harita, wohl auf die gelbe Farbe der Fieberkranken zu beziehen. — v. 4. çlita, liegend, durch das Liegen, die Bewegungslosigkeit erstarrt, kalt: hier von dem Frösteln und kalten Fieberschauer zu verstehen. — rûra, wohl von \sqrt{r} u, lu brechen, zerrupfen: sonst könnte man auch an einen Abfall des beginnenden k von krûra denken. — Dem Schlusstheile nach kann takman hier eben nur einfach Fieber bedeuten, nicht eine bestimmte Haut-Krankheit, wie Roth zur Lit. u. Gesch. d. Veda pag. 39 angenommen hat. Die Schilderung der Krankheit in V, 22 steht mit der Bedeutung „Fieber" durchaus im Einklang.

26.

Bitte um Schutz und Heil.

1. Fern von uns möge sein jenes Geschoss, ihr Götter! möge sein fern auch der Blitzkeil, den ihr werft.

2. Befreundet sei uns jenes Glück, befreundet Indra und Bhaga,
Savitar, wundersamer Kraft.
3. Ihr uns, du Nicht' des Regnenden! ihr Marut, Sonnenstrahlende!
Heil weit und breit verleihen mögt.
4. Treibt fördernd an! und seid gnädig! sei gnädig unsern Lei-
bern du! — unsern Kindern du Freude schaff!
- v. 1. asat sollte betont sein, da es zum dritten páda ge-
hören muss. — v. 2. ráti, Spende, hier wohl das von den Göttern
zu spendende Glück, und zwar personificirt und mit Indra,
Bhaga, Savitar coordinirt!

27.

Beim Suchen abgeworfner Schlangenhäute.

1. Am Ufer dort die Schlangen sich
dreifach ringeln nach der Häutung.
Mit ihren alten Häuten wir hüllen die beiden Augen zu
dem böswill'gen Umlagerer.
2. seitwärts gehe sie durchschlüpfend, als ob sie trüge einen Korb!
seitwärts ihr Sinn sei zur Häutung!
die Böswill'gen sind abgethan.
3. Nicht viele haben es vermocht. Nicht wen'ge haben es gewagt.
Wie Rohres Halme rings verstreut
die Böswill'gen sind abgethan.
4. Vorwärts, ihr Füße!, vorwärts strebt!
bringt uns nach Hause, voll von Beut'.
- Indráni geh' voran als erst', unbesieglich und unberaubt.
v. 1. pridâkvas. Mahidhara zu VS. VI, 12. VIII, 23 erklärt das Wort
durch ajagara, Ziegen verschlingend: es ist also die grosse Boa
constrictor gemeint, deren abgeworfne Haut nach dem zweiten
Halbvers als Amulett zum homöopathischen Schutz gegen We-
gelagerer (die sich ebenso heimtückisch wie die Boa auf den

des Weges Ziehenden stürzen) diene, und daher von kühnen, die Gefahr nicht scheuenden Männern zu érhaschen gesucht ward. Der günstigste Zeitpunkt dazu war der, wo die Schlangen nach eben erfolgter Häutung unthätig am Ufer, in der Sonnenwärme ausgestreckt daliegen. — trishaptâs, dreifach verbunden, wohl eben „dreifach geringelt“. — v. 2. „seitwärts gehe sie“, nicht auf mich zu. — krintatî, nämlich jarâyum, die alte Haut durchschneidend. — „als ob sie trüge einen Korb“, d. i. vorsichtig, langsam, weil die junge Haut noch zu zart ist? pinâka erkläre ich conjecturell aus api und √nak, binden, decken, einer vorauszusetzenden Nebenform zu √nap, die in nectere einen gewissen Anhalt hat. pinâka wäre was man zubindet, Korb und dgl., denn etwa Köcher. Mahîdhara zu VS. III, 61 fasst es als Bogen, Roth zur Lit. pag. 40 als Stab. Yâska's Erklärung aus √pish könnte allenfalls eine ähnliche aus √piç, piç an die Hand geben (vgl. pumâns aus pums, push). — „seitwärts ihr Sinn sei“ mit der Wiedergeburt, Häutung beschäftigt, nicht sich um mich kümmernd. — „die Böswill'gen sind abgethan“, durch meinen Fang der alten Schlangehäute bin ich (und die welche mir sie abkaufen?) fortab gegen Wegelagerer geschützt. — v. 3. „wenn es auch nicht Wenige gewagt haben, so haben es doch nicht Viele vermocht“, sondern sind bei dem Wagestücke umgekommen, und ihre Gebeine liegen „wie Rohres Halme rings verstreut“. Gegen diese Auffassung der letztern Worte spricht indess, dass die Boa keine Gebeine ihres Opfers übrig lässt: es ist daher wohl der dritte pâda mit dem vierten zusammen zu bringen. — adga, Halm, conjecturell übersetzt: diese Stelle hier fehlt bei Böhlingk-Roth. — v. 4. Eilige Heimkehr mit der kostbaren Beute. — ajitâ, hier wohl einfach im Sinne von ajitâ.

Gegen Zauberer und Hexen.

1. Hervor stieg leuchtend Agni hier,
der Raxas-Tödter, Plagscheucher.
Weg brennend die zweiwesigen Zauberer, die boshaftigen.
2. Brenne du auf die Zauberer, auf die Boshaftigen, Leuchtender!
Die flieh'nden Zauberinnen du
brennen magst, Schwarzwegspuriger!
3. Die da fluchte mit Verfluchung, die bösen Trug hat angelegt,
Die unser Kind fasst' ihm den Saft zu rauben,
ihr eignes Kind sie fressen soll!
4. Die Zauberinn fress ihren Sohn, ihre Schwester und Enkelinn!
Einander selbst sich schlagen soll'n die flatterndhaar'gen
Hexen all, — sich zerzausen die Unholde.

v. 1. dvayâvin, zweiwesig, weil Menschen und doch zugleich Plagegeister: oder einfacher mit Benfey so viel als zwei-züngig, trügerisch, bös. — v. 2. praticis rückwärts sich wendend, vor dir fliehend. yâtudhânyas für 'nis, vergl. 1, 1, zendischer Accus. Plur., ebenso wie yâtudhâniš in v. 4. zendischer Nomin. Singul. — v. 3. mûra Verflechtung, Verwicklung, Trug von $\sqrt{mû}$, flechten, womit mûrus, moene eig. Flechtwerk, Hürde, dann Mauer zu verbinden ist, s. Kuhn's Zeitschrift f. vgl. Spr. VI, 318—19. — v. 4. vikeçyas könnte auch die haarlosen bezeichnen, s. indess keçiniš XII, 5, 48. XI, 2, 31.

Beschwörung des Sieges durch einen Fürsten.*)

1. Durch das „Umzingler“ Amulett,
kraft dessen Indra ringsumwuchs,

*) v. 1—3. 6 aus Rik X, 174, 1—3. 5 mit einigen Veränderungen. Die charakteristischste derselben ist die Verwandlung von abhivartena havishâ in abb. maninâ! Auch vâvrite, vartaya in v. 1. sind offenbar ältere richtigere Lesarten.

Durch das lass uns, Spruchsegens Herr!

zur Herrschaft ringsumwachsen auch.

2. Ringsumzingelnd die Gegnerschaar,

ringsum die unsre Feinde sind,

Ringsum den Kampflostgen dich stell',

ringsum den, der uns schädgen will.

3. Ringsum dich Savitar, der Gott,

ringsum liess Soma wachsen dich,

Ringsum dich alle Wesen auch, damit du ringsumzingelnd seist.

4. Ringsumzingelnd, ringsumgebend,

feindvernichtend dies Amulett

Zur Herrschaft mir sich um den Hals

zur Vernichtung der Feinde schling'.

5. Empor dort jene Sonne stieg, empor dieser mein Segensspruch,

Damit ich Feinde tödtend sei, gegnerlos, Gegnerhinstreckend.

6. Gegnervernichtend, stierkräftig,

ringsumherrschend, gewaltiglich,

Damit ich diesen Mannen hier vorleuchte allen, und dem Volk

mani, ein an einer Schnur zu tragendes Amulett, überaus häufig im Ath. V. — v. 5. „Empor dort jene Sonne stieg“, d. i. wohl „so wahr sie empor stieg“: also der Spruch wohl bei Sonnenaufgang am Tage der Schlacht, beim sich-Waffnen zu recitiren, unter gleichzeitiger Umhängung des Amuletts?

30.

Segensspruch für einen Krieger.

1. All ihr Götter, schützet ihn hier, ihr Guten,

Ihr Ewigen, wachet um ihn, beschützend.

Nicht möge ihn Stammgenoss' oder Fremder

noch sonstige Männergefahr erreichen!

2. Ihr Götter all, Väter ihr oder Söhne,

einträchtiglich höret hier meine Rede!

Euch Allen ich hiermit ihn übergebe,

heil unversehrt führet ihn bis zum Alter!

3 Ihr Götter im Himmel, der Erd', den Lüften

in Pflanzen und Thieren, im Wasser drinnen,

Schafft ihm Leben hin bis zum Greisenalter!

andre hundert Tode mög' er vermeiden.

4. Denen gehört Voropfer und Nachopfer,

Opfressende Götter! und ihr, die keins esst!

Euch denen die fünf Himmelsräum' vertheilt sind,

Euch all' ich mach diesem hier zu Beisitzern.

v. 1. *vasavas* und *ādityās* sind hier wohl appellativisch zu fassen; nicht als *nomina propria*, wie oben 9, 1. — v. 3. Um ein *Metrum* zu gewinnen, müsste man den Text etwa, wie folgt, verändern: *ye divi śhṛṇva pṛithivīm ye 'ntarixe, ośadhīshu pa-ṣu apsu antaḥ*. — v. 4. *satrasadaḥ* „zu Beisitzern“ beim Opfer (*sattra*) hier, und dadurch zu Genossen und Beiständen.

31.

Gebet um Gesundheit und Wohlergehen.

1. Der weiten Himmelsgegenden

Schützern, den vier Unsterblichen,

Den Wächtern dessen, was da ist,

wir hier mit Opferspende nahn.

2. Die ihr der Himmelsgegenden Schützer seid, ihr vier Götter all,

Löset uns von der *Nirriti* Fesseln, von jeder Angst und Noth.

3. Ungelähmt opfre ich dir mit Spenden,

unverkrüppelt ehre ich dich mit Butter.

Der kräftige Gott, Wächter der Himmelsräume,

er möge uns Wohlergehn hieher bringen!

4. Heil sei unsrer Mutter, Heil unserm Vater

Heil den Kühen, was da sich regt, den Dienern!

Alles Wohlsein, Wohlergehen uns zu Theil werd'!

noch lang die Sonne lasst uns schaun.

v. 1. Die Wächter der vier Himmelsräume sollen ringsum alles Ungemach, alle Krankheit abwehren. Der *turiyo devaḥ* v. 3. „kräftige Gott“ ist wohl wie 16,1 Agni, dem der Osten zugehört. — v. 3. *asrāmaḥ*, ungelähmt, vielleicht mit unserm lahm identisch? *srāma* als Substantiv *Çatap. XIII, 3, 8, 2* (*pratiçraya*, Schol.), als Adjectiv *XI, 7, 2, 4 Kāty. XX, 3, 13* (wo schol. *srāmaḥ simhānaka ucyate*, und *srāmaḥ sāṃghānakaḥ çālihotre prasiddhaḥ*, = Rotz, was auf $\sqrt{\text{sr}}$ führen würde): *Gobhila II, 6, 6* (*nyagrodhaçungām asrāmām*). — *açlona*, ebenso *Ath. VI, 120, 3* „wo sich erfreu'n unsere Freund' als Selige, frei von ihres Leibes Gebrechen allen | unverkrüppelt Gliedergerad im Himmel, die Eltern dort wieder wir sehn und Kinder!“ Die ältere Form ist *çravana*, *çlavana*, so *Kāty. XXIII, 4, 16 çravanakûtakānaç cet*, wo schol.: *çrono vyādhiviçeshaḥ*, und *çravano rogaviçeshaḥ. Pancav. Br. XXI, 14 „yady andhaḥ syāt—, yadi çlavano vā kûto vā syāt—“*. *Anup. I, 8. çlona* bei *Āpastamba* im Schol. zu *Kāty. VI, 3, 19 „paçūn snapayanti kûta-karnakānakhandabandaçlonasaptaçaphavarjam.“* Das Wort hängt vielleicht mit *çroni* (*clunis*) zusammen, so dass es den bedeute, der etwas an den Hüften hat, nämlich eine Krankheit, ähnlich wie (*axa*,) *kûta*, *karna* als Adjectiva eine dgl. Veränderung der Bedeutung erfahren haben. —

32.

Preis von Luft, Himmel und Erde.

1. Geb't Acht, ihr Leute! jetzt hierauf:

'nen grossen Spruch er sprechen wird!

Nicht ist das auf der Erd' noch Himm'l,

wodurch die Pflanzen Athem ziehn.

2. In der Luft ist ihr wahrer Stand, wie Solcher, die ermüdet ruhn.

Die Unterlag' dess, was da ist, die Weisen wissen's, oder nicht.

3. Was das zitternde Uferpaar und was die Luft gezimmert hat,

Das ist jetzt frisch noch immerdar, wie die Wogen des Oceans.

4. Alles hineinging in die Ein', stieg dann wieder zur Andern hin.

Dem Himm'l dem Allespendenden, und der Erde ich neige mich.

v. 1. vidatha, Conjunctiv, ist als Parenthese zu fassen und hat deshalb seinen Ton behalten. — mahad brahma vadishyati könnte auch heissen: „vom grossen brahman d. i. Absoluten er sprechen wird.“ — v. 2. sthâma ist des Metrums wegen wohl doppelt zu setzen. — v. 3. rodasi, mit Benfey für rodhasi zu fassen „die beiden Ufer“, d. i. Himmel und Erde: bhûmi muss also hier die Luft sein, wie auch Nigh. I, 3 prithivi und bhûh unter den Namen der Luft erscheinen, und bhuvâs der Name derselben als mahâvyâhriti (bhûr bhuvâh svañ) ist. — rejamâne ist wohl von der Aufregung zur Zeit der Erschaffungsthätigkeit zu verstehen? — nirataxatam so die Mss., aber die zweite pers. plur. passt durchaus nicht, da keine Vocative da sind: auch der Dual des Verbums überhaupt ist nicht an seiner Stelle, da drei Subjekte da sind: indess ist er dadurch zu entschuldigen dass die Duale rodasi rejamâne so besonders hervortreten. Vgl. übrigens 35, 4 vayam-piparmi. — v. 4. anyâm in die Erde, anyasyâm zum Himmel. Es findet ein fortwährender Stoffaustausch zwischen Himmel und Erde statt. — abhivâra: der Padapâtha giebt die Lösung abhi-vâra, wo vâra als Perfect mit mangelnder Reduplication gefasst werden müsste. Ich halte diese Lösung aber für falsch. Der Padakâra hat das Wort nicht mehr verstanden. Es ist in abhi-iva-âra zu lösen, und nach dem i die zur Bezeichnung langer Svarita-Silbe vor folgender ndâtta-Silbe übliche 3 einzufügen. Das Verbum finitum hat seinen Ton behalten, vgl. VS. Prât. VI, 19. 23.

Preis der Wasser.

1. Die goldfarbgen, reinigenden, glanzreichen,
 Aus denen auf Savitar steigt und Agni,
 Die Agni im Schoosse bewahrt, schönfarb'ge,
 Die Wasser uns günstig und hold sein mögen!
2. In deren Mitt' Varuna geht der König
 Wahrheit und Trug überschauend der Menschen,
 Die Agni im Schoosse bewahrt, schönfarb'ge,
 Die Wasser uns günstig und hold sein mögen.
3. Von denen sich nähren im Himm'l die Götter,
 Die in der Luft vielfach vertheilt sich zeigen,
 Die Agni im Schoosse bewahrt, schönfarb'ge,
 Die Wasser uns günstig und hold sein mögen.
4. Mit günstigem Aug' schauet mich an, o Wasser!
 Mit sanftem Leib rühret an meine Hautfläch'!
 Die Segen-träufend, reinigend, die glanzreichen,
 Die Wasser uns günstig und hold sein mögen!

Auch hier findet (wie oben bei 4—6) eine Vermischung der Vorstellungen von den himmlischen und den irdischen Wassern statt. — v. 1. *yâsu jâtañ savitâ*, kann sich auf den Himmelocean (s. oben 4, 2) beziehen, oder auf Abfassung in einer Gegend, die im Osten durch das Meer begränzt war, beruhen. Zu *yâsv agniñ* und *yâ agnim garbham dadhire* s. das oben zu 6, 2 Bemerkte. — v. 2. Hier ist wohl eben auch noch an die himmlischen Wasser zu denken, da Varuna hier ja noch in seiner alten Stellung als Alles-erschauendes Himmelsgewölbe erscheint. Die spätere Vorstellung von Varuna als Gott des Wassers ist eben hieraus abgeblasst. — v. 3. *yâsâm devâ divi krinvanti bhaxam*: Dies ist also das amri-

tam, der Nektar, die Ambrosia der Götter, das sie in ihren goldnen Bechern (s. Çatap. XI, 4, 2, 16) schöpfen! — v. 4. „rühret an meine Hautfläch!“, also wohl beim Begiessen mit Wasser oder Baden zu recitiren (vgl. Kauç. 34).

34.

Liebeszauber an ein Mädchen.

1. Dies Kraut hier ist Honiggezeugt,
mit Honig graben wir nach dir.
Vom Honig her bist du gezeugt: mache du uns nun honigsüss.
 2. Honig auf meiner Zungenspitz, an der Zung'wurzel Honigseim!
Damit du mir zu Willen seist,
meinem Geiste du an dich schmiegst.
 3. Honigsüss sei mein Eintritt dir, honigsüss dir mein Hinschreiten,
Honigsüss red' ich mit der Stimm',
möge ich Honig ähnlich sein.
 4. Noch süsser bin ich als Honig, noch honigreicher als die Bien',
Mich allein drum du lieben magst,
wie einen honigsüssen Zweig.
 5. Mit um sich schmiegt'ndem Zuckerrohr
ich dich umgab zu Liebeszwang:
Damit du mich nur liebend sei'st,
damit du nimmer von mir gehst.
- v. 1. An die Pflanze gerichtet (nach v. 5 wohl ein Zuckerrohrstengel), die zur Beschwörung dient, und bei deren Ausgrabung, wie es scheint, Honig um sie herum gegossen ward: die übrigen Verse reden das Mädchen selbst an. — v. 4. madugha für madhudugha, vgl. çirshakti oben 12, 3. — v. 5. avidvishe, die doppelte Negation verstärkt.

Spruch über ein goldnes Amulett.

1. Welches Gold die Dâxâyana umbanden
dem Çatânika, die ihm wohlgesinnten,
Das bind' ich dir um zu Kraft, Leben, Stärke,
damit du lang lebest, zu hundert Herbstern.
2. Nicht schäd'gen die Raxas ihn, die Piçâca,
denn dies ist der Götter Kraft, erstgeborne.
Wer da trägt Gold Dâxâyana-entstammtes,
schafft sich langes Leben bei den Lebend'gen.
3. Der Wasser Glanz, Licht, ihre Kraft und Stärke,
nebst der Bäume guten Gewalten allen,
Wie auf Indra, tragen auf ihn die Kräfte wir.
Dies Gold er trag, stark und gewaltig werdend!
4. Mit der Tage, Monde und Jahreszeiten
Mit des Jahres Saftes wir an dich füllen.
Indra, Agni und all' Götter,
sie mögen uns gnädiglich es erlauben!

v. 1. findet sich VS. XXXIV, 52. Ueber die Dâxâyana und Çatânika s. oben pag. 358. — varcase stört das Metrum, das ohne dasselbe richtig ist. — v. 2. Ebenso das zweite na. — v. 3. Ebenso indra iva. — „Er werde es tragend stark und gewaltig“. — v. 4. samâ kann hier nicht Jahr bedeuten, sondern ist wohl Tag, vgl. Ath. II, 6, 1 (= VS. 27, 1). Kauç. 102. — vayam piparmi, eine starke Nachlässigkeit! S. oben 32, 3. Ebenso erwartet man ritûnâm.

Berlin im Mai 1858.

A. W.

Zur Textgeschichte der Vedasamhitās,
insbesondere der Atharva-Samhitā.

Das 48ste Atharvaparīṣhṭa, welches den Namen vedavratasyādeṣanavidhi führt, enthält in § 3—6 folgende Angaben (: leider ist der einzige Codex, Chambers 112, in einem sehr traurigen Zustande):

1) § 3 giebt in extenso die Anfangs- und Schlussverse der drei Samhitā des Rik, weissen Yajus und Sāman, jedoch alle diese, was den Schlussvers betrifft, in Differenz mit unsern vorliegenden Texten. Nachdem nämlich für den Rik der Vers agnim ile bis ratnadhātamam als Anfang gegeben ist, folgt der Schluss desselben also: tachamyor āvrinīmahe gātum yajnáya gātum yajnapataye | daivi svastir astu naḥ svastir mānushabhyaḥ | ka im jigātu bhashajam çam no astu dvipade çam catshpade || Dies ist der sogenannte çamyuvāka oder çamyorvāka, der als „yajnasya samsthā, Ende des haviryajna“ verwendet wird, s. Çatap. Br. I, 9, 1, 26—28 (wo ūrdhvam statt ka im). Der Schluss des Rik aber lautet nicht so, sondern in X, 191, 4*): samāni va ākūtiḥ samānā hridayāni vaḥ | samānam astu vo mano yathā vaḥ susahā'sati. In den Samhitāpāṭha-Mss. folgt indessen allerdings hierauf noch ein parīṣhṭam, beginnend: samjñānam Uçanā vadat samjñānam varuzo 'vadat, und dieses schliesst in der That mit jenem çamyorvāka, in welchem es übrigens auch, wie das Çat. Br., ūrdhvam statt ka im liest. —

*) Ueber die drei vorhergehenden Verse X, 191, 1—3 als nicht ursprünglich zum Rik gehörig, s. Pertsch, Upalekha pag. 56. 57.

Nachdem sodann in extenso Váj. S. I, 1: ishe tvorje bis paçan páhi, aufgeführt ist, folgt als Schluss Váj. S. XXIII, 32 mit den Varianten: dadhikrávzor akársham, társhat. Der schwarze Yajus kann hier nicht gemeint sein (seinen Schlussvers nämlich kenne ich nicht), da der Anfangsvers desselben sehr bedeutend von Váj. S. I, 1 differirt: dasselbe ist beim Káthakam der Fall, dessen bekannter Schlussvers auch nichts mit VS. XXIII, 32 zu thun hat. — Endlich der Sâman. Auch hier wird der Anfang, agna bis barhishi, richtig angegeben; als Schlussvers aber erscheint der vorletzte Vers des ersten Theiles I, 6, 2, 4, 7 und zwar in folgender, ziemlich verderbter Gestalt: esha sya te dhârayâ suto 'vyâ vârebhir yavane maditavyam | kridan raçmir apârthivâh ||

2) In § 4—6 wird der Atharvaveda absolvirt, aber nur die ersten 16 Bücher desselben. Zunächst in § 4 erscheinen die Anfangsworte des ersten und letzten Verses, ye trishaptâ I, 1, 1 vaçyobhûyâya (so durchweg) XVI, 9, 4. Sodann die Anfangsworte von I und der je letzten Verse von VII (118, 1) und XVI. Darauf ebenso die von I und der letzten Verse von IV (40, 8). VII und XVI. Darauf nochmals dieselben mit Einschluss des Schlussverses von XI (10, 27). Den Schluss machen die Anfangsworte von I, und aller Schlussverse von I—XVI. — In § 5 und 6 sodann folgen die Anfangsworte von I nebst denen der Schlussverse sämtlicher anuvâka in I—XVI.

Es ergibt sich hieraus wohl mit ziemlicher Sicherheit, dass der Vf. dieses pariçishâ: 1) entweder eine unvollständige Kenntniss oder eine von unsern jetzigen Texten abweichende Recension der Samhitâs des Rik, weissen Yajus, Sâman vor sich hatte: resp. dass er in die Samhitâ des Rik einen Abschnitt einschloss, der in unserm Texte (und zwar mit einer Variante) nur als pariçishâam angefügt ist: 2) dass er die vier letzten

Bücher unsers jetzigen Atharva-Textes nicht zu demselben rechnete.*) —

Uebrigens sind am Schlusse dieses *Pañcīshā*, und zwar durch vorgesetztes *om* gewissermassen direkt als Anhängsel bezeichnet, zwei §§ (9 und 10) angefügt, welche sich in unserm Atharva-Texte als XIX, 22. 23 wiederfinden**), und von denen insbesondere das zweite Stück eine Art Inhaltsverzeichnis des damaligen Atharva-Textes enthält. Die Bücher XIII—XVII, und, wenn mit *mangalikebhyāḥ****) Buch XVIII gemeint ist, auch dieses, stehen darin in ihrer jetzigen Reihenfolge da. Weniger gelingt eine dergl. Identifikation mit den übrigen Büchern: denn wenn man auch in den zuerstgenannten *caturricebhyāḥ* Buch I, in den *pañcaricebhyāḥ* Buch II, in den *śhadaricebhyāḥ* (so hier) Buch III, in den *saptaricebhyāḥ* Buch IV, in den *aṣṭaricebhyāḥ* bis *aṣṭādaṣaricebhyāḥ* (*ekonaviñcatiḥ svātā, viñcatiḥ svāhā* fehlt hier) Buch V suchen wollte, was soll das darauf folgende *mahatkāṇḍam*? Sollte etwa Buch XX damit gemeint sein? *tricebhyāḥ* stimmt wie-

*) Und doch scheint er in § 2 daraus zu citiren! es heisst daselbst: *brahmashvety ekā* — wofür wohl *brahmajyeshṭhety ekā* zu lesen ist, da *shva* in diesem Codex oft für *jya* steht: dies aber wäre XIX, 22, 21. 23, 30: freilich könnte indess auch *brahmajyam ity ekā* corrigirt werden, welcher Vers XII, 5, 63 steht — *kāmo je* (*jajne, IX, 2, 19*) *kāmas tad* — XIX, 52, 1, *hier* ist kein Zweifel! — *iti hutvā*. Man müsste, um diesen Widerspruch zu heben, annehmen, dass der Inhalt von Buch XVII—XX allerdings bereits existirte (wie dies ja auch kaum anders möglich ist), dass diese vier Bücher dennoch aber noch nicht zur *Ath. Samh.* gehörten (über XIX, 22, 21. 22, 30 vgl. oben, und Schluss der nächsten Note).

**) Ich bemerke hier beiläufig, dass sich *Ath. S. XIX, 7* und *8* als § 10 und 26 des *Naxatrakalpa* wiederfinden, und zwar ganz mit denselben sonderbaren Lesarten, wie sie die *Editio* in den *Noten* aufführt. Zur Zeit des *Naxatrakalpa* können diese Stücke somit noch nicht zur *Ath. Samh.* gehört haben, da er sie sonst nur mit den Anfangsworten anführen würde. Dasselbe gilt auch von obigen beiden §§ für die Zeit, wo sie dem *Pañcīshā* hier angefügt wurden: erst nach dieser Zeit können *Ath. XIX, 22. 23* in die *Ath. Samh.* aufgenommen worden sein.

***) Das darauf im *Ath. XIX, 23* folgende *brahmaze*, womit etwa Buch XIX gemeint sein könnte, fehlt hier.

der zu Buch VI, *ekarcebhyaḥ* zu Buch VII. Mit *xudrebhyaḥ* aber und *ekadvricebhaḥ* (*ekātricebhyaḥ* hier) Buch VIII—XII bezeichnen und abspesen zu lassen, geht durchaus nicht an. — Ich bemerke hiezu noch, dass die Ath. *Pariṣiḥta* im Uebrigen die jetzt vorliegende Eintheilung der Ath. S. in *kānda*, *anuvāka*, *arthasūkta*, *parāyasūkta* (welche letztern beiden Bezeichnungen leider in der Editio fehlen) mehrfach erwähnen, und auch den vier letzten Büchern häufig Sprüche entnehmen. Das *Kauṣikasūtra* kennt als Eintheilung der Ath. S. nur die in *adhyāya*, *anuvāka*, *sūkta*. Die im *Ṣatap. Br.* erwähnte älteste Eintheilung der Sprüche der Atharvan und der *Angiras* in *parvan* ist sonst nicht weiter nachweisbar.

Berlin, im Juni 1858.

A. W.

Berichtigungen und Nachträge zum dritten und vierten Bande.

Dritter Band.

Zu dem alphabetischen Verzeichniss der *Rikpratika* verdanke ich *Aufrecht's* Freundlichkeit noch folgende Nachträge aus den ersten acht *mandala*:

<i>agnim na mā mathitam</i> 8, 48, 6.	<i>imā brahmāni vardh°</i> 5, 73, 10
* <i>anjanti yam prathayanto</i> 5, 43, 7	<i>imām u shu somasutim</i> 7, 93, 6
<i>atīyāma nidas tiraḥ</i> 5, 53, 14.	<i>imo agne vitatamāni</i> 7, 1, 18
* <i>adevena manasā</i> 2, 23, 12	<i>iha tyā purubhūtāmā devā</i> 8, 22, 3
* <i>adhārayatam prithivim uta dyām</i>	<i>içānāso ye dadhate svar no</i> 7, 90, 6
5, 62, 3	<i>uta tye mā dhvanyasya</i> 5, 33, 10
* <i>ayāmi ghosha</i> 7, 23, 2	<i>uta dyāvāprithivī</i> 6, 50, 3
* <i>asme indra sacā sute</i> 8, 86, 8	<i>upa naḥ pitav</i> 1, 187, 3
<i>ā juhota duvasyatā°</i> 5, 28, 6	<i>evā napāto mama</i> 6, 50, 15
<i>ā tvā viçantv indavaḥ</i> 8, 81, 22	<i>o sushṭuta indra</i> 1, 177, 5
<i>idā hi vām upastutim</i> 8, 27, 11	<i>gārhapatyena</i> 1, 15, 12

tam vo dhiyā paramayā 6,38,3	yas tvā hridā 5,4,10
*tam v abhi prārcatendram 8,81,5	*yā vo māyā 2,27,16
*tava tyan naryam 2,22,4	yuvam citram dadathur 7,74,2
tyam u vaḥ satrāsāham 8,81,7	ye vāyava indra mādanāsa 7,92,4
tvad dhi putra 3,14,6	*yo no maruto vrikatāti 2,34,9
tvam tām agna 1,189,7	yo me rājan 2,28,10
tvām agne dama 2,1,8	viçvāni no durgahā 5,4,9
tve vasūni samgatā 8,67,8	sa tvam no arvan 6,12,6
devī devasya rodasī 7,97,8	saparyenyaḥ sa priyo 6,1,6
dhr̥itavrato dhanadāḥ soma ^o 6,19,5	sa majmanā 6,18,7
mandantu tvā mandino 1,134,2	sasānātyā ^o 3,34,9
mā na indrā'bhy adīçāḥ 8,81,33	sa hi shmā viçvacarehanir 5,23,4
yad açvasya kravisho 1,162,9	haye devā 2,29,4
yam devāsas trir ahann 8,4,2	

Ausserdem ist zu lesen: 65a 10 v. o. 3,13,7. — 67b 10. v. u. paçcedam. — 77a 23 manāḥ stavāna ist zu tilgen. —

143, 6 und 15 lies: stūpa. — 157. Zu den Namen auf putra vgl. noch Çatap. XIII, 2, 9, 8 „tasmād vaiçiputram nā 'bhi-shincet. — 371, 11 tāvat kopāndho. — 13 hasann. —

375—77. Da mir von Rājendralālamitra's Ausgabe des Taittirīya Brāhmaṇa bereits die ersten 304 Seiten, die bis II, 6, 19 reichen, vorliegen, so kann ich die meisten der hier noch als fehlend bezeichneten Stücke bereits ergänzen.

5 ādhānam Br. I, 1, 2—10. 2, 1	27 agnihotravidhi Br. II, 1
6 punarādheyam Br. I, 3, 1	29 tadvidhis Br. II, 2—3
11 tadvidhis Br. I, 3, 2—9	30 upahomās Br. II, 4—5
22 rājasūyavidhis Br. I, 6 - 8	31 kaukilī Br. II, 6
agnaye devebhyaḥ I, 6, 9	devā vai yathādarçam I, 3, 2
agnir vāva I, 4, 10	devāsūrāḥ ^o sa I, 5, 9
agneḥ krittikāḥ I, 5, 1	— °agnish. I, 3, 1
angiraso vai II, 1, 1	navaitāni I, 2, 2
anumatyai I, 6, 1	ni vā I, 4, 4
indro dadhīca I, 5, 8	pavamānaḥ I, 4, 8
indro vritrao I, 3, 10	prajāpatiḥ II, 3, 8
ime vā I, 1, 8	prajāpatir II, 2, 1
udasthāt I, 4, 3	prajā vai I, 4, 9
uddhanyamānam I, 2, 1	prāno II, 5, 1
ubhaye vā I, 4, 1	brahmavādino v. katī I, 5, 4
krittikāsv I, 1, 2	— v. kim II, 3, 1
gharmaḥ çiraḥ I, 1, 7	brahma samdh. I, 1, 1
jusho II, 4, 1	yasya I, 4, 5

yuvac I, 4, 2
varunapr. (delend.)
vaiçvadevena I, 6, 8

çira uddhany. (delend.)
samtatî I, 2, 3
svâdvîm II, 6, 1

398, 5 v. u. vâgiçâ. — 399, 11 v. u. Sârasvatam. — 411, 4 für ihn ein. — 452, 6 Bhattoji zu Pân. VII, 4, 38 giebt an: „bahvricânâm apy asti Kâthaçâkhâ, tato bhavati pratyudâharam nam iti Haradatta^h“. Diese Angabe ist aber wohl irrig? und beruht wohl darauf, dass im Kâthakam sich viele mantra-Abschnitte finden? Pânini's Worte freilich (die Regel ist übrigens bhâshye na vyâkhyâtam) yajushi Kâthake bedingen allerdings eigentlich neben dem Kâthaka Yajus einen Kâthaka-Rik! s. indess die Scholien dazu. — Ich habe übrigens hier versäumt, noch speciell auf die im Caranavyûha (pag. 261—2) vorliegenden Angaben aufmerksam zu machen, für die ich freilich auch jetzt noch keine genügende Lösung weiss. — 458, 11 Ob jagrase zu lesen? — 467, 10 Ob nashâisham zu lesen? — 468, 16. 19 Nach Taitt. Br. I, 5, 1 ist invakâ zu lesen. — 485, 10. 11 garmkhan-dag gis toçaka rgyud du glu-blangs-pa, da rgyud auch. —

Vierter Band.

pag. 88 Im Âryamanjuçrimûlatantra (Burnouf, *Introduct.* p. 540) sagt Çakya voraus, dass Nâgârjuna vierhundert Jahre „après lui“ leben werde: „il annonce également celle (venue) de Pânini, de Candragupta et d'Âryasamgha.“ — pag. 89, 12 das Wort grantha wird von Böhhtlingk-Roth auf die *Abfassung* bezogen. — 195, 20 das Zeichen *) fehlt bei rathavâhanam. — 297, 7 lies: sv iti. — 327, 16 Lautwerth-Kundigen. — 336, 2 v. u. der Anarta. — 379 (so statt 356!), 7 im Farvardin-Yasht. — 365, penult. pradeçini findet sich bereits im Çânkhhây. çrauta s. II, 9, 14.

Berlin 13 Juli 1858.

A. W.

Index zum dritten und vierten Bande.*)

a 4,91.118—9	Agnibhû 4, 373. 4	ajigar 4,151
— privans 4,91	— bhûti 4,381	ajita 4, 422
— nach e, o 4,229	— veçi 158	Vanc 4,302
añ zu o 4,225	— çarman 4, 382	anjisaktha 4,194
añçu 4,193	agniçesha 381	anu 4,116.26
Añçu 4,373	agnis, agnes 4,193	— tâ 4,105
akar 4,151	agnihotra 389	— mâtrâ 4, 80. 137.
akarna 339	— vidhi 384	261
akâra 4,134	agnidh 4,302.3	atithipati 462
axamâlikâ 325 upan.	agnindrau 4,168	Atidhanvan 4, 373.84
Axayamati 145	agny-âdheya 389	atiçaya 4,292
axara 4,130.253.329	— upasthâna 379.89	atisthûla 4,194
— vyakti 4,270	— upânuvâkya 381	atra, atrâ 4,201
— samâmnâya 4, 359	— edha 4,303	Âtri(muni) 457.9
axârâlavana 395	agra 4,121 jîhvâ°	— Familie 476
axi 325 upan.	agretana 4,184	— hiranyam 465
Agastya 459	aghâyant 4,200	Atreâ putrî 4,3
— bhagîniyâs 459	aghosha 4,88. 118. 9.	atha, athâ 4,202
agnâsi 4,157.66	245	athakâra 4,102.3
agni, Gott 389	— para 4,181	atharvan, Zahl der
— foh ins Wasser 467.	6 anga 259. 60.69. 4,	Sprüche 279
4, 398	345.64	— prâçîçakhya 4,79ff.
— 's drei Brüder 467	angirasas 459	adarçanam 4,143
— dhanamjaya 458	anguli-Sprache 4,365.6	aditi 458. 4,193
— yavishtha 458	acha, achâ 4,202	adga 4, 422
— rudravant 469	achidra 390	addhâbodheyâs (!) 265
— vaiçvanariya 458	— kânda 386	adya, adyâ 4,200
— surabhimant 470	aja - Pfad 124	advayatâraka 325 upan.
agni 381.89 kânda	— gara 4,306	adha, adhâ 4,202
— (anagnau) 4,66.231	ajakripantiya 362	Adhâs, Addhâs(!) 265
— kânda 395	Ajâtaçatra 152.6.7.483	adharakanthya 4,125
— praveçana 401	ajâvayas 4,304	— oshriya 4,124

*) Der Benfey'sche Index der Sâma-Namen etc. ist natürlich hier nicht nochmals aufgenommen. Von den im VS. Prât. citirten Beispielen sind in der Regel nur diejenigen aufgenommen, welche die innere Gestalt eines Wortes selbst, nicht den sandhi oder Accent desselben im Satze betreffen: es fehlen also z. B. die Verbalformen, die ihren Auslaut verlängern, so wie die Fälle, wo anlautendes a eingezogen wird.

- adhastana 4, 125.254.
 77.9.89
 adhi 4, 198.312 (post-
 pos.)
 adhikāra 4, 177.218-9.
 79
 — sūtra 4, 116.49.97.
 223.53.62
 adhivāda 478
 adhisparçam 4, 252
 adhivāsa 4, 198.299
 adhogamanam 4, 105.33
 adhyayana 395.9.4, 327
 adhyardhamātrā 4, 261
 adhyardhā 4, 119.261
 adhyātma 325 upan.
 adhyāya 4, 66.92.182.
 208
 — ante 391
 adhyetavya 4, 326
 adhvanas kuru 4, 185
 — pātu 4, 185
 Adhvara 459
 adhvara 379 kānda
 — vidhi 382
 √an 4, 302-4
 — abhivi 466
 — sam 466
 anadvah 4, 188.305
 anantara 4, 156.97.275
 anarthajna 4, 270
 anavagrihya 4, 199
 anavagraha 4, 199.256.
 300
 anādeça 4, 253
 anānārthe 4, 155
 anāmikā 4, 365
 anārsha 4, 129
 anāvriṣṭi 399
 anitau 4, 220
 anirukta 4, 219.88
 anihita 4, 301
 anu 4, 192.312 (adverb.)
 anuttama, nicht nasal
 4, 123.320
 anudātta 4, 133.49.52.
 226.9.30.4.311.29
 — para 4, 254.5
 anudātta-pūrva 4, 254
 — upasarga 4, 297
 anudeça 4, 83.85.143.
 53
 anunāsika 4, 115.20-2.
 6.204.11.14.16.27.
 37.42.71.82.319
 — nāselnd 4, 268
 — vikāra 4, 204
 — upadha 4, 309
 anunāsikya 4, 122
 anunyasakāra 4, 173
 anupadam 260.1
 — sūtra 451.53
 anupradāna 4, 101.5.7
 — masc. 4, 118
 — °tas 4, 118
 anuyā 4, 298
 Anurādha 130
 anuvacana 456
 anuvāka 254ff. 4, 66.274
 — sankhyā 269
 — anukramani 4, 88
 anushanga 4, 277
 anusamtanotu 4, 194
 anusvāra 4, 110.20.5.6.
 90.205.10.42.61.325
 — āgama 310
 anūkāça 4, 203
 anūrādhās 469
 aneka-pada 4, 147
 — axara 4, 296
 anta 4, 147.59.281-2
 — gata 4, 282
 antaḥpada 4, 185.210.
 13.48.65
 — dirghibhāva 4, 219.
 87
 antaḥ-parçavya 4, 186.7
 — pārçavya 4, 186.7
 anta(h)sthā 4, 75.120.
 204.14.26.39.41.
 48.325
 anta(h)sthibhāva 4, 226
 antaḥsvara 4, 152
 antar 4, 149
 antarena 4, 142.219
 antarvatī 463
 antarvikāragama 4, 220
 antarvikārin 4, 210
 antodātta 4, 145.52.67
 antya 4, 110 varna
 andhas 4, 162 acc.
 anna 4, 316
 annapūrna 326 upan.
 Annambhatta 4, 332-3
 annāditamā 4, 366
 anyataratas 4, 83.297
 anyatra 4, 146
 anyabhrita 4, 108
 anyādrīç 4, 305
 anyāyasamāsa 4, 308.10
 anvadhyāyam 4, 76
 anvavasarga 4, 105
 anvāroha 459
 anvetavai 4, 166
 apancama, nicht Nasal
 4, 265
 apanditam mitram 371
 apapātha 4, 97.250
 apabharanīs 469
 Aparagodāna 123
 aparāga 4, 276
 apavarna 4, 268
 apavāda 4, 230.54.89.
 317.8
 — bhūta 4, 249
 apādādan 4, 155
 apāna 4, 304
 apām napāt 4, 156
 apāmārga 4, 203.99
 apārḍhya 458
 Apālā 4, 1ff
 aprikta 4, 128.9.46.91.
 200.25.29.36.83
 — pūrva 4, 284
 — madhya 4, 282.4
 apyā yoshā 4,
 Apratiratha 459
 aplutavat 4, 282
 Apsaras, im Himmell
 146
 abha, Affix 337
 abhār 4, 150
 abhi 4, 191.8.203 (i)
 — adverb. 4, 311.3

abhigantar 467
 abhigāta 4, 104-5
 abhicārakalpa 279
 abhijit 468
 5abhijñā 174
 abhityai 4, 317
 abhidharmapirakam
 131
 abhidhāna 4, 258
 — mālā 4, 176
 abhinidhāna 4, 80. 127.
 8.7.245 (mascul.). 7
 — 4, 128. 230
 abhinishtāna 4, 75. 81
 abhinibhata 4, 134-5
 abhinibhita 4, 75. 134.
 7-9. 256
 Abhimanyu 4, 87
 abhimātishāhāh 4, 202
 abhivāra 4, 198
 abhicāsti 478
 abhishci 4, 307
 abhisamvīcantu 4, 194
 abhisatvan 4, 194
 abhivāta 4, 107
 abhivarta 4, 198
 abhi shu naḥ 4, 195.
 203. 84
 abhyāt(ān)ya 459
 abhyāsa 4, 76. 80. 269
 abhyudaya 4, 99
 abhra 4, 304
 Amara 4, 87. 173
 amātrasvara 4, 115
 Amāvāsya 4, 373. 80
 Amitābha 145
 amī 4, 130
 amritam, asurās 466
 — der Götter 4,
 amritavāyudhāraṇā 399
 Ambika 460
 ambūkrita 4, 268
 ayana fc. 4, 77. 298
 ayaspinda 4, 266-7
 ayogavāha 4, 354. 61.
 arana 4, 150
 arātyant 4, 200
 arādhi 4, 316

Arāla 486. 4, 373. 84.
 ariphita 4, 223. 322
 Aruna 472
 arunās 386. 91-3
 — ketavas 459
 aruṣmānāya 392-4
 are 4, 155
 arkau 396 pravargya
 √arc, 4, 198
 arcibhis 4, 193
 artha 4, 106. 77
 — krita 4, 156. 275
 — pūrvakatva 4, 99
 — cāstra 280
 — anantarya 4, 275
 ardha 4, 316. 7
 — karnam? 470
 — mātra 4, 139
 — mātrā 4, 119. 28. 261
 — mātrika 4, 217
 — sprishatā 4, 118
 — anumātrā 4, 116
 Arbudha (!) 459
 Aryama - bhūti 4, 374.
 80. 1
 — rādha 4, 374. 80
 Aryala 473
 arvācna 4, 173
 arhatām deva 165
 Alambushā 401
 Alarka 360
 alābuvina 4, 355
 a-lopa 4, 225
 alope 4, 148. 278
 alpakantha 4, 270
 alpatara 4, 139
 avagrihya 4, 282. 6. 94
 avagraha 4, 76. 126. 7.
 9. 36. 45. 7. 81. 3.
 219. 55. 82. 91 ff.
 avatka 4, 267
 avatta 4, 310
 avadhāraṇa 4, 315
 avadhi 4, 210. 15. 21. 51
 avadhūta 325 upan.
 Avant 460
 avaraspara 4, 189
 avaruddha 460 (°rudra)

avarnānta 4, 300
 Avalokiteçvara 137. 45
 avasāna 4, 128. 85. 201.
 20. 50. 83. 8. 321
 — gata 4, 242
 — artha 4, 279
 avasita 4, 130. 2. 244
 avi, fem. 465
 avikāra 4, 180. 253
 avidyā 131. 2
 aveni 166
 avyakta 4, 268. 9. 71
 — upan. 325
 avyayibhāva 4, 292
 a-vyavahita 4, 110. 91
 a-vyaveta 4, 191
 açitama 4, 203. 305
 Açoka 167 ff. 90
 a-çrutidhara 4, 260
 açva, çveta 467
 Açvatārās 258
 açvattha 468. 4, 238.
 305
 Açvamitra 4, 374
 açvamedha 382. 9. 454.
 4, 66. 305
 — vidhi 386
 açvavat 4, 198
 açvādau 4, 208 adhyāya
 açvāyant 4, 203
 açvāvati 4, 198
 Ashādha 471
 Ashādha 458
 ashṭaka 255. 374. 81. 2
 ashṭāpāda 148
 ashṭhila 466
 asamçrāvyaṃ 4, 326
 asamhita 4, 147
 asamkhyeya 175
 asajāta 4, 305
 asapatna 4, 305
 asabandhu 4, 305
 asamāna 4, 305
 asi, betont 4, 144. 53. 64
 asita 4, 416
 Asita 4, 408
 asura 4, 403
 asurās 275. 460. 77

- Asurāyantiyās (1) 274
 asau 4, 252. 3
 asparcapara 4, 237
 asprihātā 4, 118
 asmadryak 4, 316
 asmabhyam 4, 304
 asmayu 4, 298
 asmarantas 4, 377
 asme 4, 130
 asya, betont 4, 170
 asvara 4, 132
 aha 4, 815
 ahankāra 132
 Ahan 459
 ahar 4, 150
 aharpati 4, 187
 ahi 416. 7
 Ahi Anānasa 460
 ahorātra 4, 226. 305
 a 4, 118. 9
 — vor ri 4, 227
 —, aprikta 4, 225. 84.
 300
 — adverb. 4, 312. 3
 ākāra 4, 75
 āxipta 4, 133
 ākhu 4, 306
 ākhyā 4, 108
 ākhyāta 4, 76. 291. 7.
 311. 29. 30
 āgantu 4, 293
 āgama 4, 80. 142. 77.
 83. 220. 310
 — vant 4, 310
 āgnika 383
 āgnimāruta 4, 299
 āgniveçya 4, 77. 181
 āgniveçyāyana 158. 4,
 77
 āgniçarmāyana 4, 382
 āgrayana 4, 305
 āgrāyana 4, 77
 āgrāvasaviyam 259
 āñ 4, 83. 316
 āngirasa kalpa 279
 āngirasa Ahan 459
 — Vihavya 459
 — Samvarta 459
- Ājātaçatrava 157
 āji 478
 Ājigarti 478
 Ātavya 264
 Āmāra 473
 ātman 4, 106
 Ātreya 281. 396. 458.
 9. 65. 4, 78. 214
 — grihe 398
 ātreyi 373. 96
 Ātharvana 459
 ādambarāghāta 4, 189
 ādi 4, 85. 141. 7
 ādita 4, 111. 39
 āditya 477
 ādimadhyanālupta 4,
 310
 ādisamçaya 4, 307
 ādisvarita 4, 152
 ādhvam 4, 317
 ādyudātta 4, 80. 152.
 99. 9
 ādhāna 379
 — vidhi 379
 ānantarya 4, 156. 275.
 314
 Ānanda 142
 — ja 4, 372
 — pura 4, 95
 Ānartās 4, 336
 ānunāsikya 4, 126. 206
 ānupadika 260
 ānupadya 260
 ānupārvi 4, 326
 ānupārviya 4, 123
 ānpada 4, 183
 Ānyatareya 4, 78. 9. 132
 āpatti 4, 110. 35. 261. 6
 Āpastambī samhītā 481
 Āpastambiyās 271
 āpādyeshāyās (?) 391
 Āptya 414
 āmantrita 4, 129. 54. 5.
 9. 206
 — vat 4, 311
 āmnāya-dharmitva 4, 99
 — vidhi 390-3
 āmredīta 4, 80. 86. 144.
213. 98. 311
 6 śyatana 132. 3
 āyama 4, 104. 5. 33
 āyu 4, 169 acc.
 Āyu 463
 āyudha 4, 306
 āyurveda 280
 āyuvās 4, 169. 305
 āyushya 4, 326
 Āyodheyās, °dhyās 265
 ārayaka 276. 392-4
 ārapanti 4, 319
 Ārāda, Ārālhi 486
 Ārihanya 4, 373. 84.
 ārihanaka 4, 384
 ārunaketukaciti 387
 Āruni 460. 72. 5
 Āraihiya, 4, 373. 84
 ārunyako vidhi 391
 ārdhamātraka 4, 115
 ārya varna 477
 āryahalam 4, 174
 ārshaḥ pāthāḥ 4, 141
 ārsht samhītā 4, 190.
 285
 āraheya 4, 264
 — brāhmana 4, 375. 6
 Ālāra 486 4, 384
 ālkāra 4, 229
 Āvacika 263. 4
 Āvatya 264
 āvar 4, 150
 āvartamāna 4, 274
 āvāhana 156
 āvis 4, 184
 āvriti 4, 219
 āvenika 166
 āçā 4, 163 acc.
 āçya 4, 298
 āçuçuxani 4, 305
 āçrayasthāna 4, 354. 61
 (par)āçraya 4, 349
 (par)āçrita 4, 349
 āçleshās 469
 Āçvalāyana, plur. 253
 — prātiçākhyā 4, 333-4
 āçvint 124
 /ās + upa 148

āsa, Asche 4, 416
 āsanna 4, 143
 āsura 465
 Āsuram 259
 āsuri 4, 417.8
 āsthāpita 4, 81. 127.
 282 (punarāṅ)
 āsyaprayatna 4, 111.18.
 25
 āsrāva 4, 395
 āhvarakās 257. 487.
 4, 78
 i 4, 116. 7
 — angefügt 4, 91
 √i + adhi 253. 394-5.
 4, 330 (Caus.)
 + prati 4, 116
 ikā, Affix 362
 √ing, inj 147
 ingya 4, 80. 183
 ichā 4, 295
 iḥimikā 454
 idās, idāyās 4, 184
 idā, °prajas 463
 iti, iti ca 4, 92
 — im padap. 4, 110.29.
 82. 218. 36
 — karana 4, 147.82-3.
 218. 37
 — para 4, 145. 6
 — çabda 4, 223
 itvakā (invakā!) 468
 idāvatsara 4, 302
 idvatsara 4, 302
 indu 388
 Indupramadi (!) 460
 indra 417. 58
 — als çyena 466
 — und yatayas 465. 6
 — — Apālā 4, 1ff
 — — Tilistengā 479
 — schneidet den Ber-
 gen die Flügel ab
 466
 — schützt Manu 462
 — und Vasishṭha 478
 —, vitrabhogaparita
 458. 77

Indrabbū 4, 374
 indravāyū IV, 167. 8
 indraçatru 4, 368
 Indraçarman 4, 382
 indrāgni 4, 167. 8. 96
 indrāni 458. 4, 421
 indrā-pūshanau 4, 167.8
 — brihaspati 4, 166
 indriyāvanta 4, 198
 Indrota 4, 373.85
 √indh 4, 302. 3
 Indhūka 460
 invakā 4, 436
 imathā 4, 296
 imā 4, 223
 iy, uv 286
 iva 4, 298
 ivarna 4, 135. 255
 ishkriti 4, 309
 ishkartar 4, 309
 ishṭa 4, 103
 ishtakāpūrana 269
 ishtī plur. 386. 7. 9
 idya 470
 idriç 4, 305
 idhrya 4, 319
 im 4, 155
 ishachvāsa 4, 356
 ishatsprishṭatā 4, 118
 ishannāda 4, 356
 ihā 4, 100. 1
 u 4, 117
 — aprikta 4, 128. 9.
 55. 91. 236
 — angefügt 4, 91
 uktavarjam 4, 328
 ukthaçāsaḥ 4, 202
 ukthaçāstra 269
 ukthāçastrāni 4, 203
 Ukha 396
 ukhā 403. 4, 309
 Ukhya 4, 78. 181. 252
 ukhya 4, 272
 uganās 4, 309
 uccantcaviçesha 4, 108
 uccaiḥkara 4, 105
 uccais 4, 133. 265
 √uch + abhivi 470

Ujjihāna 4, 70
 Ujvaladatta 4, 173
 un 4, 81
 utkasa 4, 362
 uttabhāna 4, 238. 319.
 uttama, Nasal 4, 122.
 3.5.6.244.320.23
 Uttamottariya 4, 78.181
 uttambhana 4, 307. 19.
 uttara 4, 227. 57
 Uttarakuru 123. 4, 380
 uttarapada 4, 304
 — dīrgha 4, 301
 uttarasambhita 4, 286
 uttarānga 4, 131
 utthāya, utthita 4, 319
 (307)
 utsanna 270. 1
 utsarga 4, 279
 udakāhāra 4, 191. 214
 udaya fc., worauf folgt
 4, 86. 137.86.94.
 5. 213. 7. 57
 Udayanācāryās 4, 176
 udara 4, 309
 Udarāçandilya 4, 373.84
 udavagraha 4, 135
 udātta 4, 133. 4. 226.
 9. 30. 54-7. 311
 — para 4, 254
 — pūrva 4, 254. 5
 — maya 4, 146. 257
 — çruti 4, 257
 udādyanta 4, 136
 Udāyibhadra 157
 udāharana 4, 263
 — samçaya 4, 336
 udīcya 262
 Udumbara 4, 77
 udgrāhavanta 4, 75. 231
 udghriṣṭa 4, 271
 udra 4, 304. 19
 upa 4, 313 adverb.
 upakanishṭhikā 4,
 40 upagrantha 261
 upacarita 4, 220
 upaja 4, 371.81
 upajana 4, 281
 32*

- upajāta ५, 294. 5
 Upatiśhya 484. 5
 upadeça ५, 269
 upadrashtar 470
 upadruta ५, 75. 230. 1
 upadhā ५, 76. 110. 204.
 11. 23
 — fc. ५, 184. 223. 322
 — anunāsikatva ५, 309
 — rajana ५, 206
 upadhā ५, 113
 upadhānīya ५, 110. 80.
 240. 5. 325. 7
 upanishad 386. 90. 92.
 96. 457
 — aufgezählt 324-6
 — kakud 397
 upapadam ५, 83. 313. 15
 uparitana ५, 223
 aparisad ५, 195
 upalaksana ५, 109
 upalabdhi ५, 105. 6
 — mant ५, 105. 6
 upalālana ५, 174
 upaveda 280
 upasarga ५, 76. 227. 91.
 7. 309, 11. 16. 29. 30
 upasrihta ५, 296
 upasti ५, 305
 upasthita ५, 236
 upahoma 385. 90
 upāṅcu ५, 105. 271
 upāṅga 260. 1
 upācāra ५, 80. 183
 upādhyāya ५, 377
 upānuvākya 381. 9
 upānta, Finger ५, 365
 Upāli 131
 upū ५, 118
 upexā 174
 upothita ५, 319
 ubhayatohrasva ५, 135.
 255
 ubhayatrodātta ५, 254
 ubhayavant ५, 86. 138
 ubhayādat ५, 203. 99
 uras ५, 102-7. 268
 uru ५, 302
- Urunda ५, 382
 urutā ५, 105
 Uruvilākācyapa 127
 uruvyanc ५, 302
 urvanc (l) ५, 302
 urvarā ५, 1
 Urvaçt 463
 Uvata ५, 95ff
 uvarna ५, 253
 Uçanas 458. 60
 Vush + prati 467
 ushas, ushās° ५, 201
 ushāsānaktā ५, 166. 201
 ushra ५, 356. 7
 ushnishaçtṛsha 164
 ū ५, 128. 9
 Ūjayant ५, 372
 ūrnāpinda ५, 266
 ūrdhvagamana ५, 105.
 33
 Ūvadhya ५, 309
 Ūshman = vāyud ५, 114.
 — Fauchlaut ५, 113.
 26. 7. 217. 66. 325
 — — acht ५, 113. 14.
 354
 — — vier ५, 113
 Ūshmapara ५, 181. 213.
 15. 45
 Ūshmānta ५, 222
 Ūshmānta(h)sthās ५,
 239. 41
 Ūhya 277
 ri ५, 116. 17. 26. 227. 43
 — Aussprache ५, 260. 1
 — nach a ५, 227-9
 — nasalisch ५, 260
 — eingeschoben ५, 217
 rikāra, savarna mit ū
 ५, 111
 riktantra 276
 rik-prātiçākhyā ५, 74ff
 rixa 465
 riksāme ५, 169. 94. 295
 riggana 266. 7
 rigyajūnshi 269
 rigvidhāna 270. 9
 ric ५, 234
- ric, Zahl 254. 56
 — Recension 248. 346
 riju ५, 138
 rijāyant ५, 200
 ritaspati ५, 189
 ritāyant ५, 200
 ritāvan ५, 198
 ritishah ५, 203
 ritu ५, 103
 rituthā ५, 296
 riddhi, °a ५, 316. 7
 riddhisrātkriyā 174
 rish statt rsh ५, 336
 rishabha fc. 362
 — 397 (veda)
 — 459 (rishi)
 — Ton ५, 139. 40
 rishi 124
 Rishyaçringa ५, 374. 85
 ū ५, 111. 12. 16. 17. 26.
 243. 324
 — Aussprache ५, 260. 1
 — zu āl ५, 229
 ū ५, 328
 e ५, 116. 7
 — Dual ५, 129
 eka ५, 227
 ekadeça ५, 309
 ekapada ५, 133. 47.
 274. 82
 — vat ५, 156. 7
 — stha ५, 287
 ekaprayatna ५, 259
 ekaprāmayoga ५, 148
 ekamātra ५, 115
 ekayakāra ५, 262
 ekayā na° 254
 ekavarna ५, 146. 258ff
 — vat ५, 258ff
 ekaçruti ५, 141. 257
 ekāxara ५, 193. 300. 1.
 11
 — upan. 325
 ekāgnikādam 387
 ekādaçan ५, 305
 ekādeça ५, 282
 ekāntara ५, 313
 ekān-na-trinçat 254

(s. Pān. 6, 3, 76.)
 ekān-na-viṣaṭtidhā 254
 ekārānta 4, 91. 305
 ekārthibhāva 4, 156
 ekibhāva 4, 253. 8
 oke 4, 44. 69. 70. 78. 80.

245

ekodāta 4, 152
 ✓ej 4, 228
 ejaṭka 4, 267
 eḍamūka 4, 391
 et 4, 83. 134. 229
 eta 4, 162 acc.
 etavai 4, 166
 edidhishūpati 4, 186. 7
 edhāhāra 4, 191
 ena 4, 154. 95 (a)
 enas 4, 154
 epha 4, 110
 eman 4, 228
 elaka 468
 elabrida 4, 306
 eva 4, 202 (evā). 315
 Evayamarut 458
 esha 4, 182
 esho ha 4, 225
 eshtar 4, 181
 eshta 4, 181
 ai 4, 117. 259
 — = ai 4, 126
 — = ae 4, 119. 20
 aikāgniko vidhiā 391
 aiḍṣ 463
 Aindīneyās (?) 257. 8
 aindrānairvita 479
 Aindri 459
 Aindrota 4, 373. 85
 Ailāshṭputra 459
 Aishumata 4, 372
 aishṭika 380
 o 4, 75. 117. 29. 67. 91
 — aus aḥ 4, 181
 — vor iti 4, 236
 omkāra 4, 102. 3
 ojas 4, 228
 ot 4, 83. 134. 229
 odman 4, 228
 obhāva 4, 113

om 4, 102
 orimikā 454
 oshadhi 4, 163. 304
 oshadhyanuvāka 395
 oshṭha 4, 107. 17. 19
 — ja 4, 118. 20
 oshṭhya 4, 76. 121. 4
 — sthāna 4, 75
 au 4, 117. 8. 259
 — = au 4, 120
 — = ao 4, 119. 20
 aukthikya 276
 Aukhtyās 262. 5. 71
 Aukheyās 271
 Aukhyās 265
 Aujjihānaka (so!) 4, 70.
 97. 136. 256
 Audavraji 4, 374. 86
 Audumbarāyana 4, 77
 audvilya 148
 Audhās, Audheyās (?)
 265. 71
 Auntās (?) 278
 Apamanyavās 257. 8.
 4, 372. 83
 Apaveci 472
 Aupaçivi 160. 4, 73. 205
 aubjāngirasas 459
 aurasa 4, 76
 Aurāsuta 460
 Aulundya 4, 372. 82
 Auçanasa 460
 Auçija 473
 Aushtrāxi 4, 372. 80
 k 4, 116
 — für t 4, 67
 ka = prajāpati 383
 kakāravarga 4, 266
 kakuda 158
 Kaxivant 473. 4, 305
 katu 451
 ✓kath 451
 katha 451
 Kātha, muni 452
 Kāthās 256. 7. 452
 Kāthakalpās 452
 Kāthakauthumās 452
 kāthara 451

Karhavihita 396. 459
 Kāthaçākṣhā 4, 436
 Kāthaçāthinas 452
 Kāthaçrutī 326
 kāthina, kāthera 451
 kātherani 452
 kāthora 451
 kāntaka 451
 kāntha 452. 4, 101. 4. 18
 kānthya 4, 76. 112. 18-
 20. 25. 27. 28. 60. 61
 (adhara)kānthya 4, 125
 kānthya-pūrva 4, 223
 — svara 4, 321
 — upadha 4, 322
 — oshṭhajan 4, 118
 Kanva 475
 kanva-kaçyape 476
 Kanvās 474-6
 Katās 4, 65
 kadā 4, 159 acc.
 Kadrū 463
 Kanishka 180. 14, 87. 90
 kanishṭhikā 4, 365. 6
 kaparda 416
 kapardin 4, 305
 Kapālās 264
 Kapi 471
 kapinjala 464
 Kapila 186. 465
 Kapivana 473. 4, 365
 Kapishṭhalakathās 257
 Kapolās 264
 Kabandhia 158
 kam 4, 155
 ✓kamp 4, 363
 kampa 4, 136. 363
 kampanam 4, 136
 Kamboja 4, 378. 9
 kar 4, 149
 karana 4, 101 (swei).
 11. 20. 1
 — vinyaya 4, 105
 — vimoxa 4, 127
 — adhikāra 4, 121
 karat 4, 185. 314
 karambhin 4, 1. 3
 karāla 4, 268

- karira 466
 karkandhu 464
 karna 473.4, 162(acc.)
 — adj. 4, 426
 karnakavati 473
 karvamũllya 4, 367
 kardama 467
 karman 131-3
 karmanāman 4, 295
 karmapravacantiya 4, 80
 karmāna 4, 305
 karshana 4, 81. 267
 kalavinka 464
 Kalaçikantha 4, 384
 64 kalā 131
 Kalāpās 264
 Kalāpānusārinās 4, 173
 kalisamtarana 325 up.
 kalpa 144 buddh.
 — 260. 61. 72. 394. 5
 cerem.
 — fünf 279
 — grāma 270. 1
 Kavasha 459
 kavi 4, 137. 85. 310
 — kalpadruma 4, 176
 kaçyapa 4, 264
 Kaçyapa 457.9.4, 374.6
 (kanva)kaçyapa 476.7
 *kashāya 148
 kastūrikā 343. 71
 kāmsya 4, 139.362
 kākatāliya 362
 Kākaçirabi 4, 384
 kākasvara 4, 271
 Kāxivata 459
 Kāzhaka 261. 85ff. 392-
 5. 451. 4, 436
 — acht 373.6. 86. 94.7
 — grihya 452
 — vidhi 394
 — agni, vier 390
 kāna 4, 426
 Kāntheviddhi 4, 372.82
 (41) kānda 373
 — rishi 391
 — krama 400
 — nāman 390
- Kāndapatita 459
 Kāndamāyana 4, 77
 kānda-vinā 477
 — çesha 391
 — samāpti 392
 — anukrama 373ff.
 — antara 391
 — upākaraṇa 392
 Kānva 262. 4, 66. 69ff.
 138. 45. 220. 40.
 59. 78. 309. 10
 — çakhinas 4, 333
 Kānvāyana 460
 Kātantra 4, 173
 — pariçishṭa 4, 173
 Kāti 277. 8
 Kātthakya 451
 Katyāyana 158.79.269.
 80.4, 65ff. 85.331.3
 Kātyāyanyās 265
 Kāpatava 4, 372. 83
 kāpatavakam 4, 383
 Kāpālās 262. 4
 Kāpeyās 475
 kāmabhogaparita 458
 kāmepsu 458
 Kāmboja 4, 372.8.9
 kāmya 380
 kāyāgni 4, 106
 kāra 4, 298
 — angefügt 4, 110
 kārita 4, 76. 80
 kārti 394
 — vrata 395
 — adhyayana 395
 kārtiya 393
 Kārtikeya 4, 332
 kāla, Abschnitt 4, 93.
 178. 9
 — Quantität 4, 261.91
 kālakanjās 465
 kālatas 4, 107
 Kālabava 4, 374. 86
 Kālabavinas 274.4, 386
 kāla-viprakarsha 4, 267
 Kālaveyās 273. 4, 386
 kālavrata 395
 Kālāpās 273
- Kālāma 486
 Kāletās 271.3
 Kāleyās 271
 Kālopās 273
 Kāvya 460
 kāvyaprakāça 4, 176
 Kāçyapa 127. 58. 79.
 459.4, 72.211.58.
 373.4
 — Uruvilvā(-K.) 127
 — Mahāvtra 127
 — adj. 4, 330
 — sagotra 281
 Kāçyapi 459. 60
 Kāçyapti-Vālākya-Ma-
 çhariputra 486
 Kāhodi 473
 ✓ki 463 (aciket)
 kimçila 4, 306
 kimpūrusha 4, 299
 kiranāvati 4, 174
 kilāsa 4, 417
 kilviṣha 4, 268
 Kicakabadha 4, 174
 kirtirājās 459
 ku 4, 116
 kum 4, 122
 kucara 4, 305
 kundikā 325 upan.
 kutirtha 4, 268
 Kunakhi 277. 8
 Kunti 471
 kumbhānda 125
 kuyava 4, 305
 Kuru 160. 1.3
 — katās 4, 65
 — xetra 163. 399
 — Pancālās 469. 70
 Kulacandra 4, 173
 kulāla 4, 305
 kuvala 464
 kuvid 4, 1
 Kusidāyī 478. 9
 kusdin 479
 — plur. 479
 Kustuka 4, 372
 kōta 4, 426
 kōpa 4, 89

kūbara 478
 kūrmalaxana 269
 krikalāsa 4, 4. 8
 krit 4, 75. 6. 103. 291.
 311
 √krit 451
 kritikās 124. 469
 kridhi 4, 185. 6
 krillopa 4, 302
 √krish + samni 4,
 143. 4
 — + vipra 4, 143. 4
 krishi 474. 4, 186
 (°shis)
 krishna 4, 159 acc.
 Krishna 161
 — Dvaipāyana 161
 krishnāhvayās 256
 krishnopanishad 326
 ketu (s. aruna) 459
 Ketu 4, 372
 Keralaputra 158
 kevala 4, 145. 62 (acc.)
 kevalatva 4, 276
 keçava 165
 Keçava 4, 176.
 keçaveshtha 4, 80
 Kaiçina 471
 kaiçints 471
 Kokila 460
 Koneya 474
 Koneyana 460
 Kolita 484. 5
 Koçreya 472. 3
 koshtha 4, 102
 koshthya 4, 101
 Koshya 472
 Kosidam 479
 Kohara 4, 336. 83
 kaukilt 385
 Kaukurundi 4, 375
 Kaukuvādi 4, 375
 Kaundintputra 486
 Kaundinya 142. 4, 77.
 8. 167. 251
 — sthavira 4, 127
 — Vyākaraṇa (-K.) 4,
 78

Kauthumās 273. 4
 Kaunaktyās 278
 Kaumarās 4, 173
 Kauravya 459
 Kauçika 4, 374. 84
 — s. Valākāk. Ghri-
 tak. Vandhulak.
 Kauçikānguli 4, 384
 Kauçreya 472
 Kaushitaki 479
 Kaushya 472
 Kauhala 4, 372. 82. 3.
 Kauhaliyās 4, 78
 Kauhaliyaputra 4, 78. 126
 √knath 432
 kratu 4, 207 (ūn)
 Kratuji 473. 4
 kratu-çesha 270
 — sankhya 269
 — sthalā 4, 194
 kratūdashau 4, 166
 kradhishtha 458
 √krand + abhyava 467
 √kram + ati 4, 276. 7
 — + sam 4, 274
 krama = k. pātha 269.
 4, 183. 280
 — = varnak. Ver-
 dopplung 4, 240
 kramaka 4, 280
 krama-ghana 269
 — cafa 251
 — ja 4, 131. 2. 239.
 60. 62
 — jata 251
 — danda 251. 69
 — dhvaja 269
 — pada 4, 282
 — pātha 4, 280. 1
 — pāra 251
 — mālā 269
 — ratha 269
 — lekha 269
 — vat 4, 282
 — çatha 251
 — çikha 269
 — samhita 4, 147. 208.
 9. 38. 79

krama-samhitodāha-
 rana 4, 216
 — adhyayana 4, 281
 — adhyāyin 4, 280
 — avasāna 4, 288
 kramelaka 336
 kramokta 4, 219
 Kritās 191
 10 kleça 151
 kç zu khy 4, 273
 xatra 4, 318
 xatriya 4, 382
 xānti 163
 xāma(n), xāmā 4, 208
 xiprasamdhī 4, 75. 230. 1
 Xirasvāmin 4, 173
 xroda 165
 xubhnādi 4, 81
 xurapavi 309 (prajāpati)
 Xemaviddhin 4, 382
 xaipra 4, 134. 5. 7. 9. 256
 kha, des Wagens 4, 1.
 8. 269
 — Stimmritze 4, 100. 1.
 5
 khaṇḍa 394
 — adj. 4, 426
 kharjūra 465. 6
 khalvalās 274
 Khāndikās 271
 Khāndiktyās, °keyās 271
 Khārgali 471
 khila 267-9
 khum 4, 122
 khedayā 4, 269
 khailika 251
 khy aus kç 4, 272. 3
 — statt x 4, 273
 √khyā + vyā 4, 323
 gana 4, 81
 ganaratnakāra 4, 173
 ganaratnamahodadhi 4,
 173
 ganācārya 151
 gadgada 4, 268
 Gadgadasvara 145
 gadgadita 4, 271
 gandharva 431. 4, 307

gandharva-rāja 459
 Gandhāra 192. 3
 Gaya 460
 Garagṛīnī 460
 garudās 125
 Gargās 475
 garta 4, 330
 gardabha 386. 7
 Gardabhi-nārī 4, 384
 — mukha 4, 373.84
 — vipṭa 4, 384
 Garbha 459
 galat padam 4, 233.89
 galita 4, 279
 — pradīpikā 370
 Gavishṭhira 460(4,305)
 gavye 4, 157. 8
 Gātar 4, 373
 gātra 4, 133. 6
 gāndhārvaveda 280
 gāndhāra, Ton 4, 139.40
 gāyatrī, Nachbildung
 460
 gāra s. Madrag.
 Gārga, Gārgya 4, 71.
 2.4.126.250.8.72.8
 Gārgyam 259
 Gālava 4, 72. 258
 — plur. 273. 4
 giri 466
 Girika 483. 4
 giritra 4, 297
 giriṇa 4, 297
 Giriṇarman 4, 372.82
 girvanas 4, 153
 gītin 4, 270
 (ni)gītrna 458
 gum 4, 122. 3
 gudadadhnos 4, 139
 guna 4, 270
 — vīṣha 4, 100
 — sannipāta 4, 100
 °gupta 4, 382
 guru 4, 115. 242
 gūḍha 4, 277
 Gṛitasamada 460
 gṛibhas 4, 153
 √gai + ud 4, 268

Gairizitās 378. 453.75.
 6. 4, 77
 Gor Māyākasya 459
 go-Pfad 124
 Gotama 149
 Gotamās 4, 384
 gotra 281
 Godāna, Godhanya 123
 godhā 4, 4. 8. 305
 godhūma 4, 305
 gopā 4, 305
 Gobhila 4, 374.8.86
 golattikā 4, 306
 goshedhā 4, 413
 gosani 4, 194
 Gaugululayās(I) 4, 386
 Gaugulava 4, 386
 Gautama 274 (Plur.).
 360. 1. 4, 78. 251
 — smṛiti 4, 174
 — svāmin 125
 Gaudheyās 263
 Gaugulavīputra 4, 374.
 86
 grantha 4, 89. 436
 — fünf 285. 454
 √gras 4, 436
 grasta 4, 268
 — padāxara 4, 271.363
 √grah + ava 4, 310
 — + pari 4, 75. 321
 — + vi 4, 361
 graha 379 kānda
 — vidhi 382
 grahana 4, 116
 gha 4, 155
 Ghatapṛaxayana 460
 ghana 269
 Ghanaṇyama 4, 332
 ghanāghana 4, 305
 gharmaṇṅga 397
 ghum 4, 122. 8
 ghush + anu 4, 198
 ghrīntvant 4, 198
 ghrītakulyās 4, 331
 Ghrītakauṅika 4, 384
 ghrītena 4, 154 (ohne
 acc.)

Ghoṭakamukha 4, 384
 ghorās 460
 ghoṣha 4, 118. 9
 — vant 4, 75. 83. 216.
 23
 ghoṣhavatpara 4, 181
 n, finales 4, 241
 — für ūk, ūg 4, 320
 c 4, 116. 25
 ca 4, 155
 cakravartin 150
 cakravāla 122
 cakrahva 4, 107
 caxurvanya 474
 caxushkāma 474
 √car 252
 cata 251
 caṭaka 252
 candāla 144
 catul-krama 4, 285
 — pada 4, 147
 — shashṭisahasra 399
 catura 4, 410
 caturadhyāyikam 4, 80
 caturtha, tönende An-
 pirata 4, 114.242.
 50. 1
 caturyuj 4, 356
 caturvargaciatāmani
 347
 caturhotri 397
 catushka 255
 catuṣṭayasamāsa 4, 103
 catuṣṭoma 4, 194
 catuṣpāṣanam 253
 caturstṛiṅcat 4, 194
 cana 4, 304
 Candrakosha 4, 173
 Candragupta 130
 candramas 4, 305
 Candrasāryapradīpa
 141
 camikāra 459
 camā 4, 130
 √car, caus. 4, 198
 — + ud 4, 268
 cara 4, 319
 Carakaṅkhā 454

- Carakās** 256. 7. 454.
 4, 70. 272. 3
carana 278
Caranāvidyās 278
caranavyūha 247ff. 69.
 82
carācara 4, 306
carcaka 251
carcā 251
 — im pada 4, 80. 183.
 218. 36. 7. 82
 — pada 251
√carcāy 251
carcita 251
carman 477
carmanna 4, 196
carshanīdhrit 4, 203
carshantsah 4, 195. 203
cavarga 4, 126
Cātakāyana 252
cāturvedyam 252
cāturotra, **citi** 386. 7
Cāndra plur. 4, 173
 — sūtra 4, 173
Cāndhanāyana 4, 372. 83
√cāy 462
Cāranāvidyās, °**vaidyās**
 277. 8
Cārāyantya 257. 454
Cālikya 485
cāsha 4, 115
√ci 472
√cikits 4, 1
cit 4, 155
cittasamskāra 182
citra 4, 318
Citrādhvaja 145
citrabhānu 4, 196
Citrāratha 475
 — **Bāhlikam** 476
citrā 469
 — **vasu** 4, 198
Cinadevagotra 194
cu 4, 117
Caikitāneya 4, 373. 84
Caikitāyana 470
caitanyacandrodaya
 481
- Caitra** 458
Conāvidyās, **Caurav.** °
 277
cc 4, 265
cy 4, 263
Cyavana 459
 — 4, 263
√cyu aus **ccu** 4, 273
ch zu **cch** 4, 221
chandas 260. 1. 4, 78. 9
Chandogamāhaki 4, 372
chando-bhāshā 260
 — **māna** 261
 — **vicitī** 261
Chāgamitra 4, 386
chāgalaxana 269
Chāgaleyās, °**yinas** 258
Chāgeyās 258
chāndogyopan. 4, 375
chāndobhāsha 260
chy 4, 263
j zu **y** 4, 271. 2
jagdha 4, 268
√jat 252
jata 252
jata(pātha) 252. 69
jatru (!) 4, 318
Janaka 127. 56. 7
janayatyai 4, 304
japa 4, 141
Jamadagni 478
Jambudvīpa 123. 46
jambha 4, 1
Jayadeva 4, 174
Jayamangalā 4, 173
Jayāditya 4, 173
jara 4, 295
jarat 4, 295
jaratparvan 4, 81. 295
jarāyu 4, 405
Jaladās 278
Jājalās, **Jājali** 277. 8
jāta 4, 139. 40
jātaka 127. 8. 345.
 56ff. 4, 387ff.
jāti 4, 120
 — **vacana** 4, 306
 — **smara** 281
- Jātūkarnya** 4, 73. 76.
 251. 64. 5. 99
jātya 4, 133. 4. 7. 9. 256
Jānaki 473. 4
Jābālās 262. 3. 77. 8
jābālinām upanishad
 325
jāmātar 4, 151
Jāyalās 277. 8
jāspatya 4, 225
√ji + **apa** 478
 — + **ud** 77
jit 4, 83. 113. 80. 249
jihvāgra 4, 121
jihvāmūlam 4, 107. 16
 — = °**īya** 4, 113
jihvāmūlīya 4, 110. 25.
 80. 240. 45. 325. 7
jīmūta 466
jainās 127. 65. 343
Jaimini 343. 4, 377
 — **sūtra** 4, 174
Jaimintya 274
Jaivali 470
jj 4, 265
Jnailās (!) 277. 8
√jna + **prati** 4, 139. 52.
 206
jnāna 4, 326
jj 4, 263
√jyā(**syanti**) 471
jjyok 4, 412
jjyotisham 260. 1
jjyotishtva 4, 281
jjyotis fc. 270
ñ 4, 125
ı 4, 117
t 4, 117
tutva 4, 81. 183
d für **d** 4, 67
d, **dh** als **l**, **lh** 4, 259
dhdh = **ddh** 4, 336
n 4, 126
natva 4, 183. 320
nyatva 4, 263
t 4, 117
 — in **k** 4, 243
 — zu **c** 4, 237

- t zu t 4, 193
 — zu l 4, 216
 — mit ç zu cch 4, 237
 takman 4, 420
 taxan 464
 Taxačilā 170
 tamdā 275-6
 tata 4, 1
 tataxau 4, 192
 tatpurusha 460
 — Compos. 4, 292
 tatra, tatrā 4, 203.318
 tatsamjñā 276
 tathāgata 141ff
 tathābhāvyā 4, 136.40.
 256
 taddhita 4, 75. 76. 80.
 103. 291. 4. 301
 tadvant 4, 294
 tanūnapāt 4, 136. 66.
 256
 tantu 477
 tanmātra 132
 tanmānin 4, 81. 295
 tapasas prith° 4, 185
 °tama 4, 292
 tamasas, Gen. vom Nom.
 gebildet 4, 293
 — pāram 4, 185
 °tara 4, 292
 tarka 260. 1. 4, 364
 tarjani 4, 365
 taskara 4, 189. 305
 tā 4, 223
 tājak 462. 4, 412
 Tāndam 4, 384
 Tāndya 4, 373.84
 tāstil 4, 81. 295
 tāthābhāvyā 4, 136. 9.
 40
 tāddhita 4, 76
 tāna 4, 141
 Tāpaniyās 264
 Tāpāyanās 262. 4
 tāmra 4, 139
 — parni 142
 — parniyās 147
 tāra 4, 105-8
- tāra 459
 tāratamam 4, 104
 Tāranātha 487
 tārasāra 325 upan.
 tārtiyasavana 4, 107
 tālavya 4, 117. 20. 1
 — svara 4, 186
 tālu 4, 107. 16. 9
 — sthāna 4, 75. 121
 tiñ 4, 83. 103
 tittiri 464. 4, 194 (°ris
 te)
 Tittiri 386. 96
 Tirimdira 4, 356
 tiryak 4, 137. 8
 tiryaggamana 4, 105.36
 tiryāñica 4, 145
 Tishya 130. 484
 — raxitā 130
 tixna 4, 138
 tirtha 4, 268
 tirthaka 144
 tivrātara 4, 126
 tu 4, 117
 Tūkhāra 191. 2
 turiya 4, 410.26
 turyātita 325 upan.
 turyauht 4, 308
 tushitās 146
 tushri 4, 330
 Tūkhās 460
 tūnava 477
 — dhma 4, 293
 tritīya, sonans 4, 242.
 9. 50. 323
 — bhāva 4, 248
 — anta 4, 126
 ✓trip 391
 te 4, 153
 Taittiriyās, °yakās 271.
 4, 78
 — prāticākhyā 4, 77ff.
 332
 — brāhmana 284.480
 — çākḥā, çākhinas
 400. 1
 — samhītā 283
 tairovirāma 4, 135. 9
- tairovyanjana 4, 135. 9.
 254-56
 toka 466
 Tottāyanās, °nyās 277.8
 Tautās, Tauttāyanās
 277. 8
 tkn, tkm für tn, tm 4,
 248
 traputāmre 4, 139
 Trasadasyu 473
 °trā 4, 295
 °trāta 4, 372.82
 Trāta 4, 372.82
 trikāndaçesha 4, 173
 trikrama 4, 284. 5
 triguna, pāḥa 266
 Trita 414-7. 24
 tridaçās 4, 393.4
 tri-dvy-ekeshu 4, 152
 tridhā 4, 165 acc.
 trinayana 4, 359
 tripada 4, 147
 — ādi 4, 274
 trimātra 4, 75. 111. 5.
 67
 trimūrti 4, 385
 triyavi 286
 triyyica (!) 286
 trirāvartin 4, 275
 trirāvritta 4, 277
 Trilocanādāsa 4, 173
 triçikhībrāhmana 325
 upan.
 Triçirshan 459. 64
 trishatya, °pta 4, 393.
 4.422
 Trishāvarutri 461. 2
 trainçika 381. 3
 traikālyā 4, 102
 traisvāryam 4, 140. 1
 troṭaka 485
 tryanka 471
 tryudātta 4, 152
 °tva 4, 295
 tva 4, 155
 tvagdosha 4, 3
 tvarita 4, 271
 tvashṭar 464. 4, 151

tvā 4, 158
 tvāyu 4, 198
 tvishmant 4, 201
 tve 4, 130
 da fc., Zahn 4, 191
 danahrā 4, 268
 daxina 4, 161-2 acc.
 — tas 4, 160. 1
 daxinā 4, 160. 1
 — mūrti 325 upan.
 dagdha 4, 268
 (krama) danda 252.69
 °datta 4, 372.80
 Dattātreyā 326 upan.
 dadhanvā 4, 206
 Dadhica 401. 60
 Dadhyañputra 459
 danta 4, 107. 17
 — mūla 4, 117
 — agra 4, 124
 — aghātin 4, 268
 dantya 4, 76. 110. 17.
 21
 — oshthya 4, 118. 24
 Damayantikāvya 4, 176
 daçapādī 4, 173
 daçinī 382. 3
 dashā 4, 271
 √das + vi 469
 daharaprishtha 388
 √dā + abhivyā 466
 Dāxa 4, 357. 8
 Dāxās 4, 357. 8
 Dāxāyanās 4, 306.57-8
 dāxāyana 4, 358. 480
 Dāxāyanti 458.
 Dāxi^o 4, 357. 8
 dāxināni 379 kānda
 Dāxiputra 4, 357
 dātra 4, 316
 Dātreyā 4, 378
 Dādās (l) 277
 dāna 163
 dānava 401.66
 dānavi 479
 Dāntās 278
 Dāmōdās (l) 277. 8
 dārunya 4, 105

dārupinda 4, 266
 dārūhya 4, 281
 Dārteya 478. 4, 373
 dārvāghāta 4, 189
 dārçikam 388
 dārçyam brāhmanam
 380
 — hautram 385
 Dālbi 469. 70
 Dālbya 469-71. 4, 73.
 216
 Dāçarma (?) 472
 Dāsamitra 4, 386
 dityauht 4, 308
 divaḥ 4, 184
 divaḥçyenayopādyeshtayās 386. 7. 91
 divaḥçyeneshtayās 391
 Divadarçās(l) 278
 divas 4, 184
 divākṛtya 393. 4
 divisad 4, 195
 divispric 4, 194
 Divodāsa 460. 72
 Divya 459
 divyaḥ çvā 465 (dual.)
 divyacaxus 174
 divyaçrotram 174
 diç 4, 280
 √diç + upa 4, 109
 — + nis 4, 141
 dīna 4, 271
 dīnāra 342. 3
 dīpaka 270
 dīrgha 4, 75. 115. 83. 97.
 223. 7. 36. 60. 1. 82
 — tva 4, 262
 — plutau 4, 116
 dīrghibhāva 4, 287
 du(h)sprišta 4, 349
 duḥshvapnya 4, 192. 6
 duchuna 4, 67. 188. 307
 duduxan 4, 190
 Dundubhās 258
 dundubhi 477
 Durga-vākyaprabodha
 4, 173
 Durgasinha 4, 176

Durghata 4, 173
 — vrittikrit 4, 173
 durbhagā 4, 3. 7
 durbhixa 399
 duççyavana 4, 263
 duḥhara 4, 308
 duhitar 458.67
 33 — des prajāpati
 310
 dūdabha 4, 187
 dūnāça 4, 67. 187
 Dūrvasas 398
 dridha 4, 280
 — tara 4, 139
 Driti 4, 373
 — Vātavantau 473.
 4, 384
 Driptaḥalaki 4, 384.
 Driçāna 459
 deva, zweierlei 470
 — versch. Arten 458.9
 — dreiunddreissig 4,
 402
 Devatarathā 4, 373.85
 Devataras 4, 373.85
 devatā 386. 90. 2
 — dvandva 4, 166. 300
 — adhyāya 4, 375
 Devadatta 190
 Devadarçanin, °rcin
 277. 8
 devapatnyas 458
 devapathiya 459
 Dēvabandhu 459
 devamātara 458
 devavitama 4, 293
 Devaçarman 4, 382
 devasava 463
 devahūtama 4, 293
 Devānām priya 4, 89
 devānt 451. 3
 devāsura 459
 devipurāna 247 ff
 deça 4, 257. 326
 — kṛta 4, 156
 deçe bhavat 4, 230
 99 daityadānava 401
 daitva 386. 95 (rihi). 8

daivi v̄oc 458
 dosha 4, 266
 dyavi 4, 192
 dyāvāksā 4, 166
 dyāvāprithivi 4, 166
 dyāvāprithivya 474
 Dyutāna 459
 dyaush pitā 4, 186
 °dranc, °drāncya 471
 (s. dryak)
 (çabda)dravyāni 4, 105
 Drāhyāni 4, 372.8.81
 √dru + antō 479
 druta 4, 269
 Drona 458. 60
 dronikā 4, 131
 Draṇi 460
 °dryak 4, 317
 dvandva 4, 167-9.202.
 92. 300
 dvayāvin 4, 423
 dvā, initial 4, 300
 dvār 4, 150
 dvicātrāṅgika 381-4
 dvitīya, tenuis aspir. 4,
 114. 242-9
 dvipada 4, 147.57.274
 dvipravācana 4, 383
 dvimātra 4, 115.242.62
 — 4, 362
 dvimātrika 4, 119
 divyakāra 4, 262
 divrasaka 396
 divravitta 4, 277
 divrukta 4, 144. 243.
 68. 94
 divrukti 4, 131. 243. 4.
 7. 58. 66
 — ja 4, 239
 deśudatta 4, 166
 divrbhāva 4, 238. 65
 divrvacana 4, 382
 divvacāntata 4, 128.9.
 300
 divvarāna 4, 245. 58
 divsakāra 4, 259
 divśhāntā 4, 120
 divśpārṣa 4, 316

4 oder 7 dvīpa 123. 43
 dvīpya 4, 305
 dvaitabhritās 274. 5
 dvyaṁshyāyana 486
 4, 383
 dvyudatta 4, 152.367
 dhanamjaya 458
 Dhanamjayanighaṣṭu
 4, 178
 dhanurveda 280
 dhanū 4, 411
 dhanvan 4, 398
 Dhanvantarinighaṣṭu
 4, 176
 dhamani 4, 411
 dhama 260.1. 4, 281.
 327
 —cakrapravartana 150
 — pravacaya 174
 dhava 4, 408
 °dha 4, 300
 √dhā + abhini 4, 230
 — + sam 4, 283
 dhātu 162 philos.
 — 4, 83 gramm.
 — laxana 276
 — vritti 4, 174
 — samgaya 4, 310
 — artha 4, 295(y)
 — adi 4, 227
 Dhānamjayya 4, 373.83
 dhāyyā 285. 4, 262
 dhārana 4, 258
 dhārayā vastūni 4, 198
 dhi 4, 88.114.223.5.49
 dhishnyā 4, 223
 √dhū + sva 472 4, 408
 — + ni 4, 408
 dhūrśhāhu 4, 187.202
 √dhri + nis 4, 114
 — + sam 4, 114
 dhritapracaya 4, 167
 Dhritarāshtra 469. 70
 √dhrish + abhi 466
 dhrishnuyā 4, 298
 dhairya 4, 270
 dhavata 4, 139. 40
 dhauta 4, 369

dhauta-pāpman 282
 dhyāna 168
 — vier 174
 dhrajimant 4, 201
 dhruva 4, 116
 — yoni 4, 196
 (krama) dhvaja 269
 — samuchrayana 150
 dhvāna (dhvani?) 4, 105
 n zu n 4, 195ff
 — nach su 4, 294
 — finales 4, 205ff
 — finales nach 3 4,
 207-10.67
 — — nach i, ū, 4, 207
 — zu r, y, ūhman 4,
 126.204.5.7
 na 4, 195(n)
 nakula 4, 115
 naktam 4, 316
 naktoshāsā 4, 166.201
 naxatra 467-9. 4, 281
 — Namen daher 130
 — Fest 130
 — kalpa 279
 — ishā 385. 90
 nada 467
 nati 4, 110. 287. 97
 naditara 459
 Nanda 342. 4, 87
 nandyāvarta 164.5
 napunsaka 4, 162. 206
 nabhas 4, 407
 namas 4, 163 acc.
 — patha 4, 186
 narāçansa 4, 166.306
 narishbhā 4, 306
 nashosham (sbtai?)
 467
 nas 4, 152. 95 (n)
 nahi 4, 304
 nāka 4, 402
 nāga 125
 — Pfad 124
 Nāgasena 121
 Nāgarjuna 161
 nāciketa, citi 386.7
 nādī 464

nādi-tūnavā 477
 √nāth 468. 70
 nāda 4, 108.18.27.356
 — tā 4, 101
 nādin 4, 356
 nānāpadastha 4, 135.94
 (a)nānārthe 4, 155
 nānārtharatnamālā 4,
 176
 nābhi 4, 407
 nāpa und rūpa 132.3.
 62.3
 —, Nomen 4, 75.6.291.
 329, 30
 nāpūpadha 4, 80.223
 Nārada 399.4, 377
 — parivrājaka 325 up.
 nārāyana 392. 3 upan.
 — 457. 8
 nārī 4, 269
 nāsatya 4, 195 (n)
 nāsikā 4, 107.20 dual
 (mukha)pāsikam, °kā
 4, 121
 nāsikāṅgūla 4, 124
 nāsikya 4, 120-4. 325.
 7
 — eshchya 4, 121
 ni 4, 191
 Nikothaka 4, 373
 Nigada 4, 372
 nigadevyākhyāta 395
 nigama 269
 nighaṅṅu 4, 173.6.346.
 7
 nighāta 4, 137
 Nicāmkua, Nicumk.
 459
 Nicumpusa 459
 nitātātāpam 464
 Nitāna 478
 nitya 4, 134
 nidarçana 4, 136. 256.
 95
 Nidhravi 459
 nipāta 4, 76. 129. 55.
 291.329.30
 nipātyate 4, 192

nipūrva 4, 133. 333
 nibodhanupradāna 4,
 118
 nimada 4, 105. 6
 niyama 4, 98. 9. 395
 nirartha 4, 229.44
 nirasta 4, 271
 nirukta 260. 1
 nirukti 451.3. 4, 76
 nirviti 458
 — grihita 479
 nirghosha 4, 355
 nirdeça 4, 110
 nirvartya 4, 259
 nirvāna 119. 25. 43. 4.
 74. 4, 89
 — upan. 325
 niçabda 4, 182
 nishangin 4, 305
 nishanna 4, 195. 316
 nishāda 4, 139. 40
 nish para 4, 184
 nishpīḍita 4, 271
 nis 4, 184. 92
 nisvarapūrva 4, 333
 nihata 4, 366
 nihita 4, 255. 301
 nikaça 4, 196. 203
 √ni 4, 195. 6 (n)
 nica 4, 145. 6
 — pūrva 4, 133
 — viçesha 4, 108
 — svarapara 4, 134
 — svarita 4, 366.7
 nicaikāra 4, 105
 nicais 4, 133
 nitya 4, 306
 nivāra 4, 199. 305
 nihāra 476. 4, 499.305
 nu 4, 203 (ū)
 nu = n 4, 91. 205. 10.
 13. 16
 √nud 4, 196 (n)
 — + prati 466
 nrin 4, 206
 nripāya 4, 262
 nrimedha 360
 Nrimedhas 460

net 4, 314
 netar 4, 374
 nemasprishā 4, 118
 neshtar 4, 151
 naigamā 4, 76
 Naigeyā 274
 Naimiçya 470
 Naimishiya, °shya 469.
 70. 4, 175
 nairitya 262
 Nodhas 152
 nau 4, 152. 95 (n)
 Naukāyās 375
 nyagrodha 4, 305
 nyavagraha 4, 136
 nyāya 260. 1
 — samhita 4, 294
 — samāsa 4, 308. 10
 Nyāsakāra 4, 173
 nyūnkha 4, 141
 √nyūnkḥay 4, 230. 1
 p 4, 117
 pakti 4, 170. 1
 paxa 466
 paxin 466
 pañti 4, 319
 pañtipāvana 282
 √pac 469
 pañcaka 355
 pañcacāḍāngirasa 459
 pañcajanā 4, 281
 pañcatantra 328ff.
 — buddhistische Spu-
 ren 360. 1
 pañcapādi 4, 81. 135.
 296
 pañcapādi 4, 173
 pañcabrahma 325 up.
 pañcama Nasal 4, 122.
 39.40.315.48-50.
 65. 6
 pañcavinça 473. 4, 375
 pañcārshya 4, 338
 Pañçala 470. 1
 — padarviti 4, 75.
 231
 pañjikā 4, 173
 √pañ, pañ 353

pandita, Feind 371
 patana 4, 268
 pati 4, 186
 patita 4, 326
 patnisamyāja 4, 194
 patra 4, 317
 pada, Wort 4, 130. 44.
 6.50.2.77.86.225.
 80.82.3.91.329
 — = padapāṭha 269.
 4, 109.35.204.18-
 22.33.81
 padaka 4, 280
 pada-kāra 4, 190.308
 — kāle 4, 136
 — krit 396
 — gotra 4, 330
 — carcā 4, 236. 7
 cheda 4, 270
 — jyotis 270
 — dārdhya 4, 281
 — devatās 4, 330
 — pāṭha 4, 97. 8. 129.
 47. 280
 — pāra, pārya 259
 — pūrva 4, 155
 — manjari 4, 173
 — laxana 4, 291
 — vicheda 4, 147.258
 — vritti 4, 231
 — samhitā 4, 274
 — — udāharana 4, 151.
 69
 — samūha 4, 278
 — svarūpa 4, 286
 — adbhikāra 4, 223
 — adhyayana 4, 280.1
 — anta 4, 127. 9. 34.
 78. 241. 5. 51
 — — vat 4, 147
 padāntya 4, 125. 96.
 248
 padāntya 4, 126
 padārtha 4, 280
 padādi 4, 151. 78
 padāvritti 4, 219
 Padmaprabha 141
 padya 4, 81. 126. 32

payas 4, 163 acc.
 Para 473
 para 4, 160. 226. 39.
 40
 — kāla 4, 178
 — cittajnāna 174
 — brahma 326 upan.
 paramahansaparivrāja-
 ka 326 upan.
 paramānu 4, 116
 Paramāvāṅka 262
 paramparam 4, 138
 paraça 464. 4, 356
 paras 4, 160
 parasasthāna 4, 214.5
 parāngya 4, 132
 Parāçarās 460
 parāçraya, °crita 4, 349
 pari 4, 191
 Parikāyanās (!) 275
 parigrihya 4, 81
 parigraha 4, 81
 paridhi 467. 4, 201 (In)
 paribhāshā 4, 109.253.
 336
 parimandala 477
 parimāna 4, 105. 60
 parimoxa 4, 268
 Pariyogyās 275
 parivatsara 4, 302
 18 pariçishṭa 269
 parishad 4, 173
 parishadam 269.70
 parishkritā 4, 190
 parihāra 4, 81.183.282
 parihārya 4, 81.282
 paritta 4, 310
 parivāpa 4, 203
 Paruchepa 460
 parushaḥ parushas pari
 4, 186
 paryagnikrita 462
 parvatās, als Vögel 466
 parvan 4, 80.142.5.83.
 93.336
 parvāshṭamt 391
 Parçu 4, 356
 parshad 4, 173

palita 4, 417
 paviravat 4, 305
 paçupati 469
 paçubandhās 389
 paçusani 4, 194
 pashbhuht 4, 308
 pāṅtra 4, 304.19
 Pāncāla 460
 (prāçya) Pāncālisthu
 4, 375
 Pātāliputra 157.90.357
 pāṭha 400. 4, 269
 pāṭhaka 4, 270
 pāṭhakrama 400
 Pāṇini, Gandhāra 192.
 3. 4, 357-9
 — im Pancatantra 342
 — Fabeln bei 330.1
 — Terminologie 4, 81
 — und VS. Prātiç. 4,
 83ff.
 — Zeit 4, 86ff. 486
 Pāṇintya 4, 347
 — matadarpana 4, 173
 Pāṇineya 4, 357.9
 Pātās (!) 257. 8
 Pātāndintyās (!) 258
 √pā (tau) 4, 185
 pāṅnivata 462
 pātra 4, 316. 7
 Pāṭhnyā 460
 pāda 4, 147.230.1
 — pūrana 4, 329
 — vritta 4, 135.6.9
 — samhitā 4, 148
 (a)pādādau 4, 155
 pāpavastyasam 477
 pāyubhis 4, 193
 pāpāhi 4, 268
 pāra 251.2.9 (çākṣp.
 padap. kramap.)
 — krama 251. 2
 — ga 253
 pāraṇa 253. 6
 Pāramitā 127.63.(secha)
 Pāraçavya 4, 356
 Pāraçkara 4, 364.82
 Pāraçkaram 269

- pārāyana 258
 pārāyanika 253. 4, 173
 pārāvata 4, 299. 306
 Pārāçarās 262
 Pārāçart-Kaundīnputra
 486
 Pārāçarya Vyāsa 4, 377
 Pārāçaryāyana 4, 377
 Pārnavalki 4, 372. 82
 pārçvyam 4, 131
 pārshadam 269. 4, 217
 pārshnyā 4, 131. 239
 Pālangin 258
 pāçukam hautram 386
 pāçupata 326 upan.
 Pingala 343
 Pingala 356
 piṇḍbhūta 4, 266
 pitri, Lehrer 4, 376
 — pl., prabhūtakās
 459
 — zehn 4, 377
 — dual 464
 — plur. 4, 408
 pitrimedha 385. 8. 457
 pitrividhi 394
 pitriya, pitrya 393
 — medha 393. 4
 pināka 4, 422
 Pippalās 277. 8
 Pippalādās 277. 8
 piçāçās 304. 4, 410
 √pid 4, 268
 pidana 4, 114. 5
 pidāta 4, 127. 269
 pivopavasana 4, 181. 2
 pu 4, 117
 puṇçali 4, 213
 puṇçalū 4, 309
 puṇçora 4, 213
 puñjishtha 4, 305
 Pundra 264
 punyaçilā 194
 putra, Namen auf 157ff.
 485. 6. 4, 380. 485
 pudgala 182
 punar 4, 151
 punarādheya 379
 punarāsthāpita 4, 282
 punarukta 4, 278
 punargrahana 4, 279
 punarvasu 468
 purastād-apavāda 4, 280
 purtat 4, 203
 puruṣa 132
 — drei 4, 76
 — medha 457
 Purushottama 4, 173
 Purūravas 463
 purūvasu 4, 198
 purodāça 4, 188. 305
 — pragrahaniya 459
 — vidhi 385
 purodāçyam 378
 purodhākāma 475
 puronuvākya 4, 196
 purohita 484
 pulasti 4, 305
 Pushpadanta 4, 175
 pushpāhāra 4, 191. 214
 Pushya 130
 — yaças 4, 374. 80
 pūjan, ōntya 355
 pūrūṣa 4, 201. 99
 Pūrna 142
 pūrva 4, 229. 40
 — kāla 4, 178
 — thā 4, 296
 — nivāsānumṣritijñāna
 174
 — pada 4, 300. 4
 — — nimitta 4, 183
 — rūpa 4, 132
 — — tā 4, 230. 307.
 8
 — vant 4, 153
 Pūrvavideha 123
 pūrvasvara 4, 218
 pūrvānga 4, 131. 2
 pūrvāçarya 4, 114
 pūrvottare 4, 144
 Pūshamitra 4, 374
 pritanāshā: 4, 302
 pritanāshāhya 4, 193.
 202: 302
 prithakçruti 120 (chr.)
 39
 prithagjana 175
 prithivisad 4, 195
 prithivyā 4, 222. 3
 Prithuraçmi 465
 Prithyai 463
 pridāku 4, 491
 √prish, prishat 4, 417
 prishtha 383
 Paingī 396
 paitrimehdhika 394
 paicāçī 179
 potāla 483
 Paundaravateās (ndra)
 262. 4
 Paurukutsa 473
 paurusheyya 4, 262
 paurushya 4, 326
 Paushkarasādi 158. 4,
 77. 8. 238. 45. 9. 51
 Paushpindya 4, 377
 pra, init. compos. 4,
 302-4
 — vor n 4, 196
 prauga 4, 253. 305
 prakriti 132
 — 4, 76. 114 gramm.
 — instrum. 4, 180. 94.
 6. 212. 35. 313
 — darçana 4, 183
 — dirgha 4, 203
 — bhāva 4, 177. 204.
 6. 34
 pragita 4, 271
 pragrihya 4, 75. 128. 9.
 218. 9. 35. 82. 8. 322
 pracaya 4, 137. 67. 257
 pracikitas 4, 154
 pracita 4, 257
 — pūrva 4, 254
 pracura 4, 263
 √prach 4, 103. 4
 prajāpatī 4, 374. 85
 — Töchter des 467. 8
 prajāna 163
 Prajāktāta 143
 pranava 4, 166. 7.

prametar ५, 151
 Pratardana 478
 prati ५, 313 adverb.
 pratijnā 269. 400
 pratijnāna ५, 126
 pratijnāpariśiṣṭa 268
 pratipadam 260. 1
 Pratithi ५, 373. 85
 pratibhāga 272
 pratimoxasūtra 179
 pratishiddha ५, 300
 pratishedha (= a) ५,
 300
 pratishā(?) 270
 pratishāpayitar ५, 331
 pratishāhita ५, 268
 pratisaravid 175
 pratissadriç, °driza ५,
 194
 pratissamdhiyijñāna 132
 pratihāra 484
 pratnathā ५, 296
 pratyasa ५, 302
 pratyaya ५, 80. 231. 97
 — savarna ५, 179
 pratyavāya ५, 99
 pratyāsanga ५, 292
 pratyudāharana ५, 155
 pratyushtamukha 467
 pratyenas 468
 pratyakabuddha 124
 √prath 476
 prathama, tansis ५, 113.
 242. 9
 — grahana ५, 116
 — para ५, 245
 — anta ५, 126. 323
 — uttamā ५, 125. 6
 Pradhānacūra 145
 Pradhānta 278
 pradiiv ५, 409
 pradecini ५, 365. 426
 pradhāna ५, 160
 prapātha 466
 prapīna ५, 194
 prabhūtakaśa 459
 Prabhūtaratna 143
 pramaya 467

pramāda ५, 176
 prayata ५, 103
 prayatna ५, 107. 11. 37.
 88
 prayuga ५, 253
 prayoga ५, 167. 269.
 315
 — Spruch ५, 268
 Prayoga 460. 78
 prayojana ५, 280. 3
 pravacana ५, 141
 pravacantyaśa 272
 pravato napāt ५, 407
 pravara ५, 377
 pravaraḍhyāya 269.
 ५, 377 ff.
 pravargya 384
 — kānda 392. 6
 — vidhi 384. 94
 — çringa 397
 pravāda ५, 208
 Pravāhana 470
 pravrajitā ५, 89
 praçna 378 ff.
 praçrabdhi 174
 praçliṣṭa ५, 175. 185. 9.
 230. 1. 56
 praçleṣha ५, 302
 prasamdhanā ५, 282.
 352
 prasavottihāna 269
 prasahā 464
 Prasādakviti ५, 173
 prastina ५, 121
 prasthānam ५, 266
 prak ५, 108. 204. 53
 prākṛita ५, 245
 —, Prakrit ५, 348. 9
 prākṛiṣṭa ५, 187. 9
 prāg uktvā ५, 220
 prāgnukti ५, 221
 prāgvaçana ५, 221
 prāçinapṛākṛiya ५, 173
 Prāçinayogyā 274
 prāçya 262
 Prāçyakakāśa 257
 Prāçyapāçcaliṣṭu ५, 375
 prājāpatya 459. ५, 377

Prājālaśa (?) 275
 Prājvalanāśa (?) 274
 prānc ५, 302
 Prānc ५, 172. 3. 6
 — tatpantra ५, 173
 Prāncas ५, 65. 83
 Prāñjali (?) 274. 5
 prāna ५, 303
 — Oberhoheit 369
 — yoga ५, 148
 — samhita ५, 148
 prātāśavanayoga ५,
 106
 prātar ५, 151
 Prātarahna ५, 372
 prātaritvan 461
 Prātitheyi ५, 385
 prātipadika ५, 80. 154
 prātiçākhyā ५, 173
 — bhāshya ५, 173. 345
 prātibhata ५, 135. 9
 prādeça, neutr. 280
 Prābhākaraśa ५, 176
 prāyasa ५, 199
 pravacana ५, 141
 prāvana ५, 199. 305
 Prāvareyaśa 475
 prāvṛita ५, 304. 5
 prāvriṣh 466
 prāçringa ५, 199
 praçliṣṭa ५, 187
 priyangu ५, 305
 prīti 174
 √pru, plu ५, 407
 preta 125. ५, 342
 pretya ५, 281
 prepsu ५, 295
 preshyaśa 279
 Prāiyasmedhāśa 460. 74
 praisha 459
 praudha ५, 376
 — manoramā ५, 171 ff.
 plava 459
 Plāxāśa ५, 78
 Plāxāyana, Plāxi ५, 77.
 8. 167. 81. 245.
 51 (xi)
 plihākarna ५, 208. 4

- ✓plu + ud 466
 — + upa 466
 pluta 4, 75. 111. 15.
 286.60.82.321-24
 phalgū 465
 phalgunis 469
 basda 4, 426
 baddhajihva 4, 268
 Bandhu 459
 babhruṅkāṣa 4, 196
 babhrumātar(?) 4, 304
 barsva, °svya 4, 117
 balaxi 465
 balavat 4, 148.268
 bahirdhā 4, 298
 Bahudhēyas 263. 5
 bahuprakṛiti 4, 293
 bahulam 4, 80. 182
 bahuvacana 4, 129
 bahuvrīhi 4, 292
 bahvricānām upanishad
 325
 Bādarāyana 4, 377
 Bābhava 4, 377
 Bālandana 459. 78
 Bāshkala 253. 4, 75.
 231.(405)
 bāhu 463
 Bimbisāra 483
 bishkala 4, 405
 Buks (Bukka?) 261
 buddha 4, 316
 Buddha 125ff.
 — 's Empfāngnis 129
 — Fusstapfen 163
 — Haare 164. 82
 — Tod 189. 90
 buddhi 132. 4, 106.350
 Budha 263
 bṛist 4, 117
 bṛihadāranṅyaka 183.
 62. 3.
 Bṛihadvasu 4, 374
 bṛihaspati 4, 166. 89.
 306
 — suta 4, 194
 Bṛihaspati 4, 377
 — gupta 4, 372.80.82
 Bodha, Bodhi 263
 bodhisattva 141ff.
 7 bodhyanga 174
 Bodhēyas 265
 Bauddhāyana(l) 263
 Baudhāyana 263. 473
 Vaudhāyanīyas 271
 Baudhi, Baudhiputra
 263
 Baudheya 262. 3
 Baudhya, Baudhanya
 263.5
 brahma = Seliger 125
 (asura) brahmau 462
 brahman, masc. 400.
 57. 4, 385
 — als rishi 391
 — neutr. Gebet 4, 268
 brahma - cārin 4, 89
 — tvam 279
 Brahmaḍatta 357. 62.
 4, 388
 — Caikitāneya 357
 — jātaka 128
 Brahma-dābalās(l) 278
 — palāṣas 277.8
 brahmabandhu 469
 Brahmabali 278
 brahma-bhūya 282
 — yajnasamhitā 4, 279
 — rāṣi 4, 325
 — loka 4, 282
 Brahma-vadās, °valās
 277.8
 brahmavani 4, 196
 Brahmaviddhi 4, 372.82
 brāhmo vṛixal 397
 brāhmana, masc. 470
 — neutr. 267. 8. 457.
 4, 99
 — acht, des Sāmaveda
 4, 375.6
 (sa)brāhmana 389
 brāhmanī 4, 377
 brīhi 465. 70
 bhakāra 4, 150. 297
 bhaxita 4, 268
 bhagavadgītā 4, 335
 Bhagavant 141ff.
 bhaginīyas 459
 Bhagaṣravas 460
 bhāngurāvant 4, 198
 Bhattās, °ttapādās 4, 173
 bhattikāsvya 4, 174
 Bhattojidixita 4, 171
 Bhadrāṣarman 4, 374.82
 Bhadrāsāla(c) 121
 Bhadrāsena 157
 Bhāradvasu (Ābh?) 460
 Bhāradvāja 478
 Bhavatrāta 4, 372.80
 bhavāṣarvau 4, 981
 bhasmajābāla 326 up.
 bhasman 467
 bhāgavrittikāra 4, 174
 Bhāḍitāyana 4, 378.84
 Bhānujīdixita 4, 171
 Bhānumant 4, 372
 Bhāyajātya 4, 373. 85
 Bhāradvāja 271 (Plur.)
 4, 78.126.373
 bhāradvājaka 4, 330
 bhāradvājasagotra 281
 bhārunda 149
 — sūtra 149
 Bhārgava 459
 bhārgava 4, 330
 bhāvanā 326 upan.
 bhāvīa 4, 83. 112. 90.
 226. 85
 bhāvīyupadha 4, 184.
 223. 323
 ✓bhāsh + abhi 4, 269
 bhāshā 4, 76
 bhāshika 4, 76
 bhāshitālxita(?) 4, 140
 bhāshya 4, 76. 103
 — kāra 4, 98
 bhixu 325 upan.
 — sūtra 4, 39
 Bhisaj 459
 bhīta 4, 268. 71
 bhishajam 463
 ✓bhunj(et) 395
 bhuvanapati 396
 Bhuvanapati 467

bhû 4, 374
 bhûta 155
 — Vergangenheit 4,
 165
 Bhûta 467
 bhûtânâm iça 458
 — pati 467
 bhûta-karana Aug-
 ment 4, 81. 227
 — kâla 4, 295
 — grâma 458
 Bhûtâyânâs(1) 277.8
 bhûti fc. 4, 381
 — acc. 4, 159
 Bhûtpati 467
 bhûmi, für °mis 4, 225
 — Luft 4, 427
 bhûmidundubhi 477
 bhûriprayoga 4, 176
 √bhûsh 4, 405
 bhrigavas 459
 — yati 465
 bhrigvangirasas 459
 bheda 4, 268
 bherunda 148
 Bhaimasni 460. 72
 (seni)
 Bhaishajyarâja 142.5
 bhoga, des kâma 458
 — des vritra 296(16).
 477(7.)
 bhojana 4, 103
 Bhauvâyana 478
 bhrûmadhya 4, 104
 m, finales 4, 210-15
 — init., nach su 4, 285
 makârânta 4, 75
 Magadha, Sprache von
 130
 √majj + pra 479
 majjan 4, 265
 Manjuçri 141.8.61
 mani 4, 423.4
 mandala 254 (10 und
 74)
 — (svaritam°) 4, 139
 — brâhmana 325 up.
 mandûka 458

mattvid 4, 198
 matu, matvartha 4, 294
 matsya 467. 4, 191
 √mad + anu 467
 madanaka 370
 madintama 4, 207
 madugha 4, 406.29
 (uttara)Madra 4, 379.80
 Madragâra 4, 372.9.80.
 3
 madhunta 4, 207
 madhura 4, 103
 madhya 4, 125 (hanum°)
 — jihvam 4, 121
 madhyama 4, 105-7
 (Ton). 269 (vritti)
 — Note 4, 105.39.40.
 351
 madhyamika 454
 madhyasvarita 4, 152
 madhyodatta 4, 145.52.
 366.7.
 madhvashihlâ 466
 manas 132.3 62. 4, 106
 Manâvi 462
 Manu 461ff.
 — 's Stier 461.2
 — 's Gemahlinn 462
 manushyasava 463
 Manerama 488-4
 mantra 455. 4, 99
 — in den kalpa 394
 — jyotis 270
 — dîpakam 270
 — praçnakânda 387
 — brâhmane 266
 — ârshâdhyâya 454.7
 mantrikâ 325 upan.
 mandadhî 4, 68. 154
 mandra 4, 105. 6
 manye 4, 154
 mayûra 4, 108
 marci 476
 markata 368
 marta, martya 4, 265
 maryâs 4, 155
 malopa 4, 126
 malha 303 (tirah)

Maçaka 4, 373.84
 Maskarin 158
 masmasâ 4, 305
 mahas 4, 162 acc.
 Mahâkâtâyâna 141.76
 mahâkâla 343
 Mahâkâlaveyas 373
 Mahâkâletâs 273
 Mahâkalopâs 273
 Mahâkâçyapa 141
 Mahâkhalvalâs 274
 mahâdeva 460
 mahâpurusha 163
 mahâprishtha 383
 Mahâprajâpati 143
 mahâbhârata 161
 — Fabeln darin 330ff.
 55ff.
 mahâbhâshya 4, 87-90
 Matâbhijnânâbhibhâ
 142
 mahâmeru 123
 Mahâmaudgalyâyana
 141
 mahâyâna 138
 mahâvâkyâ 326 upan.
 Mahâvitra 127
 mahâvaipulyasûtra 139
 mahâçâkhâ 396
 mahâsthaviranikâya(?)
 186
 Mahirakula 190
 mahishi 362
 Mahendra 190
 maheçvara 4, 359
 mâ 4, 152 acc.
 mânsapanti 4, 325.309
 mâkis 4, 192. 305
 magadhî 4, 272
 Mâçâkiya 4, 78. 252
 Mâthariputra 486
 Mânava 460
 Mândaviputra 486
 Mândûkâyânâs 253
 mâtâr 4, 171
 — zehn 4, 377
 mâttribhis 4, 193
 mâttrimodaka 4, 95.

- mâtâ 4, 115.60.260.1
 — ardhm 4, 127. 8.
 39
 mâtrika 4, 118
 Mâtsyagandha 460
 Mâdrîdevî 129
 Mâdhava 4, 174
 mâdhurya 4, 270
 Mâdhyandinâs 262. 9.
 4, 65ff. 97.136.272.
 3. 327
 mâdhyandinayuga 4,
 107
 Mânavâs 258
 mânavis 463
 Mânavya-sagotra 485
 mânuṣa 4, 163 acc.
 māmahâna 4, 203
 mâyâ 132
 mâyûka 459
 mâruta 4, 106
 Mâruta 459. 78
 mârjita 4, 139
 mârḍava 4, 104.5.83
 Mâlava 191.2
 (krama) mâlâ 269
 Mâhaki 4, 372.82
 mi = m 4, 91
 mitâxarâ 4, 174
 °mitra 4, 374.86
 Mitrabhû 4, 374
 Mitravarcas 4, 372
 Mitravinda 4, 372
 Mithilâ 127
 mithu, mithû 4, 203
 mitho'vagrihya 4, 294
 Mihirakula 190
 √mi + pra 467
 √mitmâns 471
 mitmânsakâs 4, 78.251
 mitmânsâ 260.1. 4, 364
 muktikâ 324-6 upan.
 mukhanâsikam, °kâ 4,
 120. 1
 mukhya 4, 67. 272
 mud 4, 83. 114.79.80.
 249
 Mudgala 460
 mudgalopanishad 325
 musala 4, 194
 mûra 4, 423
 mûrdhan 416. 4, 107.
 17
 mûrdhanya 4, 110. 17.
 21. 87. 93
 mûla s. jihvâ, danta,
 nâsikâ, hanu.
 Mûlamitra 4, 374.80
 mriga 4, 159
 — dhûrtaka 356
 mrigayu 4, 299
 mrigâreshthi 395
 mrittikâ 4, 316
 Mrityu 459. 4, 374.85
 √mrid + ni 478
 mridu 4, 138
 — tara 4, 139
 mrinmaya 4, 298
 me 4, 180.52 acc.
 medha 390 (nrim.) 92
 (pitrim.)
 — pitryaḥ 392-4
 Meru 123. 75
 Maitrâyanîputra 142.
 58
 Maitrâyantyaḥ 257.8
 Maitreya 120.41.4.6
 maitreyî 325 upan.
 moghahâsin 466
 mo shû nah 4, 195. 9.
 284
 Maudâs 277. 8
 Maudgalya 158
 Mauna 265
 Mauneyâs 262.5
 mradyas 4, 139
 y 4, 116.7.262ff.
 — aus h 4, 223.52
 — für j 4, 225.71.2
 — für l 4, 224
 — — r in Birma 150
 — finales, elidirt 4,
 251
 yakârabhâva 4, 126
 yaxâs 125
 yaxma 468
 √yaj Caus. 461. 4, 380
 yajurveda 266
 yajushâm vidhânakam
 270
 yajushi 4, 141. 233
 (°ashu). 4, 436
 yajus, Zahl der 266.7
 — Recension 248. 4,
 346
 yajna 4, 281
 — kîrti 459
 — tati 4, 281
 — pārçva 269
 Yajnasena 458
 yatas Part. Pr. 4, 169
 yatis Part. Pr. 4, 1
 yati 465. 6. 4, 399
 yatra, yatrâ 4, 201.318
 (tt)
 yathâ-kândam 391
 — prayogam 4, 167
 — çâstram 4, 282
 — sankhyam 4, 85.143
 — sannam 4, 143
 — samâmnâtam 4, 281.
 8
 — sambhavam 4, 168.
 256
 yadi 4, 203 (i)
 yaddrancam 471
 yaddrancyam 471
 yadvritta 4, 313
 yantri 4, 162 acc.
 Yama, König 402-11.
 57
 — maritus 4, 408
 — Ton 4, 79 (21.) 133
 — Brechung 4, 110.4.
 22-5.91.243.65
 — vier dgl. 4, 124. 5.
 325
 yamâpatti 4, 266
 Yayâti 459
 Yavana 121
 — und Buddhismus
 121
 — Schrift der 4, 88.9
 ya-vâ-'nta 4, 134
 33*

yavāsha 462
 yavishtha, agni 458
 —, °shthya 4, 263
 yavye 4, 157.8
 yaçasya 4, 326
 Yaçodharā 143
 Yaskās 378.453.75-6.
 4, 77
 °ya 4, 298
 yājamānam 388
 Yājñavalkya 127.56.7.
 62.4, 333
 — upanishad 325
 Yājñasena 470
 yājñikās 4, 281
 yājñikyas 386
 yājyās 382.89 kānda
 yājyānuvākyaś 454
 yātu 4, 399.400.1.10.23
 Yādava 4, 174.6 kośha
 Yādvas 4, 379
 yānam 188 buddh.
 Yāmāyana 460
 Vyās + ava 4, 195
 Yāska 396.451.3.4,
 77.174
 yi = y 4, 91
 Yugandhara 123.75
 yugaçara 464
 Vyuj + pra 4, 268.9
 yujau 4, 120 (ai, au)
 yuvarnau 4, 134 (i, u)
 yūpalaxana 269
 yoga 174
 — Regel 4, 199.249.
 54.75
 — kuṇḍalini 325 up.
 — vāha 4, 325
 yogāyana 261
 yojana 4, 103
 yopa s. divalçyena°.
 yos 4, 398
 ym für jm 4, 271.2
 yy 4, 262ff.
 r 4, 117
 — vor ūshman 4, 217
 — für t 4, 67
 — für y, in Arakan 150

rakta 4, 109
 Raxita 4, 174
 Raghu 149
 ranga 4, 269.70.362
 — varna 4, 362.3
 Rajana 474
 Rajanaka 460
 rajasas pāti 4, 185
 rajju 4, 265
 ranjana 4, 206
 Ratnatejo°bhyudgatarā-
 ja 145
 ratnadvipa 142
 ratnadhātama 4, 68.293
 ratha (kramar.) 269
 — vāhana 4, 195
 rathitama 4, 200
 rathinām 4, 200
 Rabhasakosha 4, 174
 Vram 4, 411
 rayivridh 4, 206
 rayyā, °ai 4, 262
 raçmivatī 4, 198
 (sa)rahasya 276
 Rāhūgana 149
 rāxastī 145
 rāxoghna 478
 rāghavapāṇḍaviya 481
 rājanya 4, 373.6
 rājaputra 460
 rājayaxma 468
 rājasūya 380.9
 — vidhi 382
 Rānāyanīyās 273.4
 rāti 4, 421
 rātri 4, 333
 Rādha 130.4, 373.4.
 80.4
 rāma, schwarz 4, 416
 Rāma und Sitā 129
 — krishna 250.66.4, 72
 — rahasya 326 upan.
 rāyas 4, 165.85
 — poshada 4, 293
 rāshtrabhrit 458
 rāsva 4, 259.60
 Rāhula 130.42.49.50.
 72.9

Rāhūganya 149
 rit 4, 223.323
 riphita 4, 75.108.49.
 80.1.219.88
 rishas pātu 4, 185
 Vru 4, 115
 rukkāma 475
 rudra, plur. 392.3
 — tvam 453
 Rudrabhūti 4, 372.80.1
 rudra-vant 469.70
 — bridaya 325 upan.
 rudrāra 325 upan.
 rūpa (u. nāman) 132.
 3.62
 rūpaka 343
 rūpamālā 4, 174
 rūpodāharana 4, 223.95
 rūra 4, 420
 repha 4, 75.110.26.32.
 80.1.7.90.5.207.
 10.24.39.45.60.
 323
 roga 4, 395
 rodastī 4, 427
 rodasime 4, 235
 ropanākā 4, 416
 romaça 4, 1ff.
 rohinī 310 (prajāpatī).
 467.8
 rohita 4, 162 acc.
 l 4, 117.216.327
 — vor ūshman 127.217
 lakāra 4, 214.5
 laxam 251
 laxman 4, 412
 laxmī 4, 412
 Laxmīdhara 4, 171
 laghu 4, 115.242
 lambośhtha 4, 268
 layasamartha 4, 270
 lalāma 303 (trin) 4,
 412.16
 — vant 397
 lalitavistara 140.480
 lāxanās 4, 139
 Lāngalās 273.4
 Lāngalāyanās 273

- lājīśn Vocativ 4, 157.
 8. 67
 Lāmakāyana 4, 373.84
 Lāmakāyaninām brāh-
 mana 452
 likhitapāhaka 4, 270
 līnga 4, 83. 836
 — vikāra 4, 276
 luk 4, 83. 134. 80
 lup 4, 83. 134
 √lup 4, 83. 223. 52. 78
 — + apa 465
 lupta 4, 126. 207
 Luṣas 471
 lekṣā(kramal.) 269
 leṣa 4, 83. 134
 √lup 4, 83. 223. 52. 78
 — + apa 465
 lupta 4, 126. 207
 Luṣas 471
 lekṣā(kramal.) 269
 leṣa 4, 83. 134
 — vittī 4, 252
 lokās 4, 281
 lokāntarika 174
 Lokāyatās 155
 — °tikās 143
 lopa 4, 83. 5. 126. 43. 8.
 89. 204. 6. 11. 15. 25.
 88. 51. 302. 9. 36
 lopāka 386
 lopāgamavikārās 4, 183
 lopāṣa 335. 487. 8
 loman 465
 laukika 4, 99
 Laugāxi 452. 7
 lh 4, 327
 v 4, 117. 24
 — finales, elidirt 4,
 251
 — —, bleibt 4, 252
 vanṣa 4, 374
 — brāhmana 4, 371ff.
 — vraṣcana 471
 Vaka 469. 70
 vaktar 4, 101
 vaktra 4, 107
 vaxa 479
 √vac (+ dvis) 4, 238
 3 vacana 4, 76
 Vajrata 4, 95
 Vadavā 4, 385
 Vatsa 460
 vatsatarān 469
 Vatsapri 459. 78
 Vatsamitra 4, 374
 vadara 464
 vadhū 4, 408
 vanarshad 4, 189
 vanaspati 4, 166. 89.
 207 (°tin). 306
 vandāru 4, 192
 Vandāru 460
 Vandhula-Kauṣika 4,
 384
 vayunāvid 4, 198
 var 4, 150
 Vararuci 343. 4, 346
 varāha 325 upan.
 Varāhamihira 164. 5.
 343
 varivas 4, 184
 varuna 415. 4, 401. 3.
 10. 12. 4. 9. 28
 — patnyas des 295
 (āpas)
 — pāṣa 478
 — praghāsa 466
 Varunamitra 4, 374
 Varutri 461. 2
 varūttris 4, 193
 varga 254ff. 4, 88
 — der Laute 4, 116.
 97. 216. 37
 — madhyama 4, 197
 — viparyaya 4, 267
 vargtya 4, 216
 varna Farbe 4, 162. 297
 — Laut 4, 109 (3 u. 5). 48
 — 4, 325 (65)
 — 4, 348. 9 (63 u. 64)
 — devatās 4, 328
 — doshaviveka 4, 103
 — priкта 4, 100
 — vid 4, 107
 — vibhāga 4, 107
 — viṣeshotpatti 4, 105
 — vaiṣeshyam 4, 105
 — samhita 4, 280
 — samāmnāya 4, 111.
 323
 — āpatti 4, 261
 varnabhū 4, 100. 2
 Vartmadās 277. 8
 varteya 4, 117
 Vardhamāna 4, 174.
 336
 vardhamānaka 164. 5
 °varman 4, 382
 varvara 467
 varshasahasram 458
 varshya 4, 131
 valaga 4, 304
 Valākākaṣika 4, 384
 °valka, valkala 4, 382
 √valh 4, 217. 327
 Valhika 4, 217
 vaṣā 4, 403
 — vas 4, 153
 vasatish 4, 184
 Vasishtha 298. 458. 60.
 78
 — putrās 460
 — purohitās 478
 8 vasu 4, 402 (25)
 vasudhātama 4, 293
 vastar 4, 150
 vasv-anta 4, 296
 vā 4, 155. 315
 vāmsi 4, 295
 vākyārtha 4, 280
 vāgiṣā 398
 vāgvajra 4, 367. 8
 vāñmaya 4, 325
 vāc 4, 100. 3
 — daivi 458
 vācanika 4, 120
 Vācaspati 4, 174
 vāja 4, 163 acc.
 — pati 4, 186. 7
 — peya 380
 — peyika 388
 Vājasaneyās 262. 3
 — °yaka 266. 9
 — °yinas 4, 140. 257.
 809
 Vājya 4, 372. 83
 Vātabhikāra 4, 78. 245.
 50 (d?)
 vāna 477

- vātabhrajās ५, 406
 Vātarāyanās(!) 275
 Vātavant 473. ५, 384
 Vātāyanās 274
 Vātāyanīyās 275
 Vātāvata ५, 373.85
 Vātsapra ५, 78. 252
 Vātsiputra 158
 Vātsī - Māndavīputra
 486
 Vātsya ५, 80. 249
 Vātsyāyana 343
 vādīn 484
 vām ५, 158
 Vāmādeva 460.78.9
 Vāmāna ५, 174
 vāyasa ५, 115
 vāyu ५, 100. 1. 305
 vāyus ५, 193
 vār, Waaser ५, 1.3.150
 vāra 419. ५, 413
 vāri 419
 Vārānasī 357
 Vārāhās 258
 Vārūni Nicumkuna 459
 vārūnyas 386
 Vārtantavīyās 257
 Vārtātaveyās(!) 274
 vārttika - V. ५, 85
 vārttraghna ५, 196
 vārdhrīnasa ५, 196.319
 Vārābhagana ५, 383
 — °nīputra ५, 383
 — °nya ५, 372.83
 Vārābhāyāni ५, 77
 vālakhilya 267
 — °lyaka 276
 Vālākya - Māharīputra
 486
 Vālmīki ५, 78.167.81.
 238
 vāsālpalpālī ५, 186.7
 vāsātvara 458
 vāsavadattā 481
 Vāsishtha ५, 373
 — Çaktri 460
 — Sātyahavya 474
 vāsishtha ५, 380
 vāsudeva 325 upan.
 Vāsūrāyanīyās(!) 274
 V/vāh(au) ५, 188. 229
 Vāhneya ५, 373
 vi ५, 191
 vikampana ५, 137
 vikarāna ५, 206
 vikāra ५, 141.2.77.83.
 204. 20. 76
 vikārin ५, 143
 vikriti, acht 269
 — gramm. ५, 76
 vikrama ५, 137
 Vikramacaritam ५, 335
 vighāta ५, 217. 8
 Vicarāna ५, 373
 vicāra ५, 167
 — cintāmani ५, 174
 vicārāna ५, 315
 vicheda ५, 147. 265
 vijā - van ५, 293
 vijnāna 132. 62. 3
 Vitthala ५, 173
 vitasti 280
 vitānakalpa 279
 vittā, vettu ५, 316
 videva 471
 18 vidyās 131
 vidyādharma 124
 vidrāna 470
 vidhāna 270. 79
 — kalpa 279
 vidhārāna ५, 127
 vidhi 379ff. 97.455. ५,
 364
 vidheya ५, 364
 vināya 117. 72. 9
 vināma ५, 80. 219. 82.
 7. 97
 viniyoga ५, 315
 vinyaya ५, 105
 vipanyu ५, 306
 viparyaya ५, 267
 Vipāç ५, 89
 vipumsaka 479
 viprakarsha ५, 267
 Viprajana 477
 Viprabandhu 478
 vipratishedha ५, 85.148
 vipraçnika 470
 vibhakti ५, 76
 — padaças ५, 327
 — pratyaya ५, 297
 Vibhandaka ५, 374.85
 vibhāshā ५, 80
 — prāpta ५, 85
 vimala ५, 369
 Vimala - garbha 145
 — dattā 145
 — netra 145
 vimukti 174(8)
 vimoxa 174(8)
 — ५, 127 gramm.
 vīyonī ५, 368
 Viraja 141
 virāma ५, 267
 Virūdhaka 145
 vilambita ५, 268. 9. 71
 Vilistengā 479
 vivaxā ५, 106
 vivadana 156
 vivasvant 403. 4
 vivāhana 156
 vivrita ५, 101.18.9
 — samvritan ५, 120
 — tama ५, 118
 — tā ५, 118
 vivritti ५, 75. 113. 35.
 6. 231. 322
 viveka ५, 103
 viças ५, 169
 Viçākhā 130
 viçāla ५, 293
 viçīçnyās 458
 viçuddhimārga 122
 viçeshavyakti ५, 101.2
 viçoka 153
 viçaujas ५, 308
 viçpattiva ५, 221. 36
 viçva ५, 163 acc.
 — init. comp. ५, 163
 viçvedevās 389
 viçvat 464
 viçvathā ५, 296
 viçvadevyāvati ५, 201
 Viçvarūpa 459. 64.

- Viçvarûpa 4, 174 gram.
 viçvâ 4, 222
 viçvânara 4, 198.9.305
 Viçvântara 129
 viçvâpush, viçvâbhû
 4, 198
 Viçvâmitra 460.78. 4,
 198.9.305
 viçvâvasu 4, 198
 viçvâsah 4, 198.202
 viçvâhâ 4, 198.9.305
 viśhûcikâ 4, 309
 viśhûcitra 4, 309
 viśhakbhita 4, 309
 viśhakmdha 4, 410
 viśhtap 4, 1. 68. 308
 viśhtambha 4, 308
 viśhtambhaṣṭi 4, 308
 viśhtara 4, 68. 308
 viśhtârapankti 4, 309
 viśhtâmin 4, 309
 viśhtâ 4, 309
 viśhnu 165
 Viśhnuriddha 4, 382
 viśhpardhâ 4, 309
 Viśhvaksena 4, 377
 viśhvanc 4, 309
 viśarjantiya 4, 75.110.3.
 26.49.79ff.206.23.
 41.4.5.325
 — anta 4, 322.3
 viśvara 4, 368
 Vihavya 459
 vixita 4, 255
 vinâ 477
 vipsâ 4, 295
 viraka 4, 1
 virya 163.74
 vrika 464
 vrikka 4, 317
 vrika, brâhma 397
 √vrit + a 4, 274
 — + uparyâ 478
 — + samâ 4, 377
 vittî 4, 126.259.69
 — kâra 396
 vritra Wolke 417-9
 vritra 4, 318 etym.
 —, 7 bhoga 477
 — nigra 458
 — bhogaparita 458
 °vridha, °vridhi,
 °vridhin 4, 382
 vridha 4, 151
 — 4, 80.301 gramm.
 vridhi 4, 301
 — 4, 301 gramm.
 vrisha, Daumen 4, 365
 — 462
 — dant 4, 413
 Vrisha-darbha 361
 — çushna 4, 378.85
 — çushma 4, 385
 — sena 168
 √vrishây 4, 304.5
 vrishâyamâna 4, 200
 vrishî 466
 venudala 398
 vetâlapançavinçati 4,
 335
 vedeshu 4, 76.103
 veda-pâtha 400
 — pâraga 282
 — bhâshyakâra 4, 174
 Vedamitra 4, 71
 Vedavyâsa 396
 vedânga 4, 345.6
 vedâcârya 396
 vedâdhyayana 4, 281
 vedâdhyâyin 396
 vedântâs 386
 vedântasûtra 481
 √vesht + prati 4, 121
 veshtaka 4, 237.79.84.6
 vaikalpika 4, 120
 vaikuntha 458
 Vaicitravirya 469.70
 vaijayanti 4, 176
 Vaijavâs(!) 265
 vaidûrya 148
 vaitânakalpa 279
 Vaitânasagotra 281
 Vaitâyanasagotra 281
 Vaineyâs 264
 vaideha 477
 vaidehîs 477
 Vaidehitputra 152.6.7
 Vaidyâni(!) 460
 Vaidyutâs 278
 Vaidheyâs(!) 262.4.5
 Vainateya(!) 265
 Vainabhritâs(!) 275
 Vaineyâs(!) 262.4
 Vainya 265
 vaiyâkaranâs 4, 98.260
 Vaivasvata 404
 Vaiçampâyana 396
 vaiçputra 4, 435
 vaiçya 4, 382
 vaiçravana 145.4, 371.
 81
 vaiçvadeva 391
 vaiçvasrijacitî 386.7
 vaiçvânara 4, 403
 vaiçvânariya 458
 vyanjana 4, 75.110.3.
 5.30.2.82.205.17.
 97.324.27(42)
 — para 4, 241.5.64
 — yuta 4, 135
 — vidhârana 4, 127
 — vyavahita 4, 255
 — vyaveta 4, 135
 — âdi 4, 301
 — anta 4, 242
 vyanjanika 270
 vyatishanga 4, 120
 √vyadh + prati 4, 295
 v-ya-pare 4, 232
 vyayavant 4, 159
 vyardhuka 464
 vyavadhâna 4, 301
 vyavahita 4, 110.91.7.
 255.75.301
 vyaveta 4, 135.91
 vyashtakâ 453
 vyasta 4, 268
 vyâkarana 260.1
 — vihita 4, 151
 Vyâkarana Kaundînya
 4, 78
 vyâghra f. c. 362
 — 4, 305

Vyāghrabhūti ४, 174	çamyu ४, 298.431 (vāka)	Çātyāyanās 271
vyāghri ४, 268	(yuga) çara 464	Çātyāyani 252
vyāna ४, 304	— Krankheit ४, 394	Çātyāyanin ४, 377
vyāsa ४, 255.7	çarabha 326 upan.	çātyāyani 325 upan.
Vyāsa 280	çarira ४, 101	Çādhāyanya 252
— Pārāçarya ४, 377	°çarman ४, 382	çāndīlya 326 upan.
vraçcana 471	Çarvadatta ४, 372.80.1	Çāndīlyāyana ४, 372.3.
vṛāja ४, 410	(çata) çala 464	83
vṛātasāha ४, 202	çalākā ४, 369	Çātakarni 485
ç ४, 116.7	Çalātura ४, 88	çāntikalpa 279
çaka (Pān. V, 3, 71) 397	çalyaka ४, 4. 8	Çāpāyana 264
çakalyeshin ४, 420	Çavas ४, 373	Çāpeya 264
çakuni 396.467	Çaçānka 191	Çāpeyinas 264
— plur. 459	°ças ४, 295	Çāpheyās 262. 4
— sāda ४, 195	√ças(1) ४, 202	çābarabhāshya ४, 175
çaktivant ४, 198	çāka 399	çāma ४, 419
Çaktri 460	Çākarāyana ४, 71.2.7.	Çāmāyana 259
çāmkara ४, 356	9.120.6.74.9.80.	— °nīyās 258
çāmkītam ४, 271	96.211.2.20.49.	Çāmeya 259
Çānkha 472	50.2.86	Çāmba ४, 372
çācivasu ४, 198	Çākadāsa ४, 373.80	Çāyasthi ४, 372
√çat 252	çākambhari 399	Çāradvata 160
çata 252	Çākala 253. ४, 78.278	Çāri 458
√çath 252	Çākalya ४, 174.80.252	— putra 141.3
çātha 252	çākahāra 399	çāriraka 325 upan.
Çādhāyanās 252	Çākāyanya 472	Çārkarāra ४, 372.82
çācivaso ४, 67	Çākeyās(!) 264	— °xasam 259. ४, 382
çata-kratu 272	Çākya 121.42 (mumi)	— °xi 259. ४, 382
— tantu 477	Çākyāyanīyās(!) 274	— xya 259. ४, 382
— patha 269. 66. ४,	çākvara 459	Çārū(g)akās 458
140	çākhā 396	Çārdūlās 273.4
— rudriyavidhi 394	— kānda 386	çārdūla 464
— vīrya 477	— pāra 259	— ruta ४, 107
— çala 464	— vid 259	Çāryātaka 460
— āyu 477	— çākha 396	Çālankāyana ४, 372.80.3
Çatri 158	— antara 266	— °nin ४, 383
çātru ४, 207 (ūn)	— ādi 388.97 (°dyādi)	— °nīputra ४, 383
çātrīyant ४, 200	çāmkari ४, 356	Çālihotra 343
çānais ४, 1	Çānkhamitri ४, 80.132.	çālmali 356
√çap 467	249	Çāvasāyana ४, 373
çābda ४, 100.5.268.81	Çānkhāyana 253. ४, 77	Çāçvata ४, 174
— kṛita ४, 275	çācīṣn Vocat. ४, 157.8.	Çāshpeyinas 264
— kaustubha ४, 174	66	çāsa ४, 414
— dravya ४, 105	Çātya 252.72	çāsva ४, 259. 60
— maya ४, 108	— mūgrās, °gryās 278	çixā 260. 1. ४, 345
— artha ४, 327. 48	Çātyāyanaka ४, 5. 6.	— funf ४, 346
— anantarya ४, 276	Çātyāyanabrāhmana ४,	— antara ४, 118.25
çāmbhumata ४, 348	4	— vid ४, 118

- cirañihita 4, 104.51
 Çikhandin 470
 çikhâ 269
 çikhin 4, 115
 çithila 466
 çiralkampin 4, 270
 çiras 4, 106-8
 çirasigata 4, 271
 çilpaçâstra 280
 Çivi 361. 4, 472
 çighrin 4, 270
 çitta 4, 420
 çitrshakti 4, 406
 çitrshanya 4, 107
 çitta 4, 163
 Çlâditya in Ujj. 191
 — in Kâny. 191
 çuka 4, 415
 çukarahâsya 325 upan.
 çukriya 267-9
 — kânda 388
 Çungâs 4, 383
 çunshâkarna 4, 203.4
 çuci 4, 108. 326
 çuddha 4, 75. 80. 282
 gramm.
 — 4, 316
 Çunaççepa 478
 çubhavyûha 145
 çulba 269
 çulvasûtra 4, 175
 çulvika 269
 çushna 466
 çûkâra 4, 306
 çûkrita 4, 306
 çûghana 4, 305
 çûdra 466. 4, 326
 — u. ârya 477
 Çûsha 4, 373
 çrigâla 335. 487
 çringa 301. 474
 çevala 4, 405
 çesha 458
 Çaityâna 4, 77. 126.
 67. 251
 Çaiçirayas 4, 383
 Çaiçiriyâ 253
 Çaunga 4, 383
- Çaunga-çaiçirayas 4,
 833
 Çaungâyani 4, 383
 Çaungi 4, 383
 Çaungiputra 4, 383
 Çaunaka 248. 9.66.82.
 4, 73.80.2.8.97.126.
 249. 373.84.5
 Çaunakâs 277.8
 Çaunakinas 4, 80
 Çaunaki 277. 8
 Çaunaktya 4, 80
 — svarâshtaka 4, 176
 Çaunaççepa 459
 çc in cy 4, 273
 çcut, çcyut 4, 264
 çmacrubhih 4, 237
 çy 4, 263
 Çyâparna 471
 Çyâptyâs 264
 çyâma 4, 263
 Çyâmâs 258. 9
 çyâmâka 4, 263
 Çyâmaparna 472
 Çyâmâyanâs 258. 9
 Çyâmâyani 259
 Çyâmeya 259
 çyâvadanta 476
 çyeta 4, 263
 çyena 466. 4, 263
 — s. divalçy.
 çrat + dhâ 312 (bri-
 haspati)
 çraddhâdeva 462
 çramanâ 4, 89
 çravana — çrona 4, 426
 Çravanadatta 4, 372.
 80
 çravantiyapâra 251
 çravas 4, 162 acc.
 çravâyya 4, 262
 çrâddhakalpa 269
 Çrâyasa 475.6
 çrâvaka 351
 çrâvanyâdau 391
 çri, Entstehung 356
 Çridhara 4, 174. 336
 Çrîpati 4, 173. 4
- çrîmanas 4, 196
 çrîvatsa 164. 5
 Çrutabandhu 459
 çruti, Klang 4, 100
 — Unterricht 4, 327
 — dhara 4, 260
 çrona 4, 426
 çrotriya 476
 çlavana, çlona 4, 426
 çvan, divyâh 465
 çvas 4, 173
 çvâvidh 4, 198
 çvâsa 4, 118
 çvâsatâ 4, 101
 çvâsin 4, 356
 çvitra 4, 318
 Çvetâs 258
 Çvetaketu 162
 Çvetatarâs 258
 çvetavatsâ 465
 Çvetâçvatarâs 257. 8
 sh 4, 117. 21
 shatka 255
 shadanga 4, 364
 — vid 259
 shadga (dja) 4, 139.40.
 351
 Shadguruçishya 4, 7
 shadvinçam 4, 375.6
 shatva 4, 188. 220
 shashitvidyâ 399
 shashihî Gen. 4, 142.56
 shâ nah 4, 195.9.203.
 84-6
 shoda 4, 191
 shodanta 4, 67.188.9
 shodaçan 4, 188.9.305
 shodaçin 4, 305
 shk 4, 116
 shthy 4, 263;
 shp 4, 117
 s 4, 117
 — vor k, p 4, 184ff.
 — zu sh 4, 190ff.
 — Ausfall nach t 4,
 307
 samyukta 4, 127. 240

- samyoga** ५, 113-5. 31.
 4. 217. 65.
 — **pūrva** ५, 242
 — **vighāta** ५, 218
 — **ādi** ५, 130. 2. 233.
 45
samvatsara ५, 302
samvadana 156
Samvargajit ५, 373. 84
Samvarta 459
 — **maruttīya** 362
samvrita ५, 118. 9
 — **tā** ५, 118
 — **vivrite** ५, 101
samçaya ५, 304. 7
samçliṣṭha ५, 260
samçleṣha ५, 267
samsarga ५, 105
samakāra 131. 2 phil.
 — ५, 98. 177 gramm.
samskrita ५, 213. 309
 — **Sanskrit** ५, 348
samskriti ५, 213. 309
samsprishṭa-repha ५,
 260
 — **varna** ५, 259
samhita ५, 144. 7. 394
samhitā ५, 144 (padas.).
 7 (kramas., dvipa-
 das.). 6 (prānas. pā-
 das.). 280 (varnas.,
 svaras.)
 — = **s. pāṭha** ५, 146.
 77. 219. 78
 — **kalpa** 279
 — **adhyayana** ५, 280
 — **padadārdhya** ५, 281
 — **laxana** ५, 291
 — **vat** ५, 145
 — **vidhi** 279
 — **upanishadam** ५, 375. 6
sakhila 269
sakhya ५, 272
sagotra 281. 485
sagḍhi ५, 316
samkara ५, 100
Samkara ५, 374
samkājita ५, 107
samkrama ५, 84. 208. 9.
 16. 35. 74. 88
samkhyā ५, 113
 — **Zahlwort** ५, 297
samkhyāta ५, 85. 143
samkhyā-pada ५, 300
 — **pūrva** ५, 300
samgha 151
 — **ārāma** 151
samghānaka ५, 426
samghāta ५, 100
√saj + anu ५, 278
samcīta ५, 329
samjñā ५, 83. 238
satyakriyā 119
Satyamaudgalā 274
Satyāsādhi 271
satra (sattra) ५, 318
satrāyana 332. 90. 3
√sad + ni ५, 191
sadasaspati 392. 8
sadaskritam ५, 186
sadākālam ५, 99. 100
saddharma-pundarika
 135ff.
 — —, 139 phil.
 — **ratnākara** 122
 — **alamkāra** 122
Sādhamitra ५, 386
sadhīs ५, 193
san ५, 81
sanutar ५, 150
samdeha ५, 305
samdharanā ५, 258
samdhi ५, 132. 78. 97.
 235
samdheya ५, 311
samdhya ५, 120. 215
samdhyaxara ५, 75. 112.
 20. 226. 8. 59. 524
sanna ५, 316
sannatara ५, 127
sannikarsha ५, 84
sapatnasāhi ५, 202
saparyenya 470
sapta rishayas 459
 — **sūrya** 122. 3
saptaka 255
saptapadārthi ५, 176
saptami Loc. ५, 123.
 206
saptaçapha ५, 426
saptasaptati purushās
 282
samajyā ५, 173
samatva ५, 99
samanasas karat ५, 314
Samantabhadra 145
samaya ५, 209. 90
samasmat ५, 155
samā ५, 430
samādhi 174
samāna Partic. **√as**
 150
sam-āna ५, 304. 5
samāna (sa-m.) ५, 277
 — **pada** ५, 123. 85. 90.
 5. 257. 8. 63. 71
 — **yama** ५, 133
 — **rc(i)** ५, 150
 — **sthāna** ५, 111. 21
 — **axara** ५, 83. 227
samāpatti ५, 80. 183
samāpādya ५, 80. 282
samāmnāta ५, 281. 8
samāmnāya ५, 75. 108ff.
 323ff.
samāvāt 468
samāsa ५, 76. 103. 291ff.
 — = **samdhi** ५, 308.
 10
samāhāra ५, 86
samīkalāpa 395
samīci ५, 298
samuccaya ५, 314
samudāya ५, 329
samudra 467. ५, 305
samūtha ५, 102. 278
sampradāna ५, 327
samyakpāṭha ५, 98
sāmyagvarnaprayoga
 ५, 269
samrāj ५, 212
sa-ya-va ५, 133
sa-ranga ५, 363
Saramā 458

Sarasvati, Fluss 307	Sāgara 143	sāvitrīka (falsch für sāvitrīka) 382. 93
— (panca). 401	Sāmkṛitya 4, 78. 181.	sāvitrī 325 up.
— Gōttinn 398-401	252	— plur. 395
Sarasvatyāḥ putra 460	sānkhyā 132.3 buddh.	Sāvitrīputra 158
sarasvatīrahasya 325	— pravacanabhāshya	sāsahāḥ 4, 202
— upan.	481	sāsahī 4, 202
sarītām Kāṣyapīnām	Sānkhyāyanās 253	sāsahvān 4, 203
460	Sāmjivīputra 4, 378	si = s 4, 91
sarūpa 4, 418	Sāti 4, 372.80	simha 464
sarkam(?) 267.8	Sātyamugrās 273	— fc. 362
sarpadevajana 4, 293	Sātyahavya 474	— nāda, °āsana 150
sarparāja 458	sātrīka 382. 93	Simhalaka 142
— Arbudha 459	sādanya 4, 204	simhānaka 4, 426
— Česha 458	sādhu 148	simhī 459
— Kāndapatita 459	sādhuyā 4, 298	√sinc + abhi 4, 191
sarva 4, 163 acc.	sādhuyā devās 458	— + pari 4, 191. 88
— tas 4, 164	sānunāsya 4, 271	(parito)
— tixna 4, 189	Sāmtanīnām 460	siddha 124
— tra 4, 154. 5. 217.	sāntaḥstha 4, 266	siddhāntakaumudī 4,
21. 33. 8.	sāma-gana 276	171
— darṣanasamgraha	sāman, Zahl 276.7	sidhya 468
481	— 4, 139.41 acc.	Sindhūmitra 4, 386
— nāman 4, 76.80.91.	— tantra 276	sim 4, 83. 111. 227
305	— darpana 276	sima 4, 112
— medha 457	— vidhāna 270.4, 375-7	Sitā 129
— svarita 4, 152	— vidhi 376	— upan. 326
— anukrama 270	— veda 272ff.	simanta 4, 80
sarvāstivādinaya 186	— 8 brāhmana 4, 375.6	simānta 4, 80
sarvodāta 4, 152	sāmānya 4, 85	Sīradeva 4, 174
savās 385. 8	Sāmparāyana 459	sisa 4, 194
savanakrama 4, 104	sāmrajya 4, 212	√su, sū 4, 412
savarna 4, 86. 111. 79.	Sāyakāyana 471	su 4, 284. 302 (anc u.
214. 27. 43. 58	sārasvata 459	sah)
— dirghatvam 4, 111	— pātha 391. 400	— kṛita 4, 165 acc.
— vat 4, 118	Sārasvata 398-401	Sukhavatī 145
savitara 4, 151	— plur. 401	sugopātama 4, 293
savitriputra 459	sālāgrāma 165	sun 4, 81
saçukriya 269	sālāvrikī 458.66	sutāvanta 4, 198
sasthāna 4, 181. 214-6.	Sālāvrikīya 460	sutirītha 4, 268
45. 9. 51. 2	— plur. 465	Sutemanaś 4, 372
sasvara 4, 132	sālāvrikeyās 465.6	sudattra 4, 317
√sah 4, 202. 302	sālōkya 398	Sudharmasvāmin 127
sahasraputra 4, 185	Sālva 4, 77	Sudhākara 4, 174
sahasra-çala 464	sāvagraha 4, 145	Sudhāmītra 4, 386
sāmvatsarīya 459	sāvarnya 4, 118	Sunaxatra 130
Sāmvargajitās 4, 384	sāvitrī 459	Sunthā 4, 372
sāmhita 4, 135	— neutr. 270	supada 4, 220. 85. 6
— °tyas 386	— citī 386. 7	34

(sa)suparnava 276
 Suparni 463. 4
 Supratita 4, 372
 suprānc(!) 4, 302
 supravā(!) 4, 302
 Subandhu 459
 subāla 325 upan.
 Subhūti 141
 Sumangala 4, 333
 sumativridh 4, 198
 Sumantu 457
 Sumantra 4, 373
 sumnayā 4, 298
 sumnāyant 451-3
 surabhi 4, 306
 Suracmi 465
 Sūrānyantīyās(!) 274
 surāma 4, 306
 suruc(!) 4, 302
 suvaktra 4, 268
 suvita 4, 310
 suvyavasthita 4, 268
 Suçarman 4, 382
 Suçārada 4, 372
 suçandra 4, 190
 Suçravas 4, 372
 suçloka 467
 Sushadman 129
 sushātama 4, 293
 susharīma(n) 4, 203
 susamdrīç 4, 194
 susamiddha 4, 194
 susasya 4, 194
 susvara 4, 268. 70
 sūktāni 385. 90. 3. 4
 kānda
 sūkti 477
 sūtramantprakāçaka
 270
 sūyavasini 4, 203
 Vśūrx 468. 74
 sūrmi 473
 sūrya-trac 4, 1ff.
 — prajnapṭisūtra 127
 — siddhānta 481
 — udgamanasūtra 122
 Vśūsh, sūshā 4, 405
 Srikva 458

srigāla 335
 Vśrij + ud 453
 Srinjayās 472
 sedimā vayam 4, 198
 Vśedh, sedhā 4, 413
 semām 4, 182
 sodirnaā 4, 351(sa ud^o)
 sopadha 4, 188
 sobha 153
 — nagaraka 153
 soma, divi 464
 — rājan 467.8
 — als Held 4, 414
 — vor agni, pūshan,
 vāyu 4, 167.8
 Somadaxa 473
 soma-pa 471. 4, 377
 — pītha 464. 6
 — putra 459
 Somamitra 4, 386
 Somaraxa 473
 somarāja 459
 somārudrau 4, 167
 somāvati 4, 201
 soshman 4, 75.114
 sauktika 272
 Saujāta 486
 sautrāmāni 385. 90.
 464. 4, 66.202.31
 Saudāsā 317
 sauparna 463
 saubhāgya 325 upan.
 saumā-paushna 4, 168
 — raudra 464. 4, 168
 Saurāki 477
 Saurāshtrikā 4, 269.70.
 349
 saurya 276
 — sūkta 393. 4
 Saucravasā 474-6
 saushadhā 4, 182
 sauhya(!) 276
 Skanda 280
 Vśtan + nis 4, 192
 Stambhamitra 458
 *sti 4, 307
 Vśtu + auu 4, 192
 stūpa 143 (nicht sth^o)

stotar 4, 150
 stomabhāga 478
 Vśtyā + nis 4, 192
 stri 282. 466. 79
 — anupeyamānā 467
 sthavira Kaundīnya 4,
 126.7
 Vśthā + upa 4, 144.5
 sthānu 4, 330
 sthāna, Organ 4, 105.
 7.11.16
 — — drei 4, 101.5
 — — sieben 4, 105
 — — acht 4, 107
 — Anhaltpunkt 4, 179
 — acht, des Rik 251
 40 sthānaka 285. 454
 sthāna-karanavimoxa
 4, 127
 — yogini 4, 142
 — vidhi 4, 259
 — vivarjita 4, 271
 sthāneyoga 4, 85. 142
 sthita 4, 145
 sthitopasthita 4, 144.
 220. 86
 Sthiraka 4, 373.84
 Sthairakāyana 4, 372.82
 snigdha 4, 103
 sparça 4, 113. 8. 26.7.
 31.215.39.49.66.
 320. 4
 — para 4, 245
 — anta 4, 127
 spaça 125
 Vśpri(navān) 464
 sprīças pāhi 4, 185
 sprishta 4, 118
 sprishtatā 4, 118
 sphotana 4, 218.47.66.
 7
 sma 4, 155.203(ahmā)
 Vśsmar 4, 377
 Vśsmi 466
 smrita 4, 285
 smriti 174
 — prajojana 4, 280
 sya 4, 182

Syûmaraçmi 465	svara, ardhamâtram 4,	Harsa Vikramâditya
srad-ankâs 287	139 voc.	191. 2
srâma 4, 426	— ashzaka 4, 176	Harshavardhana(?) 191
sruti 4, 1	svarita 4, 133-40. 52.	havyavâh 390
svakâryakarana 4, 207	226.9.30.54-7	hasa 4, 170.1
√svad, Caus. 478	— para 4, 254	hasta 4, 137.369
svadhâ 4, 374.86	— pûrva 4, 254	— hina 4, 368
svayambhû 391. 5. 8.	— vant 4, 254	√hâ + ava. 471
4, 374.85	svaritotpatti 4, 139	Hârîtputra 485
svar 4, 150. 1	svaropajana 4, 281 acc.	hârîdra, hârîdrava 4, 416
— vor ruh 4, 226	svargya 4, 151.326	Hârîdravam 259
√svar 4, 132. 4. 5. 255	Svarbhânû 464. 5	— viya 258. 9
— + samanû 4, 362	svarshâ 4, 187	Hârîta 4, 78. 245
svara, Vocal 4, 110. 1.	svavant 4, 206	(mogha)hâsin 466
5. 26. 30. 2. 5. 95. 204.	svavargîya 4, 244. 59	hi 4, 92. 179. 215. 51
5. 7. 21. 3. 6. 35. 42. 8.	svasamhitâvat 4, 137	— = h 4, 113
9. 91. 324	svastika 164. 5	— 4, 191. 314 acc.
— — einundzwanzig	svasriya 464	√hi 4, 196(n)
4, 349	svânga 4, 162	himsth 4, 194
— — dreiundzwanzig	svâdhyâya-brâhmana	hitâ 4, 411
4, 327	386. 7. 91. 5	Himatala 191
— Accent 270. 4. 132.	— bhûmi 4, 326	Himavant 4, 380
218. 81	— vidhi 4, 102. 326	Himâlaya 123
— Ton 4, 106-8	— âdi 4, 102. 333	hira, hirâ 4, 411
— Note, sieben 4, 139	svâmnâya 4, 268	Hiranyakeçâs 271
— karana 4, 76 acc.	svâra 4, 139. 74	hiranya-paxa 459
— tas 4, 107 acc.	svâhâ 4, 163	— pâni 459
— apara 4, 245 voc.	svid 4, 155	— varna 387. 459
— pûrva 4, 241. 63.	svinna 4, 316	hina-yâna 138
95 voc.	h 4, 118. 250	— çvâsanâda 4, 127
— balâbala 4, 139 acc.	— für y 4, 224	humkâra 4, 121-4. 325
— bhakti 4, 217. 8 voc.	ha 4, 155	hutâd 458. 4, 425
— bhûta 4, 229 voc.	hansa 4, 108	hri 4, 251
— manjarikâra 4, 176	hakâra 4, 132	hridaya 4, 362
— madhya 4, 251. 8 voc.	hataputra 317	hridayâvidh 4, 198
— vant 4, 132 acc.	√han + ni 4, 137. 8. 74.	hridayaupaca 4, 308
— vikâra 4, 276 acc.	830	hridayaya 4, 262
— vidhi 4, 145 acc.	— + abhini 4, 135	hridisprîç 4, 194
— samskârau 4, 98.	— + prani 4, 138. 257	hridiyota, hridroga 4, 415
152. 77. 222. 381 acc.	— + vi 4, 217. 85	Hemacandra 4, 174
— samhitâ 4, 280 voc.	hanumûla 4, 125	Hemâdri 247
— sadriça 4, 217 voc.	hayagrîva 326 upan.	— 4, 176 comm.
— samdhi 4, 282 voc.	Haradatta 4, 173. 4. 36	hotar 4, 151
— samdheya 4, 311	hari zu hri? 4, 415	hotâras 384. 8. 92
voc.	Hari 4, 174	— tadvidhi 384. 93. 4
— anga 4, 130 voc.	harita 4, 415	— vier 467
— anta 4, 128. 229ff.	Haridru 4, 416	hautram 388
800 voc.	hariçayâ, hariç° 4, 202. 3	— dârçyam 385

hautram pāçukam 386.	hrasva ४, 115. 227. 42.	hrasvopadha ४, 245
90	95.7	hrudu, hroda ४, 420
hautraka 269	— grahana ४, 116	Hvarakās 257
hrada 479	— pūrva ४, 241. 61	hvār ४, 151
	— samakāla ४, 291	
aiwigāma 445	th = ç 423	yaojd ४, 398
akhos 405	thanvare 428	Yima 408-13. 33-40
azhi dahāka 416ff.	√tham = çam 423	— 's Garten 437ff.
anjām, °mīdan 445	thamanaḡuhāt 428	vaēsho 407
Atbin, Abtin 414	thahyāmahy 430	vaēm, vayo zwei 407
Ardviçūra 416-21	thnavare 428	vafra 421
Ashavazdah 424	√thrā 424	Vayu 416ff.
ashava 405	Thrita 422-4.34	vara (437ff.). 447
ahuramazda (Ormazd)	— ein anderer 424	varata 419
404ff.	Thriti 424	varetā 419
ā 407	Thraētaona 413-22.34	varaithtm 413
Āthbhya 414. 22	√da(yāt) 430	√vere, wehren 418.9
Urvataf naro 439	daēva und Zarathustra	verethra, Feind 418
Urvākhasya 422—5	420	— jan 418
ere ४, 261	daḡhupaiti 412	— ḡhna 418
Kabujiya ४, 378	dameçtān 445	Varena 415
kameredha 416	dāitya 436	varena 419
Kāus 405	Duzhaka 432	varenya 419
Kereçāçpa 414. 22-34	driwis 438	vāra Regen 419
khaēta 404	napti 449	√vāray + vi 419
kshathra, °thri 406	nabānazdista 448. 9	vāirya 419
khnañthaiti 432	navāza 421	Vivaḡhat 403.4.22
gandarewa 431	Nahāz, Türke 426	— °ḡhana, °ḡhusha
ḡavayanem 437	nmānapaitinairika 450	404
ḡāvya 437	nmānapathni 450	viçpem ā ahmāt 438
qanvat 412	pairika 432	Çāma 422-6.34
√qar, qareno 412	paoiryōtkaēsha 450.1	çufra 405
qāthra 412	pahlu, pahlav ४, 379	çaošhyañç 442
qiç 430	√pi 430	çtakhra ४, 420
caretu 437	pitu 430	çnāvare 423
Zairipāshna 430. 1	Pesyānçai 426	çruvara 428.9
Zarathustra 420	fravashi 411.20	Sāyuzdri 424
zāo 445	frōhar 426	shighāl 487
zem, Winter 441ff.	barf 421	Snāvidaka 431
— Land 441ff.	√bere, schneiden 406	√hac + upa 432
zemareḡūz 420	berethē 406	hara, haraiti 409
Zemyād yasht 411.2	Bōshāçp 426	Hitāçpa 425. 30
zim 445	brātūrya 449.50	hukairya 409
zyāo 445	mañthwem 405	huvanāthbha 404
√tafç 430	Malkoçān 447	hengata 446
tūrya 450	Mithra 413. 35	benjaçenti 445

Milinda 121. 359
 — panha 121. 360
 munigātha 172
 musāragulva 148
 Metteyya 158
 mokkha 155
 Mogaliputa 486
 moneyasutta 172
 yathāvajja 155
 Yamataggi 159
 yebhuyya 4, 387. 89
 rathaka 155
 Rāma (Rāmāyana) 131
 32 lakkhana 163
 Lāghula 172
 lālāmukha 4, 389. 91
 Lomahamsajātaka 128
 v für y 170
 vansadhovana 153
 vankaka 155

vaddhaki 4, 388. 9
 vanapatthasutta 160
 Vasittha 159
 Vāchīputa 486
 Vāmadeva 154
 Vāsīhīputa 485
 Vidhūrapanditajātaka
 128
 visūka 154
 — dassana 152. 3
 vekhānasasutta 160
 Vedabbhajātaka 128
 10 veramanī 151
 veluriya 148
 Vessantara 129
 Vessāmitta 159
 Samkiccejātaka 128
 Samgarava 160
 Sanda 129

Sacca, Schwestern des
 131
 Satiyaputa 158
 sattasārya 122
 satthar 4, 387-9
 saddhamma 172
 santika 134
 samdhībhedā 358
 salākahattha 154
 Sāketajātaka 128
 sāmānaphalasutta 151
 Sāriputa 485
 Sāvatti 4,
 Sirivattha 165
 Suppārakajātaka 128
 Subhā 152
 Setaketujātaka 128
 Sonakajātaka 128
 sobhanakarakam 153
 Somadattajātakam 128

Adler, Bild der Sonne
 334
 aesopische Fabeln 128.
 356. 69
 Affen-fett 335
 — fleisch 335
 Alexander M. 169
 ἄλωπηξ 336
 Ἀμυροχατης 169
 Antiochus 168
 Antigonus 169
 Araber in Spanien 363
 Babrius 328ff.
 Bär, König 364
 Bauch und Glieder 369
 βηρυλλος 148
 Bhabra, Inschrift 166ff.
 Bāḍpay 363
 Brahmanen, verspottet
 349
 Buddhismus auf Ceylon
 147
 — zu Pāṇini's Zeit 4,
 89
 Byzanz 363

Cambyses 4, 378
 Ceylon 142ff.
 chinesische Ueber-
 setzungen 136. 7. 40
 Clemens Alexandr. 119
 culex, Virgil's 354
 Delhi, Inschrift 166ff.
 Dhauli, Inschrift 166ff.
 Diagramme 155
 Drama, ob zu Buddha's
 Zeit? 152-4. 483-5
 — griechisch beein-
 flusst? 4, 269. 70
 ecclesia militans 150
 Eier, goldne 340. 1
 — Esels- 365
 Elephant 333
 Elefantenherde, d.
 Mäuse befreit 371
 Empfängniß, unbe-
 fleckte, Buddha's 129
 Esel 336. 7. 53
 — λυριζων 352. 67
 Ethik, buddhistische
 133-4

Fabel-Ansätze in der
 Chāndogyop. 361. 2
 — buddhistisch 356 ff.
 Fabeln, griechisches
 Original indischer
 F. 329ff.
 Fegefeuer 125
 Fingersprache 4, 365. 6
 Frauen, fähig zur Bud-
 dhawürde 143
 Fuchs, dickgefressener
 364
 —, die brennenden
 Schwänze der 369
 Gleichnisse, Buddha's
 138
 Gold aus geborstner
 Statue 353
 Hautkrankheit, geheilt
 4, 8
 Heiligenschein 119
 Hexenprozess 4, 400
 Hölle 124
 Höllenfluss 363
 Houris im Himmel 142

- iotr, iötunn 4, 399
 Kahlkopf, erschlagen
 durch fallende Frucht
 368
 —, — durch s. Sohn
 128.358.9. 4, 388ff.
 Kalb, übermüthiges 359
 Kapur-di-giri, Inschrift
 166ff.
 Karl der Grosse 363
 Kashmir, Sprache von
 139.80
 Kasten 126
 Katze, gemiethet vom
 Löwen 352
 Kaufleute 126
 Krebs, Feind der
 Schlangen 343
 Kreuz, Zeichen des 165
 Kreuzzüge 363.
 Löwe 334. 64
 — kranker 338
 Löwen-Braut 193
 — Haut 338
 Lügenbrücke 363
 Magdalena, reuige 356
 Mahratten 192
Μαδιανδνοι 4, 70. 2
Μασσαγα 4, 78
 Maus, befreit Löwen
 347. 8
 — als Mädchen 344
 Meerkatze 368
 Menander 121
 Menenius Agrippa 369.
 70
 Menschenopfer (Mann's
 Gattinn) 461. 2
 moene, murus 4, 423
 Monatsnamen 124. 5
 Mückenkampf 351. 4,
 387ff.
 Nicephorus 366
 Pantainos 119
 Passiv, mit Activ-En-
 dung 430
 Pehlvi, etym. 4, 379
 Perser, Namen der
 4, 379
 Persien, buddhist. Klö-
 ster 192
 — brahman. Tempel
 192
 Pfeilschmidt 356
 Pflugfest 130
 Planeten 124
 Polygamie 157
 Prophezeiungen, verbo-
 ten von Buddha 155
 Ptolemaios 169
ρεῦμα 4, 395
 Richtglocke 363. 8
Σαγγαλα 121
Σανδροκυντος 4, 87
 Schakal, etym. 335. 487
 — als Fuchs 335
 — blauer 349. 50
 Schildkröte 339
 schlafendes Kind, ge-
 gen Schlange ver-
 theidigt 354
 Schlangen, Bild der
 Wolken 334
 — Hüter von Schätzen
 335. 42
 — Dienst 342
 — undankbar 348. 9
 — Fuhrwerk der Frö-
 sche 344. 6
 — Gift, aus der Luft
 herabfallend 350
 Schrift, Ursprung der
 indischen 167
 Schwert, Erschaffung
 356
 Seelenwanderung 331.
 2.60
 Sindbäd 429
*Σιριπολεμαιο*s 485
Σωφρασιηνος 168
 Sonnendienst 191. 2
 Spiele, indische 154. 5
 Spitznamen 4, 384
 Sterne, Lichter der Se-
 ligen 4, 281
 Sünden dreifache 133.
 483
 Taberistan 415
 Themistius 366
 Thesen, an Klosterthür
 geschlagen 193
 Thiere, Sprache 357
 Thierfabel 193
 — Entstehung 332
 — deutsche 363
Tiridates 4, 379
τροχιλος 350
 Türken 192. 426
ουρανος 415
ουρος 419
 urina 419
 Wagen, Ziehen durch
 den W. 4, 8.
 Wahrsagerei 155
 Wettlauf 365
 Widerschein im Wa-
 ser 339. 40. 67
 Wochentage 125
 Wolf im Schafsfell 365
 — als Mönch 365
 Wurzel, Alraun- 125
 Zauberei 155. 6.
 Zeichendeuterei 155
 Zodiakalbilder 124
 Zopyrus, List des 356
 Zoroaster 435. 9



Aus einem Briefe von Dr. A. Schiefner.

Petersburg 3. Juni 1848.

Nachdem ich die metrische Bearbeitung von 15 tatarischen Heldensagen in 12000 Versen beendet, bin ich jetzt mit den tibetischen Uebersetzungen indischer Spruchsammlungen beschäftigt. Ausser der dem Cānākya zugeschriebenen, die weit umfangreicher als die von Haerberlin mitgetheilte ist, existirt noch eine von Maśūrāxa, welcher Name aber nur ein Synonymon von Cānākya zu sein scheint. Dem Nāgārjuna werden zugeschrieben: 1. prajñācatāka, 2. nitiçāstraprajñādanāma, 3. ja-
napūjanopāyanāma nitiçāstra (so restituire ich nach dem Tibetischen für vyanapujanatabhadhupoçānāma). Von Vararuci findet sich çatagāthā, von Ravigupta ein āryākosha usw.

St. Julien hat einen interessanten Fund gemacht. Auf meine Anfrage, ob er in chinesischer Sprache ähnliche Spruchsammlungen kenne, die aus indischen Quellen geflossen wären, antwortete er verneinend: „mais je possède un superbe recueil unique en Europe (en 24 vol.) qui renferme une multitude de comparaisons et de paraboles, extraites des livres chinois parmi laquelle la table des matières cite un grand nombre d'ouvrages bouddhiques (202) traduit du Sanscrit". Als Specimen übersetzte er eine Geschichte von einem Löwen, dem eine Aeffinn ihre Jungen anvertraut hat, und die ein Geier als Speise für sich verlangt, worauf der Löwe sich selbst Fleisch vom Leibe schneidet. Also eine hübsche Variante der bekannten Geschichte des Königs Çibi (s. oben III, 361. Hiuen Tshang Siyuki p. 137).

